



مؤسسة الكويت للتقدم العلمي



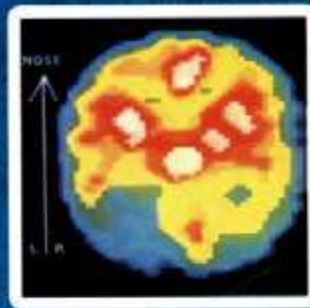
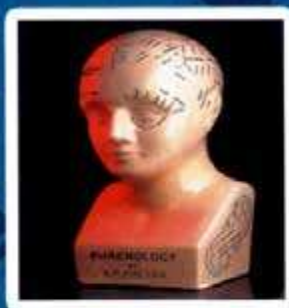
مركز تعريب العلوم الصحية

معجم مصطلحات الطب النفسي

إعداد
د. لطفي الشربيني

مراجعة
د. عادل صادق

تحرير
مركز تعريب العلوم الصحية



سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة

المحتويات

ج	تقديم الأمين العام لمركز تعريب العلوم الصحية
هـ	المؤلف
1	معجم مصطلحات الطب النفسي
223	ملحق (1): دليل الأدوية النفسية
228	ملحق (2): التصنيف العالمي العاشر للأمراض والاضطرابات العقلية
	ملحق (3): الدليل التشخيصي والإحصائي - المراجعة الرابعة:
229	تصنيف الاضطرابات العقلية
230	ملحق (4): ألفاظ وتعبيرات دارجة في الثقافة العربية
231	المراجع

تقديم الأمين العام لمركز تعريب العلوم الصحية

تحتل المعاجم الطبية مكانة رئيسية بالنسبة لتعريب العلوم الطبية، ومن بين المعاجم المتخصصة التي يسعى مركز تعريب العلوم الصحية لإصدارها معجم مصطلحات الطب النفسي.

وفي البداية لا بد أن نذكر للباحث تصديه لمهمة صعبة ألا وهي صعوبة جمع المصطلحات النفسية. لأن هناك الكثير من الاختلافات بين الباحثين عن استخدام الكلمات المختلفة للتعبير عن أمراض معينة. ولكن الباحث اعتمد على استخدام التعابير اللغوية الأكثر شيوعاً كما تضمن شرح معاني هذه المصطلحات بأسلوب مبسط.

إن أهمية هذا العمل تظهر في الوقت الذي تبذل فيه المساعي لتعريب العلوم الطبية لتكون مساهمة في تيسير وتبسيط الكتابة في المجالات الطبية لتصبح مفهومة للجميع ويلاحظ أن طلاب الطب والأطباء العرب لا يجدون صعوبة في الكتابة باللغات المختلفة ولكن تظهر الصعوبة إذا حاولوا الكتابة باللغة العربية، وينطبق ذلك على الكتابة الطبية عموماً، وعلى مجال الطب النفسي وعلم النفس وذلك لتغير مصطلحاته واتساع معارفه وبالأخص في السنوات الأخيرة ومن هنا بزغت أهمية هذه المحاولات ترجمة وتعريب كلمات ومصطلحات الطب النفسي.

يتضمن هذا المؤلف شرحاً لمعاني المصطلحات النفسية والألفاظ الأكثر شيوعاً بين المتخصصين وفي المراجع الأجنبية وقد جمع الباحث بين وظيفة القاموس الذي يقدم الترجمة العربية الواضحة وبين الدليل المبسط الذي تقدم معلومات مختصرة عن المصطلحات والألفاظ التي يضمها هذا المرجع.

نرجو أن يكون هذا المعجم مفيداً لكل من يستخدمه، وأن يكون لبنة في صرح تعريب العلوم الطبية.

والله ولي التوفيق،،

الدكتور عبدالرحمن عبدالله العوضي
الأمين العام

المؤلف

* الدكتور لطفي عبدالعزيز الشربيني

* ولد في مصر عام 1951.

* حصل على بكالوريوس الطب والجراحة من كلية الطب، القصر العيني، بمرتبة الشرف عام 1974.

* حصل على ماجستير الدراسات العليا في الأمراض العصبية والطب النفسي ودراسات متقدمة من جامعة لندن .

* دبلوم وشهادة التخصص في العلاج النفسي من المملكة المتحدة .

* دكتوراه في العلوم النفسية من جامعة كولومبيا الأمريكية .

* له خبرة واسعة في العمل في مجال الطب النفسي في مصر والدول العربية وبريطانيا ، وخبير في مجال مكافحة التدخين والإدمان في مصر ودول الخليج .

* عضو الجمعيات المحلية والعالمية في مجال الطب النفسي والصحة النفسية ومكافحة التدخين والإدمان ، والعضوية العالمية في الجمعية الأمريكية للطب النفسي (APA).

* شارك في كثير من المؤتمرات والندوات الإقليمية والعالمية في الطب النفسي وفي مجال التدخين والإدمان، وله مساهمة بالأبحاث العلمية المنشورة والمقالات الصحفية في هذه المجالات .

* له عديد من المؤلفات بالإضافة إلى المقالات الصحفية، وإنتاج شرائط الكاسيت لعلاج المشكلات النفسية باللغة العربية .

* حاصل على جائزة الدولة في تبسيط العلوم الطبية والنفسية عام 1996 (مصر).

* حاصل على جائزة مؤسسة «الأهرام» للمؤلفين المتميزين عام 1997 (مصر).

A(a) أول حُرُوف الإنجليزية، الأول في الترتيب، علامة الامتياز
يستخدم هذا الحرف بصورة A1 ليدل على شيء من الدرجة الأولى، كما يستخدم كعلامة للتنكير في الكلام.

a- بادئة معناها: لا - بلا - من غير
Abnormal شاذ، غير عادي، غير سوي، غير طبيعي
من أمثلة الكلمات التي تضم هذه البادئة «غير الطبيعي Abnormal»، ومنها السلوك غير السوي وعلم النفس الخاص بالشواذ.

abnormal behavior سلوك غير سوي
abnormal psychology علم نفس الشواذ

AA (alcoholics anonymous) أ.أ. مختصر (الكحولي المجهول)
الكحولي المجهول (AA) وسيلة للعلاج الجماعي لمدمني الكحول بدأت في عام 1935، وتم بالتعاون مع المدمنين السابقين، ودون إفصاح عن هوية أفراد المجموعة العلاجية لتشجيع الانضمام إليها.

ab- بادئة معناها: بعيد عن
تدخل هذه الصيغة في تعبيرات تدل على الابتعاد مثل الهجر وخطف إنسان إلى مكان بعيد.

abandonment هجر، ترك، تنازل
abduct يخطف، يبعد

ABC مبادئ علم أو موضوع ما
في بعض عناوين الكتب أو الموضوعات تستخدم هذه الصيغة لتدل على أن المحتوى هو مبادئ لعلم أو موضوع، وتستخدم قائمة التشخيص ABC في تشخيص الحالات النفسية.

ABC checklist قائمة (تشخيص) ABC
Ablution وضوء، الاغتسال (للصلاة)

الوضوء هو اغتسال بالماء يسبق الصلاة، ومن الحالات المرضية المتعلقة به وسواس إعادة الوضوء وهوس الاغتسال.

ablutomania هوس الاغتسال
Abortion إجهاض، إسقاط (الحمل)

الإجهاض هو إسقاط الحمل قبل نغامه، وقد يكون تلقائياً Spontaneous، أو محرضاً Induced، وهناك الكثير من الاعتبارات الأخلاقية والطبية والنفسية لمسألة الإجهاض، والحالات التي تتم بمقتضى ضرورة طبية.

Abreaction تنفيس، تحرر رد الفعل (النفسي)، تصريف
يتم التنفيس بهذا الأسلوب عن طريق إطلاق التعبير عن المشاعر

والخبرات الأليمة في جلسات علاجية، وقد يتم باستخدام بعض الأدوية التي تساعد على التحرر من الكتمان والتعبير بحرية.

Absence غياب

الغيبية أو نوبات غياب الوعي من أنواع نوبات الصرع وتحدث في العادة لفترة زمنية وجيزة (بضع ثوان)، وتصيب الأطفال عادة في سن 5-7 سنوات وتتوقف بعد البلوغ ويطلق عليها أيضا النوبات الصغرى Petite mal.

absence seizures غيبية، نوبات غيبات الوعي
(نوع من النوبة الصغرى)

absent-mindedness غياب العقل
Abstinence امتناع

يستخدم هذا التعبير عادة لوصف الامتناع عن بعض العادات والسلوكيات وتعاطي المواد، وقد يصحب ذلك أعراض امتناع أو انسحاب Withdrawal.

abstinence symptoms أعراض الامتناع
Abstract thinking تفكير مجرد

تقدير المعاني والفروق الدقيقة، والقدرة على الاستخدام السليم للألفاظ والافتراضات، والرؤية الشاملة للأشياء.

Abulia فقد الإرادة، إحجام، لا إرادة
يتضمن هذا الاضطراب في الإرادة تراجع القدرة على التفكير والفعل، وهذه الحالة من المظاهر المرضية لبعض الأمراض النفسية والعصبية.

Abuse سوء استعمال، إساءة، معاقرة، انتهاك

يستخدم هذا المصطلح في مجالات متعددة مثل الإساءة إلى الأطفال Child abuse بالعنف أو الإهمال، أو الإساءة لكبار السن Elder abuse، والإساءة إلى شريك الحياة Spouse abuse، والإساءة أو الإيذاء الجنسي Sexual abuse، وقد تكون الإساءة في صورة إيذاء بدني Physical، ويستخدم المصطلح أيضا لوصف حالات تعاطي المواد المختلفة وسوء استعمالها Substance abuse.

child abuse الإساءة للأطفال

Elder abuse الإساءة للمسنين

Sexual abuse الانتهاك الجنسي

Drug abuse معاقرة المخدرات

Academic problem مشكلة أكاديمية (دراسية)
ينطبق هذا الوصف على حالات التلاميذ الذين يعانون من

الرسوب وضعف المستوى الدراسي دون أن يكون السبب في ذلك مشكلات طبية أو نفسية أو الإصابة بالتخلف العقلي، ورغم أن هذه الحالة ليست من الاضطرابات العقلية، إلا أنها تعالج باستخدام الوسائل النفسية.

Acalculia تعذر الحساب

فقدان القدرة على إجراء العمليات الحسابية بسبب زيادة مستوى القلق أو انخفاض التركيز.

Acceptance قبول، تقبل، موافقة

تدل الكلمة على الموافقة والقبول، وتستخدم في وصف نوع العلاج، ومرحلة من الحزن وقبول الأمر الواقع.

Acceptance therapy العلاج بالتقبل

Accident حادث

اهتمام الطب النفسي بالحوادث عموماً والتعرض لها يغطي بعض الجوانب مثل دراسة الشخصية التي ترتبط بكثرة التعرض للحوادث، والحوادث التي تصيب بعض الفئات مثل كبار السن، والتي تؤدي إلى الوفاة، والدوافع خلف حدوثها، والعوامل النفسية والفيزيولوجية المصاحبة للحوادث.

Accident proneness الميل للإصابة في الحوادث،

تعرض، تورط

accidental عارض، بالصدفة

accident-prone personality شخصية معرضة للحوادث

Accommodation تكيف، إقامة، توافق

تستخدم الكلمة لوصف التكيف النفسي والاجتماعي، أو مكان الإقامة الذي يتم وضع بياناته في التاريخ المرضي.

Accomplishment إنجاز

الكلمة تدل على البراعة والإتقان والنجاح في إنجاز عمل ما.

Acculturation التثاقف (تبادل وتأثر ثقافي)، تثقيف

تنشأ هذه الحالة نتيجة انتقال الأفراد من بيئة ثقافية إلى أخرى والصعوبة في التأقلم مع الثقافات الأخرى، وتوصف هذه الحالة أيضاً بأنها صدمة ثقافية Culture shock.

acculturation problem مشكلة التثاقف

Acetaminophen (Tylenol) أسيتامينوفن (تيلينول)

من الأدوية المسكنة للألم والخافضة للحرارة.

Acetaphenazine (Tindal) أسيتافينازين (تندال)

(أحد مشتقات الفينوثيازين من مجموعة بيرازين - من الأدوية المطمئنة الكبرى).

Acetylcholine أستيل كولين

من المواد الطبيعية الهامة في الجهاز العصبي، ويعتبر أحد الناقلات العصبية ذات العلاقة بالوظائف العصبية والنفسية.

Acetyl salicylic acid حمض الأسيتيل ساليسليك
(Aspirin) (الأسبرين)

الأسبرين من أهم الاكتشافات الطبية، ويستخدم في أغراض طبية متعددة بالإضافة إلى تأثيره الأساسي كمسكن للألم.

Achievement تحصيل، إنجاز

تصف الكلمة تحقيق إنجاز ما، وتدل على التحصيل العلمي، ويتم مقارنة العمر التحصيلي بالعمر الزمني كمؤشر للقدرة.

Achievement age العمر التحصيلي

Acquired immune متلازمة نقص المناعة

المكتسبة (الإيدز)

يؤدي هذا المرض الذي تسببه العدوى بفيروس العوز المناعي البشري HIV إلى تدهور وظيفة جهاز المناعة وآثار صحية ونفسية متعددة، ويهتم الطب النفسي بالجوانب النفسية لمرض الإيدز، والأساليب النفسية لعلاج الحالات.

Acro- بادئة معناها: طرف، مُنتهى

تدل الكلمة على الطرف أو نهاية الشيء ومنها وصف ضخامة الأطراف نتيجة لزيادة نشاط هرمونات الغدة النخامية، ووصف رُهاب المرتفعات.

acromegaly ضخامة الأطراف

acrophobia رُهاب المُرتَفَعَات

(الخوف المرضي من الأماكن العالية)

يشكو المريض من الخوف والهلع، مع أعراض بدنية مثل الخفقان والعرق والشحوب عند التواجد في الأماكن العالية ويتجنب المرتفعات.

Act فعل، عمل، قانون

الكلمة وصف للعمل أو الفعل، وتستخدم بمعنى قانون مثل قانون الصحة العقلية.

mental health act قانون الصحة العقلية

Actual فعلي، رآه

acting out تنفيس، تمثيل، فعل زكلي

Activity نشاط

يستخدم التعبير لوصف كل أنواع النشاط الجسماني والاجتماعي والعقلي والنفسي.

Active نشيط، نشط، فعال

active	إِنْصَات نَشْط
listening	
active therapy	عِلَاج فَعَال
activation	تَنْشِيط
Acuity	حِدَّة، شِدَّة
	وصف للأشياء الحادة بمعناها الحرفي، وللحالات المرضية الحادة شديدة الأعراض.
Acute	حَاد، شَدِيد
acute delirium	هَذْيَان حَاد
acute stress disorder	اضطراب الكَرْب الحَاد
Acupressure	الضَّغْط الإِبْرِي
	من الأساليب العلاجية التي تعتمد على الضغط على مناطق معينة بالجسم بواسطة الإبر لتحقيق آثار علاجية في بعض الحالات المرضية.
Acupuncture	الْوَحْز الإِبْرِي
	يعتمد هذا الأسلوب على الطب الصيني القديم باستخدام إبر توضع وتُحَرَّك في نقاط معينة أو عن طريق تنبيه كهربائي في هذه النقاط، وفي الطب النفسي يستخدم هذا الأسلوب العلاجي في حالات الاكتئاب والإدمان.
Adaptation	تَكْغِيْف
	التكيف هو القدرة على التعامل مع المتغيرات الداخلية والخارجية دون اضطراب، ويستخدم التعبير للدلالة على تكيف الحواس للمؤثرات أو التكيف للضغوط النفسية.
adaptability	قَابِلِيَّة التَكْيِف
adaptive	تَكْيِفِي
ADC (AIDS- dementia complex)	مُرْكَب الإيدز والخَرْف
	مختصر: يدل هذا المختصر على وجود أعراض الخَرْف وتدهور القدرات العقلية في مرضى الإيدز.
Addiction	إِدْمَان
	ظل مصطلح الإدمان Addiction يستخدم على نطاق واسع لوصف معاقرة المواد المخدرة المختلفة حتى أوصت منظمة الصحة العالمية في عام 1964 بعدم استخدام هذا المصطلح لهذا الغرض، واستبدل بالاعتماد Dependence، لكن استخدام مصطلح الإدمان ووصف المدمن مستمر في هذا المجال وفي حالات أخرى مثل إدمان الطعام والقمار والسرقة وجمع المال ومشاهدة التلفزيون ربما لأن كل هذه السلوكيات تحقق تأثيراً متشابهاً.
addict	مُدْمِن

addictive	إِدْمَانِي
Addison's disease	مرض أديسون
	من أمراض الغدد الصماء نتيجة لضعف إفراز الغدة الكظرية (فوق الكلية) ويتميز بالوهن وهبوط ضغط الدم وطفح جلدي مميز.
Adenosine triphosphate (ATP)	ثلاثي فوسفات الأدينوزين
	مادة الطاقة الطبيعية بالجسم.
ADHD (Attention deficit - hyperactivity disorder)	مختصر: (نقص الانتباه واضطراب فرط الحركة)
	حالة مرضية تحدث في الأطفال بنسبة 3-5٪ بسبب عوامل وراثية واضطراب في تكوين الجهاز العصبي، وتتميز الحالة بكثرة الحركة والنشاط مع عدم القدرة على التركيز والانتباه، ويتم علاجها بالوسائل النفسية بالإضافة إلى بعض الأدوية المنبهة للمراكز العليا بالجهاز العصبي مثل دواء «ريتالين» والأمفيتامينات.
Adjective checklist	قَائِمَة (التَشْخِص) الوَصْفِيَّة
	تستخدم هذه القائمة كوسيلة لتشخيص الأمراض النفسية من خلال رصد وصف الأعراض.
Adjustment	تَوَاقُف
	تحدث اضطرابات التوافق نتيجة للتعرض للمواقف الضاغطة في الحياة، وتظهر علامات الاضطراب خلال 3 شهور من التعرض لهذه الضغوط في صورة اضطراب في الحياة الاجتماعية أو العملية أو الدراسية، وتحدث في النساء أكثر من الرجال بنسبة 1:2، وقد تكون مصحوبة بالقلق أو الاكتئاب، ويتضمن العلاج الوسائل النفسية واستخدام الأدوية في بعض الحالات.
adjustment disorder	اضطراب التَوَاقُف
Adjuvant therapy	عِلَاج مُسَاعِد (إِضَافِي)
	يطلق هذا الوصف على العلاج الذي يوصف لمساعدة الدواء الأساسي لتحسين فرص الاستجابة للعلاج.
Adler, Alfred	ألفريد أدلر
	أدلر: طبيب نفسي نمساوي (1870-1937)، من تلاميذ فرويد، صاحب نظريات في التحليل النفسي منها وصف مركب النقص Inferiority complex، وقد قام بوصف وسائل علاجية للحالات النفسية.
Admission	دُخُول (للمستشفى)، تَسْلِيم، اعْتِرَاف
	يدل التعبير على دخول المرضى إلى المستشفيات، وبالنسبة للمرضى النفسيين يخضع دخولهم المستشفى واحتجاز المريض لاعتبارات طبية وقانونية، وتوجد حالات لدخول المستشفيات منها الدخول غير الرسمي، والطوعي Voluntary والمؤقت

والإلزامي ، ولها ضوابط وشروط معينة .	
informal admission	دخول غير رسمي
involuntary admission	دخول إلزامي
temporay admission	دخول مؤقت
Adolescence	المراهقة، فترة المراهقة
تقع فترة المراهقة بين مرحلة الطفولة والنضج ، وتمتد في الفترة الزمنية بين 13-20 سنة ، وتتميز بحدوث تغييرات بدنية ونفسية واجتماعية ، وقد تحدث خلالها بعض الاضطرابات النفسية والسلوكية ، وهناك تخصص مستقل يهتم بالطب النفسي للمراهقين Adolescent psychiatry ، وعلاج المشكلات التي تحدث خلال مرحلة المراهقة .	
adolescent	مُراهق
adolescent crisis	أزمة المراهق
adolescent turmoil	اضطراب المراهق
Adoption	التبني
في التبني يتم فصل الطفل عن الأبوين ليقوم بتربيته أشخاص بدلاً ، ويهتم الطب النفسي بهذه الظاهرة لزيادة نسبة الاضطرابات النفسية والسلوكية التي تصيب الأطفال في حالة التبني خصوصاً إذا تم انتقال الطفل للتبني بعد الولادة بسنوات ، وتم إجراء دراسات على العوامل الوراثية والمكتسبة في الأطفال والمراهقين نتيجة للتبني .	
Adrenalin (epinephrine)	الأدرينالين (إبينفرين)
الأدرينالين (ويطلق عليه أيضاً إبنفرين) هو مادة حيوية هامة تفرزها الغدة الكظرية وتزيد معدلاتها في حالات الانفعال وينشأ عن ذلك تأثيرات جسدية على الجلد وضغط الدم وضربات القلب .	
Adrenal axis	المحور الأدرينالي (الكظري)
Adrenergic receptors (α, β)	مُسْتَقْبِلَات أدرينالية (ألفا وبيتا)
Adrenogenital syndrome	مُتَلَازِمَة أدرينالية تناسلية
حالة مرضية تنشأ بسبب زيادة مستويات الأندروجين وتأثير ذلك على الجنين ، ويظهر أثر هذه الحالة على المصاب في صورة تضخم واضطراب في الأعضاء والوظائف الجنسية .	
Adult	بالغ، راشد
يطلق الوصف على الشخصية في مرحلة النضج ، وحالة الأنا الراشد من حالات التحليل العاملي التي وصفها إريك برن .	
Adulthood	البُلُوغ، مَرَحَلَة البُلُوغ (الرشد)
adult ego state	حالة الأنا الراشد

Adverse effects (of medication)	الآثار الضارة (للدواء)
للأدوية بصفة عامة آثار علاجية مرغوبة وآثار أخرى جانبية غير مرغوبة على وظائف وأجهزة الجسم .	
Advice (in interview)	النصح (في المُقابَلَة)
النصح من الأساليب المتبعة في العلاج والإرشاد النفسي ويقدمه المعالج للمريض في صورة مقبولة .	
Aelurophobia	رُهاب القَطَط (الخوف المرضي من القطط)
اشتقاق هذا المصطلح من Aelur ويعني القط ، وهي حالة خوف مبالغ فيه وتجنب للقطط .	
Aesthetics	علم الجمال
هذا العلم يصف الظواهر الجمالية عموماً وفي العلوم الأخرى مثل علم النفس .	
aesthetical	جَمَالِي
Aetiology (= Etiology)	الأسباب، المُسَبِّبات (للأمراض)
في الحالات المرضية يتم في العادة البحث عن العوامل المسببة للمرض ووضعها مرتبة حسب احتمالاتها .	
Affair	شأن، مَسْأَلَة
affair d'amour (F.)	مسألة غرامية (عاطفية)
يستخدم هذا التعبير الذي يتكون بالفرنسية من كلمة شأن أو أمر affair ، وكلمة حب للتعبير عن المسائل العاطفية أو الغرامية .	
Affect	وَجْدَان، عَاطِفَة، شُعُور
الوجدان هو التعبير عن الشعور الذي تتم ملاحظته ، ويمكن أن يختلف عن ما يصفه الشخص ، ويكون التعبير مطابقاً للمشاعر الداخلية أو مغايراً لها ، كما يوصف أحياناً بالتبدل أو الضيق أو السطحية أو الثقلب ، والاضطرابات الوجدانية من الحالات النفسية التي يكون علامتها الرئيسية الاكتئاب أو مرض الهوس والاكتئاب بالإضافة إلى التقلبات المزاجية الأخرى .	
Affective	وجداني
affective disorders	اضطرابات وِجْدَانِيَة
affective experience	تَجَرِبَة (خِبْرَة) وِجْدَانِيَة
affective experssion (s) :	تَعْبِير وِجْدَانِي :
- appropriate	- مُطَابِق
- blunted	- مُتَبَلَد
- flat	- مُسَطَّح
- inappropriate	- غَيْر مُطَابِق
affective psychosis	ذُهَان وِجْدَانِي
Afferent	وَارِد، صَاعِد

هذا الوصف للمنبهات الحسية التي ترد إلى الجهاز العصبي ، والعكس صادر efferent .	التهيج هو حالة قلق حاد مصحوب بعدم استقرار حركي ، وتحدث في كبار السن في حالات الحَرَف ، والاضطرابات الذهانية ونتيجة لبعض العقاقير .
مُنَبِّه وأرد afferent stimulus	اكتئاب تهيجي
Affinity	عَمَمَة
وصف للصلة الوثيقة بين الكائنات في صورة ميل والنجذاب أو مصاهرة أو نسب .	تعني كلمة Gnosis المعرفة ، وفي حالة العمَم يحدث إخفاق في التعرف على المؤثرات البصرية أو السمعية أو اللمسية رغم عدم المعاناة من اضطراب ذهني أو فقدان القدرة على الإحساس ، وتحدث نتيجة لخلل في مراكز الإدراك العليا .
بعد ، عقب ، وراء	auditory agnosia
تدخل الكلمة كصيغة في تعبيرات مثل غناية تلوية بعد العلاج والصورة البعدية عقب الرؤية ، وتعبير العواقب التي تلي التعرض للكوارث .	عَمَمَة سَمْعِي
After	tactile agnosia
عناية تلوية	عَمَمَة لَمْسِي
aftercare	visual agnosia
afterimage	عَمَمَة بَصْرِي
after-math	شَاذَة (شَوَاد) ، نَازَعَة (نوازع)
Age	Agonist (s)
عُمر ، سن ، عَصَر	وصف للمواد أو الأدوية التي تساعد وظيفة أو مادة أخرى في تأثيرها ، وبالعكس antagonist .
العمر له أهمية خاصة في الطب النفسي حيث ترتبط كل مرحلة سنية باضطرابات خاصة من الطفولة إلى المراهقة والشباب ومتنصف العمر ثم الشيخوخة ، كما أن بعض الاضطرابات النفسية تأخذ مظهراً مختلفاً في الصغار والكبار .	رُهاب الخلاء (خوف مرضي من الأماكن الواسعة أو خوف الاتساع والأماكن المفتوحة)
age associated memory	في رهاب الخلاء يشعر المريض بالخوف المرضي المبالغ فيه من الأماكن المتسعة ، وينطبق ذلك على كل الأماكن التي يشعر أنه يصعب حصوله على المساعدة عند الضرورة مثل الشوارع والأماكن المزدحمة ووسائل المواصلات العامة ، ويدفع ذلك المريض إلى تجنب الخروج من المنزل إلا بصحبة صديق أو قريب ، وقد تكون هذه الحالة مصحوبة بنوبات هلع .
decline	عَجْمَة ، لَكَنَة (كلام غير نحوي أو غير متسق)
achievement age	Agramaphasia
chronological age	هذه الحالة من اضطرابات الكلام يكون الكلام غير نحوي أو غير متسق .
mental age	اللاكتابيية (عدم القدرة على الكتابة) ، عَجَز الكتابة
Ageing (or aging)	حالة فقدان القدرة على الكتابة تحدث في الأشخاص الذين يجيدون الكتابة وتكون مصحوبة في العادة بفقدان القدرة على الكلام نتيجة لإصابة باحة بروكا Broca's area وتختلف هذه الحالة عن الأشخاص الذين لا يمكنهم الكتابة نتيجة للأمية وعدم تعلم القراءة والكتابة .
Aged (see elderly)	رُهاب الحَدَّة (الخوف من الآلات الحادة)
Aggregation	خوف مرضي من الآلات الحادة مثل السكاكين والسيوف والأشياء المدببة .
Aggression	Aichmophobia
العدوان هو سلوك موجه لإيذاء الغير عمداً ، ويرتبط العدوان والعنف ببعض الحالات المرضية مثل اضطرابات الشخصية المضادة للمجتمع ، والاضطرابات الذهانية ، وتحت تأثير بعض الأدوية ، ويدخل تحت بند العدوان جرائم العنف مثل القتل والاغتصاب والسرقة بالإكراه والمشاجرات ، ويهتم الطب النفسي بتحديد دوافع السلوك العدواني ، والعوامل الاجتماعية والنفسية ، وأساليب الوقاية والسيطرة على العنف والعدوان .	مختصر: الإيدز: متلازمة
Aggressive behavior	AIDS (acquired
Aggressiveness	immune deficiency syndrome)
Agitation	نقص المناعة المكتسبة

الإيدز من الأمراض التي تزايد انتشارها في أنحاء العالم نتيجة للإصابة بفيروس العوز المناعي البشري HIV وله آثار مدمرة على جهاز المناعة، وأعراض عصبية ونفسية مثل الاكتئاب والخرف نتيجة للتدهور العقلي.

AIDS dementia complex مُرْكَبُ الإيدز والخرف

Ailment عِلَّةٌ، مَرَضٌ
تعبير عن العلل والأمراض خصوصاً الجسدية منها.

Ailurophia (= aelurophobia) رُهاب القطط
الخوف المرضي من القطط.

AIMS (Abnormal Involuntary Movement Scale) مختصر: مقياس الحركات الشاذة اللاإرادية

مقياس يتم تطبيقه على المرضى العقليين الذين يتلقون العلاج على مدى طويل بالأدوية المضادة للذهان التي تسبب الحركات غير الإرادية نتيجة لآثارها الجانبية غير المرغوبة.

Akathisia زَلْزَ (تَمَلُّمٌ حَرَكي)

يحدث التمللم الحركي في صورة عدم استقرار وشعور داخلي بالتوتر العضلي نتيجة للعلاج بالأدوية المضادة للذهان والأدوية الأخرى التي تسبب زيادة الحركة وعدم الارتياح وتكرار الوقوف والجلوس، وهذه الأعراض آثار جانبية للعلاج تشبه التوتر والهياج الذي تسببه بعض الأمراض النفسية.

Akinesia لا حَرَكيَّة، عَجَزُ الحَرَكة

تحدث هذه الحالة في بعض الاضطرابات العصبية نتيجة لخلل في آليات جهاز الحركة.

Akinetic لا حَرَكي، جُمُودي

Akineton (Biperiden) أكينتون (بايبيردين):
(دواء مضاد لمفعول الكولين)

Alalia عَجَزُ التَخَاطُب

مصطلح يدل على الخرس وعدم القدرة على الكلام.

Al-Anon organization منظمة «الآنون»

(اسم منظمة لزوجات مدمني الكحول)

تم إنشاء هذه المنظمة للاهتمام بشريك الحياة لمدمن الكحول على غرار الكحولي المجهول، وتهدف إلى إعادة الاعتبار والثقة لأسر مدمني الكحول ومساندتها.

Alcohol كُحُول

يعتبر إدمان الكحول ومعاقرته من أكثر أنواع اضطرابات استعمال المواد انتشاراً، ويستخدم مصطلح Alcoholism للدلالة على الاعتماد أو المعاقرة للكحول، وتبلغ نسبة الذين تعاطوا الكحول

في الولايات المتحدة 85٪، كما تقدر نسبة الذين يتعاطونه بحوالي 51٪، ويقل استخدامه في البلاد العربية والإسلامية.

وفي الطب النفسي يتم دراسة الاضطرابات العقلية المتعلقة باستخدام الكحول، والعلاقة بين الكحول والقلق، والاضطرابات السلوكية، والتسمم الكحولي، والاضطرابات العضوية في وظائف الجهاز العصبي، والاضطرابات الذهانية، والآثار الأخرى المترتبة على الاعتماد على الكحول والانسحاب من استخدامه، وعلاج المضاعفات التي يسببها الكحول.

alcohol abuse معاقرة الكُحُول

alcohol dependence الاعتماد على الكُحُول

alcohol hallucinosis الهلَّاسُ الكُحُولي

alcohol intoxication التَسَمُّمُ الكُحُولي

alcohol psychotic disorder اضطراب كُحُولي ذُهَّاني

alcohol-related disorders الاضطرابات ذات العلاقة بالكحول

alcohol withdrawal انسحاب كُحُولي

Alcoholic كحولي

alcoholic blackouts غَشَيَانُ كُحُولي

(عَتَمَةٌ أو فَقْدَانٌ وَعْيٍ مُؤَقَّت)

alcoholic encephalopathy اعتلال دماغي كحولي

alcoholic Anonymous الكحولي المجهول

(AA) (جمعية منع الكحوليات أنشئت سنة 1935)

alcoholism الكحولية

salcohol-related disorders الاضطرابات ذات العلاقة بالكحول

Alertness يَقَظَةٌ، تَيَقُّظٌ

اضطرابات حالة اليقظة تحدث في أمراض المخ العضوية، وفيها تتغير حالة الوعي ويقل الإدراك العام للوسط المحيط، فلا يتمكن الشخص من الاحتفاظ بحالة انتباه للمؤثرات من حوله أو الاستمرار في التفكير والأداء الهادف.

alertness test اختبار يَقَظَةِ العَقْل

Alexia اللاقَرَأِيَّة (عدم القدرة على القراءة)، عَجَزُ القَرَاءَةِ

العجز وعدم القدرة على القراءة بصوت مسموع، وتحدث عادة مع فقدان النطق (الحُبْسَة) Aphasia، وتختلف هذه الحالة عن حالة عُسْر القراءة Dyslexia التي تعتبر من مشكلات النمو، وقد يصاحب عجز القراءة مشكلة تعذر الكتابة Agraphia.

Alexithymia	عجز التعبير، اللاوصفية
	يعني عجز التعبير عدم القدرة أو صعوبة الوصف للعواطف والانفعالات أو عدم الدراية بالمشاعر الداخلية.
Algesia	التألم، التوجع، فرط حس الألم
	من الجوانب النفسية للألم الحالات المرضية التي تنشأ عن الخوف المرضي من الألم وتجنب كل المؤثرات التي يمكن أن تتسبب فيه، وهناك حالة أخرى مناقضة لها هي حب التألم والسعي إليه.
Algo-	بادئة معناها: ألم
algoriphilia	حب التألم، رُغاب الألم (مازوخية)
algoriphobia	رهاب الألم (الخوف المرضي من الألم)
Alien	غريب، شاذ
	الوصف يطلق على ما هو غريب أو مغاير لا يتمشى مع طبيعة الشخص مثل الأعراض المرضية، والاغتراب هو شعور بالابتعاد عن المجتمع، ومنها وصف قديم يطلق على الأطباء النفسيين.
Alienists	
alienation	عزلة، اغتراب، خلل عقلي
alienist	طبيب نفسي
Allele	أليل (في الكروموسومات)
	أي فرد من سلسلة مكونة من اثنين أو أكثر من الجينات التي يمكن أن تحتل نفس الموقع من كروموسوم بعينه.
Allergy	حساسية
	المعنى المباشر يدل على تفاعل الجسم مع مؤثر يسبب الحساسية، والحالة تحدث مع استخدام بعض الأدوية.
Alogia (= aphasia)	عُسْر النطق، الحبسة
	تتكون الكلمة من البادئة a- التي تعني النفي، والكلام Logia وهي من المصطلحات القديمة.
Alphabet	الأبجدية
	تعني الأبجدية حروف الهجاء (أ، ب، ت)، والوصف أبجدي أو هجائي alphabetical وتعني أحيانا الترتيب وفقاً للحروف.
Alpha	ألفا: أول حروف الأبجدية اليونانية
	يتكون إيقاع ألفا في مخطط كهربية الدماغ من موجات تحدث بمعدل 8-10 مرات في الثانية وتزيد في المناطق الخلفية للمخ في الراشدين ويدل غيابها على حالة مرضية.
alpha rhythm (in EEG)	إيقاع (تواتر) ألفا
	(في مخطط كهربية الدماغ)
alpha waves	موجات ألفا
Alprazolam (Xanax)	البرازولام (زاناكس)

Alternative medicine	من الأدوية المضادة للقلق. الطب البديل
	يدل هذا المصطلح على التخلي عن استخدام العقاقير الطبية والاكتفاء بالوسائل الطبيعية لعلاج الأمراض.
Altruism	الغيرية (حب الغير)، إثثار
	تصف الكلمة الشخص المحب للآخرين ويؤثرهم على نفسه، والوصف غيري Altruistic.
Alzheimer's disease	مرض «ألزهايمر»
	يسمى أيضاً الخرف الشيخوخي وهو واحد من أمراض تقدم السن ويحدث بنسبة 5٪ فوق سن 60 سنة، وتزيد احتمالات الإصابة به إلى 20٪ فوق سن 80 سنة، ويسبب تدهوراً عاماً وسريعاً في الحالة العقلية والسلوكية ووظائف الجهاز العصبي، ولا تزال أسبابه غير معروفة على وجه التحديد ويتم علاج الحالات باستخدام الأدوية ووسائل الرعاية والتأهيل.
AMA (American Medical Association)	الجمعية الطبية الأمريكية
	من كبريات الجمعيات الطبية على مستوى العالم من حيث عدد الأعضاء والنشاط، وتصدر عنها دورية JAMA وعدد آخر من الإصدارات.
Amantadine	أمانتادين
	(دواء مضاد للفيروسات يستخدم في علاج الأمراض العصبية).
Amaurosis	ظلمة البصر، كمنة، عمى
	تعني الكلمة انعدام الرؤية أو فقدان البصر نتيجة لبعض الحالات المرضية، والوصف منها Amaurotic.
Ambiguity	غموض، التباس
	تدل الكلمة على حالة عدم وضوح تحتمل أكثر من تفسير مثل الحالات المرضية الغامضة.
ambiguous	غامض، مُلتبس
	تناقض (وجداني)، شعوران متضادان، تكافؤ
Ambivalence	يدل هذا المصطلح على وجود اتجاهين من المشاعر المتناقضة نحو نفس الشيء لدى نفس الشخص في نفس الوقت، مثل الحب

والكراهية لشخص واحد.	أميتريبتلين (تريبتزول): Amitriptyline (Tryptizol) - tryptizol
مُتَنَاقِضٌ	(دواء مضاد للاكتئاب ثلاثي الحلقات).
مُتَنَقِّلٌ (غير ملازم للفراش)	من الأدوية المضادة للاكتئاب من مجموعة العقاقير ثلاثية الحلقات
يطلق هذا الوصف على المريض الذي ينتقل للإسعاف، أو العلاج الذي يقدم لإسعافه، ومنها كلمة إسعاف Ambulance التي توضع على سيارات الإسعاف.	Tricyclic .
علاج نفسي نَقَالِي (إسعافي)	نَسْيَان، فَقْدَانُ الذاكرة، نَسَاوَة
ambulatory psychotherapy	يعني هذا المصطلح فقدان الذاكرة حيث a- بادئة للنفي، وتوجد أسباب وأنواع عديدة لفقدان الذاكرة نتيجة لحالات عضوية ونفسية.
أمين، حَقًّا	amnesic
أَمْتِنَاعُ الحَيْض، انْحِبَاسُ الطَّمْث، الضَّهْي	اضطراب نَسْيَانِي
انقطاع أو توقف الطمث حالة تحدث في السيدات، وأهم أسبابها الحمل، ويتوقف الحيض نهائياً عند بلوغ سن معينة بين 45-50 سنة في المتوسط، وهناك أسباب نفسية وأدوية يؤدي استخدامها إلى انقطاع أو توقف الطمث.	amnesic disorder
بَلَاهَة، هَبَل (في التخلف العقلي)، قُصُورُ عَقْلِي	فقد الذاكرة التقدمي
Amentia	(اللاحق للإصابة)
اسم قديم للتخلف العقلي يتكون من البادئة لا -a، والعقل Mentia، لم يعد يستعمل حالياً.	فقد الذاكرة المتحدد
الجمعية الأمريكية للطب النفسي	فقد الذاكرة الحَادِثِي (اِسْتِطْرَادِي)
American Psychiatric Association (APA)	فقد الذاكرة الهِسْتِيرِي
تعتبر الجمعية الأمريكية للطب النفسي من أكبر المؤسسات المتخصصة في هذا المجال ومقرها الرئيسي واشنطن بالولايات المتحدة الأمريكية، ويصدر عنها الكثير من المراجع والدراسات النفسية الهامة، وفي مقدمتها التقسيم الأمريكي للأمراض النفسية تحت مسمى الدليل الإحصائي والتشخيصي DSM في طبعات صدرت آخرها في عام 1994 وهي المراجعة الرابعة DSM-IV.	فقد الذاكرة المتروقي
أمين (ج: أَمِينَات)	فقد الذاكرة الرجوعي (السابق للإصابة)
(s)	Amniotic
أهمية هذه المركبات في الطب النفسي أنها تمثل مجموعة رئيسية من الناقلات العصبية neurotransmitters، ومن نظريات تفسير الأمراض النفسية ما يُرجع أسبابها إلى نقص مستوى هذه المواد في المراكز العصبية.	(خاص بالسائل السلوي [الأمينيوتي] بالرحم)
حمض أميني	يوجد هذا السائل حول الجنين في رحم الأم لوظيفة الحماية والتغذية والإخراج، ومن خلال فحصه يتم تشخيص بعض الحالات المرضية.
أَمِينَات ثَانَوِيَة	amniocentesis
amino acid	بزل السائل السلوي
amines	تصوير السلي
amobarbital interview	أموباربيتال (أحد مشتقات الباربيتورات المخدرة)
amobarbital interview	يستخدم هذا الدواء في المقابلات النفسية حيث يتم حقن جرعة منه للتأثير على حالة الوعي للمريض، وتقليل مقاومته للتعبير عن المشاعر والأفكار.
amobarbital interview	المُقَابَلَة تحت تأثير أموباربيتال
amobarbital interview	سُعَار القتل
amobarbital interview	(هياج جنوني مصحوب بالاعتداء على الآخرين أو القتل يحدث في بعض المجتمعات الآسيوية).
amobarbital interview	حالة مرضية مرتبطة بالثقافة في منطقة جنوب شرق آسيا يقوم فيها الشخص المصاب بمهاجمة الآخرين والاعتداء عليهم وهو في حالة إثارة شديدة ويرتكب جرائم قتل حتى يتم التغلب عليه أو ينتحر في نهاية هذه النوبة.

Amoxapine أموكسابين (دواء للاكتئاب رباعي الحلقات)
من مجموعة الأدوية المضادة للاكتئاب رباعية الحلقات .

Amphetamines الأمفيتامينات
يدخل تحت هذه المجموعة العقاقير المنبهة ، ومنها ما يتم استخدامه
علاجياً لتنبيه الجهاز العصبي ، ويحدث اعتماد وإدمان لهذه
العقاقير فتؤدي إلى أعراض تشبه الذهان .

amphetamine abuse إدمان الأمفيتامين

amphetamine psychosis ذهان الأمفيتامين

amphetamine-related disorders الاضطرابات ذات العلاقة بالأمفيتامين

amphetamine related substances المواد ذات العلاقة بالأمفيتامين

amphetamine-sulphate كبريتات الأمفيتامين

Amusia عمه الموسيقى، عدم القدرة على أداء الموسيقى
تعتبر هذه الشكوى من علامات اضطراب الوجدان ، حيث يشكو
المريض مرهف الحس من عدم قدرته على تذوق الموسيقى كسابق
حالته .

Amyotonia رَخَاوَة عَضَلِيَّة، ونى عضلي
يدل هذا التعبير عن نقص التوتر العضلي بما يسبب حالة من ارتخاء
العضلات .

Amyotrophi ضُمُور عَضَلِي
في هذه الحالة يحدث ضمور مع نقص في حجم ووظيفة العضلات
نتيجة لأمراض الجهاز العصبي والعضلي .

Amytal (sodium) أميتال (الصوديوم) [اسم تجاري]:
(أحد مشتقات الباربيتورات)

Anabolic بَنَائِي، اِبْتِنَائِي
يستخدم هذا الوصف لما له علاقة ببناء الخلايا مثل العضلات ،
والعكس هدمي (تقويضي) Catabolic .

anabolic steroids الستيرويدات الابتنائية

Anabolism اِبْتِنَاء (للخلایا)

Anaclitic اِسْتِنَادِي (انفعالي)، اَتَكَالِي
نوع من الاكتئاب يحدث في الأطفال .

anaclitic depression الاكتئاب الاتكالي

Anafranil (clomipramime) أنافرانيل (كلو ميبرامين):
(دواء للاكتئاب والوسواس)

يستخدم هذا الدواء لعلاج حالات الوسواس القهري والاكتئاب .

Analgesia تَسْكِين (الألم)

يتكون التعبير من البائدة لا -an، والألم algesia وتعني انعدام
الألم عن طريق المسكنات التي تضم مجموعة كبيرة من الأدوية
تعمل بآليات مختلفة موضعية أو تؤثر على الجهاز العصبي فتخفف
من الألم .

analgesic مُسَكِّن (للألم)

Anal اِسْتِي، شَرَجِي

ذكر عالم النفس فرويد أن مراحل النمو في الطفولة تشمل المرحلة
الفموية ، والمرحلة الشرجية ، والمرحلة التناسلية ، ويفسر بعض
الاضطرابات النفسية بحدوث تثبيت في هذه المرحلة .

anal personality شخصية شرجية (إستية)

anal phas طور شرجي (إستي)

anal stage مرحلة شرجية (إستية)

anal zone المنطقة الشرجية

Analogy مُمَآثِلَة، مضاهاة

يستخدم هذا الوصف للأشياء المتشابهة ، مثل أزواج الجينات
الوراثية المتماثلة .

analogue مُمَآثِل، شَبِيه، مضاهي

Analysis تَحْلِيل

تستخدم كلمة التحليل في علم النفس لتدل على التحليل النفسي
الذي وضع أسسه سيجموند فرويد (1856-1936) ومن بعده جاء
المحللون الجدد لتستمر مدرسة التحليل النفسي في التفسير والعلاج
للحالات النفسية ، وتستخدم كلمة تحليل بمعنى آخر في الإحصاء
مثل تحليل التباين .

analyst مُحَلِّل (نفسى)

analytical psychology عِلْمُ النَّفْسِ التَّحْلِيلِي

analysis of variance تَحْلِيلُ التَّبَايُن

Anamnesia اِسْتَرْجَاعُ الذاكرة، اِلِسْتِعَادَة إِلَى الذَّهْن

تتكون الكلمة من مقطع النفي An- ثم صيغة نفي أخرى بمعنى
لا a- ثم كلمة التذكر mnesia ويعني ذلك استعادة الذاكرة بعد
فقدانها .

Anatomy تَشْرِيح، عِلْمُ التَّشْرِيح

من علوم الطب الأساسية التي يتم فيها التعرف على التركيب
الدقيق لأعضاء الجسم في الإنسان والحيوانات الأخرى .

Androgen (s) الأندروجينات

الاشتقاق من صيغة ذكورة -andro، والأندروجينات هي
هرمونات الذكورة، ومن الصيغة تعبير الهوس بالذكورة ورهاب
الذكور .

androgenic	أندروجيني، خاص بالذكورة
andromaniid	الهوس بالذكور
androphobia	رُهاب الذكور (الخوف المرضي من الرجال)
Anemia	أنيميا، فقر الدم
	حالة تحدث نتيجة لنقص الهيموجلوبين في الدم ولها أعراض جسدية مثل الإجهاد والشحوب، ونفسية مثل الهبوط والبطء في الأداء الذهني.
Anemophobia	رُهاب الهواء (الخوف المرضي من الرياح)
	حالة الخوف المرضي المصاحب لتعرض لصوت وتأثير الرياح.
Anesthesia	تخدير، التخدير الحسي
	البادئة an- للنفي، والإحساس esthesia، والتخدير خطوة تسبق العمليات الجراحية وفي الطب النفسي يتم التخدير قبل العلاج بالصدمات (التخليج) الكهربائية ECT.
Anger	غضب
	الغضب من الانفعالات النفسية السلبية ويكون استجابة لمؤثر مثير أو امتناع الوصول إلى غاية لوجود عائق، وقد تكون سرعة الغضب من سمات الشخصية، ويظل المنظور الإسلامي للغضب من أنسب وسائل السيطرة على الانفعال وقت الغضب.
Angiophobia	رُهاب اختناق (الخوف المرضي من ضيق التنفس)
	خوف مرضي مبالغ فيه من الإصابة بأزمة تنفس.
Anhedonia	فقدان الاستمتاع، انعدام التلذذ
	هذه الحالة من عدم القدرة على الاستمتاع بأي شيء في الحياة حتى الأشياء التي كانت مصدراً للسعادة من قبل، وهي علامة على الاكتئاب.
Animal psychology	علم نفس الحيوان
	أحد فروع علم النفس التي تهتم بالنواحي النفسية والسلوكية في الحيوان.
Animism	روحانية، روحانية، المذهب الروحاني
	أحد المصطلحات التي استخدمت في علم النفس للتعبير عن الجوانب الروحية، ومنها الأنثوي والمذكر.
anima	الأنيمة (المقوم الأنثوي في شخصية الذكر)، الروح
animus	الأنيم (المقوم المذكر في نفسية الأنثى)، (الأنيم)، العداوة
Anoia	خواء العقل، الجنون، الهبل
	تسمية قديمة لحالة الاضطراب العقلي.
Anomaly	شذوذ، انحراف، تشوه
	تعبير طبي للدلالة على التشوهات الخلقية في أعضاء الجسم وشكله.

Anomia	حُبْسَة التَّسْمِيَة، فقد التسمية
	يحتوى هذا المصطلح على البادئة a- لنفي تذكر الأسماء.
Anorexia	فقدان الشهية، قَهَم
	مرض فقدان الشهية العصبي a.nervosa من الحالات التي يزيد حدوثها في الفتيات من الطبقات العليا في مرحلة المراهقة، ومن الأعراض المميزة لهذه الحالة رفض الطعام ونقص الوزن بصورة ملحوظة وانقطاع الطمث، وقد تكون هذه الحالة مصحوبة بتناول الطعام بصورة قهرية في نوبات من النَّهَم العصبي Bulimia في نفس المريضة.
anorexia nervosa	القَهَم (فقد الشهية) العصبي
anorexigenic	مُقَدِّد للشَّهِيَة؛ مُقَهَم
Anorgasmia	فقد الإرجاز (هزة الجماع)
	يشكو المرضى في هذه الحالة بعدم الشعور باللذة أثناء الممارسة الجنسية.
Anosognosia	إنكار المرض، عَمَه العَاهَة
	حالة تحدث في بعض الأمراض العصبية حين لا يستطيع المريض إدراك وتمييز الأعراض العصبية التي يعاني منها لخلل يصيب بعض مراكز الجهاز العصبي.
Antabuse (disulfiram)	أنتايبوز (دايسلفيرام)
	(دواء لمعالجة الإدمان الكحولي)
	يستخدم هذا العقار في علاج مدمني الكحول، حيث يسبب أعراضاً مزعجة عند تناول الكحول فيحدث ارتباط شرطي يمنع الشخص من التعاطي.
Anthr-	بادئة معناها: الإنسان
	تدخل هذه الصيغة في مصطلحات مثل علم الإنسان ورهاب الإنس.
Anthropology	علم الإنسان (الأنثروبولوجيا)
Anthropophobia	رُهاب الإنس
	(الخوف المرضي من الناس عموماً)
Anti-	بادئة معناها: ضد، عَكْس
	تدخل هذه البادئة في تعبيرات طبية مختلفة بمعنى عكس ما بعدها، وتوجد أمثلة لذلك.
antianxiety agents	المواد المضادة للقلق
	مجموعة من الأدوية لعلاج حالات القلق، من أمثلتها البنزوديازيبينات مثل ديازيبام Diazepam، ويطلق عليها أيضاً المطمئئات الصغرى Minor tranquilizers.
nticholinergic(s)	مُضَادَات الفِعْل الكولينيني

لهذه المجموعة من الأدوية تأثير مضاد لمادة الكولين يشبه تأثير مادة الأتروبين التي تسبب اتساع حدقة العين وجفاف اللعاب وسرعة ضربات القلب وصعوبة التبول، وتحدث هذه الأعراض كأثار جانبية لبعض الأدوية النفسية من مضادات الاكتئاب ومضادات الذهان.

الآثار الجانبية لمضادات
الفعل الكولين (لأدوية الذهان) anticholinergic side effects (of antipsychotics)

تَرْقُب، اسْتَبَاق
تدل الكلمة على شيء لم يحدث بعد لكنه متوقع أو منتظر حدوثه، ومنها تعبيرات ترقب الاستجابة أو رد الفعل، والحزن المرتقب قبل ان يصبح أمراً واقعاً.

استجابة تَرْقُبِيَّة anticipation response

حُزْن مُرْتَقَب anticipatory grief

رَد فِعْل مُرْتَقَب anticipatory reaction

مُضَادَّات الاختلاج (التشنج) Anticonvulsants
مجموعة الأدوية المضادة للتشنجات الصرعية ومن أمثلتها الفينيتوينات، وكاربامازين، والغالبروات، وبالإضافة لاستخدامها في حالات الصرع، تستخدم أيضاً في علاج بعض الاضطرابات الوجدانية والذهانية.

مُضَادَّات الاكتئاب Antidepressants
تضم مضادات الاكتئاب مجموعات مختلفة مثل الأدوية التقليدية ثلاثية الحلقات، والأجيال الجديدة من أمثلتها التي تعمل على مستقبلات السيروتونين SSRI's.

مُضَادَّات الهستامين Antihistamines
تستخدم هذه الأدوية لعلاج الحساسية ولها آثار جانبية على وظائف الجهاز العصبي.

خَافِضَات ارتفاع ضَغْط الدم Antihypertensives
بعض الأدوية التي توصف لخفض ضغط الدم المرتفع لها آثار نفسية سلبية مثل الاكتئاب وضعف القدرة الجنسية.

الأدوية المُضَادَّة للهوس Antimanic drugs
مجموعة الأدوية المهدئة والمطمئنة التي تستخدم للسيطرة على الهياج والإثارة في نوبات الهوس، ومن أمثلتها عقار هالوبريدول.

الأدوية المُضَادَّة للباركنسونية Antiparkinsonian drugs
بالإضافة لاستخدام هذه الأدوية لعلاج حالة مرض باركنسون، فإنها توصف مع بعض العقاقير المضادة للذهان لمنع آثارها الجانبية مثل أعراض الجهاز جار الهرمي الناجمة عن نقص مادة

الدوبامين.

مُضَادَّات الذَّهَان

Antipsychotics

تضم مضادات الذهان مجموعات مختلفة أولها الأدوية التقليدية من مجموعة فينوثيازين وأول دواء منها هو الكلوربرومازين الذي بدأ اكتشاف تأثيره المضاد للذهان في عام 1954، ويوجد حالياً أجيال جديدة من الأدوية غير النمطية Atypical لعلاج الذهان.

معادي للمُجْتَمع، معتل اجتماعياً Antisocial

اضطراب الشخصية المضاد للمجتمع والذي أطلق عليه السيكيوباتية يتميز بسلوك الانحراف والخروج على القانون، ويحدث بنسبة 1-3٪، وتمثل حالاته 75٪ من نزلاء السجون، ويحدث نتيجة لعوامل وراثية والنشأة والبيئة المحيطة، وليس له علاج حاسم.

اضطراب الشخصية antisocial personality

المضادة للمجتمع disorder

قَلَق Anxiety

تعتبر اضطرابات القلق من أكثر الحالات النفسية انتشاراً حيث تقدر نسبة الإصابة بين 10-30٪، وللقلق علامات نفسية مثل الخوف والترقب، وأعراض بدنية في صورة اضطراب في وظائف الجسم، ويقع تحت مظلة القلق في التصنيفات النفسية الحديثة مجموعة من الحالات المرضية الأخرى.

اضطرابات القلق anxiety disorders

أحلام القلق anxiety dreams

عُصَاب القلق anxiety neurosis

رَد فِعْل القلق anxiety reaction

مُزِيلَات القلق (= antianxiety agents) anxiolytics

مجموعة من الأدوية تستخدم لعلاج القلق أهمها البنزوديازيبينات Benzodiazepines.

قَلِق، ضَيِّق الصَدْر Anxious

هذا المصطلح مشتق من القلق anxiety حيث هو وصف للشخص المصاب بهذا الاضطراب والذي تبدو عليه مظاهره.

سلوك قَلِق anxious behavior

شَخْصِيَّة قَلِقَة anxious personality

مختصر: جمعية الطب APA (American Psychiatric

النفسية الأمريكية Association)

توجد معلومات عن الجمعية الأمريكية للطب النفسي في موضع آخر.

خُمُول، إغْيَاء، كَلَل Apathy

حالة من التبدل في المشاعر مع بطء الاستجابة للمؤثرات الخارجية .	
خَامِل، فَاتِر	apathetic
حَبْسَة، اَمْتِنَاعُ الْكَلَام	Aphasia
الحَبْسَة Aphasia هي امتناع أو حبس الكلام وهي خلل في الفهم والتعبير اللغوي نتيجة لإصابة مراكز الكلام في الجهاز العصبي التي تقع عادة في نصف كرة المخ الأيسر، ويوجد منها عدة أنواع .	
حُبْسَة نَسْيَانِيَّة	amnesic aphasia
حُبْسَة سَمْعِيَّة	auditory aphasia
حُبْسَة وَظَيْفِيَّة	functional aphasia
حُبْسَة شَامِلَة	global aphasia
حُبْسَة حَرَكِيَّة	motor aphasia
حُبْسَة إِسْمِيَّة	nominal aphasia
حُبْسَة الْمَدْلُول	semantic aphasia
حُبْسَة حِسِيَّة	sensory aphasia
حُبْسَة فَرْنِيكَة	Wernicke's aphasia
اللاصَوْت، حَبْسُ الصَوْت، فَقْدُ الصَوْت	Aphonia
في هذه الحالة يحدث احتباس أو فقد الصوت نتيجة لأسباب وظيفية نفسية .	
فَقْدُ الصَوْت الهستيري	hysterical aphonia
أبو مورفين (أحد مشتقات المورفين)	Apomorphine
من مشتقات المورفين التي تسبب القيء .	
مَظْهَر	Appearance
تدل الكلمة على المظهر الخارجي أو الشكل العام الذي يعطي انطباعاً من خلال الاهتمام أو إهمال الملابس والهندام عند فحص الحالة العقلية .	
المَظْهَرُ العام	general appearance
تَفْهَم، تَبَصَّر	Apperception
في اختبار تفهم الموضوع، يطلب من المفحوص التعليق على صورة تقدم له للتعرف على قدرته على فهم وتفسير المواقف .	
اختبار تَفْهَمُ المَوْضُوع	thematic apperception test
شَهِيَّة	Appetite
تعتبر الشهية لتناول الطعام - وهي الرغبة فيه والشعور بمذاقه - من مؤشرات الصحة النفسية، وفي بعض الحالات مثل الاكتئاب يؤدي فقدان الشهية للطعام إلى نقص الوزن وتدهور الصحة العامة	
عِلْمُ النَّفْسِ التَّطْبِيقِي	Applied psychology
يهتم هذا الفرع من علم النفس بالمجالات التطبيقية لمعلومات وحقائق علم النفس .	

تعذر الأداء، لا أدائيَّة، عَجَزٌ عن الفَعْل	Apraxia
في هذه الحالة لا يستطيع المريض أداء الأعمال والحركات والمهارات البسيطة التي اعتاد القيام بها من قبل دون أن يكون السبب في ذلك ضعف حركي أو عدم فهم لما يطلب منه، وتحدث نتيجة لخلل في مراكز المخ في بعض الأمراض العصبية .	
تعذر الأداء البنائي	constructional apraxia
تعذر الأداء الافتكاري	ideational apraxia
تعذر الأداء الحركي	motor apraxia
فُتُور الانتِبَاه	Aprosexia
عدم القدرة على الانتباه للمؤثرات الخارجية .	
فُتُور الشُّعُور، عَجَزُ الانفعال	Aprosody
يعني هذا عدم ظهور الانفعال الملائم المصاحب للكلام، ويحدث نتيجة لاضطراب في الفص الأمامي في نصف كرة المخ غير السائد (الناحية اليمنى في الغالب) .	
اِسْتِعْدَاد، لِيَاقَة	Aptitude
يدل التعبير على مدى الاستعداد أو التأهب للقيام بمهمة أو عمل ما والقدرة على إنجازها .	
اختبار الاستعداد	aptitude test
ماء، (بأداة معناها : ماء)	Aqua (aqua-)
تدخل هذه البادئة في بعض المصطلحات مثل رُهاب الماء أو ماء الحياة .	
رُهاب الماء (الخوف المرضي من الغرق)	aquaphobia
مَائِي	aquatic
ماء الحَيَاة	aqua vita
عَرَبِي، وَاحِدٌ مِنَ الْعَرَب	Arab
للعرب ثقافة موحدة على امتداد الوطن العربي وتربطهم اللغة العربية والعادات والتقاليد والدين والتاريخ المشترك .	
الثقافة العربية	Arab culture
العَرَبِي	Arabian
اللغة العَرَبِيَّة	Arabic
العَالَمُ العَرَبِي	Arabic world
رُهاب العنكبوت	Arachnophobia
الخوف المرضي من العناكب .	
عَقْوِي، تَحَكُّمِي، اعتباري	Arbitrary
يعني مفهوم العفوية ما هو غير منظم أو مخطط، ومنه الحكم أو الفصل في نزاع، ومنه وصف التعريف التحكيمي .	
تَعْرِيف تَحَكُّمِي	arbitrary definition

الهستيريا القطبية (بيبلوكتو) Arctic hysteria (Piblokto)

حالة هستيرية تحدث في الإسكيمو، وتصيب النساء في العادة في صورة نوبات تستمر من ساعة إلى ساعتين من الصراخ والبكاء، وتمزيق الملابس، والسقوط على الجليد، ولا تتذكر المريضة شيئاً عن النوبة بعد أن تفيق، ويعتقد الناس هناك أن السبب في ذلك أرواح شريرة.

فقد المنعكسات، امتناع الانعكاس (العصبي) Areflexia

لا تحدث الاستجابة المعتادة عند اختبار الانعكاسات العصبية وتختفي بسبب خلل يصيب وظائف الأعصاب.

برهان، حجة، جدل Argument

تستخدم الكلمة للتعبير عن الجدل والمناقشات بهدف الإقناع.

مُجادِل argumentative

مُجادِلَة argumentativeness

أرسطو Aristotle

فيلسوف يوناني (384-322 ق. م)، له نظريات تتعلق بالسلوك الإنساني.

إيقاظ Arousal

تدل الكلمة على آثار أو إيقاظ استجابة معينة نتيجة التنبيه إلى حد معين.

أرتان (ترايهكسفنيديل): (دواء) Artane (Trihexphenidyl)

مضاد للباركنسونية - مضاد لمفعول الكولين) يوصف هذا العقار لعلاج الآثار الجانبية لمضادات الذهان، وتحدث إساءة لاستخدامه والاعتماد عليه في بعض الحالات.

زهد Asceticism

يدل الوصف على الزهد أو على شخص ناسك أو متقشف.

زاهد ascetic

حمض الأسكوربيك Ascorbic acid

تعتبر هذه المادة التي تقوم بدور فيتامين C في الوقاية من الأمراض وتعمل كمضاد للأكسدة Antioxidant.

أسندين (أموكسابين): Asendin (Amoxapine)

(دواء للاكتئاب رباعي الحلقات)

لاجنسية Asexuality

يتكون التعبير من البادئة a- للنفي، والجنسية، ويعني عدم وجود دوافع أو ممارسة جنسية.

شخصية «كما لو أن» As-if personality

نوع من اضطراب صفات الشخصية يقوم فيه المريض بسلوك ظاهري لا يتفق مع اتجاهاته النفسية الحقيقية.

أسبارتات Aspartate

من المواد الحيوية في الجهاز العصبي.

(إنزيم) ناقلة الأمين الأسبارتية aspartate aminotransferase

اضطراب «أسبرجر» Asperger's disorder

تم وصف هذا المرض بواسطة هانز أسبرجر عام 1944 وهي حالة نفسية تصيب الأطفال تتميز بالعزلة ونقص مهارات الاتصال مع أقرانهم، وتدني مهارات اللغة والاهتمامات بما يشبه أعراض الذاتوية أو التوحد Autism.

اعتداء، هُجوم Assault

تدل الكلمة على الاعتداء بالهجوم العنيف المفاجيء كما يحدث في الجرائم وحالات الاغتصاب.

سُلُوك اعتدائي (هُجُومي) assaultive behavior

فحص، تقييم Assessment

تدل الكلمة على فحص أو تقييم الحالات المرضية سواء عضوية أو نفسية لتحديد التشخيص وشدة الحالة والمآل Prognosis وخطة العلاج.

تمثيل Assimilation

يدل المعنى المباشر للكلمة على تمثيل الطعام بعد هضمه، والمعنى المجازي هو استيعاب الأفكار وفهمها جيداً.

تمثيل ثقافي cultural assimilation

ترابط، اقتران، تداعي Association

تدل الكلمة أيضاً على جمعية أو اتحاد مثل الجمعية الأمريكية للطب النفسي APA، وتدل في علم النفس على التداعي الحر للأفكار في التحليل النفسي، وتقوم قشرة الترابط في المخ بوظيفة ربط المؤثرات معاً.

قشرة الترابط association cortex

ترابط الصوت (الرنّة) clang association

تداعي حر free association

ترابطي associative

افتراض، فرض Assumption

تدل الكلمة على افتراض شيء أو اعتباره أمراً مفروضاً منه.

عمه التجسيد، فقد القدرة على التمييز باللمس Astereognosis

يتم اختبار هذه المهارة بوضع قطعة من العملة في يد المريض وهو مغض العينين ويطلب منه أن يستخدم حاسة اللمس للتعرف على ما في يده.

وهن، ضعف Asthenia

تم استخدام هذا المصطلح على نطاق واسع في فترات سابقة حيث

يوجد في مراجع الطب النفسي القديمة تعبير الوهن النفسي
 Psychasthenia، والوهن العصبي Neurasthenia، ولكنه لا
 يظهر في التصنيفات الحديثة.

وأهن، ضَعِيف asthenic
 رُهَابُ الْوَهْن (الخوف من ضعف البنية) asthenophobia
 مَصْحَة، مَلْجَأ، مَأْوَى Asylum
 تدل الكلمة على الملجأ الآمن أو المأوى، وهي تعبير استخدم في
 الماضي لمستشفى المجانين أو للمصحات العقلية.

بیمارستان (مَصْحَة عَقْلِيَّة) lunatic asylum
 لا رَمَزيَّة Asymbolia
 تتكون الكلمة من صيغة النفي a- وكلمة رمز Symbol وتدل
 على عدم القدرة على فهم الرموز.

بلا أعراض، خالٍ من الأعراض المرضية Asymptomatic
 يدل التعبير على نفي وجود الأعراض المرضية، ويستخدم طبيًا
 لوصف الشفاء أو غياب الأعراض المرضية، ويمكن التعبير عن
 ذلك بالخلو من الأعراض Symptom - free.

فقد الترابط، كلام مُفَكَّك (غير مترابط) Asyndesis
 يدل التعبير على افتقاد عنصر الترابط بين الكلام ويحدث ذلك في
 حالات مرضى الفصام.

أناراكس (هيدروكسي زين): Atarax (Hydroxyzine)
 دواء مهدئ.

سَكِينَة، هُدُوء، سَلَامٌ نَفْسِي Ataraxy
 يدل التعبير على الهدوء والسكينة والسلام النفسي أو غياب مظاهر
 القلق والتوتر.

رَنَج، تَرَنَج، تَهَنُّع، تَخْبِطٌ حَرَكِي Ataxia
 في هذه الاضطرابات العصبية يحدث فقدان للقدرة على التنسيق
 Coordination في الحركة نتيجة لمرض في المخيخ أو أجزاء أخرى
 من الجهاز العصبي الحركي والحسي، وهناك أسباب وأنواع مختلفة
 للرَنَج.

مُتَرَنَج ataxic
 رَنَج كَحُولِي alcoholic ataxia
 رَنَج مَخِيخِي cerebellar ataxia

أتينولول (مضاد مستقبلات Atenolol (Beta
 بيتا الأدرينالية) adrenergic receptor antagonist
 دواء يستخدم لعلاج ارتفاع ضغط الدم، وله تأثير على حالات القلق
 والخاوف المرضية.

رُهَابُ الْخَرَائِب Atephobia

الخوف المرضي من الأطلال والخرائب.

أتيفان (لورازيبام): (دواء مضاد للقلق) Ativan (lorazepam)
 من الأدوية المضادة للقلق من مجموعة البنزوديازيبينات
 Benzodiazepines.

ارْتِخَاء Atony
 حالة ينعدم فيها التوتر الطبيعي في العضلات فيحدث ارتخاء
 وصعوبة الحركة.

ارْتِخَائِي، رَخْو atonic
 الأتروبين (مشتق البلادونا) Atropin (belladonna derivatine)
 دواء له تأثير مضاد لفعل الكولين، ويؤثر في وظائف أجهزة الجسم
 مثل الجهاز العصبي والقلب والجهاز الهضمي والجهاز البولي.

تَعَلَّق Attachment
 يستخدم هذا المصطلح على وجه الخصوص لوصف التعلق
 والارتباط النفسي بين الطفل والديه خصوصاً الأم، وما يرتبط
 بذلك من اضطرابات وقلق عند انفصاله عنها.

اضطرابات التعلُّق attachment disorders
 نظرية التعلُّق attachment theory
 نَوْبَة، هَجْمَة Attack
 يستخدم هذا اللفظ لوصف نوبات المرض المفاجئة مثل نوبات
 الهلع والنوبات القلبية.

النَوْبَة الأولى first attack
 انْتِبَاه Attention
 يتم اختبار القدرة على الانتباه أثناء الفحص النفسي باستخدام
 أسلوب معين لتحديد أي اضطراب فيه.

بُؤْرَة الانتباه attention focus
 مَدَى (دَائِرَة) الانتباه attention span
 اضطراب عجز الانتباه attention deficit disorder (ADD)
 تم وصف هذه الحالة في موضع سابق.

عجز الانتباه/ attention deficit/
 اضطراب فرط الحركة hyperactivity disorder

اتِّجَاه، مَفْهُوم Attitude
 تم تصميم الكثير من الاختبارات لقياس الاتجاهات والمفاهيم نحو
 موضوعات مختلفة للاستعانة بها في فهم وتحديد أسلوب التفكير
 والمشاعر وتستخدم في كثير من المجالات.

مَسَّحُ الاتِّجَاهَات attitude survey
 اتِّجَاه سَلْبِي negative attitude
 اتِّجَاه إيجابي positive attitude

الشخص لنفسه. لاَئِطِي، غَيْرِ قِيَّاسِي، غَيْرِ نَمَطِي Atypical

يدل التعبير على عدم النمطية أو الاختلاف في الشكل والأسلوب عن التقليدي المألوف، وتوجد مجموعة من الأدوية الحديثة تمثل الجيل الجديد من مضادات الذهان تستخدم لعلاج الاضطرابات الذهانية مثل الفصام بفاعلية أكبر وآثار جانبية أقل توصف بأنها غير نمطية.

الدُّهَانَات الدَّوْرِيَّة وغير النَمَطِيَّة atypical cycloid psychoses

مضادات الدُّهَان غير النَمَطِيَّة atypical antipsychotics

سَمْعِي Auditory

الاشتقاق من البادئة سمعي audio-، ومنها العمه السمعي وهو عدم التعرف على الأصوات المسموعة وتمييزها، والهلاوس السمعية هي سماع أصوات واضحة أو غير واضحة تحدث مع المريض وتحاوره في حالات الأمراض الذهانية كالفصام.

عَمَه سَمْعِي auditory agnosia

هَلاوس سَمْعِيَّة auditory hallucinations

العَصَب السَمْعِي auditory nerve

نَذِير (للنوبة)، أورة Aura

علامات تسبق نوبات الصرع والتشنج في صورة بعض الإدراكات الحسية قبل حدوث النوبة قد تكون مدتها ثوان أو لحظات وقد تطول، ويمكن أن يتهيا المريض للنوبة فلا تحدث بصورة مفاجئة.

رُهاب الفَجَر Auophobia

خوف مرضى من ضوء طلوع الفجر.

ذَاتِيَّة، تَوَحَّد، اجْتِرَار، أوتزم Autism

كان أول من استخدم مصطلح Autism هو ليو كانر Kanner عام 1943، وتقدر نسبة حدوث هذه الحالة بحوالي 2-5 لكل 10 آلاف طفل تحت سن 12 سنة، وتبدأ مظاهرها قبل سن 36 شهراً، وأهم علاماتها العزلة، وصعوبة التواصل مع الغير، والاضطراب السلوكي بال تكرار، وعدم الاستجابة للمؤثرات المحيطة.

ذَاتوي، تَوَحَّدِي، اجْتِرَارِي autistic

طُفْل ذَاتوي autistic child

تَفَكِير اجْتِرَارِي autistic thinking

بادئة معناها: ذَاتِي Auto -

تدخل البادئة في تعبيرات لتدل على الذاتية أو التلقائية في بعض الوظائف، ويعني التحليل النفسي الذاتي قيام الشخص بتحليل سلوكه، والتمركز حول الذات يدل على التفكير الذاتي وعدم الاهتمام بالعالم المحيط، والشبق الذاتي يتم من الشخص لنفسه دون مصدر خارجي للإشارة، والتنويم المغناطيسي الذاتي يقوم به

تَحْلِيل نفسي ذَاتِي autoanalysis

مُتَمَرِّك في الذَات، مَرَكْزِي الذَات autocentric

شَبَق ذَاتِي، شَهْوَة جِنْسِيَّة بدون إثَارَة خارجية autoeroticism

الْتَنَوِيم الذَاتِي autohypnosis

الْمَنَاعَة الذَاتِيَّة autoimmune

أمراض الْمَنَاعَة الذَاتِيَّة autoimmune diseases

آلي، تِلْقَائِي automatic

تحدث بعض السلوكيات بصورة آلية تلقائية دون تخطيط مسبق أو تحكم في بعض الحالات النفسية المرضية.

إذْعَان آلي automatic obedience

أفكار تِلْقَائِيَّة automatic thoughts

كِتَابَة آليَّة automatic writing

آليَّة، أوتوماتِيَّة automatism

ذَاتِي، مُسْتَقِل (بذَاتِهِ) Autonomic

يطلق وصف الجهاز العصبي الذاتي أو اللاإرادي لعدم وجود سيطرة وتحكم مباشر في وظائفه، ويضم الجهاز السمبتاوي (الودي Sympathetic) والباراسمبتاوي (اللاودي Parasympathetic)، ويقوم بتنظيم بعض الوظائف الحيوية مثل دقات القلب وضغط الدم وحركة المعدة والأمعاء والتنفس والوظائف الجنسية.

الجهاز العصبي الذَاتِي، autonomic nervous system

الجهاز العصبي المستقل (اللاإرادي)

ذَاتِيَّة، اسْتِقْلَالِيَّة autonomy

نَظَرِيَّة الذَاتِيَّة (الاسْتِقْلَالِيَّة) autonomy theory

حُبُّ الذَات autophilia

تتكون الكلمة من مقطع ذاتي auto، والحب philia وتعني إفراط الشعور بالحب من الشخص لنفسه.

رُهاب الذَات (الخوف المرضي من النفس) autophobia

تنظير ذَاتِيَّة Autoscopy

تدل هذه الحالة النادرة غير النمطية Atypical على رؤية الشخص لهلاوس بصرية هي صورته أو صورة جزء من جسده يعرف بالشيخ Phantom يظهر له فجأة دون إنذار كما لو كان ينظر إلى مرآة.

دُهَان تنظير الذَات autoscopic psychosis

إيحَاء ذَاتِي auto-suggestion

الإيحاء الذاتي هو وسيلة يقوم بها الفرد مع نفسه لحل صراع أو

تخفيف انفعال أو لتوجيه نفسه ذاتياً نحو هدف ما ، وتستخدم هذه الوسيلة أيضاً في التنويم المغناطيسي Hypnosis .

Aventyl (Nortriptyline) أفنتيل (نورتريبتلين): دواء مضاد للاكتئاب .

Average مُعَدَّل، مُتَوَسِّط
تدل الكلمة على معدل أو متوسط شيء أو كمية أو تقسيم على نحو مناسب، ومنها تعبير لوصف ظاهرة عادية مثل الذكاء العادي Average intelligence .

Aversion نُفُور، إِعْرَاض، بُغْض، كره شديد
العلاج بالنفور من أنواع العلاج السلوكي لتعديل سلوك مرضي أو الإقلاع عن تصرف غير سوي .

aversion therapy العلاج بالنُّفُور (بالتبغض)
aversive stimulus مُنْبِئ مُنْفَر

Avoidance تَجَنُّب، إِحْجَام
يحدث التجنب بصورة مرضية في حالات الخوف المرضي حيث يتجه المصاب إلى الابتعاد تماماً عن مصدر الخوف رغم عدم وجود مبرر كاف لذلك، وفي حالة اضطراب الشخصية الاجتنابي - يميل الشخص إلى العزلة والابتعاد عن الآخرين نظراً للخجل والحساسية الشديدة للانتقاد .

avoidance - avoidance conflict صِرَاع الإِحْجَام، الإِحْجَام
avoidance learning التَّعَلُّم الاجتنابي
avoidant personality disorder اضطراب الشخصية الاجتنابي
avoidant reaction or response رد فعل أو استجابة اجتنابية

Awareness وَعْي
تدل الكلمة على حالة وعي أو يقظة وإدراك، والوصف واع . Aware

axial مَحْوَرِي
عند وضع التشخيص في تقارير الطب النفسي، فإن التقسيم الأمريكي للأمراض النفسية يوصي بوضعه بأسلوب المحاور وعددها خمسة هي :

المحور 1: الحالة المرضية (مثل اضطراب المزاج أو الفصام) .

المحور 2: اضطراب في الشخصية أو تخلف عقلي مصاحب .

المحور 3: الحالة الطبية العامة (مرض عصبي أو باطني) .

المحور 4: مشكلات نفسية واجتماعية (مثل الطلاق والحوادث) .

المحور 5: تقييم وظيفي للحالة من الناحية الاجتماعية والمهنية والنفسية .

axis / axes مَحْوَر / مَحَاوِر
axis cylinder مَحْوَر (العصب) الأسطواني
Axiom بَدِيهِيَّة، حَقِيقَة مُسَلَّم بها
تدل الكلمة على البديهيات وهي الحقائق التي يسلم بها الجميع دون جدل .

axiomatic بَدِيهِي



Babble (babbling) مُنَاغَاة، كلام بدون مَعْنَى (في الأطفال)
 بداية النطق في الطفولة المبكرة بإصدار أصوات لا معنى لها قبل أن
 تتطور إلى مفردات ثم جمل.

Babinski sign علامة «بابنسكي»

في اختبارات الجهاز العصبي، يتم فحص القدم عن طريق للمس
 والاحتكاك بواسطة أداة معدنية، فتكون الاستجابة هي ثني كل
 أصابع القدم إلى أسفل، وفي بعض الحالات المرضية تكون
 الاستجابة عكسية، حيث يتجه إصبع القدم الأكبر إلى أعلى
 وتنفرج بقية الأصابع، فيدل ذلك على الإصابة بمرض عصبي في
 مراكز الجهاز العصبي الهرمي الذي يقوم بوظيفة الحركة.

Babyhood الرضّع

مرحلة الطفولة المبكرة ومدتها من عام إلى عامين في المتوسط

Bacillophobia (Bacteriophobia) رُهاب الجراثيم (البكتيريا)
 الخوف المرضى من الجراثيم أو البكتيريا أو الأجسام الدقيقة
 عموماً.

Bango / Bhang البانجو / البانج
 (من مشتقات القنب)

ينتشر استخدام هذا المخدر الذي يحتوى على أجزاء من نبات
 الحشيش مثل الأوراق والسيقان الجافة، ويستعمل بأسلوب
 التدخين، والمادة الفعالة فيه هي مستحضرات الكنايبنول، وسبب
 الانتشار الواسع له هو رخص ثمنه وسهولة زارعه وتداوله.

Barbiturate (s) الباربيتورات

تضم هذه المجموعة من الأدوية عدة عقاقير تستخدم كأدوية مهدئة
 ومخدرة ومسكنة للألم ومضادة للتشنجات، وقد بدأ استخدامها
 في الطب النفسي عام 1903. وهذه العقاقير تسبب الاعتماد،
 والمعاورة، والتسمم، وأكثرها انتشاراً الفينوباربيتون، وقد حل
 محلها في الطب النفسي منذ عقد الستينات أدوية أخرى مثل
 مشتقات البنزوديازيبين.

Barbital باربيتال

Barbiturate-like substances مواد تشبه الباربيتورات

Bargain صفقة - مُساوَمَة

تدل الكلمة على اتفاق أو مقايضة، وتستخدم في الطب النفسي
 لوصف ما يحدث في مرحلة من مراحل الحزن Grief نتيجة
 للوفاة، حيث تراود الشخص فكرة أنه إذا لم يحدث هذا الأمر
 سيقدم أعمالاً صالحة مقابل ذلك.

Barophobia رهاب الجاذبية

الخوف المرضى من الجذب أو جاذبية الأرض.

Barrier حائل، عائق، مانع

تدل الكلمة على العوائق التي قد تسبب الإحباط لعدم بلوغ
 الهدف، وتستخدم في علم الأمراض العصبية لوصف منع مرور
 بعض المواد من الدم إلى داخل الدماغ عبر الدورة الدموية، وهي
 آلية فيزيولوجية.

blood - brain barrier حائل دُموي، دِمَاغِي

Basal / basic قَاعِدِي / أَسَاسِي

يستخدم هذا الوصف لبعض التركيبات التشريحية في المخ،
 ووصف لعملية فيزيولوجية، وفي علم النفس لوصف الحاجات
 الأساسية للإنسان، أو الثقة الأساسية في مراحل النمو في الطفولة.

basal ganglia العُقَد القَاعِدِيَّة

basal metabolic rate مُعَدِّل الاستقلاب القَاعِدِي

basic need حَاجَة أَسَاسِيَّة

basic trust ثَقَة أَسَاسِيَّة

Basophobia رُهاب المَشْنِي

الخوف المرضى من المشي أو الوقوف.

Bateson model نُموذج باتسون

(نسبة إلى جريجوري باتسون)

هذا النموذج لأسلوب التربية المتناقضة في الطفولة حين تكون
 تعليمات الأبوين للأبناء بالامتناع عن فعل معين، بينما يتم عملياً
 التشجيع على نفس هذا الفعل الممنوع، ويشبه ذلك تقديم برنامج
 خطأ إلى الحاسوب فيحدث التشويش والخلل، وتم تقديم هذا
 النموذج كنظرية لأسباب الإصابة بمرض الفصام.

Batrachophobia رُهاب الضَفَادِع

الخوف المرضى من الضفادع.

Battered child syndrome مُتَلَازِمَة الطِفْلِ المُنتَهَك

تحدث حالات الإساءة للأطفال وإهمالهم بنسبة تصل إلى 10٪،
 وتحدث للأولاد والبنات من جميع المستويات الاجتماعية، وتتم
 بوسائل التعرض للإيذاء البدني أو الاعتداء الجنسي من جانب
 الكبار أو الإهمال، ومن المضاعفات التي تترتب على هذه الحالة
 الإصابة بالاضطرابات النفسية.

Battery of tests بَطَّارِيَّة اختِبَارَات (نَفْسِيَّة)

مجموعة من الاختبارات النفسية التي يتم تطبيقها للحصول على
 نتيجة تساعد في تشخيص بعض الاضطرابات النفسية.

Beck Depression Inventory (BDI) اختبار «بك» للاكتئاب

يتكون هذا الاختبار من 21 مجموعة من الأسئلة لقياس شدة الإصابة بالاكتئاب. ويتم الاختيار بين مجموعة من العبارات توضع درجة لكل منها، ومن أمثلتها:

لا أشعر بحزن

أشعر بحزن أو هم

أنا حزين ومهموم طوال الوقت

أنا حزين ومهموم بدرجة مؤلمة جداً

حيث تحصل الإجابة الأولى على صفر بينما تحصل الإجابات التالية على درجة 1 ثم 2 ثم 3، ويتم تحديد طبيعة وشدة الحالة تبعاً لمجموع الدرجات.

Behavior سلوك، تصرف

تضم الموضوعات التي يهتم بها الطب النفسي بالنسبة للسلوك جوانب متعددة تبدأ بدراسة نظريات السلوك، والاضطرابات السلوكية، وتعديل السلوك، والطب السلوكي الذي يتضمن أساليب العلاج السلوكي للمشكلات النفسية.

Behavioral disorder اضطراب سلوكي**Behavioral medicine** طب سلوكي**Behaviorism** السلوكية**Behavior modification** تعديل السلوك**Behavior theory** نظرية السلوك**Behavior therapy** العلاج السلوكي**behaviorism** السلوكية**Belladonna** البيلادونا

مستحضر من خلاصة نباتية لها تأثير علاجي ويتم استخلاص عقار الأتروبين منه.

Bell curve منحنى الناقوس

يعبر منحنى الناقوس عن وجود غالبية من الحالات في المنتصف وحالات أقل على كل من جانبي المنحنى، ويمكن تمثيل نسبة الذكاء في أفراد المجتمع عن طريق هذا المنحنى حيث يوجد معظم الناس في منطقة الوسط أعلى المنحنى بحاصل ذكاء (IQ) حول 100، ونسبة صغيرة على الجانب الأيسر للمنحنى تمثل حالات التخلف العقلي بدرجاته، وفي الجانب الآخر نسبة أخرى صغيرة من ذوي الذكاء العالي والعبارة.

Belonephobia رهَاب الإبر

الخوف المرضي من الإبر والدبابيس والأشياء المديبة.

Bender Gestalt Test اختبار بندر جشطلت

من الاختبارات النفسية التي تستخدم للمساعدة في تشخيص بعض الحالات النفسية مثل التخلف العقلي.

Bender Visual اختبار بندر جشطلت**Motor Gestalt Test** البصري، الحركي**Benign** حميد

الوصف حميد Benign دلالة على حالات بسيطة لا تمثل خطورة مقارنة بالوصف خبيث Malignant الذي يستخدم للأمراض الشديدة خصوصاً في حالات الأورام.

benign senescent forgetfulness نسيان الشيخوخة الحميد**Benton Visual Retention Test** اختبار بنتون للتذكر البصري

من الاختبارات النفسية التي تساعد في تشخيص بعض الحالات النفسية والعصبية مثل أمراض الدماغ العضوية.

Benzedrine بنزدرين (كبريتات الأمفيتامين):**(amphetamine sulphate)** (دواء منبه للجهاز العصبي)**Benzene use disorder** اضطراب استعمال البنزين

البنزين من الهيدروكربونات الطيارة، وهو من المواد التي تتم معاقرتها رغم أنها تستخدم في الأصل لأغراض صناعية أو منزلية مثل البترول والورنيش واللصق ومواد الطلاء، ومن آثار استعماله تغيير حالة الوعي وشعور النشوة والهلاوس وبطء الكلام، كما يؤثر على التنفس وضربات القلب ووظائف الجسم الأخرى.

Benzodiazepine (s) البنزوديازيبينات

(مركبات مهدئة مضادة للقلق)

تعرف هذه المجموعة من الأدوية أيضاً بالمطمئنان الصغرى Minor tranquilizers وهي الأدوية الرئيسية التي تستخدم لعلاج القلق، وتستخدم عناصر هذه المجموعة التي تضم الديازيبام Diazepam ومشتقات أخرى لتأثيرها المهدئ والمنوم، وكذلك في حالات التخدير، والتشنجات، وإرخاء العضلات، وتضم هذه المجموعة قائمة من المستحضرات وبعضها تتم معاقرته ويسبب الاعتماد.

Benzotropine بنزتروين (دواء مضاد للباركنسونية)

يتم استخدام هذا العقار مع بعض الأدوية المضادة للذهان في علاج الأمراض العقلية لمنع الآثار الجانبية لهذه الأدوية.

Bereavement حِرْمَان، فَجِيعَة

تدل الكلمة عادة على فقدان شخص بالموت والحالة التي تعقب ذلك لدى من يمر بهذه التجربة، ومن دراسة هذه الظاهرة في التجارب والأطفال فإنها تبدأ بالاحتجاج Protest ثم تنتهي بالأس despair.

bereaved مَحْرُوم، مَفْجُوع بِفَقْد عزيز

Berne, Eric إريك برن (عالم نفس أمريكي)
يعتبر إريك برن (1910-1970) مؤسس أسلوب التحليل السلوكي عبر الفعلي Transactional، حيث أن عبر الفعل Transaction يعني المؤثر الذي يصدر من شخص فيحدث استجابة أو رد فعل من شخص آخر ووصف في هذا السياق الألعاب Games النفسية، وحالات الشخصية الثلاثة: الطفولية، والراشدة والأبوية.

Bestiality جَمَاعَ الحَيَوَان، الاتصال الجِنْسِي بالحيوانات، البهيمية
من حالات الانحرافات الجنسية حيث تحدث علاقة جنسية شاذة بين إنسان وحيوان.

Beta بيتا: الحرف الثاني من الأبجدية اليونانية
في تخطيط كهربية الدماغ EEG يمكن ملاحظة هذه الموجات التي تزيد في التتابع وتقل في الشدة مقارنة بموجات ألفا حيث تزيد عن 12 موجة في الثانية.

beta rhythm إيقاع بيتا
beta waves موجات بيتا

Bias تحييز
تدل الكلمة على التحيز أو الانحراف أو التحامل، وقد يتسبب التحيز في تحريف نتيجة الدراسات لتعطي دلالات غير صحيحة.

Biblio- بادئة معناها كتاب، أو الكتاب المقدس
تدخل هذه البادئة في مصطلحات مثل الهوس بالكتب، والخوف المرضي من الكتب، والعلاج بالقراءة.

bibliomania الهوس بالكتب
bibliophobia رهَاب الكُتُب
الخوف المرضي من الكتب وكرهيتها

bibliotherapy العلاج بالقراءة
Bi - بادئة معناها: إثنان، كلاً
تدخل هذه البادئة في بعض المصطلحات لتدل على الثنائية، مثل وصف الجانبيين معاً في التشريح والفيزيولوجيا، ووصف ثنائي اللغة لمن يتحدث لغتين، أو الشخص الذي يعمل باستخدام كلتا يديه، ووصف ثنائي التوجه الجنسي الذي يمارس الجنس مع كلا الجنسين كأحد أنواع الشذوذ.

bilateral ثنائي الجانب
bilingual ذو لُغَتَيْن، يتحدث لُغَتَيْن
bimanual بكلتا اليَدَيْن
bisexual ثنائي التوجّه الجِنْسِي

Binet, Alfred ألفريد بينيه (عالم فرنسي 1856-1911)
من أشهر أعماله اختبار ستانفورد بينيه لقياس الذكاء.

Stanford Binet Scale اختبار ستانفورد بينيه
من اختبارات الذكاء.

Binge eating نَهَم الطَّعَام
هذه حالة نفسية مرضية مناقضة لفقدان الشهية العصبي حيث يتم الاتهام كميات كبيرة من الطعام والتقيد بعد ذلك.

binge eating disorder اضطراب نَهَم الطَّعَام

Bio - بادئة معناها: حياة، حيوي
تدخل هذه البادئة في الكلمات والمصطلحات لتدل على ما يتعلق بالحياة أو الحيوية.

Biofeedback ارتجاع بيولوجي
أحد أساليب العلاج السلوكي الذي يعتمد على تزويد الشخص بمعلومات عن بعض العمليات الحيوية التي تتم داخل الجسم والتي لا تخضع للتحكم الإرادي حتى نساعد على السيطرة عليها، ويمكن استخدام بعض الأساليب والأجهزة للمساعدة في علاج بعض حالات اضطرابات الجسم الوظيفية بهذا الأسلوب.

Biogenic بيولوجي المنشأ
يدل الوصف على الأصل البيولوجي لبعض المواد، ومنها الأمينات الحيوية التي وضع فرض لتفسير حالات الاكتئاب والاضطرابات الوجدانية على أساس نقص هذه المواد في الدماغ، وتحسن الحالات عندما تتلقى علاجاً بالأدوية التي تزيد من مستوى هذه المواد، ومنها الدوبامين Dopamine والنورإبينفرين Norepinephrine والسيروتونين Serotonin.

biogenic amine hypothesis فرضية الأمينات الحيوية

Biological بيولوجي، حيوي، أحيائي
يدخل هذا الوصف في تعبيرات ومصطلحات مثل الطب النفسي البيولوجي ووصف الإيقاع البيولوجي للوظائف الحيوية، والعلاج البيولوجي باستخدام مواد تؤثر في الحالة البيولوجية.

biological psychiatry الطب النفسي البيولوجي

biological rhythm الإيقاع البيولوجي

biological therapy العلاج البيولوجي

Biology علم الحياة، الأحياء

Biopsychosocial model النموذج البيولوجي النفسي الاجتماعي
يعني هذا النموذج أن تؤخذ في الاعتبار الجوانب البيولوجية والاجتماعية والنفسية عند دراسة أسباب ومظاهر وعلاج الاضطرابات النفسية.

Biostatistics الإحصاء الحيوي
تهتم الإحصائيات الحيوية بوصف وتنسيق وتفسير الحقائق نفسية والعصبية مثل أمراض الدماغ العضوية.

Biperdin بايبردين
دواء مضاد للكولين.

Bipolar disorder (s) اضطراب ذو اتجاهين
هذا النوع من الاضطرابات تم وصفه بأن له اتجاهين لوجود حالتين متناقضتين في نفس المريض، حيث يمكن أن يصاب بنوبات اكتئاب تنخفض فيها الحالة المزاجية والنشاط والتفكير، أو نوبات أخرى من الانشراح وزيادة النشاط وسرعة الأفكار، والنوع الأول من هذه الاضطرابات التي تقع تحت مجموعة اضطرابات المزاج Mood disorders يحدث فيه الاكتئاب بصورة متكررة، بينما في النوع الثاني يتكرر كل من الاكتئاب والهوس.

bipolar I disorder الاضطراب ذو الاتجاهين (1)

bioplar II disorder الاضطراب ذو الاتجاهين (2)

Birth ولادة، ميلاد
تدخل هذه الكلمة في تعبيرات مثل صرخة الميلاد، وترتيب الشخص بين إخوانه حسب مولده، ومعدلات المواليد التي تعتبر من مؤشرات زيادة السكان، وإصابة أو صدمة الولادة التي يفسر بها التحليليون حدوث القلق.

birth cry صرخة الولادة

birth order ترتيب الميلاد

birth rate معدل المواليد

birth trauma إصابة ولادية

Bisexuality ثنائية الجنس
يصف هذا المصطلح نوعاً من الممارسة الجنسية السوية مع الجنس الآخر، وغير السوية مع نفس الجنس بالنسبة لشخص واحد.

bisexual libido طاقة حب الجنسين

Bleuler, Eugen بلويلر، يوجين
طبيب عقلي سويسري (1857-1939) - أول من استحدث لفظ Schizophrenia تسمية لمرض الفصام عام 1911، عندما وضع «بلويلر» تسمية الفصام Schizophrenia كبديل للمصطلح الذي استخدمه كريبلين من قبل وهو العته الحرف المبكر Dementia praecox كان المعنى المباشر هو انفصال أو انقسام Split للعقل Mind، وهو ما ظل محل لبس حتى الآن حيث يعتقد البعض وجود أكثر من شخصية وهذا غير صحيح.

Blindness عمى

يكون بعض حالات فقدان الرؤية لأسباب نفسية، وتحدث هذه الحالات في التحور الهستيري وتكون مؤقتة يستعيد بعدها المريض القدرة على الإبصار.

hysterical blindness عمى هستيري

psychogenic blindness عمى نفسي المنشأ

Blocking توقف، صد، إعاقه

يعلن التوقف المفاجئ في التفكير من أعراض مرض الفصام، ويحدث لفترة قصيرة لا تزيد على ثوان أو دقائق يبدأ بعدها المريض في التفكير بموضوع جديد.

thought blocking توقف التفكير

Blood دم

تدخل كلمة الدم في بعض التعبيرات النفسية مثل الأوصاف التي تدل على الطباع أو القرابة، وكذلك وصف فيزيولوجية الجهاز العصبي للدورة الدموية للمخ والحاجز الذي يمنع مرور بعض المواد

blood - brain barrier الحائل الدموي الدماغ

blooded أصيل، ذو دم من نوع معين

blood relative قريب (قرابة الدم أو العصب)

bloody دموي، لا يرحم

Blue أزرق، كئيب

يدل هذا المصطلح على نوع بسيط من الاكتئاب، ومن أمثلته حالة اكتئاب بسيطة تحدث بعد الولادة Postpartum blue.

blue devils حزن، كآبة

Body جسم

من التعبيرات التي تدخل فيها هذه الكلمة بنية الجسم التي وضعت نظريات لعلاقتها بالنفس، وصورة الجسم، واضطرابات تشوه الجسم.

body build بنية الجسم

body dysmorphic disorder اضطراب تشوه الجسم

body image صورة الجسم

Bond رابط

تدل الكلمة على الصلة أو الرابط بمفهومها المادي والمعنوي.

Bonding ارتباط

Borderline حد، حدي

تدل الكلمة على الوقوع على الخط الفاصل بين السواء والمرض، كما في تعبيرات الذكاء الحدي، والشخصية الحدية هي أحد أنواع اضطرابات الشخصية الذي يتميز بالتوتر والسلوك العدواني وعدم الاستقرار.

borderline intelligence	ذكاء حَدِّي	نفسية خارجية شديدة.
borderline personality disorder	اضطراب الشخصية الحدي	اختبار المعدّل النفسي المختصر
Boredom	مَلَل، سَأَم	العلاج النفسي المختصر
	تدل الكلمة على الملل والتبرم، والاشتقاق من مل Bore أو مزعج ثقيل الظل.	اضطراب دُهاني وَجيز
boring	مُمل	علاج مُوجَز (مختصر)
Boundary	حَاجِز، حَدّ	بريكيه (طبيب عقلي فرنسي 1881-1796) Briquet, Paul
	تدل الكلمة على الحدود، وتستخدم في الطب النفسي للوصف المعنوي لحدود الأنا وهي الإدراك لأبعاد النفس وإمكانات العقل، ويحدث اضطراب في هذه الحدود مع الأمراض الذهانية.	وصف هذا الطبيب حالة مرضية تصيب السيدات بصفة خاصة وتكثر فيها الشكوى من أعراض جسدية وآلام متفرقة في الجسم وأطلق عليها «متلازمة بريكيه» وذلك عام 1899، ولكن هذه الحالة تدخل حالياً في التصنيفات الحديثة تحت مسمى اضطرابات التجسيد Somatization.
ego boundaries	حدود الأنا	مُتلازِمَة بريكيه Briquet syndrome
Brady	بَطيء، ثَقِيل، بَلِيد	بروكا، بول (طبيب فرنسي 1880-1824) Broca, Paul
	تدخل هذه الكلمة في تعبيرات بطة الحركة في حالات الشلل الرعاش، والمصطلح القديم الذي يدل على التبلد.	وصف بروكا حالة الحُبسة أو امتناع الكلام التي تحدث نتيجة لمرض يصيب المنطقة 44 (Area 44) في الفص الأمامي Frontal، التي تقوم بوظيفة الكلام.
bradykinesia	بطء الحركة	حُبسة بروكا Broca's aphasia
bradyphrenia	بطء الفهم (بلادة الذهن)	باحة بروكا Broca's area of speech
Brain	دِمَاع، مُخ	بروميديد (مستحضرات مهدئة) Bromide
	الدماغ هو الجزء العلوي من الجهاز العصبي الذي يتكون من نصفي كرة المخ و المخيخ وجذع الدماغ والنخاع الشوكي والأعصاب الطرفية، ووحدة تركيب الدماغ هي الخلايا العصبية (العصبونات) Neurons التي تقوم كل مجموعة منها بوظيفة محددة، ويزن المخ حوالي 2٪ من وزن الجسم، لكنه يتلقى 15٪ من الدورة الدموية ويقع داخل الجمجمة التي توفر له حماية خاصة.	برومازيبام (أحد مشتقات البنزوديازيبين المهدئة) Bromazepam
brain atrophy	ضمور الدماغ	بروموكريبتين (بارلودل) Bromocriptine (Parlodel)
brain damage	تضرر (تلف) دماغي	(دواء مضاد للبرولاكتين)
brain tumor	ورم دماغي	أَسْتَان (طحن الأسنان أثناء النوم) Bruxism (tooth grinding)
brain washing	غَسِيل المخ	تعتبر حالة طحن الأسنان أثناء النوم من الاضطرابات المصاحبة للنوم، وتحدث في نسبة 5-10٪ من الناس وتؤدي إلى مشكلات في الأسنان، ولا يشعر بها الشخص نفسه بل يلاحظها المحيطون به.
Breakdown	انْهِيَار، خَلَل، إخفاق	النمط «ب» (للشخصية) B type (of personality)
	يستخدم هذا المصطلح للتعبير عن رد الفعل للصدمات النفسية، ويصف الأعراض النفسية والجسدية التي تترتب على التعرض للضغوط المفاجئة.	من أنماط الشخصية نمط «أ» Type A الذي يتميز بالتوتر والميل إلى المنافسة، والتسرع في أداء الأعمال، والرغبة في الإنجاز والتفوق، وهذا النمط يزيد احتمالات التعرض للإصابة بأمراض القلب، أما النمط «ب» Type B فهو على العكس من ذلك تماماً؛ حيث يميل إلى الهدوء والبطء والتكاسل، ورغم ذلك لا يقل تحقيقه للإنجاز كثيراً عن النمط الآخر.
nervous breakdown	انْهِيَار عَصَبِي	اللواط، جِمَاع الذكور Buggery
Brief	مُوجَز، مُختَصِر، وَجيز	يوجد شرح لهذه الحالة تحت مصطلح Homosexuality.
	الاضطرابات النفسية المختصرة التي تحدث لمدة وجيزة حدها الأدنى يوم واحد وحدها الأقصى شهر واحد، وتشبه أعراضه المرض العقلي مثل الفصام، ويكون في العادة استجابة للتعرض لضغوط	ظَاهِرَة (مُتلازِمَة) Burned-out phenomenon

الاحتراق (syndrome)

تحدث هذه الحالة للأشخاص الذين يقومون بأعمال روتينية مملة حيث يصل بهم الأمر إلى فقدان الحماس والتشاغل في العمل وضعف الإنتاجية والإنجاز وعدم القدرة على الابتكار.

بوسبيرون (بوسبار): (دواء مضاد للقلق) Buspirone (Buspar)

بيوتاباربیتال (بيوتيسول): Butabarbital (Butisol)

(أحد مشتقات الباربيتورات)

بيوتيروفينونات (مثال: هالوبريدول): Buterophenones

(دواء مضاد للذهان) (e.g. haloperidol)



CA (chronological age) مختصر (العمر الزمني)

العمر الزمني هو عدد سنوات عمر الإنسان، ويستخدم هذا المصطلح للمقارنة بالعمر العقلي Mental age في تحديد حاصل الذكاء، والمعادلة التي يتم بها تحديد حاصل الذكاء (IQ) هي:

$$\text{حاصل الذكاء IQ} = \frac{\text{العمر العقلي}}{\text{العمر الزمني}} \times 100$$

Cabala مذهب سرّي، فلسفة دينية، معتقد صوفي
يسمى هذا المذهب «القبلاية» ويميل أنصاره من أهل الكتاب إلى تفسير الكتاب المقدس تفسيراً صوفياً.

Caffeine كافيين
من المواد المنبهة التي تستخدم على نطاق واسع حيث توجد في الشاي والقهوة، بالإضافة إلى بعض أنواع الطعام والأدوية، ويقدر نسبة من يتناولون الكافيين يومياً بما يقرب من 80% من سكان الولايات المتحدة، حيث يصل معدل استهلاك الفرد البالغ 200 مجم يومياً، ولمادة الكافيين آثار هامة على الجهاز العصبي، ومن الحالات المرضية المتعلقة بالكافيين المقاهرة والاعتماد وأعراض الانسحاب والتسمم بالجرعات الزائدة منه.

الاضطرابات المتعلقة بالكافيين caffeine - related disorders

Calcium channel inhibitors مثبطات قنوات الكالسيوم

Call نداء، صياح، دعوة
تدل الكلمة على توجية نداء أو دعوة، ويستخدم تعبير نداء لطلب العون في وصف مغزى لبعض مقترحات المرضى والأصحاء مثل الذين يقومون بمحاولة انتحارية غير خطيرة، كما يستخدم نفس التعبير، Call، في الدعوة لتقديم أوراق علمية في المؤتمرات.

نداء لطلب العون call for help

Calm ساكن، هادئ
تدل الكلمة على حال الهدوء والسكون كوصف للمظهر العام للشخص خصوصاً استخدام الأدوية المهدئة.

سكون، هدوء calmness

c AMP مختصر: أحادي

فوسفات الأدينوزين الحلقي (cyclic adenosine monophosphate)

مادة حيوية تدخل في التفاعلات الداخلية للقيام بالوظائف الفيزيولوجية.

Canalization تقنين، تقنينية

الاشتقاق من قناة Canal، وتقنين الأمر أي وضعه في نظام محدد أو قنوات.

Cancer سرطَان

تشمل الجوانب النفسية في مرض السرطان التي يهتم بها الطب النفسي؛ المشكلات النفسية التي يعاني منها المريض وأسرته نتيجة للمرض، وعلاج الألم والاكتئاب والضغط المصاحبة لمراحل المرض.

cancer patient مريض السرطان

cancer phobia رهَاب السرطان

cancer - related problems المشكلات المتعلقة بالسرطان

Cannabis الحشيش، القنب

يعبر هذا المصطلح عن نبات الحشيش Cannabis الذي تحتوي كل اجزائه على مواد مؤثرة عقلياً تسمى كانابينويدات Cannabinoids أهمها مادة THE ولها تأثير مهدئ معروف منذ القدم، وتشير الإحصائيات الأمريكية إلى أن ثلث السكان لهم تجربة مع الحشيش مرة واحدة على الأقل ويتعاطاه 5% من الأمريكيين (عام 1991) ويسبب استخدامه الاعتماد وبعض الأعراض النفسية كالقلق والذهان أو التسمم.

cannabis indica القنب الهندي

cannabis sativa نبات الحشيشة

cannabis - induced anxiety القلق الناجم عن الحشيش

cannabis- induced الاضطراب الذهاني الناجم

psychotic disorder عن الحشيش

cannabis-related disorders الاضطرابات المتعلقة بالحشيش

cannabinoids الكانابينويدات (مادة القنب الفعالة)

Capacity سعة، استطاعة، مقدرة

تدل الكلمة على السعة بمعناها الحرفي، وتدل على الاستطاعة والقدرة بالنسبة للأمور النفسية والمعنوية.

Capgras syndrome متلازمة كابجراس (أعراض تبديل الهوية)

تم وصف هذه الحالة المرضية بواسطة كابجراس سنة 1923 وهو طبيب نفسي فرنسي، وهي من الحالات النفسية نادرة الحدوث، وفيها يكون لدى المريض اعتقاد وهمي بأن أحد المقربين جداً منه، مثل الأم أو الأب، قد تبدل وحل مكانه شخص آخر يقوم بدوره.

Captivation أسر اللب، اختلاب

الاشتقاق من الأسر Captive، والمفهوم المعنوي هو أسر الاهتمام

Carbamate	كاربامات	والانتباه .	قضيب للأنتى .
Meprobamate	مجموعة من الأدوية المهدئة منها دواء مبروبامات		قلَق الحِصَاء
	كانت تستخدم لعلاج القلق ، وكمنوم وباسط للعضلات ، وتسبب الاعتماد .		عُقْدَة الحِصَاء
Carbamazepine (Tegretol)	كاربامازيبين (تجريتول) :		تقويسي
	(دواء لعلاج التشنجات)		والعكس هو مصطلح : ابتنائي Anabolic .
	ويستخدم أيضا على نطاق واسع في علاج بعض اضطرابات المزاج والحالات النفسية والعصبية .		مختصر: اختبار
Carbinols	كاربينولات		CAT (Children Apperception Test)
	مواد مهدئة ومنومة .		الفهم للأطفال
Carbon dioxide (CO2)	ثاني أكسيد الكربون		يستخدم هذا الاختبار النفسي الإسقاطي في الأطفال ، وهو المقابل للاختبار المعروف اختصاراً TAT في الراشدين .
	استخدم أسلوب العلاج باستنشاق غاز ثاني أكسيد الكربون للحالات النفسية بداية من عام 1929 ، ولا يستخدم حالياً .		جُمُود ، تَجَمُّد
carbon dioxide inhalation	استنشاق ثاني أكسيد الكربون		Catalepsy
carbon dioxide therapy	العلاج بثاني أكسيد الكربون		اتخاذ وضع معين والتجمد لفترة زمنية دون تغيير له ، والأسباب نفسية وليست عضوية .
Carbon monoxide poisoning	التسمم بأول أكسيد الكربون		Catalyst
	يوجد هذا الغاز الذي يعرف مختصراً CO في عادم السيارات ونواتج الاحتراق وملوثات الهواء ، كما يستنشقه المدخنون مع السجائر ، ويؤدي التسمم به إلى أعراض اضطراب وظائف الجهاز العصبي التي تنتهي بالغيوبة والوفاة .		حَفَّاز ، وَسِيط
Cardiac	قلبي ، يتعلق بالقلب		يستخدم هذا التعبير عادة في الكيمياء ليدل على الوسيط الذي لا يدخل في التفاعل ولكنه يحفز على إتمامه ، ويستخدم التعبير مجازاً لمن يقوم بدور الوسيط .
	تؤثر بعض أعراض القلق والتوتر على وظائف القلب ، وتؤدي سرعة ضربات القلب وتغير ضغط الدم إلى الاعتقاد بوجود مرض عضوي بالقلب في حالات القلق .		أَحْذَة ، جُمْدَة ، بَعْتَة
cardiac neurosis	عُصَاب القلب		Cataplexy
Cardiovascular symptoms	أعراض قلبية وعائية		يحدث في هذه الحالة فقدان مفاجئ ومؤقت في توتر العضلات يؤدي إلى ارتخاء وانهيار في وظائف الجهاز العضلي ، وتحدث الحالة نتيجة لانفعالات نفسية .
Case	حالة		Catapress (Clonidine)
	تدل الكلمة عادة على الحالات المرضية ، ومنها تعبيرات تاريخ الحالة ، وسجل الحالات ، ودراسة الحالة .		(دواء مخفض لضغط الدم وعلاج للإدمان)
case history	تاريخ الحالة		Catastrophe
case registers	سجلات الحالات		كارثة
case study	دراسة الحالة		تدل الكلمة على الكوارث بصفة عامة سواء الطبيعية أو من صنع الإنسان ، ورد الفعل الذي يقوم به الشخص إزاء الكوارث سواء كانت حقيقية أو تصور هو ذلك كما يحدث في كبار السن نتيجة لموقف بسيط .
Castration	خِصَاء		catastrophic experience
	استخدم فرويد هذه المصطلحات في تفسير أسباب الأمراض النفسية ، حيث وضع الخوف من العقاب بالخِصاء عند الذكور كسبب للقلق ، والخِصاء موجود فعلاً في الإناث حيث لا يوجد		catastrophic reaction
			رد فعل الكارثة
			جامود ، تَخَشُّب ، جُمُود
			Catatonia
			يدل هذا المصطلح على وجود أعراض حركية غريبة نتيجة لأسباب نفسية ، ومن حالات الجامود اتخاذ أوضاع معينة والاستمرار في ذلك ، ويحدث ذلك في بعض أنواع الفصام .
			اضطراب جامودي
			catatonic disorder
			فَصَام جامودي
			catatonic schizophrenia
			دُھُول (غشبية) جامودي
			catatonic stupor
			مُتَلَزِمَة صُراخ القَطَط
			Cat - cry syndram (cri- du- chat)

حالة مرضية تحدث في الأطفال نتيجة لخلل في كروموسوم O ، ويكون هناك بعض التشوهات في الجمجمة وخصائص مميزة في الملامح بالإضافة إلى صوت يشبه مواء القطط يختفي مع زيادة العمر .	
Catecholamines (مثال: دوبامين) (e.g dopamine, Epinephrine, norepinephrine)	الكاتيكولامينات
لهذه المواد أهمية خاصة كموصلات في الجهاز العصبي ، وترتبط مستويات هذه المواد ببعض الاضطرابات النفسية .	
Category باب ، طائفة ، قِسم	
منها تقسيم الأشياء الكبيرة إلى أقسام أصغر ، مثل قوائم مسميات الأمراض ، وقوائم الأدوية لوضع كل مجموعة متشابهة معاً .	
categorical تَبَوِيبي ، تَقْسِيمِي	
Catharsis تَنْفِيس	
يعني هذا المصطلح التعبير عن الانفعالات والعواطف والأفكار في جلسات العلاج النفسي ، مما يؤدي إلى شعور بالارتياح للمريض .	
Causal سَبَبِي	
يهتم الطب بالبحث عن الأسباب والعوامل المسببة للأمراض لوضع أسلوب الوقاية والعلاج ، ويتم الربط بين المسبب والمرض إذا وجد أن هناك علاقة ثابتة يحدث فيها المرض كلما تعرض الشخص للمسبب ، والميكروبات تسبب الحمى مثلاً بينما الضغوط النفسية تسبب المرض النفسي .	
causal relationship علاقة سَبَبِيَّة	
causality سَبَبِيَّة	
causation تَسَبُّب ، تَعْلِيل	
causative factor عَامِل مُسَبِّب	
Censor رَقِيب	
تعني الرقابة في علم النفس وجود حاجز بين محتويات العقل الواعي والعقل الباطن يحول دون خروج محتويات العقل الباطن .	
ensorship رَقَابَة	
dream censorship رَقَابَة الأحلام	
Central مَرْكَزِي	
يستخدم هذا المصطلح في وصف الجهاز العصبي الذي يتكون من المخ والحبل الشوكي .	
central nervous system الجهاز العصبي المركزي	

centrifugal طَارِد ، نابذ (من المركز)	
centripetal جَاذِب ، جاذب (إلى المركز)	
Cephalic رَأْسِي ، يتعلق بالرأس	
مصطلح لوصف اتجاه الرأس وعكسه Caudal لوصف اتجاه الذيل .	
cephagia صداع ، ألم بالرأس	
cephalo - caudal axis المحور الرأسي - الذليل	
Cerea flexibilitas رَخَاوَة (مرونة) شَمْعِيَّة	
تعتبر هذه الحالة من علامات الاضطراب الحركي الجامودي حيث أن المرونة الشمعية تعني أن يتخذ جسم المريض أوضاعاً معينة ويبقى لمدة على هذا الحال ، وعندما يتم تحريك الأطراف فإنها تكون في مرونة مادة الشمع .	
Cerebellum المُنْخِيخ	
يقع المخيخ في الجزء الخلفي الأسفل من تجويف الجمجمة ، ويقوم بوظيفة تنسيق الحركات الإرادية ، وحفظ توتر العضلات .	
cerebellar ataxia رَنْج (تَرَنْج) مُخِيخِي	
cerebellar tumor وَرَم مُخِيخِي	
Cerebro- مُخِّي - بادئة معناها: مُخِّي ، دِمَاغِي	
يتكون المخ من نصفي الكرة الأيسر والأيمن ، والجزء الخارجي منه به تلافيف تزيد من مساحة السطح الذي يمثل اتساع القشرة المخية التي تحتوي على الخلايا العصبية التي تقوم بالوظائف العقلية .	
cerebral blood flow جَرَيَان الدَّم بالمخ	
cerebral cortex القَشْرَة المُخِيَّة	
cerebrospinal fluid السَّائِل المَخِّي الشُّوكِي	
cerbrovascular disease المرض المخي الوعائي	
cerebrum المَخ	
Certificate شَهَادَة	
تدل الكلمة على الشهادات الدراسية ، وشهادات التميز والخبرة في مجال ما ، وكذلك الشهادات المرضية بوصف الحالات .	
Certification شَهَادَة ، إِحَالَة لِلْعِلَاج	
Ceruloplasmin سِرْيُولِبِلَازْمِين (بروتين حامل للنحاس بالدم)	
يتسبب نقص هذه المادة في حالة مرضية هي مرض ويلسون Wilson's disease الذي يحدث نتيجة خلل استقلابي Metabolic ويتسبب في أعراض عصبية ونفسية وخلل وظائف الكبد .	
Chance صُدْفَة	
تدخل الكلمة في تعبيرات مثل فعل الصدفة كتفسير لحدث ما ، وفي	

chance action	فعل الصدفة	الإحصاء يستخدم تباين الصدفة .	child abuse	انتهاك الطفل
chance variation	تباين الصدفة		childbirth	ولادة، إنجاب
Change	تبدل، تغير		child custody	وصاية (كفالة) الطفل
	يستخدم تعبير تغير الجنس لوصف الرغبة في تحول الذكر إلى أنثى أو العكس، ويدل تعبير التغير الاجتماعي على اختلاف الخلفية الاجتماعية وتأثير ذلك على النواحي النفسية .		child development	نمو الطفل
change of sex	تغيير الجنس		child psychiatry	طب نفس الأطفال
social change	تغير اجتماعي		childhood	طفولة، صبا
Character	طابع (الشخصية) ، طبع			تضم الطفولة المبكرة من الولادة الي سن 3 سنوات ، ثم مرحلة ما قبل المدرسة (3-6 سنوات) ، وبعدها مرحلة المدرسة أو الطفولة المتأخرة (من 6-12 سنة) ، ولكل من هذه المراحل خصائصها المميزة .
	وضع فرويد عام 1913 تمييزاً للطبع والسمات عن الأعراض النفسية العصبية، ويتأثر الطابع بالتكوين النفسي العام تبعاً لنظريات التحليل النفسي، ويستخدم أحيانا مصطلح الطبع Character بالتبادل مع مصطلح الشخصية Personality .		childhood disintegrative	الاضطراب التحللي
character armor	درع الطبع		disorder	للطفولة
chracter disorder	اضطراب الطبع		childhood psychosis	ذهان الطفولة
character formation	تكوين الطبع		children	أطفال
character traits	سمات الطبع			تدخل كلمة الأطفال وهي جمع طفل Child في تعبيرات مثل الاختبارات النفسية التي يتم وضعها وتصميمها للتطبيق على الأطفال .
characteristic	مميز، طبيعى		children apperception test (CAT)	اختبار الفهم للأطفال
characterization	تميز		children personality	استبيان الشخصية
Charcot, Jean Martin	شاركو (عالم أعصاب فرنسى 1825-1893)		questionnaire	للاطفال
	عمل معه سيجموند فرويد في باريس .		Chi square (X ²)	خي مربع
Chem -	بادئة معناها : كيمياء			تعبير إحصائي لتقييم التتابع النسبي والمقارنة للحقائق التي تقع في مجموعات مختلفة محددة، ويستخدم في التحليل الإحصائي لنتائج الدراسات النفسية .
	تدخل هذه البادئة في كل ما يتعلق بالكيمياء، والوصف الكيميائي chemical، ومصطلح الكيمياء الذي يعني استخدام الأدوية المركبة كيميائياً في العلاج .		Chloral hydrate	هيدرات الكلورال (دواء مهدىء ومنوم)
Chemical	كيميائي			من أقدم أنواع المهدئات والمنومات منذ 1869 ولا يزال يستخدم حتى الآن رغم دخول المواد الأخرى الحديثة .
chemotherapy	علاج كيميائي		Chlordiazepoxide (Librium)	كلورديازيبوكسيد (البريوم) : (دواء مهدىء من مجموعة البنزوديازيبينات)
Chief complaint	الشكوى الرئيسية			بدأ استخدام هذا الدواء في الطب النفسي منذ عام 1960 .
	يدل هذا التعبير على الأعراض الرئيسية التي يشكو منها المريض ويتم وضعها بالترتيب من حيث أهميتها للمريض في دراسة الحالة .		Chlorpromazine (Largactil)	كلور برومازين (لارجاكتيل) : (دواء مضاد للذهان)
Child	طفل، صغير			يعتبر هذا الدواء الأول في مجموعة الأدوية النفسية الحديثة، وبدأ استخدامه في بداية الخمسينات من القرن العشرين بعد اكتشاف تأثيره المهدئ بالصدفة بواسطة جراح فرنسي في فيتنام، وتم تصنيعه
	هناك تخصص مستقل يهتم بالطب النفسي للأطفال Child psychiatry وقواعد خاصة لفحص وتقييم الحالة النفسية للأطفال وعلاج الاضطرابات النفسية في الطفولة .			

عام 1950 ، وهو الدواء الأم لمجموعة الفينوثيازين المضادة للذهان التي تتميز بالتركيب الكيميائي من حلقات البنزين الثلاث .

Chlorprothixene كلور بروثكسين (دواء مضاد للذهان)

Cholecystokinin كوليسيستوكينين (هرمون بيتيدي)

Cholenergic receptors مُسْتَقْبَلَات الكولين

نوع من المستقبلات داخل الجهاز العصبي تستجيب لمادة الأسيتيل كولين Acetylcholine .

Chorea رَقَص

تتميز حالات الرقص بوجود حركات لاإرادية في الأطراف ، ومن أنواعها النوع الروماتيزمي Rheumatic ، ونوع هنتنجتون Huntington's المصحوب باضطراب عقلي ، والنوع الناجم عن استخدام الأدوية Drug-induced .

choreiform movements حركات رقصية الشكل

acute chorea الرقص الحاد

Huntington's chorea رقص هنتنجتون

Christian مَسِيحِي

يدخل هذا الوصف في بعض التعبيرات النفسية مثل المعتقدات المسيحية والعالم المسيحي وعلاقتها بالنواحي النفسية

Christian beliefs مُعْتَقَدَات مَسِيحِيَّة

Christian science عِلْم مَسِيحِي

Chromatid كروماتيد ، شق الصبغي

مصطلح يستخدم في علم الوراثة لوصف الأصباغ الوراثية ، والكروماتيدات هي أزواج ينقسم إليها الكروموسوم في مرحلة الانقسام في الخلية ، أما الكروماتين فإنه المادة الموجودة في نواة الخلية والكروموسومات التي تأخذ ألواناً نتيجة لصبغات قاعدية ، وتكون سالبة في الذكور ، وموجبة في الإناث .

Chromat لَوْن ، صِبْغَة

chromatic لوني

chromatin كروماتين ، نسيج ملون

chromatin-negative سلبي الكروماتين

chromatin-positive إيجابي الكروماتين

chromatophilia قابلية التلَوْن ، سهولة الاصْطِطَاع

chromatophobia رَهَاب الألوان (خوف مرضي من لون ما)

chromosome(s) كروموسومات ، صِبْغِيَّات

الكروموسومات هي أجسام دقيقة تترتب في أزواج في مرحلة انقسام الخلية وتحمل الجينات الوراثية ، وعددها في الإنسان الطبيعي 46 .

chromosomal aberration الشذوذ الصبغي

chromosome number العَدَد الصِبْغِي

sex chromosome كروموسوم جنسي

chromosomes X , Y كروموسوما X و Y

Chronic مُزْمِن

يطلق وصف مزمن Chronic على بعض الحالات المرضية إذا تجاوزت مدة الإصابة بها فترة زمنية معينة (6 شهور في بعض الحالات ، وعامين في أخرى) .

chronic brain disorder اضطراب دماغي مُزْمِن

chronic disease مَرَض مُزْمِن

chronic fatigue syndrome متلازمة التعب المزمن

chronic pain disorder اضطراب الألم المزمن

Chron- زَمَن ، وَقْت

صيغة تدل على الزمن أو الوقت وتدخل في تعبيرات ومصطلحات مثل علم الأحياء الزمني ومعرفة الزمن وهي القدرة على التعرف على التوقيت ، والعمر الزمني هو السن ويستخدم كمقام للعمر العقلي عند حساب نسبة الذكاء .

chronobiology علم البيولوجيا الزمني

chronognosis معرفة الزَمَن

chronological age العمر الزَمَنِي

Cigarette smoking تَدَخُّن السجائر

يوضع تدخين السجائر التي تحتوي على التبغ ضمن قائمة تعاطي المواد والاعتماد عليها في تصنيفات الطب النفسي ، حيث أن مادة التبغ Tobacco تحتوي على مواد أخرى في دخان السجائر منها النيكوتين .

Cimetidine (Tagamet) سِمِمتدين (تاجامت) :

(دواء للمعدة له بعض الآثار النفسية الجانبية)

cimetidine psythotic disorder الاضطراب الذهاني الناتج عن السيمتدين

Circadian rhythm إِيْقَاع يَوْمَاوِي

الإيقاع اليوماوي هو أحد الإيقاعات البيولوجية ، ويحدث على مدى 24 ساعة ، ويشمل الكثير من الوظائف الحيوية لإفراز المواد الطبيعية بالجسم ودورة النوم واليقظة .

Circannal rhythm إِيْقَاع سَنَوِي

تسير بعض الوظائف الحيوية والنفسية تبعاً لإيقاع متكرر ، والإيقاع السنوي هو الذي يتكرر كل عام في موسم معين ، وذلك بالمقارنة بالإيقاع اليوماوي Circadian .

Circular	دَوْرِي، دَائِرِي	المختلفة للاضطرابات النفسية، وأكثرها استخداماً في الوقت الحالي:
circular psychosis	دُھَان دَوْرِي	- التقسيم العالمي للأمراض ICD الذي يصدر عن منظمة الصحة العالمية.
circular reaction	رَدِّ فِعْل دَوْرِي، استجابة دورية	- الدليل التشخيصي والإحصائي DSM ويصدر عن الجمعية الأمريكية للطب النفسي.
Circumscribed	مُطَوَّق، مَحْدُود، مَحْصُور	Claustrophobia رُھَاب الانغلاق
يحدث هذا النوع من النسيان المحدود بفترة زمنية يتم إسقاطها تماماً من الذاكرة ويستطيع المريض تذكر الأحداث قبلها وبعدها في حالات الانفصال الهستيري.		(الخوف من الاحتجاز في الأماكن المغلقة)
circumscribed amnesia	نَسْيَان مُطَوَّق (محدود)	تحدث هذه الحالة في الغرف المغلقة، والمصاعد، والأماكن الضيقة، وداخل وسائل المواصلات.
Circumstances	أَحْوَال، ظُرُوف	Client عَمِيل
عند فحص الحالة العقلية للمريض فإنه قد يتجه إلى الحديث عن بعض الموضوعات بصورة غير مباشرة مع الدخول في تفاصيل جانبية تؤخر التعبير عن الغرض الذي يريد الوصول إليه.		تعبير يطلق على المريض الذي يتعامل معه المعالجون النفسيون.
circumstantial evidence	دَكِيل ظَرْفِي	client-centred psychotherapy العلاج المتمركز حول العَمِيل
circumstantiality	ظَرْفِيَّة، دوران كلامي حول الهدف	Climacteric إبَّاس، يَأْس، نِهَاية سن الإنجاب
Clang association	تَرَاكُط صَوْت (الرَّثَّة)	يستخدم هذا المصطلح لوصف الفترة الزمنية التي يطلق عليها أيضاً منتصف العمر (40-60 سنة) في الرجال والنساء، وتتميز بالتراجع في الوظائف الحيوية، وهي أكثر تحديداً في المرأة نظراً لانقطاع الدورة الشهرية.
في التعبير بالكلام عند مرضى الهوس، يقوم المريض بربط بعض الكلمات على نفس الوزن دون أن يكون لها معنى واحد لمجرد أن لها نفس الإيقاع.		male climacterium إبَّاس الذكور
Clarification	إيضاح، تَوْضِيح	Climate جَوّ، مَنَاح
Class	طَبَقَّة، فِئَة	تؤكد بعض الدراسات علاقة حالة المناخ وتغيرات الجو بالحالة النفسية للإنسان.
في التاريخ المرضي للحالة، يتم تحديد الطبقة الاجتماعية التي ينتمي إليها المريض لتحديد الخلفية الثقافية والاجتماعية والاقتصادية له، ومدى ارتباط ذلك بالحالة النفسية، ويتم تحديد الطبقة الاجتماعية على أساس المهنة ومستوى التعليم بالإضافة إلى النفوذ والثراء والنواحي السياسية أيضاً، ويتم تصنيف الناس في الطبقات الاجتماعية إلى عالية High، ومتوسطة Middle، ومنخفضة Low.		Clinical إكلينيكي، سَرِيرِي، عِبَادِي، عِلَاجِي
social class	الطَبَقَّة الاجتماعية	تهدف الدراسات الإكلينيكية (السريية) في الطب النفسي إلى الإجابة على الأسئلة المتعلقة بأسباب ومظاهر وعلاج الاضطرابات النفسية، وهذه الدراسات على نوعين: وصفية Observational. وتجريبية Experimental.
Classic/ Cassical	كلاسيكي، أصيل، تقليدي	ويستخدم هذا المصطلح كوصف لبعض التخصصات العلاجية ذات الصلة بالمرضى لتمييزها.
الكلمة وصف للأشياء التقليدية الأصلية، وتستخدم في علم النفس لوصف نوع التحليل النفسي الذي وضع أصوله فرويد، والتشريط الذي وضع أصوله بافلوف.		clinic عِبَادَة
classical conditioning	تشريط تقليدي	clinical psychologist باحث نفسي إكلينيكي
classical psychoanalysis	تحليل نفسي كلاسيكي	clinical psychology عِلْم النفس الإكلينيكي
Classification	تَصْنِيف، تَقْسِيم	clinical study دَرَاَسَة إكلينيكية
يتم استخدام هذا المصطلح في الطب النفسي لوصف التصنيفات		clinical trials تَجَارِب علاجية
		clinical type نَمَط إكلينيكي
		Clitoris بَطْر

عضو الإحساس الجنسي في الجهاز التناسلي الخارجي
للأنثى، ويتكون من نسيج قابل للتمدد مع الإثارة الجنسية.

Clomipramine (Anafranil) : كلوميبيرامين (أنافرانيل):
دواء للاكتئاب والوساوس .

Clonazepam (Rivotril) : كلونازيبام (ريشوتريل):
دواء من مشتقات البنزوديازيبين ويستخدم لعلاج التشنجات .

Clonidine : كلونيدين (دواء لضغط الدم
ويستخدم في علاج الإدمان)

Clorazepate : كلورازيبات (أحد مشتقات البنزوديازيبين)

Clozapine (Clozaril, : كلوزابين (كلوزاريل،
Leponex) : (دواء لعلاج الفصام)

تم اكتشاف هذا الدواء الذي يعتبر من العقاقير غير النمطية Atypical
لعلاج الذهان في عام 1958، ولوحظ تأثيره على كرات الدم
البيضاء في عام 1975، وبعد فترة من تراجع استخدامه، اعترفت
به هيئة الغذاء والدواء الأمريكية FDA في عام 1990 كعلاج
لحالات الفصام التي لا تستجيب للعلاج بالأدوية الأخرى، مع
التوصية بمتابعة تحليل الدم دورياً لاكتشاف أي نقص في عدد كرات
الدم البيضاء الذي يحدث في نسبة 1-2٪ مع هذا العلاج .

Clouding : تَغْيِم، تَلْبِد
يستخدم هذا التعبير للدلالة على حالات اضطراب الوعي بما يشبه
تلبد السماء بالسحب والغيوم .

clouding of consciousness : تَغْيِم الوعي

Clumsy child syndrome : متلازمة الطفل الأخرق

Cluster : عُنُقُود، تَجَمُّع
تدخل الكلمة في بعض التعبيرات مثل وصف لأحد أنواع
الصداع، وتحليل التجمعات من المصطلحات الإحصائية .

cluster analysis : تحليل التجمعات (في الإحصاء)

cluster headache : الصداع العنقودي

Cluttering : لَجَلَجَة (في الكلام)، قلقلة
من عيوب الكلام مع خطأ وسرعة واهتزاز نطق الألفاظ .

CNS (central nervous system) : الجهاز العصبي المركزي
يتكون الجهاز العصبي المركزي من المخ والنخاع الشوكي ويقع
داخل تجويف الجمجمة والعمود الفقري، ويرتبط مع أجزاء الجسم
بالأعصاب الطرفية التي تحمل المنبهات القادمة Afferent والمرسلة
Efferent .

CNS depressants : مثبطات الجهاز العصبي المركزي

CNS stimulants : منبهات الجهاز العصبي المركزي

Co- : بادئة معناها: مَعاً، تَعَاوُن، مُشَارَكَة، مُسَاعَدَة

تدخل هذه البادئة في عدة تعبيرات لتعني التواجد معاً أو المشاركة،
مثل العمل المشترك، والتعايش أو التواجد المترافق للأشياء في نفس
الوقت، والتزامن هو الحدوث في نفس الفترة، والإصابات المرضية
المشتركة هي حدوث أكثر من مرض في نفس الشخص، والاعتماد
المشترك على أكثر من مادة .

coaction : عَمَل مُشْتَرَك، تَضَافُر

coexistence : تَعَايُش، تَوَاجَد مُتَصَاحِب

coincidence : تَزَاكُن، تَطَابُق

comorbidity : إِصَابَة (مرضية) مُشْتَرَكَة

codependence : اعْتِمَاد مُشْتَرَك

Cocaine : كوكايين

يعتبر الكوكايين من أكثر المواد المسببة للإدمان وأخطرها،
ويستخلص من نبات الكوكا بطحن أوراقه، وقد بدأ فصل مادة
الكوكايين عام 1860 واستخدمت كمخدر موضعي عام 1880،
وتم تصنيفه ضمن المخدرات في عام 1914 بعد ظهور آثاره كمادة
إدمان، ويتم إنتاجه في أمريكا الجنوبية، ويزيد استهلاكه في
الولايات المتحدة (حوالي 12٪ أو 1.9 مليون أمريكي)، ويطلق
عليه عدة أسماء منها Crack , Lady , Girl , Snow ويؤدي
استخدامه إلى آثار بدنية ونفسية مثل القلق، واضطراب المزاج،
والأرق، وأعراض تشبه الذهان، والاعتماد عليه وأعراض
انسحاب عند التوقف عنه .

cocaine abuse : معاورة الكوكايين

cocaine bugs : بَقَّ الكوكايين (توهم حشرات تزحف
تحت الجلد في مدمني الكوكايين)

cocaine-induced : الاضطرابات الناجمة

disorders : عن الكوكايين

Code : كُود، رَمَز، شَرِعة
يستخدم تعبير الكود أو الرمز ليدل على الرقم الكودي أو الرمزي
للأشياء بدلاً من مسمياتها . والميثاق الأخلاقي هو القواعد
والأعراف التي يلتزم بها أصحاب مهنة ما .

code of ethics : ميثاق أخلاقي (للمهنة)

code number : رَقْم كُودي

coding : تَرْمِيز، تَشْفِير

Codiene : كودايين (من مشتقات المورفين)

يدخل ضمن تركيب الأدوية المسكنة للألم وأدوية السعال، ويتسبب في أعراض الاعتماد، والانسحاب عند التوقف عنه.	العوامل الإيجابية لنجاح العلاج.
codiene abuse معاقرة الكوداين	cohesive مُتَماسِك
Coefficient مُعَامِل	Coitus جَمَاع، لِقَاء جِنْسِي
تدخل هذه الكلمة في عدة مصطلحات إحصائية مثل معاملات التوافق والارتباط والمعلوية والمصدوقية.	يهتم الطب النفسي بدراسة النواحي الجنسية، حيث توجد عوامل نفسية في الممارسة الجنسية الطبيعية التي تحركها الدوافع والرغبات الجنسية وتنتهي بالإشباع.
coefficient of contingency مُعَامِل التَوَاقُف	coitus interruptus عَزْل، جَمَاع نَاقِص
coefficient of correlation مُعَامِل الارتباط	coitophobia رُهاب الجَمَاع (الخوف من اللقاء الجنسي)
coefficient of reliability مُعَامِل المُوَعِيَّة	Collective جَمْعِي، جَمَاعِي
coefficient of validity مُعَامِل المصدوقية	وصف يستخدم في التعبيرات النفسية مثل العقل الجمعي وهو اشترك مجموعة معاً في الحس والفكر والسلوك نتيجة دوافع مشتركة لا شعورية، ومن فروع علم النفس علم نفس الجماعة.
Cogentin (Benztropine) كوجنتين (بنزتروپين)	collective mind العَقْل الجَمْعِي
دواء مضاد لمفعول الكولين، ومضاد للباركسونية.	collective psychology علم نفس الجَمَاعَة
Cognition مَعْرِفَة	collective unconsciousness لاشعور جَمْعِي
هي العملية التي يتم بموجبها استنباط وتنظيم واستخدام المعرفة الذهنية وفهم الحقائق، ومن خلال ذلك يتعرف الشخص على نفسه وعلى الوسط المحيط به، ويهتم علم النفس والطب النفسي بالنمو المعرفي، والنظريات، والاضطرابات المعرفية، والعلاج المعرفي.	Color/colour لون
cognitive مَعْرِفِي	تدل الكلمة على اللون. وللألوان دلالات نفسية، وتدخل الكلمة في تعبيرات مثل نظريات اللون، وعمى الألوان.
cognitive awareness وَعْي مَعْرِفِي	color blindness عَمَى الألوان
cognitive development نُمو مَعْرِفِي	color theories نظريات اللون
cognitive disorder اضطراب مَعْرِفِي	Coma غَيْبُوبَة، سُبَات
cognitive dissonance تَنَافُر مَعْرِفِي	الغيبوبة هي حالة فقدان الكلي للوعي المصحوب بعدم الاستجابة للمؤثرات الخارجية والداخلية، وأسلوب العلاج بالغيبوبة Coma therapy يقوم علي فكرة ملاحظة تحسن الحالة العقلية عقب الدخول في حالة الغيبوبة والإفاقة منها، وقد أدخل هذا النوع من العلاج باستخدام مادة الإنسولين عام 1933 بواسطة مانفرد ساكل (Manfred Sakel) ثم أدخل استخدام الأتروبين عام 1950 لهذا الغرض، ورغم أن مدة الغيبوبة هي 15-60 دقيقة في المتوسط، إلا أنه يحمل مخاطر كبيرة ولا يستخدم حالياً.
cognitive impairment خَلَل معرفي	coma therapy علاج بالغَيْبُوبَة
cognitive learning theory نظرية التَعَلُّم المَعْرِفِيَّة	coma vigil الغَيْبُوبَة السَّهَرِيَّة
cognitive therapy علاج مَعْرِفِي	drug - induced coma الغيبوبة الناجمة عن العقاقير
Coherence اتِسَاق	Combat قِتَال، حَرْب
يعني الاتساق في الكلام والفكر الترابط المنطقي، ويحدث فقدان هذه الخاصية كأحد الأعراض المرضية لبعض الاضطرابات النفسية.	يعني هذا المصطلح القتال أو الصراع، ويوجد وصف للاضطرابات النفسية التي ترتبط بالحرب يدرسها تخصص الطب النفسى العسكري Military psychiatry.
coherent مُتَّسِق	combat exhaustion إعْيَاء (إجهاد) القتال
coherent speech كلام مُتَّسِق	
coherent thought تفكير مُتَّسِق (العكس: غير مُتَّسِق incoherent)	
Cohesion تَمَاسُك	
في أسلوب العلاج الجماعي، يستدل علي التماسك بأن يكون هناك شعور بأن المجموعة تسير نحو هدف مشترك، ويعتبر ذلك من	

combat fatigue	عَنَاء (تعب) القتال	يصرف لهم التعويض .
combat neurosis	عُصَاب القتال	عُصَاب التعويض
Common	عَام، شَائِع ، مُشْتَرَك	أَهْلِيَّة
تم إدخال مصطلح Commonsense psychiatry بواسطة أدولف ماير (1866-1950) ويعني التركيز على الوسائل العملية لتحسين ظروف حياة المريض بصفة عامة .		
common factor	عَامِل مُشْتَرَك	مصطلح الأهلية في الطب النفسي الشرعي Forensic psychiatry له مدلول قانوني هام ، ويعني الكفاءة والقدرة على الحكم السليم على الأمور واتخاذ قرارات معقولة ، وفي تعريف آخر مبسط هي سلامة العقل لأداء أعمال قانونية محددة ، والأهلية نوعان :
common personality	شَخْصِيَّة شَائِعَة	❖ الأهلية المدنية : مثل كتابة العقود ، والمبايعات ، والوصية ،
common sense	حِسَّ عَام ، فَطَنَة	والزواج ، والموافقة أو رفض العمليات الجراحية .
Communication	اتِّصَال ، تَوَاصُل	❖ الأهلية الجنائية : وهي القدرة على مواجهة المحاكمات الجنائية ودفاع الشخص عن نفسه .
يتم الاتصال أو التواصل بين الناس بواسطة اللغة والتعبير بالكلام ، وتسبب الاضطرابات التي تصيب هذه الوظائف في صعوبة استخدام اللغة أو عيوب الكلام والنطق .		
communication disorders	اضطرابات الاتِّصَال	والأهلية مفهوم قانوني ، وقرار فقدان الأهلية يصدر عن المحكمة ويترتب عليه تعيين وصي عليه .
human communication	اتِّصَال (تواصل) إنساني	الأهْلِيَّة العقلية
mass communication	اتِّصَال جماهيري	تَنَافُس
Community	مَجْمُوع ، مجموعة بشرية ، مُجْتَمَع	في دراسة الأسس الاجتماعية والبيولوجية للسلوك ، يوصف التنافس على أنه سلوك أولي للاستحواذ على مصادر الغذاء ومناطق النفوذ ، وتؤدي زيادة حدة التنافس إلى العدوان .
يدخل تحت بند Community psychiatry العلاج الشامل للمرضى النفسيين في المجتمع ، ويشمل ذلك دخول المستشفيات ، والتدخل والرعاية والخدمات النفسية للمجتمع . وفي عام 1963 صدر في الولايات المتحدة قانون مراكز الصحة العقلية للمجتمع ، أما مصطلح المجتمع العلاجي فإنه وسيلة للعلاج الجماعي الداخلي لبعض الحالات المتشابهة مثل حالات الإدمان تحت إشراف علاجي لمدة طويلة (12-18 شهراً في المتوسط) .		
community mental health centres	مراكز الصحة العقلية للمجتمع	تَنَافُسِيَّة
community psychiatry	طَبَّ نفسي مجتمعي	شَكْوَى
therapeutic community	مُجْتَمَع علاجي	في الفحص النفسي أو الطبي للحالات المرضية ، يسأل المريض عن الشكوى الرئيسية التي يعاني منها والشكاوى الأخرى .
Comparison	مُقَارَنَة	مُرَكَّب ، عَقْدَة
تدل الكلمة على المقارنة بين شيئين أو أكثر ، وتدخل في تعبيرات مثل الحكم المقارن ، وعلم النفس المقارن .		
comparative judgement	حُكْم مُقَارَن	وصف كارل يونج C.G.Jung (1875-1961) العُقْد أو المركبات وهي أفكار محملة بالانفعالات داخل العقل ، أما سيجموند فرويد (1856-1936) فكان قد وصف بعض العقد والمركبات ونظريات علاقتها بالاضطرابات النفسية .
comparative psychology	عِلْم النفس المُقَارَن	عقدَة السُلْطَة
Compensation	تَعْوِيز	عقدَة خَلَاقَة
يعني التعويض الحصول على المقابل للضرر ، ومن المصطلحات النفسية «عُصَاب التعويض» الذي يعني ظهور أعراض نفسية كالقلق والتوتر والشكاوى الجسدية في مصابي الحوادث حتى		
compensation neurosis		عقدَة إِكْتِرَا
Competence		عقدَة الأنوثة
Forensic psychiatry له مدلول قانوني هام ، ويعني الكفاءة والقدرة على الحكم السليم على الأمور واتخاذ قرارات معقولة ، وفي تعريف آخر مبسط هي سلامة العقل لأداء أعمال قانونية محددة ، والأهلية نوعان :		
❖ الأهلية المدنية : مثل كتابة العقود ، والمبايعات ، والوصية ، والزواج ، والموافقة أو رفض العمليات الجراحية .		
❖ الأهلية الجنائية : وهي القدرة على مواجهة المحاكمات الجنائية ودفاع الشخص عن نفسه .		
والأهلية مفهوم قانوني ، وقرار فقدان الأهلية يصدر عن المحكمة ويترتب عليه تعيين وصي عليه .		
mental competence		عقدَة الذكورة
Competition		عقدَة أوديب
في دراسة الأسس الاجتماعية والبيولوجية للسلوك ، يوصف التنافس على أنه سلوك أولي للاستحواذ على مصادر الغذاء ومناطق النفوذ ، وتؤدي زيادة حدة التنافس إلى العدوان .		
competitiveness		طاعة ، استِسْلَام ، إِذْعَان ، مطاوعة
Complaint		يستخدم هذا المصطلح لوصف مدى التزام المرضى بتناول الدواء تبعاً للجرعات التي وصفها الطبيب .
Complex		
وصف كارل يونج C.G.Jung (1875-1961) العُقْد أو المركبات وهي أفكار محملة بالانفعالات داخل العقل ، أما سيجموند فرويد (1856-1936) فكان قد وصف بعض العقد والمركبات ونظريات علاقتها بالاضطرابات النفسية .		
authority complex		
creative complex		
Electra complex		
femininity complex		
masculinity complex		
Oedipus complex		
Compliance		

compliant (person)	شخص مطيع	ثم يطرح 7 من الناتج مرة أخرى ، وهكذا لمعرفة مدى قدرته على التركيز.
drug therapy compliance	المطابوعة للعلاج الدوائي	فكرة ، مفهوم ، إدراك عقلي
Complications	مضاعفات	Concept يرتبط مصطلح المفهوم بالإدراك العقلي ، والقدرة على الفهم والتحليل ، وحل المشكلات ، ويحدث اضطراب في هذه العمليات في أمراض المخ العصبية ، وتجري بعض الاختبارات النفسية لتحديد نوع مثل هذه الحالات .
	آثار غير مرغوبة نتيجة لتطور حالة المرض أو بسبب استخدام وسائل علاج بالدواء أو الجراحة .	concept formation تكوين المفهوم
Comprehension	فهم ، احتواء ، شمول	conceptual إدراكي ، مفاهيمي
	تدل الكلمة على الفهم والشمول ، وتدخل في مصطلحات نفسية مثل اختبار الفهم ، ويدخل الوصف شامل في بعض التعبيرات مثل عنوان المرجع المعروف في الطب النفسي وعنوانه : الكتاب الشامل في الطب النفسي Comprehensive Textbook of Psychiatry	conceptualization عقلنة
	ويصدر في الولايات المتحدة في طبعات متجددة كل عدة سنوات ويحتوي على المعلومات التفصيلية عن الأمراض النفسية .	Concordance توافقي ، تناعم ، اتفاق
comprehension test	اختبار الفهم	مصطلح يستخدم لوصف ما يحدث في التوائم حيث تزيد احتمالات الاتفاق في الإصابة باضطرابات عقلية في التوائم المتطابقة عنها في التوائم غير المتطابقة .
comprehensive	شامل ، تفهمي	concordance rate معدل الاتفاق
Compulsion	قهر ، تسلط	Concrete محسوس
	يعني هذا المصطلح وجود دافع لا يقاوم لتكرار القيام بعمل ما بصورة قهرية ، ويحدث ذلك في حالات اضطراب الوسواس القهري OCD .	يصف هذا المصطلح نوعاً من التفكير المرضي الذي يهتم بالمعنى الحرفي الظاهر دون الوصول إلى المفهوم الدقيق المقصود ، ويعني ذلك تفسير العبارات والظواهر حرفياً دون فهم معناها .
compulsive act	فعل قهري	concreteness محسوسية
compulsive idea	فكرة متسلطة	concrete thinking تفكير محسوس
compulsive personality	شخصية قهرية	Concurrent متلازم
Computed tomography (CT)	أشعة مقطعية محوسبة	يدخل هذا التعبير الذي يدل على التلازم بين أمور تحدث معاً في وصف التدعيم المتلازم ، والصدق التلازمي .
	نوع من الفحوص الإشعاعية يتم فيه تصوير طبقات محددة باستخدام تكنولوجيا الحاسب الآلي ، ويستخدم لتشخيص بعض الاضطرابات العصبية بالإضافة إلى الحالات العصبية الأخرى .	concurrent reinforcement تدعيم متلازم
COMT (catechol	مختصر : كاتيكول	concurrent validity صدق تلازمي
-O-methyltransferase)	- و - ناقلة المثيل	Condensation تكثيف
	من إنزيمات المخ التي تقوم بعمليات مساعدة التفاعلات الحيوية للناقلات العصبية .	يقصد بالتكثيف دمج عدد من الأفكار والمفاهيم والأحداث معاً ، ومثال ذلك ما يحدث في الأحلام حين نحلم في دقائق بأحداث تمتد على فترة زمنية طويلة وتقع في أماكن مختلفة .
Conation	نزع	dream condensation تكثيف الحلم
	هو الجانب المتعلق بالسلوك ويتضمن الدوافع والرغبات والميول والغرائز التي يتم التعبير عنها بنشاط أو سلوك حركي .	Condition شرط ، ظرف ، حالة
Concentration	تركيز	اهتم علماء النفس خصوصاً من المدرسة السلوكية بظواهر التشريط وعلاقتها بسلوك الإنسان والاضطرابات النفسية وتطبيقاتها العلاجية .
	يرتبط التركيز بالقدرة على الانتباه لفترة من الوقت ، وهو أساسي للأداء الذهني السليم والقيام بالعمليات العقلية ، ويتم اختبار القدرة على التركيز في فحص الحالة العقلية أثناء المقابلة النفسية بأسلوب بسيط ، حيث يطلب إلى المفحوص أن يطرح 7 من 100 ،	conditional شرطي
		conditioned response استجابة شرطية

conditioning	تَشْرِيط	Confrontation	مُواجَهة
Conduct	تَصَرُّف ، سُلُوك		
	هناك مجموعة من اضطرابات السلوك تحدث في الأطفال والمراهقين تحت سن 18 سنة، وتتشرك في أنها تتميز بتكرار انتهاك القواعد والتعدي علي حقوق الآخرين، وتحدث في نسبة 11% في المتوسط في الذكور و 6% في المتوسط في الإناث من الأطفال والمراهقين.		يعني هذا المصطلح المواجهة المباشرة أو الصريحة للمشكلات النفسية التي يعاني منها المريض بدلاً من الهروب أو التجنب، وفي بعض المقابلات النفسية لحالات مرضية محددة يفيد هذا الأسلوب في تعديل سلوك المريض واتجاهاته.
conduct disorder	اضطراب السلوك	Confusion	خَلْط ، اِرْتِيَاك
conduction	تَوْصِيل		حالة من اضطراب الوعي في مراحله الأولى مع بطء في الحركة وصعوبة في التفكير واضطراب في الانفعال تحدث في بعض الأمراض العضوية.
conductivity	قابلية التوصيل	confusional psychosis	ذهان ارتباكي
Confabulation	تَخْرِيف، خَرْف	Congenital	خَلْقِي، وَلِيدِي
	يصف هذا المصطلح حالة مرضية طريفة تحدث في الشيخوخة وفي حالات العته؛ حيث يحدث ضعف في الذاكرة فيقوم المريض بتعويض ذلك بملء الفراغ الناجم عن النسيان بروايات وأحداث مختلفة من وحي الخيال.		حالة مرضية تعود بدايتها إلى بداية التكوين قبل الولادة.
Confidence	ثِقَة	congenital disorder	اضطراب خلقي
	تدل الكلمة على الثقة بمعناها المفهوم كالثقة في صدق شيء، وتدخل في تعبيرات إحصائية مثل معامل الثقة وفئة الثقة.	Congruence	تَطَابُق، تَجَانُس
confidence coefficient	معامل الثقة		يعني تطابق التعبير الخارجي عن الانفعال مع الشعور الداخلي مثل علامات الحزن عند الشعور بالأسى، وعلامات الفرح في حالة السرور.
confidence interval	فترة الثقة	congruent affect	وجدان مطابق
Confidentiality	سِرِّيَّة، حُصُوصِيَّة، ثِقَة	congruous	متطابق
	الثقة أو السرية من المصطلحات الهامة في الطب النفسي الشرعي، وتتعلم بالعلوم التي يدلي بها المريض للطبيب وضرورة سريتها، وحق المريض في أن يحفظ الطبيب أسراراً ولا يقوم بإفشائها إلا في حالات محددة، ويتعلق بذلك الكثير من الاعتبارات الأخلاقية في ممارسة الطب النفسي، والقواعد القانونية، والمنظور الإسلامي.	Conjoint	مُوحَّد، مُشْتَرَك
confidential	حُصُوصِي، سِرِّي، مَوْضِع ثِقَة		يدل الوصف على الأشياء الموحدة أو المشتركة، ومنه تعبير العلاج المشترك وهو نوع من العلاج النفسي للزوجين معاً لحل المشكلات الزوجية.
Conflict	صِرَاح، نِزَاع، تَعَارُض	conjoint therapy	العلاج المشترك
	مصطلح الصراع العقلي تم إدخاله بواسطة فرويد، ويعني التعارض بين محتويات العقل الباطن من رغبات وأفكار تنشأ عنه حالة من القلق حتى يتم حسم الصراع بالاختيار، وهناك أنواع من الصراع تبعاً للعناصر التي يحدث بينها التعارض.	Connotation	تَضْمِين، معنى ضَمْنِي، دِلَالَة للمعنى
approach-approach conflict	صراع الإقدام - الإقدام		يدل التعبير على المعاني الخفية والدلالات التي يمكن استنتاجها وفهمها دون التعبير عنها بأسلوب صريح.
avoidance - avoidance conflict	صراع الإحجام - الإحجام	Consanguinous	قَرِيب، من دم واحد
intrapsychic conflict	صراع داخل النفس		وصف لزواج الأقارب الذي يرتبط بزيادة احتمالات انتقال الأمراض الوراثية.
mental conflict	صراع عقلي	consanguinity	قَرَابَة دم، زواج الأقارب
		Conscience	ضَمِير
			الضمير هو رقابة داخلية لضبط السلوك، ولهذا المفهوم علاقة بمصطلح تم استخدامه في علم النفس بواسطة فرويد هو الأنا الأعلى Superego.
		collective conscience	ضمير الجماعة، العقل الجمعي
		Conscious mind	العَقْل الوَاعِي

يشمل الوعي Consciousness وظائف الإدراك والتفاعل مع المؤثرات الداخلية والخارجية، وتؤدي اضطرابات الوعي إلى درجات متعددة من فقدان هذه الوظائف عند الإصابة بخلل في الجهاز العصبي.	المهنيين المتخصصين في فروع الطب لحصولهم على الخبرات والمؤهلات الأعلى.
consciousness الشعور، الوعي	الطب النفسي للاتصال
clouding of consciousness تغييم الوعي	consultation- liaison والاستشارة
Consensual اتفريقي	psychiatry استشاري في الطب النفسي
consensus إجماع، اتفاق	consultant psychiatrist استشاري
Consent قبول، موافقة	Contact اتصال، تماس
الموافقة على العلاج من حقوق المريض النفسي، ويجب أن تصدر عن المريض قبل العلاج دون التأثير عليه، ويجب شرح الحالة وتقديم معلومات صحيحة له حول العلاج والبدائل التي يختار بينها، ويطلق على هذه الخطوة الموافقة بعلم Informed consent.	تدل الكلمة على التماس دون الاتصال بمعنى الاندماج، كما يحدث في المشبك العصبي Synapse.
consentence تقبل	Contagion ملامسة، عدوى
Conservation حفظ، تحفظ، بقاء	ومنها الوصف مُعدٍ Contagious لبعض الأمراض التي تنتقل بالعدوى.
في بعض الحالات يتم تأجيل اتخاذ خطوات جراحية أو استخدام وسائل تدخل طبية ويظل المريض تحت الملاحظة والعلاج البسيط.	بالعدوى.
conservative treatment علاج تحفظي	مُحتوى، مضمون
Constancy ثبات	تدل الكلمة على المحتوى بمعناه المجرد والمعنوي، مثل محتوى التفكير، وتحليل المضمون من المصطلحات الإحصائية.
تدل الكلمة على الأمور الثابتة دون تغيير مع الوقت أو الظروف، والوصف ثابت Constant.	تحليل المضمون
constant ثابت	thought content مُحتوى التفكير
Constipation إمساك	استمرارية
يحدث الإمساك، وهو صعوبة وتأخير في الإخراج مصاحباً لبعض الحالات النفسية مثل الاكتئاب والاضطرابات السيكوسوماتية (النفسية - الجسدية).	تدل الكلمة على الاستمرارية مع الوقت لعمل ما، ومنها تعبيرات استمرارية رعاية الحالات، واختبار الأداء المستمر، وأسلوب العلاج القديم للصدمات النفسية عن طريق النوم المستمر لمدة طويلة.
تكوين، بنية	continuity of care استمرارية الرعاية
تستخدم هذه الكلمة للدلالة على التكوين أو البنية التي تكون عليها حالة الكائن عند الفطرة، وتشمل صفاته الطبيعية وخصائصه النفسية.	اختبار الأداء المستمر
constititutional تكويني، بنيوي	العلاج بالنوم المستمر
استشارة	Contra- بادئة معناها : مُضاد
يستخدم هذا المصطلح لوصف عملية إبداء الرأي الطبي المهني في الحالات المرضية، ولفظ استشاري هو وصف للمتميزين من	تدخل البادئة في كلمات لتدل على التناقض، ووصف الجانب المقابل.
	تناقض
	متناقض
	الجانب المقابل
	منع الحمل
	يتم منع الحمل بوسائل متعددة منها استخدام مواد هرمونية في صورة أقراص أو بالحقن العضلي أو تحت الجلد، وهناك العوازل الطبيعية للرجل والمرأة، واللولب داخل الرحم، ووسائل التعقيم الدائمة، وينشأ عن استخدام بعض هذه الوسائل آثار نفسية جانبية.
	مانع للحمل
	contraceptive

Contractual capacity	القدرة على التعاقد	corpus callosum	الجسم الثفني (في الدماغ)
تستلزم القدرة على التعاقد سلامة الأهلية العقلية المدنية لإدراك طبيعة العقد الذي يقوم الشخص بتوقيعه، ومع فقدان الأهلية المدنية لا يعتد بأي تعاقد يقوم به فاقد الأهلية.		corpus striatum	الجسم المخطط (في الدماغ)
Control	ضَبْط، تَحَكُّم	Correction	تَصْحيح، تَصْوِيب
في الأبحاث تتم المقارنة بين مجموعات تجرى عليها الدراسة مع مجموعات أخرى تطبق عليها نفس الخطوات ويطلق عليها المجموعة الضابطة.			تدل الكلمة على تعديل أمر من الخطأ إلى الصواب، ومنها تعبير الخبرات التصويبية أو التصحيحية الانفعالية.
control group	مجموعة ضابطة (شاهدة)	corrective emotional experience	خبرة تصويبية انفعالية
Conversion	تَحَوُّل	Correlation	ارتباط
يصف هذا المصطلح التحول إلى الإصابة بأعراض طبية مثل الشلل أو العمى أو فقدان النطق نتيجة لعوامل نفسية، وتحدث في المرأة أكثر من الرجل بنسبة 3-5 مرات وتزيد في فترة المراهقة والشباب، وفي الطبقات الأدنى في المستوى التعليمي والاجتماعي، ويجب أثناء التشخيص التعرف على الحالة من التاريخ المرضي والفحص للتفريق بينها وبين الأمراض العضوية.			مصطلح يستخدم في الإحصاء.
conversion disorder	اضطراب تحوُّل	correlation coefficient	معامل الارتباط
hysterical conversion	هستيريا تحولية	Cortex	قشرة، لحاء
Convulsion	رَجْفَة، ارتِجَاف، اختِلَاج		القشرة المخية هي الطبقة السطحية لنصفي الكرة التي يتكون منهما المخ، وتحتوي على الخلايا العصبية التي تقوم بالوظائف العقلية الرئيسية.
من الحالات التي يحدث فيها هذا العرض مرض الصرع، والتشنجات الهستيرية، ونتيجة لأمراض الجهاز العصبي وبعض الأمراض العضوية، وفي العلاج بالتخليج الكهربائي ECT.		cerebral cortex	قشرة مخية
convulsive	ارتجافي، اختلاجي	cerebellar cortex	قشرة مخيخية
convulsive therapy	علاج بالتخليج	cortical	قشري، لحائي
Coping behavior	سُلُوك تَوَاقُفِي	Cortisol	كورتيزول (هرمون الغدة الكظرية)
يتم استخدام آليات للتوافق مع المواقف المختلفة.			لهذا الهرمون علاقة ببعض الحالات النفسية حيث تزيد مستوياته في مرضى الاكتئاب الحاد.
Copro-	بِرَاز، غَائِط	Cost	تَكْلِفَة، كُفَّة
يستخدم هذا المصطلح للتعبير عن بعض المشكلات النفسية المتعلقة بالبراز، كما يستخدم كناية عن القذارة التي ترتبط في الأذهان مع شكل ورائحة الفضلات.			تدل الكلمة في العادة على التكلفة المادية، كما تدل على التكلفة غير المنظورة، ومنها مصطلحات احتواء التكلفة، والتعبير المستخدم بالنسبة للأدوية التي يستخدمها المرضى ومدى تناسب أسعارها مع فاعليتها، حيث يوصف الدواء الذي يعطي فاعلية جيدة بأنه فعال بالنسبة للتكلفة Cost-effective.
coprolalia	البِدَاة	cost containment	احتواء التكلفة
coprophagia	أكل البراز	cost - effectiveness	الكلفة مقابل الفعالية (للدواء)
coprophilia	حُب البراز	Cotard's syndrome	متلازمة كوتار
coprophobia	رُهاب البراز (الخوف من الفضلات أو البراز)	(Mme Zero syndrome)	(متلازمة مدام صفر)
Corpora / Corpus	أجسام / جسم		تتميز هذه الحالة النفسية النادرة باعتقاد المريض أن بعض أجزاء جسمه مثل القلب أو الأمعاء قد اختفت، وقد يشعر بأن العالم من حوله قد تحول إلى لا شيء، وتعرف هذه الاعتقادات الخاطئة بالعدمية Nihilistic delusions.
يستخدم هذا المصطلح لوصف الجسد أو الأشياء المتعلقة به.		Counseling	إرشاد، استنصاح
corporal	بدني		يهتم هذا العلم بتقديم المساعدة للأفراد في مواقف الحياة المختلفة، وله فروع وتخصصات فرعية.
		crisis counseling	الاستنصاح في الأزمات

therapeutic counseling	إرشاد علاجي	الصددمات الخارجية .
counselor	مُرشد، ناصح	الأعصاب القحفية
Counter-	بأداة معناها: مُقابل، ضد	قحف، جمجمة
	بأداة تدخل في كثير من المصطلحات الطبية والنفسية لتدل على شيء مقابل أو عكسي .	اشتُهاء
counterphobia	رُهابٌ ضدي (الخوف المعكوس بالسعي إلى موقف الخوف المرضي)	يستخدم هذا التعبير لوصف الإلحاح النفسي والميل الشديد لدى المدمنين لتعاطي المادة المخدرة .
	يفسر علماء النفس سعي الشخص إلى المواقف التي تسبب له الخوف بأنه سلوكٌ لمواجهة القلق المرتبط بها، مثل الشخص الذي يقوم بألعاب فيها خطورة على حياته، أو الطفل الذي يلهو بالدمية بواسطة إبرة تشبه الحقنة التي استخدمها معه الطبيب، فهو بذلك يتقمص شخصية عدوانية .	الإبداع
countertransference	انتقال مُقابل، تحوّل إزاء، تحويل مضاد	الإبداع من القدرات التي تتفاوت درجاتها ومجالاتها من شخص لآخر، والتفكير الإبداعي هو التفوق المنتج .
	في جلسات التحليل النفسي، تتكون مجموعة مشاعر إيجابية وسلبية لدى المريض نحو المعالج يطلق عليها التحويل Transference، وفي المقابل تتكون لدى المعالج مجموعة من ردود الأفعال نحو المريض هي التحويل إزاء المريض Countertransference، وتكون هناك عوامل خارج نطاق الوعي لدى المحلل، ويجب مواجهة ذلك بالتوقف عن العلاج وإحالة المريض إلى معالج آخر .	تفكير إبداعي
Couple	زوج	جَريمة
	يوجد نوع من العلاج النفسي يتم فيه علاج الزوجين معاً .	يهتم الطب النفسي الشرعي ببعض الجوانب النفسية في الجريمة، ولا بد أن يتوفر للجريمة ركنان هما: القصد Intent، والفعل Act، ويعني ذلك أن الفعل الإجرامي إذا لم يكن مقصوداً مثل الطفل الرضيع الذي يفقأ عين شخص آخر لا يكون جريمة، وبالطبع فالنية أو القصد دون فعل ليس جريمة، والجرائم نوعان هما النوع البسيط ويطلق عليه الجُرح والخالفات، والنوع الآخر هو الجنايات . والأهلية الجنائية تتضمن تحديد مسؤولية المريض النفسي عما يرتكبه من جرائم وأهليته للعقاب .
couple therapy	علاج الأزواج	إجرامي، جنائي
Couvade syndrome	متلازمة كوفاد	علم الجريمة
	من الحالات النفسية الغريبة المرتبطة بالحمل لكنها تصيب الزوج عند ولادة طفل له حيث يشعر بأعراض تشبه التي تحدث للزوجة عند الوضع !	أزمة، نوبة
Covert	مُضمر، مُستتر	يستخدم اللفظ في العلوم النفسية للتعبير عن الأزمات النفسية .
	تعبّر الكلمة عن شيء غير ظاهر، والعكس ظاهر أو واضح Overt، ومنها السلوك المستتر غير الصريح .	التدخل في الأزمة
covert behavior	سلوك مُستتر	أزمة المراهق
Crack	كراك (مادة مخدرة)	حرج، دقّيق، نقدي
	تم وصف هذه المادة سابقاً وهي خليط يدخل في تكوينه مادة الكوكايين (انظر Cocaine) .	تعبير عن حرج ودقة المواقف خصوصاً ما يتعلق بالحالة الصحية والنفسية أثناء الطوارئ، حيث يتطلب الموقف قرارات عاجلة، والنقد Criticism هو توجيه الانتقاد إلى شخص أو إلى وضع، أما مصطلح Critique فيرد في أسئلة الامتحانات بصيغة Give critique about ويعني: اعرض عيوب ومميزات (أو انقد) هذا الموضوع .
Cranial	قحفّي، جُجمي	انتقاد
	الجمجمة (القحف) هي العظام الصلبة التي تمثل حماية للمخ من	نقد، مقالة نقدية
		بأداة معناها: عبّر
		مصطلح عبر ثقافي يشير إلى دراسة بعض الظواهر النفسية في بيئات ثقافية مختلفة، أما ارتداء ملابس الجنس الآخر فإنه نوع من

الانحرافات الجنسية يعرف أيضاً باسم لبسة الجنس الآخر Transvestism ، وتستخدم الدراسات المستعرضة في تحديد انتشار الأمراض .	الممارسة على هذه الخطوة ولم تكن مجرد تمهيد للجماع المعتاد ، والعكس عند استخدام الفم في التعامل مع العضو الذكري في حالة يطلق عليها لعق القضيب Fellatio .
عبر ثقافي cross - cultural	لَعَقُ الفَرْجِ cunnilingus
ارتداء ملابس الجنس الآخر cross - dressing	متلازمة كوشينج Cushing's syndrome
دراسة مُستَعرضة cross - sectional study	من اضطرابات الغدد الصماء ؛ حيث تزيد مستويات هرمون الغدة الكظرية ، الكورتيزول ، ويحدث في هذه الحالة - بالإضافة إلى الشكل الخارجي الخاص - بعض الأعراض النفسية مثل الاكتئاب والذهان .
عِرَاقَة (فتح المندل أو التحديق في كرة زجاجية) Crystal gazing	وَصَايَة ، كَفَّالَة Custody
من الحالات التي ترتبط بالغشيان أو التجلي ، حيث يشاهد المريض هلاوس بصرية واضحة .	تمنح الوصاية أو الكفالة بالنسبة للأطفال عند انفصال الوالدين في الغالب للأُم بنسبة 95٪ ، ولهذه المسألة آثار نفسية على العلاقة بين كلا الأبوين والطفل .
رُهَابُ البلور (الخوف من الزجاج الشفاف) Crystallophobia	كَفَّالَة الطفل child custody
مختصر: السائل النخاعي CSF (cerebrospinal fluid)	دَوْرَة Cycle
تصل كمية السائل النخاعي في الشخص البالغ حوالي 125 سم ³ ، ويتم إفراز 500 سم ³ من هذا السائل يومياً حيث يتجدد بمعدل 4 مرات يومياً ، ولهذا السائل دورة من مكان إنتاجه في نصفي كرة المخ إلى البطينات الجانبية ، والبطين الثالث والقنوت في جذع الدماغ والنخاع الشوكي ، والانسداد في أي جزء من هذه الدورة يتسبب في اختزان هذا السائل وفي حالة موه الرأس Hydrocephalus .	يستخدم هذا المصطلح للتعبير عن بعض الظواهر والاضطرابات النفسية التي تحدث في صورة دورات منتظمة مثل دورة الحياة ، أو الاضطرابات المزاجية التي تظهر فيها الأعراض في دورات متعاقبة .
مختصر: تصوير مقطعي CT (computed tomography)	دَوْرَة في الثانية cycle per second (CPS)
محسوب أحد الأساليب الشائعة لفحص الجهاز العصبي وأجهزة الجسم الأخرى باستخدام التصوير بالأشعة في قطاعات مختلفة - وتوجد معلومات عنها في مكان آخر .	دَوْرَة الحياة life cycle
ثقافة Culture	اضطراب دَوْرِي cyclic disorder
يترجم مصطلح Culture على أنه ثقافة أو حضارة ويدل على مجموعة من القيم والعادات والأعراف التي يشترك فيها الناس في المكان وتتأقلمها الأجيال ، فنحن مثلاً ننتمي إلى الثقافة العربية Arab culture التي تتميز بخصائص تميزها عن الثقافات الأخرى .	دَوَاء حَلَقِي cyclic drugs
جَمَاعَة ، مِلَّة cult	دوروية المَزَاج cyclothymia
ثقافي cultural	اضطراب دوروية المَزَاج cyclothymic disorder
المتلازمات المرتبطة بالثقافة culture-bound syndromes	كلبي Cynic
تَحَلَّف ثقافي culture lag	ظهر المذهب الكليبي الفلسفي القديم الذي يدعو إلى التهكم والسخرية من السلوك البشري ، وينسب إلى «ديوجين» حالة الكليبية Cynicism التي تنسم بالفوضى وعدم الاكتراث .
صَدْمَة ثقافية culture shock	رُهَابُ الكلاب cynophobia
فَرْج ، عضو التناسل الخارجي للأنثى Cunus	الخوف المرضي من الكلاب .
من الانحرافات الجنسية حالة استخدام الفم في التعامل مع الأعضاء الجنسية الخارجية للمرأة Cunnilingus إذا اقتصر	سيبروهبتادين (دواء مضاد للهستامين) Cyproheptadine
	يستخدم في بعض الحالات النفسية .
	سيتوكروم P 540 Cytochrome P 450
	من إنزيمات الكبد ذات العلاقة بعملية تمثيل الأدوية النفسية ، ويحدد مستوى هذه الإنزيمات تركيز الأدوية في الدم ومخاطر آثارها الجانبية .

Cyto- بادئة معناها: خلية

تدخل هذه البادئة في مصطلحات لها علاقة بتركيب ووظائف الخلية؛ وهي الوحدة التركيبية للكائنات الحية، ومنها الهيولى (السيتوبلازم) أحد مكونات الخلية ومادتها الحية، وتعبير المواد السامة للخلايا مثل بعض الأدوية والسموم.

cytoplasm الهيولى (السيتوبلازم): حشو الخلية

cytotoxic سام للخلايا



DA (dopamine)	مختصر: دوبيامين	تدل الكلمة على التاريخ مثل تاريخ حدوث شيء في يوم أو شهر أو عام.
	من النواقل العصبية ذات العلاقة ببعض الأمراض العصبية والنفسية مثل الفصام ومرض «باركنسون» (الشلل الرعاش).	لا نهائي، غُفْل من التاريخ
DaCosta syndrome	مُتلازمة داكوستا	ضَوْءَ النَّهَارِ
	تم وصف هذه الحالة بواسطة جاكوب داكوستا (1871) وأطلق عليها القلب الهيجو Irritable heart وفي هذه الحالة تكون الشكوى مشابهة لأمراض القلب ومصحوبة بكثير من القلق والاهتمام بحالة القلب، ويطلق على هذه الحالة أيضاً العُصَاب القلبي Cardiac neurosis.	يشق من لفظ يوم أو نهار Day بعض المصطلحات مثل الرعاية النهارية التي تعني تقديم خدمات التأهيل والعلاج للمرضى في مراكز تعمل خلال النهار ويعود المريض إلى منزله ليلاً، كما ينسب إلى النهار بعض الاضطرابات التي تحدث في البقطة مقارنة بالاضطرابات الليلية.
Dactylogy	لُغَةُ الأصابع، تَخَاطُبُ البُكْم	رعاية نَهَارِيَّة
	أسلوب الإشارة للتخاطب والتفاهم مع فاقد السمع.	حُلْم يَقْظَة
dactylospasm	تَشَنُّجُ الأصابع	كابوس البقطة
Daemon/demon	شَيْطَان، جِنٌّ، رُوح	علاج نَهَارِي
	في الثقافة العربية وبعض الثقافات الأخرى، ترتبط بعض الاضطرابات النفسية في الأذهان بالجن والشياطين والأرواح، ويعزو البعض أسبابها لهذه القوى الخفية، كما يبحثون عن وسائل للعلاج بالدجل والشعوذة.	بادئة معناها: عَكْس، نَقْص، دُون
daemonophobia	رُهاب الجن	De -
	الخوف المرضي من الجن أو الشياطين أو الأرواح.	تدخل البادئة في تعبيرات لتدل على النفي مثل تعبير لامعاوضة وهي عكس كلمة تعويض Compensation، وإزالة هذه البادئة من الكلمة يعطي كلمة أخرى عكسها في المعنى.
Dalmane (Flurazepam)	دالمين (فلورازيبام):	لا مُعَاوَضَة، فشل التعويض
	(دواء؛ أحد مشتقات البنزوديازيبين المهدئة)	decompensation
Dancing mania	هَوَسُ الرقص	Deaf
	في هذه الحالة يكون هناك ولع زائد بالرقص، أما في مرض سانت فيتوس فتحدث حركات لا إرادية مثل التواء الجسم والأطراف، وهو أحد أنواع الرقص Chorea - من أمراض الجهاز العصبي.	أصم
St. Vitus dance	رَقْص سانت فيتوس	حالات ضعف أو فقدان حاسة السمع لأسباب عضوية أو نفسية.
	مرض عصبي مع حركات غير إرادية.	أصم وأبكم
Dantrolene	دانترولين	صَمَم
	يسبب هذا الدواء ارتخاء العضلات الإرادية، ويستخدم في الطب النفسي لعلاج حالة المتلازمة الخبيثة للأدوية المهدئة NMS التي تتميز بارتفاع درجة الحرارة وتيبس عضلي.	صَمَم هستيري
Data	مُعْطَيَات، حَقَائِق، مَعْلُومَات	Death
	هذه الحقائق أو المعلومات يتم الحصول عليها من خلال دراسة ظواهر أو عينات، ويتم تحليلها إحصائياً في الأبحاث العلمية لاستنباط النتائج.	مَوْت، وُقَاة
Date	تَارِيخ، عَصْر، عَهْد، مَوْعِد	يهتم الطب النفسي بدراسة بعض الظواهر المتعلقة بالموت مثل تصور التحليل النفسي لغريزة الموت، والاتجاهات والمفاهيم المتعلقة بالموت، والخوف المرضي من الموت، وأسباب الوفاة، والجوانب النفسية الأخرى للموت.
		dead
		death instinct
		death rate
		Decision
		يعتبر اتخاذ القرارات والتردد في ذلك من الأعراض النفسية، ومن مجالات الطب النفسي أيضاً القرار الخاص بأسلوب العلاج وكيفية التدخل في الحالات.
		decision tree
		شَجَرَة القرار

decisive	حَاسِم، بَات
De Clerambault syndrome	متلازمة دوكليرامبو (حالة عشق المشاهير)
	يطلق على هذه الحالة أيضا هوس العشق Erotomania، وفيها يمتلك المريض اعتقاد خاطئ بأن شخصا آخر - غالباً ما يكون من نجوم الفن أو الرياضة أو من المشاهير - على علاقة حب معه، وتحدث في الرجال والنساء ويترتب عليها بعض المشكلات القانونية نتيجة لهذه الفكرة المرضية.
Defect	نَقْص، عَيْب، خَلَل
	استبدل مصطلح ضعف العقل بأخر أكثر تداولاً هو التخلف العقلي MR.
defective	مُخْتَل
mentally defective	ضَعِيفُ الْعَقْل
Defense	دِفَاع
	وصف فرويد الآليات أو الحيل الدفاعية مع التركيز على الكبت Repression الذي يعتبر أكثرها استعمالاً، وأكملت «أنا فرويد» الوصف في كتابها The Ego and the Mechanisms of Defense، وتنقسم إلى:
	❖ نرجسية Narcissistic: مثل الإنكار Denial، والإسقاط Preo ection، والتشويه Distortion.
	❖ غير ناضجة Immature: مثل التقمص Identification، والنكوص Regression.
	❖ عَصَابِيَّة Neurotic: مثل الكبت Repression، والعزل Isolation، والإزاحة Displacement.
	❖ ناضجة Mature: مثل الغيرية Altrusim، والتسامي Sublimation، والمرح Humor.
defense mechanism	آلِيَّة دِفَاعِيَّة، حِيلَة
defensive	دِفَاعِي
Deficiency	نَقْص
	مصطلح يعبر عن النقص المادي والمعنوي وفي الكم والوظائف الجسدية والنفسية.
mental deficiency	نَقْص عَقْلِي
nutritional deficiency	نَقْص غِذَائِي
Definition	تَعْرِيف
	يعتبر وضع تعريف محدد بداية لدراسة أية ظاهرة أو موضوع أو حالة مرضية.
Defloration	فَض (غِشَاء البَكَارَة)

	ترتبط عملية فض غشاء البكارة عند الممارسة الجنسية الأولى ببعض المفاهيم والأفكار والخاوف لدى الفتيات والشباب في البيئة العربية.
Deformity	تَشَوُّه، عَاهَة
	غالباً بالنسبة للشوهات الجسدية الظاهرة.
Degeneration	تَحَلُّل، تَنَكُّس، انْحِلَال
	يستخدم هذا المصطلح طبيًا للتعبير عن تراجع وتحلل في التكوين والوظيفة، ويستخدم في علوم النفس والاجتماع لوصف بعض الظواهر.
social degeneration	تَحَلُّل اجتماعي
degenerative disorder	اضطراب تنكسي
Deinstitutionalization	الخُرُوج من تنظيم (المؤسسات)
	يستخدم هذا المصطلح لوصف تحرر بعض الأشخاص من الأماكن الداخلية مثل المؤسسات والمستشفيات ودور التأهيل للمعاقين والمسنين والمرضى وعودتهم إلى المجتمع، والعكس هو عملية إدخالهم إلى هذه الأماكن ويطلق عليها Institutionalization.
D ja (F.)	قَبْل الآن (فرنسية)
	يصف هذا المصطلح الفرنسي مجموعة من الظواهر والأعراض المرضية تحدث في بعض الأمراض العصبية والنفسية مثل خلل وظائف فص المخ الصدغي Temporal lobe.
d ja entendu	مَعْلُوم، سَبَق مَعْرِفَتَه
d ja fait	حَاصِل، سَبَق فَعْلَه
d ja pens	سَبَق التَّفَكُّير فِيه
d ja vu	سَبَق رُؤْيَتَه
Deliberate	مُتَّان، مَدْرُوس، مُتَمَعَّد
	من المصطلحات التي تستخدم كبديل لكلمة الانتحار Suicide استعمال تعبير إيذاء النفس المتعمد DSH وهو على نوعين:
	❖ الإيذاء القاتل Fatal deliberate self harm ويعني الانتحار.
	❖ الإيذاء غير القاتل Non-fatal deliberate self harm ويعني محاولة الانتحار.
deliberate self harm	إيذاء النفس المتعمد
Delinquency	جُنُوح، جُنَاح، انحراف
	الجنوح هو انحراف سلوكي مع خروج على القواعد والقوانين، ويستخدم هذا المصطلح عادة ليصف هذا الانحراف في الأطفال والمراهقين.
delinquent	جَانِح، مُنَحْرِف
Delirium	هَذْيَان

الهديان هو خلل في حالة الوعي والوظائف العقلية يحدث بصورة مفاجئة مع علامات نفسية وعصبية نتيجة لأسباب مختلفة أهمها أمراض الجهاز العصبي كالصرع وإصابات الرأس، والأمراض العضوية مثل أمراض الكلى والقلب والكبد، والتسمم بالمواد الضارة والأدوية وغير ذلك، ويحدث بنسبة تتراوح بين 10-25٪ في مرضى الأقسام الباطنية والجراحة والعناية المركزة، ومن أمثلته نوع الهذيان الارتعاشي الذي يحدث في مدمني الكحول عند الانسحاب من التعاطي، ويتم العلاج بالتعرف على السبب وعلاجه.

delirium tremens

هذيان ارتعاشي

Delta rhythm/waves

إيقاع دلتا / موجات دلتا

يضم إيقاع دلتا أكبر الموجات في تخطيط كهربية الدماغ من حيث الشدة وأقلها في التسارع حيث أنها تكون 2-3 في الثانية ولا تزيد على 5 دورات في الثانية وتدل على خلل مرضي.

Delusion

توهم، وهم، ضلال

تعتبر الضلالات أو التوهمات من الأعراض النفسية الذهانية الهامة، وتعني وجود اعتقاد خاطئ لدى المريض يصدقه ولا يتفق مع الواقع، ومنها أنواع مختلفة تصاحب حالات الفصام والهوس والاكتئاب والذهانات العضوية، وقد تكون الضلالات غريبة مثل المريض الذي يعتقد بأنه مراقب بأجهزة فضائية، أو مرتبة Systematized، وتبدو شبه منطقية مثل الموظف الذي يشعر بأنه مضطهد من رؤسائه، ومن أنواعها العدمية Nihilistic، وتوهم الفقر Poverty، والجسمية Somatic، والاضطهاد Persecution، والعظمة Grandeur، والإشارة Reference، واتهام النفس Self-acquisition، وتوهم التحكم والسيطرة الخارجية Control، وتوهم الخيانة Infidelity حين يشك المريض في عدم إخلاص زوجه أو زوجته.

delusion of control

توهم السيطرة

delusion of grandeur

توهم العظمة

delusion of persecution

توهم الاضطهاد

delusion of poverty

توهم الفقر

primary delusion

توهم أولي

secondary delusion

توهم ثانوي

Delusional

وأهم، وهمي

نسبة إلى التوهم أو الضلالات. تم تصنيف مجموعة من الاضطرابات التي تكون العلامة الرئيسية لها وجود المعتقدات الوهمية، ويوصف المريض بأنه متوهم Deluded.

delusional beliefs

معتقدات وهمية

delusional disorders

اضطرابات وهمية

delusional jealousy

غيرة وهمية

delusional patient

مريض وأهم

Dementia

خرف، خبل، عته

يعني الخرف أو العته Dementia مجموعة من الاضطرابات تتميز بتدهور في الوظائف العقلية يرتبط بتقدم السن أو الإصابة بمجموعة من الأمراض مثل مرض ألزهايمر وتصلب الشرايين أو الحالات الثانوية، وتحدث حالات الخرف بنسبة 5٪ فوق سن 60 سنة، و20٪ فوق سن 80 سنة، ويكون تدهور الذاكرة والسلوك هو العلامة الأولى لها.

dementia of Alzheimer's type

الخرف من نوع ألزهايمر

dementia praecox

خرف مبكر (مبتسر)

senile dementia

خرف (عته) الشيخوخة

Denial

إنكار

من الآليات الدفاعية أو الحيل التي يتم فيها إنكار أمور حقيقية لتجنب ما يرتبط بها من مشاعر أليمة.

Dependence

اعتماد

في عام 1964، أوصت منظمة الصحة العالمية باستبدال مصطلح الإدمان Addiction بمصطلح آخر هو الاعتماد على الأدوية أو المخدرات Drug dependence، ويعني التفاعل مع الأدوية، وإلحاح الحصول عليها، والاتجاه لزيادة الجرعة، وحدوث أعراض انسحابية Withdrawal عند التوقف، ويكون الاعتماد نفسياً Psychological، وبدنياً Physical، ويستخدم مصطلح معاقرة المواد Substance abuse بنفس المعنى.

drug dependence

الاعتماد على العقاقير (المخدرات)

physiological dependence

الاعتماد الفيزيولوجي

(الوظيفي)

psychological dependence

الاعتماد النفسي

Dependent

تابع، عالة، اتكالي

وصف للشخص الذي يعتمد على الآخرين في احتياجاته، ويطلبهم بتحمل المسؤولية بدلاً منه، ولا يثق بنفسه، ولا يستطيع تدبير شؤونه بمفرده.

dependent personality

اضطراب الشخصية

disorder

الانكالي

Depersonalization

تبدد الشخصية

حالة نفسية يشعر فيها الشخص بالضياع، وأنه نفسه قد أصابه

depersonalization disorder	اضطراب تبدّد الشخصية
Depression	اكتئاب
masked depression	اكتئاب مُقَنَّع
neurotic depression	اكتئاب عَصَبي
psychotic depression	اكتئاب دُهَانِي
reactive depression	اكتئاب تَفَاعُلِي
Depressive	اكتئابي
تشمل الاضطرابات الاكتئابية مجموعة من الحالات المتنوعة منها:	
Ma or dep. disorders	❖ الاضطرابات الاكتئابية الرئيسية
Minor dep. disorders	❖ الاضطرابات الاكتئابية البسيطة
Recurrent brief dep. disorders	❖ الاضطرابات الاكتئابية الموجزة المتكررة
Other mood disorders	❖ اضطرابات المزاج الأخرى
depressive disorders	اضطرابات اكتئابية
depressive equivalent	مُكَافِئ اكتئابي (اكتئاب مُقَنَّع)
depressive personality	شخصية اكتئابية
Depth	عُمُق
تدل الكلمة على العمق بمعناه المجرد ومفهومه المعنوي مثل عمق التفكير، ومنها تعبيرات تحليل وسيكولوجية الأعماق التي تهتم بالظواهر وتبحث في جذورها.	
depth analysis	تحليل الأعماق
depth psychology	سيكولوجية الأعماق
Derailment	تَنَكُّب، خروج عن الخط
يطلق على هذه الحالة أيضا تفكك الارتباط Loosening of association وتعني أن المريض لا يستطيع الاحتفاظ بخطط مستمر من التفكير ويجد نفسه قد خرج عنه.	

Derealization	تَبَدُّد الواقع، التجريد من الواقعية
يعني هذا شعور المريض بأن العالم من حوله قد تغير وأصبح كل ما فيه بالنسبة له غريباً.	
Derma	جِلْد
توجد علاقة بين الجلد والحالة النفسية، وكثير من الأمراض الجلدية ترتبط بعوامل نفسية.	
dermal	جِلْدِي
dermatology	علم الأمراض الجلدية
dermatophobia/dermatosiophobia	رُهاب جلدي
الخوف المرضي من تلف الجلد أو أمراض الجلد.	
Desipramine	ديسبرامين
مركب ثلاثي الحلقات - دواء للاكتئاب.	
Desire	رَغْبَة
يستخدم هذا اللفظ لوصف الرغبة الجنسية Sexual desire مثلاً.	
Despair	يَأْس، قُنُوط
يحدث هذا الشعور على سبيل المثال في الطفل الذي يفصل عن الأم.	
Desyrel (Trazodone)	ديسيريل (ترازودون):
دواء مضاد للاكتئاب.	
Detachment	انْفِكَاك، انْفِصَال
يكون رد فعل الطفل الذي يبتعد عن الأم هو الانفصال عنها عاطفياً وتحدث لديه سلسلة من الآثار البدنية والنفسية السلبية لا يتخلص منها حتى بعودة الأم إليه.	
Deterioration	تَدَهُّور
وصف التراجع السلبي في الوظائف الحيوية أو النفسية.	
Detoxification	إزالة السُمِّيَّة
في المرحلة الأولى لعلاج حالات الاعتماد على الأدوية والمخدرات، يتم تخليص الجسم من هذه المواد عن طريق خطوات طبية لإزالة السمية Detoxification تمتد لعدة أيام.	
Determinism	حتمية
علاقة هذا المصطلح بالطب النفسي من خلال رؤية مؤداها أن الفرد هو نتاج للأحداث والخبرات التي مر بها في حياته، وأثرت فيه، وتتحكم في سلوكياته.	
detererminant	مُحَدِّد
determination	تَحْدِيد، تَصْمِيم
Development	نُمُو، ارتقاء، نماء
هذا المصطلح في الطب النفسي تمت دراسته منذ بداية القرن	

العشرين مع الاهتمام بنمو الشخصية، وتأثير أحداث مرحلة الطفولة على مراحل العمر التالية، وقد امتد هذا الاهتمام إلى نواح بيولوجية وسلوكية تدخل كلها تحت مظلة ما يطلق عليه دورة الحياة Life cycle، ويشمل النمو أو الارتقاء النواحي المعرفية Cognitive، والانفعالية Emotional، واللغة Language، والأمور النفسية الجنسية Psychosexual، وتوجد نظريات للنمو منها على سبيل المثال نظرية إريكسون Erikson's theory، ونظرية بياجيه Pia et al، كما يدرس الطب النفسي مجموعة من الحالات المرضية تحت مسمى الاضطرابات الارتقائية أو التطورية.	
اضطراب ارتقائي (تطوري)	developmental disorder
علم نفس النمو	developmental psychology
اختبارات الارتقاء	development tests
نظرية النمو (الارتقاء)	development theory
انحراف	Deviation
تدل الكلمة على الانحراف بمعناه المجرد أو المفهوم المعنوي للانحراف عن الطريق السوي، وتدخل في تعبيرات إحصائية مثل الانحراف المعياري الذي يعني تشتت القيم حول معدلها المتوسط.	
انحراف وسيط	median deviation
انحراف معياري	standard deviation
اختبار تثبيط	Dexamethasone
الدكساميثازون	suppression test (DST)
يجرى هذا الاختبار DST للتأكد من تشخيص الاضطرابات الاكتئابية، ويتم عن طريق استخدام مادة ديكساميثازون بجرعة 1 مجم بالفم الساعة 11 مساءً ثم قياس مستوى مادة الكورتيزول في اليوم التالي الساعة 8 ص، 4 م، 11 م (1مجم دكسا ميثازون = 25 مجم كورتيزول)، وتكون النتيجة إيجابية حينما يحدث عدم تثبيط Nonsuppression في مستوى الكورتيزول في البلازما (فوق 5٪ ميكروجرام)، ويمكن من خلال هذا الاختبار أيضاً متابعة تأثير العلاج بمضادات الاكتئاب، مع ملاحظة أن بعض النتائج الزائفة تحدث نتيجة لتداخل بعض الحالات المرضية والعقاقير مع الاختبار.	
مهارة	Dexterity
تتأثر مهارة استخدام اليد والأصابع في الأعمال الدقيقة ببعض الحالات العصبية، ويتم اختبار ذلك عن طريق بعض المقاييس.	
مهارة يدوية	manual dexterity
اختبار المهارة	dexterity test

دكستروأمفيتامين	Dextroamphetamine
(دكسدرين)	(Dexedrine)
هذا العقار من مجموعة الأمفيتامينات Amphetamines التي تم تصنيعها في عام 1935، ولها فعالية في علاج حالات النوم الانتبائي Narcolepsy، وبعض حالات الاكتئاب، وفرط الحركة في الأطفال، وقد أجازت هيئة الغذاء والدواء الأمريكية FDA استخدام هذا الدواء في حالات النوم الانتبائي، واضطراب خلل الانتباه مع زيادة الحركة في الأطفال ADD-HD.	
رهاب اليمين	Dextrophobia
الخوف المرضي من الأشياء الموضوعة في الناحية اليمنى.	
بادئة معناها: مُزدوج، اثنتان، مُضاعف	Di-
تدخل هذه البادئة في كلمات لتدل على أشياء مزدوجة أو ثنائية.	
ثنائية، التقسيم إلى نوعين	dichotomy
شلل مزدوج (في جانبي الجسم)	diplegia
تشخيص	Diagnosis
يحتوي التقرير النفسي للحالات على وضع التشخيص المبدئي Provisional في البداية، ثم التوصل إلى التشخيص النهائي Final، وقد يتم وضع تشخيص ثنائي Dual في الحالات المرضية المزدوجة Comorbidity، أو تشخيص متعدد Multiple، ويتم التوصل إلى التشخيص بعد دراسة تاريخ الحالة وإجراء الفحص الإكلينيكي.	
مُقابلة تشخيصية	diagnostic interview
تشخيص تفريقي	differential diagnosis
اختبار تشخيصي	diagnostic test
الدليل التشخيصي والإحصائي	Diagnostic and Statistical
للاضطرابات العقلية	Manual of Mental Disorders
ديازپام (فالسيوم):	Diazepam (Valium)
أحد مشتقات البنزوديازيبين ويعتبر من أكثرها انتشاراً، ويستخدم لتأثيره المضاد للقلق، ومهدئ، ومنوم، وفي علاج الصرع، والعمليات الجراحية.	
دايبنزوكسابين	Dibenzoxapine
تعليمي	Didactic
وصف يطلق على بعض أنواع العلاج الجماعي Group therapy.	
حيث يكون الهدف الرئيسي للعلاج تعليمي.	
غذاء، قوت	Diet
للغذاء الصحي تأثير غير مباشر على الصحة البدنية والنفسية.	

dietary therapy	العلاج الغذائي، العلاج بالقوت
Difference	اختلاف، فرق
	يوجد الاختلاف أو الفروق بين الأفراد في التكوين العام والقدرات البدنية والعقلية، أما التشخيص التفريقي فإنه يعني وضع احتمالات أخرى للحالات المتشابهة في الأعراض لترجيح اعتبارات التوصل للتشخيص السليم.
individual differences	فروق فردية
differential	تفريقي، فارق
differential diagnosis	التشخيص التفريقي
differntiation	تفرقة
Dimethoxymethylamphetamine	ثنائي ميثوكسي ميثيل أمفيتامين
	من مشتقات الأمفيتامين المنبهة للجهاز العصبي، وتوجد بعض المشتقات الأخرى المختلفة تستخدم كمواد للإدمان، وتدخل في مواد تعرف بأسماء دراجة متعددة مثل الكراك Crack، والكرستال Crystal، وآدم Adam، وحواء Eve.
Diphenhydramine	دايفنهيدرامين (مضاد للهستامين)
Diphenylbutylpiperidine	دايفنيل بيوتل بيريدين
(Pimozide)	(بيموزيد)
Dipsomania	هوس الشراب
	مصطلح يطلق على حالة الإلحاح القهري للانغماس في تعاطي الكحول.
Direct	مباشر
	تعني الكلمة وصف الأشياء المباشرة بالمعنى المجرد أو المعنوي وكذلك الاتجاه، ومنها وصف نوع المقابلة النفسية، والعكس غير مباشر Indirect.
direction	توجيه، اتجاه، قيادة
direct interview	مقابلة مباشرة
Discharge	تفريغ، خروج (من المستشفى)
	كما توجد قواعد لدخول المرضى النفسيين للمستشفيات Admission فإن الخروج Discharge، له أيضا خطوات وقواعد منظمة.
involuntary discharge	خروج غير إرادي
Disclosure to safeguard	إفشاء (السري) للحماية
	يدخل تحت بند الثقة والامتياز Confidentiality, Privilage ضرورة حفظ أسرار المرضى، وحق المريض في سرية ما يتعلق به من معلومات، لكن واجب التحذير والحماية يجعل من الممكن

	إفشاء بعض المعلومات التي يدلي بها المريض إذا كان في ذلك حماية للمريض أو للغير أو دفع ضرر محتمل، ويتعلق بذلك بعض الاعتبارات الأخلاقية والقانونية التي يهتم بها الطب النفسي الشرعي.
Discrimination	تمييز
	التمييز بين المؤثرات المختلفة له جوانب نفسية في عملية التعلم Learning والتشريط Conditioning.
discriminative	مميز
Disease	مرض
	يطلق على الأمراض بصفة عامة: عضوية أو نفسية.
Disorder	اضطراب
	خلل أو اضطراب في الوظائف البدنية أو النفسية يؤدي إلى حالة مرضية.
Disorientation	توهان، فقدان التوجه
	يصف هذا المصطلح اضطراب التعرف على الزمان أو المكان أو الأشخاص.
Dispal (orphenandrine)	ديسبال (أورفيناندرين)
	من الأدوية المضادة لمفعول الكولين.
Displacement	إزاحة، إحلال
	من الآليات أو الحيل الدفاعية، ويعني إزاحة الانفعال المرتبط بشيء أو فكرة وإحلاله على شيء آخر مشابه له في بعض النواحي والمواصفات لتقليل تأثير هذا الانفعال في الحالات العصائية.
Disposition	استعداد (نفسي أو بدني)
	يستخدم لوصف الاستعداد النفسي أو البدني.
Disruption	تمزق
	يصف مصطلح اضطراب السلوك الممزق اضطرابات سلوكية تحدث في الأطفال والمراهقين وفيه تظهر علامات العناد والتحدي أو التعدي على حقوق الغير وخرق القواعد الاجتماعية، وتزيد نسبة هذا الاضطراب في الذكور في هذه المرحلة العمرية.
disruptive behavior disorder	اضطراب السلوك الممزق
Dissociation	تفارق، انفصال، انفكك
	يستخدم هذا المصطلح لوصف إحدى الحيل الدفاعية لتفادي الضغوط النفسية، وفي حالات الاضطرابات الانفصالية يضطرب تعرف المريض على هويته ويتغير الوعي، وتشمل هذه الحالات النسيان الانفصالي لفترة محددة، وحالات الشخصية المزدوجة والمتعددة، أو تقمص هوية أخرى دون وعي مع التجوال، وغير ذلك من الظواهر الانفصالية الغريبة التي كانت تدخل تحت مسمى

الانفصال الهستيري Hysterical dissociation .	الدنا؛ مختصر: الحمض النووي المنزوع الأكسجين DNA (deoxyribonucleic acid)
dissociative amnesia نسيان (نساوة) انفصالي	الحمض النووي الموجود في نواة الخلية ويتكون من قواعد أمينية، ويحمل الصفات الوراثية في الجينات .
dissociative disorders اضطرابات انفصالية	مذهب، عقيدة راسخة Doctrine
dissociative fugue شرّاد انفصالي	مثل المذاهب الفلسفية والعقائدية المختلفة .
dissociative identity disorder اضطراب هوية انفصالي	علاقة الطبيب بالمريض Doctor-patient relationship
dissociative phenomena ظواهر انفصالية	لعلاقة المريض والطبيب جوانب نفسية وقانونية وأخلاقية ودينية، وتكوين علاقة علاجية هو الخطوة الأولى في العلاج النفسي عن طريق الألفة Rapport، ويهتم الطب النفسي الشرعي ببعض جوانب هذه العلاقة وما يحدث فيها من اضطراب .
dissociative trance disorder اضطراب الغيبة الانفصالي	دوجماتي، عقيدتي، جازم، مؤكد بغير دليل Dogmatic
Distortion تحريف، تشويه	دوجماتيل (سليرايد): Dogmatil (sulpiride)
من الآليات أو الحيل الدفاعية التي يتم من خلالها إعادة تشكيل الحقائق لتلائم الاحتياجات الداخلية للشخص، ويحدث بسبب ذلك ظواهر مرضية مثل التوهم والهلاوس والمعتقدات غير الواقعية .	دواء مضاد للذهان .
Distractability قابلية الشرود	دولوفين (ميثادون): Dolophine (Methadone)
من ظواهر تشتت الانتباه وعدم التركيز كما يحدث في حالات الهوس على سبيل المثال .	دواء يستخدم في علاج إدمان الأفيونات .
distraction شرود، تشتت	سيادة، سيطرة Dominance
Disulfiram (Antabuse) دايسلفرام (أنتابوز):	تمت دراسة ظاهرة تدرج السيادة Dominance hierarchy في الحيوانات، واتضح الارتباط بين فقدان السيطرة أو تدني السيادة مع حالة نفسية سلبية، وينطبق هذا النموذج على من يفقدون الوظائف والنفوذ .
سبق وصف هذا الدواء تحت Antabuse .	سيطرة مخية cerebral dominance
عدم استعمال Disuse	سائد، مسيطر dominant
هناك قاعدة تنطبق على الوظائف الجسدية والعقلية تقول بأن عدم الاستعمال يؤدي إلى فقدان الوظيفة، ويظهر ذلك واضحاً في الأعضاء التي لا تستخدم لفترة طويلة بسبب المرض فإنها تصاب بالضمور، وينطبق ذلك على بعض الوظائف مثل الممارسة الجنسية .	الجين السائد dominant gene
Diurnal نَهاري	دون جوان (دون خوان) Don Juan
يصف هذا المصطلح التقلبات اليومية واختلاف الحالة على مدى ساعات اليوم، مثل ما يحدث في بعض حالات الاكتئاب التي تزيد شدة أعراضها في الصباح وتحسن في المساء .	مصطلح الدونجوانية أو الولع بالمرأة يصف حالات الرجال الذين يسعون إلى إقامة علاقات متعددة مع النساء، ويعكس ذلك شعور بالدونية أو شذوذ مكبوت في بعض الحالات .
diurnal variations تقلبات يومية	دونجوانية (ولع بالنساء) Don Juanism
Divorce طلاق	إل.دوبا (ليفودوبا): L-Dopa (levodopa)
يهتم الطب النفسي بدراسة الجوانب النفسية في ظاهرة الطلاق، ودراسة العوامل التي تزيد من احتمالات الطلاق مثل النواحي النفسية والمستوى الاجتماعي والأمور المادية والجنسية، والآثار النفسية المترتبة على الطلاق .	دواء لعلاج مرض باركنسون .
emotional divorce الطلاق العاطفي	دوبامين Dopamine (DA)
divorce therapy علاج الطلاق	لهذه المادة أهمية خاصة في الطب النفسي، وهو أحد الأمينات الحيوية Biogenic amines، ويتكون بعد عدة خطوات تبدأ بالحمض الأميني تيروزين Tyrosine ويتحول بعد ذلك إلى مادة HVA، وللمادة دوبامين علاقة مباشرة بمظاهر مرض الفصام وبعض الأمراض النفسية والعصبية الأخرى مثل الشلل الرعاش،

ويوجد منه عدة أنواع مثل D1 , D2 , D3 , D4 كما أن للدوبامين علاقة بتأثير الأدوية النفسية مثل مضادات الذهان .

dopamine hypothesis	فرضية الدوبامين
dopamine receptors	مُسْتَقْبَلَات الدوبامين
dopaminergic neurons	خلايا عصبية دوبامينية
dopaminergic tracts	مَسَارَات دوبامينية
Dose	جرعة

جرعة الأدوية يتم تنظيمها وتعديلها وفقاً لعوامل مختلفة مثل السن والوزن وطبيعة الأعراض ، وتبدأ بجرعة مبدئية Initial ثم جرعة الاستمرار Maintenance dose حسب كل حالة .

dose - response curve	منحنى الجرعة - الاستجابة
Double	ثنائي، مُزدَوَج، مُضَاعَف

فكرة القيد المزدوج هي افتراض «جريجوري باتسون» حول خصائص الأسرة في مرضى الفصام ، وتعني تلقي الطفل رسالة مزدوجة حيث يقال له : افعل كذا ، والمكافأة على ذلك ، ثم في مناسبة أخرى : لا تفعل نفس الشيء ، والعقاب عليه .

تجرى الدراسات مجهولة الطرفين لاختبار تأثير الدواء على مجموعتين دون أن يكون ذلك معلوماً للقاتمين بالتجربة .

يحدث الاكتئاب المزدوج في 40٪ من حالات الاضطرابات الاكتئابية الرئيسية Ma or depressive disorders حيث يعانون بالإضافة إلى ذلك من اضطراب عُسر المزاج Dysthymic disorder مما يؤدي إلى مقاومة الحالة للعلاج .

من اختبارات الوظائف الإدراكية بطريقة التنبيه المزدوج المتزامن عن طريق لمس رأس المريض ويده في نفس الوقت واختبار قدرته على التمييز والتعرف على ذلك ، ويدل استقبال منه واحد دون الآخر على خلل في وظائف المخ .

تحدث ظاهرة الازدواج في حالات الانفصال الهستيري أو اضطراب تبديد الشخصية Depersonalization حيث يشعر بأن ذاته الواعية Conscious self قد تركت الجسد وانفصلت عنه لتحوم فوقه ، أو حين يتوهم أنه أصبح كيانين منفصلين كل عن الآخر .

double bind concept	مفهوم القيد المزدوج
double - blind study	دراسة مجهولة الطرفين
double depression	اكتئاب مزدوج
double simultaneous stimulation	تنبيه مزدوج متزامن
doubling phenomenon	ظاهرة الازدواج
Down's syndrome	متلازمة داون

من حالات الخلل الكروموسومي التي تؤدي إلى التخلف العقلي ، وصفها الطبيب الإنجليزي «داون» عام 1866 ، ويطلق عليها أيضا المنغولية Mongolism نظراً للشكل والعلامات المميزة للعين والأنف في الأطفال المصابين ، والخلل في الكروموسومات رقم 21 التي تكون 3 بدلاً من 2 ، ومعدلاتها حوالي 1 في كل 700 من المواليد ، وتزيد احتمالات حدوثها في الأمهات فوق سن 32 سنة لتصل إلى 1٪ من المواليد .

Doxepin	دوكسبين (دواء ثلاثي الحلقات لعلاج الاكتئاب)
Drawing	رسم

لرسم أهمية خاصة من النواحي النفسية في تحليل محتوى الرسم وتفسير معنى الأشكال والألوان ، وتقييم الحالة النفسية للأطفال ، واختبار رسم الشخص من الاختبارات الإسقاطية للذكاء والشخصية في الأطفال والكبار .

automatic drawing	رسم تلقائي
draw a person test	اختبار رسم الشخص
Dream	حلم

يهتم الطب النفسي بالأحلام والظواهر المتعلقة بها ، وقد وضع فرويد نظرية للأحلام وشرحها ، ويرتبط بالأحلام بعض الآليات النفسية مثل التكثيف Condensation والتمثيل الرمزي Symbolic representation ، ومحتوى الأحلام علاقة بالانفعالات النفسية مثل القلق والاكتئاب والخوف والتوقع ، ومن المنظور الإسلامي ، فإن الرؤيا قد وردت في مواضع كثيرة من القرآن الكريم مع دلالتها وعلاقتها بأحداث المستقبل .

dream analysis	تحليل الحلم
dream content	محتوى الحلم
dreamlike state	حالة شبيهة بالحلم
dream symbolism	رمزية الحلم
dream work	نَسْجُ الحلم
Drive	دافع، باعِث

يدرس علم النفسي أنواع الدوافع مثل دافع السيطرة والجوع والجنس ، وتأثيرها على السلوك الإنساني .

drive theory	نَظَرِيَّة الدَّافِع
Drug(s)	عقار ، دواء ، مُخَدَّر

العلاج بالأدوية والعقاقير وتأثيرها على الوظائف البدنية والنفسية كعلاج وأعراضها الجانبية وتركيبها وجرعاتها والتفاعل بين العقاقير يتم دراسته بتوسع في علم الأدوية النفسية Psychopharmacology .

drug interaction	تأثير الأدوية
drug therapy	العلاج بالأدوية
DSM-IV : (Diagnostic and Statistical Manual - fourth edition)	مختصر: الدليل التشخيصي والإحصائي - الطبعة الرابعة
Diagnostic and Statistical Manual	انظر شرح مصطلح الدليل التشخيصي والإحصائي
DST (dexamethasone suppression tes)	مختصر: اختبار تثبيط الدكساميثازون
Dexamethasone suppression test	انظر شرح مصطلح
DTS (delirium tremens)	مختصر: هذيان ارتعاشي
DTS (delirium tremens)	الهذيان الارتعاشي DTS حالة تحدث في نسبة حوالي 5٪ من مدمني الكحول خصوصاً بعد التوقف عن التعاطي، ومن مدلول المصطلح فإن العلامات الرئيسية للحالة تكون الهذيان وهو حالة تغير في الوعي مصحوبة باضطراب في الوظائف العقلية، وارتعاش حركي في الجسم والأطراف، ويستخدم في العلاج مشتقات البنزوديازيبين المهدئة خصوصاً كلورديازيبوكسيد Chlordiazepoxide أو لورازيبام Lorazepam.
Dual	ثنائي
Dual	يطلق وصف ثنائي أو مزدوج في بعض الحالات مثل التشخيص المزدوج حين توجد أعراض حالتين في نفس المريض، ويطلق على هذه الحالة أيضاً المراضة المترافقة Comorbidity وبالنسبة للعلاج الجنسي المزدوج فهو أسلوب علاجي لحالات ضعف الممارسة الجنسية ابتكره كل من ماسترز وجونسون W.Masters & V. Johnson وفيه يتم تطبيق العلاج على الزوجين معاً.
dual diagnosis	تشخيص مُزدوج
dual - instinct theory	نظرية الغريزة المزدوجة
dual - sex therapy	العلاج الجنسي المزدوج
dualism	ثنائية
Durham rule	قاعدة دُرهام
Durham rule	في تطور أحكام المسؤولية الجنائية للمرضى العقلين التي يدرسها الطب النفسي الشرعي، تم وضع قاعدة دُرهام في واشنطن عام 1954 كبديل لقاعدة مكناتن McNaughten التي تعفي المريض العقلي من المسؤولية إذا كان الفعل الذي قام به بسبب المرض العقلي حين لا يميز طبيعة عمله أو يفرق بين الصحيح والخطأ، وتنص قاعدة دُرهام على أن «الشخص لا يعتبر مسؤولاً عن عمل

ما إذا كان هذا العمل نتيجة عقل مريض أو ناقص»، وأدى ذلك إلى تساهل شديد وبراءة المتهمين لأسباب عقلية بزيادة 14 ضعفاً عن ذي قبل، وتم إلغاء هذه القاعدة بعد 10 سنوات.

Duty to warn واجب التحذير

واجب التحذير والحماية من الأمور التي يهتم بها الطب النفسي الشرعي، ويعني ضرورة قيام الطبيب النفسي بالتحذير من خطورة المريض على نفسه أو على الآخرين رغم تعارض ذلك مع إفشاء سر المريض، ولعل قضية «تاراسوف»، وفيها قام أحد المرضى النفسيين بقتل أخته بعد أن حذر الطبيب من ذلك وأبلغ الشرطة من القضايا الهامة حول هذه النقطة التي يدور حولها الجدل حول سرية المرضى، وتقدير خطورتهم، والإبلاغ عن ذلك.

Dying patient المريض المحتضر

يهتم الطب النفسي بدراسة رد فعل المرضى الميتوس من شفايتهم عند الاحتضار، والتدخل مع الأسرة والمريض في هذه المرحلة الحرجة.

Dynamic دينامي، حركي

التركيب الدينامي

ديناميات الجماعة

Dys- بادئة معناها: صَعْب، عَسِير، خَلَل

مجموعة من الوظائف النفسية والجسدية يصيبها الخلل أو يصعب القيام بها، ولذلك أمثلة كثيرة.

عُسْر ذاتية الأعصاب

خلل الحسّاب

خلل الكتابة

خلل القراءة

رُهاب التشوه (الخوف من تشويه المظهر)

عُسْر الجماع، ألم الجماع

انزعاج، عُسْر المزاج

اضطراب الاكتئاب الجزئي

خَلَل التوتر

خلل النطق (النمائي)



Ear	أُذُن، سَمْع، إِصْغَاء	patient's economic rights	حقوق المريض الاقتصادية
	للاذن معنى مباشر، أو معنى مجازي لوظيفتها في السمع والإصغاء، ويرتبط فقدان وظيفة السمع بزيادة القابلية للضلالات (التوهيمات).	Ecstasy	شَطْح، انْجَذَاب، نَشْوَة
ear-minded	سَمْعِي الْعَقْل		إحدى درجات التغير الوجداني مع لمسة من الانتشاء الروحاني، تحدث في حالات اضطرابات المزاج وتحت تأثير بعض العقاقير.
ear-pulling	شَدَّ الأُذُن	E.C.T. (electroconvulsive therapy)	مختصر: علاَج بالتَّخْلِيج الكهربائي، علاج بالصدمة الكهربائية، علاج بالرجفة الكهربائية
to give an ear	يُصْغِي		هذا النوع من العلاج باستخدام الكهرباء هو أحد الوسائل الفعالة والأمنة لعلاج حالات الاكتئاب الشديدة والهوس والأمراض العقلية الذهانية، ويقوم هذا العلاج على فكرة الصدمة التي استخدمها مدونا Meduna باستخدام الدواء، وبدأ أول استخدام للصدمة الكهربائية بواسطة سرلتي وبيني Cerletti & Bini في روما عام 1938، وتم تطويره بإضافة دواء باسط للعضلات ثم دواء مخدر لمنع المضاعفات الناجمة عن هذه الجلسات وأهمها احتمالات الكسور في العظام، وكذلك تتم الجلسات بوضع أقطاب التيار على جانب واحد من الرأس Unilateral لتقليل التأثير السلبي على الذاكرة، ومعدل الجلسات 2-3 أسبوعياً حتى 12-6 مرة في المتوسط.
Eating disorder(s)	اضطرابات الطَّعَام (الأكل)	Ect-	بادئة معناها: خَارِجِي
	تشمل هذه الاضطرابات التي تحدث في نسبة تصل إلى 4/1 من المراهقين والشباب، كما تحدث في الأطفال حالات متنوعة أهمها مرض فقد الشهية (القهم) العصبي Anorexia nervosa والنهام العصبي Bulimia nervosa.	ectoderm	أدمة خارجية، طبقة الجلد السطحية
Eccentric	غَرِيب الأطوار، مُتَطَرِّف، هَوَائِي	Education	تَعْلِيم، تَرْبِيَة
eccentricity	غَرَابَة، تَطَرُّف		من الجوانب النفسية للتربية والتعليم قابلية التعلم، والتاريخ التعليمي للمرضى النفسيين، عند تقييم حالتهم.
Echo	صَدَى، رَجَع	educability	قَابِلِيَة التعلّم
	تصف هذه المصطلحات مجموعة من الأعراض المرضية حيث يمثل صدى الأفكار علامة مميزة لمرض الفصام حين يستمع المريض لما يدور برأسه من أفكار، وتحدث ظاهرة الصدى اللفظي والترديد والمحاكاة في بعض الأمراض العصبية والنفسية.	educational history	التاريخ التعليمي
echo des pens	صَدَى الأفكار	educational psychology	علم النفس التربوي
echolalia	صَدَى لَفْظِي، تَرْجِيع لَفْظِي	EEG (electroencephalography)	مختصر: رَسْم المَخْ
echopalilalia	تَصْدِيَة، مُكَاء، تَرْدِيد		الكهْرَبَائِي، تَخْطِيط كهربائية الدماغ
echopraxia	تَصْدِيَة الحركة، مُحَاكَاة الفِعْل		بدأ استخدام هذه التقنية الكهروفيزيولوجية بواسطة هانز برجر Berger عام 1929، ويعتمد رسم المخ على رصد النشاط الكهربائي للخلايا العصبية السطحية للقشرة المخية عن طريق أقطاب توضع على فروة الرأس بنظام معين، بحيث يلتقط كل منها إشارات منطقة معينة، وتظهر الموجات بأنواعها حسب متابعتها وهي:
Eclectism	انْتِقَائِيَة		❖ موجات دلتا: أقل من 4 دورات ثانية (هرتز 4Hz : Delta)
eclectic psychology	عِلْم النفس الانتقائي		❖ موجات ثيتا: 4-8 دورات ثانية (Theta : 4 -8 Hz)
Ecology	إيكولوجيا، علم المَأْوَى، دِرَاسَة المَقَر		
human ecology	إيكولوجيا بشرية		
Economic	اِقْتِصَادِي		
	هناك وسائل علاجية تعتمد على منح مكافأة اقتصادية إما مادية أو عينية لتشجيع المريض على سلوك مرغوب أو حين يتوقف عن سلوك غير مرغوب، ويهتم الطب النفسي الشرعي بالحقوق الاقتصادية للمرضى العقليين وهي جزء من الحقوق المدنية للمريض Civil rights في إدارة شؤونه المالية باستثناء حالات فقدان الأهلية المدنية حين يتم الحجر على المريض.		
economy	اِقْتِصَاد		
token economy	اِقْتِصَاد العُمْلَة الرمزية		

❖ موجات ألفا: 8-13 دورة ثانية (Alpha : 8-13Hz)	
❖ موجات بيتا: أكثر من 13 دورة ثانية (Beta : 13 Hz)	
ويتم تفسير السجل الكهربائي حسب تتابع وشدة وتوزيع هذه الموجات ، أو ظهور نشاط انتيبي Paroxysmal أو موجات حادة وشوكلات Spikes ، ومن أهم الحالات التي يساعد في تشخيصها هذا الفحص الأنواع المختلفة من حالات الصرع Epilepsy .	
Effect	نتيجة، أثر
effective treatment	علاج فعال
effectiveness	فعالية، فاعلية
Efferent	صَادِر، مَصْدَر
	الألياف العصبية التي تحمل الإشارات والحركة من الجهاز العصبي إلى أعضاء الجسم ، وعكسها تلك التي تحمل أنواع الإحساس من الجسم إلى الجهاز العصبي وتوصف بالوارد Afferent .
efferent nerve fiber	ليفة عصبية صادرة (حركية)
Ego	الأنا
	تبعاً لمفهوم فرويد ونظرياته حول تكوين النفس من الهو Id ، والأنا Ego ، والأنا الأعلى Superego ؛ فإن الأنا يختص بالتعامل مع حقائق الحياة والعالم الخارجي ، ويستخدم هذا المصطلح على نطاق واسع في علم النفس والطب النفسي ويضاف لوصف الكثير من الحالات .
ego analysis	تحليل الأنا
ego boundries	حدود الأنا
ego centric	مُتمركز حول الذات
ego defenses	دفاعات أنوية
ego-dystonic	مجايفي للأنا
ego functions	وظائف الأنا
ego-ideal	مثال الأنا (المثل الأعلى)
egoism / egoistic	أنوية / أنوي
ego states	حالات الأنا
ego-syntonic	متناغم، متوافق الأنا
Eidetic	عَيَانِي، رَأَى العَيْن
	يصف مصطلح الصورة الحية الذاكرة المرئية المرتبطة في الغالب بهلاوس نشطة .
eidetic image	صورة حية
Ejaculation	قذف، دَقَق
	قذف المنى في الجماع أو الاستمناء عملية فيزيولوجية ينظمها الجهاز العصبي الذاتي ، واضطراب القذف المبكر يعني حدوث القذف بعد

فترة زمنية وجيزة من بداية اللقاء الجنسي .	
ejaculatio praecox/premature ejaculation	قَذْف مُبَكَّر
ejaculatory disturbances	اضطرابات القذف
Elation	زَهْو، ابتهاج، انتشاء
	حالة من حالات المزاج العالي تتميز بإحساس زائد بالبهجة يختلط بالزهو دون مبرر خارجي وتحدث في بعض حالات الهوس الخفيف Hypomania أو تحت تأثير بعض العقاقير .
Elderly	كَبِير السن، شَيْخ
	يعتبر من كبار السن من تجاوز سن التقاعد (60-65 سنة) ، وتصل نسبة المسنين إلى 20٪ أو أكثر في بعض المجتمعات المتقدمة ، وكبار السن يشكلون مجموعة متجانسة ويتم تصنيفهم إلى 3 مجموعات :
	❖ صغار المسنين Young-Old (65-75 سنة) .
	❖ كبار المسنين Old-Old (75-85 سنة) .
	❖ الطاعنون في السن Very Old (فوق سن 85 سنة) .
	ويستخدم مصطلح مسن أو شيخ ومنه حالة الشيخوخة التي تتميز بخصائص بدنية ونفسية خاصة .
elder abuse	سوء معاملة الشيخوخ
Elective	انتقائي، انتقائي
	يعني هذا المصطلح أن الحالة اختيارية تحدث في مواقف معينة وليست مطلقة أو ثابتة ، والمثال هنا حالة الخرس الانتقائي التي تعني عدم القدرة والامتناع عن الكلام أحيانا في موقف أو ظرف أو مكان معين في شخص يستطيع الكلام في مواقف أخرى ، ويطلق أيضا مصطلح الخرس الانتقائي Selective mutism بنفس المعنى ، وتحدث هذه الحالة في الأطفال بنسبة تتراوح بين 3-8 كل 10 آلاف ، والمثال عليها الطفل الذي يتحدث بطلاقة في المنزل ويمتنع تماماً عن الكلام في المدرسة وقد يكتفي بالإيماء أو الإشارة .
elective mutism	الخرس الانتقائي
Electra complex	قُدَّة إلكترا
	تمثل عقدة إلكترا إحدى الظواهر التي وصفها فرويد في مرحلة النمو الجنسي Phallic stage في الطفل وهي المرحلة التي تلي المرحلة الفمية Oral ، والشرجية Anal ، وتعني هذه العقدة ارتباط الابنة الأنثى بعلاقة حب للأب ورغبة في استبدال الأم ، ويظهر ذلك في صورة تقمص Identification مع الأم لحل هذا الصراع .
Electro/electric	كَهْرَبَائِي
	تدخل هذه المصطلحات ضمن أساليب التشخيص والعلاج التي

تستخدم في الممارسة وأبحاث الطب النفسي .	emotional control	ضَبْط (تحكم) انفعالي
Electroconvulsive therapy (ECT) علاج بالتخليج الكهربائي، علاج بالصدمة الكهربائية، علاج بالرجفة الكهربائية	emotional disorder	اضطراب انفعالي
Electroencephalography (EEG) تخطيط كهربائية الدماغ، رسم المخ الكهربائي	emotional expression	تعبير انفعالي
electrophobia رهَاب الكهرباء	emotional stability	ثَبَات انفعالي
الخوف المرضي من الكهرباء.	emotional triangle	مُثَلَّث انفعالي
electrosleep therapy علاج النوم الكهربائي	Empathic	استشعاري، اعتطافي
Eligibility أهلية، جدارة	يستخدم هذا المصطلح لوصف موقف علاجي يحدث في جلسات العلاج النفسي أو الإرشاد Counseling حين يبدي المعالج للمريض ما يدل على عمق فهمه لمشاعره وتعاطفه مع تجربة المريض الذاتية، فيسهل ذلك في نجاح العلاقة العلاجية وقبول المريض للمعالج.	
الأهلية والجدارة للقيام بعمل معين، أو للحقوق والواجبات مثل استخراج رخصة القيادة والخدمة العسكرية .	empathic listening	انصات استشعاري
Elimination disorders اضطرابات الإخراج	empathy	استشعار، اعتطاف
تضم اضطرابات الإخراج مجموعة من الحالات المرضية تتعلق بالتحكم في التبول والتبرز أهمها التبول اللاإرادي Enuresis، والتبرز اللاإرادي Encopresis.	Emperical	أمبريقي، تجريبي
إكسير، سائل أو مادة طبية	مذهب التجريبية Empericism مؤداه أن كل المعارف والمعلومات تقوم على التجارب العملية، وهو عكس مذهب العقلانية Rotionalism الذي يعني أن التفكير العقلي فقط دون تجارب يمكن أن يؤدي إلى التوصل إلى الحقائق الأساسية في الكون.	
يستخدم لفظ إكسير الحياة على نطاق واسع وغير علمي أحيانا لوصف المواد التي يمكن أن تطيل العمر.	empirical psychology	علم النفس الأمبريقي
جنين	empericism	تجريبية
يدرس علم الجنين Embryology كل ما يتعلق بالجنين منذ الإخصاب ومراحل النمو حتى الولادة.	Empty-nest syndrome	متلازمة العش الخالي
embryonic جنيني	تحدث هذه الحالة في فترة منتصف العمر (40-60 سنة) حين يصاب الرجال والسيدات بالاكتئاب حين يغادر الأبناء المنزل للاستقلال بعد الزواج، ويحدث فراغ يتسبب في هذه الحالات للألم بصفة خاصة.	
Emergency/Emergencies طاريء/طواريء	Encephale	دماغ، مخ
الحالات الطارئة في الطب عموماً هي التي تتطلب التدخل السريع لإنقاذ حياة المريض، وفي الطب النفسي تمثل حالات الطوارئ أهمية للمريض وللآخرين، وأهمها حالات الانتحار Suicide وحالات العنف والهيّاج Excitement.	ينسب إلى مصطلح الدماغ أو المخ كثير من الاضطرابات والأمراض العضوية، والمخ هو الجزء الرئيسي من الجهاز العصبي المركزي، ووحدة التكوين هي الخلايا العصبية، ويزن حوالي 2٪ من وزن الجسم ويقع داخل تجويف الجمجمة الصلبة، ويسيطر على كافة الوظائف الجسدية بالإضافة إلى الوظائف العقلية العليا، وتضاف للمصطلح بعض النهايات لتدل على حالات مرضية معينة مثل itis - لالتهاب، و pathy - للمرض.	
الطواريء النفسية	encephalitis	التهاب الدماغ، التهاب المخ
Emotion انفعال، عاطفة	encephalopathy	مرض الدماغ
يتعلق مصطلح الانفعالات أو العواطف بحالات من المشاعر المركبة لها جوانب نفسية وجسدية وسلوكية ترتبط بحالة الوجدان أو المزاج، ويستخدم الوصف انفعالي في كثير من الحالات السوية والمرضية، ومن المصطلحات القريبة في المعنى لفظ الوجدان Affect وهو التعبير الخارجي الملحوظ عن الانفعال الداخلي بما يتطابق أو لا يتطابق مع وصف الشخص لحالته.	Encopresis	تبرز لا إرادي
emotional انفعالي	من حالات اضطراب الإخراج حيث لا يتم التحكم في الأمعاء	

Bowel control الذي يستكمل في 95% من الأطفال قبل سن 4 سنوات، ويحدث التبرز اللاإرادي نتيجة عوامل نفسية وظروف الأسرة وعدم التدريب الكافي على التحكم، وقد تكون الحالة مصحوبة بالتبول اللاإرادي Enuresis.

Endo- بادئة معناها: داخل

تعبّر المصطلحات التي تسبقها بادئة Endo- عن ظواهر أو حالات أو وظائف داخل نطاق معين، وعكسها خارج Exo-.

endocrine disorder اضطراب صماوي

endogamy زواج داخلي (داخل الجماعة)

enodogenous ذاتي المنشأ، باطني الأصل

endorphins/β-endorphin إندورفينات/بيتا إندورفين

Enuresis تبول لا إرادي، بلل الفراش، سلس بولي

يعتبر التبول اللاإرادي من حالات اضطراب الإخراج الشائعة في الأطفال، ويحدث في نسبة حوالي 10% في الأطفال في سن الخامسة، تقل إلى 5% في سن العاشرة، وتصل إلى 1% بعد البلوغ، ويفترض أن يحدث التحكم في عادة التبول في سن 2-3 سنوات، والنوع الأولي Primary يعني عدم التحكم في التبول منذ الطفولة، وتوجد أسباب نفسية بالإضافة إلى عدم التدريب السليم على التحكم، وقد تكون الحالة ليلية Nocturnal فقط أو نهائية Dicurnal أيضاً، ويتم العلاج بإجراء الفحوص لاستبعاد الأسباب العضوية، ويتضمن التدريب على التبول Toilet training، والعلاج الدوائي Pharmacotherapy، والعلاج السلوكي Behavior therapy، والعلاج النفسي Psychotherapy.

nocturnal enuresis تبول ليلي

Environment بيئة

يهتم الطب النفسي بالعوامل البيئية في الصحة النفسية، ومدى التفاعل بين البيئة والوراثة في التسبب في الحالات النفسية، ويدخل تحت بند المشكلات البيئية تلك التي تتعلق بالأسرة والعمل والمسكن والعلاقات الاجتماعية.

environmental بيئي

Envy حسد، غِل، غِيظ

يطلق على الحسد بصفة عامة، وقد ورد ذكره في القرآن الكريم وهو تأثير العين، ويفسر البعض الإصابة بالأمراض على أنها نتيجة للحسد تبعاً للمعتقدات الثقافية التي ينتمون إليها، كما يستخدم بعض الناس التعاويذ لمواجهة الحسد، ومن المنظور الإسلامي يوصى بالرقية الشرعية للتخلص من تأثير الحسد، أما

مصطلح حسد القضيبي penis envy فإنه ورد في كتابات التحليل النفسي.

penis envy حسد القضيبي

Ephedrine إفدرين

يعتبر الإفدرين من المواد الشبيهة بالأمفيتامين Amphetamine-like وهو من المؤثرات العقلية المنبهة، ويدخل في تركيب بعض الأدوية مثل نقط الأنف، وله تأثير إدماني سريع، ومعايرة Abuse على نطاق كبير لرخص ثمنه، وتؤدي الجرعات الزائدة منه إلى التسمم وارتفاع ضغط الدم والوفاة.

EPI (Eysenck personality inventory) قائمة إيزنك للشخصية

وضعها هانز-أيزنك H.Eysenck، وهي تطبق ذاتياً بواسطة الفحوص لقياس الانفعالية مقابل الثبات، والانسياق مقابل الانطواء، والاجتماعية، ويمكن التعرف على تزييف الإجابات بواسطة المفحوصين، وقد أدخل أيزنك مفهوم الذهانية Psychoticism الذي تدل درجاته العالية على قابلية الإصابة بالاضطرابات النفسية.

Epi- بادئة معناها: على، فوق، خارج

epidermis الأدمة، طبقة الجلد السطحية

epigenesis تخلّق تعاقبي، تولد انبثاقي

Epidemiology علم الوبائيات، الانتشار الوبائي

يعتمد علم الوبائيات على أساليب الملاحظة والوصف وتسجيل الحقائق بأسلوب علمي يتصف بالدقة والأمانة والتجريب المنضبط، ومجال الوبائيات هو دراسة توزيع Distribution، ووقوع Incidence، وانتشار Prevalence، ومدة Duration الأمراض عموماً، وفي الأمراض النفسية يشمل أيضاً دراسة الأسباب والوقاية والعلاج، وتوجد علاقة وثيقة لعلم الوبائيات مع الإحصاء الحيوي Biostatistics، والطب النفسي الاجتماعي Social Psychiatry.

epidemic وبائي

epidemiologic أنتشاري، وبائي

Epilepsy صرع

يعتبر الصرع من أكثر الحالات العصبية المزمنة انتشاراً، وتصل نسبة الإصابة إلى 1% من مجموع الناس في العالم، وتتميز الحالات بحدوث نوبات من اضطراب وظائف الجهاز العصبي نتيجة خلل في كهربية الخلايا العصبية يصحبه تغير في حالة الوعي ونوع أو آخر من التشنجات، وفي نسبة 30-50% من الحالات يكون الصرع

مصحوباً باضطراب في الحالة النفسية .	
وتبعاً للتصنيف العالمي لنوبات الصرع ، فإنها تضم الأنواع التالية :	
1- النوبات الجزئية <i>Partial Seizures</i> :	
أ - مع أعراض حركية أو حسية أو أوتونومية أو مركبة .	
ب - مع أعراض مركبة <i>Complex symptoms</i> وخلل في الوعي وأعراض نفسية .	
ج - نوبات جزئية تتحول إلى عامة .	
2- النوبات العامة <i>Generalized</i> :	
أ - الصغرى <i>Petit mal</i> .	
ب - الانتفاضية <i>Myoclonic</i> .	
ج - التقلص الطفولي <i>Infantile spasm</i> .	
د - الاهتزازي <i>Clonic</i> .	
هـ - التوترية <i>Tonic</i> .	
و - الاهتزازي - التوترية <i>Tonic-clonic</i> .	
ز - غير التوترية <i>Atonic</i> .	
ح - غير الحركية <i>Akinetic</i> .	
3- نوبات في جانب واحد <i>Unilateral</i> .	
4- نوبات غير محددة <i>Unspecified</i> .	
صرعِي	epileptic
صرعِي الشَّكْل	epileptiform
شبه صرعي	epileptoid
صرع لا حركي	akinetic epilepsy
صرع جزئي مُركَّب	complex partial epilepsy
صرع بُؤري	focal epilepsy
صرع مجهول السَّبب	idiopathic epilepsy
صرع جاكسوني	Jacksonian epilepsy
صرع كبير	Major/grand mal epilepsy
صرع صغير	Minor/petit mal epilepsy
صرع نفسي حركي	psychomotor epilepsy
صرع عَرَضِي	symptomatic epilepsy
تصلب مُعَجَّر (تصلُّب دَرَنِي)	Epiloia (tuberous sclerosis)
تتميز هذه الحالة بحدوث نوبات الصرع بالإضافة إلى التخلف العقلي ، وتوجد علامات جلدية مميزة في صورة حبوب بالوجه .	
إبينفرين (أدرينالين)	Epinephrine (adrenaline)
تعتبر هذه المادة من الناقلات العصبية ، وهي من الكاتيكولامينات	
Catecholamines ، ومصدرها الحمض الأميني تيروزين	
Tyrosine ، ولها مستقبلات أدرينالية Adrenergic receptors ،	

ويتم تمثيلها عن طريق مادتي MAO, COMT للتحويل إلى نواتج استقلابية ، وتتحول مادة نورإبينفرين Norepinephrine إلى الأدرينالين بتأثير إنزيم DNMT ، وتزيد مستويات الأدرينالين في حالات الضغوط والتوتر بصفة عامة حيث يقوم بوظيفة تهيئة الجسم للمواجهة .	
استبيان « أيزنك »	EPQ (Eysenck)
للشخصية	Personality Questionnaire
يعتبر استبيان أيزنك للشخصية الذي وضعه هانز أيزنك H.Eysenck من المقاييس الموضوعية للشخصية ، ويتم بطريقة قيام المفحوص بالإجابة بصح أو خطأ ، ويستخدم كأداة للمسح Screening .	
مَشْهَد ، حَادِث عَرَضِي	Episode
يستخدم عادة في وصف النوبات المرضية .	
تَوَازُن	Equilibrium
يستخدم مفهوم التوازن لحركة الجسم ووضعه ، أو لوصف حالة الاتزان النفسي أيضا .	
تَكَافُؤ	Equivalence
يستخدم مصطلح مكافئ لوصف حالات الاكتئاب كبديل لوصف الاكتئاب المقنع Masked depression ، وكذلك لوصف الأعراض في نوبات تشبه الصرع .	
مُكَافِئ ، مُعَادِل	equivalent
مكافئ صرعي	epileptic equivalent
مكافئ اكتئابي	depressive equivalent
معادل نفسي	psychic equivalent
مُبْهَم ، مُلْتَبَس	Equivocal
لفظ يطلق على ظاهرة تحتمل أكثر من تفسير .	
انْتِصَاب	Erection
يحدث الانتصاب في العضو الذكري للرجل أو البظر في الأنثى نتيجة لامتلاء الأنسجة الانتصابية (الناعظة) Erectile tissues بالدم ، وهي وظيفة فيزيولوجية تتحكم فيها مجموعة عوامل نفسية تؤثر على الجهاز العصبي الذاتي وإفراز الهرمونات كاستجابة للإثارة الجنسية ، وقد يصيب الخلل هذه الوظيفة في حالات الضعف الجنسي .	
انْتِصَابِي	erectile
خلل وظيفي انتصابي	erectile dysfunction
إِرْجَازِيَا ، الفَعْل الكُلِّي ، الشُّغْل الشَّاعِل	Ergasia
أدخل هذا المصطلح أدولف ماير (1866-1950) A.Mayer	

ويصف به الفعل والحركة العامة للكائن ، وتشترك منه الكلمة هوس	حيوان التجارب يقفز بعيداً عن مؤثر كهربائي مؤلم) .
الشغل ، ورهاب الشغل .	الهروب من الواقع
ergasiomania هوس الشغل	تعلم الهروب
ergasiophobia رهَاب الشغل (الخوف من الفعل أو العمل)	إسكيرول (طبيب عقلي فرنسي: 1840-1772)
Erikson , Erik أريك إريكسون	يرجع إلى جان إتيان إسكيرول وصف حالات البارانويا عام 1838
ولد في ألمانيا عام 1902 لأب دانمركي وبروتستانتية وأم دانمركية	تحت مسمى مونومانيا Monomania حيث يوجد التوهم غير
يهودية ، ورحل إلى الولايات المتحدة عام 1933 حيث واصل	مصحوب باضطراب في المنطق أو السلوك . إستازولام (أحد
أبحاثه في جامعات هارفارد ، ييل ، وكاليفورنيا ، وصدر له كتاب	مشتقات البنزوديازيبين المهدئة)
«الطفولة والمجتمع» Childhood and Society الذي وضع فيه	إستروجين (مادة هرمونية)
نظرية الارتقاء النفسي الاجتماعي Psychosocial theory of	الهرمون الأنثوي ، تزيد مستوياته مع البلوغ ، وهو الذي يحدد
development التي تصف خطوات محددة في علاقة الشخص	الصفات الأنثوية ، وتقل مستوياته مع انقطاع الطمث
بالعالم تعتمد على التفاعل بين البيولوجيا والمجتمع .	Menopause مما يتطلب استخدامه كعلاج في بعض الحالات
Eros إيروس ، شهوة ، إله الحب عند الإغريق	للتعويض الهرموني Hormonal Replacement Therapy
والعكس هو Thanatos وتعني الموت ، ويشير فرويد إلى أن	HRT .
السلوك الإنساني هو بأكمله نتيجة للتأثير المركب للتفاعل بين	المعالجة التعويضية
Eros و Thanatos وهذه بعض المشتقات من الكلمة الأصل :	للإستروجين
eros instinct غريزة الإيروس (الحياة)	estrogen replacement therapy
erotic شهوي ، شَبَقِي	Ethanol (alcohol)
eroticism شهوية ، شَبَقِيَّة	يعتبر الإيثانول ، وهو الكحول الإيثيلي Ethyl alcohol ، من
erotomania هوس شَبَقِي ، عِشْق ، افْتِتَان	أكثر أنواع الكحول استخداماً للتعاطي ، وتركيبه الكيميائي
Error خطأ ، غَلْطَة	CH ₃ -CH ₂ -OH ، ويتراوح محتوى المشروبات الكحولية بين
مجموعة من المصطلحات الإحصائية تعبر عن أخطاء لها وصف	نسبة 2% من الإيثانول كما في البيرة ، أو إلى 40% أو أكثر كما في
محدد .	الويسكي ، ويمتص الجسم 10% من الميثانول في المعدة والباقي في
absolute error خطأ مُطلَق	الأعضاء الدقيقة ، ويصل إلى أعلى مستوى في الدم خلال 45-60
chance error خطأ الصدفة	دقيقة ، ويتم تمثيل 90% منه في الكبد ، والباقي في الكلى والرئتين ،
error of measurement خطأ القياس	وله تأثير على وظيفة الجهاز العصبي والوظائف النفسية وأجهزة
sampling error خطأ عينة	الجسم الأخرى .
systematic error خطأ منهجي	أخلاقيات ، آداب المهنة
Erythr (o) حمرة ، احمرار	Ethics
يعبر عن اللون الأحمر في الطبيعة أو في الجسم .	تتضمن أخلاقيات مهنة الطب مجموعة من القواعد والأسس
erthrocyte معدل تثقل الكرات	للممارسة الطبية تعود بدايتها إلى العصور القديمة في عصر
edimentation rate الحمراء	«حمورابي» ، و«أبقراط» قبل الميلاد ، وتطورت لتوضع في صورة
erythrophobia رهَاب الحمرة	آداب وقوانين تنظم الجانب الأخلاقي للمهنة والعلاقة بين الطبيب
الخوف المرضي من اللون الأحمر .	والمريض ، ويهتم الطب النفسي الشرعي ببعض جوانب أخلاقيات
Escape هروب	وآداب المهنة ، وحالات الإهمال المتعمد أو الذي يحدث عن
الهروب من الواقع يحدث لحل صراع لا يحتمل ، وتعلم الهروب	جهل ، والخطأ لسوء التقدير ، ومشكلات سر المريض ، وموافقته
ظاهرة تحدث في تجارب التعلم نتيجة للتدعيم السلبي (مثال :	على العلاج ، ودخول المريض إلى المستشفى للعلاج ، واستخدام
	الأدوية ووسائل العلاج ، كما أن لهذا الموضوع جوانب قانونية
	وأخرى فقهية .

ethical principles	مبادئ أخلاقيات	النفسية.
Ethnicity	عرقية، سُلالة (الشعوب)	تَطَوُّر
	تشتق من الأصل اليوناني Ethnos وتعني سلالة أو شعب، والمسألة العرقية موضع اهتمام الطب النفسي وعلم الإنسان Anthropology، كما تتم دراسة العوامل العرقية في بعض الاضطرابات مثل الاعتماد على الكحول والمواد المخدرة الأخرى.	تستند إلى نظرية داروين في الانتخاب الطبيعي Natural selection، ويشمل التطور أيضا الثقافة Culture الإنسانية على أسس وراثية.
ethnic	عربي، سُلالي	Ex- بادرة معناها: سابق، سابقاً
ethnography	وصف الشعوب	Exacerbation تَفَاقُم
ethnology	إثنولوجيا، علم الشعوب	زيادة في حدة الأعراض المرضية.
Ethology	علم الطباع الخَلْقِيَّة	Exaltation تَعَاظُم
	تتضمن اهتمامات هذا العلم دراسة سلوك الحيوان وجذوره في البيئات الطبيعية، وفي عام 1973 تم منح جائزة نوبل في الطب إلى 3 من علماء الإيثولوجي هم لورنز، وتنبرجن، وفريش على دراساتهم في هذا المجال.	حالة مزاجية تصاحب نوبات الهوس الخفيف Hypomania.
ethological studies	دراسات الطباع	Exceptional استثنائي، شاذ (عن القياس)
Ethopropazine	إيثوبروبازين (مضاد للكلولين)	شيء خارج نطاق المعتاد أو المتوقع.
Ethyl alcohol	كحول إيثيلي	Excitation إثارة
	انظر كحول Alcohol، وإيثانول Ethanol.	حالات الإثارة والهيّاج من الأعراض التي تميز حالات الطوارئ النفسية حيث يكون الانفعال الشديد مصحوباً بسلوك العنف أو العدوان نحو النفس أو الغير أو نزعة للتدمير، وتحدث هذه الحالة في مجموعة من الاضطرابات النفسية أهمها الفصام، واضطرابات المزاج مثل الهوس والاكتئاب الهياج، واضطراب الشخصية المضادة للمجتمع وتحت تأثير بعض العقاقير وحالات الذهان العضوية وغيرها، ويتم التعامل مع الحالات بالأدوية المهدئة بجرعات كافية للسيطرة على خطورتها.
Eu-	بادة معناها: حسن، طيب، سليم	excitement ثَوْرَان، هَيَّاج
	في مجموعة المصطلحات التالية فإن الانشراح Euphoria يعني النشوة مصحوبة بشعور العظمة، والقتل للشفقة من المسائل التي تثير الكثير من الجدل للاعتبارات الأخلاقية والدينية المتعلقة بذلك.	Exercice تَمَرِّين، تَدْرِيب
euesthesia	شعور حسن	للتدريبات الرياضية آثار نفسية وجسدية إيجابية في مراحل العمر المختلفة.
eupareunia	جماع كامل	Exhaustion إجهاد، خَوَر، إنْهَاك
euphoria	انشراح	للإجهاد جوانب بدنية نتيجة للمجهود العضلي، وجوانب نفسية.
eupraxia	جودة الأداء	Exhibitionism استعراضية، تعري، استعراض
euthanasia	القتل للشفقة (القتل الرحيم)	أحد أنواع الانحرافات الجنسية Paraphilias، ويعتبر الثاني بعد عشق الأطفال Pedophilia من حيث الانتشار وهو رغبة ملحة في تعرية الأعضاء الجنسية أمام الآخرين، وفي 100٪ من الحالات تقريباً يقوم بالتعري أمام امرأة ويلاحظ رد الفعل لديها بالخوف أو الدهشة أو النفور.
euthymia	إبتهاج، حسن المزاج	exhibitionistic استعراضية
Event	حدث، موقف، واقعة	Existentialism وجودية
	بعض مواقف واحداث الحياة لها أهمية خاصة في عوامل الإصابة بالاضطرابات النفسية وقد وضع توماس هولمز T.Holmes وراي R.Rahe قائمة بالأحداث والضغوط التي يتعرض لها أى شخص وتأثيرها الكمي بالنقط على الحالة النفسية.	مذهب فلسفي أثر في علم النفس وفي وصف بعض الحالات مثل قلق الوجودات Existential anxiety الذي وصفه كيركجارد
life events	أحداث الحياة	
Evil eye	عين شريرة، حسد	
	عين الحسود والمعتقدات الخاصة بتأثيرها كسبب للأمراض	

كبيره، ولهذا المذهب علاقة بمدرسة علم الظواهر أو علم الظاهريات Phenomenology .	علم نفس وجودي	علم نفس وجودي	سلوك ظاهر	explicit behavior
Exo-	بأداة معناها: خارجي	والعكس Endo- التي تصف الوظائف والأمور الداخلية بينما تستخدم Exo- لوصف الأشياء الخارجية في عدة مصطلحات .	استغلال	Exploitation
exocrine gland	غدة خارجية الإفراز	Exo-	سلوك سلبي فيه تعدد على حقوق الغير، وقد وصف إريك فروم (1900-1980) نمطاً من الشخصية الاستغلالية .	exploitative personality
exogamy	زواج خارجي (بعيد من غير الأقارب)	Exo-	شخصية استغلالية	exploitative personality
exogenous	خارجي النشأة	Exo-	انفجار	Explosion
Expectancy	توقع، احتمال	Exo-	انفجار الغضب سلوك مضطرب يحدث عادة في الأطفال الذين يعانون من التخلف العقلي .	Explosion
life expectancy	توقع الحياة، العمر المتوقع	Exo-	اضطراب الغضب الانفجاري	explosive rage disorder
expectation	توقع، توقع	Exo-	عرض، تعرض، كشف	Exposure
Experience	خبرة، تجربة	Exo-	يعني علاج التعريض وهو أحد أساليب العلاج السلوكي استخدام أسلوب المواجهة بين المريض الذي يعاني من خوف مرضي من شيء محدد وبين مصدر الخوف مباشرة .	Exposure
Experiment(s)	تجريب (علمي)	Exo-	علاج التعريض	exposure therapy
experimental	تجريبي	Exo-	كشف العورة	indecent exposure
experimental group	مجموعة تجريبية	Exo-	تعبير	Expression
experimental psychology	علم نفس تجريبي	Exo-	يدل هذا المصطلح على التعبير بواسطة اللغة أو السلوك، ومن المصطلحات التي أدخلت في الطب النفسي المعبرة الانفعال EE بواسطة جورج براون Brown عالم الاجتماع وزملائه في لندن حيث وصفوا هذا النمط الذي يتكون من تعبير العدا، والتدخل والنقد المستمر من جانب الأسرة للمريض فيؤدي إلى انتكاس حالته بعد خروجه من المستشفى، ويؤدي العلاج الأسرى إلى تقليل هذا الاحتمال حين تقل هذه التعبيرات الانفعالية .	Expression
Expert	خبير	Exo-	انفعالات معبرة	expressed emotions (EE)
expert witness	شهادة خبير	Exo-	سلوك تعبير	expressive behavior
Explicit	صريح، بين، ظاهر، واضح	Exo-	اضطراب اللغة التعبيري	expressive language disorder
	وعكسها: ضمني Implicit .	Exo-	علاج تعبير	expressive therapy
		Exo-	تعبيرية	expressivity
		Exo-	مدد، تحديد	Extention
		Exo-	يدل تعبير الأسرة الممتدة على نموذج الأسرة التي تضم الأبناء والأحفاد، وهي كثيرة العدد، وكان هذا النمط سائداً في المجتمعات العربية، والمقابل لها الأسرة النووية Nuclear Family نتيجة للاستقلال بعد الزواج، وتم دراسة تأثير نمط الأسرة الممتدة إيجابياً وسلباً على الظواهر النفسية لأفرادها .	Extention
		Exo-	أسرة ممتدة	extended family
		Exo-	خارجي	External
		Exo-	والعكس داخلي Internal .	External

external world	العالم الخارجي	Extrinsic	ظَاهِر، عَارِض، خَارِجِي
externalization	تَحْرِيج		تعبير يصف الأشياء الخارجية، والعكس Intrinsic الذي يصف
Extinction	إِحْمَاد ، انْطْفَاء		الأشياء الداخلية.
	ظاهرة تحدث في تجارب التعلم الشرطي حين يتم تكرار استخدام	Eye	عَيْن
	المنبه الشرطي دون تقديم ما يقترن به فيحدث أن تقل الاستجابة		فحص وتقييم حالة العين ونظراتها وحركاتها جزء من فحص الحالة
	له، والمثال على ذلك الطعام المقترن بالجرس حين لا يتم تقديمه		النفسية والعصبية، ويستخدم مصطلح تأثير العين أو العين الشريرة
	لحيوان التجارب عدة مرات فإن الاستجابة تقل تدريجياً حتى		كناية عن الحسد.
	تتلاشى، وقد تم دراسة ذلك في تجارب عالم النفس الأمريكي	eye movement	حَرَكَةُ الْعَيْنِ
	واطسون (1878-1958) Watson لتطبيق ذلك على السلوك	Eysenck, Hans	هانز أيزنك (عالم نفس بريطاني)
	الإنساني.		يعتبر عالم النفس البريطاني هانز أيزنك وبعض زملائه في معهد
Extra-	بادئة معناها: خَارِج ، ماوَرَاء ، أَكْثَر ، إِضَافِي		الطب النفسي في لندن مثل شايبرو Shapiro من رواد الأساليب
	وهذا تعبير عن كل ما هو خارج أو إضافي في التركيبات والوظائف		العلاجية النفسية السلوكية القائمة على التجريب بوسائل علمية
	الجسمية والنفسية والعكس Intra- أي داخل.		حديثه، وقد وضع بعض المقاييس النفسية الهامة.
extraordinary	خَارِج عن المألوف	Eysenck Personality	قَائِمَةُ أَيْزَنك لِلشَّخْصِيَّة
extrapyramidal system	الجهاز جَارِ الهَرَمِي	nventory (EPI)	
extrapyramidal side effects	آثار جانبية جَارِ هَرَمِيَّة	Eysenck Personality	اسْتَبْطَان أَيْزَنك لِلشَّخْصِيَّة
extraversion	انْبِسَاط	Questionnaire (EPQ)	



F	مختصر: فهرنهايت، علامة رسوب ،	يكتب قصصاً الرحلات والسفر، أو إدمان المستشفيات Hospital
face value	القيمة الظاهرة	addiction، أو متلازمة المريض المهني Professional patient
Fable	خرافة، أسطورة، كذب	syndrome، وتختلف هذه الحالات عن ادعاء المرض
	من أمثلتها أية خرافة أو أسطورة ذات مغزى مثل التي تروى على لسان الحيوانات .	Malingering والحالات النفسية الأخرى المشابهة .
fable test	اختبار الأساطير (الخرافات)	اضطراب مُصطنع factitious disorder
fabulation	تخريف	Factor عامل
Fabrication	اختلاق، «فبركة»	يستخدم اللفظ في وصف العوامل المسببة للمرض على سبيل المثال أو في مصطلحات إحصائية .
	اختلاق أكاذيب لا أساس لها ، من الفبركة أي الصناعة، وتحدث هذه الظاهرة في حالات العته أو الخرف Dementia عند اضطراب الذاكرة .	factor analysis تحليل عاملي
Fa ade (F.)	وأجهه، مظهر كاذب	factor theory نظرية العوامل
	يطلق على واجهات المباني ، أو كناية عن مظهر غير حقيقي .	Faculty ملكة (عقلية)، قدرة، كُلية
Face	وجهه	تعني الملكات الاستعداد الطبيعي، والمقدرة العقلية والشخصية .
	تعبير عن الوجه بمفهومه المادي ، أو المعنوي كمظهر خارجي يدل على أشياء أخرى ، ويدخل في مصطلحات مختلفة طبية ونفسية .	faculty psychology علم نفس الملكات
face to face	مواجهة، وجهاً لوجه	mental faculty ملكة عقلية
face validity	صدق وجهي (سطحي أو ظاهر)	Fad بدعة، زي، موضة
facial angle	زاوية وجهية	يطلق ذلك مجازاً على أي ولع أو هوس يستحوذ على الناس لفترة زمنية قصيرة .
facial expression	تعبير وجهي	Fading دُبول، إضعاف
facial index	دليل وجهي (العرض إلى الطول 100 x)	Fade يذبل، يضعف
facial palsy	شكل وجهي	غير قابل للذبول أو التلاشي fadeless
facies	سحنة	Fahr's disease مَرَض «فاهر»
Facilitation	تيسير، تسهيل	من الأمراض الوراثية النادرة يتميز بأعراض تشبه مرض باركنسون من تيبس العضلات والرعشة بالإضافة إلى أعراض شبه ذهانية أو مظاهر الخرف، ويظهر تكلس Calcification في العقد القاعدية Basal ganglia وتبدأ مظاهره في سن 30-50 سنة .
	في أثناء المقابلة النفسية، يقوم الطبيب بمساعدة المريض على الاستمرار في الحديث بواسطة كلمات أو إيماءات تشجعه على التعبير عما يريد .	Failure فشَل، إخفاق
facilitation in interview	التيسير في المقابلة	يستخدم لوصف حالات التأخر أو التداعي في الوظائف البدنية أو النفسية .
Factitious	مُصطنع، مُختَلَق، مُفتَعَل	failure to thrive فشل النمو، إخفاق في الازدهار
	في مجموعة الاضطرابات المصطنعة Factitious disorders يقوم المرضى بافتعال الأعراض المرضية للأمراض الطبية والنفسية من أجل تمثيل موقف المرض، ويتم ذلك قهرياً ولكن بصورة مدروسة تهدف إلى الحصول على عناية طبية، ويتراوح انتشار هذه الحالات بين 3-9٪ من مرضى المستشفيات، ولهذه الحالات أسباب وجذور نفسية، ومن المسميات التي تستخدم لوصف هذه الحالات في الطب النفسي متلازمة منشاوسن Munchausen syndrome نسبة إلى روائي ألماني عاش في القرن 18 كان	Fair-minded عَادِل، غير متحيز، مُعتدل
		تعبير عن مواقف التفكير المعتدل المعقول في الحالات السوية .
		Faith إيمان
		الإيمان القوي بالله تعالى له آثار مباشرة وهامة على حالة الاتزان النفسي، وله تأثير إيجابي في الوقاية والعلاج من الاضطرابات النفسية أثبتته الدراسات .
		faithful مُؤْمِن، مُخلص، وَفي

faith healing	الشفاء بالإيمان، شفاء الروح	family systems	نظم الأسرة
False	زائف، كاذب، فاسد	family therapy	العلاج الأسري
	يتم استخدام هذه المصطلحات لوصف النتائج الإيجابية والسلبية الزائفة في حالة تطبيق بعض الاختبارات والحصول على نتائج مخالفة للواقع (بمعنى نتيجة إيجابية في شخص غير مريض، ونتيجة سلبية في شخص مريض بالفعل).	Fanatic	مُتَعَصِّب، تَعَصَّبِي
false negative	سلبى زائف		لوصف الشخص الذي يتعصب في انتمائه لفكر أو عقيدة بصورة تؤثر على الحياة والموضوعية.
false positive	إيجابي زائف	Fantasy/phantasy	فانتازيا، هاجِس، خَيَال، وَهْم
falsehood	زَيْف		الفتنازيا هي الاستغراق في خيال أو وهم بعيد عن الواقع، وتطلق الفتنازية على الألحان الموسيقية المتحررة من القيد وغير التقليدية.
falsification	تَزْيِيف	fantastic	هاجسي، خَيَالِي، واهمي
	ظاهرة تحدث في كبار السن من اضطراب الذاكرة وعند الإصابة بالعتة، حيث يتم ملء الفراغ الناجم عن النسيان بأحداث مفبركة زائفة.	Fascination	افْتِنَان، سحر، فِتْنَة
memory falsification	تزييف الذاكرة		الإعجاب الشديد بأمر ما.
Familial	أُسْرِي، عَائِلِي	Fascism	الفاشية
	تنتقل بعض الأمراض عبر الأجيال في عائلات معينة.		ظهرت الفاشية كفلسفة تجسد الدكتاتورية وسيطرة نظام حاكم على كل أشكال النشاط القومي.
familial disease	مرض عائلي	Fashion	زِي، مُوضَة
Familiarity	ألْفَة		الشكل أو الطريقة أو النمط السائد في المظهر والسلوكيات الاجتماعية، والذي يتغير ليطابق القواعد المستحدثة.
	الشعور بأن الشخص قد رأى أو سمع أو عايش هذا الشيء أو الموقف من قبل، وقد يكون هذا الشعور زائفاً نتيجة لحالة انخداع Illusion يحدث في بعض الحالات النفسية والعصبية.	fashionable	حَدِيث، مطابق للموضة
illusion of familiarity	انخداع الألفة	old fashioned	قَدِيم، لايساير العصر
Family	أُسْرَة، عَائِلَة	Father	أَب، والد
	تعرف الأسرة بأنها الوحدة البنائية للمجتمع، وتتكون من شخصين أو أكثر يعيشون معاً، والأسرة النووية Nuclear family هي الزوج والزوجة والأبناء أقل من 18 سنة، وفي مقابل 70% من سكان الولايات المتحدة يعيشون في نظام الأسرة فإن 30% يعيشون بمفردهم، والأهمية النفسية للأسرة تؤكدتها الدراسات لتأثير العلاقات الأسرية على الفرد في حالة الصحة والمرض النفسي، ويهتم الطب النفسي بالتاريخ الأسري للحالات، وكذلك توجد أساليب للعلاج النفسي الأسري.		دور الأب وعلاقته بالأبناء موضوع للدراسات النفسية في حالات الصحة والمرض النفسي.
family history	علاج جَمْعِي أُسْرِي	father-daughter incest	إِثْنَان المحارم بين الأب والابنة
family history	تاريخ أُسْرِي	father figure	صورة الأب
family interview	مقابلة عَائِلِيَة	father surrogate	بديل (وكيل) الأب
family- life	حياة أُسْرِيَة (عائلية)	Fatigue	تعب، إجهاد
family planning	تخطيط (تنظيم) الأسرة		التعب والإجهاد لهما مفهوم نفسي بالإضافة إلى المظاهر الجسدية، والإجهاد هو أحد مظاهر بعض الاضطرابات النفسية.
family studies	دراسات الأسرة	fatiguability	قابلية التعب
		chronic fatigue syndrome	متلازمة التعب المزمن
		FDA (Food and Drug Administration, USA)	الدواء [الأمريكية]
			تقوم هيئة الغذاء والدواء الأمريكية FDA بدور الرقابة على الأدوية والأغذية بصفة عامة. وبالنسبة للأدوية النفسية التي تستخدم داخل الولايات المتحدة، فإن الهيئة تميز استعمال أي دواء جديد بعد دراسة الفعالية والأمان للدواء بعد تجربته على عدة مستويات.

Fear	خَوْف	superiority feelings	مَشَاعِر تَفُوق
الخوف هو شعور ينتج عن خطر حقيقي أو متوقع يدركه العقل الواعي فيثير في النفس انفعالات الاضطراب والقلق ، وقد قدم تشارلز داروين Darwin في عام 1896 وصفاً للخوف الذي يؤدي إلى حالة من الفزع Terror وما يصحبه من آثار جسدية مثل خفقان القلب والشحوب وعلامات الدهشة .		Fellatio	لَعَقُ العَضْو الذكري
fearful	مُخِيف	تدخل هذه الحالة ضمن الانحرافات أو أنواع الشذوذ الجنسية Paraphilias ، ويطلق عليها أيضاً التجزئية Partialism حيث يتم التركيز على جزء معين من الجسد لتحقيق اللذة الجنسية دون غيره ، وفي هذه الحالة يكون التركيز على لعق الفم للعضو الذكري ، والحالة المقابلة لها حين يتم لعق الأعضاء الجنسية للأنثى هي Cunnilingus .	
Features	مَعَالِم ، قَسَمَات ، صُور	Fellowship	زَمَالَة ، عَضُويَّة (جامعية) ، صُحْبَة
يستخدم هذا الوصف لعلامات المرض ، أو لوصف الهيئة أو الصورة التي عليها شخص ما والمعالج التي تميزها .		تطلق على عضوية أو زمالة الجامعات والكليات والجامعات مثل زمالة كلية الأطباء النفسيين البريطانية MRC Psych ، وزمالة الجمعية الأمريكية للطب النفسي FAPA .	
Febrile	حُمَي ، حَرَارِي	Female	أُنثَى
ارتفاع درجة الحرارة للجسم فوق معدلاتها العادية (36-37 درجة مئوية) يوصف عموماً بالحمى وله أسباب متعددة .		تصف بعض المصطلحات حالات خاصة بالمرأة ليس لها مقابل في الذكور في أغلب الأحيان .	
febrile convulsions	تَشْنِجَات الحُمَى	female sexual disorders	الاضطرابات الجنسية في الأنثى
Feeble-mindedness	ضَعْف عَقْلِي	feminine	أُنْثَوِي ، مُؤَنَّث
مصطلح الضعف العقلي Feeble-mindedness ظل يستخدم لفترة طويلة في الولايات المتحدة وبريطانيا للدلالة على الدرجة البسيطة mild من التخلف العقلي ، وفي الوقت نفسه استخدم مصطلح العجز العقلي Mental handicap للدلالة على نفس المعنى ، وفي روسيا والدول الاسكندنافية استخدم مصطلح قلة العقل Oligophrenia ، أما مصطلح اللاعقل Amentia فلم يعد يستخدم في الطب النفسي الحديث .		feminization	تَأْنِيث
Feedback	ارْتِجَاع	Fenfluramine	فينفلورامين
تم شرح هذا المصطلح تحت : الارتجاع البيولوجي Biofeedback .		من العقاقير المشابهة للأمفيتامينات ، ويستخدم في الطب النفسي لعلاج حالات الذاتوية أو التوحد Autism وحالات البدانة Obesity .	
biofeedback	الارتجاع البيولوجي	Fertility	خُصُوبَة
Feeding	الطَّعَام ، الأَكْل ، تَغْذِيَة	فترة الخصوبة في المرأة هي المرحلة من البلوغ حتى توقف الطمث Menopause وتغير معدلات الخصوبة من مكان إلى آخر ، ومن فترة زمنية إلى أخرى .	
يهتم الطب النفسي بدراسة عادات الطعام في الطفولة ، والاضطرابات المتعلقة بالطعام مثل أكل واشتهاء الطين Pica أو المواد التي ليست لها قيمة غذائية ، والقيء المتكرر في الأطفال ، أو الامتناع جزئياً أو كلياً عن الطعام .		fertility rate	مَعْدَل الخصوبة
feeding disorders	اضطرابات الإطعام (التغذية)	fertilization	إِخْصَاب
feeding habits	عادات تناول الطعام (التغذية)	Fetishism	فِتْشِيَّة ، انحراف تعلق شَبَقِي بالأشياء
Feeling(s)	شُعُور (مشاعر) ، إِحْسَاس (أحاسيس)	في هذا النوع من أنواع الشذوذ أو الانحرافات الجنسية Paraphilias يكون مصدر الاهتمام والإثارة الجنسية هو بعض الأشياء والمتعلقات الخاصة بالجنس الآخر مثل الحذاء أو الجوارب أو القفاز ، وهذه الحالة خاصة بالذكور وتعود جذورها إلى مرحلة الطفولة والبلوغ ، أما الحالة الفتشية مع التزويج Transvestic fetishism فإنها تعني ارتداء الذكور للملابس النسائية لتحقيق الإثارة الجنسية .	
تدخل دراسة المشاعر أو الأحاسيس في الأصحاء والمرضى ضمن مجال اهتمام علم النفس والطب النفسي .		Fetus	جَنِين
feeling tone	نَبْرَة شُعُور		

يمر الجنين بعدة مراحل للتكوين بداية من الإخصاب وحتى الولادة.	يعتبر مص الأصابع من الظواهر الطبيعية في المرحلة الفمية في الطفولة المبكرة لكنه يصبح علامة مرضية في الطفولة المتأخرة.
fetal alcohol syndrome	متلازمة الكحول الجنينية
fetal life	الحياة الجنينية
Fever	حمى، ارتفاع حرارة الجسم
	للحمى أنواع متعددة تبعاً لأسبابها، ويؤدي ارتفاع درجة حرارة الجسم فوق المعدلات المعتادة إلى أعراض نفسية مصاحبة للحمى مثل تغير حالة الوعي.
cerebrospinal fever	حمى مخية شوكية
Fiction	قصة خيالية، خيال، رواية
	الخيال في القصص والروايات، ومنه الخيال العلمي أيضاً.
Fidgety	متململ، غير مستقر
	وصف لحالة عدم الاستقرار والتلملم كعرض لبعض الحالات المرضية.
Field	مجال، حقل، ميدان
	كان كورت ليفن (1890-1947) K.Levin هو الذي وضع نظرية المجال Field theory المستوحاة من العلوم والفيزياء لتفسير انتباه الإنسان للوسط المحيط به، وعلى سبيل المثال فالشخص الجائع يهتم بلافتات المطاعم في الطريق، وحين نريد إرسال خطاب يكون موضع اهتمامنا هو صناديق البريد.
field of attention	مجال الانتباه
psychological field	المجال السيكلوجي
Figure	صورة
	في دراسات الإدراك Perception تدرس علاقة الصورة بالخلفية المحيطة بها.
figure - ground	الصورة والخلفية
Filial	بنوي، متعلق بالأبناء أو الذرية
	يعني العلاج البنوي، وهو أحد أساليب علاج الأطفال، أن الطفل المريض نفسه لا يحضر إلى المعالج ويتم العلاج عن طريق الأب، ومثال ذلك حالة هانز الصغير Little Hans التي وصفها في عام 1905 سيجموند فرويد حيث تم علاجه وهو في سن 5 سنوات من الرهاب عن طريق والده.
filial therapy	علاج بنوي
Final	نهائي
	وصف للأمور النهائية في مسار معين.
final common path	ممر نهائي مشترك
Finger	إصبع
	يعتبر مص الأصابع من الظواهر الطبيعية في المرحلة الفمية في الطفولة المبكرة لكنه يصبح علامة مرضية في الطفولة المتأخرة.
finger-sucking	مصّ الإصبع
First	الأول
	يدخل وصف الأول في وصف درجات القرابة عند ملاحظة العوامل الوراثية في الاضطرابات النفسية، كما أن النوبة الأولى تعني أول ظهور للأعراض المرضية.
first degree relative	قريب من الدرجة الأولى
first episode	النوبة الأولى
Fit	نوبة، موافقة، سليم
	أكثر استخدامات هذه الكلمة في وصف نوبات التشنجات، فالنوبة هي Fit، أو Seizure وقد تكون هذه النوبات صرعية أو نفسية، وتحت مصطلح صرع Epilepsy تم عرض تصنيف أنواع النوبات.
epileptic fit	نوبة صرعية
goodness of fit	جودة التوافق
survival for the fittest	البقاء للأصلح
fitness	لياقة
Fixation	تثبيت
	وضع فرويد هذا المصطلح لوصف استمرار بعض الخصائص الجنسية التي تتشابه مع ما يحدث في مراحل الطفولة الأولى مثل المرحلة الفمية والمرحلة الشرجية، ويؤدي ذلك إلى أعراض مرضية في مراحل العمر التالية.
abnormal fixation	تثبيت شاذ (مرض)
fixed idea	فكرة ثابتة
Flattening of affect	تسطُّح المزاج
	حالة من حالات اضطراب الوجدان يمتنع فيها عمق الشعور والتعبير عن الانفعالات الداخلية تحدث في الاضطرابات الذهانية.
Flexible	مرن، قابل للانثناء
	للمرونة معنى مجازي يعني القدرة على التوافق مع المواقف، أما حالة المرونة الشمعية فإنها تصف ظاهرة مرضية تحدث في مرضي الفصام الجامودي Catatonic حيث يستمر الجسم على صورة واحدة عند وضعه على أي نحو ولمدة طويلة.
flexibility	مرونة
waxy flexibility/flexibilitas cerea	مرونة شمعية
Flight	هروب، هرب، تطاير، طيران
	يستخدم في مصطلحات تصف سلوك بعض المرضى الذين يبدون

أعراضاً مرضية بهدف الهروب، أو في حالات التتابع السريع عند زيادة تيار التفكير في حالات الهوس.

flight into illness الهروب إلى المرض، تَهَرَّب بالمرض

flight of ideas تَطَايُر الأفكار

Flooding غَمْر، إغْرَاق، قَيْض

يطلق هذا الوصف على أحد أساليب العلاج السلوكي، ويقوم على مبدأ أن الهروب من مصادر القلق والخوف في حالات الرهاب مثلاً يؤدي إلى تفاقم القلق، فيكون الحل هو المواجهة Confrontation مع مصدر الخوف مباشرة، وفي نوع من أنواع العلاج بالغمر يطلق عليه الانفجار الضمني الداخلي Implosion تتم مواجهة الشيء المخيف في الخيال وليس في الواقع.

Flumazenil فلومازينيل

دواء مضاد لمفعول البنزوديازيبينات يستخدم في حالات الطوارئ فقط عند تعاطي جرعات عالية من الديازيبام على سبيل المثال.

Fluoxetine (Prozac) فلوكسستين (بروزاك):

(دواء للاكتئاب من مجموعة منشطات السيروتونين) تم اكتشاف البروزاك في عقد السبعينات، وبدأ استخدامه في الولايات المتحدة عام 1988. ومنذ ذلك التاريخ فإنه من أكثر مضادات الاكتئاب انتشاراً هناك، ويتم استخدامه بالإضافة إلى حالات الاكتئاب في علاج الوسواس القهري، وزيادة الوزن، والنهام العصبي.

Fluphenazine/ decanoate/ فلوفينازين/ديكانوات/

enanthate إينانشات (من مضادات الذهان)

يستخدم غالباً في صورة مستحضرات طويلة المفعول Dep t بالحقن كل فترة زمنية تتراوح بين أسبوع وشهر.

Flurazepam فلورازيبام (من مشتقات البنزوديازيبين)

يستخدم لعلاج حالات القلق والأرق، وله تأثير طويل المدى (متوسط الحياة 100 ساعة) وله تأثير إدماني فينشأ عن التوقف عنه أعراض انسحاب.

Fluvoxamine فلوفوكسامين (دواء مضاد للاكتئاب)

من مجموعة الأدوية المنشطة للسيروتونين (SSRI s) ويستخدم في الاكتئاب وحالات الوسواس القهري OCD.

Focal بُؤري

يطلق هذا الوصف على بعض أنواع الخلل الذي يحدث في بؤرة Focus محددة، مثال ذلك البؤرة الكهربائية النشطة في المخ التي تظهر من خلال رسم المخ EEG.

Folie (F.) لَوْثَة، خَلَلٌ عَقْلِي، التَّيَأْتُ، جُنُون

يستخدم لفظ Folie بمعنى جنون أو خلل في عدة مصطلحات

كان أولها الذي وصفه طبيب فرنسي عام 1860 هو الجنون المتنقل، ثم ورد وصف الجنون الثنائي في عام 1877، وتصنف هذه الحالات تحت مسمى الاضطرابات الذهانية المشتركة Shared Psychotic disorders وتحدث بنسبة 95% في اثنين من أسرة واحدة مثل الزوج والزوجة (30%)، أو أختين 30%، أو أم وطفلها، وتتميز بتوهمات Delusions متماثلة يشترك فيها الطرفان.

foli (deux) خلل عقلي مزدوج، جنون ثنائي

foli (famille) خلل عقلي للأسرة، جنون الاسرة

foli (quatre) خلل عقلي رباعي، جنون رباعي

foli (trois) خلل عقلي ثلاثي، جنون ثلاثي

foli communiqu() جنون متنقل (بالعدوى)

foli simultan() جنون متزامن

Folklore فُولكلور

يهتم الطب النفسي بدراسة الجوانب المختلفة للثقافة Culture والتأثير المتبادل بينها وبين الاضطرابات النفسية، والفولكلور هو جزء من الثقافة التي تشكل الوجدان والمعتقدات.

folk شعب، مجموعة، قطيع

folk mind عقل شعبي

folk psychology سيكولوجية الشعوب

Food and Drug Administration (FDA) إدارة الغذاء والدواء (الأمريكية)

شرح تحت FDA.

Forensic شرعي، قَضَائِي

الطب الشرعي هو أحد فروع الطب، وللطب النفسي تخصص فرعي دقيق هو الطب النفسي الشرعي Forensic Psychiatry يهتم بالجوانب القانونية والأخلاقية في الممارسة النفسية وحقوق ومسئوليات المرضى العقليين، وعلاقة الأطباء بالمرضى، ومن مجالات اهتمام هذا التخصص علاقة الطب النفسي مع الجريمة، وتطور أحكام المسؤولية المدنية والجنائية لمرضى النفس، وتقييم حالات الجنون وادعاء المرض.

forensic psychiatry الطب النفسي الشرعي

Forgetting نسيان

النسيان من مشكلات الذاكرة، والشخص كثير النسيان Forgetful، ويوجد شرح آخر تحت المصطلح Amnesia.

forgetfulness قُرْط النسيان

Formal شَكْل، رَسْمِي

تضاف هذه الكلمة في بعض المصطلحات النفسية مثل وصف

إحدى مراحل النمو بواسطة جان بياجيه (1896- 1980) J.Piaget	وتطوير أساليب التحليل النفسي فيما بعد .
وهي المرحلة من سن 11 سنة حتى نهاية المراهقة ، واضطراب التفكير الشكلي يعني استبدال محتوى التفكير بأنماط غير منطقية يوصف معها الشخص بأنه ذهاني Psychotic.	أنا فرويد (اينة فرويد)
اضطراب التفكير الشكلي formal thought disorder	فرويدي
صيغة ، وصفة Formula	رَهْبَة ، خَوْف حَاد
يستخدم لوصف الصيغة الكيميائية للعقاقير وتركيبها ، أما إعداد الصياغة فإنه يحدث على سبيل المثال عند دراسة الحالة وجمع الحقائق وترتيبها للعرض .	حالة زائدة من الخوف .
إعداد الصيغة ، صياغة formulation	برود
زنا ، سفاح Fornication	Frugidity
لفظ يصف العلاقة الجنسية غير الشرعية والفسق .	حالة مقابلة للضعف الجنسي تصيب المرأة وتكون مصحوبة بنقص في الاستجابة للمثيرات الجنسية توصف باضطراب الاستثارة الجنسية Female sexual arousal disorder ويتسبب ذلك في صعوبة الإثبات من الممارسة الجنسية ، وتحدث الحالة في نسبة قد تصل إلى ثلث السيدات لكنها تظل من الحالات التي يصعب تقدير انتشارها .
متبني ، حاضن ، مُحْتَضَن Foster	البرود الجنسي فى الإناث sexual frigidity in females
يوصف الطفل بهذا الوصف في حالات التبني أو التربية مع أب وأم بالتبني Foster Father , Mother ، والابن بالرضاع أو التربية يطلق عليه الريبب Foster Son ويهتم الطب النفسي بدراسة هذه الظاهرة وعلاقتها بالاضطرابات النفسية الوراثية والمكتسبة .	أمامي ، جبهي Frontal
هاجس الطفل المتبني foster - child fantasy	الفص الأمامي للمخ توجد به مراكز الحركة والكلام في الجهة السائدة ، ويتسبب الخلل في وظائفه في أعراض نفسية تشبه التدهور الذي يسببه العته (الخرف) .
حر / حرية Free/Freeedom	القشرة الأمامية frontal cortex
يضاف هذا اللفظ لوصف بعض المصطلحات النفسية	متلازمة الفص الجبهي frontal lobe syndrome
تداعي حر free association	الاحتكاك (الجنسي) Frotteurism
قلق عائم (طاف) ، قلق طليق free- floating anxiety	لذة جنسية بالاحتكاك الخارجى
إرادة حرة free will	أحد أنواع الشذوذ أو الانحرافات الجنسية يميل فيه الشخص إلى الاحتكاك الخارجى مع الآخرين في الأماكن المزدحمة .
تكرار ، شيوخ ، تواتر Frequency	المتحكك frotteur
يستخدم هذا المصطلح في الإحصاء .	إجباط Frustration
توزيع تكراري frequency distribution	لفظ يصف الحالة النفسية عند شعور خيبة الأمل لوجود عائق يحول دون تحقيق غرض .
سيجموند فرويد Freud, Sigmund	شرد ، هروب ، فرار Fugue
(طبيب نفسي نمساوي؛ 1856-1939)	في هذه الحالات يحدث فقدان للذاكرة ، ولا يتعرف الشخص على هويته الأولى فيحدث التحول المصحوب بالتجوال أو السفر إلى أماكن أخرى بهوية جديدة .
يعتبر سيجموند فرويد الذي ولد لأبوين من اليهود في بلدة بالنمسا أصبحت ضمن تشيكوسلوفاكيا في 6 مايو عام 1856 هو مؤسس مدرسة التحليل النفسي التي ظل الكثير من مفاهيمها على مدى 100 عام محورا للطلب النفسي رغم النقد والتعديل ، وإليه يرجع الفضل في إدخال مفاهيم العقل الباطن Unconscious والصراع Conflict ، والحتمية النفسية Psychic determinism والاهتمام بالأحلام ، واستخدام التنويم Hypnosis ، ونظريات حول الغرائز والدوافع Instinct, drive ، والحيل الدفاعية Defense mechanisms ، ووصف وعلاج الحالات المرضية ، وقد تم تعديل	صورة كاملة ، صورة تامة Full- blown picture
	تعبير يطلق في وصف الحالات المرضية التي تكتمل أعراضها الأساسية في المريض
	وظيفي Functional
	يطلق هذا الوصف على بعض الحالات المرضية التي تضطرب فيها وظائف أجهزة الجسم أو الوظائف النفسية دون وجود إصابة أو

مرض عضوي يمكن التوصل إليه إكلينيكيًا أو عن طريق الأبحاث .	
functiona disorders	اضطرابات وظيفية
functionalism	وظيفية
functional psychology	علم النفس الوظيفي
functional psychoses	ذهانات وظيفية
Fundamental	أساسي، قاعدي
	يستخدم لوصف الأمور الأساسية مقارنة بالأشياء الثانوية .
fundamental rule	قاعدة أساسية
fundamental skill	مهارة أساسية

Funny	مُضْحِك، هَزْلِي
	مشتقة من Fun وهو المزاح والهزل البعيد عن الجدية .
Futility	عَبَثٌ، عَدَمُ جَدْوَى
	ويوصف الشيء بأنه غير ذي جدوى Futile أو لا طائل منه .
Future	المستقبل
	كل شيء في الزمن القادم، وما يتوقع حدوثه، والذي لا مستقبل له Futureless غير مأمول تحسنه، والمستقبلية Futurism حركة نشأت في إيطاليا عام 1910 تدعو لطرح التقليد والانطلاق إلى المعاصرة .



G/g	مختصر: جرام، جاذبية
	الجرام هو 1000/1 من الكيلوجرام (وحدة وزن) والجاذبية Gravity ظاهرة طبيعية
GABA(gamma amino butyric acid)	مختصر: جَابَا (حامض جاما أمينوبيوتيريك)
	من الناقلات العصبية وهو المادة الطبيعية داخل الجهاز العصبي من الجلوتامات Glutamate ويؤثر في مستقبلات خاصة ثم يتحول الي مواد أخرى، وله علاقة بعمل البنزوديازيبينات ومضادات التشنجات من أدوية الصرع.
GABA neurotransmission	النقل العصبي بواسطة جابا
GABA receptors	مُسْتَقْبَلَات جابا
GABA transaminase	ترانس أميناز جابا (إنزيم)
GAF Scale (Global Assessment of Functioning)	مختصر المقياس الكلي لتقييم الأداء
	يستخدم هذا المقياس لمساعدة التشخيص باستخدام التصنيف الأمريكي DSM-IV وتحديد المحور الخامس وهو مستوى الأداء للمرضى.
Gain	مَكْسَب
	يطلق هذا اللفظ على المكاسب أو الأهداف التي يسعى بعض المرضى إلى الوصول إليها من خلال الحالة المرضية مثل حالات الهستيريا أو ادعاء المرض على سبيل المثال.
secondary gain	مَكْسَب ثانوي
Gait	مَشْيَة، حُطْوَة، طريقة المشي
	الطريقة التي يمشي بها المريض وكيفية المشي من العناصر الهامة في فحص الجهاز العصبي وتشخيص الحالات المرضية من خلال ملاحظة المريض وهو يتحرك عند دخوله لغرفة الفحص.
cerebellar gait	مَشْيَة مُخَيَّخَة
scissor gait	مَشْيَة المَقَص
spastic gait	مَشْيَة تَشَنُّجِيَّة
Galactorrhea	ثَرَّ اللبن، إفراز لبن الثدي
	تحدث هذه الحالة المرضية أحيانا نتيجة للآثار الجانبية للأدوية النفسية مثل بعض مضادات الذهان.
galactose	جالاكتوز (سكر اللبن)
galactosemia	جالاكتوزيمية، زيادة الجالاكتوز بالدم
Galeophobia	رُهاب القَطَط (الخوف المرضي من القطط)
Gambling	قَمَار، لَعِب القَمَار، مَقَامَرَة

	يعتبر لعب القمار من الاضطرابات النفسية حين يكون موضع اهتمام الشخص مع الإلحاح على ممارسته وعدم القدرة على التوقف عنه، مع ما يتبع ذلك من خسائر مالية، وتحدث هذه الحالة في الرجال أكثر من النساء، وتقدر نسبة مدمني القمار بحوالي 1-3 % في الولايات المتحدة.
pathological gambling	مُقَامَرَة مَرَضِيَّة
gambler	مُقَامِر
gamblers Anonymous	المُقَامِر المجهول
Game	لُعْبَة، حِيلَة
	استخدم إريك برن (1910-1970) E.Berne مؤسس مدرسة تحليل الفعل المتبادل Transactional analysis هذا المصطلح للدلالة على مجموعة من السلوكيات التي تتضمن الحيل أو الألعاب النفسية، وشرح ذلك بتوسع في كتابه «الحيل التي يلعبها الناس» Games People Play لتوضيح العوامل الخفية في السلوكيات والمعاملات بين الأفراد.
psychological game	لعبة نفسية (سيكولوجية)
Gamete(s)	جاميت، عرس [ج: جاميتات، أعراس]
	الأعراس (الأمشاج) هي خلايا التكاثر في الذكر (الحيوان المنوي) والأنثى (البويضة)، وقد ورد هذا التعبير في آيات القرآن الكريم: إنا خلقنا الإنسان من نطفة أمشاج... سورة الإنسان.
Gamma	جاما: الحرف الثالث في الترتيب
	هذا هو الحرف الثالث في الترتيب في الأبجدية اليونانية، ويستخدم في مصطلحات علمية في الفيزياء والكيمياء لوصف بعض أنواع المركبات والإشعاعات.
gamma-amino butyric acid (GABA)	حمض الجاما أمينوبيوتيريك (جابا)
gamma-glutamyl transpeptidase	(إنزيم) جاما جلوتاميل ترانس بيبتيدياز
Gang	عَصَابَة، عَصَبَة، جَمَاعَة
	يدرس الطب النفسي تكوين العصابات في إطار دراسة الانحرافات السلوكية والخروج على القانون في حالات اضطراب الشخصية، وطبيعة شخصية من يقود العصابة والتابعين له.
Ganglion	عُقْدَة عَصَبِيَّة
	الجمع: Ganglia، وهي جزء من تكوين الجهاز العصبي، مثل العقد القاعدية Basal ganglia في المخ، التي تؤثر مستويات الدوبامين بها في حدوث أعراض مرضية مثل الشلل الرعاش.

Ganser syndrome	متلازمة «جانسر»	gender role	الدور الجنسي
في هذه الحالة المرضية يعتمد المرضى إبداء أعراض نفسية شديدة، وقد تصاحب هذه الحالة الأمراض الذهانية أو الهستيريا أو اضطرابات الشخصية، ويطلق عليها أيضا مرض الإجابات التقريبية Approximate answers: فعلى سبيل المثال حين نسأل المريض كم ناتج ضرب 4 في 5 يجيب 21 أو 19.		Gene	جين، جينة، مورثة
Gasoline	جازولين		الجينات هي التي تحمل الصفات الوراثية في صورة معلومات تنتقل من خلال ترتيب معين للأحماض الأمينية، ويقدر عدد الجينات بحوالي 100 ألف في الجينوم البشري Human genome وتقع الجينات داخل الكروموسومات (46) في نواة الخلية ويعتبر العلاج بالجينات من أساليب العلاج الحديثة للأمراض.
الجازولين هو أحد الهيدروكربونات الطيارة Volatile hydrocarbons، ويقوم بعض المدمنين باستنشاق هذه المادة التي تستخدم كوقود وفي الأغراض الصناعية بغرض الشعور بالانتعاش وتغير الوعي والهلوسة، ومن آثارها الضارة تلف الجهاز العصبي والكبد والكلية والقلب.		gene frequency	تكرار (تواتر) الجينات
gasoline inhalation	استنشاق الجازولين	gene markers	واسمات الجينات
gasoline use disorder	اضطراب استخدام الجازولين	gene therapy	العلاج بالجينات
Gaucher	أعسر، أشول (استخدام اليد اليسرى)	General	عام، عمومي
الغالبية العظمى (97% من الناس) تستخدم اليد اليمنى لأن نصف الكرة السائد من المخ هو الأيسر، وفي النسبة الباقية ممن يستخدمون اليد اليسرى (3%) فإن نصف كرة المخ السائد يظل هو الأيسر في نسبة 60-70% ممن يوصفون بالأعسر أو الأشول.			يدخل وصف عام أو عمومي في كثير من المصطلحات النفسية، أما التعميم فهو من الآليات النفسية التي يتم فيها إطلاق حكم عام قد يؤدي إلى خطأ التقدير.
Gatophobia	رهاب القطط (خوف مرضي من القطط)	general adaptation syndrome	متلازمة التوافق العمومي
Gaze	تحديق، حَمَلَة	general anaesthesia	تخدير عام
يتم ملاحظة نظرات العين أثناء فحص الحالات النفسية		general health questionnaire	استبيان الصحة العامة
Gay	خَلِيع، مُسْتَهْتَر، شاذ، مُوَلَّع بالمتع الاجتماعية	general paralysis of the insane	الشلل العام للمجنون
يستخدم هذا الوصف بالتبادل لوصف الجنسية المثلية Homosexual، وقد تم إلغاء مصطلح Homosexuality من التصنيف الأمريكي للاضطرابات النفسية بواسطة الجمعية الأمريكية للطب النفسي في عام 1973 لاعتبار ذلك نمط حياة Life-style غير مرضي، والمقابل لوصف الرجل Gay هو في المرأة Lesbian أو سحاقية.		generalization	تعميم
Gender	جنس	generalized anxiety disorder	اضطراب القلق العام
يتعرف الفرد على نفسه من ناحية الجنس إما ذكر أو أنثى في مرحلة الطفولة وتتحدد هويته في سن 2-3 سنوات، وتبعاً للتعرف على الهوية الجنسية، فإن الشخص يسلك أساليب تتفق مع الدور الجنسي Gender role وتختلف في الذكور عن الإناث.		Generation	جيل، نسل
gender identity	هوية جنسية		ملاحظة الفروق بين الأجيال المتعاقبة، وأسلوب التفاعل بين جيل وآخر من وسائل فهم بعض الظواهر النفسية والاجتماعية، ويفسر الصراع بين الأجيال Intergenerational conflict الفجوة الفكرية والنفسية بين الآباء والأبناء.
gender identity disorder	اضطراب الهوية الجنسية	generation gap	فُجوة (فجوة) الأجيال
		generativity	توالد، تناسل، تكاثر
		Genetic/genesis	وراثي، تكويني، جيني / نشوء، تكويني، وراثي
			نسبة إلى الجينات التي تحمل الصفات الوراثية (انظر تحت مصطلح Gene).
		genetics	علم الوراثة
		genetic code	الكود الجيني
		genetic counseling	الإرشاد الوراثي
		genetic model	النموذج الجيني
		genetic susceptibility	استعداد وراثي
		Genital	تناسلي

نسبة إلى التناسل ، وهو عملية التكاثر ، أما البادئة Geno- فقد تستخدم للدلالة العرقية على أفراد وجماعات تشترك في أصول وراثية ، والمشتق Gens يعني جماعة أو عشيرة ويجمع Gentes حيث Gent تعني فرد أو رجل ، ومنها الاشتقاق السائد Gentleman .	أعضاء التناسل
genitalia	طُور تناسلي
genital phase	مرحلة تناسلية
genital stage	الجهاز البولي التناسلي
genitourinary system	استنساخ (نسخ الجينات)
genocopy	رهاب التناسل (الخوف المرضي من الجنس والتناسل)
genophobia	نمط (طراز) جيني
genotype	عَبْقَرِي ، عَالِي الذكاء
Genius	وصف العبقرية أو الذكاء العالي يعني نسبة ذكاء يتمتع بها بعض الأفراد تفوق المعدلات السائدة ، وإذا تم التقدير عن طريق حاصل (معامل) الذكاء IQ فإن الدرجة في هذه الفئة تزيد على 120 في من يقعون على الجانب الأيمن من منحني الذكاء المعروف الذي يحتل غالبية الناس الجزء الأوسط منه ، ويقع المتخلفون عقلياً على جانبه الأيسر .
Genus /genera	جِنْس (سَلَالَة) / أَجْناس (سَلَالَات) ومن هذه المصطلحات أيضاً تشتق تعبيرات عن السلالات والأعراق البشرية .
Geriatrics	طِبُّ الْمُسْنِين ، طِبُّ الشَّيْخُوخَة يتكون مصطلح طب الشيخوخة من مقطعين ، الأول Ger- يدل على الشيخوخة ، والثاني Iatrics يدل على الطب والأطباء ، ويعتبر طب المسنين أحد فروع الطب التي تهتم بتقديم خدمات الوقاية والعلاج لكبار السن ومشكلاتهم الصحية والنفسية ، ويأتي هذا التخصص في المرتبة الثالثة بين التخصصات الطبية في المملكة المتحدة من حيث عدد الأطباء المتخصصين فيه ، كما يوجد تخصص فرعي في الطب النفسي يهتم بالجوانب النفسية للشيخوخة .
geriatric patient	مَرِيضٌ مُسِن
geriatric psychiatry	الطَبُّ النفسي للمسنين
Gerontology	علم الشَّيْخُوخَة هذا المصطلح يتكون من Geron وتعني الشيخ المسن ، والخاتمة Logy التي تعني علم ، ويهتم علم الشيخوخة بالجوانب المختلفة

لتقدم السن ، والتغيرات المصاحبة للشيخوخة في وظائف الجسم والصحة البدنية والنفسية .	مُتَلَازِمَة « جِيرِسْتَمَان »
حالة مرضية تتميز بوجود عجز في وظائف القراءة والكتابة (أي لا قرائية Alexia ولا كتابية Agraphia) نتيجة لخلل في الوظائف العصبية العليا .	Gerstmann's syndrome
مَقَايِيس « جِيزِل » لِلنُّمُو	Gesell development scales
توضح المقاييس والجداول التي وضعها أرنولد جيزيل علامات النمو البدني والعقلي والسلوكي للأطفال بالتتابع من سن الولادة حتى 6 سنوات .	Gestalt (G.)
جَشْطَلْت ، صِيغَة ، شَكْل كُلِّي ظهرت نظرية الجشطلت في ألمانيا وتطورت بواسطة كوهلر (1887-1967) Kohler ، وليفن (1890-1947) Levin وتم استخدامها في أسلوب علاج الجشطلت بواسطة برلس (1896-1970) Perls ، وتعني الجشطلت النظرة الكلية للقيمة والشكل والمعنى بما يفوق مجموع التفاصيل .	جَشْطَلْت ، صِيغَة ، شَكْل كُلِّي
علم نفس جَشْطَلْتِي	gestalt psychology
نظرية الجَشْطَلْت	gestalt theory
علاج بالجَشْطَلْت	gestalt therapy
إِيْمَاء	Gesture
من الأشياء التي يجب ملاحظتها عند فحص المرضى النفسيين لتقييم حالتهم .	من الأشياء التي يجب ملاحظتها عند فحص المرضى النفسيين
مختصر: اسْتِثْبَان	GHQ (General
الصحة العامة	Health Questionnaire)
من المقاييس التي تستخدم على نطاق واسع في الدراسات النفسية خصوصاً للمسح Screening مثل حالات الأمراض النفسية بين المرضى الذين يعانون من الأمراض الطبية الأخرى ، ويوجد منه أكثر من نسخة حسب عدد البنود (28-30-60) التي تدور حول 4 محاور هي القلق ، والاكتئاب ، الأعراض الجسدية ، والأداء الاجتماعي ، وتم تصميم هذا المقياس بواسطة البروفسور جولدبرج David Goldberg في بريطانيا وتم إدخال تعديلات عليه لتطبيقه في الثقافات المختلفة .	من المقاييس التي تستخدم على نطاق واسع في الدراسات النفسية خصوصاً للمسح Screening مثل حالات الأمراض النفسية بين المرضى الذين يعانون من الأمراض الطبية الأخرى ، ويوجد منه أكثر من نسخة حسب عدد البنود (28-30-60) التي تدور حول 4 محاور هي القلق ، والاكتئاب ، الأعراض الجسدية ، والأداء الاجتماعي ، وتم تصميم هذا المقياس بواسطة البروفسور جولدبرج David Goldberg في بريطانيا وتم إدخال تعديلات عليه لتطبيقه في الثقافات المختلفة .
مَوْهَبَة	Gift
الأطفال الموهوبون من الفئات الخاصة التي تتطلب الاكتشاف والاهتمام	الأطفال الموهوبون من الفئات الخاصة التي تتطلب الاكتشاف والاهتمام
طِفْل مَوْهُوب	gifted child
مَارِدِيَة ، عَمَلَقَة	Gigantism

في هذه الحالة تكون مقاييس النمو أكبر من المعدلات المعتادة بسبب بعض العوامل مثل نشاط الهرمونات .		بواسطة بعض صغار السن عن طريق الإذابة والاستنشاق ، وهي إحدى المركبات الهيدروكربونية الطيارة Volatile hydrocarbons التي تؤثر على الوظائف الجسدية والعقلية .	
Giant	مَارْد ، ضَخَم ، عملاق	اضطراب استعمال الغراء glue use disorder	جلوتامات Glutamate
Gland	غُدَّة	يشق من هذه المادة بعض المركبات الطبيعية التي تؤثر في وظائف الجهاز العصبي .	النقل العصبي بالجلوتامات glutamate neurotransmission
	الغدد في الجسم تقوم بإفراز خارجي Exogenous أو داخلي Endogenous ، والمثال على الأخيرة الغدد الصماء التي تفرز الهرمونات .	حمض الجلوتاميك glutamic acid	جلوتثيميد Glutethimide
	غُدِّي glandular	تستخدم هذه المادة كدواء للقلق والنوم ، ويسمى البعض استخدامها والإدمان عليها .	جليسين Glycine
Glans	حَشْفَة ، طَرْف القضيب	جليسين من الأحماض الأمينية التي تقوم بوظائف حيوية هامة في الجهاز العصبي .	نقل عصبي بالجليسين glycine neurotransmission
Glia	الجزء الأمامي من العضو الذكري .	مُسْتَقْبَلَات الجليسين glycine receptors	هَدَف ، غَرَض ، مَرْمَى Goal
	خلايا ضامة ، خلايا رابطة ، دبق	أهمية الهدف هي توجيه السلوك في سعي لتحقيقه .	سلوك مُوجَّه لِلْهَدَف goal-directed behavior
	تكون هذه الخلايا مع الخلايا العصبية وحدات تركيب الجهاز العصبي ، وقد تتكاثر لتكون بعض الأورام .	اختبار (رسم الرجل) ل: Goodenough	«جودينف» (Draw-A-Man) test
	ورم دقيقي (بالمخ) glioma	من الاختبارات النفسية الإسقاطية Pro active وفيه يطلب من المفحوص أن يقوم برسم رجل (انظر أيضا: Draw -a- Person test) .	جودة التوافق Goodness of fit
Global	كُلِّي ، شَامِل ، كَوْنِي	من المصطلحات الإحصائية ، يستخدم في الطب النفسي للدلالة على علاقة التفاعل الجيدة بين الطفل والأم ، وعكسها Poorness وتعني العلاقة المضطربة غير المتوافقة بين الأم وطفلها .	دَرَجَة ، مَرْتَبَة Grade
	يدخل هذا الوصف المشتق من Globe وتعني الكرة الأرضية أو العالم في المصطلحات الطبية والنفسية لتصف الشمول أو التكرور .	يضاف هذا الوصف إلى بعض المصطلحات النفسية مثل وصف أسلوب التعريض المتدرج ، وهو أحد أنواع العلاج السلوكي ، ويتم في حالات الرُّهَاب على سبيل المثال بأن يتعرض الشخص من بعيد وهو في حالة الاسترخاء لشيء يتعلق بمصدر الخوف ثم يزد التعرض تدريجياً في جلسات العلاج التالية حتى يصبح مقبولا .	تَدْرِج gradation
	تَقْيِيم شَامِل global assessment	تدرج تعرض متدرج graded exposure	
	الكون ، الكرة الأرضية globe		
	تَكْوَرِهَسْتِيرِي (انسداد الحلق) globus hystericus		
Gloomy	كُتِيب ، عَابِس ، مُظْلَم		
	وصف يطلق على المظهر العام لبعض المرضى خصوصاً المكتئبين .		
Glossal	لِسَانِي		
	نسبة إلى اللسان كعضو من أعضاء الجسم أو للدلالة على وظيفته وهي الكلام .		
	ثُرْتُرَة اللسان glossolalia		
	مُسَرَّد (شرح كلمات) glossary		
Glove and stocking	القفاز والجورب		
	(فقد الإحساس في اليدين والقدمين) (anesthesia)		
	تحدث حالة اضطراب الوظائف للأعصاب الطرفية الطويلة في اليدين والقدمين في بعض الأمراض العصبية مثل اعتلال الأعصاب الطرفية Peripheral neuropathy كما يحدث في مضاعفات الداء السكري ، وفي هذه الحالة يكون تشبيه المنطقة التي يبدو فيها فقدان الإحساس بارتداء قفازات وجوارب تحجب الإحساس في اليدين والقدمين .		
Glue	غِرَاء (مادة لاصقة)		
	هذه المادة التي تستخدم في أغراض صناعية ومنزلية تتم معاقرتها		

gradient	مُـمَال، مَيْل (تغير) تدريجي
Grandeur	عَظَمَة
	تحدث توهمات العظمة التي تعرف مجازاً بجنون العظمة في بعض الاضطرابات النفسية مثل الزور والهوس حين يعتقد المريض أنه متميز أو في مرتبة تفوق الآخرين من حيث القدرات أو الموهبة أو أنه زعيم سياسي أو روحي .
grandiose	عَظِيم
delusion of grandeur	وَهْمُ العَظَمَة
Granule	حَبِيْبَة
	الخلايا التي توصف بالمحبة في الدم خاصة بالمناعة، وقد تصاب بالنقص نتيجة لاستخدام بعض الأدوية النفسية مثل كلوزابين المضاد للذهان .
granular	مُحَبَّب
granulocytopenia	قَلَة (الخلايا) المحبة
granulocytosis	كَثَرَة (الخلايا) المحبة
Graphic	بَيَّانِي، حَظٌّ، كِتَابَة، رَسْم
	يشق من هذه الكلمة مجموعة مصطلحات تتعلق كلها بالكتابة والرسم .
graphic analysis	تحليل بَيَّانِي
graphology	دراسة الحُظُوط
graphophobia	رُهَاب الكتابة (الخوف المرضي من الكتابة)
Grasp reflex	مُنْعَكْس التَعَلُّق، التَشَبُّث بالأصابع
	حالة تشاهد بصورة طبيعية في الأطفال الرضع حيث يطبق الطفل يده حين يوضع في راحتها أي شيء، وتحدث بصورة مرضية في حالات الشيخوخة المتأخرة المصحوبة بتدهور وظائف الجهاز العصبي، ويمكن إجراء هذا الاختبار بوضع الإصبع أو قلم على راحة اليد ومراقبة رد الفعل وهو الإمساك به تلقائياً .
Green	أَخْضَر
	يعبر اللون الأخضر أيضاً عن الحياة والقوة وفي الوقت نفسه تدل كلمة Green على السذاجة والحمق .
green-eyed	حَسُود
Grief	حُزْن، اِبْتِئَاس (لفقد عزيز)
	تعبر كلمة الحزن Grief عن رد الفعل لفقد شخص عزيز، وتستخدم بعض الكلمات الأخرى المشابهة مثل الحُداد Mourning، والفجعة Bereavement بالتبادل لتقارب معناها رغم أن الأولى تعني عملية الخروج من حالة الحزن، والثانية تدل على معايشة الحرمان من الفقد بالموت، ويمر الشخص الذي يعاني

	من هذه الحالة بعدة مراحل يفترض أن تنتهي خلال 6 شهور إلى عام، ولكنها قد تطول وتحدث مضاعفات في حالات أخرى، وتختلف هذه الحالة عن مرض الاكتئاب رغم مزاج الحزن Sadness المشترك، وقد تسبق الحالة حدوث فقدان الشخص العزيز فيما يعرف بالحزن المتوقع Anticipatory grief .
grief phases	أَطْوَار (مراحل) الحُزْن
grief therapy	علاج الحزن
abnormal (pathological) grief	حزن غير عادي (مرض)
normal grief	حُزْن عادي
Group	مَجْمُوعَة، جَمَاعَة
	المجموعة أو الجماعة تضاف إلى كثير من المصطلحات لوصف بعض الحالات وأنواع العلاج والبحث التي تتم بصورة جماعية في الطب النفسي، والمثال دراسة علم النفس لسلوك وديناميات الجماعة، ومن الأمراض النفسية التي تحدث في مجموعة وتنقل فيما بينهم بالإيحاء الهستيريا الجماعية، وتعتبر حالات العلاج النفسي الجماعي من الوسائل التي يتم فيها جمع عدد من الحالات (3-15 في المتوسط) يتم اختيارهم على أساس التشخيص، ومعدل الجلسات مرة أسبوعياً لمدة ساعة إلى ساعتين، وذلك بحضور المعالج، وتوجد أنواع مختلفة حسب غرض وطبيعة المجموعة العلاجية .
parental guidance	سُلُوك الجَمَاعَة
group dynamics	دِيْنَامِيَّات الجَمَاعَة
group hysteria	هستيريا جَمَاعِيَة
group identity	هُويَة جَمَاعِيَة
group psychotherapy	علاج نفسي جَمَاعِي (جمعي)
group therapy	علاج جَمَاعِي (جَمْعِي)
control group	مَجْمُوعَة ضَابِطَة (في البحث)
experimental group	مَجْمُوعَة تَجْرِبِيَّة
Growth	نُـمُو
	يستخدم في وصف النمو البدني والعقلي .
growth curve	مُنْحَنِي النُـمُو
growth hormone	هَرْمُونُ النُـمُو
Guidance	تَوَجِيْه
	للإرشاد والمساعدة لبعض الحالات في مواقف معينة .
parental guidance	تَوَجِيْه وَالدي
vocational guidance	تَوَجِيْه مِهْنِي
Guilt	ذَنْب، إِثْم

يعتبر شعور الإثم والذنب من أعراض حالات الاكتئاب حيث يلوم المريض نفسه بشدة دون تسامح مما يزيد من عمق شعور الكآبة لديه .

guilt feeling شُعُور الإِثْم (الذَّنْب)

Gyn- بادئة (أو لاحقه) معناها: أنثى، امرأة، نساء
تُضاف هذه البادئة إلى بعض المصطلحات الخاصة بالمرأة فقط ،
ويلاحظ وجود علم أمراض النساء Gynoecology ويقابله علم
يسمى أمراض الذكورة Andrology .

gynandromorphic مزدوج الذكورة والأنوثة

gynecomania

هَوَسُ بالمرأة (هوس الجماع)

gynesomastia

تضخم الثدي (للرجل)

gynophobia (gynophobia)

رُهاب النساء

خوف مرضي من النساء .

Gyrus/gyri

تَلْفِيفَة/تَلْفِيف (المخ)

تلافيف المخ هي بروزات وأخاديد في سطح نصفي كرة المخ تزيد
من مساحة القشرة المخية ، والجزء البارز هو Gyrus بينما الأخدود
هو Sulcus .



H/h	مختصر: ساعات ، وِراثة
	ساعة أو ساعات Hour(s) يوضع لها رمز H ، والوراثة Heredity يوضع لها رمز H.
Ha	ها .. صوت يعبر عن الفرح أو الحزن أو التعجب صوت يعبر عن هذه المشاعر أثناء المحادثة.
Habit	عَادَة
	العادة فعل يتكرر، واضطراب العادة يعبر عنه في الدليل الأمريكي DMS-IV باسم اضطراب الحركة التكراري Stereotypic movement disorder، ويدخل ضمن هذه الحالات قدح الرأس Head banging، وقضم الأظافر Nail biting وهي أفعال متكررة تبدو وكأنها قهرية تحدث في الطفولة والمراهقة، أما التعود أو الاعتياد فإنه يقع في نطاق دراسات التعلم Learning في علم النفس.
habit disorder	اضطراب العادة
habit formation	تكوين العادة
habitual	اعتيادي، مألوف
habituation	تَعَوُّد، اعتياد
Hadephobia	رُهَاب الجحيم (خوف مرضي من نار جهنم) تعني كلمة حادس Hades الجحيم في الميثولوجيا الإغريقية.
Haem- (= Hem)	بادئة معناها: دم
	وتكتب أيضا Hem-، وتستخدم البادئة Haemato-، كما في المصطلحات التالية.
haematology	علم أمراض الدم
	رُهَاب الدم (خوف مرضي من الدم)
haemorrhage	نزيف دموي
Hair	شَعْر
	من الحالات النفسية المرضية المتعلقة بالشعر حالة هوس شدَّ الشعر التي يقوم فيها الشخص بشد شعره ونزعه بعصبية، ولا يشعر المريض بالهدوء إلا بعد أن يقوم بذلك، وتحدث في الإناث أكثر من الذكور، ويتم نزع الشعر من أي مكان بالجسم وخاصة من فروة الرأس.
hair pulling (trichotillomania)	هوس نشف الشعر
Halazepam	هَالَاذِيَام (من مشتقات البنزوديازيبين المهدئة)
Halcion	هَالْسِيُون (تريازولام): (دواء مضاد للقلق)
Haldol	هَالْدُول (هالوبريدول ديكانوات):

(haloperidol deconoate)	(دواء مضاد للذهان)
	يستخدم هذا الدواء في صورة حقن طويلة المفعول في جرعات أسبوعية أو شهرية.
Hajj (Ar.) (pilgrimage)	الحَجَّ (حج بيت الله الحرام)
	الحج إلى بيت الله الحرام في مكة كان موضع دراسة لآثاره النفسية الإيجابية، وتوجد طقوس الحج في الديانات الأخرى.
Half	نَصْف
	أهمية العمر النصفى للأدوية هو تحديد وقت تتابع الجرعات، حيث تعطى الجرعات مرة واحدة أو مرتين أو ثلاث مرات تبعاً لعدد ساعات العمر النصفى لكل دواء.
half - life	العُمُر النصفى (للأدوية)
half time	نصف الوقت (في العمل أو الاستراحة)
Hallucination (s)	هَلُوسَة (الجمع: هالوس)، هَلَس
	تعرف الهالوس بأنها الإدراك الزائف والإحساس بأشياء لا وجود لها، ومن أنواعها الهالوس السمعية التي تتمثل في أصوات لضوضاء أو كلام، والهالوس البصرية في صورة رؤية صور واضحة أو غير واضحة لأضواء أو أشياء، والهالوس الشمية لروائح لا وجود لها، وتحدث عادة في الحالات الذهانية مثل مرض الفصام وأمراض المخ العصبية وتحت تأثير العقاقير، وتوجد بعض المواد التي يرتبط استخدامها بالهالوس يطلق عليها المهلوسات أو مولدات الهلوسة، أما حالة الهالوس فإنها هالوس سمعية ترتبط باستعمال الكحول.
auditory hallucinations	هالوس سمعية
gustatory hallucinations	هالوس لمسية
lilliputian hallucinations	هالوس قزمية (تَصْغِير)
olfactory hallucinations	هالوس شَمِيّة
reflex hallucinations	هالوس منعكسة
visual hallucinations	هالوس بصرية
hallucinatory	هَلْسِي
hallucinogen	مُولِد للهلوسة
hallucinogen - induced disorders	اضطرابات ناجمة عن مُولِدات الهلوسة
hallucinosis	هَالَس، داء الهلوسة
Haloperidol	هَالُوبرِيدُول (دواء مضاد للذهان)
	من أكثر مضادات الذهان استخداماً، وهو مضاد لمستقبلات الدوبامين Dopamine receptor antagonist، وهو من

مجموعة بيتروفينون Buterophenone، ويتم تسويقه تحت عدة أسماء تجارية، كما يوجد منه مستحضرات طويلة المفعول.	يستخدم هذا الوصف للتوافق والتناسق في المشاعر والآراء والوظائف الأخرى.
Hamortophobia رهَابُ الخطيئة (الخوف المرضي من ارتكاب الخطأ والخطيئة)	تَنَاعُمِي، مُتَالِف، مُنَسَّجِم الحَشِيش (القَنْب)
Hamilton اختبار «هاملتون» لمعدل القلق	ورد وصف لهذه المادة المخدرة تحت القنب Cannabis.
anxiety Rating Scale نسبة إلى ماكسويل هاملتون Maxwell Hamilton، ويتكون هذا الاختبار من 15 بنداً لتقدير شدة حالات القلق على مستويات تبدأ من صفر حتى 4، حيث يعني صفر عدم وجود الأعراض، و 4 الأعراض الحادة الشديدة.	كُرْه، كَرَاهِيَّة، بُغْض أحد المشاعر والانفعالات النفسية السلبية.
Hamilton Depression اختبار هاملتون لمعدل الاكتئاب	مَلَاذ، مَأْوَى، مِرْفَأ وصف يطلق على أماكن إيواء المرضى والمسنين والأطفال.
Rating Scale نسبة إلى ماكسويل هاملتون Maxwell Hamilton، هذا المقياس به 17 بنداً بالإضافة إلى 4 بنود أخرى إضافية يعبر كل منها عن أحد مظاهر الاكتئاب وتوضع درجة تتراوح بين صفر، 2 أو تتراوح بين صفر، 4.	مختصر: هيموجلوبين Hb (hemoglobin) المادة التي توجد في كرات الدم الحمراء وتتكون من الهيم Hem. أحد مركبات الحديد، والجلوبين مادة بروتينية، ويتسبب نقصها في فقر الدم (الأنيميا) Anemia.
Hand يَد	Head الرأس
ينسب إلى اليد بعض المصطلحات النفسية، مثل وصف لبعض الكتب والمراجع الموجزة، واستخدام الشخص لليد اليمنى أو اليسرى تبعاً لنصف الكرة السائد في المخ، وتدل الكتابة بخط اليد على بعض الدلالات المتعلقة بالأداء النفسي والعصبي.	تدخل هذه الكلمة في عدة مصطلحات لها علاقة بالرأس كما في الأمثلة التالية لبعض الحالات العصبية والنفسية التي تشاهد في حركات تكرارية للرأس في الأطفال.
handbook كُتَيْب، دَكِيل مُوجَز	head banging قَدْحُ الرأس
handedness استعمال إحدى اليدين	head koncking دَقُّ الرأس
handwriting حَظُّ اليَد (الكتابة)	head rolling تدوير الرأس
Handicap إعاقة، عَجْز، تَعَوُق تتضمن الإعاقة أو العجز نقصاً في الأداء الوظيفي البدني أو العقلي، ويطلق على فئة المعاقين أصحاب الاحتياجات الخاصة لما تتضمنه الكلمة من إيحاء بوصمة الإعاقة.	head trauma إصابة الرأس
handicapped مَعَوَّقُون، مَعَاقُون	Headache صدَاع
Hangover آثار السُّكْر، سُكْر مُعَلَّق يترتب عن الإفراط في تعاطي الكحول أو العقاقير بعض الآثار على حالة الوعي واليقظة، والمعنى الحرفي للكلمة أثر متخلف من الماضي.	الصداع هو ألم الرأس، وهو من أكثر الشكاوى انتشاراً؛ حيث يقدر مرضى الصداع بحوالي 80% من مجموع الناس، ويقوم 10-20% منهم بزيارة الأطباء لهذا السبب، رغم أن غالبية الحالات لا ترتبط بمرض عضوي. وللصداع علاقة ببعض الاضطرابات النفسية مثل القلق والاكتئاب والاضطرابات السيكوسوماتية، ومن الأنواع الشائعة صداع التوتر الذي يحدث بسبب تقلص العضلات لأسباب نفسية، والصداع النصفي (الشقيقة) Migraine الذي يحدث في صورة نوبات نتيجة لاضطراب الدورة الدموية.
Hara-kiri suicide هاراكيرى: طريقة يابانية للانتحار يعرف هذا الأسلوب للانتحار في الثقافة اليابانية حيث يقوم الشخص بطعن نفسه بخنجر تخلصاً من العار.	cluster headache صدَاع عنقودي
Harmony تَنَاعُم، تَأَلَف، تَوَافُق، إنْسِجَام	tension headache صدَاع التوتر
	Healing التَنَام، شِفَاء
	منها وصف المعالج الذي يساعد على الشفاء، والمعالج التقليدي هو الذي يستخدم أساليب الطب الشعبي التي غالباً لا تستند إلى التجربة العلمية لكنها ممارسة واسعة الانتشار في بعض المجتمعات.

healer	مُعالِج	الاستمتاع بمباهج الحياة، وهذا وصف لأحد أعراض مرض الاكتئاب.
traditional healer	مُعالِج تقليدي، طبيب شعبي	مُتعة
Health	صحة	مذهب المتعة
	للصحة تعريف بأنها حالة إيجابية لا تعني مجرد الخلو من الأمراض، والصحة النفسية هي حالة من السواء والاتزان النفسي تتكامل مع صحة الجسد.	رهاب الاستمتاع (الخوف من اللذة)
healthcare	الرعاية الصحية	Helio
mental health	الصحة النفسية	تضاف هذه البادئة إلى المصطلحات التي تدل على الشمس مثل عبادة الشمس Heliolatriy، والأصل هو «هليوس» Helios إله الشمس في الميثولوجيا الإغريقية.
Hearing	سمع	رهاب الشمس (خوف مرضي من الشمس)
	حاسة السمع هي إحدى الحواس الخاصة، من أهم اضطراباتها العجز عن السمع بفقدان هذه الحاسة جزئياً أو كلياً، والهلوس السمعية في الأمراض النفسية الذهانية.	Helplessness
hearing loss	فقدان السمع	يدل هذا التعبير على حالة شعور بالعجز واليأس وفقدان المساعدة النفسية مثل ما يحدث في الحالات الحادة لمرض الاكتئاب.
Heart	قلب	Hem- (=Haem-)
	يستخدم لفظ القلب أحياناً بمعناه المجازي كتعبير عن النفس والمشاعر.	بادئة معناها: دم
heartbreak	حسرة، أسى	ورد الشرح تحت بادئة Haem.
heartburn	حرقة الفؤاد، حرقة المعدة	Hemi-
heartburning	حسد، امتعاض شديد	بادئة معناها: نصف، شبه
Heaven	السماء (الله)، الجنة	تضاف هذه البادئة لوصف الأشياء التي تتخذ شكل نصف كرة (مثل نصف كرة المخ)، أو الوظائف والحالات المرضية التي تحدث في نصف واحد من الجسم (مثل الصداق والشلل النصفي).
	يستخدم هذا اللفظ بمعناه المجازي كإشارة إلى الله سبحانه وتعالى الذي يهيمن على الكون.	hemispheric
Heavy	ثَقِيل	شقيقة، صداع نصفي
	تضاف هذه الكلمة إلى غيرها أو تستخدم للإشارة إلى ثقل مادي أو وظيفي، ومن التعبيرات التي لها معانٍ مجازية منها على سبيل المثال Heavy-handed وتعني قليل البراعة أو ظالم، وتعبير Heavy-laden معناه مثقل بالهموم أو الأحمال.	hemiplegia
heavyness	ثَقَاثُل، ضعف الحركة	شكل نصفي، فالج
heavyweight	بدانة، وزن ثقيل	نصف كرة (في المخ)
Hebephrenia	مُراهِقِيَّة، فَنَد	Hepatic
	يتكون هذا المصطلح من مقطعين: الأول Heb وتعني المراهقة أو الشباب، والثاني Phrenia وتعني عقل، والترجمة الحرفية هي خبل الشباب أو فصام المراهقة، ولا تستخدم هذه التسمية في التصنيفات الحديثة.	تبدأ الحالات التي تنسب إلى الكبد بالبادئة Hepat- أو Hepato- ومنها حالة التنكس العدسي التي يطلق عليها أيضاً مرض «ويلسون» Wilson's disease الذي ينشأ عن خلل في تمثيل النحاس Copper ويسبب أعراضاً عصبية ونفسية.
hebephrenic schizophrenia	فصام مُراهِقِي (مبكر)	hepatitis
Hedonic	مُمتِع، مُتَعِي	التهاب الكبد
	والعكس مصطلح Anhedonia ويعني عدم القدرة على	hepatolenticular degeneration
		تنكس كبدي عدسي
		Herb
		عُشْب
		من وسائل العلاج البديل والطب التقليدي استخدام الأعشاب كبديل للعقاقير في علاج الأمراض.
		herbal
		عُشْبِي، العلاج بالأعشاب
		herbivorous
		عاشب، يتغذى بالنبات
		Herd
		جماعة، شعب، قِطِيع
		تعبير عن جماعة من الناس أو الشعب، ويدرس علم نفس الجماعة Herd psychology سلوك الفرد المرتبط بوجوده في

جماعة، ويوجد ميل فطري إلى التجمع .	الدماغ Encephalitis أو الأعصاب بالإضافة إلى الألم والطفح الجلدي المميز لكل حالة .
herd instinct غريزة القطيع، الميل إلى التجمع	الهربس البسيط herpes simplex
Hereditary وراثي	الهربس النطاقي herpes zoster
الصفة التي يطلق عليها وصف وراثي هي التي تعتمد في انتقالها عبر الأجيال على الجينات الوراثية بصورة رئيسية، والمثال على ذلك لون العين، أما العكس فهو الصفات المكتسبة Acquired والمثال عليها اختيار طريقة تصفيف الشعر مثلاً، ومن الاضطرابات النفسية التي تلعب الوراثة دوراً رئيسياً فيها: الفصام والاكتئاب واضطراب الهلع Panic، أما قابلية الوراثة فإنها مقياس لأهمية المعلومات الجينية النسبية في تحديد ظهور صفة أو حالة معينة .	هرتز (دورة في الثانية) Hertz (CPS: cycle per second)
hereditary predisposition استعداد وراثي	يستخدم هذا التمييز على سبيل المثال لوصف التواتر Frequency في موجات المخ الكهربائية حيث يوصف إيقاع ألفا مثلاً بأنه من 12-8 هرتز أو دورة في الثانية Cps.
heredity وراثة	تردد، حيرة Hesitancy
heritability قابلية التوريث	يستخدم هذا التعبير لوصف بعض الحالات العصبية حين يجد المريض صعوبة في بدء عملية التبول، ويستخدم الوصف للأشخاص الذين يترددون في اتخاذ القرارات .
Hermaphroditism (hermaphroditism) خنثوة، ازدواج أعضاء التناسل	hesitant متردد
يطلق هذا الوصف عند تواجد أنسجة ذكرية وأنثوية في شخص واحد، والنوع الحقيقي من الخنثوة True hermaphroditism نادر الحدوث، حيث تتواجد الخصيتان والمبيضان في نفس الشخص، أما النوع الكاذب Pseudohermaphroditism فيحدث نتيجة خلل في الهرمونات أو الإنزيمات مع عدم وجود خلل في الكروموسومات، غير أن الأعضاء التناسلية الخارجية تكون بارزة في الأنثى أو ضامرة في الذكر مما يؤثر في تحديد الجنس بناء على الشكل الظاهري للأعضاء الجنسية .	بادئة معناها: غير، مُخْتَلِف Hetero-
hermaphrodite خُنْثَى، مُخْنَث	عكس هذه البادئة -Homo، وتستخدم في المصطلحات والتعبيرات التي تصف أشياء أو أوضاع أو وظائف غير متجانسة أو مغايرة، وعلى سبيل المثال يطلق على مجموعة من الناس التي لا يتناسق أفرادها معاً Heterogenous group، والعكس متجانس Homogenous.
Heroin هيروين	heterogenous مُغاير، غير مُتجانس
من مشتقات الأفيون التخليقية Synthesized opiates، وتركيبه الكيميائي هو ثنائي أسيتيل مورفين Diacetylmorphine، وهو من أكثر الأفيونات استعمالاً بواسطة المدمنين، وتقدر نسبة متعاطي الهيروين بحوالي 1.3٪ من سكان الولايات المتحدة حيث يوجد 500 ألف مدمن نصفهم في مدينة نيويورك (إحصائية عام 1991)، والهيروين أكثر فعالية وأسرع تأثيراً من المورفين ويسبب الاعتماد Dependence بصورة سريعة وأعراض انسحاب حادة عند التوقف .	heterologous مُتخالف، مُتَنَافِر
heroin use disorder اضطراب تعاطي الهيروين	heterosexual مَيَلٌ للجنس المقابل، جنس غيري
heroin withdrawal انسحاب الهيروين	heterozygote زيجوت متغايرة الألائل
Herpes هَرِيس، قَوْنَاء، عَقْبُولَة	heterozygous متغاير الزيجوت
قد يتسبب الفيروس الذي يسبب هذه الحالات في حالة التهاب	مختصر: حمض 5- هيدروكسي 5HIAA
	إندول أستيك (5-hydroxy indole acetic acid)
	هذه المادة هي ناتج استقلابي Metabolic لمادة السيروتونين (5HT).
	فُواق، زُعْطَة Hiccough (hiccup)
	تحدث هذه الحالة التي يتكرر فيها الانقباض العصبي دون تحكم في بعض الحالات العصبية أو التحور الهستيري .
	فُواق هستيري، زُعْطَة هستيرية hysterical hiccough
	هرمية، تدرج هرمي Hierarchy
	تعبير عن الهيكل التنظيمي الذي تدرج فيه الرتب والوظائف من القمة إلى القاعدة، كما في السلطة المكونة من سلسلة أشخاص مع تدرج هرمي .
	تدرج هرمي، تدرجي hierarchical

Hieroglyphics هيروغليفيه ، كتابة مصرية قديمة
مقطع Hiero- يعني مقدس وهو وصف للكتابة المصرية القديمة
التي تحتوي على صور وأشكال مميزة للحروف ، ويطلق هذا
الوصف على الكتابة المبهمة أيضا .

Hieromania هوس ديني
هو شكل من أشكال الهوس بالأمور الدينية حيث تكون البائدة
Hiero- على شيء مقدس .

Hierophobia رهَاب المقدسات
خوف مرضي من المقدسات والأمور الدينية .

Higher (brain) centres مراكز المخ العليا
تقع هذه المراكز التي تتحكم في الوظائف العقلية في القشرة المخية
Cerebral cortex .

higher mental functions وظائف عقلية عليا

highness سُمُو ، ارتفاع

Hippocampus الحَصِين، قَرْن آمون، قُرْن الدماغ
أهمية هذا الجزء التشريحي في المخ بالنسبة للوظائف النفسية أنه
يدخل ضمن الجهاز الحوفي Limbic system الذي يعتبر موضع
التحكم في الانفعالات والذاكرة ، ونفس الكلمة
(Hippocampus) تعبر عن مارد البحر وهو حصان خرافي له ذيل
سمكة .

Hippocratic oath قَسَم أبقراط ، يَمِين يقسمها الأطباء
نسبة إلى ابقرات Hippocrates الطبيب اليوناني الملقب «بأبي
الطب» والذي وضع الكثير من القواعد والنظريات للممارسة
الطبية قبل الميلاد ، وأكد أن الأمراض النفسية والعصبية لا تختلف
عن الأمراض العضوية بعد أن كان يعتقد أن لها قدسية خاصة
ويحيط بها الغموض ، وهذا القسم يؤديه الأطباء عادة في حفلة
التخرج .

Histamine هستامين
تفرز هذه المادة الخلايا العصبية في الوطاء لتؤثر في القشرة المخية
والجهاز الحوفي والمهاد ، ويقوم بوظيفة النقل العصبي وله 3 أنواع
من المستقبلات هي H_1 ، H_2 ، H_3 ، وله علاقة بحالات الحساسية
Allergy .

histamine neurotransmission نقل عصبي بالهستامين

histamine receptors مُسْتَقْبَلَات الهستامين

History تاريخ (مرض)
يتضمن التاريخ المرضي للحالة المعلومات الخاصة بالمرضى شخصياً
والحالة المرضية التي أصابته منذ بدايتها ، وحالته في الماضي

والحاضر ، ومعلومات عن أسرته ، ويتم جمع هذه المعلومات من
المرضى ومصدر آخر للمعلومات من مرافقيه وأقاربه ، ويمثل
التاريخ المرضي للحالة مع الفحص والأبحاث خطوات التوصل
إلى التشخيص ثم تحديد أسلوب العلاج .

history of present illness تاريخ المرض الحالي

family history تاريخ الأسرة (المرض)

personal history التاريخ الشخصي

psychiatric history التاريخ النفسي

sexual history تاريخ جنسي

Histrionic personality disorder اضطراب الشخصية
شبه الهستيري

حالة من اضطراب الشخصية تتصف بسلوك متقلب ومتلون ،
درامي وانفعالي ، ورغبة في جذب الانتباه ، وميل للمبالغة في
الانفعالات والأفكار ، واتجاه للإغراء مع علاقات سطحية غير
عميقة مع الآخرين ، وتحدث هذه الحالة في الإناث أكثر من
الذكور .

HIV (human immunodeficiency virus) مختصر: فيروس
العوز المناعي البشري

ورد وصف هذا المصطلح في موضع سابق .

HIV encephalopathy اعتلال دماغي من فيروس

العوز المناعي البشري

Hoarding كَلَمَة ، تَجْمِيع الأشياء

توجد هذه الظاهرة في بعض الأشخاص الذين يميلون إلى اختزان
واكتناز الأشياء ، وقد وصف هذا النمط لشخصية Hoarding
personality، ضمن 5 أنماط أخرى . إيريك فروم Erich Fromm (1900-1980) .

Hodophobia رهَاب السَفَر

خوف مرضي من التنقل والترحال .

Holism كُلِّيَّة ، شُمُول

تشير النظرية التي وضعتها طبيبة النفس الأمريكية كارن هورني
Karen Horney (1885-1952) حول علم النفس الكلي ، إلى
اعتبار الشخص كلاً واحداً يؤثر في الوسط المحيط ويتأثر به .

holistic psychology عِلْم النَّفْس الكُلِّي

holistic theory of intelligence النظرية الكلية للذكاء

Homeless شَرِيد ، بِلَا بَيْت ، فَاقِد المَأْوَى

يهتم الطب النفسي بهذه الفئة لوجود نسبة من المرضى العقلين بين
المشردين أو فاقدي المأوى تتطلب مشكلاتهم الحل بالوصول إليهم

والتعرف على الحالة العقلية لهم لتقدير حاجتهم إلى الاستشفاء	للسلوك الجنسي وليست مرضاً.
Hospitalization	مُتجانس
homelessness	مُتناظر، مُتشاكل
Homeostasis	تَشَاكُل، مُشَاكَلَة
استقرار، استتباب، ثبات داخلي	جناس (لفظي)
بادئة -Homo مثل Homo تفيد التجانس أو التماثل، وهذا	مثلي الجنس، شاذ جنسياً، جُنُوسي
المصطلح يعبر عن حالة الاتزان بين عناصر الكائن المختلفة أو	جُنُسِيَة مِثْلِيَة، شُدُود، جُنُوسِيَة
الاستقرار.	زيجوت متماثلة الألائل
Home sickness	متعلق بـ (زيجوت متماثلة الألائل)
خَنِين للوطن، خَنِين العودة للموطن	حامض الهوموفانيليك
تحدث هذه الحالة عند الاغتراب عن الوطن والأهل، وهناك	هذه المادة من نواتج تمثيل مادة الدوبامين التي تقوم بدور الناقل
مصطلح آخر يعبر عن نفس المعنى هو Nostalgia ويعني أيضاً	العصبي، ولها علاقة بالأمراض النفسية مثل الفصام والأمراض
الحنين إلى الوطن.	العصبية مثل الشلل الرعاش.
Homicide	أ مَل
قَتْل	تدخل هذه الكلمة في بعض التعبيرات مثل وصف الحالات المرضية
يهتم الطب النفسي بجرائم القتل من عدة جوانب؛ مثل ارتباط	الميتوس منها، وفقدان الأمل هو حالة شديدة من اليأس تصاحب
العنف ببعض الاضطرابات النفسية مثل اضطراب الشخصية	حالات الاكتئاب.
والذهانات والتخلف العقلي، ولأهمية تقدير خطورة بعض	مأمول
المرضى والتنبؤ بنزعات العنف التي قد تدفعهم إلى القتل. ويقدر	مَيُوس منه
عدد جرائم العنف عموماً في الولايات المتحدة بحوالي 2 مليون	فقدان الأمل، حالة يأس
سنوياً منها حوالي 24 ألف جريمة قتل، وتقل هذه المعدلات في	هَرْمُون (ج: هرمونات)
اليابان وكندا، ويزيد ارتكاب جرائم القتل في الرجال بنسبة 11 مرة	الهرمونات هي مواد تفرزها الغدد الصماء
أكثر من النساء، وبالنسبة لضحايا القتل يمثل النساء ثلث العدد،	وتقوم بوظائف متعددة، ويهيمن الوطاء على الغدة النخامية التي
ولا يرتكب المرضى النفسيون أكثر من 30٪ من هذه الجرائم.	تتحكم في الوظائف الهرمونية.
homicidal behavior	مُسْتَقْبَلَات الهرمون
سُلُوك قَتْل الغير	كارن هورني
Homilophobia	(محللة نفسية أمريكية: 1952-1884)
رُهَاب الوعظ (خوف مرضي من	وضعت طبيبة النفس الأمريكية كارن هورني أسس علم النفس
المواعظ الأخلاقية والدينية أو الانتقاد)	الكلبي Holistic psychology.
بادئة معناها: نَفْس الشيء، مثل (مقابل Hetero)	طالع، مَوْضِع الكواكب السماوية
Homo-	يستخدم المنجمون الرسوم التي توضح مواضع النجوم في السماء
تعبّر هذه المصطلحات عن أشياء ووظائف وسلوكيات تتصف	أو خريطة البروج كوسيلة للتنبؤ بالطالع.
بالتماثل والتجانس، والعكس -Hetero والمصطلحات التي	نُزْل، مَلْجَأ (للفقراء أو المسافرين)، مَأْوَى
تقدمها هذه البادئة، ومصطلح الشذوذ أو الجنسية المثلية	هذه الأماكن تم إعدادها في الأصل لتقديم الرعاية للمرضى
Homosexuality يدل على سلوك الممارسة مع نفس الجنس،	المحتضرين Terminally ill، وقد ظهر في بداية عقد الستينيات في
كما تستخدم كلمات Gay لوصف من يقوم بهذا السلوك من	الولايات المتحدة حركة النزول Hospice movement لتقديم
الذكور، وLesbian لوصف الإناث، وتشير تقديرات ألفريد	الخدمات الطبية والنفسية للمرضى، وبلغ عدد هذه الأماكن نحو
كنزى A.Kinsey، عام 1948 إلى هذه الحالة في نسبة 10٪ من	
الرجال و5٪ من النساء، و37٪ لديهم خبرة بها خلال حياتهم،	
لكن دراسات حديثة تؤكد أن النسبة في حدود 1٪ فقط، ولا توجد	
إحصائيات دقيقة حول هذه الأمور الجنسية، وفي عام 1973 قامت	
الجمعية الأمريكية للطب النفسي بإسقاط هذه الحالة من قائمة	
الاضطرابات النفسية على اعتبار أنها من بدائل الاختيارات	

1800 مع نهاية القرن .

Hospital

مُسْتَشْفَى

المستشفى هي مكان تقديم الخدمات الطبية والجراحية والنفسية، وتبعاً لقواعد منظمة الصحة العالمية، فإن المستشفيات يجب أن تتوفر بها الأطباء والممرضين لتقديم الخدمات الصحية للمرضى بصورة مستمرة، ومن مقياس جودة الخدمات الصحية في أي بلد عدد أسرة المستشفيات، ففي الولايات المتحدة 6000 مستشفى تضم مليون سرير تقريباً، ويتم تصنيف المستشفيات تبعاً للجهات التي تملكها وتديرها (حكومية، أهلية...)، أو تبعاً للحالات ولمدة البقاء بها (مزمنة، حادة...)، أو نوع الخدمة بها (الجراحة، الولادة، الطب النفسي...) وللإستشفاء Hospitalization في الطب النفسي قواعد وتشريعات تحكم عملية الدخول Admission، والخروج Discharge وحقوق المرضى النفسيين وحمايتهم داخل المستشفيات.

hospital admission

دخول المستشفى

hospital discharge

الخروج من المستشفى

hospitalization

الإيداع بمستشفى

Hostile

عدائي، مُعادي

للعداء والاتجاه العدائي أهمية خاصة بالنسبة للحالات النفسية لاعتباره أحد عناصر التعبير عن الانفعالات Expressed emotions التي تؤثر في علاقة المريض بالمحيطين به، وقد تسبب احتمال انتكاس حالته.

hostility

عداء، عداوة

House

منزل، بيت

تضاف كلمة منزل أو بيت في بعض التعبيرات مثل اسم اختبار «المنزل والشجرة والشخص» وهو أحد الاختبارات الإسقاطية التي تستخدم للقياس في علم النفس.

household

منزلي، مألوف، في البيت

housewife

ربة بيت، ربة منزل

House - Tree - Person Test

اختبار منزل وشجرة وشخص

5 HT (5 hydroxytryptamine:

5 - هيدروكسي

Serotonin)

تريامين: سيروتونين

تعتبر هذه المادة من الناقلات العصبية الهامة في الجهاز العصبي، ومصدر هذه المادة هو الحمض الأميني تربتوفان Tryptophan، ويتم إفراز السيروتونين في مراكز المخ ليؤثر في مستقبلات السيروتونين Serotonergic receptors ويوجد منها أنواع عديدة مثل 5-HT1, 5-HT2, 5-HT3، ويتم تحويله بواسطة إنزيم

MAO إلى المستقبل 5HIAA، ويتم استخدام الأدوية التي تعمل كناهضة Agonist للسيروتونين لعلاج القلق والاكتئاب، والتي تعاكس مفعوله Antagonist مثل دواء كلوزابين Clozapine في علاج الفصام، ومجموعة الأدوية الحديثة لعلاج الاكتئاب يرمز لها SSRI's لمفعولها الانتقائي في زيادة مستويات السيروتونين.

كلارك هَلْ (عالم فرنسي أمريكي 1884-1952) Hull, Clark

قدم «هل» نظرية في التعلم تقوم على فيزيولوجيا الأعصاب Neurophysiology.

Human

إنساني، بشري

تضاف هذه الكلمة إلى كل ما يتعلق بالإنسان أو البشرية.

human nature

الطبيعة البشرية

humanistic

إنساني، بشري

humanity

الإنسانية، البشرية

Humiliation

إذلال

يعتبر هذه الشعور من الانفعالات الإنسانية السلبية نتيجة للتعرض للإهانة.

Humour (humor)

فُكَاة، دُعَابَة

ينظر علم النفس إلى الفكاهة أو الدعابة على أنها واحدة من الحيل النفسية الدفاعية الناضجة Mature defense حيث تسمح بالتعبير عن المشاعر والأفكار بطريقة سلسلة مقبولة تريح النفس ولا تؤذي الآخرين، وهي بذلك تساعد على تحمّل الضغوط والمواقف الصعبة، وتختلف عن السخرية Wit التي تحتمل بعض المعاني والأفكار السلبية.

sense of humor

حاسة الفكاهة

Huntington's disease

مرض «هنتنجتون»

(H. Chorea)

(رَقَص هنتجتون)

تم وصف هذا المرض بواسطة جورج هنتنجتون G.Huntington في عام 1872، وهو أحد الأمراض الوراثية السائدة Autosomal dominant وتبدأ أعراضه تدريجياً في مرحلة منتصف العمر بتغيرات في الشخصية مصحوبة بالرقص Chorea والعتة (الخرف) Dementia وأعراض نفسية مثل الاكتئاب.

Hydro-

بادئة معناها: ماء

المصطلحات التي تضاف إليها بادئة Hydro- تدل على بعض الحالات المرضية مثل استسقاء (موه) الرأس وهو انسداد في مجرى السائل النخاعي الشوكي CSF يترتب عليه اختزان كميات من السائل داخل تجاويف المخ.

hydrocephalus	موه الرأس، استسقاء دِمَاعِي	hypersexuality	فرط جنسية، زيادة النشاط الجنسي
hydrophobia	رُهاب الماء	hypersomnia	فرط النوم
	الخوف من الماء، ويحدث في مرض الكلب.	hypertension	ارتفاع ضغط الدم، فرط التوتر
hydrotherapy	العلاج بالماء	hyperthyroidism	فرط التدرق، زيادة نشاط الغدة الدرقية
5 Hydroxyindolacetic acid (5-HIAA)	حمض 5 - هيدروكسي إندول أسيتك	hyperventilation	فرط التهوية، زيادة معدل التنفس
	مستقلب لتمثيل مادة السيروتونين 5HT التي تتحول بواسطة إنزيم MAO إلى هذه المادة.	Hypn-	بادئة معناها: نوم
5-Hydroxytryptamine (5-HT) (Serotonin)	5 هيدروكسي تريامين (سيروتونين)		تبدأ بعض المصطلحات التي تتعلق بالنوم أو التنويم المغناطيسي بهذه البادئة Hypn-، أو Hypno-، وهنا شرح لبعض هذه المصطلحات:
	شرح تحت 5-HT.	Hypnosis	التنويم (المغناطيسي)
Hydroxyzine	هيدروكسيزين (مضاد للهستامين)		ظاهرة نفسية معقدة يتم فيها التركيز داخلياً بإيحاء خارجي يسبب تغيير حالة الوعي، ويعتبر ملتون إريكسون M.Erickson من رواد التنويم الحديث وتطبيقاته، لكن البداية كانت المسميرية Mesmerism نسبة إلى أنطون مسمير (1734-1813)، ثم أعمال شاركو Charcot في القرن 19، وبرنهايم Bernheim (1840-1919) ثم استخدام سيجموند فرويد (1856-1939) لهذه الظاهرة لكشف الذكريات المكبوتة وعلاج الحالات النفسية، ويستخدم علاج التنويم المغناطيسي في حالات البدانة Obesity والإدمان والتدخين وحالات أخرى طبية ونفسية.
	يستخدم هذا المستحضر الذي يندرج تحت مضادات الهستامين كمضاد للقلق تحت المسمى التجاري أتراكس Atarax.		تحدث بعض أنواع الهلاوس أثناء الدخول في النوم، أو في المرحلة التي تسبق الاستيقاظ، والأولى هلاوس تنويمية Hypnagogic أما الأخيرة فتحدث في الإفاقة Hypnopompic ولا تدل أيهما على حالة مرضية.
Hygiene	صحة		تنويم، إغفائي (في الحالة التي تسبق النوم)
	هذه الكلمة مشتقة من هيغيا Hygeia، إلهة الصحة عند الإغريق.	hypnagogic	هلاوس تنويمية
mental hygiene	صحة عقلية	hypnagogic hallucinations	تحليل تنويمي
Hydrophobia	رُهاب الرطوبة	hypno analysis	مسجل نوم (أداة قياس النوم)
	الخوف المرضي من الضباب أو الندى.	hypnograph	علم التنويم
Hymen	غشاء البكارة	hypnology	رُهاب النوم (الخوف من غلبة النوم)
	في تركيب الأعضاء الجنسية الخارجية للمرأة يقع هذا الغشاء على الفتحة الخارجية للمهبل، ويتخذ أشكالاً مختلفة مثل الشكل الهلالي أو الغريالي، ويسد الغشاء فتحة المهبل جزئياً ويتم فضه بالممارسة الجنسية الأولى، والكلمة الإنجليزية Hymen هي إله الزواج عند الإغريق.	hypnophobia	إفاقة من النوم (حالة بين النوم واليقظة)
hymenectomy	فَضُّ البَكَارَةِ، قَطْعُ الغِشَاءِ	hypnopompic	هَلاوِسُ الإفاقة
Hyper-	بادئة معناها: زيادة، فرط، فوق	hypnopompic hallucinations	تَنوِيم (حالة مصطنعة تشبه النوم)
	تضاف هذه البادئة للتعبير عن زيادة أو فرط في بعض النسب والوظائف الفيزيولوجية والنفسية، والعكس بادئة Hypo- وتعني أقل أو نقص تحت المعدل، وهنا أمثلة على هذه المصطلحات.	hypnotic	علاج بالتنويم
hyperactivity	فرط النشاط	hypnotherapy	قابلية التنويم
hyperalgesia	فرط التألم	hypnotizability	بادئة معناها: تحت، أقل، نقص
hypercritical	مفرط في النقد	Hypo-	العكس هو بادئة Hyper-، وتأتي بادئة Hypo- للتعبير عن نقص أو هبوط في بعض الوظائف البدنية والنفسية، كما تعبر عن موضع
hyperglycemia	زيادة السكر بالدم		
hyperhidrosis	فرط التعرق، زيادة إفراز العرق		
hyperkinesis	فرط الحركة		

بعض التركيبات تحت مكان معين ، كما في المصطلحات التالية التي نشرح بعضاً منها :

حالة المُرَاق أو توهم المرض مشتقة من المصطلح القديم Hypochondrium ويعني تحت الضلوع أو (المراق) ، وهو المكان الذي تزيد فيه الشكاوى من آلام باطنية ، وفيها يزيد الانشغال Preoccupation والخوف من الإصابة بمرض وهمي .

حالة الهوس الخفيف Hypomania تحدث في مرضى الاضطرابات الوجدانية من النوع ثنائي القطب Bipolar وكان يعرف باضطراب الهوس الخفيف بزيادة النشاط والحركة وكثرة الكلام والمرح وتطاير الأفكار ، وتحدث الحالة في صورة نوبات قد تتبادل مع نوبات أخرى من الاكتئاب .

hypoactivity	نقص النشاط
hypoactive sexual desire disorder	اضطراب قلة نشاط الرغبة الجنسية
hypochondriac	مرضى بالوهم
hypochondriasis	توهم المرض ، مُراق
hypoglycemia	نقص السكر بالدم
hypokinesia	نقص الحركة
hypomania	هوس خفيف
hypomanic episode	نوبة هوس خفيف
hypotension	انخفاض ضغط الدم
hypothalamus	الوطاء

hypothyroidism

نقص الدرقية

hypoxia

نقص الأكسجين

Hypothesis

فرض ، فرضية

الفرض أو الفرضية هو وضع رأي علمي لم يثبت بعد أو افتراض على سبيل الجدل .

hypothetical

فرضي ، افتراضي

Hypsophobia (خوف مرضي من الأماكن العالية)

Hysteria

هستيريا ، هراع

شتق هستيريا Hysteria من الكلمة الإغريقية Hystera وتعني الرحم ، وفي القرن 17 توصل توماس سايدنهام T.Sydenham بأن هذه الحالة أصلها نفسي وأطلق عليها أسى الحوادث Accident sorrows ، ثم وصف الطبيب النفسي الفرنسي بريكيه P.Briquet في عام 1859 هذه الحالة بأعراضها المتعددة المزمنة ، ولا يستخدم هذا المصطلح في التصنيفات الحديثة وتم استبداله بالاضطرابات جسدية الشكل Somatoform disorders وتحدث بعض الحالات التي تتميز بأعراض مبالغ فيها بأنها هستيرية ، وتوجد معلومات أخرى تحت تحويل Conversion .

hysterical

هستيري

hysterical character

طبع هستيري

epidemic hysteria

هستيريا وبائية

hysteroid

شبه هستيري



I أنا ، ضمير المتكلم ، شخص متفرد ومتميز ، شخص يكثر الحديث عن نفسه

لاحقة معناها مرض معين (مثال : توهم المرض ia / - iasis hypochondria, hypochondriasis).

صغير إضافة معناها : طب ، طيب ، علاج (مثال : طب نفسي - iatry psychiatry / - iatro- iatric طب المسنين - geriatrics) بسبب العلاج (iatrogenic).

Iatrogenicity تطبيعية ، نشوء المرض من أصل طبي

تظهر بعض الأعراض والمشكلات المرضية نتيجة للأدوية بسبب آثارها الجانبية الضارة غير المرغوبة .

iatrogenic illness مرض بسبب العلاج

ICD-10 (International Classification of Diseases and Related Health Problems, Tenth edition) التصنيف العالمي للأمراض والمشكلات الصحية المتعلقة بها -

يصدر هذا التقسيم العالمي للأمراض عن منظمة الصحة العالمية ، وتمت مراجعته وتعديله حتى صدرت المراجعة العاشرة منه في عام 1992 (يوجد ملحق يحتوي على المجموعات الرئيسية في التصنيف العالمي - المراجعة العاشرة ICD-10).

ICD -9 التصنيف العالمي للأمراض - المراجعة التاسعة

Ice جليد ، الآيس (أحد مركبات الإدمان)

الآيس Ice من مواد الإدمان وهو مركب نقي لمادة ميثامفيتامين Methamphetamine ويتم تعاطيه بالاستنشاق أو التدخين أو الحقن بالوريد ، ويستخدم على نطاق واسع في الولايات المتحدة وهاواي حيث يتم تخليقه محلياً على عكس «الكراك» والكوكايين التي تستورد من خارج الولايات المتحدة ، وله تأثير إدماني قوي وسريع .

وظاهرة جبل الجليد Iceberg تطلق على بعض الحالات المرضية التي تكون غالبيتها خفية ولا يمكن التعرف إلا على نسبة محدودة منها ، ومن أمثلة ذلك حالات الاكتئاب التي يقر نسبة الذين لا يطلبون العلاج ولا يذهبون إلى الأطباء بحوالي 80٪ منها ، والتشبيه هنا بجبل الجليد الذي يطفو منه فوق الماء جزء ظاهر وتختفي تحت الماء البقية الأكبر .

iceberg phenomenon ظاهرة جبل الجليد (الأمراض الخفية)

Ictus سكتة ، حَبْطَة ، عَتَمَة

يستخدم تعبير خبطة Ictus أو حدث Event للتعبير عن نوبات

مفاجئة Seizures لاضطراب وظائف المخ مصحوبة بنشاط كهربائي زائد للخلايا العصبية ، وتوصف بعض الظواهر حسب زمن وقوعها منسوبة إلى الخبطة أو النوبة ، قبلها Preictal أو خلالها Ictal ، أو بعدها Postictal ، أو في البرهة الزمنية بين النوبات Inteictal (انظر أيضاً : صرَع Epilepsy).

ictal event حدث فيه (تعتيم) مفاجيء للشعور

Id الإِد ، الهُو ، الهِي (الغرائز والرغبات الأولية)

استخدم فرويد هذا المصطلح للتعبير عن محتوى العقل الباطن من الغرائز البدائية ، ويحدث الصراع بين الهُو والأنا والأنا الأعلى ، حين تتعارض الرغبات والدوافع مع الواقع والضمير .

Id-ego conflict صراع الهُو - الأنا

Idea فكرة

تظهر علامات بعض الحالات المرضية في صورة أفكار غريبة أو في اتجاه معين ، مثل أفكار التأثير أو التحكم الخارجي ، أو أفكار الإشارة بالشك في أن الشخص مراقب من الآخرين ، أما الفكرة الثابتة في الضلالات Delusions فإنها اعتقاد خاطئ لا يقبل الجدل ، وفي حالة تطاير الأفكار فإن التفكير في أمور كثيرة في نفس الوقت من علامات حالات الهوس .

ideas of influence أفكار التأثير

ideas of reference أفكار الإشارة ، التعريض

ideation / ideational تفكير / تفكُّر

fixed idea فكرة ثابتة

flight of ideas تطاير الأفكار

ideology مذهب فكري ، نسق فكري ، أيديولوجية

Ideal مثالي

يتضمن المذهب المثالي نظرية تقول بأن الحقيقة موجودة في الوعي والعقل ، كما أن المثالية هي الالتزام بالمثل العليا وتقديمها على الاعتبارات العملية .

idealism / idealistic مثالية / مثالي

idealization استمثال ، مبالغة في المثالية

idealized image صورة مُستَمَثلة

Identical متماثل ، مُتطابق

يستعمل هذا التعبير لوصف الأشياء والظواهر المتماثلة أو المتطابقة .

identical twins توائم متماثلة

Identification تماهي ، تعرف ، تعيين الهوية ، تَقْمُص

يعبر هذا المصطلح عن آلية دفاعية لاشعورية يدمج الفرد نفسه مع آخر في ارتباط عاطفي وثيق كما ورد في تراث فرويد ، ولقد أدخلت «آنا فرويد» مصطلح التقمص مع المعتدي Identifiction with the aggressor كإحدى الحيل الدفاعية .	
ظاهرة التَقْمُص	identification phenomenon
اختبار التماهي (الهوية)	identification test
هَوِيَّة	Identity
الهوية هي ببساطة تعرف الشخص على نفسه ، وقد ناقش «إريكسون» هذا المصطلح في مقابل الخلط Confusion أو الحيرة ، وقد تحدث مشكلات الهوية Identity problems مرتبطة ببعض الاضطرابات النفسية أو كحالة مستقلة تسبب عدم وضوح الأهداف والقيم والطموحات أو تعرّف الشخص على هويته الجنسية واتمائه للجماعة .	
أزمة الهوية	identity crisis
مشكلة هوية	identity problem
بادئة معناها: فكرة	Ideo-
مجموعة من الكلمات تسبقها هذه البادئة التي تعني فكرة ، والأيدولوجية هي مفاهيم أو محتوى تفكير للفرد أو الجماعة في موضوعات الحياة أو الثقافة .	
مذهب تفكير ، نسق فكري ، «أيدولوجية»	ideology
فعل فكري حركي	ideomotor act
رهاب الأفكار (خوف مرضي من الأفكار)	ideophobia
عَتَه ، بَلَاهَة ، بَلَه	Idiocy
تعبر هذه الكلمة عن حالة شديدة من التخلف العقلي ، أما وصف «الأبله العالم» الذي يبدو وكأنه يجمع بين وصفين متناقضين فإنه يدل على بعض حالات التخلف العقلي يتفوق المريض في بعض القدرات رغم تدني مستوى الذكاء لديه ، فنجد له قدرات متميزة في الحساب أو الرسم على سبيل المثال .	
معتوه ، أبله	Idiot
الأبله العارف ، الأبله العالم	idiot-savrent
علّة ذاتية ، مجهول السبب	Idiopathic
كثير من الحالات المرضية التي كانت في السابق مجهولة السبب تم التوصل إلى بعض الحقائق حول أسبابها ، وبذلك تقل هذه الحالات مع التقدم الطبي .	
اضطراب مجهول الأصل	idiopathic disorder
صرع مجهول الأصل	idiopathic epilepsy
فرط الحساسية (للدواء) ، تحساس ذاتي	Idiosyncrasy

في هذه الحالة تكون الاستجابة بحساسية زائدة عند تناول مادة معينة (عقار أو غذاء) .	
تعاطي العقاقير المحظورة	Illicit drug use
المواد المحظورة أو المحرمة أو غير المشروعة مثل المؤثرات العقلية المخدرة والمنشطة التي لا تسمح القوانين بتداولها واستخدامها .	
أُمِيَّة ، جَهْل	Illiteracy
يطلق هذا التعبير على الأمية بمعنى جهل القراءة والكتابة ، والحالة التعليمية للشخص هي جزء من التاريخ الشخصي Personal history الذي يتضمن البيانات الأساسية لكل حالة .	
أُمِي ، لا يقرأ ولا يكتب	illiterate
مرض ، عِلَّة	Illness
حالة المرض أو اعتلال الصحة البدنية والنفسية أسباب متعددة ، وقد وضع جورج إنجل G.Engel في عام 1971 النموذج البيولوجي النفسي الاجتماعي Biopsychosocial model الذي يأخذ في الاعتبار كل الجوانب الخاصة بالمرض ، أما «سلوك المرض» فإنه مصطلح يصف رد فعل المريض لخبرته مع المرض ، أما دور المريض Sick role فهو الدور الذي ينسب إلى الشخص من المجتمع بسبب إصابته بالمرض .	
سلوك المرض	illness behavior
مرض عقلي	mental illness
اعتلال الصحة	ill - health
انخداع ، خِدَاع حِسِّي ، وَهْم	Illusion
تعني حالات الخداع الحسي - وهي من اضطرابات الإدراك - إدراك خطأ Misperception أو تفسير خطأ لمؤثر حسي حقيقي . وبالمقارنة بالهلاوس ، فإن الفارق هو عدم وجود مؤثر خارجي في الهلاوس ، والمثال هو أن يرى الشخص عصا أو جبل على أنها ثعبان يتحرك ، ومن الحالات المرضية التي يدخل في وصفها هذا المصطلح خداع البديل Illusion of double وهي ترجمة لمصطلح فرنسي بواسطة كابجراس J.Capgras في عام 1923 لحالة مرضية نادرة ، والأصل فرنسي هو L'illusion des sosies .	
خداعي	illusive / illusory
صورة	Image
الصورة التي يرسمها الشخص لنفسه تتكون في عقله مبكراً منذ الطفولة ، أما التصور أو الصور الذهنية فهو ظاهرة لها تأثير على السلوك وصفها شلدر P.Schilder في كتاب «الصورة ومظهر الجسم البشري» The image and appearance of human body ويوجد أسلوب علاجي بالتصور Guided imagery يتم	

فيه تشجيع المريض على التخيل لإشباع رغباته والسيطرة على دوافعه .	
body image	صورة الجسد
imagery	صور ذهنية، تصوّر
Imagination	خيّال، تخيّل
تدل هذه الكلمة على كل ما له علاقة بالخيال والممكنات والقدرات الإبداعية، أما الرفيق أو الصاحب الخيالي فإنها حالة تحدث في الأطفال بين سن 3-10 سنوات بنسبة 50٪، وقد يكون في صورة شخص أو دمية يرتبط بها ويتحدث إليها الطفل من ذوي الذكاء العالي لتخفيف الشعور بالوحدة والقلق، وتختفي هذه الحالة عادة بعد سن 12 سنة .	
imaginary	خيالي، تخيّل
imaginary companion	رفيق خيالي، صاحب متخيل
Imipramine (Tofranil)	إمبرامين (تفرانيل): (دواء للاكتئاب ثلاثي الحلقات)
يستخدم هذا الدواء أيضا في علاج اضطراب الوسواس القهري (OCD).	
Imbecile	عَبِي، أَحْمَق
وصف للحالات الشديدة من التخلف العقلي، وقد استبدلت هذه المسميات بمصطلحات أخرى في التصنيفات الحديثة .	
imbecility	حماقة، غباء
Imitation	محاكاة، تقليد
يعتبر التقليد أو المحاكاة من العوامل العلاجية في العلاج النفسي الجماعي، حين يتم تعديل سلوك الفرد عن طريق تعلمه من الآخرين .	
Immediate	مُبَاشَر، فوري
الذاكرة الفورية هي القدرة على تذكر الأحداث والمعلومات الحالية، ويتم اختبارها في فحص الحالة العقلية بأن نطلب من المريض أن يكرر 6 أرقام ثم بالعكس، والجينات الفورية المبكرة هي طبقة من الجينات تنشط في وقت قصير وهي مجال للأبحاث في علم الأدوية النفسية .	
immediate memory	ذاكرة مباشرة (فورية)
immediate early genes	الجينات الفورية المبكرة
Immobility	لا حراك، عدم القدرة على الحركة
مشق من الحركة Mobility، وهي من الوظائف التي يؤديها الشخص بتحكم الجهاز العصبي في الجهاز الحركي الذي يتكون من العظام والمفاصل والعضلات، وعدم القدرة على الحركة	

يحدث نتيجة لاضطراب عصبي أو جسدي بينما يتم التثبيت بصورة متعمدة لغرض علاجي مثلاً .	
immobilization	تثبيت (بدون حركة)
Immoral	لا أخلاقي
إضافة حرف I في البداية للنفي، وكلمة Moral تعني أخلاقي، وكلمة Morale تعني معنوية أو معنويات، وكلمة Morality تعني الأخلاقية، وكذا كلمة Moralism التي تشير إلى التمسك بالفضيلة الأخلاقية .	
immorality	لا أخلاقية، انحلال
Immunity	مناعة، حصانة
للمناعة والعوامل النفسية والاجتماعية علاقة مباشرة بالصحة والمرض، وقد افترض سلومون G.Solomon في عام 1968 تأثير الانفعالات النفسية على جهاز المناعة وبدأ مجال علم المناعة النفسية Psychoimmunology، وأشارت الدراسات إلى التأثير السلبي للاضطرابات النفسية على جهاز المناعة، وإلى العلاقة بين بعض الاضطرابات العقلية مثل مرض الفصام والتغيرات التي تحدث في جهاز المناعة .	
immune disorders	اضطرابات المناعة
immune function	وظيفة المناعة
immune system	جهاز المناعة
Impairment	خلل، تدهور في الوظيفة
التدهور الذي يصيب الأطباء يعني تدهور الأداء المهني للواحد منهم نتيجة لإصابته بمرض طبي أو عقلي أو لتعاطي المخدرات، وقد وضعت قواعد أخلاقية بواسطة بعض الهيئات الأمريكية لحماية المرضى من أخطاء الأطباء نتيجة لهذا التدهور .	
impairment index	دليل الخلل
impaired physician	الطبيب المتدهور
Imperative	أمر، إلزامي، إجباري
وصف أيضا للحقائق والواجبات التي لا سبيل إلى تجاهلها .	
imperative idea	فكرة أمر
Implicit	ضمني، غير مباشر
العكس هو واضح أو جلي Explicit، أما السلوك الضمني فهو الذي يفهم منه اتجاه معين دون أن يكون التعبير صريحا .	
implicit behavior	سلوك ضمني
implication	تضمن، معنى متضمن
implosion	انفجار ضمني
يصف هذا التعبير أحد أساليب العلاج السلوكي بالغمر	

Flooding حيث تتم مواجهة المريض في حالات الرُّهاب بمصدر الخوف مباشرة، وفي هذا الأسلوب بالانفجار الضمني Implosion تتم هذه المواجهة مع تخيل مصدر الخوف دون وجوده صراحة.

Impotence عَنَّة، ضَعْف (نقص القدرة) جنسي، عنانة

يتم التعبير عن هذه الحالة أيضا باضطراب الانتصاب الذكري Male erectile disorder، والضعف الجنسي نوعان: عضوي ونفسي، وتختلف الدراسات في تقدير نسبة كل نوع، لكن الأغلب أنها متساوية (50٪ لكل نوع في المتوسط)، وتوجد اختبارات للفرقة بين النوعين أهمها قياس تمدد العضو الذكري أثناء النوم Nocturnal tumescence، وتوجد قائمة بالحالات المرضية الطبية والنفسية، وكذلك العقاقير والمواد التي تؤدي إلى الضعف الجنسي، كما يتم علاج هذه الحالات بالوسائل النفسية والسلوكية مثل أسلوب العلاج الجنسي المزدوج Dual-sex therapy الذي استخدمه كل من ماسترز وجونسون W.Masters & V.Johnson، كما يجب علاج الأسباب العضوية والنفسية للحالة.

impotent عَنِين، ضعيف (جنسياً)

midlife impotence عَنَّة منتصف العمر

drug - induced impotence العَنَّة الناجمة عن الأدوية

Impression انطباع، تأثر

تعني هذه الكلمة أيضا دمع أو ختم أو طبع، ومنها الصور التي تنطبع في الذهن أو النفس، أو تعني فكرة أو ذكرى غامضة.

impressive قوي التأثير

imprinting انطباع ذهني

Impulse دَفْعَة، نبضة، اندفاع

يعبر هذا المصطلح عن ميل إلى فعل لتقليل التوتر المتزايد داخلياً نتيجة للدوافع الداخلية التي لا تقاوم، وفي الأمراض العصبية والفيزيولوجيا فإن النبضة تعبر عن موجة تنقل عبر الأنسجة مثل الأعصاب والعضلات لينشأ عنها نشاط فيزيولوجي، وتضم اضطرابات التحكم في الاندفاع التصرفات الاندفاعية، والسرقة المرضية Kleptomania، وإشعال الحرائق Pyromania ولعب القمار Gambling، وهوس نفث الشعر Trichotillomania.

impulse control disorder اضطراب التحكم في الاندفاع

impulsion اندفاع

impulsiveness اندفاعية، الميل للتصرف باندفاع

impulsivity دفعانية

In- بادئة معناها: غير، لا
يفيد وجود هذه البادئة النفي لما بعدها كما في الكلمات والمصطلحات.

inaccessible متعذر، عسير

inaccessibility تَعَذُّر، تَعَسُّر

inadequate غير كفو، عاجز في القدرات

inadequate personality شخصية غير كفوءة

inadequacy عدم الكفاية (النفسية)

inattention شُرُود الانتباه، سَهْو، إغفال

inborn error عيب خلقي

Incense بخور

يستخدم البخور لرائحته المميزة في الثقافة العربية بواسطة العامة كوسيلة للشفاء من الحسد، وفي الممارسات الطبية الشعبية وأعمال الدجل والشعوذة، وتعني نفس الكلمة أيضا تملق أو مدهانة.

Incentive / incentives حافز / حوافز

تعني باحث أو مثير أو تحرك أو حافز، وفي علم النفس ينظر إلى الحوافز على أنها تدعيم للسلوك الإيجابي.

incentive reward جائزة تشجيعية

Incest إتيان المحارم، زنا المحارم،

جماع (علاقة جنسية) بين أقرباء الدم

تعرف هذه الحالة بأنها تشمل أية ممارسة جنسية بين أقارب الدم، وفي تعريف أوسع فإنها تشمل كل من تربطهم صلة قرابة يتعارف على أنها تمنع الارتباط الجنسي بينهم، فلا تقتصر على الأب أو العم والخال والإخوة بل تشمل الأصهار وغير الأشقاء بين الإخوة، وأكثر أنواع هذه العلاقات حدوثاً هي الأب مع ابنته (75٪ من الحالات التي يتم الإبلاغ عنها) ثم الأصهار (مثل والد الزوج أو زوج الأم)، والعم أو الخال، ثم الإخوة الأكبر سناً، وأقلها العلاقة بين الأم والابن، ولا يعرف بالتحديد مدى انتشار هذه الحالات نظراً لعدم الإبلاغ عنها.

incest barrier مانع إتيان المحارم

incest taboo تحريم المساس بالمحارم

Incidence حدوث، وقوع

يعرف بأن معدل الحالات الجديدة من مرض ما في فترة زمنية محددة (سنة واحدة في العادة)، وتختلف عن الانتشار Prevalence الذي يشمل كل الحالات في وقت ما، ويحسب الحدوث كالتالي:

عدد الحالات الجديدة (في عام) =

مجموع الأشخاص المحتمل إصابتهم (في العام).	المساعدة.
incident حدث، واقعة	سكس، متسبب، غير قادر على الضبط
incidental عارضي، عرضي	عدم التحكم في التبرز، سكس البراز
Incoherence عدم ارتباط، عدم اتساق	عدم التحكم في التبول، سكس البول
يحدث عدم الترابط أو عدم الاتساق في الكلام بما يشبه الاختلاط في «سكطة الكلام» Word salad، ويشمل التفكير أيضاً، وتحدث هذه الحالة في مرضى الفصام على سبيل المثال.	عدم تآزر (الحركات)
incoherent talk كلام غير مترابط	يعتبر التآزر الحركي والتناسق العضلي العصبي من الوظائف التي يتحكم بها الجهاز العصبي خصوصاً مراكز الحركة والمخيخ والمسارات العصبية، وتحدث حالة عدم التآزر على سبيل المثال في أمراض المخيخ، ويتم اختبار هذه الوظيفة في فحص الحالة العصبية عن طريق بعض الاختبارات البسيطة مثل وضع الإصبع على الأنف أو قدرة التلامس بين إصبعي السبابة في كلتا اليدين.
Incompatibility تنافر، تضارب، تضاد	اختبارات عدم التآزر
يعني التنافر أو التضارب تعذر التناسق أو التمازج بين حالين في وقت واحد.	عدم لياقة، قلة ذوق
incompatible متنافر، متضارب	اختبارات عدم التآزر
Incompetence عدم الأهلية، نقص الكفاءة	Indecency
تعني الأهلية العقلية سلامة العقل لأداء أعمال قانونية محددة، وتعرف بأنها السعة الكامنة أو كفاءة الوظائف العقلية التي يستخدمها الشخص في اتخاذ قراراته وفهمها، ولهذا المصطلح أهمية خاصة في الطب النفسي الشرعي حيث أن مفهوم الأهلية لا يعتبر من المفاهيم الطبية أو النفسية بل هو مفهوم قانوني بحث، والمحكمة (أو القاضي) هي الجهة التي تقرر أن شخصاً ما فاقد الأهلية، وتنقسم الأهلية إلى نوعين:	يصف هذا التعبير بعض السلوكيات التي يقوم بها المرضى مثل حالات الخرف، أو المصابين بانحرافات جنسية مثل التعري في الأماكن العامة.
- الأهلية المدنية: وتتضمن العقود والمبيعات والوصية والزواج.	عديم اللياقة، قليل الذوق
- الأهلية الجنائية: وهي القدرة على مواجهة المحاكمات القانونية الجنائية.	عدم البت
انظر أيضاً مصطلح Competence.	التردد أحد مظاهر اضطراب الشخصية والاكتئاب ويعني عدم القدرة على اتخاذ القرارات.
incompetent ناقص الأهلية، قليل الكفاءة	مُتردد، غير حاسم
Incongruity عدم اتئلاف، اختلاف	استقلال
يستخدم هذا التعبير في الطب النفسي لوصف حالة اختلاف التعبير الخارجي عن المشاعر الحقيقية الداخلية، مثل ضحك المريض الذي يشعر بالحزن العميق أو الاكتئاب، وتحدث هذه الظاهرة في بعض المرضى النفسيين.	القدرة على الاستقلال وتدير الشؤون وأن الشخصية يسهم في تحديد نسبة العجز أو الإعاقة البدنية والعقلية.
incongruous غير مؤتلف، مختلف	مُستقل
Incontinence سكس، تسيب، عدم التحكم	إندرال (برويرانولول):
عدم التحكم في الإخراج من الأعراض المرضية التي تصاحب بعض أمراض الجهاز العصبي نتيجة لخلل يصيب مراكز وأعصاب الجهاز البولي والأمعاء، ويمثل السكس في التبول والتبرز مشكلة في العناية التمريضية لبعض الحالات المرضية، وبعض هذه الحالات غير قابلة للعلاج وتحتاج فقط لبعض الوسائل والأدوات	(مضاد بيتا أدرينالي: دواء للقلب ويستخدم في علاج القلق)
	مُؤشّر، دليل / مؤشرات
	تعني هذه الكلمة أيضاً فهرس أو قائمة، كما أنها وصف لإصبع السبابة.
	مُؤشر الحالة
	دواعي الاستعمال (للدواء)
	في المعلومات الخاصة بأي دواء، يوضع تحت هذا العنوان الحالات التي يمكن فيها استخدام هذا الدواء، وتعني نفس الكلمة إظهار أو دلالة أو علامة.
	لا مبالاة، عدم اكتراث
	يستخدم هذا الوصف للمظهر والتعبير الانفعالي لبعض المرضى

العقليين حين تبدو عليهم علامات اللامبالاة وعدم الاكتراث .	
indifferent	غير مبال، غير مكترث
Individual	فرد، شخص
ينسب إلى الفرد أو الشخص عدة تعبيرات واشتقاقات .	
individual differences	فروق فردية
individualization	تفريد، أفراد (عملية جعله فردياً)
indivualism	مذهب الفرد، انفراد
individuality	فردية
individual psychology	علم النفس الفردي
Induction	حث، تخليق، استقرار
تعني هذه الكلمة أيضاً إحداث شيء ما مثل حالة التنويم	
Induction of hypnosis	أو المتابعة للتوصل إلى نتيجة،
وتدخل كلمة Induced في بعض التعبيرات مثل Drug-induced	
لوصف الآثار التي تحدث وتسبب من الأدوية أو العقاقير .	
induced	مُحرَّض، مُحَدَّث
Indulgence	انغماس، إفراط، إطلاق الرغبات
يستخدم هذا التعبير عادة لوصف الانغماس في الشهوات أو	
الإفراط في الشراب .	
Industry	صناعة
استخدم إريك إريكسون E. Erikson هذا اللفظ بمعنى الشعور	
بالقدرة على القيام بعمل الأشياء بصورة تامة، ووضع تعبير	
الصناعة في مقابل الدونية Industry versus inferiority،	
والطب النفسي الصناعي هو فرع من الطب النفسي يهتم بمشكلات	
العمل وعدم التوافق المهني .	
Industrial psychiatry	الطب النفسي الصناعي
Inertia	تَوَقُّف، سُكُون، قصور ذاتي
تصف هذه الكلمة الجمود أو الكسل أو حالات العجز والخمول	
البيولوجي والحركي .	
inert	خَامِل
Infancy	طُفُولَة
الطفولة Infancy هي مستهل المرحلة الأولى في الحياة، وتبدأ	
مباشرة عقب الولادة حتى نهاية العام الأول، ويطلق على العام	
الثاني مرحلة المشي أو الدرج Toddler period، ويليه مرحلة	
ما قبل المدرسة Preschool period من سن 2-3 أعوام حتى 5-6	
أعوام .	
infant	طفْل
infantile	طُفُولِي

ذاتوية طفولية	infantile autism
جنسية طفولية	infantile sexuality
قتل الرضيع	infanticide
طُفَالَة (توقف النمو في الطفولة)	infantilism
عدوى	Infection
الإصابة بالأمراض عن طريق الميكروبات .	
مُعْدِي (مُعْد)	infective
دونية، نَقْص	Inferiority
استخدم ألفريد أدلر (1870-1937) A.Adler تعبير عقدة النقص	
Inferiority complex لوصف شعور العجز والضعف الذي	
يفسر الإصابة بالاضطراب النفسي، كما استخدم إريك إريكسون	
Erickson تعبير الدونية Inferiority في مقابل الصناعة	
Industry، ويفسر علم النفس بعض سلوكيات ومظاهر العظمة	
بأنها انعكاس لشعور داخلي بالنقص والدونية .	
أدنى، أسفل	inferior
عُقْدَة النقص، مُركب الدونية	inferiority complex
مشاعر النقص، مشاعر الدونية	inferiority feelings
عقم، عدم التناسل	Infertility
يعرف العقم في أنه عدم الإنجاب وإخفاق الحمل بعد مرور عام من	
اللقاء الجنسي الأول بين الزوجين بشرط عدم استخدام وسائل منع	
الحمل، ويحدث في نسبة 15٪ من حالات الزواج تقريباً، ويكون	
بسبب المرأة في نسبة 60٪ والرجل في نسبة 40٪ من الحالات .	
عقيم	infertile
تأثير	Influence
بالإضافة إلى تعبير هذه الكلمة عن التأثير أو السلطة، فإنها تعني	
أيضاً فيضاً من قوة خفية اعتقد القدماء أنها تبعث من النجوم فتؤثر	
في أقدار الناس وأفعالهم، وتوهم التأثير يحدث في مرضى الفصام	
حين يشعر المريض بأن قوى خفية تتحكم فيه وتسيره دون إرادة .	
وهم التأثير	delusion of influence
غير رسمي، عامي	Informal
وصف للأشياء غير الرسمية، وفي الاختبارات النفسية فإن عملية	
التقنين Standardization لازمة لكي يعتبر الاختبار رسمياً	
Formal . يظل الاختبار غير رسمي طالما لم يتم تقنيته .	
اختبار غير رسمي (لم يتم تقنيته)	informal test
معلومة، إعلام	Information
للمعلومات التي يتم جمعها في تاريخ الحالة Case history أهمية	
خاصة في الطب النفسي، ومصدر المعلومات هو المريض وغيره من	

مصادر المعلومات Informants .	
- الموافقة بعلم Informed consent تعني موافقة المريض على العلاج الذي يقدم له بعد شرح طبيعته ونوعه وآثاره الجانبية والبدائل الممكنة بوضوح وبأسلوب يفهمه المريض ، وإغفال هذه الخطوة أو التأثير على المريض يعتبر من سوء الممارسة الطبية .	
اختبار معلومات information test	
موافقة بعلم، موافقة مستنيرة informed consent	
مصدر للمعلومات، مُخْبِر (يعطي معلومات) informant	
المستنشقات (مواد إدمان بالاستنشاق) Inhalants	
تعتبر حالات استنشاق المواد الطيارة مثل المذيبات العضوية، والغراء ومواد اللصق، ومواد الطلاء، وبعض أنواع الوقود من الأمثلة على معاقرة المواد رغم أنها جميعاً تستخدم لأغراض صناعية ومنزلية، ويقبل عليها عادة الفقراء وصغار السن، وتبلغ نسبة استخدامها في الولايات المتحدة 5٪ للتعاطي مرة واحدة على الأقل، وتصل نسبة التعاطي إلى 11٪ في مرحلة العمر بين 18-25 سنة، ومن أمثلة المواد الطيارة شائعة الاستعمال الجازولين والورنيش والباتكس والدوكو وسائل البوتاجاز وغيرها، والمركبات العضوية في هذه المواد هي الطولوين، والبنزين، والأسيتون، وغيرها من الهيدروكربونات، ويتسبب استعمال هذه المواد في التسمم وآثار عضوية ونفسية .	
اضطراب استعمال المواد المستنشقة inhalant use disorder	
الاضطرابات الناجمة عن inhalant-induced disorders	
المواد المستنشقة	
تَضَنُّ Inherence	
للتعبير عن شيء متضمن في صلب الشيء أو طبيعته الأساسية .	
متضمن، كامن inherent	
توريث Inheritance	
يستخدم هذا التعبير للدلالة على توريث الطباع والصفات وانتقالها من جيل إلى آخر .	
قابل للتوريث inheritable	
موروث inherited	
كف، كبح، تثبيط Inhibition	
في التفاعلات الكيميائية والدوائية مثل مثبطات إعادة قَبْط السيروتونين Serotonin reuptake inhibitors، وفي علم النفس يكون الكف لتقليل سلوك معين غير مرغوب .	
يكف، يُثَبِّط inhibit	

كاف، مثبط inhibitory	
استهلال، عملية البدء Initiation	
يستخدم هذا المصطلح أيضاً للتعبير عن الطقوس لدخول شخص إلى جمعية، كما يتخد وصف استهلاكي مثلاً للاستجابة للدواء Initial response، وتعبير المبادرة يدل أيضاً على روح المبادرة كإحدى صفات الشخصية .	
استهلاكي، افتتاحي initial	
مبادرة، مبادأة initiative	
إصابة / إصابات Injury / injuries	
يعبر أيضاً عن الضرر والأذى والظلم، والجرح المادي للجسد أو الجرح النفسي للكبرياء .	
مؤذ، يسبب الإصابة injurious	
فطري Innate	
تعبير عن الصفات الفطرية المتأصلة، أو التي تنشأ بالسليقة ولا تكتسب بالتجربة .	
ذكاء فطري innate intelligence	
جُنُون (كلمة دارجة تطلق على أي مرض عقلي وليست لها دلالة طبية) Insanity	
لم يعد هذا التعبير كثير التداول في اللغة الحالية للطب النفسي، وليس لكلمة الجنون التي يتداولها العامة دلالة في وصف أية حالة مرضية، كما أن وصف مجنون Insane كان يستخدم في وصف بعض الحالات المرضية مثل مرض GPI .	
- دفاع الجنون Insanity defense هو مصطلح في الطب النفسي الشرعي للتعبير عن الحالات التي يطلب فيها الدفاع إعفاء متهم من المسؤولية الجنائية لإصابته بالجنون، وأنه لا يعرف الصواب من الخطأ ولا يتحكم في إرادته، وهنا يجب فحص الحالة العقلية للمريض وتقييم إصابته بمرض عقلي لتحديد مدى مسؤوليته عن الأعمال التي يقوم بها وفق قواعد طبية محددة .	
مَجُنُون، مُشَوِّشُ الْعَقْل insane	
دفاع الجنون insanity defense	
عَدَمُ أطمئنان، عدم أَمْن Insecurity	
يشير هذا التعبير إلى انعدام الشعور بالأمن والطمأنينة، أو إحياء بالخطر وعدم الاستقرار .	
غير مُطمئن، غير آمِن insecure	
استبصار، بصيرة Insight	
يعني الاستبصار في الطب النفسي مقدرة المريض على فهم الأسباب الحقيقية والمعاني وراء المواقف، والمثال على ذلك رؤيته	

لحالته المرضية: هل هو مريض فعلاً؟ وما هي طبيعة مرضه؟
ويصيب هذه القدرة العطب في بعض الاضطرابات النفسية، ويتم
التحقق من ذلك عن طريق بعض الأسئلة والملاحظات عند فحص
الحالة العقلية، كما أن العلاج النفسي بالاستبصار يستخدم
كأسلوب لعلاج مرضى الاكتئاب وحالات القلق والخوف
المرضية.

العلاج النفسي بالاستبصار insight psychotherapy
استبصار معطل impaired insight

أرق، سُهد، عدم النوم Insomnia
الأرق هو عدم القدرة على النوم، وهو أكثر اضطرابات النوم
انتشاراً، ويصيب ثلث الناس على مدى حياتهم، وتعريف الأرق
هو عدم القدرة على استهلال أو استمرار النوم بصورة مؤقتة أو
دائمة، وللأرق أسباب عضوية مثل الأمراض الجسدية، أو نفسية
مثل القلق والاكتئاب، وأسباب أخرى بسيطة، وللأرق نوعان:
الأولي Primary، والثانوي Secondary، ويتم علاج هذه
الحالات باتباع بعض الإرشادات أو استخدام أدوية منومة وعلاج
السبب في الحالة.

أرق أولي primary insomnia
مُورق، مُسهد، شخص لا ينام insomniac

شهيقي، إلهام Inspiration
يدل هذا التعبير أيضاً على نفخ حياة أو روح، أو أفكار موحاة
وتأثير ملهم.

غريزة Instinct
الغرائز، كما ذكر فرويد في نظرياته، هي سلوك ونمط موروث لكل
نوع من المخلوقات لا يتم تعلمه أو اكتسابه، وللغريزة أبعاد نفسية
وبيولوجية تجتمع معاً، وللغريزة خصائص رئيسية هي: المصدر
والدافع والهدف والموضوع، ومن الغرائز: الجنس، والعدوان،
وغريزة الموت والحياة.

غريزة الموت death instinct
غريزة القطيع herd instinct
غريزة التمكن (السيادة) mastery instinct
غريزة الملكية (التملك) possessive instinct
غريزي instinctual

نظام، معهد، منظمة، مؤسسة Institution
يعبر أيضاً عن مؤسسة اجتماعية أو نمط منظم من سلوك الجماعة
كجزء من حضارة أو ثقافة.

المتلازمة المؤسسية institutional syndrome

نظامي أمني، مؤسسي institutional
وضع داخل مؤسسة (للعلاج)، تنظيم institutionalization

الإنسولين Insulin
استخدم أسلوب العلاج باستخدام غيبوبة الإنسولين وهو البديل
القديم للعلاج بالصدمات للمرة الأولى في عام 1933 بواسطة
مانفريد ساكل M.Sakel ولا مجال له في الطب النفسي الحديث.

غيبوبة الإنسولين insulin coma
علاج بالإنسولين insulin therapy
تكامل Integration

يعبر عن تكامل العمليات العقلية في شخصية سوية تتسق مع بنية
الفرد.

الاكتمال، الكمال integrity
تكاملي integrative
ذهن، فكر، عقل Intellect
تعبير عن الملكات العقلية له بعض الاشتقاقات تدور حول التعقل
والتفكير والتأمل والنشاط الإبداعي.

ذهني، عقلي intellectual
تعقل، تفكر intellectualization
ذكاء Intelligence

يشمل الذكاء قدرات الفرد على فهم المعلومات وتدبرها وتحليلها
والتعامل مع الحقائق والمواقف والمشكلات، وفي عام 1905 أدخل
بينيه Binet مفهوم العمر العقلي، وحاصل الذكاء IQ يتم تقديره
بالمعادلة الموضحة فيما بعد، وتبعاً لحاصل الذكاء يتم تصنيف
حالات التخلف العقلي، وتوجد اختبارات لتقدير مستويات
الذكاء، ويعبر منحني الذكاء عن توزيع الناس في المجتمع حسب
حاصل الذكاء حيث تقع الغالبية في منتصف المنحنى حول قمته،
وقد تم توضيح ذلك في موضع سابق.

ذكاء مجرد abstract intelligence
ذكاء دراسي academic intelligence
ذكاء حدي borderline intelligence
ذكاء فطري innate intelligence
ذكاء غير لفظي nonverbal intelligence
ذكاء عملي practical intelligence
ذكاء لفظي verbal intelligence
معامل الذكاء intelligence coefficient

يتم تقدير حاصل الذكاء من خلال المعادلة

(العمر العقلي Mental age)	حاصل الذكاء (IQ) =
(العمر الزمني Chronological age)	$100 \times$
ومن اختبارات الذكاء شائعة الاستخدام مقياس وكسلر للذكاء للراشدين WAIS الذي وضع في عام 1939 وتمت مراجعته عدة مرات، كما توجد نسخة أخرى للأطفال مختصرها WISC، وهي تقيس الذكاء اللفظي Verbal، والعملي Performance، كما يستخدم مقياس آخر هو ستانفورد - بينيه Stanford-Binet test تم وضعه في عام 1916.	
نسبة (حاصل) الذكاء	intelligence quotient (IQ)
اختبار الذكاء	intelligence test
نِيَّةٌ ، هَدَفٌ	Intent
للتعبير عن قصد أو نية أو معنى ضمني، أو للتصميم على شيء معين.	
قَصْدٌ ، عَمْدٌ ، سَعْيٌ لهدف	intention
قَصْدِي ، عَمْدِي	intentional
بادئة معناها: يَبَيِّنُ ، فيما بَيَّنَ ، مُتَبَادَلٌ	Inter-
تضاف هذه البادئة إلى مجموعة من المصطلحات والألفاظ الدالة على بينية أو تبادل أو علاقة بين الأشياء.	
تَفَاعُلٌ	interaction
جَمَاعٌ ، اتِّصَالٌ (جِنْسِي)	intercourse
تَدَخُّلٌ ، صِدَامٌ	interference
مُتَوَسِّطٌ ، وَسِيطٌ	intermediate
بَيْنَ شَخْصِي	interpersonal
علاقات بين شَخْصِيَّة	interpersonal relationships
بين جِنْسِيَّة ، مُزْدَوِّج الجِنْس	intersexuality
تَدَخُّلٌ	intervention
التصنيف العالمي للأمراض	International Classification
والمشكلات الصحية المتعلقة بها	of Diseases and Related
(تصنيف عالمي يصدر عن منظمة	Health Problems
الصحة العالمية يضم قوائم بالتسميات	(ICD)
والتشخيص للأمراض)	
وجد شرح في مكان سابق تحت ICD.	
مختصر (الطبعة العاشرة)	ICD-10 (tenth edition)
مختصر (المراجعة التاسعة)	ICD- 9 (ninth revision)
تَفْسِيرٌ ، شَرَحٌ	Interpretation
يستخدم هذا التعبير في التحليل النفسي لوصف ما يقوم به المعالج من تقديم شرح وتفسير للمواقف والظواهر التي لم تكن واضحة	

أو مفهومة للمريض أثناء العلاج، أما عمل فرويد الهام «تفسير الأحلام» Interpretation of Dreams فإنه يوضح رؤية فرويد للأحلام وأهميتها في الحياة النفسية حيث يصفها بأنها «الباب الملكي للعقل الباطن» Royal road to the unconscious.	
تَفْسِيرُ الأحلام	interpretation of dreams
علاج تَفْسِيرِي	interpretative therapy
مُقَابَلَةٌ ، اسْتِثَارٌ	Interview
تعتبر مهارة إجراء المقابلة مع المريض وسيلة جمع المعلومات والوصول إلى التشخيص ثم العلاج الملائم للحالة، ومن عناصر المقابلة إقامة علاقة ثقة وتعاطف وفحص الحالة العقلية واستخدام سبل محددة للوصول إلى التشخيص، وتوجد قواعد ومهارات خاصة لبدء المقابلة وتوجيه الأسئلة والاستماع ثم إنهاء المقابلة بالنسبة للحالات النفسية المتنوعة، وهناك أنواع من المقابلة تبعاً للمرضى والموقف والظروف المحيطة.	
مُقَابَلَةٌ بمساعدة الأدوية	drug-assisted interview
مُقَابَلَةٌ طارئة	emergency interview
مُقَابَلَةٌ نَفْسِيَّة	psychiatric interview
مُقَابَلَةٌ مُعَدَّة	structured interview
مُقَابَلَةٌ غير مُعَدَّة	unstructured interview
عِلَاقَةٌ وَثِيقَةٌ ، ارتباط حَمِيم	Intimacy
يصف هذا التعبير العلاقات الحميمة التي تتصف بالألفة والمودة مثل الصداقة أو العلاقة الجنسية، وقد وضع إريكسون مفهوماً للحميمية في مقابل العزلة والابتعاد.	
مَبْدَأُ الحَمِيمِيَّة ، مَبْدَأُ الارتباط الحَمِيم	intimacy principle
تَسْمُمٌ	Intoxication
حالة مرضية تنشأ عن بعض المواد الخارجية أو الداخلية التي تسبب تأثيراً سلبياً على وظائف أجهزة الجسم، ومن أمثلتها ما يتسبب من استعمال العقاقير والمؤثرات العقلية مثل مواد الإدمان المخدرة والكحول.	
تَسْمُمٌ كُحُولِي	alcoholic intoxication
بادئة معناها: في دَاخِلٍ	Intra-
بادئة تدل على شيء ضمن آخر أو يقع خلاله أو في داخله كما في المصطلحات:	
دَاخِلُ الجُمُجُمَةِ	intracranial
دَاخِلُ العَيْنِ	intraocular
دَاخِلُ النَّفْسِ	intrapsychic
دَاخِلُ الرَّحِمِ	intrauterine

Intrinsic	داخلي، باطني، جوهري
	والعكس هو خارجي Extrinsic.
intrinsic motivation	دافعية باطنية
Introjection	استدماج، استعاب
	يدل هذا التعبير على غرس فكرة داخل الشخص بصورة غير واعية، وهي إحدى الحيل أو الآليات الدفاعية غير الناضجة Immature defense mechanism. وحينما يتم استيعاب خصائص شيء خارجي فإن التمييز بين ما هو منطقي أو سلبي فيه لا يحدث في هذه الحالة.
Introspection	استبطان، تأمل داخلي
	في الاستبطان أو التأمل الداخلي يقوم الشخص بفحص أفكاره ودوافعه ومشاعره الداخلية.
introspective psychology	علم نفس استبطاني
Introversion	انطواء، انكفاء
	لاحظ كارل جوستاف يونج (1875-1961) C.G.Yung أن هناك نوعين من تركيب الشخصية: الانطواء Introversion والانبساط Extroversion والشخص الانطوائي يركز على عالمه الداخلي من الأفكار والمشاعر والانفعالات.
introversive	انطوائي
introvert	منطو
Invalid	باطل، غير صحيح، سقيم، مقعد
	يعبر اللفظ عن الشخص المريض أو العاجز، أو الشيء الذي لا أساس له من الصحة ولا يستند إلى القانون.
invalidate	يُبطِل
invalidism	سقم، اعتلال
Inventory	قائمة، كشف، بيان
	من القوائم التي تستخدم في علم النفس والطب النفسي «بك» للاكتئاب، وقائمة «إيزنك» للشخصية (تم شرحها في موضع سابق).
Beck's Depression Inventory	قائمة «بك» للاكتئاب
Eysenk Personality Inventory	قائمة «إيزنك» للشخصية
inventory test	اختبار القائمة
Inversion	تعاكس، انقلاب
	يدل على علاقات التعاكس حين يزيد شيء كلما نقص الآخر على سبيل المثال.
inverse relationship	علاقة عكسية
Investigation	استقصاء، فحص

في ممارسة الطب، تتم هذه الخطوة عن طريق بعض الوسائل المساعدة على التوصل للتشخيص، وعلى سبيل المثال في الطب الباطني تجرى التحاليل المعملية وفحوص الأشعة، أما في الطب النفسي، فإن القياس النفسي Psychometry عن طريق الاختبارات هو المقابل للفحوص في فروع الطب الأخرى.

لا إرادي Involuntary

في الطب النفسي الشرعي، يصف الدخول غير الإرادي للعلاج بالمستشفيات بالدخول الإلزامي Involuntary admission، وهي الحالات التي يتم فيها اللجوء إلى احتجاز بعض المرضى رغماً عنهم داخل المستشفيات فيما يسمى بعملية الإيداع Commitment لكن هذا المصطلح لا يستريح له المرضى والأطباء فتم استبداله بواسطة الجمعية الأمريكية للطب النفسي بتعبير الاستشفاء Hospitalization وهناك ضوابط لمنع إساءة استغلال دخول المرضى العقلين للمستشفيات كما يوجد الكثير من الاعتبارات القانونية والأخلاقية في هذه الموضوع.

دخول (للمستشفى) لا إرادي involuntary admission

حركات لا إرادية involuntary movements

علاج لا إرادي involuntary treatment

انتكاس، تراجع، انحدار، شيب، أوب Involution

يستخدم هذا التعبير لوصف حالة التراجع أو الانحدار التي تصيب الجسد والنفس مع تقدم السن، والاضطرابات النفسية المصاحبة لهذه الفترة.

ميلانخوليا (اكتئاب) تراجع ميلانخوليا involuntional melancholia

ذهان تراجع ميلانخوليا involuntional psychosis

رهاب التسمم (خوف مرضي من السم) Iophobia

بادئة معناها: هو نفسه، ضمير يعود على الفرد Ips-

تستخدم المصطلحات والتعبيرات التي تبدأ بهذه البادئة في العلوم الطبية مثل التشريح ووظائف الأعضاء، ويطلق تعبير الحرف الواحد Ipsissima verba لوصف الكلمات التي يرددها الشخص حين يستشهد بكلامه.

نفس الجانب (العكس): ipsilateral

الجانب الآخر (contralateral)

مختصر: حاصل (نسبة) الذكاء I.Q. (intelligence quotient)

ورد شرح تحت كلمة Intelligence.

غير منطقي، لا عقلي Irrational

يستخدم تعبير اللاعقلانية Irrationalism لوصف الاتجاه إلى

الاعتماد على العاطفة والشعور دون العقل ، وفي بعض الضلالات المرضية ، يكون المحتوى غير منطقي فيطلق عليها وصف اللاعقلي .	irritable	قَابِلٌ لِلإِسْتِثَارَةِ ، هَيُوج
irration delusion	irritant	مُثِيرٌ ، مُهَيِّج
Irrelevance	irritation	إِثَارَةٌ
من أمثلة ذلك أن تأتي إجابة الشخص في موضوع يختلف تماماً عن موضوع السؤال .	Isocarboxazid	أيزوكاربوكسازيد (من مثبطات أكسيداز أحادي الأمين - علاج للاكتئاب)
لا عِلَاقَةَ ، عَدَم تَعَلُّقٍ أَوْ اتِّصَالٍ	Isolation	عُزْلَةٌ ، إِنْعِزَالٌ
irrelevant	Neurotic defenses	الانعزال هو أحد الآليات النفسية العصائية Neurotic defenses ويعني فصل الفكرة من الانفعال المصاحب لها ، أما العزلة الاجتماعية فهي تدني العلاقات الاجتماعية مع الآخرين والابتعاد عنهم .
irrelevant answer	isolation mechanism	حيلة (آلية) العزل
عدم المُقَاوَمَةِ	psychological isolation	عُزْلَةٌ نَفْسِيَّةٌ
Irresistibility	social isolation	عُزْلَةٌ اجْتِمَاعِيَّةٌ
في الطب النفسي الشرعي ، قامت لجنة في إنجلترا عام 1922 بمراجعة قاعدة مكنتان M'Naughten rule وتوسيع المفهوم الخاص بالدافع الذي لا يقاوم ، ولتقدير هذا الدافع يقول القضاة للمتهم لو أن شرطياً بكامل أسلحته كان بجانبك أثناء قيامك بالقتل ، هل كنت تقوم على ذلك ، وقد وضعت قاعدة «الشرطي على الكتف» Policeman-at-elbow لتقييم الدافع الذي لا يقاوم .	Item	بَنْدٌ
irresistible impulse	item analysis	كلمة تعبر عن مادة أو بند أو موضوع ، مثل البنود التي تتكون منها قائمة معينة ، أما تحليل البنود فهو مصطلح إحصائي .
Irritability	I.U. (international unit)	تَحْلِيلُ البُنُودِ
اسْتِثَارِيَّةٌ ، هَيُوجِيَّةٌ ، قَابِلِيَّةٌ لِلإِسْتِثَارَةِ	IV (intravenous)	مختصر: وَحْدَةٌ دَوْلِيَّةٌ
لتقدير قابلية الاستثارة - وهي من الأعراض النفسية الشائعة - يمكن سؤال المريض عن تحمله للمواقف وللآخرين وللضوضاء ، وملاحظة ردود أفعاله أثناء المقابلة .		وحدة قياس للمواد خصوصاً جرعات الأدوية والفيتامينات .
		مختصر: حَقْنٌ بِالوَرِيدِ
		يستخدم الحقن في الوريد كوسيلة سريعة لتعاطي الأدوية لتصل إلى تيار الدم مباشرة ، ومنه إلى أجهزة الجسم الأخرى .



بيير جانيه

Janet , Pierre

(طبيب وعالم نفس فرنسي 1910-1842)

من أهم مجالات أعمال «جانيه» دراسات الحالات العصابية خصوصاً الهستيريا. وقد وصف حالة مرضية أطلق عليها *Obsession de la honto de corps* وهي تشبه الحالة التي وصفها فرويد لرجل ذو أنف طويل أطلق عليه Wolf-man، ومعني وصف جانيه: وسواس مع خجل من الجسم Obsession with shame of the body.

رَطَانَة، كلام بلا معنى

Jargon

يصف هذا التعبير اللغة المضطربة غير المفهومة أو الكلام المبهم بلا معنى، ويقول العامة: فلان يرطن Jargonize أي يتكلم لغة لا نفهمها، وتحدث هذه الحالة في بعض مرضى الفصام.

Jaspers , Karl

كارل ياسبرز (طبيب عقلي ألماني)

بالإضافة لكونه طبيباً نفسياً، فهو فيلسوف أضاف للفكر الوجودي، وقد وضع تفسيراً لسبب مرض الفصام.

Java man

إنسان جاوة

عثر في جزيرة جاوة بإندونيسيا على جمجمتين لرجلين في ترنيل Trinil منذ ما قبل التاريخ.

J-curve

مُنْحَنَى - ر (راء)

من التعبيرات الإحصائية.

J - curve hypothesis

فَرَضِيَّة مُنْحَنَى - ر

Jealousy

غِيْرَة

يستخدم هذا التعبير لحالة الغيرة أو الحسد أو الحرص الشديد، والوصف هو غيور Jealous.

morbid jealousy

غِيْرَة مَرَضِيَّة

Jehovah cople

عُقْدَة «يهوه» (اعتقاد بالقدرة الزائدة والعظمة)

تعني كلمة يَهْوَه Jehovah الله أو الرب بالعبرية.

Jerk

نَفْضَة، انْعِكَاس، مُنْعَكِس، نَحْطَة

يتم اختبار المنعكسات العصبية عن طريق استخدام مطرقة تضرب وتر عضلة معينة فيحدث انقباض مفاجئ وحركة رد فعل لذلك، والطرق على الركبة مثلاً بسبب اهتزاز الساق نتيجة انقباض عضلات الفخذ الأمامية، ويطلق وصف مرتج أو متقلب Jerky لوصف التغيرات المفاجئة، كما يصف الشخص الأحمق.

knee jerk

مُنْعَكِس الرُّكْبَة

Jet lag

تَلَكُّوْ النَّفَائَة، تَوَاقِي الطَّيْرَان

اضطراب يحدث نتيجة للسفر بالطائرات من الشرق الي الغرب

رَجُل (خصوصاً رجل يمثل العامة)

Jack

لهذه الكلمة معان أخرى كثيرة متعددة في الاستخدام الدارج، فهي تعني أداة تستخدم في عدة أغراض، وتعني دمية منتفخة أو شخص بسيط في تعبير Jack-a-Lent، وتعني عفريت العلبة (من لعب الأطفال) في تعبير Jack-in-the-box.

jack- of-all-trades

(شخص ماهر)

jack the clipper

« جاك » الحلاق (شخص لديه نزعة مرضية

لقص شعر البنات)

Jackson Personality Inventory

قائمة «جاكسون» للشخصية

مختصر JPI، ويتكون من 15 مقياس للشخصية، يجيب عليها المريض بالإيجاب أو النفي.

Jacksonian epilepsy

صَرَخ جَاكْسُونِي

وصف لنوع من نوبات الصرع الجزئية Partial المصحوبة بمظاهر حركية في أجزاء من الجسم تبعاً لمسار بؤرة النشاط الكهربائي في الدماغ، وقد تنتهي بنوبة تشنجات كبرى.

Jactation

تَبَاجُح

وتختلف هذه الكلمة عن Jactitation وتعني التملل وعدم الاستقرار في قلق.

Jactatio capitis nocturna

قدح الرأس الليلي

يعني قدح الرأس الليلي المرتبط بالنوم Sleep-related head banging خبط الرأس في اتجاهين قبيل وأثناء النوم، وتعتبر هذه الحالة واحدة من الاضطرابات المرتبطة بالنوم.

Jamais vu (F.) (never seen)

خِدَاع عدم الرؤية من قبل

(حرفياً: لم يُرَ من قبل بالفرنسية)

هذه الحالة من الخداعات الناتجة عن اضطراب الذاكرة حيث يتوهم الشخص رغم أنه رأى الشيء قبل ذلك أنه لم يسبق له مشاهدته، ويوصف هذا الشعور بعدم الألفة Unfamiliarity.

deja vu (F.)

العكس: خِدَاع أَلْفَة الرُّؤْيَة (سَبَقَتْ رُؤْيَتَه)

James - Lange theory

نَظَرِيَّة «جيمس - لانج» (للالنفعالات)

(of emotions)

(نظرية التغيير الجسدي يسبق الانفعال:

نحن نخاف لأننا نرتعد)

James, William

وليم جيمس

(عالم نفس وفيلسوف أمريكي 1910-1842)

من أهم أعمال وليم جيمس «تطوير الفلسفة الذرائعية» أو البراجماتية Pragmatic.

(من مصر إلى أمريكا مثلاً) ويستمر من 2-7 أيام في صورة اضطراب في النوم.	«جاكسون» للشخصية ورد هذا المصطلح في موضع سابق.
Jihad (Ar.) الجهاد (حرب لنصرة العقيدة)	Judgement حُكْم
يعني الجهاد حرب مقدسة لنصرة الدين أو في سبيل الله.	يعتبر الحكم على الأمور أحد عناصر فحص الحالة العقلية، ويعني القدرة على تقييم الموقف بطريقة سليمة والتعامل معه بالصورة الملائمة، ويحدث خلل في هذه القدرة في حالة الأمراض العقلية الذهانية.
Job عَمَل، وَظِيفَة، مِهْنَة	حُكْم آلي
الاستفسار عن العمل أو المهنة أحد عناصر التاريخ الشخصي	حُكْم نَاقِد
Personal history في دراسة الحالة، وتستخدم الكلمة بمعنى	حُكْم مَعْطُوب (غير سليم)
مجازي في تعبير خبر شؤم Job's news أو نذير سوء Job's	مُتَقَلِّب، عَصَبِي
post.	من كلمة Jump وتعني طفرة أو تغير مفاجئ أو قفزة.
تَحْلِيل الْعَمَل	من كلمة Jump وتعني طفرة أو تغير مفاجئ أو قفزة.
توصيف وظيفي	كارل جوستاف يونج
عُقْدَة «جوكستا» (التعلق المرضي للأم بابنها)	عالم نفس تحليلي سويسري؛ (1875-1962)
عقدة مرضية مركبة يحدث فيها تعلق للأم بابنها.	أضاف يونج إلى تراث التحليل النفسي مدرسة علم النفس
Joint مِفْصَل، مُشْتَرَك	التحليلي Analytical psychology وتشمل بعض التطوير
يوجد معنى آخر دارج لهذا اللفظ هو «غرزة» أي ملهى وضع	لنظريات فرويد حيث وصف اللاشعور الجمعي Collective
رديء السمعة لتدخين المخدرات.	unconsciousness وبعض أنواع المركبات Complexes،
العزم المُشْتَرَك	ونوعي الشخصية: الانطوائي والانبساطي.
الأسرة المُشْتَرَكَة (الأسرة المُتَدَّة)	تحليل بطريقة يونج
(extended family)	عدالة
إحساس المفاصل (حس حركة المفاصل)	تعتبر العدالة من المبادئ الأخلاقية في الطب النفسي الشرعي،
Joke نُكْتَة، دُعَابَة، مِرَاح، فُكَاكَة	ويدخل ذلك في أسلوب تقديم الخدمات النفسية لمن يحتاجها،
تطلق على كل عناصر الدعابة أو الضحك والسخرية.	وحقوق المرضى النفسيين في كل المواقف خصوصاً حين تتطلب
Jonah يونس، يونان (النبي الذي ابتلعه الحوت)	حالتهم الدخول الإلزامي للعلاج بالمصحات والمستشفيات مع ما
يطلق هذا الوصف أيضاً على الشخص الذي يجلب النحس.	يتبع ذلك من تقييد حريتهم، ومن المنظور الإسلامي، فإن العدل
Journal صحيفة، مجلة	مع الإحسان هما القاعدة التي يتم من خلالها التعامل مع المريض
يطلق هذا التعبير على الجرائد والصحف عموماً، وعلى الدوريات	النفسية وهو في أشد حالات الضعف الإنساني.
العلمية التي تحتوي على الأبحاث العلمية المنشورة.	المبدأ الأخلاقي للعدالة
المجلة الأمريكية	(في الطب النفسي الشرعي)
للطب النفسي	حَدَث، يَافِع
المجلة البريطانية	من المشكلات التي يهتم بها الطب النفسي بالنسبة للأحداث
للطب النفسي	مشكلة الجنوح (delinquency) وتعني الخروج على القواعد أو
British Journal of Psychiatry	القوانين بشكل ما، ولا يشترط أن يكون ذلك نتيجة للمرض
للطب النفسي	النفسية.
Journeyman عَامِل ذُو خَبَرَة، صَانِع مَاهِر	مَحْكَمَة الْأَحْدَاث
وهناك تعبير آخر يتعلق بذلك هو نتاج عمل العمال	جُنُوح الْأَحْدَاث
Journeywork.	
Joy بَهْجَة، ابْتِهَاج	
تعبير عن السعادة أو الفرح الشديد.	
JPI (Jackson Personality Inventory) مختصر: قائمة	

delinquent juvenile

حَدَثْ جَانِح

juvenilism

حَدَاثَة، يُفَاع، غَرَاة

Juxtaposition

تجاور، وضع شيء بجانب آخر

ويطلق هذا الوصف أيضا على أي تجاوز ينشأ عن وضع شيء
بجانب شيء.



K- ABC (Kaufman Assessment Battery for Children)	مختصر: (بطارية «كوفمان» للتقييم للأطفال)	ة مضادة للكولين)
من المقاييس النفسية المستخدمة في الأطفال والمراهقين من سن 3-13 سنة، وتستخدم في قياس القدرات العقلية Intellectual abilities.		يستخدم هذا الدواء لعلاج الآثار الجانبية لبعض الأدوية المضادة للذهان.
Kahlbaum , Karl Ludwig	كارل لودفيج كالبوم (طبيب عقلي ألماني 1899-1828)	Kenophobia
أول من وصف حالات «البارانويا» Paranoia في عام 1863 وذكر أنها إحدى صور الجنون الجزئي Partial insanity مع ضلالات أو توهمات ثابتة.		رُهاب الفراغ
Kainotophobia	رُهاب الجديد	خوف مرضي من الأماكن الخالية.
خوف مرضي من التغيير والتجديد.		Keraunophobia
Kakorrhaphiophobia	رُهاب الإخفاق	رُهاب البرق
خوف مرضي من الفشل.		خوف مرضي من البرق.
Kanner, Leo	ليو كانر (أول من وصف الذاتوية الطفلية عام 1943)	Key
وصف كانر في عام 1943 حالة الذاتوية الطفولية Infantile autism في بحث له بعنوان «الاضطرابات الذاتوية للاتصال الوجداني» Autistic Disturbances of Affective Contact واستخدم فيه هذا المصطلح لأول مرة مع وصف للحالة وذكر أنها أكثر انتشاراً مما كان متوقعاً وتختلف عن التخلف العقلي والفصام.		تستخدم هذه الكلمة بمعانٍ مجازية لوصف المفتاح لتفسير الرموز والمختصرات، أو لوصف أي جزء رئيسي أو مميز في الشيء.
Kathisophobia	رُهاب الجلوس	answer key
خوف مرضي من الجلوس.		مفتاح الإجابة
Kaufman Assessment Battery for Children	بطارية «كوفمان» للتقييم للأطفال	key concept
Kaufman Test of Educational Achievement	اختبار «كوفمان» للإنجاز التعليمي	مفهوم رئيسي
انظر قبله تحت المختصر K-ABC، أما اختبار كوفمان للإنجاز التعليمي فيتم استخدامه لتقييم الإنجاز في الأطفال من سن 1-12 سنة في مجال قياس القراءة والحساب والهجاء.		key word
Kava	كاوة (مادة مخدرة مصنوعة من فلفل كاوة) يؤدي استخدام هذه المادة في دول جنوب الباسيفيكي إلى التخدير وفقد الاتزان واضطراب وظائف الكبد والرئة.	key word
kava use disorder	اضطراب تعاطي الكاوة	key word
Kemadrin (Procyclidine)	كيمادرين (بروسيكلايدين):	Kiddie Schedule for Affective Disorders and Schizophrenia
		جدول «كيدي» للاضطرابات الوجدانية والفصام
		يستخدم هذا الأسلوب في الأطفال من سن 6-17 سنة، وهو نوع من المقابلة شبه المنظمة Semistructured interview تستغرق من ساعة إلى ساعة ونصف، ويتم فيها توجيه بعض الأسئلة إلى الوالدين وإلى الطفل نفسه.
		Killer/Killing
		قاتل/ قتل
		تعبير عن القتل أو الذبح أو القضاء على شيء أو إيقافه أو إتلافه، أو الإرهاق والإيلام.
		Kin-
		بادة معناها: حركة، حركي
		توجد هذه البادة في عدة مصطلحات تعبر عن الحركة، والوصف للحركة والطاقة والنشاط، ومجازاً للحياة.
		kinesia
		حركة
		kinesophobia
		رُهاب الحركة
		خوف مرضي من الحركة.
		kinesthesia
		إحساس بالحركة
		kinesthetic hallucinations
		هلاوس حركية
		هلاوس الإحساس العضلي الحركي.
		kinetic
		حركي
		Kind/Kindness
		ودّي، لطيف، حنون/ودّ، عطف، رقة
		وتعني أيضاً نوع أو صنف أو طبيعة أو صفة أساسية، وعكس الصفة قاس أو فظ Kindless.

Kindling اضطراب ، اتقاد

هذه الظاهرة الكهروفيزيولوجية Electrophysiological تعني أن التنبيه المتكرر حتى وإن كان أقل من المستوى المعتاد أو تحت الحد (العتبة) Subthreshold فإنه يسبب تأثيراً مرضياً في صورة تشنج مثلاً، وتبعاً لذلك يتم استخدام بعض الأدوية - مضادات التشنجات - لوقف ظاهرة الاضطراب في مراكز المخ ويتبع ذلك تحسن في اضطرابات المزاج.

mood disorder kindling اضطراب (تفاقم)

الاضطراب الوجداني

Kinsey, Alfred ألفريد كينزي

(صاحب دراسة الاضطرابات الجنسية)

يعتبر تقرير كينزي في عام 1948 من المصادر الهامة التي يتم الرجوع إليها للتعرف على انتشار الاضطرابات النفسية الجنسية، وقد وجد كينزي أن انتشار الشذوذ الجنسي يصل إلى نسبة 10% في الرجال، و5% في النساء، وأضاف أن 37% من مجموع الناس لديهم خبرة جنسية مثلية في وقت ما خلال حياتهم، وهذه الأرقام تبدو عالية للغاية مقارنة بالدراسات المنهجية التي أجريت فيما بعد وتراوحت فيها هذه النسب العالية لانتشار الشذوذ الجنسي بين 1-2 %، كما ذكر كينزي في تقريره أرقاماً عن انتشار الانحرافات الجنسية Paraphilias رغم صعوبة التوصل إلى إحصائيات دقيقة لهذه الحالات.

Kinship قرابة، علاقة الدم والنسب المشترك

ويطلق تعبير قريب أو نسب Kin على من يتصل بالشخص بصلة قرابة أو نسب أو مصاهرة، والذين ينتمون إلى أصل واحد أو طبيعة متماثلة.

kinship system نسق القرابة**Klein, Melanie** ميلاني كلاين (عالمة نفسية 1960-1882)

اهتمت كلاين بدراسة سلوك الأطفال وتأثير العلاقة مع الأم علي حالة الطفل النفسية، ومن أقوالها المأثورة: «إن المعاناة التي تسببت للإنسانية من الاكتئاب تفوق تلك التي نشأت بسبب جميع الأمراض الأخرى مجتمعة».

Kleine - Leven syndrome متلازمة «كلاين - ليخن»

حالة مرضية تتميز بنوبات طويلة من النوم مصحوبة بعزلة المريض وميله إلى النهم في تناول الطعام وبعض الأعراض النفسية، وهي حالة نادرة تحدث عادة للمرة الأولى بين سن 10-12 سنة، وتنتهي أعراضها تلقائياً في الغالب عند بلوغ سن 40 سنة.

Kleptomania جنون السرقة، هوس السرقة المرضية

تعني بادئة: Klept = السرقة، والمصاب بهوس السرقة يطلق عليه في اللغة العربية «المدغور» Kleptomaniac، وتصنف هذه الحالة ضمن اضطراب التحكم في الدافع Impulse control disorder وهي حالة غريبة تحدث في نسبة بين 4-24% ممن يتم القبض عليهم متلبسين بسرقة المحلات Shoplifting، ودائماً ما يفعل ذلك من يملكون الأموال اللازمة للحصول على الشيء المسروق، فهي سرقة بلا هدف.

kleptolamia شهوة السرقة**kleptophobia** رهَاب السرقة

الخوف المرضي من السرقة.

Klinefelter syndrome متلازمة «كليفلتر»

اضطراب كروموسومي XXY في الذكور يتسبب في الضعف الجنسي لنقص الأندروجينات وصغر حجم الأعضاء الجنسية.

Klismaphilia حب البراز (انحراف جنسي)

يطلق عليها أيضاً حب البراز Coprophilia وهو نوع من الشذوذ تتحقق فيه اللذة بالتبرز على الغير، أو أن يتبرز الغير عليه، أو أكل البراز Coprophagia، وتعود هذه الحالة إلى تثبيت في المرحلة الشرجية من النمو (حسب فرويد).

Knight/knighthood فارس/فرسية، شهامة الفرسان

تعبير شائع من العصور الوسطى لوصف الفرسان، ويستعمل مجازاً للدلالة على معنى الشهامة.

Knowledge معرفة

للدلالة على مجموع المعارف الإنسانية، والشيء المعلوم Known والمجهول Unknown، والبراعة Know-How.

knowledge- participation مشاركة المعرفة**knowledge- test** اختبار المعرفة**Koffka, Kurt** كورت كوفكه (عالم نفس ألماني في

الجشطط 1941-1886)

Kohler, Wolfgang فولفجانج كوهلر (عالم نفس ألماني في

الجشطط 1976-1887)

يعتبر «كوفكه»، و«كوهلر» من مؤسسي مدرسة الجشطط Gestalt في علم النفس الكلي، وكانت بداية نظرية الجشطط في ألمانيا ثم تم إدخالها في تطبيقات علاجية.

Kola/ kola الكولا/جوزة الكولا (بها مادة مخدرة) /**nut/kola tree** شجرة الكولا

أصل مادة الكولا التي تدخل في صناعة المشروبات لما تحتويه من مواد مؤثرة في الجهاز العصبي، وتنمو هذه الأشجار في أفريقيا.

Kopophobia	رُهاب التَّعب	Kretshmer, Ernest	إرنست كرتشمير (طبيب عقلي ألماني؛ 1888-1964، وصف علاقة الجسم بالشخصية)
	خوف مريض من التعب والإرهاق.		وصف كرتشمير أنواع البناء البدني أو شكل الجسم وعلاقة ذلك بالاضطرابات النفسية، حيث النوع البدني القصير المكتنز Pyknic، والنوع النحيف طويل القامة النحيل Asthenic، والنوع العضلي الرياضي Athletic، حيث النوع الأول أكثر إصابة بالاضطرابات الوجدانية، والثاني يرتبط بالفصام، بينما يرتبط الثالث باضطرابات الشخصية.
Koran (or Quraan)	القرآن الكريم	Kretschmer type/ body type	نوع الجسم تبعاً لكرتشمير
	القرآن الكريم هو كتاب الله، ويتم الرجوع إلى آياته المقدسة للتداوي والعلاج والشفاء.	K scale	درجّة ك أو الكذب (في اختبار MMPI)
Koro	كورو (مرض نفسي فيه توهم انكماش القضيب يحدث في ثقافة بلاد الملايو في آسيا)		توجد مجموعة من الأسئلة بين بنود الاختبار تدل على الكذب أو عدم الصدق.
	هذه الحالة المرضية مرتبطة بالثقافة Culture-bound تحدث في منطقة جنوب شرق آسيا، ويعاني المريض من أعراض نفسية بسبب اعتقاده بأن أعضاءه الجنسية سوف تنكمش وتختفي داخل جوفه، وتعرف هذه الحالة في الصين باسم Suk-Yeong.	Kummel	الكوميل (شراب مخدر)
Korsakoff, Serge	سيرجي كورساكوف (طبيب عقلي روسي؛ 1854-1900)		يحتوي هذا الشراب على مادة تسبب حالة سُكر.
	تعرف الحالة المرضية التي تنسب إلى كورساكوف بأنها حالة فقد الذاكرة الدائمة أو المزمنة الناجمة عن الكحول Alcohol-induced persisting amnesic disorder، وتحدث بصورة مزمنة على عكس متلازمة فرنيكه Wernicke syndrome التي تكون مؤقتة بينما لا يشفى من حالات متلازمة كورساكوف سوى 20٪ من الحالات.	Kuru	كورو (مرض عصبي تسببه الفيروسات البطيئة slow viruses ويحدث في بعض قبائل أكلة لحوم البشر والقردة)
Korsakoff syndrome	متلازمة كورساكوف		يتميز هذا المرض بحالة تشبه العتّة (الخَرَف)، ويحدث في غينيا الجديدة نتيجة لطقوس أكل لحوم البشر خصوصاً المخ الذي يحتوي على فيروس المرض.
Krabbe's disease	مرض «كرابي» (مرض عصبي)	Kyphosis	حدَب، حُدَاب
	حالة مرضية نتيجة خلل استقلابي موروث inborn error of metabolism يكون مصحوباً بالتخلف العقلي.		نوع من التشوه يتميز ببروز الظهر وانحناء ودخول الصدر والبطن للداخل.
Kr pelin, Emil	إميل كريبلين (طبيب عقلي ألماني 1856-1926) وصف مرض الفصام وأطلق عليه «الخَرَف (العتة) المبكر» Dementia praecox	kyphotic	أحدَب
	يعتبر إميل كريبلين أول من وضع وصف الفصام بصورته الحالية تحت اسم العتة المبكر، وتدل هذه التسمية على التدهور العقلي أو العتة Dementia، كما تدل على بداية الحالة في السن المبكر Praecox، كما وضع تفرقة بين هذه الحالة وبين الاضطرابات الوجدانية أو البارانويا.		



La لا: هتاف التوكيد أو التعجب

هذا اللفظ «لا» La من مقامات السلم الموسيقي، كما أن «لا» تعني النفي في اللغة العربية.

Label علامة مميزة، تعريف (بالكتابة أو الطباعة)، لُقَب وتعني أيضاً علامة تثبيت على الشيء لتوضيحه أو التعريف به، وبالنسبة للأشخاص هي صفة أو لقب.

labelling وسم، تَلْقِيب

La belle indifference (F.) اللامبالاة الجميلة (في الهستيريا)

يصف هذا المصطلح ظاهرة تحدث في مرضى التحول الهستيريا Conversion ويعني أن رد فعل المريض للأعراض المرضية التي يعاني منها لا تتناسب مع خطورة هذه الأعراض، أي أن المريض قد يبدو مسروراً بينما هو فاقد للبصر أو النطق أو لا يستطيع الحركة، لكن هذا الوضع ليس مطلقاً في كل حالات الهستيريا، وهناك حالة عكس ذلك وتعني أن يكون لدى المريض حالة عضوية حقيقية ولكنه يتخذ الاتجاه الرواقي Stoic attitude أو الرزين نحو مرضه بمعنى أنه يقبل حالته دون ترمز أو انفعال.

Labia / libium شَفَتَان، شَفْرَان / شَفَّة، شَفْر

ويطلق الوصف أيضاً على الألفاظ، حيث أنها تتلقى بالشفاه.

labial شَفْرِي، شَفِي

Lability تَنَقَّل، تَقَلَّب، عدم استقرار، تَقَلُّل

تحدث هذه الحالة في بعض الاضطرابات العقلية الناجمة عن أمراض المخ العضوية وتتميز بسرعة التقلب بين والتغير في الحالة المزاجية والانفعالية بين الحزن والسرور مثلاً.

labile مُتَقَلِّب، غير مُسْتَقَر، مُقَلَّل

Laboratory testing اختبارات مَعْمَلِيَّة، فُحُوص مَحَبَّرِيَّة (مُحَبَّرِيَّة)

بالرغم من الاعتماد الكلي على الفحص الإكلينيكي لتشخيص الأمراض النفسية حيث لا توجد فحوص مخبرية تساعد بصورة مباشرة في تشخيص الفصام أو الاكتئاب مثلاً فإن للأبحاث العلمية أهمية متزايدة في البحث أو الممارسة حالياً خصوصاً في مجال تشخيص الأمراض التي تتسبب في أعراض نفسية، أو لتابعة آثار بعض الأدوية النفسية، ومن هذه الفحوص على سبيل المثال وظائف الكبد، وصورة الدم، وهرمونات الغدة الدرقية، وتقدير مستوى الليثيوم في الدم وغير ذلك.

Lactation إِرْضَاع، إِدْرَار اللبن

تستخدم بادئة Lact للتعبير عن اللبن أو حمض اللاكتيك أو

اللاكتوز Lactose وفي الطب النفسي يتم التأكد من تأثير استخدام الأدوية أثناء الرضاعة وتأثيرها على الأم والرضيع.

lactic acid حَمَضُ اللاكتيك

Lag تَوَانِي، تَلَكُّؤ، تَأَخَّر، تَخَلَّف

تعبير عن التأخر أو التخلف في بعض المجالات، ويستخدم في بعض المصطلحات بمعناه المجازي مثل التأخر الثقافي والاجتماعي.

cultural lag تأخر ثقافي

social lag تَخَلَّف اجتماعي

-lalia صيغة إضافة معناها: كلام

يدخل هذا المقطع في عدة مصطلحات خصوصاً كصيغة إضافة، مثل صدى لفظي Echolalia، أو ألفاظ البذاءة Coprolalia، أو اللجلجة وهي تكرار الألفاظ Polilalia.

laliophobia مقالات رُهاب الكلام

خوف مرضي من الكلام والتعثر فيه.

Lancet اللانست (مجلة طبية بريطانية)

تصدر مجلة اللانست الدورية أسبوعياً وتحتوي على مقالات بحثية في كل فروع الطب.

Landmark علامة

من أمثلة علامات ومعالم النمو في الأطفال الوظائف الحركية مثل المشي والكلام والنمو النفسي مثل التفاعل والفهم واكتساب المهارات والقدرات العقلية.

growth landmarks in infants علامات النمو في الأطفال

Langfeldt , Gabriel لانجفيلد (طبيب نفسي في النرويج)

قام لانجفيلد بتقسيم مرضى الذهان إلى مجموعتين: الأولى حالات الفصام الحقيقية، والثانية الحالات فصامية الشكل Schizophreniform.

Language لُغَة

اللغة من الوظائف العقلية الرئيسية، ويوجد مركز التحكم في اللغة بنصف كرة المخ السائد Dominant hemisphere، أما الانفعالات المصاحبة للغة Prosody فإن مركزها في نصف الكرة غير السائد Non-dominant hemisphere. ولاختبار تدفق اللغة يطلب من الشخص أن يذكر كل الكلمات التي يعرفها وتبدأ بحرف هجاء معين، ويستخدم لفظ لغة مجازاً في تعبير لغة الجسد Body language أو تعبير اللغة غير اللفظية.

language behavior سُلُوك اللُغَة

language development نُمُو اللُغَة

language disorders	اضطرابات اللغة	والاضطرابات القهرية والنوبات الصرعية .
non verbal language	لغة غير لفظية	الضحك القهري
Lapse	زلل، سقوط، فترة نسيان قصيرة	قانون
	للتعبير عن الانقطاع أو الانحدار المؤقت لفترة من الزمن، ومنها تعبیر فترة فقدان الوعي Lapse or loss of consciousness .	علاقة الطب النفسي والقانون هي موضع اهتمام الطب النفسي الشرعي Forensic Psychiatry وتشمل مجالاته أحكام المسؤولية المدنية والجناية للمرضى النفسيين، كما تستخدم كلمة قانون في العلوم الطبية للتعبير عن القواعد الثابتة والحقائق الطبية .
lapsus calami	هفوة قلم	قوانين التعلم
lapsus linguae	زلة لسان	قانون مندل
Largactil (chlor promazine)	لارجاكتيل (كلوربرومازين): (دواء مضاد للذهان)	المشرع، شارع القانون
	وردت معلومات عنه تحت مدخل كلوربرومازين Chlorpromazine .	عامي
Lassitude	إعياء	تضاف هذه الكلمة إلى مجموعة من التعبيرات تتعلق بالشخص العادي غير المتخصص .
	تعبير عن حالة من الكلل أو الإجهاد البدني والنفسي .	شخص من العامة
Latah	اللاتا (مرض عقلي في منطقة الملايو في آسيا)	العامة من الناس
	من الاضطرابات المرتبطة بالثقافة Culture-bound وتحدث في جنوب شرق آسيا خصوصاً ماليزيا وبعض قبائل أفريقيا واليابان، وتتميز بالإذعان الآلي Automatic obedience بتقليد الحركات والأصوات، ورد الفعل المبالغ به بالجفول Startle، وتحدث هذه الحالات في المرأة خصوصاً خادمت المنازل من جنوب شرق آسيا .	الرصاص
Latency	كُمون	توجد مركبات الرصاص في عادم المركبات وتسمم الرصاص ينشأ من زيادة مستوياته عن المستوى المسموح بالدم (صفر - 30 ميكروجرام /%).
	الكمون أو السكون وصف لمراحل تسبق حدوث تغيرات جسدية ونفسية .	التسمم بالرصاص
latency stage	مرحلة الكُمون	قيادة
latent	كامن	مشتقات كلمة بمعنى يرشد أو يقود أو يعيش Lead، وتدل على التزعم والتصدر والتقدم .
Lateral	وحشي، جانبي	سؤال موجه
	يستخدم هذا الوصف في العلوم الطبية كالتشريح والفيزيولوجيا، أما الجانبية والتجنب فإنها أوصاف للفتاوت بين الوظائف العصبية في الجانبين نتيجة لخلل في جانب أكثر من الآخر .	تعلم
laterality	جانبيه	يترب على التعلم تغيير سلوك الشخص بناء على تكرار اكتساب الخبرة في التعامل مع المواقف، ويختلف ذلك عن السلوك التلقائي أو الفطري، ولتعلم علاقة بالأداء Performance. وتعتمد نظرية التعلم Learning theory على التشريط Conditioning بأنواعه: التقليدي Classical، والفاعلي Operant، كما تم التركيز حديثاً على الجوانب الفيزيولوجية العصبية Neurophysiological والكيميائية الحيوية Biochemical في عملية التعلم، كما توجد نظريات للجوانب الاجتماعية Social، والمعرفية Cognitive في التعلم .
lateralization	تجنب	منحنى التعلم
Latin / Latinism	لاتيني / لاتينية	اضطرابات التعلم
	اللغة اللاتينية لها أبجدية خاصة وتستخدم الكثير من ألفاظها في المصطلحات الطبية، وهي نسبة إلى لاتيوم القديمة .	عملية التعلم
Laughter	ضحك	
	من يضحك Laugh ويعبر أيضاً عن البهجة أو السخرية، وللضحك أهمية في الأعراض المرضية للهستيريا والفصام	

learning theory	نَظَرِيَّةُ التَّعَلُّمِ	للدواء ، أو الميكروبات .
Least	الأقلُّ	الجُرْعَةُ الْمُمَيَّتَةُ (من العقاقير)
	تعني الأدنى أو الأقل ، أو المقدار الأصغر وتدخل في عدة تعبيرات علمية .	نُومٌ ، سُباتٌ ، نُعَاسٌ
least action law	قَانُونُ أَقْلٍ فَعْلٍ	يستعمل المصطلح كوصف لحالة نوم غير طبيعي أو تبلد وكسل ولا مبالاة ، وقد يكون الاشتقاق من Lethe وتعني نهر النسيان .
least effort principle	مَبْدَأُ أَقْلٍ جُهدٍ	كُرْبِيَّةٌ بَيَضَاءُ
least squares	أَقْلُ تَرْبِيعَاتٍ (في الإحصاء)	كرات الدم البيضاء من المكونات الأساسية للدم ولها علاقة مباشرة بالمناعة ، وتزيد في حالات الإجهاد Stress عموماً ، ويمكن أن تقل نتيجة الآثار الجانبية لبعض الأدوية النفسية مثل دواء كلوزابين Clozapine .
Legal	قَضَائِيٌّ ، شَرْعِيٌّ	leucocytosis
	هذا الوصف لكل ما يتعلق بالقانون ، ومنها يشتق التقيد الحرفي بالقوانين والتشريعات Legalism ، والقانونية أو الشرعية Leagality .	زيادة الكريات البيضاء
legal history	تاريخ قَضَائِيٍّ	leucopenia
legal psychology	علم نفس قَضَائِيٍّ	نقص الكريات البيضاء
illegal	غير شَرْعِيٍّ	مُسْتَوًى
Legend	أسطورة	ومنها اشتقاقات مثل المساواة بين الناس Leveler ، ووصف الحصيف أو متزن العقل Levelheaded .
	وتعني أيضاً -بالإضافة إلى الخرافات والأساطير- المفتاح أو القائمة التفسيرية الملحقة برسم أو مطبوعة .	level of aspiration
Legitimate	شَرْعِيٌّ ، مَشْرُوعٌ ، قَانُونِيٌّ	المستوى المهني
	ومنها الشرعية Legitimacy أو الأمور الصحيحة .	تَسْوِيَةٌ ، تَمْهِيدٌ ، تَوَطُّنَةٌ
Lesbian	سَحَاقِيَّةٌ ، أنثى تميل لنفس الجنس	أَيْسَرُ / دَوَّارٌ لِلْيَسَارِ
	تصنف هذه الحالة تحت مصطلح الجنسية المثلية Homosexuality ، ويقدر ألفريد كينزي A.C.Kinsey في تقريره عام 1948 نسبة هذه الحالات في المرأة 5٪ بينما المقابل في الرجال 10٪ لكن الدراسات الحديثة تشير إلى نسبة أقل .	توجد هذه البادئة التي تدل على الدوران لليسر أو المياسرة في كثير من المركبات الكيميائية .
lesbianism	سَحَاقٌ ، شَذُوذٌ جنسي بين النساء	levodopa
Lesch-Nyhan syndrome	مُتَلَاذِمَةٌ «لِيش نيهان»	ليفو ثيروكسين (هُرْمُونُ الغُدَّةِ الدَّرْقِيَّةِ)
	(الطفل الذي يأكل أطرافه)	ليفوكسين / ثيروكسين
	من الحالات المرضية النادرة التي تنشأ عن خلل موروث في الاستقلاب نتيجة لنقص أحد الإنزيمات التي تعمل على مادة البيورين Purine ، وبالإضافة إلى التخلف العقلي فإن المريض يشوه جسمه حين يعرض أطرافه بأسنانه ، وتتميز الحالة بنقص حجم الرأس Microcephaly ، والتشنجات .	levoxine / thyroxine
Lesion	إِصَابَةٌ ، آفَةٌ	Levin , Kurt
	تطلق هذه التسمية على مختلف الإصابات المرضية خصوصاً الظاهر منها مثل آفات الجلد Skin lesions .	حضر لبش إلى الولايات المتحدة في الثلاثينيات من القرن العشرين ومن نظرياته نظرية المجال Field theory التي تفسر اهتمام الشخص الجائع بلافتات المطاعم ، والذي يريد أن يرسل خطاباً بصناديق البريد ، كما وضع تفسير ديناميات الجماعة Group dynamics .
Lethal	مُهِلِكٌ ، مُهِلِكٌ	كلام
	يستخدم هذا الوصف في تأثير بعض السموم ، أو الجرعات العالية	ومنها اشتقاق Lexical الذي يعني مفرداتي أو معجمي وله علاقة بتركيب اللغة ، ويعني تعبير Lexicon قاموس أو معجم .
		صِبْغَةٌ إضافة تدل على القراءة
		عِلْمُ الأَلْفَاظِ ، المُفْرَدَاتِ
		مَسْئُولِيَّةٌ قَانُونِيَّةٌ ، تَعَرُّضٌ
		ومنها وصف المسؤول قانوناً Liable أو من هو عرضة لحالة

	مرضية مثلاً.
Liaison	ارتباط، اتّصال، علاقة مُتبادلة
	يصف فرع الطب النفسي الذي يهتم بالارتباط والتبادل مع تخصصات الطب الأخرى مثل الطب الباطني والجراحة وأمراض النساء وتحديد الجوانب النفسية في الأمراض العضوية.
liaison psychiatry	الطبّ النفسي الارتباطي
Libido	شهوة، طاقة جنسية
	لفظ Libido تم تعريفه بواسطة فرويد على أنه القوة التي يتم بها تمثيل الغريزة الجنسية في العقل The force by which the sexual instinct is represented in mind فرويد، فإن الليبيدو لا يقتصر على الجنس بل يتعداه إلى مجالات أكبر مثل اللذة عموماً حين وضع مبدأ اللذة Pleasure principle الذي يعتمد على السعي إلى الحصول على اللذة وتجنب الألم، ومن خلال التحليل النفسي فإن تفسير بعض المشكلات النفسية يعتمد على خلل الليبيدو، ويستخدم تعبير فقدان الليبيدو Loss of libido لفقدان الرغبة الجنسية بسبب الحالة النفسية.
libidinal	شهواني، ليبيدي
Librium (Chlordiazepoxide)	لبريوم (كلورديازيبوكسيد):
	دواء من مشتقات البنزوديازيبين لعلاج القلق.
Librax	لبراكس (دواء مهدئ)
	(chlordiazepoxide + chidiniumbromide)
Lie	كذب
	بالإضافة إلى معنى هذه الكلمة الذي يتعلق بالكذب أو لوصف شيء مضلل أو خادع، فإنها تعني أيضاً وضع أو موقع أو استلقاء، وتدخل في بعض التعبيرات الأخرى.
liar	كاذب
lie detector	كاشف الكذب (جهاز)
life lie	أكذوبة الحياة
white lie	كذبة بيضاء
Life	الحياة
	من المصطلحات التي تدخل فيها الحياة Life بمعنى حياة أو عيشة أو سيرة أو روح وحيوية في الطب النفسي على سبيل المثال: دورة الحياة Life cycle بمراحلها التي وصفها إريكسون وسوليفان بما فيها من أزمات، وأحداث الحياة Life events التي تمت دراسة علاقتها بالاضطرابات النفسية كعامل مسبب، ومأمول الحياة Life expectancy هو متوسط العمر المتوقع، وغريزة الحياة Life instinct هو تعبير ورد في كتابات فرويد يعني الطاقة التي توجه

life crisis	لتدعيم الحياة والتناسل.
	أزمة الحياة
life cycle (evolutionary)	دورة الحياة (التطورية)
life events	أحداث الحياة
life expectancy	مأمول الحياة
life history	تاريخ الحياة
life instinct	غريزة الحياة
life noon	ظهيرة الحياة
life space	مجال الحياة
life span	مدة الحياة
life- style	أسلوب الحياة
lifetime	مدى الحياة
Light	ضوء، خفيف أو فاتح
	تعني هذه الكلمة أيضاً تافه أو زهيد أو فاتح اللون أو خفيف، وتعبر Light-minded يعني طائش أو مستهتر، والعلاج بالضوء Light therapy يتم بوضع المريض في وحدات ذات إضاءة عالية (200 مرة أقوى من الإضاءة المعتادة) خلال فترة العلاج من الاضطرابات الاكتئابية الموسمية التي تحدث عادة في فصل الشتاء المظلم بفعل السحب والضباب، ويسمى هذا النوع من العلاج بالضوء أيضاً Phototherapy.
light fluid use disorder	اضطراب تعاطي السوائل الخفيفة
light therapy	العلاج بالضوء
Likelihood	أرجحية، جائزية، احتمال
	الاشتقاق من Like وتعني مثل، أو تعبر عن عادة مميزة، كذلك تعني على الأرجح، أو تقريباً، ومن ذلك الترجيح والاحتمال.
likelihood ratio	نسبة الاحتمال (في الإحصاء)
likely	مُحتمل، مُرجح
Likert scale	مقياس ليكرت (مقياس اتجاه على 3-5 نقط)
	والمثال لاستخدام هذا النوع من القياس يوجد في الاختبارات النفسية التي تحتوي على عبارة معينة، ويطلب من المفحوص تحديد استجابته لها بدرجات تبدأ مثلاً من صفر ويعني لا يوجد وتدرج حتى 5 مثلاً وتعني يوجد بأعلى درجة، وبينهما تفاوت شدة الاستجابة.
Liliputian	قزمي، متفَرِّم، مُصَغَّر
	نسبة إلى جزيرة ليليپوت Lilliput الخيالية التي وصفها جوناثان سويت في كتابه رحلات جاليغر، ويسكنها أقزام طول الواحد منهم 6 بوصات.

liliputian hallucinations	هَلَاوُس تَصْغِير
Limbic system	الجِهَاز الحَوْفِي
تم وصف الجهاز الحوفي تشريحياً في عام 1939 ، ويتكون من مجموعة من الأجزاء العميقة في المخ مثل اللوزة Amygdala وبعض أجزاء قشرة المخ مثل الحزامي Cingulate ، وبعض أجزاء الوطاء Hypothalamus ، ولهذا الجهاز علاقة مباشرة بالانفعالات والسلوك والذاكرة وغيرها من الوظائف النفسية .	
limbic - hypothalamic - pituitary - adrenal axis	مِحْوَر حَوْفِي ، وطَائِي ، نُحَامِي ، أدْرِنَالِي
Limbitrol	لمبترول (كلورديازيبوكسيد + أميتربتيلين):
(chlordiazepoxide + amitriptyline)	(دواء مهدئ)
Limit	حَد ، قَيْد
تعني الكلمة أيضا الحد الأقصى أو الأدنى لمقدار أو كمية ، ومنها يشتق محدود Limited ، كما يستخدم لفظ قصور أو تحديد Limitation كوصف في الدراسات التي لا تحقق نتائجها المستهدفة .	
limitation	تَحْدِيد ، تَقْيِيد ، قُصُور
Linear	خَطِّي ، مُسْتَقِيم
الاشتقاق من خط Line ، وتعني أيضا طولي أو خطي مستقيم ، أما الارتباط الخطي فهو تعبير عن علاقة إحصائية .	
linear correlation	ارتباط خَطِّي
Linguistic	لُغَوِي
اشتقاق من البادئة Lingu- وتعني لغة أو لسان ، ومنها وصف لساني Lingual ، أو لساني الشكل Linguiform ، أما تعبير Linguistic form فإنه يعني الوحدة الكلامية المفيدة (جملة مثلا) .	
lingual	لِسَانِي
Linonophobia	رُهَاب الخَيْط (خوف مرضي من الخيوط)
Lips	الشَفَاه (الشَفَتَان)
والمفرد شفاه Lip وتعني أيضا كلام كاذب يصدر عن الشفاه فقط وليس القلب ، كما تدل على الإجابة غير المهذبة في الكلام ، ومشتق منها Lippy بمعنى وقح أو سليط .	
lip eroticism	شَبَق الشَفَاه
lip reading	قِرَاءَة الشَفَاه
Lisp	لُثْغَة (من عيوب التكلّم)
يحدث هذا العيب في الكلام بصورة طبيعية في الأطفال في سن ما قبل المدرسة ، ثم يتحسن تدريجياً مع الوقت في الغالبية العظمى	

ويبقى في نسبة قليلة حيث يتميز بإخراج اللسان في نطق حرف «س» فيكون مثل نطق الحرف «ث» .	
lispng	لُثْغ (عيب يتم فيه نطق «س» مثل «ث»)
Listless	خَامِل
من كلمة List بمعنى جدول أو قائمة أو بيان أو فهرس ، ومنها الجدولة Listing والوصف Listless للكسل والخمول وفتور الهمة .	
listlessness	خُمُول
Literacy	مَعْرِفَة (للقراءة والكتابة)
ومنها الوصف متعلم أو مثقف أو أدبي Literate ، وعكسها جاهل أو أمي Illiterate أما الحرفية Literalism / Literality فإن معناها التمسك بالمعنى الحرفي في تفسير الأشياء ، أو التزام الواقعية والموضوعية بأمانة .	
literacy test	اختبار قِرَاءَة وَكِتَابَة
literal	حَرْفِي ، بَالِنَص
Literature	التُرَاث ، الكِتَابَات أو المَادَّة المَشْهُورَة
ويعني هذا التعبير أيضا صناعة الأدب أو إنتاج الآثار الأدبية والفكر ، أو مجموع ما كتب في موضوع معين مثل الطب النفسي Psychiatric literature .	
Literary psychology	عِلْم النَّفْس الأدبي
Lithium	الليثيوم (دواء لعلاج الاضطرابات الوجدانية)
تم فصل عنصر الليثيوم عام 1818 ، وأدخل للاستعمال في الطب لعلاج حصوات المثانة ثم مرض النقرس في القرن 19 ، وفي بداية القرن 20 بدأ استخدام الليثيوم لعلاج مجموعة من الأمراض منها الاكتئاب ، وفي الأربعينات استخدم كلوريد الليثيوم Lithium chloride كبديل لكلوريد الصوديوم في حالات ضغط الدم المرتفع ثم بدأ استخدامه في حالات الاضطرابات الوجدانية كوقاية وعلاج ، وحصل على موافقة هيئة الغذاء والدواء الأمريكية FDA في عام 1970 ، ويستخدم الآن على نطاق واسع في حالات ثنائية القطب Bipolar-I ، وبعض حالات الاكتئاب والفصام ، ومن آثاره الجانبية الارتعاش Tremors ، وآثار معرفية ، وعلى الكلى ، والغدة الدرقية ، والقلب ، ويتم ضبط الجرعة في مستوى معين بالدم عن طريق التحليل المعمل للمتابعة .	
lithium therapy	العلاج بالليثيوم
Little's disease	مرض « ليتل » (شكل دِمَاغِي)
من حالات الأمراض العصبية التي تسبب إعاقة بدنية حركية في الأطفال .	

«هانز» الصَّغِير و«ألبرت» الصَّغِير Little Hans , Little Albert

هانز الصغير طفل عمره 5 سنوات كان يعاني من خوف مرضي من الخيل، وقد كتب فرويد عن حالته في إطار نظريته حول الخوف المرضي (الرُّهاب: Phobia) التي أطلق عليها القلق الهستيري (Anxiety hysteria).

أما حالة ألبرت الصغير فقد كتب عنها عالم النفسي واطسون J. Watson في عام 1920 تحت عنوان «رد الفعل الانفعالي الشرطي» Conditioned emotional reaction، وكان هذا الطفل يعاني من خوف مرضي (رُّهاب): من الفئران والأرانب وكانت تجارب واطسون على هذا الطفل لإصابته بالرُّهاب عن طريق الارتباط الشرطي بسماع صوت مزعج عند رؤية الحيوان، ثم بإجراء علاج سلوكي لفك التشریط تدريجياً.

Living مَعِيشَة، حَيَاة

هذا الاشتقاق من حي Live، ومنها المتعلق بالأحياء أو المفعم بالحياة Living وتدخل في بعض التعبيرات.

living will إِرَادَة الحَيَاة

standard of living مُسْتَوَى المَعِيشَة

Local مَوْضِعِي

يستخدم للتعبير عن ما يتعلق بموقع أو موضع أو مكان، ويستخدم تعبير موضع التحكم Locus of control في علم النفس لوصف الأشخاص ذوي الاتجاه الخارجي External أو الداخلي Internal، بما ينعكس على الشخصية والانفعال والسلوك.

localization مَوْضَعَة، تحديد الجهة أو المَوْضِع

locus مَوْضِع، مَحَلّ

locus of control موضع التحكم

Logarithm لُوغَارِيْتَم

مشتق من لوغاريتم Log، وهو تعبير عن علاقة رياضية.

logarithmic لُوغَارِيْتَمِي

Logic مَنطِق

والمشتقات لكل ما له علاقة بالمنطق والتفكير والاستدلال المنطقي، ومنها أيضاً Logion وتعني قول مأثور.

logical مَنطِقِي

logical deduction اسْتَدْلَال مَنطِقِي

logical thinking تَفْكِير مَنطِقِي

Log- بادئة معناها: كَلِمَة، فِكْرَة

تدخل هذه البادئة في مجموعة مصطلحات تتعلق كلها بالكلام والأفكار والحديث، كما أن لاحقة -log، -logue- تعني حوار أو

حديث كما في Dialogue واللوجوس Logos هو العقل أو المبدأ العقلاني في الكون في اليونانية، أما لاحقة -logy- فإنها واسعة الاستعمال وتعني علم أو مذهب أو نظرية، ومنها البيولوجيا Biology، والسيكولوجيا Psychology، وغيرها.

logomania هَوَس التَكَلُّم

logopathy اعتلال كَلَامِي

logophobia رُهاب الكلام (الخوف من التحدث)

logorrhea لُغُو، حَدِيث لَا يَتَوَقَّف

Longivity طُول العُمَر، طُول الحَيَاة، كِبَر السن

والمشتقات من بادئة -Longi-، ومعناها طويل، ومنها اشتقاقات شائعة مثل طولي Longitudinal؛ وهو وصف للدراسات الممتدة على طول زمني، ومشتقات Long وهي وصف للطول في المسافة والزمن مثل الفترة الطويلة أو العهد البعيد.

longival مُعَمَّر

Longitudinal طُولِي

longitudinal method الأسلوب الطُولِي (للبحث)

Long - term طَوِيل الأَجَل، طَوِيل المَدَى

long-term care رِعَايَة طَوِيلَة المَدَى

long-term treatment عِلَاج طَوِيل الأَجَل

Lorazepam (Ativan) لُورَازِيْبَام (أَتِيْقَان):

(من مشتقات البنزوديازيبين المهدئة)

Love حُبّ

والكلمة تعبر عن المحبة والمودة والشغف، كما تعبر عن الولع أو الصلات الغرامية، ومنها اشتقاقات Loveless أي بلا حب، واشتقاق محبب أو جميل Lovely، ولحب علاقة بالألفة Intimacy، ومن أنواعه الحب الجنسي Sexual، والأبوي Parental، والبنوي Filial، والأخوي Fraternal، والنرجسي Narcissistic وحب الجماعة والمدرسة والوطن.

love object موضوع الحُبّ

sexual love حُبّ جِنْسِي

Low مُنْخَفِض، خَفِيف، مُتَدَنِّي

ومنها وصف أي شيء منخفض أو أدنى في الوضع الحقيقي أو المجازي، ويشق منها أدنى Lower، والأدنى Lowermost، ووصف ضئيل أو متواضع Lowly، وتعبير الكآبة أو انخفاض الروح المعنوية Low spirits.

low back pain أَلَم أسفل الظهر

low - grade دَرَجَة دُنْيَا

LSD مختصر: ل. س. د (ثنائي إيثلاميد
(lysergic acid diethylamide) حمض الليسرجيك):
(من عقاقير الهلوسة)

معلومات حول هذه المادة تحت Lysergic acid
diethylamide في موضع لاحق.

Lucidity صفاء الذهن، استفاقة
يستخدم هذا الوصف اصطلاحاً للفترة التي تتحسن فيها حالة
المرضى بعد إصابات الرأس لتختفي الأعراض ثم تعود بعدها من
جديد.

lucid interval فترة استفاقة

Ludiomil (maprotiline) لوديوميل (مابروتيلين):
(دواء رباعي الحلقات لعلاج الاكتئاب)

Luminal (phenobarbital) لومينال (فينوباربيتال):
(من مشتقات الباربيتورات المهدئة والمنومة)

Lunacy جنون، تجنن (في الطب النفسي الشرعي)
الاشتقاق من القمر Luna وكان من آلهة الرومان، وكان هذا
الوصف يستخدم للمرضى العقليين، حيث توصف المصحات
النفسية باسم Lunatic asylums، لكن كلمة الجنون لم يعد لها
مدلول في الطب النفسي الحديث ولا تعبر عن أية حالات مرضية
محددة، ويقتصر استعمالها على بعض التعبيرات في الطب
النفسي الشرعي للدلالة على بعض المشكلات القانونية للمرضى
النفسيين، كما أن لها مدلولاً فقهياً في المنظور الإسلامي
لاضطرابات العقل.

lunacy act قانون التجنن (إنجلترا عام 1890)

lunatic مجنون، ذهاني

Lust شيق، غلّة، فرط الشهوة الجنسية
تعبير عن الرغبة الجنسية الشديدة، ومنها اشتقاق شهواني
Lustful، وشهوانية Lustiness، ووصف قوي أو مفعم بالحياة
Lusty.

Lycanthropy استذئاب (حالة يتوهم المريض فيها أنه ذئب)
إحدى الحالات المرضية النادرة ورد وصفها في المراجع القديمة،
حيث يعاني المريض من توهم أنه ذئب Werewolf.

Lying كذب

ورد وصف للكذب المرضي تحت كذب Lie في موضع سابق.

pathological lying كذب مرضي

Lysergic acid diethylamide (LSD) حمض ثنائي إيثلاميد
حمض الليسرجيك (ل. س. د.):
(من عقاقير الهلوسة)

تصنف هذه المادة ضمن مولدات الهلوسة Hallucinogens حيث
يتسبب استعمالها في أعراض ذهانية أهم علاماتها الهلاوس
البصرية ومنها هلاوس سمعية وحسية، ويبدأ تأثير مادة LSD
خلال ساعة من تعاطيها ليصل إلى ذروته بعد 4 ساعات، ويستمر
من 8-12 ساعة مصحوباً بارتعاش، وارتفاع ضغط الدم، وسرعة
ضربات القلب، وهبوط الحرارة، والتعرق، والزغلة، وقد تؤدي
الجرعات الزائدة إلى الوفاة.



M	مختصر: وسط mean	العدراء .
	الحرف رقم 13 في الأبجدية الإنجليزية، وإذا كان الشيء على شكل أو صورة هذا الحرف يطلق عليه M-Shaped .	عُقْدَةُ العَدْرَاءِ (لدى الرجال بعدم المساس بالحوامل)
	مَلِكَةٌ من الجنّ (تسيطر على أحلام الرجال)	سِحْرٌ
	Mab	للسحر والشعوذة تداخل مع الطب النفسي نظراً للمعتقدات السائدة في بعض الثقافات ومنها الثقافة العربية Arab culture حيث ينسب العامة الأمراض النفسية إلى تأثير قوى خفية كالسحر، ويلجأون للعلاج لدى المشعوذين الذين لديهم القدرة على التعامل مع السحر حسب معتقداتهم.
Machover Draw-A-person Test	اختبار رسم الشخص «لماكوفر»	تَفْكِيرٌ سِحْرِيّ
	يستخدم هذا الاختبار في الأطفال من سن 3 سنوات وفي الكبار، وبعد أن يقوم المفحوص برسم شخص، يتم تحليل الرسم لاستنتاج مشاعره نحو نفسه ونحو الآخرين .	مَغْنَطِيسِيَّةٌ
Macro-	بادئة معناها: كبير، مُتَّسِع، مُمْتَد	الاشتقاق من المغناطيس Magnet، والوصف مغناطيسي
	وتعني أيضاً شيء كبير أو ضخّم، والعكس Micro-، وتدخل هذه البادئة في كثير من المصطلحات الطبية .	Magnetic، ومنها أسلوب التصوير والرسم المغناطيسي للتشخيص وهو البديل المتطور للتصوير الإشعاعي باستخدام التكنولوجيا المغناطيسية تم إدخاله في عام 1983، ومنه تكنولوجيا تصوير الرنين المغناطيسي MRI، والمجال المرئي للرنين المغناطيسي MRS.
macrobiotic	مُعَمَّر، طَوِيل العُمُر	التصوير بالرنين المغناطيسي
macrocephaly	ضَخَامَةُ الرَّأْسِ	رَسْمٌ مغناطيسي للدماغ
macrographia	تَرْقِيشُ الكِتَابَةِ (كتابة كبيرة باليد)	magnetoencephalography
macropsia	ضَخَامَةُ المُرْتِيَّاتِ	Magnicide اغْتِيَالُ الزُّعَمَاءِ، قَتْلُ كِبَارِ الشَّخْصِيَّاتِ
macroscopic	يُرَى بِالْعَيْنِ المُجَرَّدَةِ	والاشتقاق هنا من عظيم Magnificent، ومن التعبيرات الأخرى الرائعة الأدبية Magnum opus، وعقدة مجنوس Magnus
macrosomia	ضَخَامَةُ الجِسْمِ	hitch .
Mad	مَجْنُونٌ، مَسْعُورٌ، غَضَبٌ	مِقْدَارٌ، حَجْمٌ، امْتِدَادٌ
	(نُوبَةُ غَضَبٍ) ضَخَامَةُ الجِسْمِ	يستخدم هذا التعبير لوصف مقدار أو مدى أو أهمية شيء معين .
	يستخدم وصف الجنون للمرض العقلي في التعبير الدارج، وليس لكلمة الجنون أو وصف المريض النفسي بأنه مجنون أية دلالة في الطب النفسي، كما أنها تمثل وصمة للمرضى، لكن هذا التعبير لا يزال يستخدم في القانون وفي الفقه كما أشرنا في موضع سابق .	حَجْمُ المُشْكَلَةِ
madly	بِجُنُونٍ	magnitude of the problem
madman	مَجْنُونٌ	Maintenance صِبَانَةٌ، بَقَاءٌ، مُحَافَظَةٌ
madness	جُنُونٌ	يستخدم وصف الإبقاء على العلاج في الطب النفسي في الحالات التي يبدأ علاجها وتحتاج للاستمرار لفترات طويلة على جرعة خاصة من الدواء لمنع تكرار نوبات المرض .
mad Hatter syndrome	مُتَلَازِمَةُ «مادهاتر» (تسمم بالزئبق)	معالجة صائنة، علاج البَقَاءِ
	في هذه الحالة المرضية يظهر على المريض الاكتئاب والقلق ومظاهر ذهانية نتيجة للتسمم بالزئبق غير العضوي Inorganic mercury الذي يستخدم في الصناعة .	maintenance treatment
Madonna	سَيِّدَةٌ، مَرِيَمُ العَدْرَاءِ	رئيسي (رئيس)، أساسي (أساس)، أكبر
	في دراسة السلوك الجنسي أثناء فترة الحمل، وجد أن بعض الرجال ينظرون إلى المرأة أثناء الحمل نظرة مقدسة بحيث لا يجب الاقتراب منها أو ممارسة الجنس معها . وتعرف هذه الظاهرة بعقدة	Major
		تضاف هذه الكلمة في بعض التعبيرات والمصطلحات النفسية، ومنها الاكتئاب الرئيسي، أو الاضطراب الاكتئابي الرئيسي Ma or depressive disorder وهو النوع الأكثر انتشاراً بين اضطرابات المزاج Mood disorders، واستخدام وصف

المطمئنتات الكبرى للأدوية هو بديل لمصطلح مضادات الذهان	
Antipsychotics .	
major depression	اكتئاب رئيسي
major depressive episode	نوبة اكتئاب رئيسية (كبرى)
major tranquilizers	مُطْمِئِنَات كُبْرَى
Make-A-Picture Story (MAPS)	قصة تَكْوِين صُورَة (اختبار إسقاطي)
احد الاختبارات الإسقاطية المستخدمة في القياس النفسي .	
Make-up	بِنَاء
تستخدم كلمة Makeup أيضا كوصف للتركيب أو البنية الجسدية أو العقلية أو الخلقية، وتعني أيضا «المكياج» المستخدم لتجميل الوجه .	
mental make-up	بِنَاء عَقْلِي
personality make-up	بِنَاء الشَّخْصِيَّة (تَكْوِين الشَّخْصِيَّة)
Mal-	بَادِئَة معناها: سوء، خَطَأ، عَيْب
تدخل هذه البادئة في عدد من المصطلحات لوصف أشياء غير سوية، ومنها سوء التكيف وعدم التوافق النفسي، وفي الطب في وصف العيوب والتشوهات وقصور الوظائف، وفي الطب النفسي الشرعي لوصف الأخطاء الطبية المهنية .	
maladaptation	سُوء تَكْيِف
maladjustment	عَدَم تَوَاقُق
malformation	تَشَوُّه (عَيْب تَكْوِينِي)
malfunction	قُصُور وَظِيفِي
malpractice	خَطَأ مِهْنِي
Malady / Maladie	مَرَض
وصف للأمراض أو العلل البدنية والنفسية .	
maladie des tics (F.) (Gille de la Tourette syndrome)	مَرَض العَرَات (متلازمة جيل ديلا تورييت)
Malaise	وَعَكَّة، مَرَض خَفِيف، دَعَث
يستخدم هذا التعبير في وصف أعراض الأمراض العضوية والنفسية .	
Male	مُذَكَّر، مَذَكَّر
وصف للذكر أو للمذكر في كل المخلوقات، ويدخل في تعبيرات عن حالات مرضية خاصة بالرجال دون النساء، والعكس أنثى .	
male orgasm	نَشْوَة الرِّجُل (في الجماع)
male sexual dysfunction	خلل الوظيفية الجنسيّة في الرجل

Malignancy	مَرَض خَبِيث
تصف هذه الكلمة أيضا أية طبيعة شريرة أو مؤذية، وبالإضافة إلى وصف الأورام الخبيثة Malignant tumors، فإن الوصف يعني مجازاً الحقد والعداوة وتمني السوء للآخرين .	
malignant	خَبِيث
Malingering	تَمَارُض، ادِّعَاء المَرَض
يمثل التمارض وادعاء المرض إحدى المشكلات التي تواجه الأطباء، ويعني التمارض تَصْنَع الإصابة بالمرض وإظهار أعراضه لتحقيق هدف ما مثل الهروب من العقاب، أو الغياب عن العمل، أو الحصول على مكاسب . ومن خلال الملاحظة يمكن التعرف على هذه الحالات حين يبالغ المريض في تمثيل الأعراض، ويمتنع عن الإجابة عن الأسئلة البسيطة، ويحاول جذب الانتباه مع تناقض في المظاهر التي تختلف مع الأمراض الحقيقية .	
malingeringer	مُتَمَارِض، مُتَظَاهِر بِالْمَرَض
Malthus theory	نظرية «مالتوس» (يزيد عدد السكان
بمتوالية هندسية، ووسائل المعيشة بمتوالية عددية أقل)	
ومنها اشتقاق مالتوسي Malthusianism، ومالتوسية Malthusianism، لوصف العلاقة مع نظرية مالتوس .	
Man	رَجُل، إنسان
وتعبر الكلمة عن الإنسان عموماً، وتعني رجل أو شخص، وتدخل في تركيبات لغوية متعددة، ومن هذه التعبيرات مثلاً رجل المطر Rain Man كوصف لحالات الذاتوية Autism .	
mankind	إنسانية، النُوع البشري
man-to-man rating	تَدْرِيج فَرْد على آخرين
Management	إدارة، تَدْبِير
ويستخدم هذا التعبير في الكتابة الطبية لوصف أسلوب التعامل والعلاج في الحالات المرضية، ويشمل التشخيص Diagnosis والمعالجة Treatment .	
managed care	الرِعايَة المُدَارَة
managed competition	التَّنَافُس المُدَبَّر
Mania	هُوس، تَهْوُس
يعود وصف حالات الهوس Mania إلى أبقرات Hippocrates حوالي 400 ق. م.، ومعه أيضاً أطلق وصف ملانخوليا Melancholia، وفي عام 1686 وصف بونيه Bonet ارتباط الهوس بالاكتئاب في حالة أطلق عليها Maniaco-Melancholicus، وبعد ذلك وصف فالريه Falret ارتباط الهوس بالاكتئاب، ومن بعد طبيب نفسي فرنسي آخر	

وصف هذه الحالة بالجنون مزدوج الشكل Folie double forme، وفي عام 1899 وصف كريبلين مرض الهوس والاكتئاب Manic-depressive illness كما هو معروف حالياً تقريباً، وتتميز حالات الهوس بزيادة الحركة والنشاط، والمزاج العالي على عكس الاكتئاب وتطاير الأفكار والإسراف والهياج وسرعة الاستثارة.

acute mania	هَوَسٌ حَاد
hypomania	هَوَسٌ خَفِيف
maniacal / manic	تَهَوُّسِي
manic - depressive disorder	اضطراب الهَوَس الاكتئابي
manic episode	نَوْبَةٌ هَوَس
maniaphobia	رُهاب الهَوَس (خوف من الإصابة بالجنون)
Manifestations	مَظَاهِرُ (المرَض)
	الاشتقاق من مظهر Manifest وتستخدم عادة لوصف مظاهر أو أعراض المرض، وتعني أيضاً بيان رسمي بأهداف أو دوافع أو وجهات نظر.
manifest	ظَاهِر، بَادِي
manifest anxiety	قَلَقٌ ظَاهِر
manifest content	مُحتَوَى ظَاهِر
Manipulation	تَلَاعُبٌ، تَصَرُّفٌ، تَنَاولٌ بِالْيَدَيْنِ
	يستخدم هذا الوصف لبعض السلوكيات أو صفات الشخصية التي تتسم بالخداع والتلاعب والمناورة.
manipulative	تَلَاعِبِي
Mannarism	لَازِمَةٌ، إِيْمَاءَةٌ، تَكَلُّفٌ
	تعبّر هذه الكلمة عن طريقة مميزة للشخص في الكلام أو السلوك.
Manual	يَدَوِي
	استخدم أيضاً هذا التعبير لوصف كتيب صغير أو دليل موجز، (والعكس المقابل لوصف يدوي هو آلي أو ميكانيكي (Mechanical).
manual dominance	سَيَادَةُ يَدَوِيَّة (غَلَبَةُ إِحْدَى الْيَدَيْنِ)
manual method	طَرِيقَةُ يَدَوِيَّة
MANOVA (multivariate analysis of variance)	مُختَصَرٌ: تَحْلِيلُ التَّبَايُنِ مُتَعَدِّدِ المَتَغَيَّرَاتِ
	مجموعة من الخطوات الإحصائية لمقارنة مجموعتين من الملاحظات وتحديد إذا ما كان الفارق نتيجة لتأثير التجربة أو بالصدفة.
MAO (monoamine oxidase)	مُختَصَرٌ: أَكْسِيدَازُ أَحَادِي الأَمِينِ

من الإنزيمات الهامة في كيمياء الجهاز العصبي، ويعمل على مادة دوپامين Dopamine التي تتحول إلى HVA، وينقسم إلى نوعين: A و B، وتوجد مجموعة من الأدوية المضادة للاكتئاب يقوم عملها على تثبيط عمل هذا الإنزيم. مختصرها MAOI's. توجد إشارة لها فيما بعد.

مثبطات أكسيداز أحادي الأمين MAOIs (monoamine oxidase inhibitors)

خَرِيطَةٌ، عَمَلٌ خَرِيطَةٌ Mapping
من خريطة Map وتعني رسم أو وضع خريطة، ويستخدم هذا التعبير في فحص المخ عن طريق عمل خرائط لتوزيع موجات النشاط الكهربائي في مناطقه المختلفة.
خَرِيطَةُ المَخ (عَمَلُ خَرَائِطٍ دَمَاعِيَّة) brain mapping
مابروتيلين (لوديوميل): Maprotiline (Ludimil)
دواء رباعي الحلقات لعلاج الاكتئاب.
مَرَضٌ «مارشيافاقا وبينامي» Marchiafava-Bignami disease
يعتبر هذا من المضاعفات الطبية نتيجة تأثر وظائف الجهاز العصبي في مدمني الكحول.

هَامِشِي Marginal
وتعني أيضاً حدي أي قريب من الحد الأدنى للجدارة أو القبول، أو وصف أي شيء يقع على الحافة مثل حافة الوعي.
تَكَرَّارٌ هَامِشِي marginal frequency
ذَكَاءٌ هَامِشِي (حَدِّي) marginal intelligence
هَامِشٌ، حَدٌ margin
ماريوانا (مشتق من القنب) Marijuana/marihuana
تعتبر هذه المادة من أكثر المخدرات انتشاراً في الولايات المتحدة حيث بلغ عدد متعاطيها 67.7 مليون شخص بنسبة 33% ممن يزيد عمرهم على 12 سنة، منهم 5% (9.7 مليون) يستعملونها بانتظام (إحصاء عام 1991). توجد معلومات أخرى تحت القنب Cannabis في موضع سابق.

اضطراب تعاطي الماريوانا marijuana use disorder
زَوَاجِي، مَا يَتَّصِلُ بِالزَّوْاجِ Marital
يهتم الطب النفسي بكثير من الظواهر المتعلقة بالزواج والحياة الزوجية، وتصف كلمة Marital كل ما يتعلق بالزواج مثل الأزمات الزوجية كإحدى حالات طوارئ التدخل النفسي، والتاريخ الزوجي هو المعلومات الخاصة بالزواج بالنسبة للحالات النفسية، كما أن الحالة الزوجية لها علاقة بالإصابة ببعض الاضطرابات النفسية، والعلاج الزوجي هو أحد الوسائل النفسية

العلاج وله عدة أنواع: منها الفردي Individual مع كل من الزوجين على حدة، أو المشترك Con oint للزوجين معاً، أو الرباعي Four-Way therapy حيث يوجد معالج للزوج وآخر للزوجة ثم يشترك الأربعة (الزوج والزوجة والمعالجان) في جلسات علاجية مشتركة، أو العلاج الزوجي الجماعي Group الذي يشترك فيه مجموعة من المتزوجين في جلسات جماعية.

marital crisis أزمة زواجية

marital history تاريخ زواجي

marital status حالة زواجية

marital therapy علاج زواجي

Market research بحوث السوق

تتعلق الجوانب النفسية للتسويق بسلوكيات الإعلانية، واستطلاع المعلومات حول المستهلك وما يرغب فيه من سلع وخدمات.

marketing personality شخصية تسويقية

Marriage زواج

للزواج جوانب نفسية يهتم بها الطب النفسي، ويعني الإرشاد الزواجي للتعامل مع بعض المشكلات الزوجية بواسطة مرشدين أو معالجين على مستوى أقل عمقاً ومهنية من العلاج الزواجي، والزواج المتعدد Polygamy هو الزواج من أكثر من امرأة واحدة في نفس الوقت، والمشكلات الزوجية هي مجال اهتمام الطب النفسي لعلاقتها المباشرة بالحالة النفسية.

marriage counseling إرشاد زواجي

marriage therapy علاج زواجي

group marriage زواج جماعي

plural marriage (polygamy) زواج متعدد

Masculine ذكوري، مُذكر

وصف لكل ما هو خاص أو متعلق بالذكور، والعكس هو المؤنث Feminine وهو المتعلق بالإناث.

masculinism مذكرة

masculinity (v.femininity) ذكورة (عكس أنوثة)

masculinization تذكير

Mask قناع

ومنها كل ما هو مُقنّع أو متنكر أو يخفي حقيقته أو نواياه، والاكتماب المقنع يوصف أيضاً بأنه مكافئ اكتئابي Depressive equivalent وهو نوع من الاكتئاب تظهر فيه أعراض جسدية أو سلوكية في نوبات لا تظهر فيها على السطح مظاهر صريحة للاكتئاب، ويستخدم تعبير إخفاء Masking لوصف حجب

بعض الأشياء أو الحقائق وعكسها إظهار Unmasking.

masked depression اكتئاب مقنّع

masking حجب، إخفاء

Masochism مازوخية (لذة عقاب النفس)

تعتبر المازوخية من الانحرافات الجنسية التي يكون مصدر اللذة والإشباع فيها التعذيب والألم الذي يعاني منه الشخص نفسه وينزله به الغير، وتنسب إلى الكاتب الروائي النمساوي مازوخ L.S.Masoch في القرن 19، والوصف هو مازوخي Masochist or Masochistic، ويمكن ارتباط هذه الحالة بالسادية Sadomasochism، أي إضافة لذة تعذيب الغير أيضاً.

masochistic مازوخي

Mass تجمّع، كتلة، جمهور

تعبر هذه الكلمة عن كل ما هو جماهيري أو جماعي أو ضخم أو على نطاق كبير، والوصف هو شديد Massive وفي وصف الأمراض تعني الوضع الخطير المستفحل من انتشار المرض في أنسجة الجسم، ومن هذه الكلمة تعبيرات تتعلق بأمور جماعية أو جماهيرية.

mass communication اتصال جماهيري

mass media وسائل الاتصال (الإعلام)

mass movement حركة جماهيرية

mass psychology سيكولوجية الجماهير

Masters, William and Johnson , Virginia وليام ماسترز وفرجينيا جونسون

قام كل من وليام ماسترز وفرجينيا جونسون بابتكار أسلوب العلاج الجنسي الثنائي Dual-Sex therapy للضعف الجنسي يعتمد على فكرة علاج الزوجين معاً لفترة قصيرة على أساس سلوكي يهدف إلى تدريب الزوجين تدريجياً على اكتساب أسلوب الأداء الجنسي السوي معاً بإشراف المعالجين، وقد صدرت تفاصيل هذا العلاج في كتاب «نقص الكفاءة الجنسية الإنسانية» Human sexual inadequacy.

Masters and Johnson therapy علاج ماسترز وجونسون

(للمشكلات الجنسية)

Mastery تمكّن، تحكّم، سيّد

تعني الكلمة أيضاً سيادة أو سيطرة، أو التفوق والبراعة الفائقة في موضوع ما، أما دافع التمكّن أو السيطرة فهو أحد الدوافع في الإنسان والحيوان أيضاً.

mastery motive دافع التمكّن

Mastigophobia	رهاب الجلد	الذكاء والمستوى التعليمي المتوقع ، وتصيب هذه الحالة 6٪ من تلاميذ المدارس تقريباً.
Masturbation	استمنا ، العادة السرية	اضطراب الرياضيات (الحساب)
	يعتبر الاستمنا أو ما يطلق عليه «العادة السرية» من أكثر الممارسات الجنسية شيوعاً حيث تفيد إحصائيات «كينزي» Kinsey أن كل الرجال تقريباً ، ونسبة 75٪ من النساء قد مارسوا هذه العادة في حياتهم ، وتبدأ مقدمات هذه الممارسة مبكراً في سن 15-19 شهراً حين يبدأ الطفل في التعرف على شعور اللذة من لمس أعضائه الجنسية ، لكنها تزيد مع البلوغ وتدقق الهرمونات الجنسية ، وتكون الوسيلة الرئيسية للتنفيس الجنسي في المراهقين ، ويرتبط الاستمنا بعوامل نفسية تدفع للإفراط فيه وتأتيب النفس بعده ، ويحيط به أيضا بعض الأساطير والتوهومات حول تأثيره على الجسم والعقل .	نموذج رياضي
normal masturbation	الاستمنا الطبيعي	مصنوفة ، مادة
psychic masturbation	الاستمنا النفسي	لللمعة معان مختلفة مثل مادة أو مصنوفة من جداول وخانات ، ونفس التعبير يعني قاعدة في الإصبع تخرج منها الأظافر ، والجمع Matrices ، ومن اختبارات القدرات النفسية اختبار المصنوفات التصاعدية .
symbolic masturbation	الاستمنا الرمزي	مصفوفات تصاعدية
masturbatory/ masturbational	استمنائي	progressive matrices
Mate	الرفيق ، الأليف ، مخالط جنسياً	Maturity
	وهذه الكلمة وصف أيضاً لأحد الزوجين خصوصاً الزوجة ، وعملية التزاوج Mating تصف العلاقة التزاوجية في الإنسان وغيره من المخلوقات .	نضج
assortative mating	تزاوج تجانسي	وتعني أيضاً رشد أو إدراك أو استحقاق للأداء ، وتستخدم لوصف النضج بمفهومه المادي والمعنوي .
Material	مادي ، مادة	mature
	وتطلق الكلمة أيضاً ، بالإضافة للأشياء المادية ، كوصف لما هو جسدي أو أساسي أو دينوي . والنظرية المادية تقول بأن المادة هي الحقيقة الوحيدة ولا مكان لأي شيء روحي أو معنوي .	نضج
materialism	مادية	maturation
materialization	تجسّم ، تجسّد	Maudsley , Henry
Maternal	أمومي	هنري مودزلي (طبيب نفسي إنجليزي)
	ومشتق منها تعبير أمومة Maternity ويعبر عن العطف والحنان ، كما يعبر وصف أمومي عن كل ما له علاقة بالأم ، ومنها تعبير قتل الأم Matricide بواسطة أحد أبنائها .	من مشاهير الطب النفسي ، ومن أعماله الاهتمام بوصف الاضطرابات العقلية في الأطفال في عام 1867 ، ومن عباراته المأثورة : «إن الأسى الذي لا يجد متنفساً عن طريق الدموع يتجه إلى الجسد فيحطمه» The sorrow which has no vent in tears may make other organs weap .
maternal drive	دافع (باعث) أمومي	Maudsley Hospital
Mathematics	رياضيات ، حساب	مستشفى مودزلي (في لندن)
	وينسب لذلك ما هو رياضي أو حسابي ، أو وصف للأمور الدقيقة الثابتة ، أما اضطراب الحساب فهي حالة عدم القدرة على إجراء العمليات الحسابية في نطاق المهارات المتوقعة من شخص ما حسب	Maximum
		أقصى ، أعلى
		وتصف الكلمة الحد الأقصى أو النهاية العليا ، والعكس الحد الأدنى Minimum ، وزيادة شيء إلى الحد الأعلى Maximize والعكس النزول إلى الحد الأدنى Minimize ، وتدخل هذه الكلمات في مصطلحات طبية مختلفة .
		maximal
		حد أعلى (أكبر)
		maximation
		تهويل
		Maze
		متاهة
		المتاهة هي شبكة من الممرات المعقدة المحيرة ، وفي اختبار المتاهات يتم قياس القدرة العقلية (في الأطفال) عن طريق قدرتهم على تتبع متاهات تتزايد تدريجياً في الصعوبة والتعقيد .
		multiple T maze test
		اختبار متاهة التاء المتعددة
		M-C (multiple- choice)
		مختصر الاختيار المتعدد
		أسلوب توجيه الأسئلة التي يتم اختيار إجابتها من بين بنود متعددة .

M.C.Q.	أسئلة الاختبار المتعدد (في الامتحانات)	mean variation	تباين الوسط
McCarthy Scales of Children's Abilities	مقاييس مكارثي لقدرات الأطفال	meaning theory	نظرية المعنى
		meaningful	ذو مغزى
	من اختبارات قياس القدرات العقلية (ومنه الذكاء واللغة والإدراك والذاكرة) في الأطفال من عمر 3-8 سنوات .	Measurement	قياس
MCMI (Millon Clinical Multiaxial Inventory)	مختصر: (قائمة ميلون الإكلينيكية متعددة المحاور)		القياس النفسي Psychometry يتضمن استخدام مقاييس Measurements وأدوات تم تصميمها لهذا الغرض .
	من الاختبارات المستخدمة لقياس الشخصية نسبة إلى تيودور ميلون وتم مراجعته عام 1987 ، ويتكون من 175 بنداً يتم الإجابة عنها بالموافقة أو النفي .	measurement methods	طرق القياس (النفسي)
McNaughten case (M'Naghten case)	قضية مكنتان (طبيبة شرعية)	quantitative, qualitative measurement	قياس كمي وكيفي
	في تطور أحكام المسؤولية الجنائية ظهرت قاعدة «مكنتان» في عام 1843 بعد قضية محاكمة الإنجليزي مكنتان الذي أطلق النار على رئيس الوزراء فأصاب سكرتيره ، واشتركت محكمة من 15 من القضاة في المحاكمة ، واستمعت إلى رأي 9 من الأطباء النفسيين وصدر قرار ببراءة المتهم من المسؤولية بسبب المرض العقلي ، وتم وضع القاعدة التالية : « إذا حدث بسبب المرض العقلي أن لا يعرف أو يميز طبيعة عمله أو يفرق بين الصحيح والخطأ فإنه غير مسؤول عن هذا العمل » ، وطبقاً لهذه القاعدة فإن الدفاع عن المتهم إذ أثبت أن الشخص لا يستطيع التمييز بين الصحيح والخطأ فإن ذلك يكفي لإعفاء المتهم من المسؤولية .	Mechanical	ميكانيكي، آلي
McNaughten rule (M'Naghten rule)	قاعدة مكنتان (المسؤولية الجنائية للمريض العقلي)		وصف لكل ما له علاقة بالآلات ، أو الحرفي ، أو المتعلق بالأعمال اليدوية أيضاً ، أو الشيء الذي يتم عمله تلقائياً بغير تفكير .
MD	مختصر: دكتوراه الطب وهي مختصر من الطب Medicine ، ودرجة الدكتوراه Doctoral degree .	mechanical ability	قدرة ميكانيكية
		mechanical intelligence	ذكاء ميكانيكي
M.d. (mean deviation)	مختصر: الانحراف المتوسط وهذا مختصر متوسط Mean ، وانحراف Deviation من الوسط ، وهو من المصطلحات الإحصائية .	mechanophobia	رهاب الآلات (الخوف من الماكينات)
Mean	الوسط ، يعني (يقصد)	Mechanism	آلية، حيلة
	الوسط في الإحصاء هو مقياس إحصائي ناتج من جمع عدة أرقام وقسمتها على عددها فيكون الوسط هو المعدل المسجل ، وتستخدم كلمة Mean في عدة مصطلحات إحصائية ، اما اشتقاق معنى Meaning فإنه يدل على قصد أو غرض أو مدلول ، ومنها ذو مغزى Meaningful ، والعكس بلا معنى Meaningless .		وتعني أيضاً تقنية ، وتستخدم لوصف آلية أو طبيعة عمل بعض أجهزة الجسم أو ردود الفعل النفسية ، وهناك مذهب يقول بأن العمليات الحيوية قابلة للتفسير بقواعد الفيزياء والكيمياء ، أما الحيل الدفاعية فقد ورد شرح لها تحت Defense mechanism .
arithmatic mean	الوسط الحسابي	defense mechanism	حيلة دفاعية
		Medea complex	عقدة ميديا (تسلط فكرة قتل الأبناء)
		Median	متوسط
			وصف لأي شيء في موقع أوسط أو قرب خط الوسط ، وهناك أيضاً وصف مشابه هو وسطي Medial ، والتوسط Mediacy .
		mediacy	توسط
		median	وسيط (قيمة وسطى)
		mediate	واسط
		mediation	وساطة
		mediator	وسيط
		medium / media	وسط / أوساط
		Medical / medicine	طبي / طب
			ومنها اشتقاق لوصف كل ما يتعلق بالطب والأطباء ، وهناك البائدة طبي Medico التي تدخل في تعبيرات طبية مختلفة .
		medical assessment	تقييم طبي
		medical history	تاريخ طبي
		medical illness	مرض طبي (صحي)

medico - legal	طب شرعي (قانوني وطبي)	Melissophobia	رهاب النحل (خوف مرضي من النحل)
Meditation	تأمل	Mellaril (thioridazine)	ميلليريل (ثيوريدازين): من مضادات الذهان.
	الاشتقاق هنا من استغراق الشخص في التفكير والتأمل ، ويقوم نوع من العلاج النفسي على التأمل الفائق Transcendental meditation بالتعالى على الواقع والهموم لفترة زمنية يتم خلالها تداول بعض التراتيل التي تعرف بالمانترا Mantra كوسيلة للتخلص من الهموم والقلق .	Membership	عضوية مثل العضوية في هيئة علمية أو كلية أو جمعية ، والاشتقاق من عضو Member ومن أمثلتها عضوية كلية الأطباء النفسيين الملكية ومختصرها MRC Psych .
Meduna method (cardiazole shock)	طريقة ميدونا (العلاج بصدمة الكارديازول)	Memory	ذاكرة الذاكرة هي الوظيفة العقلية التي يتم بموجبها اكتساب المعلومات واختزانها ثم استدعاء ما يلزم منها عند الطلب ، وتنقسم الذاكرة إلى بعيدة Remote ، وحديثة Recent ، وحالية أو فورية Immediate ، والاضطرابات التي تصيب الذاكرة متعددة ، وأهمها الفقد الجزئي أو الكلي للذاكرة Amnesia ، والمعاناة من النسيان .
Mega- / megal-	بائدة معناها: كبير ، ضخمة	memory afterimage	صورة بَعْدِيَّة (لاحقة) للذاكرة
	تستخدم البائدة في كثير من المصطلحات الطبية للدلالة على التضخم أو كبر الحجم أو الاتساع والزيادة .	memory curve	منحنى الذاكرة
megacolon (psychogenic)	تضخم القولون (النفسي)	memory loss	فقدان الذاكرة
megalophobia	رهاب الضخامة (خوف من الأشياء الضخمة)	memory quotient	مُعَامَل (نسبة) الذاكرة
megavitamin therapy	العلاج بجرعات كبيرة من الفيتامينات	memory span	بَوْن (مدى) الذاكرة
Meiosis	اختزالي ، انقسام تنصيفي	memorandum	مَذَكْرَة
	أحد أنواع انقسام الخلية مع اختزال عدد الكروموسومات إلى النصف .	memorization	حَفْظ
meiotic division	انقسام منصف (تنصيفي)	memorizing	تَذَكْر
Melancholia	السوداء ، الميلانخوليا ، الاكتئاب	immediate memory	الذاكرة الفورية
	ظل استخدام هذا التعبير سائداً في الكتابة والتراث القديم للطب النفسي ليحل محله حالياً كلمة الاكتئاب Depression ، وإلى هذا الأصل «ميلانخوليا» يعود التعبير الشعبي الدارج عن المرض العقلي بوصفه «مانخوليا» .	recent memory	الذاكرة الحالية (الحديثة)
acute melancholia	السوداء الحادة	remote memory	الذاكرة البعيدة (القديمة)
chronic melancholia	السوداء المزمنة	Men / Man	الرجال / الرجل
melancholic	سوداوي		بعض الحالات والظواهر خاصة بالرجال ولا تحدث بنفس الصورة في النساء ، وفي الطب النفسي توجد فروق بين مأمول الحياة في كلا الجنسين ، وكذلك في الوظائف الجنسية في مراحل العمر المختلفة ، ويختلف «سن اليأس» في الرجل عنه في المرأة بأنه غير محدد المعالم حيث يستمر إفراز الهرمونات الذكرية مع تقدم العمر مع تراجع تدريجي في القدرات الحيوية مع تقدم العمر .
melancholy	سوداء ، كآبة ، انقباض	men climacterium	سن اليأس للرجال ، المرحلة الحرجة
Melatonin	ميلاتونين	Menarche	بداية الحيض ، بداية الدورة الشهرية
	هذه المادة يتم إفرازها طبيعياً من الجسم الصنوبري Pineal body في الدماغ ، كما أنها تم إنتاجها كدواء ، وهي تساعد في تنظيم دورة النوم واليقظة .		تبدأ فترة البلوغ بظهور الحيض (الطمث) للمرة الأولى في البنات في سن 13 سنة في المتوسط ، وهناك بعض العوامل الثقافية الصحية والنفسية تؤثر في بداية البلوغ .

menarchal	أول حيضي، بدء طمثي
Mendel, Abbot Johan Gregor	مندل (عالم طبيعة وراهب نمسوي 1884-1822)
	قوانين مندل خاصة بتوارث الصفات في الإنسان وغيره من المخلوقات من حيوان ونبات، وتفسر المندلية الوراثة Heredity عن طريق الصفات السائدة Dominant، والمتنحية Recessive، والانتخاب الطبيعي Natural selection، والبقاء للأصلح Survival for the fittest.
mandelism	مندلية، نظرية مندل
mandelian law	قانون مندل
mandelian ratio	نسبة مندل
Mandicancy	تَسَوَّل، شحاذة وهي وصف لظاهرة الحصول على المال باستجداء الآخرين، والصفة هي متسول أو شحاذ Mandicant.
pathological mandicancy	تسول مرضي (بدون حاجة فعلية)
Meninges	سحايا وهي الغشاء المحيط بالمخ والنخاع الشوكي ويتكون من 3 طبقات، ومنه اشتقاق الوصف سحائي Meningeal، والمفرد من السحايا: سحية Meninx.
meningitis	التهاب السحايا
meningitophobia	رُهاب التهاب السحايا (خوف من مرض التهاب السحايا)
Menopause	انقطاع الحيض، توقف الطمث، (تسمية دارجة: سن اليأس)، إياس تتكون هذه الكلمة من مقطعين هما البادئة -Meno وتعني الحيض أو الطمث، ومقطع Pause يعني توقف أو انقطاع، وتحدث هذه الحالة في المرأة بصورة طبيعية في مرحلة منتصف العمر (أو آخر الأربعينات أو أوائل الخمسينات)، ويصاحبها تغيرات جسدية ونفسية.
menopausal	انقطاع حيضي، إياسي
Mens rea (criminal mind)	نية إجرامية (قصد جنائي) ورد في مراجع الطب النفسي الشرعي ان الجريمة تتضمن عنصرين هما:
voluntary conduct (actus reus)	الفعل أو الفعل الإرادي
evil intent (mens rea)	النية أو القصد السيء
	لابد من اجتماع العنصرين معاً حيث لا يشكل الفعل في حد ذاته

جريمة إلا إذا توفر القصد، ومن المنطقي أن القصد وحده لا يكفي لحدوث جريمة، وأهمية ذلك هو قيام المرضى النفسيين بارتكاب بعض الجرائم دون وعي أو إدراك لطبيعة ما يقومون به فيمنع ذلك تعرضهم للمسؤولية والعقاب.

Menstruation

والوصف حيضي Menstrual، وهو الطمث في الدورة الشهرية للمرأة، والوصف الذي ورد في القرآن الكريم «قروء» وهي جمع قراء يحدث بصفة شهرية، ورغم أنها عملية فيزيولوجية، إلا أنها قد ترتبط ببعض الاضطرابات النفسية كما في حالة الاضطراب السابق للطمث (PMS) Premenstrual syndrome.

menstrual associated syndrome

menstrual history

menses

Mental

تصف كلمة عقلي Mental الأمور الذهنية والروحية أو النفسية، ومنها العقل Mentality وتعني أيضاً الذهن أو الذكاء، وتستخدم في تعبيرات متعددة منها الصحة النفسية (العقلية) Mental health وهي مجال يهتم بالظواهر النفسية الصحية والمرضية، كما يستخدم الوصف للمرضى والمستشفيات والأمراض التي تتعلق بالعقل، وفي المقابل يستخدم وصف Physical لما يتعلق بالجسد.

mental age

mental activity

mental disorder

mental health

mental hospital

mental illness

Mentality

وصف كلي للحالة العقلية أو الذهنية يشمل الذكاء والتفكير. توجد مجموعة من الاشتقاقات والتعابير تضاف إلى البند السابق عقلي Mental.

mentalization

mentalism

mentism

mentally ill

mentally handicapped

menticide

mental retardation (MR)

يصف مسمي التخلف العقلي نقص معدل الوظائف العقلية والمهارات قبل أن يصل الشخص إلى عمر 18 عاماً، ويتم تصنيف الحالات تبعاً لحاصل الذكاء IQ إلى عميق Profound، وشديد Severe، ومتوسط Moderate، وخفيف Mild، وتقدر نسبة الحالات في المجتمع بحوالي 1٪، وتشمل أسباب التخلف العقلي: الوراثة، وأسباب أثناء الحمل أو الولادة أو بعدها، وعوامل ثقافية اجتماعية، ومن المسميات الأخرى لنفس الحالة «النقص العقلي» Mental deficiency وضعف العقل Feeble mindedness، والعجز العقلي Mental handicap كما يستخدم في بريطانيا وأمريكا، ومصطلح قلة العقل Oligophrenia في روسيا والدول الاسكندنافية وأوروبا، أما مصطلح اللا عقل Amentia فلم يعد يستخدم حالياً، وقد أوصت منظمة الصحة العالمية باستخدام مصطلح دون السواء العقلي Mental subnormality للدلالة على التخلف في الوظائف العقلية ونقص الذكاء عن 70 عند تقدير حاصل الذكاء IQ.

borderline MR	تخلف عقلي حدي
mild MR	تخلف عقلي خفيف (بسيط)
moderate MR	تخلف عقلي متوسط
profound MR	تخلف عقلي عميق
severe MR	تخلف عقلي شديد (حاد)
mental deficiency	نقص (قصور) عقلي
mentally defective	ناقص العقل
mental subnormality	دون السواء العقلي
mentally subnormal	دون سوي عقلياً
Meperidine	ميردين (أحد مشتقات الأفيون التخليقية)
Mephobarbital	ميفوباربيتال (من مشتقات الباربيتورات)
Meproamate	ميبروامات (من الأدوية المهدئة)
Mercury	زئبق

يسبب التسمم بالزئبق بعض الأعراض العصبية والنفسية.

Mercury poisoning	تسمم الزئبق
Mercyism	اجترار
يعني الاجترار حرفياً ما يحدث في الحيوانات من ارتجاع الطعام من المعدة إلى الفم لإعادة مضغه، والتشبيه في ظاهرة اجترار الأفكار Ruminare المشتق من الأصل اللاتيني ويعني يتفكر أو يتأمل To chew the cud، والمقابل الإغريقي هو هذا المصطلح Merycism.	
Mescaline	ميسكالين (مادة مخدرة)

اضطراب تعاطي الميسكالين
mescaline use disorder
الدماغ المتوسط، المخ الأوسط
Mesencephalon
تتكون من البادئة Mes- وتعني أوسط كوصف للجزء المتوسط من المخ.

مسمير، أنطون
Mesmer, F. Anton
(طبيب نمسوي 1733-1815 وصف التنويم المغناطيسي)
في تاريخ اكتشاف التنويم المغناطيسي قام «مسمير» بوضع نظرية تقول بأن هذه الظاهرة التي كانت معروفة «بالمسميرية» هي نتيجة للمغناطيسية أو تدفق سائل غير مرئي بين الشخص الذي يقوم بالتنويم والآخر الذي يتم تنويمه.

المسميرية (اسم سابق للتنويم)
mesmerism
بادئة معناها: مُتَوَسِّط، في الوسط
Meso-
تستخدم هذه البادئة في كثير من المصطلحات الطبية لوصف التركيبات التي تتخذ موضعاً متوسطاً بين شيئين.

الأديم المتوسط (في الجلد)
mesoderm
معتدل البنية
mesomorphic
ميزوريدازين (دواء مضاد للدهان)
Mesoridazine
استقلاب، أَيْضُ
Metabolism

يعني الاستقلاب أو الأيض مجموعة العمليات الحيوية والتغيرات الكيميائية داخل الجسم والخلايا الحية المتصلة ببناء المواد وتحولها والنشاطات الحيوية المتعلقة بذلك، والوصف استقلابي Metabolic، ومن الاشتقاقات المستقلب Metabolite.

اضطراب استقلابي (أَيْضِي)
metabolic disorders
مرض دماغي استقلابي (أَيْضِي)
metabolic encephalopathy
مَعَادِن
Metals

تعني هذه الكلمة أيضاً فلزات، وتستخدم جوازاً لوصف معدن الشخص أو جوهرة أو مزاجه أو طبعه.

تسمم بالمعادن
metal intoxication
معديني
metallic
رُهاب المعادن
metallophobia
خوف من الأشياء المعدنية.

ميتانفرين
Metanephrine
مادة طبيعية لها علاقة باضطرابات المزاج Mood disorders توجد كمستقلبة بنسبة زائدة يمكن قياسها في مرضى الاكتئاب.

بادئة معناها: ما وراء، ما بعد، أعلى، تغيير
Meta-
من المصطلحات التي تسبقها هذه البادئة ما وراء الطبية (الميتافيزيقا)

وهي فلسفة تشمل الوجود وأصل الكون ، وتعني أيضا مجموعة المبادئ التي يقوم عليها موضوع معين ، أما مصطلح ما وراء النفس فإنه يعني أيضا «علم النفس التأملية» الذي يربط بين الحقائق النفسية والتأمل العقلي .

ماوراء الطبيعة، ميتافيزيقا metaphysics
ماوراء النفس metaphysics
علم ما بعد النفس metapsychology
رهاب الطقس (الخوف من الظواهر الجوية) Meteorophobia
ميثادون (عقار يشبه المورفين Methadone)
يستخدم هذا المستحضر في الطب النفسي لإزالة التسمم Dexotification وعلاج مدمني مشتقات الأفيون ، وتم إدخال هذه الوسيلة العلاجية في عام 1965 ، وهو يعمل كمؤازر (ناهض) لمستقبلات الأفيون Opiate receptor agonist فيمنع أعراض الانسحاب الناجمة عن التوقف عن تعاطي الهيروين .

ميثادوز (اسم تجاري للميثادون) Methadose
ميثامفيتامين Methamphetamine
(من مشتقات الأمفيتامينات المنشطة)
يعتبر الميثامفيتامين من العقاقير التي تمثل مشتقات الأمفيتامين الكلاسيكية (بالإضافة إلى الدكستروامفيتامين Dextroamphetamine ، والمثيل فينيدات Methyphenidate) ويعمل عن طريق منظومة الدوبامين Dopaminergic system .

ميثانول (كحول مثيلي) Methanol
سائل كحولي يستخدم في أغراض صناعية ويسبب التسمم عند تعاطيه .

ميثاكوالون (مادة مخدرة) Methaqualone
من المواد المخدرة المثبطة للجهاز العصبي المركزي CNS depressant ، وهو أحد العقاقير المحظورة .

اضطرابات تعاطي الميثاكوالون methaqualone use disorder
ميثوهكسيتال (من مشتقات الباربيتورات) Methohexital
3 ميثوكسي - 3 ميثوكسي ،
4 هيدوكسي فينيل جليكول 4-hydroxyphenylglycol
(مادة من مستقبلات النورأدرينالين) (MHPG)
ترتبط هذه المادة بمستوى ونشاط مادة النورإبينفرين Norepinephrine ويتم قياسها في البول والسائل النخاعي للدلالة على الاكتئاب .

ميثيلين ديوكسي أمفيتامين Methylene dioxy amphetamine

(من مشتقات الأمفيتامين المنشطة)
مثيل فينيدات (ريتالين) : Methyphenidate (Ritalin)
(من الأدوية المنشطة)
يستخدم هذا الدواء بصورة رئيسية لعلاج حالات تشتت الانتباه المصحوب باضطراب فرط الحركة / Attention deficit hyperactivity disorder رغم أنه منبه للجهاز العصبي ينتمي إلى مجموعة الأمفيتامينات المنشطة .

ميثو برونول Metoprolol
(دواء مضاد للمستقبلات البيتا أدرينالية)
تستخدم هذه المجموعة من الأدوية المضادة للمستقبلات البيتا أدرينالية β -adrenergic receptor antagonists لعلاج ارتفاع ضغط الدم وتنظيم ضربات القلب ، ولعلاج أعراض القلق والمخاوف المرضية .

أدولف ماير (طبيب عقلي أمريكي Meyer, Adolf)
من أصل ألماني (1866-1950)
من أهم أعماله إدخال مفهوم السيكيوبولوجيا Psychobiology الذي يجمع بين الجوانب النفسية والاجتماعية والحيوية للمرض ، وكذلك الطب النفسي الفطري Common sense psychiatry .

بادئة معناها: صَغير، مُصَغَّر، دَقِيق Micro-
ومنها أي شيء صغير وغير مرئي أو مجهرى Microscopic
وصغر الدماغ من حالات الإعاقلة نتيجة لتشوّه وراثي ، أما صغر المريثات فيعني استقبال الأشياء أصغر مما هي عليه .

صَغر الدماغ microcephaly
صَغر المريثات micropsia
ميدازولام (من مشتقات البنزوديازيبين المهدئة) Midazolam
صيغة إضافية معناها: وسط ، منتصف ، بين Mid-
تدخل بادئة وسط في تركيب كلمات مختلفة لوصف موقع أو وضع متوسط أو بيني ، ويعني منتصف العمر الفترة بين سن 40-60 سنة .

أزمة منتصف العمر midlife crisis
نقطة وسطى midpoint
قيمة وسط المدى midrange value
صدّاع نصفي، شَقِيقَة Migraine
يعتبر الصداع النصفي (الشقيقة) أحد أنواع الصداع الوعائي Vascular ، ويحدث في صورة نوبات متكررة ، والسبب اضطراب في الدورة الدموية للرأس من انقباض وانسحاب الأوعية الدموية ، ويصحب الصداع ألم في العين واضطراب في الرؤية ،

وفي ثلثي الحالات يوجد تاريخ مرضي لحالات مشابهة في الأسرة، وتوجد أنواع من الأدوية لعلاج النوبات الحادة وأخرى للوقاية، كما تستخدم أساليب العلاج النفسي والسلوكي.

Migration

هجرة

ومنها اشتقاق مهاجر Migrant ووصف المهاجرة Migratory، ويهتم الطب النفسي بدراسة تأثير تغير الثقافة Culture على المهاجرين إلى مجتمعات أخرى.

Milieu

البيئة المحيط، الوسط

يتم العلاج النفسي البيئي عن طريق إيجاد وسط علاجي Therapeutic milieu بتحويل كل ما يحيط بالمرضى إلى أنشطة علاجية تساعد في العلاج والتأهيل.

milieu therapy

العلاج بالبيئة

Military

عسكري

وصف لكل ما يخص الجيش أو القوات المسلحة، ويعني التاريخ العسكري للمريض فترة الخدمة العسكرية وتأثير أحداثها على الحالة النفسية، ويهتم الطب النفسي العسكري بالاضطرابات النفسية للعسكريين، والتي ترتبط بالحرب والقتال.

military history

التاريخ العسكري (للحالة)

military psychiatry

الطب النفسي العسكري

Mimicry

تنكر، تقليد، محاكاة

الاشتقاق من تقليد أو محاكاة Mimesis، ومنها مقلد أو محاكي Mimic، ومنها التنكر البيئي Mimetic coloring، وتحدث حالة التقليد أو المحاكاة كسلوك بسيط طبيعي في الأطفال.

mimetic

تنكري، محاكي

mimetism

تحفي، تماهي

Mind

عقل

يتكون الكائن الإنساني من الجسد والعقل، والعقل هو شيء غير مادي يقوم بوظائف التفكير والسلوك والانفعالات. وتتم العمليات العقلية داخل مراكز الجهاز العصبي العليا، والعقل لغة من العقل ويعني المنع، وله تعريفات طبية، وفلسفية، وفقهية، ومن اشتقاق لفظ العقل الميل إلى شيء ما - Minded، ووصف المتأمل Mindful وعكسه الغافل Mindless.

mind-body problem

إشكالية العقل والجسد

mind reading

قراءة الأفكار

collective mind

العقل الجمعي

folk mind

العقل الشعبي

Mini-

بادئة معناها: مُصَغَّر

تدخل هذه البادئة في كثير من التراكيب اللغوية لتفيد الصغر، والعكس -Maxi، والفحص المصغر للحالة العقلية يتكون من مجموعة من الأسئلة البسيطة يتم توجيهها إلى الشخص لتحديد قدراته العقلية من خلال النقاط التي يحصل عليها من إجابته لبعض الأسئلة كالتالي:

1 - ما اسمك؟ 2 - كم عمرك؟

3 - أي أيام الأسبوع اليوم؟ 4 - في أي شهر نحن؟

5 - السنة؟ 6 - ما المكان الذي نحن فيه الآن؟

7 - من الرئيس (أو الملك) الحالي؟ .

وهنا نشير إلى 3 أشياء في الغرفة ونذكرها مثل كرسي، نافذة، سقف . . .

8 - سؤال في المعلومات العامة (مثلاً ما هو اليوم الوطني للدولة؟ وفي أوروبا يسألون عن تاريخ الحرب العالمية الأولى والثانية؟)

9 - اختبار الحساب: طرح 7 من 100 - و 7 أخرى (أو نطلب إليه أن يعد عكسياً من رقم 20 حتى رقم 1)

10 - يطلب استعادة أسماء الأشياء الثلاثة التي تم تحديدها.

ولكل إجابة صحيحة درجة واحدة، والخطأ صفر، ومجموع 4 درجات فأقل يعني وجود تدهور عقلي شديد، ومن 4-8 حالة متوسطة، وأكثر من 8 طبيعي.

mini-mental

فحص مُصَغَّر للحالة العقلية

(miniature) state examination

minimal

تَصْغِير، مُصَغَّر

minimum

الأدنى، الأقل، الحد الأدنى

Minnesota Multiphasic

قائمة مينسوتا للشخصية

Personality Inventory (MMPI)

متعددة الأوجه

هذا الاختبار النفسي للشخصية بدأ استخدامه في عام 1937، ثم تم تطويره فيما بعد وأطلق عليه MMPI-2 ويتكون من أكثر من 500 بنداً يجب عنها المفحوص بعد أن يقرأها بنفسه، وتكون الإجابة بالموافقة أو النفي أو؟، ومن أمثلة الأسئلة:

- أنا قلق بشأن الأمور الجنسية؟ (X)

- أحياناً أقوم بإزعاج الحيوانات؟ ()

- أعتقد أنني أتعرض لمؤامرات الآخرين؟ ()

ويضم هذا الاختبار عدة مقاييس موزعة على بنوده مثل الكذب:

Lie scale (L)، النُدرة (Infrequency (F)، الإخفاء

Suppressor (K) بالإضافة إلى 10 مقاييس إكلينيكية هي:

المراق (توهم المرض)، والاكتئاب، والهستيريا، والسيكوباتية،

والذكورة - الأنوثة، والبارانويا، والوهن النفسي، والفصام، والهوس، والانطواء الاجتماعي، بالإضافة إلى مقاييس أخرى خاصة للقلق والكبت وقوة الشخصية والكحولية.	
Minor	صغير، قاصر، أقل أهمية
لوصف الأشياء الصغيرة وتعني الكلمة أيضا الشخص القاصر الذي لم يبلغ سن الرشد، ويطلق الوصف على حالة الاكتئاب مثلاً حين تكون الأعراض بسيطة ومحدودة، والمطمئنان الصغرى تضم بصفة رئيسية أدوية للقلق مثل البنزوديازيبينات.	
minor depressive disorder	اضطراب اكتئابي صغير
minor tranquilizers	مطمئنان صغرى
Minority	أقلية
وتعني أيضا القصور وهوس ما قبل الرشد، ويهتم الطب النفسي بدراسة المشكلات النفسية والاجتماعية للأقليات، والعكس أغلبية Ma ority.	
minority group	جماعة أقلية
Mirror-imaging	تصوير بالمرآة (مقلوب الصورة)
ورد في كتابات هاينز كوهت (1981-1913) Kohut عن الترجسية وسيكولوجية الذات Self psychology ذكر وصف المرأة في مرحلة الشعور بتعاضد الذات.	
mirror reversal	مقلوب مرآة
mirror stage	مرحلة المرأة
Mis-	بادئة معناها: سيء، خاطيء، عكس، كراهية
تدخل هذه البادئة في تركيبات لغوية لتعبر عن بعضها في الكتابات النفسية، مثال ذلك حالات التشخيص الخاطئ Misdiagnosis الذي يترتب عليه مضاعفات لها جوانب طبية وقانونية.	
misanthropy	بُغض البشر
misbehavior	سلوك سيء
misbelief	اعتقاد خطأ
miscarriage	إجهاض، إخفاق، سوء إدارة
misdiagnosis	تشخيص خاطئ
misperception test	اختبار سوء الإدراك
misogamy	كراهية الزواج
misogyny	كراهية النساء
Mitral valve prolapse	تدلي (هبوط) الصمام المترالي
هذه الحالة المرضية ترتبط ببعض الاضطرابات النفسية مثل اضطراب الهلع Panic disorder وضيق التنفس، والخفقان،	

والخوف والقلق.	
Mixed	مختلط
وتعني الكلمة أيضا المزج بين الأشياء والأشخاص، أو التشويش الذهني، والمزيج Mixture، والتشويش أو الخلاف والمشاجرة Mix-up، والحالات المختلطة التي يكون فيها القلق مع الاكتئاب مثلاً، أو نوعين من اضطراب اللغة.	
mixed anxiety-depressive disorder	اضطراب قلق اكتئابي مختلط
mixed receptive-expressive language	اضطراب لغة استقبالي وتعبيري مختلط
MMSE (Mini Mental State Examination)	مختصر: فحص مصغر للحالة العقلية
ورد وصف هذا الفحص في موضع سابق.	
M'Naghten, Daniel	دانييل مكناتن
(صاحب قضية جنائية شرعية عام 1843)	
ورد وصف ومعلومات حول هذا الموضوع تحت Mc Naghten في موضع سابق.	
M'Naghten rule	قانون مكناتن (مسؤولية المريض العقلي)
Mneme	ذكري، نقش الذكريات
وتعني كل ما يتعلق بالذاكرة، والفنون التي تساعد على تقوية الذاكرة أو الاستذكار.	
mnemic	تذكري، حفظي
mnemism	ذاكرية، حفظية
mnemonic system	نظام تذكيري، مخطط للتذكر
Mobility	حرك
ومنها اشتقاق متحرك Mobile أو متنقل أو قابل للحركة.	
social mobility	حرك اجتماعي
mobilization	تحريك، تعبئة
Mode	منوال، كيفية، طراز، صيغة
يستخدم هذا اللفظ لوصف أسلوب أو طريقة عمل Mode of action بالنسبة للأدوية مثلاً، أما كلمة كيفية Modality فإنها تصنف الشكل أو الوسيلة كما في تعبير الأشكال العلاجية Therapeutic modalities، وكلمة نموذج Model تصف أيضا الصورة أو المخطط أو الجسم أو المثال الذي يحتذى، ومن التراكيب اللغوية الأخرى طريقة العمل Modus operandi، وطريقة العيش Modus vivendi، والتشكل أو النمذجة هي اتخاذ نموذج أو التعلم بالتقليد والمحاكاة من خلال ملاحظة الآخرين حتى	

	مصادفة أو دون تقييد .
modal	شكلي، شرطي، صيغي
modality	كيفية، شكلية، شرطية
model	نموذج
modeling	التشكل، النمذجة
Modification	تعديل، تحويل
	من الفعل يعدل أو يحول Modify، وتعني الكلمة أيضا تقييد المعنى، وفي أساليب العلاج النفسي، يوجد مثلاً تعديل السلوك Behavior modification.
modifier	معدل، ملطف
Modulation	تطبيع، تعديل
	يصف ذلك أيضا تغيير في نغمة الصوت بالانتقال إلى أخرى، والوصف انتقالي أو تعديلي Modulatory.
modulator	مُطَبِّع، معدّل
Molar	كُلِّي، بالجملة
	والمعنى الحرفي هو الضرس الطاحن Molar، كما يصف ما يتعلق بالجزئيات أو التركيب الجزيئي Molarity، ويوجد وصفين للسلوك متقابلين هما الكلي والتجزئي.
molar behavior	سلوك كُلِّي
Molecular	جزيئي، تجزئي
molecular behavior	سلوك تجزئي
Molindone	موليندون (من مضادات الذهان)
	دواء مضاد لمستقبلات الدوبامين يستخدم كمضاد للذهان تحت الاسم التجاري موبان Moban وهو من مجموعة دايهيريولندول Dihydroindole.
Molysmophobia	رُهاب التلوث (خوف مرضي من التلوث)
Mon- (mono-)	بادئة معناها: واحد، مفرد
	توجد هذه البادئة في مجموعة مصطلحات كلها تصف شيء واحد أو مفرد أو أحادي، ومنها كلمة الوحدة Monad، والتعبيرات التالية.
monism	واحدة، أحادية
monobulia	إرادة شيء واحد
monogamy	زواج أحادي، اقتران بين زوج وزوجة واحدة
monograph	دراسة لموضوع واحد
monologue	حديث مفرد، مناجاة النفس
monomania	هوس أحادي
monosymptomatic	واحد العرض، عرض مفرد

Mongolism	مَنغُولِيَّة، مَنغُولِيَّة
	يستمد هذا الوصف من أبناء شعب منغوليا في آسيا، وللتعبير عن إحدى حالات التخلف العقلي المصحوبة بخلل كروموسومي، وتتميز هذه الحالات بالشكل المميز بانحراف العينين وتسطح الرأس وعرض اليدين مع قصر الأصابع - معلومات أخرى حول هذه الحالة تحت متلازمة داون Down s syndrome.
mongol/mongolian	مَنغُولِي / مَنغُولِيَّة
Monoamine oxidase (MAO)	أكسيداز أحادي الأمين
	توجد معلومات تحت المختصر MAO في موضع سابق - أما مجموعة الأدوية التي تثبط عمل هذا الإنزيم فإنها من مضادات الاكتئاب التي توازي في فعاليتها الأدوية الأخرى التي تستخدم في علاج الاكتئاب (مثل ثلاثية الحلقات TCA والموازاة للسرتونين SSRI's)، وقد بدأ استخدامها منذ عام 1952 كمضاد للاكتئاب بمستحضر إبرونيازيد Iproniazid المشتق من دواء للتدرن، وقد انحسر استخدامها بعد ذلك نظراً لآثارها الجانبية ومنع تناول الأغذية التي تحتوي على مادة التيرامين Tyramine معها، وظهر جيل آخر منها هو RIMAs تقل فيه عيوب الأنواع السابقة ويستخدم حالياً.
monoamine oxidase inhibitors (MAOIs)	مثبطات أكسيداز أحادي الأمين (أدوية لعلاج الاكتئاب)
Monotony	رتابة، ملل، وتيرة واحدة
	تتكون من البادئة موحد Mono-، ونبرة Tone، ويستخدم التعبير كوصف مجازي للملل والرتابة، وفي بعض الحالات النفسية المرضية تخلق نبرات الكلام من الانفعال وتسير على وتيرة واحدة.
monotonic/monotonous	رتيب، مُمل، على وتيرة واحدة
Mood	مزاج
	يعرف المزاج Mood بأنه الحالة العامة والمستمرة للانفعال التي يشعر بها الشخص ويلاحظها الآخرون، وتستخدم كلمة مزاج Mood للتعبير عن الحالة النفسية والطباع، ومنها مشتقات متقلب Moody أو نكد، والنكد أو الكآبة Moodiness، ومجموعة اضطرابات المزاج Mood disorders من المجموعات المرضية الرئيسية التي وردت في التصنيفات الحديثة مثل التصنيف الأمريكي DSM-IV، والتصنيف العالمي العاشر ICD-10 بدلاً من وصف الاضطرابات الوجدانية Affective توجد معلومات أخرى تحت اكتئاب Depression، هوس Monia، وفي مواضع أخرى.
mood disorders	اضطرابات المزاج

mood swings	تقلبات المزاج، تأرجحات (تذبذب) المزاج
Morality	أخلاقية
	تصف هذه الكلمة الأخلاق، والمبادئ والمثل والمذاهب الأخلاقية، والأمور الأدبية والمعنوية ومنها أيضاً اشتقاقات النصح الأخلاقي Moralism، والشخص الأخلاقي أو الفاضل Moralist.
moral	خُلقي، أدبي، مَعْنوي
morale	معنوية، رُوح مَعْنوية
morals	أخلاقيات
mores	آداب، عُرْف
Morbidity	مَرَضَانِيَّة، وَبَالَة، مَرَضَة
	يستخدم هذا التعبير لوصف انتشار الإصابة بالمرض، أو الوصف مرضي Morbid لأي شيء له علاقة بالأمراض، ويرتبط المرض والموت Morbidity and mortality في الكتابة الطبية عن الأمراض.
morbid	مَرَضِي، وَبِيل
Morning glory seeds/	بذور مجد الصباح/
use disorder	اضطراب تعاطيها
	من المواد التي يتسبب استخدامها في أعراض تشبه الناجمة عن المهلوسات مثل LSD، وتسبب جرعاتها العالية بعض الاضطرابات الحسية الإدراكية وهالوس بصرية.
Moron	بَلِيد، مُعَقَّل
	أحد الأوصاف القديمة لحالات التخلف العقلي.
moronic decision	قرار غفْل
Moro reflex	منعكس مورو (رد فعل في الأطفال حديثي الولادة للفرع المفاجيء)
	يظهر هذا المنعكس الذي يتميز برد فعل الإجفال أو الفرع Startle لدى الطفل عقب الولادة لكنه يبدأ مبكراً قبل ذلك أثناء تكون الجنين داخل رحم الأم بعد 25 أسبوعاً، وكذلك تبدأ قبل الولادة منعكسات أخرى مثل قبض اليد Grasp، والرضاعة Suckling وتستمر في فترة الطفولة الأولى.
Morphine	مورفين (أحد مشتقات الأفيون)
	من مورفيوس Morpheus إله الأحلام عند الإغريق، والمورفين أحد مشتقات الأفيون Opium ويستخدم طبياً، كما أنه من مواد المعاقرة التي تسبب الاعتماد، وتظهر أعراض الانسحاب عند التوقف، ويتم استخراجها من خلاصة نبات (الحشيش/النوم Papa er so niferu) التي تحتوي على 20 من مشتقات

	الأفيون منها المورفين، ويؤدي تعاطيه إلى الهدوء والسكينة ومنع الألم مع قلة النشاط وضيق حدة العين والإمساك ويبقى في الدم أكثر من 24 ساعة من آخر جرعة.
morphine use disorder	اضطراب تعاطي المورفين
Morphology	علم أشكال البيئة، علم التشكل، المورفولوجيا
	المقطع Morph يعني شكل، وفي علم المورفولوجيا يتم دراسة شكل الشيء أو البنية، وبالإضافة إلى استخدام هذا المصطلح في النبات والحيوان فإنه يستخدم في الطب بنفس المعنى.
morphological	شكلي، تشكلي، مورفولوجي
Mortality	وَفَيَات
	من الموت Mort، والوصف مميت Mortal ويعني مهلك أو عرضة للموت أو وصف للفناء، والوفيات هي الموت الجماعي ومعدل الوفيات هو نسبة الموتى إلى عدد السكان في زمان ومكان معين، وهو مؤشر للرعاية الصحية والتقدم.
mortality rate	مُعدَّل الوفيات
Mosaic	زُخْرَف، فسيفساء، تصميم متعدد الأجزاء الصغيرة
	يستخدم هذا الوصف أيضاً في الوراثة لتباين أنواع الجينات في الخلايا.
mosaic test	اختبار القطع الصغيرة
Mother	الأم
	تدخل كلمة الأم في تعبيرات نفسية تدل على المفهوم المباشر للأمومة أو مفهومها المعنوي ومنها اشتقاق الأمومة Motherhood، والوطن Motherland، كما تدخل الكلمة في التعبيرات التالية.
mother complex	عُقْدَة الأم
mother figure	صُورَة الأم
mother - infant attachment	ارتباط الأم والطفل
mothering role	دَوْر الأمومة
mother-son incest	إتيان المحارم بين الأم والابن
mother tongue	اللغة الأم (اللغة القومية)
Motility	تَحَرُّك
	والوصف متحرك Motile، ومن المشتقات بلاحراك Motionless، ودوار الحركة Motion sickness الذي يصيب المسافرين بالغثيان عند ركوب السيارات والطائرات والبواخر.
motion	حَرَكَة
Motive	دَافِع، بَاعِث، قوة مُحَرِّكَة
	يهتم علم النفس بدراسة الدوافع وتصنيفها، والدافعية تعني حالة

من النزوع نحو القيام بعمل ما ، ومن أمثلتها الجوع أو العطش الذي يدفع للبحث عن الطعام والماء ، والدافعية الاجتماعية للإنجاز تؤدي إلى زيادة التحصيل الدراسي لتحقيق النجاح .	تستخدم في الطب والعلوم الأخرى .
دافعية ، دفع ، تحريك	مُتعدد الأبعاد
motivation	multidimensional
Motor	multifactorial
وصف حركي Motor يستخدم في وصف هذه الوظيفة الحيوية التي يقوم بها الجهاز الحركي في الإنسان ويتحكم فيها الجهاز العصبي ، ويهتم الطب النفسي والعصبي بالاضطرابات الحركية والعضوية والنفسية .	تحليل متعدد المتغيرات
motor behavior	multivariate analysis
motor cortex	Multiple
motor function	وتستخدم كلمة تعدد أو تضاعف Multiple بنفس المعنى ، ومن أمثلة المصطلحات النفسية التي يدخل فيها وصف تعدد حالة تعدد الشخصية Multiple personality التي هي نوع مضاعف من الشخصية المزدوجة ، وفيها يظهر نفس الشخص في طباع وشخصية مختلفة في الأوقات المختلفة ، وفي المراجعة الرابعة للتصنيف الأمريكي DSM-IV استخدم مصطلح اضطراب انفصال الهوية Dissociative identity disorder للدلالة على هذه الحالة .
motor performance assessment	اختيار مُتعدد
Mourning	multiple- choice
يستخدم تعبير الحداد Mourning مع تعبيرات أخرى مثل الحزن Grief ، والحرمان Bereavement للدلالة على المشاعر المرتبطة بخسارة إنسانية مثل فقد شخص عزيز بالموت ، والحداد يفترض إنه أسلوب التعامل مع الأحزان في عدة مراحل بعد صدمة الموت .	ارتباط مُتعدد
belated mourning	multiple correlation
حزن متأخر (بعد فوات الأوان)	multiple personality
Movement	تعدّد الشخصية
ومن مشتقاتها حركة أو انتقال Move ، وثابت غير متحرك Moveless ، وتضم اضطرابات الحركة مجموعة من الأمراض العصبية مثل الضعف والشلل الذي يصيب الأطراف ، ومرض باركنسون ، والحركات غير الإرادية مثل الرقص Chorea ، وحالات اضطراب الحركة الناجمة عن الأدوية Drug-induced ، ومن اضطرابات الحركة النفسية في الأطفال على سبيل المثال اضطرابات العرّة Tic disorders .	تعددية
movement disorders	multiplicity
movement illusion	Munchausen syndrome
voluntary movements	متلازمة منشاوسن
involuntary movements	(اصطناع المرض لدخول المستشفيات)
MRI	حالة مرضية يتم فيها اصطناع أعراض المرض لدخول المستشفيات نسبة إلى روائي ألماني عاش في القرن 18 - يوجد معلومات عن هذه الحالة تحت مصطلح Factitious في موضع سابق .
(magnetic resonance imaging)	مسكاريني
توجد إشارة لهذا المصطلح تحت مغناطيسية Magnetism في موضع سابق .	تقسم المستقبلات الكولينية Cholinergic receptors إلى نوعين: الأول نيكوتينية Nicotinic ، والثاني مسكارينية Muscarinic منها أربعة أنواع ، والدواء المضاد لمفعول المسكارين هو الأتروپين Atropine ، وقد تحدث آثار مشابهة من تناول الأدوية النفسية منها الزغلة ، وجفاف اللعاب ، واحتباس التبول .
Multi-	مُسكاريني
توجد هذه البادئة في عدة مصطلحات تعني الكثرة والتعدد	عقاقير مسكارينية
	مستقبلات مسكارينية
	مُعضلة
	والوصف عضلي Muscular أو متعلق بالعضلات وهي تمثل مع العظام والمفاصل الجزء الرئيسي في الجهاز الحركي .
	أوجاع عضلية
	تكوين (بناء) عَضلي
	مُوسيقى ، موسيقا
	تعني فن الموسيقى ، والوصف موسيقي Musical ، وعازف

musicomania	هَوَسُ الموسيقى	myogenic	من أصل عَضَلِي
musophobia	رُهابُ الموسيقى (الخوف المرضي من الموسيقى)	Mysoline (primidone)	ميسولين (بريميدون): (دواء مضاد للتشنجات الصرعية)
Mutation	طفرة، تَبَدُّل، انقلاب	Mysophobia	رُهاب النَّجَس (خوف مرضي من القذارة والنجاسة)
mutant / mutational	طافر، متبدل، منقلب	Mysticism	تَصَوُّف
Mutilation	تشويه		الاشتقاق من صوفي Mystic وتعني أيضا سري أو خفي أو غامض، والتصوف مذهب المعرفة بالله عن طريق التأمل أو النور الباطني، والكلمة تعني النظرية التي تقول بإمكانية نيل القوة والمعرفة عن طريق الإيمان أو التبصر الروحي، ويعني وصف صوفي شيء ذو علاقة روحية لا تدركها الحواس لها صفة الغموض والحناء.
self mutilation	تشويه النفس	mystical	صوفي
Mutism	بَكَم، حَرَس	Myth	حُرَافَة، أسطورة
	في هذه الحالة يتم التوقف عن الكلام، وتحدث حالة الخرس الانتقائي في الأطفال في سن المدرسة حيث يمكنهم الكلام في بعض المواقف داخل المنزل مثلاً، ويمتنعون عن الكلام نهائياً في مواقف أخرى مثل التواجد بالمدرسة، وتحدث الحالة بمعدل 5 من كل 10 آلاف، وفي البنات أكثر من الأولاد.		العلم الذي يهتم بالأساطير والخرافات هو الميثولوجيا Mythology وبخاصة تلك التي تتصل بالآلهة والأبطال الخرافيين عند الشعوب مثل الميثولوجيا الإغريقية.
mute	أَبَكَم، أَحْرَس	mythology	علم الأساطير
selective mutism	الخرس الانتقائي	mythophobia	رُهابُ الأساطير (خوف من الأساطير)
Mutuality	تَبَادُلِيَّة، تبادل	Myxedema	وذمة مخاطية (من نقص الغدة الدرقية)
	وتعني أيضا تبادل العواطف، أو وصف الأمور التبادلية أو المشتركة، ومنها تبادل المنفعة Mutualism.		حالة تصور الغدة الدرقية تنشأ عن نقص إفراز الهرمونات الدرقية، وقد وصف أشر Asher عام 1949 جنون الذمة المخاطية Myxedema madness، ويؤدى النقص الحاد إلى الاكتئاب، والبارانويا (الزَوَر)، والهلاوس، وبطء التفكير، وزيادة الوزن، وتظل الأعراض النفسية والعصبية مستمرة في 10% من الحالات حتى بعد استخدام العلاج التعويضي Replacement therapy.
mutual	مُتَبَادِل	myxedema madness	جُنُون الذمة المخاطية
Myo-/my-	بادئة معناها: عَضَلَة، عَضَلِي		
	ويستخدم وصف عضلي المنشأ Myogenic، وعلم العضلات Myology.		
myalgia	وجع عَضَلِي		
myasthenia	وَهْن عَضَلِي		



N /n	مختصر: رَقْم، عدد	وشعور العظمة والإحساس بأهمية الذات والتميز بصورة مرضية.
	الحرف رقم 14 في الأبجدية الإنجليزية، والحرف N مختصر عدد	طابع نرجسي narcissistic character
	أو رقم Number.	اضطراب الشخصية النرجسية narcissistic personality disorder
Nadolol (β-adrenergic antagonist)	نادولول	(شخص) نرجسي narcissist
	(من المضادات البيتا أدرينالية)	Narco-
	يوجد معلومات حول هذه المجموعة من الأدوية واستخدامها في	صيغة إضافة معناها: خدر، فتور
	الطب النفسي في موضع سابق.	الخدر أو التخدر Narcosis هي الأساس في كلمة المخدرات
Nail biting	قضم الأظافر	Narcotics التي يشيع استخدامها، وهي لغة تشير إلى الفتور
	يبدأ حدوث هذه الحالة المرضية في سن عام واحد، ويزيد حتى	والكسل، والحالات المرضية التي ترتبط بهذه الصيغة منها النوم
	سن 12 سنة، وتكون مصاحبة للقلق أو الملل في معظم الحالات،	الانتبائي أو التغفيق Narcolepsy وهي نوبات من النوم لا يمكن
	وتزيد حدتها في حالات التخلف العقلي والفصام البارنوي، ويتم	مقاومتها، أما التحليل التخديري أو العلاج التخديري فإنها
	تصنيف هذه الحالة تحت اضطراب الحركات المتكررة أو القلبية	مقابلات علاجية بمساعدة الأدوية Drug-assisted
	Stereotypic movement disorder.	interviewing باستخدام بعض العقاقير مثل الأميتال Amytal.
Na ve	ساذج، بسيط	تحليل تخديري narcoanalysis
	وصف للأشخاص أو الأعمال التي تتميز بالبساطة أو البدائية أو	خدار نموي، نوم انتبائي، تغفيق narcolepsy
	السذاجة.	علاج تخديري narcotherapy
na veness / na vety	سذاجة، بساطة	تخدر narcosis
Nalorphine	نالورفين (من مشتقات المورفين)	مخدر narcotic
	من مجموعة الأدوية التي تستخدم لتأثيرها المضاد للأفيونات	نارديل (فينيلزين): (دواء مضاد لأكسيداز Nardil (phenelzine)
	Opioid antagonsit لعلاج الإدمان والجرعات الزائدة، وتضم	أحادي الأمين، وهو مضاد للاكتئاب)
	أيضا نالوكسون Naloxone واسمه التجاري ناركان Narcan،	أسلوب السرد Narrative method
	ونالتركسون Naltrexone واسمه التجاري تركسان Trexan،	الاشتقاق من رواية القصص Narration، وهو أسلوب للسرد أو
	وأبومورفين Apomorphine.	رواية الأحداث بأسلوب السرد القصصي أو الروائي.
Naloxone (Narcan)	نالوكسون (ناركان):	قومي، وطني National
	(دواء لعلاج إدمان الأفيونات)	وصف لكل ما هو وطني أو قومي، والشخصية القومية أو الطابع
Nancy school	مدرسة نانسي (للأمراض النفسية والعلاج النفسي	القومي تعود إلى الخلفية الثقافية والاجتماعية Sociocultural
	أنشأها بيرنهيلم بفرنسا)	لشعب أو بلد معين.
Nanism	قزمية، قماءة	الطابع القومي national character
	والاشتقاق من البادئة Nano- وتعني جزء من بليون أو شيء	أمة، شعب، قوم nation
	متناهي في الصغر.	جنسية، انتماء قومي nationality
nanosomia	صغر الجسم	فطري، وطني، أصلي Native
Narcissism	نرجسية	وصف لما له علاقة بالفطرة أو الوطن أو السكان الأصليين،
	الاشتقاق هنا من الأسطورة الإغريقية حول نرجس Narcissus	والأهلانية Nativism هي إحياء ثقافة ومصالح أهل البلاد
	الشاب الذي وقع في غرام صورته التي رآها منعكسة من سطح	الأصليين، والسلوك الفطري والطبع الأصلي هي أشياء لم
	المياه، واستخدم فرويد تعبير النرجسية Narcissism لمفهوم الحب	تكتسب من البيئة بالتعلم.
	المرضي للذات، واضطراب الشخصية النرجسية يعني الأنانية	سلوك فطري native behavior

native character	طبع أصلي (موروث)	الإهمال هو أحد مظاهر سوء الممارسة الطبية، وإهمال الطفل يستخدم للتعبير عنه مصطلح انتهاك الأطفال Child abuse.
nativism	فطرية	إهمال الطفل
Nature	طبيعة	إهمال، تهاون
		العلاج التهاون (بهمال)
	تدل على جوهر الشخص أو الشيء، والسلوك يكون نتاج التفاعل بين الطبيعة ممثلة في الجينات الموروثة من ناحية والخبرات المستمدة من البيئة من الناحية الأخرى.	بادئة معناها: جديد، حديث، أخير
nature versus nurture	الطبيعة (الوراثة)	تضاف هذه البادئة إلى مجموعة مصطلحات للتعبير عن شيء جديد أو حديث، مثل وصف المدرسة النفسية السلوكية الجديدة، واتجاه التجديد في نظرية فرويد.
natural	طبيعي	السلوكية الجديدة (مدرسة نفسية)
Necro-	صيغة معناها: مَيّت، جُثّة	فرويدية جديد
	تدل هذه الصيغة في المصطلحات المختلفة على الموت أو الموتى، والحالات المرضية من أمثلتها الانحراف الجنسي الذي تكون مادة الإثارة الجنسية فيه هي أجساد الموتى.	رهاب الجديد
necromancy	تحضير الأموات (الأرواح)	الخوف المرضي من أي شيء حديث.
necrophilia	مجامعة الموتى	وَرَم
necrophobia	رهاب الموتى (الخوف من الجثث)	لغة جديدة، ألفاظ غريبة
Need	حاجة، احتياج	يصف هذا المصطلح المكون من مقطعين البادئة Neo- وتعني الجديد، و Logism تعني الكلام وجود لغة جديدة مفرداتها ألفاظ غريبة يقوم بعض المرضى (مثل الفصامين) بإيجادها بإضافة مقطع من كلمة إلى مقطع من كلمة أخرى لأسباب خاصة في نفسه لا يفهمها الآخرون.
	يدخل تحت بند الحاجات أو الاحتياجات كما ذكر أبراهام ماسلو (1970-1908) A.Maslow الحاجات الأولية Primitive مثل الجوع والعطش، والحاجات النفسية الأخرى وفي مقدمتها تحقيق الذات Self actualization.	عَصَب
basic need	حاجة أساسية	يستخدم هذا اللفظ للتعبير عن العصب كأحد تكوينات الجهاز العصبي، وفي التعبير المجازي تستخدم كلمة أعصاب Nerves في اللغة الدارجة للتعبير عن حالة الاضطراب النفسي عموماً في ثقافات مختلفة، وفي الثقافة العربية يقول العامة: «فلان عنده أعصاب».. أي يعاني من حالة نفسية، ويستخدم تعبير «النفرة» Nervousness كوصف للعصبية أو التوتر الانفعالي.
Nefazodone	نيفازودون (دواء مضاد للاكتئاب)	الجهاز العصبي
Negative	سَلْبِي، سَالِب، إنكاري	عصبية، نفرة، توتر انفعالي
	والعكس إيجابي Positive، وفي التقارير الطبية تذكر الحقائق الإيجابية والسلبية Positive & negative findings، أما السلبية أو الرفضية فإنها ظاهرة مرضية تحدث في مرضى الاضطرابات الكاتاتونية (الجامودية) Catatonic disorders، وبعض المراهقين بالنزعة إلى المقاومة والرفض وفي النقيض تعبيراً عن موقف نفسي، والاتجاهات السلبية هي موقف فكري ضد شيء ما، وعكسها الاتجاهات الإيجابية Positive attitude.	عصبي
negative attitude	اتجاه سلبي	الاشتقاق من البادئة Neur- أو Neuro- للتعبير عن ما يتعلق بالأعصاب والجهاز العصبي، ومن أمثلة المصطلحات التي تضاف إلى هذه البادئة: الألم العصبي ومن أمثلته ألم العصب الثلاثي التوائم Trigeminal neuralgia، وحالة الوهن العصبي التي تتكون من البادئة ومقطع Asthenia بمعنى الضعف أو الوهن.
negativism	سلبية، رافضية، خلفه	ألم عصبي
negativistic	رافض، مُقاوم	وهن عصبي
Neglect	إهمال، استخفاف	

Neuro- صيغة إضافة معناها: عَصَب ، عَصَبِي

من المصطلحات التي تنسب إلى العصب وتبدأ بهذه البادئة المصطلحات التي تصف تخصصات فرعية في التشريح والكيمياء والفيزيولوجيا خاصة بالأعصاب، ويوجد التشابك العصبي اليفي في الفحص المجهرى للمخ في مرضى الخرف الشيخوخي أو مرض الزهايمر.

neuroanatomy تشريح عصبي
neurochemistry كيمياء عصبية
neuroendocrine functions وظائف عصبية صماوية
neurofibrillary tangle تشابك عصبي ليفي
neurophysiology فيزيولوجيا (وظائف) الأعصاب
Neurooptics (antipsychotics) مُهَدَّنَات أعصاب،
مُطْمَنَات (مضادات الذهان)

وصف شامل للأدوية النفسية التي تؤثر على الجهاز العصبي والحالة النفسية وعلى وجه الخصوص الأدوية المضادة للذهان Antipsychotics، وتحدث المتلازمة الخبيثة للأدوية المهدئة في بعض الحالات نتيجة لاستخدام هذه الأدوية وهي من الآثار الجانبية الخطيرة لها، حيث يحدث ارتفاع في الحرارة وتيبس في العضلات، وقد يؤدي إلى الوفاة.

neuroleptic malignant المتلازمة الخبيثة
syndorome للأدوية المهدئة

Neurology عِلْم الأمراض العصبية (النيورولوجيا)

يبحث علم الأمراض العصبية في الأمراض التي تصيب الجهاز العصبي وتؤدي إلى اضطراب وظائف الإحساس والحركة، ولفحص الجهاز العصبي خطوات محددة لتحديد موضع وطبيعة أي خلل به.

neurological examination فحص الجهاز العصبي

Neuron خلية عصبية، عصبون

الخلية العصبية Neuron هي وحدة بناء الجهاز العصبي، وتوصف أيضا بوصف الخلية العصبية Nerve cell، وتتكون من 4 أجزاء رئيسية هي جسم الخلية Cell body، والمحاور Axon، والزوائد الشجرية (التغصينات) Dendrites، والمشبك Synapse. ولكل خلية محاور واحد يحمل الإشارات العصبية من الخلية بينما تقوم الزوائد الشجرية بتوصيل الإشارات إلى الخلية، ونقطة التماس بين خلية وأخرى هي المشبك، ويصل عدد خلايا الجهاز العصبي إلى عدة مليارات، لكل مجموعة منها وظائف محددة، ويوجد حوالي 70٪ منها في القشرة المخية.

neuronal loss فقدان الخلايا العصبية

Neuropsychiatry الطب النفسي العصبي

تضم هذه الكلمة البادئة Neuro- بمعنى عصبي، ويستخدم مصطلح الطب النفسي العصبي Neuropsychiatry بصورة متبادلة مع مصطلح الطب النفسي البيولوجي Biological psychiatry لكن الطب النفسي العصبي يعبر عن التداخل بين تخصص الطب النفسي وطب العلوم العصبية Neurology حيث توجد أعراض مشتركة وتدخل بين الأمراض العصبية والنفسية نتيجة لأن موضع الخلل في كل هذه الحالات هو المخ ومراكز الجهاز العصبي، ويتم الفحص النفسي والعصبي وفق خطوات محددة للوظائف العصبية والنفسية.

neuropsychiatric assessment فحص عصبي نفسي

Neurosis عَصَاب

تستخدم كلمة العَصَاب Neurosis في الطب النفسي لوصف حالة اضطراب تشمل القلق الذي يتم التعبير عنه مباشرة أو من خلال آليات دفاعية في صورة أعراض الوسواس أو المخاوف أو الاضطرابات السلوكية، وتختلف هذه الحالات عن الذهان Psychosis في الموصفات والشدة، ولا يوجد وصف عصاب أو أمراض عصابية في التقسيم الأمريكي الرابع DSM-IV بينما يوجد في التصنيف العالمي العاشر للأمراض ICD-10، ويوصف الشخص بأنه عصابي Neurotic، بينما تعبر العصابية عن بُعد من أبعاد الشخصية في مقابل الذهانية Psychoticism.

neurotic عَصَابِي

neurotic symptoms أعراض عَصَابِيَّة

neuroticism عَصَابِيَّة

Neurotransmitter نَاقِل عَصَبِي، مُوَصِّل عصبي

يعبر هذا المصطلح عن مجموعة من المواد الحيوية يطلق عليها أيضا الهرمونات العصبية Neurohormones أو المُعَدَّلَات العصبية Neuromodulator، وتتم عملية النقل العصبي الكيميائي Chemical neurotransmission عن طريق إطلاق هذه المواد من الخلايا لتقوم بوظيفتها في فترة زمنية وجيزة، وتنقسم الناقلات العصبية إلى أمينات حيوية Biogenic amines وأحماض أمينية Amino acids، وبتيدات Peptides.

excitatory neurotransmitters الناقلات العصبية المنشَّطَة

inhibitory neurotransmitters الناقلات العصبية المثبَّطَة

Neutral مُتَعَادِل، مُحَايِد

وصف للأشياء والأشخاص في حالة الحياد أو التعادل.

neutrality	حيادية
neutralization	مُحايدة
Nicotine	نيكوتين
يعتبر النيكوتين الذي يوجد بصفة رئيسية في نبات التبغ Tobacco أحد مواد الإدمان، ونصف العمر لمادة النيكوتين حوالي ساعتين، ويتم امتصاص 25٪ من النيكوتين في دخان السجائر ليصل إلى المخ خلال 15 ثانية، ويؤثر النيكوتين في الجهاز العصبي كمادة منبهة، ويسبب النيكوتين الاعتماد Dependence ثم أعراض الانسحاب البدنية والنفسية عند الانسحاب بالتوقف عن التدخين.	
nicotine abuse	معاورة النيكوتين
nicotine-related disorders	اضطرابات متعلقة بالنيكوتين
nicotinic receptors	مستقبلات نيكوتينية
Nightmare	كابُوس، جثام
الكابوس هو حلم مخيف طويل يستيقظ بعده الشخص في حالة خوف وقلق يحدث في فترة نوم حركات العين السريعة REM، ويرتبط بحالات القلق والتوتر النفسي، ويقرر 50٪ من الناس أنهم صادفوا تجربة الكوابيس في نومهم، ويختلف الكابوس عن الفزع الليلي الذي يحدث في مراحل النوم العميقة مع انعدام حركات العين السريعة Non-REM وتصيب الأطفال بنسبة 1-6٪، وتكون مرتبطة أحيانا بمشكلات عضوية أو عصبية.	
Night terror	فَزَع (رعب) ليلي
Nihilism	عَدَمِيَّة
الاشتقاق من لا شيء أو عدم Nihil، والعَدَمِيَّة Nihilism أو Nihilism تعني مبدأ أو وجهة نظر أن الوجود لا معنى له ولا فائدة فيه، وفي التوهم العدمي يعتقد المريض أن الأشياء تلاشي وتختفي، وفي بعض الحالات يتوهم اختفاء بعض أعضاء من جسده، وفي متلازمة كوتارد Cotard syndrome يتوهم المريض أنه فقد كل شيء يتعلق به وأن العالم أيضا بدأ يتحول إلى لا شيء، وتحدث هذه الظاهرة أيضا في حالات الاكتئاب والفصام والخرف والذهان.	
nihilistic delusion	وَهْمٌ عَدَمِي
NIMH (National Institute of Mental Health)	مختصر: المعهد القومى للصحة العقلية «فى الولايات المتحدة الأمريكية»
لهذا المعهد عدد كبير من الدراسات النفسية في مجال وبائيات الأمراض النفسية.	
Nirvana	النرقانا (حالة نعيم وإشباع الرغبات)

النرقانا هي السعادة القصوى وانعدام الألم والهموم في ثقافات شعوب جنوب شرق آسيا.	
nirvanism	نرقانية (فقدان الشخصية وانعدام الرغبة)
Nitrite inhalants	اضطراب معاورة
use disorder	أبخرة التترت
تضم أبخرة التترت التي يتم استنشاقها مجموعة مواد يطلق عليها في العامية الأمريكية Poppers وتضم Amyl, butyl nitrites، أما غاز أكسيد التريك الذي يستخدم في التخدير فيطلق عليه الغاز الضاحك Laughing gas وتتم معاقرته أيضا.	
nitric oxide	وظيفة أكسيد التترت
neurotransmitter function	قناقل عصبي
nitrous oxide use disorder	اضطراب معاورة
أكسيد النتروز	
Nocturnal	لَيْلِي
تحدث بعض الاضطرابات بصفة رئيسية في فترة الليل أو خلال النوم، مثل التبول الليلي اللاإرادي في الأطفال والكبار، والانتفاخ أو الانتصاب في العضو الذكري أثناء النوم، وتحدث أنواع من النوبات التشنجية في النوم بصفة خاصة. هناك معلومات أخرى تحت مدخل تبول Enuresis في موضع سابق.	
nocturnal enuresis	تَبُول لَيْلِي
nocturnal penile tumescence	انتفاخ القضيب الليلي
Noesis	تَعَقُّل، إعمال العقل
يعبر هذا اللفظ عن حالة يتم فيها إعمال العقل بعمق في التفكير والتعقل والتدبر.	
noematic	ذَهْنِي، عَقْلِي
Nomenclature	قَائِمَةٌ، جَدُول، تسميات
الاشتقاق من اسم Nom، والوصف إسمي Nominal، وفي الطب النفسي تتغير مع الوقت قوائم التسميات والمصطلحات والرموز التي تعبر عن الأمراض والحالات النفسية.	
nominal	إِسْمِي
Non-	بَادِئَةٌ معناها: لا، بَدُونُ
تدخل هذه البادئة النافية في كثير من التركيبات اللغوية التي تستخدم في الكتابة الطبية، وهنا نقدم أمثلة لها.	
noncompliance	عدم المطاوعة (لنظام الدواء)
nondirective therapy	علاج غير موجه
noneducable	غير قابل للتعليم (للتربية)
nonhuman	لا إنساني

nonparametric	إحصاء بلا معالم	خوف من المرض أو من مرض محدد .
nonsense	بلا معنى، غير ذي معنى	Nostalgia الحنين للوطن، شوق العودة للبلد والأهل
nonspecific	غير نوعي	يطلق على هذه الحالة أيضا الحنين للوطن Home sickness، ويشير المصطلح أيضا إلى الشوق للماضي والحنين إلى وضع هيات أن يعود مثل قول الشاعر « ألا ليت الشباب يعود يوماً... » .
nonverbal test	اختبار غير لفظي	Not Otherwise specified (NOS) غير مصنف في مكان آخر
NREM (non-rapid eye movement)	حركة العين غير السريعة (في النوم)	(في تقسيم الاضطرابات النفسية الأمريكية، المراجعة الرابعة)
Noradrenaline/norpinephrine	نورأدرينالين/نورإبينفرين	يشير هذا التعبير إلى حالات مرضية لا تشملها القائمة الرئيسية للحالات المرضية المصنفة تحت بند مجموعة معينة من الاضطرابات .
	لهذه المادة أهمية خاصة في الطب النفسي، وتصنف ضمن الناقلات العصبية Neurotransmitters، وتتركز في مناطق معينة بالمخ هي الجسر pons، والموضع الأزرق Locus ceruleus، ولها مستقبلات خاصة، وتعمل مجموعة من الأدوية النفسية مثل مضادات الاكتئاب ثلاثية الحلقات TCA على زيادة مستوياتها، كما توجد بعض الأدوية التي تقوم بتأثير مضاد لها مثل بروبرانولول Propranolol.	Notion خَاطِرة، فِكرة
noradrenergic receptors	مستقبلات نورأدرينالية	يدل هذا اللفظ على فكرة أو مفهوم عام مثل النظرية أو العقيدة لشخص أو جماعة .
Norflex (Orphenandrine)	نورفلنكس (أورفيناندرين): (دواء مضاد لمفعول الكولين)	Nuclear نوَوِي
Normality	سَوَاء ، اعتدال، وَسَطِيَّة	الاشتقاق من النواة Nucleus وهي القلب أو المركز، ومنها التعبيرات التي تتضمن الوصف المجازي للأسرة الأصل على سبيل المثال .
	الاشتقاق من Norm وتعني نموذج أو معيار أو قاعدة أو مبدأ أو حكمة مأثورة، والوصف لأي شيء يحدث بصورة طبيعية، أو الشخص السوي سليم العقل، ومنها الاشتقاقات الأخرى، ويهتم الطب النفسي وعلم النفس بمفهوم الاعتدال أو السواء Concept of normality، والعكس غير سوي أو شاذ Abnormal.	nuclear family الأسرة النووية
norm/normative	مَعْيَار / مَعْيَارِي	nuclear problem مشكلة نووية، صُلْب (لُبّ) المشكلة
normal	عَادِي، سَوِي، اعتدالي (متوسط)	Null hypothesis فَرَض صَفْرِي، فَرَض عدم الوجود (في الإحصاء)
normal distribution curve	منحنى التوزيع الاعتدالي	تعني Null شيء تافه أو عديم القيمة أو لا وجود له، والفرض الصفري مصطلح إحصائي يستخدم في الأبحاث والدراسات، ويعني افتراض عدم وجود فارق بين عيتين عشوائيتين من الناس على سبيل المثال .
normalisation	استِعْدَال، تَطْبِيع	Nursing تَمْرِيض، حَضَانَة
Normetanephrin	نورميتانيفرين (من نواتج استقلاب النورإبينفرين)	بالإضافة إلى معنى الممرضة Nurse، فإن نفس اللفظ يعني مَنْ يقوم بالحضانة أو التربية أو العناية، ومن اشتقاقها أيضا حضانة Nursery وهي بيت أو مكان مخصص للعناية بالأطفال .
Nortriptyline (Tryptizol)	نورتريبتلين (تريبتزول): (دواء ثلاثي الحلقات مضاد للاكتئاب)	nursing care عِنَايَة تَمْرِيزِيَّة
Nosology	عِلْم تَصْنِيف الأمراض	nursing home بَيْت حَضَانَة
	من البادئة مرض -Nosology، ومن أهم قوائم تصنيف الأمراض النفسية التقسيم الأمريكي DSM، والتصنيف العالمي ICD وتوجد إشارة إلى كل منهما في مواضع أخرى .	Nutmeg جَوْزَة الطِّيب
nosological discipline	نظام تصنيفي	تستخدم هذه الثمار الطبيعية لإضفاء نكهة على الطعام، ويسبب تناولها بكميات كبيرة التشويش الذهني وشعور بثقل الحركة في الأطراف، ويعتقد العامة أنها تزيد من قدرة الرجل الجنسية .
Nosophobia	رُهاب المرض	

nutmeg intoxication	التسمم بِجَوْزَةِ الطِّيبِ	nyctophobia	رُهاب الظُّلْمَةِ (خوف من الليل والظلام)
nutmeg use disorder	اضطراب استعمال جَوْزَةِ الطِّيبِ	Nymphomania	فَرْطُ الشَّبَقِ الجِنْسِيِّ، غِلْمَةٌ نسوية، هَوَسٌ جِنْسِيٌّ أَشْوِي
Nutrition	تَغْذِيَّةٌ، غِذَاءٌ		الاشتقاق من حورية Nymph وهي إلهة في الميثولوجيا القديمة، في صورة عذراء من الطبيعة تقيم في الجبال والغابات والمياه، أو هو وصف لطور انتقالي في الحشرات يتصف بالنَّهَم، والحالة المرضية تتميز برغبة زائدة في الممارسة الجنسية تصل إلى حد الإدمان وتفسيرها النفسي رغبة في الشعور بالأمن والخوف من فقد الحب.
	ومن الاشتقاقات مادة مغذية Nutrient، وغذاء Nutriment، ويدخل تحت بند الاضطرابات الغذائية حالات مرضية نتيجة لنقص عناصر الغذاء المختلفة.		
nutritional disorders	اضطرابات غذائية	nymphomaniac	المرأة المصابة بهَوَسٍ جِنْسِيٍّ مُفْرَط
nutritional status	الحالة الغذائية	Nyx	نِكْس: إلهة الليل في الميثولوجيا اليونانية
Nyct-	صيغة إضافة معناها: لَيْلِي، أثناء الليل		
	تدخل هذه البادئة في بعض المصطلحات التي تصف حالات ترتبط بالليل والظلام.		
nyctalopia	عَمَى لَيْلِي		



O	حرف O
	أي شيء على شكل دائري مثل حرف O ، أو الصفر على سبيل المثال ، وبادئة -O ، أو - O تعني بيضة أو بويضة .
Oaf	مأفون (أبله أو معتوه) ، ولد الجنيّة (تم تبديله بواسطة الجن وهو طفل) ومن اشتقاق هذه الكلمة وصف ساذج أو أحمق Oafish .
Obedience	طاعة ، امتثال للأوامر والوصف مطيع Obedient ، وحالة الطاعة الآلية تعني قيام مرضى الفصام الجامودي بالامتثال للأمر دون تفكير أو مقاومة كدلالة على تراجع قوة الإرادة .
automatic obedience	طاعة آلية (في مرضى الفصام)
Obesity	بدانة ، سمنة ، زيادة الوزن زيادة وزن الجسم عن معدلاته المعتادة ، والوزن المثالي هو المناسب للطول ويتم حسابه بالكيلوجرام بطرح 100 من الطول بالسنتيمترات ، وسبب البدانة اختزان الدهون لزيادة معدلات تناول الطعام عن فقد الطاقة بالنشاط ، وللبدانة جوانب نفسية في أسبابها وآثارها وطرق علاجها .
Object	مَوْضُوع ، شيء لوصف الشيء الذي تدركه الحواس أو الموضع أو الهدف ، وقد وردت هذه الكلمة في كتابات فرويد وغيره من علماء النفس ، والوصف موضوعي Ob ective ، وعكسه ذاتي Sub ective .
object constancy	ثبات الأشياء
objective	مَوْضُوعِي ، هَدَف
objectivism	نَظَرَة مَوْضُوعِيَة
objectivity	صِفَة المَوْضُوعِيَة
Obscenity	فُحْش (قبح القول والفعل) لوصف القول أو الفعل الفاحش أو القذر ، ويحدث ذلك مصاحباً لبعض الاضطرابات النفسية .
obscene	فَاحِش (قبح القول والفعل)
Ovservation	مُلاحَظَة أسلوب الملاحظة هو أحد الوسائل لدراسة السلوك والظواهر النفسية الصحية والمرضية .
observational method	طريقة الملاحظة
observer	مُلاحِظ
Obsession	وسواس يقصد بالوسواس الأفكار والمشاعر التي تتكرر وتدفع إلى القسر

Compulsion	لأفعال أو أفكار متكررة ، ورغم شعور الشخص بأنها لا جدوى منها ومقاومته لها لكنه يجدها الوسيلة الوحيدة لتخفيف القلق ، ويصيب اضطراب الوسواس القهري OCD حوالي 3٪ من الناس ، ويحدث في صورة أعمال وسواسية مثل النظافة والاغتسال والعدّ وغير ذلك من الطقوس Rituals ، وأفكار وسواسية Ruminations في قضايا وأمور لا قيمة لها ، أو مخاوف وسواسية ، ويتميز اضطراب الشخصية الوسواسية بالحرص على الدقة والنظام بصورة مبالغ بها وهو أحد أنواع اضطراب الشخصية .
obsessions	وساوس
obsessive	وسواسي
obsessive-compulsive disorder (OCD)	اضطراب وسواسي قهري
obsessive personality disorder	اضطراب الشخصية الوسواسية
Occipital lobe	فَصَّ قَذَالِي (خلفي): الجزء الخلفي من الدماغ يتم تقسيم نصفي كرة المخ إلى الفصوص الآتية : أمامي Frontal ، وجداري Parietal ، وصدغي Temporal ، وخلفي Occipital ، ويقع في الفص الخلفي مركز الإبصار ، وفي متلازمة الفص القذالي يحدث نوع من العمى وعدم القدرة على تفسير الصور المرئية .
occipital lobe syndrome	متلازمة الفص القذالي
Occultism	مَذْهَب القوى الخفية من لفظ غامض Occult وهي وصف للشيء الخفي أو المستتر ، ويستخدم هذا التعبير للإشارة إلى الإيمان بالقوى الخفية مثل السحر والتنجيم .
Occupation	مِهْنَة ، شُغْل ، عَمَل يعبر ذلك أيضا عن العمل في مهنة أو حرفة أو تولي منصب ، والوصف مهني Occupational لما يتعلق بالعمل أو ينشأ عن المهنة ، ومن التعبيرات المستخدمة الاختيار المهني لوظيفة معينة ، وتقصي تاريخ العمل والمشكلات المتعلقة بممارسة المهنة ، ويدخل ذلك في مجال الطب النفسي المهني ، ويعني العلاج بالعمل تكليف المرضى بالقيام ببعض الأعمال لتأهيلهم للعودة إلى الحياة .
occupational choice	اختيار مهني
occupational history	تاريخ مهني

occupational problem	مشكلة مهنية
occupational psychiatry	الطب النفسي المهني
occupational therapy	علاج مهني، علاج بالعمل
Ochlophobia	رهاب الزحام
	خوف مرضي من التجمهر وحشود الناس .
Ocular	عيني، خاص بالعين
	نسبة إلى البادئة Oculo- وتشير إلى العين، أما أزمة تدوير المقلة فهي حالة تشنج للعضلات المحركة للعين توجه الرؤية إلى أعلى وتحدث كأحد الآثار الجانبية لبعض الأدوية المضادة للذهان .
oculogyric crisis	أزمة تدوير المقلة
Odd	مفرد، وتري (الأعداد 3، 5، 7)، شاذ، غريب
	يعبر عن وصف الشيء المنفرد أو المنعزل، والعكس Even أي زوجي مثل الأعداد 2، 4، 6، . . . والوصف غريب الأطوار
	Oddity يدل على الشذوذ .
odd-even technique	طريقة الفردي والزوجي
Odontophobia	رهاب الأسنان
	خوف مرضي من الأسنان .
Odynophobia	رهاب الألم
	خوف مرضي من الألم والأوجاع .
Oedipus	أوديب (شخصية أسطورية، قتل أباه و تزوج أمه - يمثل خبرة طفولية مكبوتة)
	وصف فرويد عقدة أوديب وهي الرغبة الجنسية لدى الطفل نحو أحد الوالدين من الجنس المقابل، أي حب البنت لأبيها أو الولد لأمه، والأصل مستمد من «أوديب» ملك طيبة الذي قتل أباه وتزوج أمه، وتحدث في مرحلة العمر من 3-6 سنوات .
oedipus complex	عقدة أوديب (في التحليل النفسي: رغبة مكبوتة وتعلق بالوالد من الجنس المقابل)
oedipal	أوديب
Offense	اعتداء، هُجُوم، جَرِيمة
	يعبر عن الانتهاك والإساءة للآخرين ويشمل التعبير عن ارتكاب الجرائم، ويهتم علم النفس بدراسة خصائص المجرمين وتفسير سلوكهم .
offensive	عدواني، هُجُومي
offender	مُجْرِم
Ohm's law	قانون أوم
	الأوم هو وحدة المقاومة الكهربائية، وفي العلاج بالتخليج الكهربائي ECT يتم حساب كمية الكهرباء المستخدمة بواسطة

قانون أوم بالمعادلة $E = I \times R$ ، حيث E هي التيار بالفولت Voltage، I شدة التيار Current، R تدل على المقاومة Resistance .	
Oikophobia	رهاب المنزل
	خوف مرضي من البيت والأسرة .
Old age	شَيْخُوخة، هَرَم، تقدم السن
	تستخدم كلمة Old أيضاً للتعبير عن الماضي أو الأشياء القديمة، أما تقدم السن أو الشيخوخة فإنها المرحلة من العمر التي تعقب فترة منتصف العمر وتبدأ بالتقاعد (سن 65 سنة)، وليس المسنون مجموعة متجانسة بل يتم تقسيمهم حسب العمر إلى: صغار المسنين (65-75) Young old سنة، وكبار المسنين Old-old (75-85) سنة، والطاعنين في السن (Very old فوق 85 سنة) .
old-old, very old	الطاعنون في السن، كبار المسنين
Olfaction	شَم، حَاسَة الشَّم
	تعتبر حاسة الشم من الحواس الخمس الخاصة، وتنقل من الأنف إلى مراكز المخ في الفص الأمامي عبر الأعصاب الشمية Olfactory، وتحدث الهالوس الشمية في حالات الذهان وتعني توهم روائح معينة لا وجود لها .
olfactory hallucinations	هالوس شمّية
Oligo-	بادئة معناها: قَلِيل، صَغِير، ضَعِيل
	تدخل هذه البادئة في مجموعة مصطلحات طبية ونفسية للتعبير عن النقص أو الصغر كما في صغر الدماغ، ونقص العقل .
oligocephaly	صَغَر الدِمَاغ
oligophrenia	نَقْصُ عقلي، قُصُور (ضعف) عقلي
Ombrophobia	رهاب المطر
	خوف مرضي من المطر المنهمر .
Omega	أوميغا
	(آخر حروف اليونانية)، رمز النهاية
	نسبة إلى حرف «أوميغا» آخر حروف اليونانية، ويرمز به إلى النهاية .
omega test	اختبار أوميغا
Omen	قَالَ (خَيْر)، نَذِير (شَر)
	وصف لشيء يمكن أن يكون بشيراً أو نذيراً .
ominous	نَذِير سُوء، مَشَوُوم
Omnipotence	قدرة على كل شيء، قُوّة مطلقة
	البادئة كل Omni-، وتدخل في تركيبات لغوية تدل على الكلية والشمول لأكثر من شيء، ومن أمثلتها وصف المعرفة والعلم الكلي

غير المحدود Omniscience ، والقدرة أو القوة الكلية التي يتصف بها "إسبحانه وتعالى".	تَشْرِيط فاعلي
omnipotent	عملية، إجراء
Oneirism	استخدم جان بياجيه Piaget مصطلح عملية Operation في نظريته حول النمو والارتقاء في الطفولة، والوصف إجرائي Operational ، أو أفعال مؤثر Operative ويستخدم اللفظ في الطب العام لوصف العمليات الجراحية.
oneiroid state	إجرائي
Onomatology	تعريف إجرائي
والوصف إسمي Onomatistic أي ذو علامة بالأسماء، ومنها اشتقاق علم أصول الكلمات Onomastics ويعني أيضا علم الأعلام الذي يهتم بأصل الأشكال والأسماء للأشخاص والأماكن.	عَمَلِيَّاتِيَّة، إجرائية
onomatophobia	رُهَابُ الْأَفَاعِي
خوف مرضي من سماع اسم معين.	خوف مرضي من الثعابين.
Ontology	طبَّ العيون
البادئة Onto- تدل على الوجود أو الكائن الحي، ومنها علم الوجود، والنشوء والارتقاء الفردي.	يشمل هذا العلم تركيب العين ووظيفة الإبصار والمشكلات الطبية والأمراض التي تصيب العين.
ontogenesis	عيني
Onychophagia	رَأْي
تتكون الكلمة من مقطعين: الأظافر - Onycho، والقضم أو الأكل - phagia، ويطلق على هذه الحالة أيضا قضم الأظافر Nail biting، وتوجد معلومات عنها في موضع سابق.	للتعبير عن الرأي أو الاعتقاد الشخصي، أما الرأي العام فهو اتجاه تفكير الغالبية من الناس.
Open	رَأْي عام
يدخل هذا الوصف بمعنى مفتوح أو مكشوف أو صريح في بعض التركيبات والتعبيرات التي تستخدم في علم النفس والطب النفسي.	أفيون
open-door policy	الأفيون Opium هو مخدر يستخرج من نبات الخشخاش المعروف علمياً باسم الخشخاش النوم <i>Papa er so niferuu</i> الذي تحتوي خلاصته على نحو 20 من مشتقات الأفيون القلوية Opium alkaloids، كذلك يستخدم لفظ Opioid، Opiate كمشتقات من اللفظ الأصلي، وبالإضافة إلى الأفيونات الطبيعية توجد مستحضرات تخليقية منها الهيروين Heroin الذي يعتبر أوسعها انتشاراً. هناك معلومات أخرى تحت Morphine، وتحت Heroin، وفي مواضع أخرى.
open-ended question	اضطراب تعاطي الأفيون
سؤال مفتوح (في استطلاع الرأي).	أفيونات
open group	أفيونات، مهدئات
open-mindedness	انتَهَازِي
Opérant	من وصف ملائم أو موات Opportune، ومنها فرصة Opportunity، والوصف انتهازي أو نفعي.
يستخدم مصطلح التشريط الفاعلي في علم النفس في نظرية التعلم التي تشكل الأساس للمدرسة السلوكية والعلاج السلوكي Behavior therapy.	تَقَابُل، تَعَارُض
	من الضد أو النقيض Opposite ويعني أيضا المعاكس أو المقابل، أما اضطراب المعارض المتحدي فإنه أحد الاضطرابات السلوكية في

operant conditioning	تَشْرِيط فاعلي
Operation	عملية، إجراء
استخدم جان بياجيه Piaget مصطلح عملية Operation في نظريته حول النمو والارتقاء في الطفولة، والوصف إجرائي Operational ، أو أفعال مؤثر Operative ويستخدم اللفظ في الطب العام لوصف العمليات الجراحية.	
operational	إجرائي
operational definition	تعريف إجرائي
operationism	عَمَلِيَّاتِيَّة، إجرائية
Ophidophobia	رُهَابُ الْأَفَاعِي
خوف مرضي من الثعابين.	
Ophthalmology	طبَّ العيون
يشمل هذا العلم تركيب العين ووظيفة الإبصار والمشكلات الطبية والأمراض التي تصيب العين.	
ophthalmic	عيني
Opinion	رَأْي
للتعبير عن الرأي أو الاعتقاد الشخصي، أما الرأي العام فهو اتجاه تفكير الغالبية من الناس.	
public opinion	رَأْي عام
Opium	أفيون
الأفيون Opium هو مخدر يستخرج من نبات الخشخاش المعروف علمياً باسم الخشخاش النوم <i>Papa er so niferuu</i> الذي تحتوي خلاصته على نحو 20 من مشتقات الأفيون القلوية Opium alkaloids، كذلك يستخدم لفظ Opioid، Opiate كمشتقات من اللفظ الأصلي، وبالإضافة إلى الأفيونات الطبيعية توجد مستحضرات تخليقية منها الهيروين Heroin الذي يعتبر أوسعها انتشاراً. هناك معلومات أخرى تحت Morphine، وتحت Heroin، وفي مواضع أخرى.	
opium use disorder	اضطراب تعاطي الأفيون
opioids	أفيونات
opiates	أفيونات، مهدئات
Opportunistic	انتَهَازِي
من وصف ملائم أو موات Opportune، ومنها فرصة Opportunity، والوصف انتهازي أو نفعي.	
Opposition	تَقَابُل، تَعَارُض
من الضد أو النقيض Opposite ويعني أيضا المعاكس أو المقابل، أما اضطراب المعارض المتحدي فإنه أحد الاضطرابات السلوكية في	

الأطفال ، ويتميز بالعداء والمقاومة والتحدي واستخدام الألفاظ القبيحة وعدم الإصغاء للكبار ومعارضتهم ومضايقتهم ، ويحدث هذا الاضطراب في أطفال المدارس بنسبة 22٪ وتبدأ مظاهره في الطفولة أو المراهقة .	
اضطراب المعارض المتحدي	oppositional defiant disorder
بَصْرِي	Optic/Optical
نسبة إلى البصر أو العين أو أي شيء ذو علاقة بالبصر ، والخداعات البصرية هي توهم رؤية صور تختلف عن الأشياء الواقعية مثل الذي يرى العصا أو الحبل على أنها ثعبان .	
خداع بصري	optical illusion
تَفَاؤُل	Optimism
يعني التفاؤل النزوع إلى رؤية الجوانب الإيجابية في الحياة .	
مُتَفَائِل	optimistic
الأُمُثَل	Optimum
لوصف الشيء الأمثل أو الأفضل ، أو الدرجة المثلى بين الأقصى Maximum ، والأدنى Minimum .	
أُمُثَل ، أَحْسَن ، أَفْضَل	optimal
فَمِي ، شَفَوِي	Oral
يستخدم وصف فمي في مجموعة من التعبيرات التي تستخدم في علوم النفس ، وقد ورد في نظريات فرويد أن مراحل النمو تبدأ بالمرحلة أو الطور الفمي من الميلاد حتى يكمل الطفل العام الأول يليه المرحلة الشرجية (1-3 سنوات) ثم المرحلة الجنسية (سن 3-5 سنوات) ، وفي هذه المرحلة يكون الفم هو أكثر الأعضاء حساسية ، وقد أكد ذلك إريكسون في وصفه للمرحلة الأولى من دورة الحياة وهي السنة الأولى في حياة الطفل .	
طَبْعُ فَمِي	oral character
أَزْمَةٌ فَمِيَّة	oral crisis
فَمِيَّة	orality
طُور فَمِي	oral phase
سَادِيَّة فَمِيَّة	oral sadism
مَرَحَلَةٌ فَمِيَّة	oral stage
مِنْطَقَةٌ فَمِيَّة	oral zone
أُورَاب (بيموزيد) : (دواء مضاد للذهان)	Orap (pimozide)
تَرْتِيب ، نِظَام ، مُرَتَّبَةٌ	Order
تستخدم الكلمة أيضا بمعنى أمر أو نوع أو طبقة ، والاشتقاق منها نظام أو ترتيب Orderliness ، ومنها تعبير غير صالح Out of order .	

تَرْتِيبِي ، مُتَعَلِّقٌ بِالنِّظَم	ordinal
عَضْوُ	Organ
وتدخل الكلمة كبادئة في تعبيرات بدايتها Organo- لوصف أشياء ذات علاقة بأحد أعضاء الجسم ، أما تعبير دونية العضو فقد ورد في نظريات ألفريد أدلر (1870-1937) .	
دُونِيَّةُ العَضْوِ	organ inferiority
عَضْوِي	Organic
نسبة إلى عضو Organ ، وهو وصف للأمراض والاضطرابات التي تصيب أعضاء الجسم المختلفة ، ويقابلها الاضطرابات الوظيفية Functional التي تختل فيها الوظائف فقط ، وتضم الاضطرابات العقلية العضوية الحالات التي تنشأ عن أمراض المخ مثل الالتهابات والأورام والضمور وغير ذلك .	
اضطراب الدماغ العضوي	organic brain disorder
اضطراب عقلي عضوي	organic mental disorder
ذُهَانٌ عضوي	organic psychosis
تعضية ، عضوانية	organicity
تعضية ، تنظيم ، منظمة	Organization
وصف يطلق على المنظمات التي تعمل في المجالات المختلفة مثل منظمة الصحة العالمية World Health Organization ومختصرها WHO .	
مُنَظَّم	organizer
إِغْيَاف ، نَشْوَةٌ ، ذُرْوَةُ الجَمَاع	Orgasm
تتكون الممارسة الجنسية من 4 مراحل أولها الرغبة Desire ، ثم الإثارة Excitement التي تصل ذروتها في النشوة ، Orgasm ، وبعده الانصراف أو الانحلال Resolution ، ويحدث ذلك في كل من الذكر والأنثى حيث تمثل النشوة ذروة اللذة خلال الاتصال الجنسي ، وفي الذكر تسبق القذف مباشرة ، ويحدث خلالها 4-5 انقباضات في الأعضاء التناسلية ، أما في المرأة فيحدث انقباض في الرحم ، وفي المهبل بمعدل 3-15 مرة ، مع تغيرات أخرى في ضربات القلب وضغط الدم وعضلات الجسم عموماً ، وتصيب الاضطرابات نشوة الذكر والأنثى Male & Female orgasmic disorders .	
اضطراب الإغْياف	orgasm disorder
فَقْدَانُ الاستمتاع بالنشوة	orgasmic anhedonia
تَوَجُّه ، اهْتِدَاءٌ	Orietation
لاختبار التوجه ، يتم السؤال عن الزمان والمكان والأشخاص ،	

ومن خلال تعرّف المريض على اليوم والتاريخ ، وعلى المكان الذي يتواجد فيه ، والأشخاص المحيطين به يتم تحديد قدرته على الاهتداء .	
مُتَوَجّه، مُهْتَد (للزمان والمكان والأشخاص)	oriented
أصل، مَنبَت	Origin
تعبير عن شيء عتيق أو أصيل ، أو المنشأ والبداية والمصدر .	
أصلي	original
يتيم	Orphan
اليتيم هو الصغير الذي فقد أحد أبويه أو كليهما ، وتتم دراسة الاضطرابات النفسية في الأيتام وتأثير ذلك عليهم .	
ملجأ أيتام	orphanage
تيتيم	orphanhood
رُهاب الطير (خوف مرضي من الطيور)	Ornithophobia
أورفيناندرين (دواء مضاد للكولين	Orphenandrine
في علاج الأعراض الجانبية لمضادات الذهان)	
صيغة إضافة معناها: مُستقيم، صَحّ، سَلِيم	Ortho-
بعض المصطلحات التي تدخل فيها هذه البادئة في تعبيرات طبية مثل وصف هبوط الضغط القلبي (عند الوقوف) Orthostatic hypotension .	
عَقيدة قوية	orthodox
نَشْوء سوي	orthogenesis
قِيَامِي، بالوقوف	orthostatic
متلازمة (مرض) عطيل	Othello syndrome
(الشك والغيرة على الزوجة)	
هذه التسمية مستوحاة من قصة «عطيل» المعروفة من مؤلفات وليم شكسبير .	
الغيرية	Otherness
الاشتقاق من آخر Other وتعني أيضا سابق أو على نحو مختلف ، ومنها وصف بطريقة أخرى أو مختلف Otherwise ، ووصف غيبي Otherworld نسبة إلى الآخرة أو العالم الآخر .	
الآخر	the other

اضطراب آخر (أو غير معروف)	other (or unknown) disorder
خارجي	Outer
من خارج Out ، وتدخل في بعض التركيبات اللغوية التي تستخدم في الكتابة الطبية مثل منفذ (في التشريح) ، ونتاج (في الفيزيولوجيا) ، ومريض خارجي في الطب الإكلينيكي .	
مَخْرَج ، مَنفذ	outlet
نِتَاج، إنتاج	output
مريض خارجي (بالعيادة)	outpatient
صيغة إضافة معناها: أكثر، مُفرط، زائد	Over-
تعبير كلمة Over أيضا عن شيء أعلى أو فوق ، ومنها عموماً أو ككل Overall ، ومجموعة التعبيرات اللغوية التي تدخل فيها صيغة الإضافة Over التي تعبر عن الزيادة والإفراط والكثرة .	
فَرط النشاط	overactivity
فَوْق السن (المناسب)	overage
فَرط العزم والتصميم	overdetermination
فَرط الحماية	overprotection
فَرط استجابة	overreaction
فِكْرة مبالغ في تقييمها	overvalued idea
أوكسازيبام (أحد مشتقات البنزوديازيبين المهدئة)	Oxazepan
أكسجين	Oxygen
الأكسجين ضروري للحياة ، ويدخل مع الهيدروجين في تركيب الماء ، ويرمز له كيميائياً O_2 .	
أكسجة	Oxygenation
أوزون	Ozone
الأوزون من أشكال الأكسجين ورمزه الكيميائي O_3 ، وهو تعبير مجازي عن الهواء النقي المنعش ، ويكون طبقة حول الغلاف الأرضي ، ويدخل في نوع من العلاج الحديث بالأوزون .	
طبقة الأوزون	ozonosphere
رائحة الفم الكريهة، نَتَانة التنفس	Ozostomia
حالة مرضية تنبعث فيها رائحة كريهة من الفم تبعث على النفور .	



P	(مختصر): شخص - person، احتمال - probability، نسبة مئوية percentage	في حالات الشلل، يظهر قصور وعدم كفاءة وظيفة الحركة، مثل الشلل الدماغي وشلل عصب الوجه السابع الذي يحدث في جانب واحد من الوجه في العادة.
Pain	ألم الألم هو أكثر الأعراض المرضية انتشاراً، وهو أهم أسباب زيارة المرضى لعيادات الأطباء، ويهتم الطب النفسي بدراسة نوع الألم الذي يطلق عليه اضطراب الألم Pain disorder وهو لا ينشأ عن سبب مرضي عضوي، لكنه نفسي المنشأ Psychogenic، ويحدث في المرأة أكثر من الرجل بنسبة 1:2، وله أسباب نفسية، ويحدث في صورة صداع، أو ألم الوجه، أو ألم الظهر أو المفاصل أو آلام متفرقة في الجسم، ويتم علاجه بالوسائل النفسية.	شلل مُخي (دماغي) شلل وجهي/شلل «بل» صيغة إضافة معناها: كُلّ، جميع تعني التركيبات التي تحتوي على هذه البادئة العموم والشمول لجميع أجزاء مجموعة معينة.
pain control programs	برامج التحكم في الألم	كُلّ العرب
pain disorders	اضطرابات الألم	قلق كُلّي
pain principle	مبدأ الألم	خوف شامل
pain receptors	مُستقبلات الألم	عموم جنسي
pain threshold	عتبة الألم	دواء عام، توليفة
Paleo-	صيغة إضافة معناها: قديم، بدائي تدخل هذه الصيغة في التعبير عن أشياء بدائية أو قديمة، ومن الأمثلة على ذلك الباليوجرافيا Paleography وهي الكتابة القديمة.	دواء يحتوي على مجموعة كبيرة من العناصر التي تعالج أمراضاً متعددة، والمثال على ذلك أقراص الفيتامينات والمعادن وعناصر الغذاء الشاملة.
paleologic	منطق بدائي	هلع
paleopsychology	علم النفس البدائي	تم إدخال مسمى اضطراب الهلع في التقسيم الأمريكي بداية من عام 1980، وكان الوصف السابق لنفس الحالة هو متلازمة داكوستا Da Costa's syndrome، ووصف فرويد في عام 1895 عَصَاب القلق الحاد Acute anxiety neurosis، ومسمى رُهاب الأماكن المفتوحة Agoraphobia. وفي نوبات الهلع، يحدث خوف وقلق حاد في فترة زمنية قصيرة (بضع دقائق ودائماً أقل من ساعة) مصحوب بخفقان وسرعة دقات القلب، ونسبة حدوثه حوالي 3٪ وله أسباب بيولوجية ونفسية ووراثية.
Pali-	صيغة إضافة معناها: تَردّد، تَكرار من أمثلة الحالات التي يحدث فيها تكرار الكلام بعض الاضطرابات الذهانية والعضوية.	نوبة الهلع
palilalia	تكرار الكلام، لجلجة	الاضطراب الهلعي
palilogia	تكرار القول، تَردّد مرَضِي	مُسبّب (مؤكّد) للهلع
Palliative	مُلطّف، مُخَفّف للألم (دون إزالة المرض المسبب) يوجد نوع من الممارسة الطبية يعتمد على تخفيف وتسكين أعراض المرض في الحالات التي لا يتحقق فيها الشفاء الكامل، وهو الطب التلطيفي Palliative medicine.	بادئة معناها: علي جانب (حرفياً)، غير سوي، مُنحرف، ماوراء
Palm	كفّ، راحة اليد والوصف منها راحي Palmar أي ذو علاقة براحة اليد، ومنها وصف قارئ الكف Palm reader.	تدخل هذه البادئة في تركيبات لغوية ومصطلحات تعبر عن انحراف أو خلل أو شذوذ في بعض الوظائف العقلية والنفسية والسلوكية.
palmar response	استجابة كفية (راحة اليد)	خَطَل (خَلَل) الكتابة
palmistry	قراءة الكفّ	ضَلال (تَحريف) الذاكرة
Palsy	شلل	ما وراء السويّ
		خَطَل (شُدُوذ) التصرف
cerebral palsy		
facial palsy/Bell's palsy		
Pan-		
pan-Arab		
pan-anxiety		
panphobia		
pansexual		
Panacea		
Panic		
panic attack		
panic disorder		
panic- inducing		
Para-		
paragraphia		
paramnesia		
paranormal		
parapraxia		

Paradigm	نُموذج ، طرز
	تعبير عن شيء يعتبر مثالاً أو نموذجاً.
Paradox	تناقض ، عدم اتفاق
	تصف هذه الكلمة العبارات والأشياء المتناقضة ظاهرياً ، والوصف متناقض Paradoxical ، ومن أمثلة الاستجابات المتناقضة ما يحدث عند استخدام دواء مهدئ مثل مشتقات البنزوديازيبين ، فتكون الاستجابة زيادة القلق والإثارة بدلاً من التهدئة .
paradoxical conduct	سلوك متناقض
paradoxical response	استجابة غير متفقة (مع المتوقع)
paradoxical therapy	علاج مناقض
Paraldehyde	بارالدهيد (دواء مهدئ)
	أحد الأدوية القديمة ، أدخل للاستخدام الطبي في عام 1882 ، استخدم كمهدئ ومنوم بجرات 5 سم ³ بالعضل أو 10 سم ³ بالفم ، وله طعم ورائحة مميزة .
Paraliphobia	رهاب الإهمال
	خوف مريض من إهمال الواجبات والمسؤوليات .
Parallel	مُوازي
	تعبير عن التطابق أو التشابه أو التماثل في التعبيرات النفسية ، وتقول نظريته التوازي أن التغييرات الجسدية والنفسية متلازمة يؤثر كل منها في الآخر .
parallel dream	حلم مُوازي (للرغبات والاتجاهات)
parallel play	لعب مُوازي (كل على حدة بجانب الآخر)
parallelism	توازي
Paralysis	شَكل
	تعبير عن فقدان وظيفة الحركة لأسباب عضوية نتيجة لخلل في الجهاز العصبي على مستوى مراكز المخ أو النخاع الشوكي أو الأعصاب الطرفية ، أو لأسباب نفسية مثل فقدان الحركة نتيجة لعوامل نفسية ، كما يحدث في حالات الشلل الهستيري ، والشلل الرعاش هو الوصف الذي أطلقه جيمس باركنسون على المرض المعروف حالياً بالباركنسونية Parkinsonism ويتميز بالرعشة والتبیس وبطء الحركة .
paralysis agitans (parkinsonism)	شَكل رعاش باركنسونية
hysterical paralysis	شَكل هِسْتِيرِي
psychogenic paralysis	شَكل نفسي المنشأ
Parameter (s)	مَعْلَم (مَعَالِم)
	تعبير عن المعالم أو الدلالات التي تشير إلى شيء معين .
parametic	مَعْلَمِي

Paranoia	بارانويا ، زَوَر ، هُذاء
	«البارانويا» تعبير عن حالة مرضية نفسية تتميز بتوهم الشخص أنه مستهدف للتآمر والاضطهاد من الآخرين حوله ، وشعوره بالعظمة والتميز ، وقد يكون هذا التوهم منظماً Systematized بحيث يبدو منطقياً ومقنعاً للآخرين ، وتدخل هذه الحالة في التصنيفات الحديثة تحت بند الاضطراب التوهمي أو الضلالي Delusional disorder ، وتعرف هذه الحالة بالنسبة للعامة بتعبير «جنون العظمة» ، وهي وصف لمن يتخيل نفسه زعيماً أو صاحب رسالة أو موهبة بصورة غير واقعية .
abortive paranoia	بارانويا مجهضة ، زَوَر جهيضم
secondary paranoia	بارانويا ثانوية ، زَوَر ثانوي
Paranoid	بارانوي ، زوراني ، شبه هذائي
	يستخدم وصف بارانوي Paranoid لعدد من الظواهر والحالات والاضطرابات النفسية التي تشترك في توهم أو ضلال الاضطهاد والعظمة ، وفي أحد أنواع الفصام تكون هذه الضلالات هي السمة الرئيسية لاضطراب التفكير ويطلق عليه الفصام البارانوي ، ويحدث نوع من اضطراب الشخصية يتم فيه إسقاط الأفكار والمعتقدات على الآخرين ، وتكون النزاعات البارانوية هي السمة الغالبة في تفكيره وسلوكه .
paranoid character	طابع بارانوي (زوراني)
paranoid disorder	اضطراب بارانوي
paranoid personality	شخصية بارانوية
paranoid schizophrenia	فصام بارانوي (زوراني)
paranoid trends	نَزَعَات زورانية (بارانوية)
Paraphilia	خلط جنسي
	تشمل الانحرافات أو أنواع الشذوذ الجنسية عدة حالات لها آثار عميقة على الفرد ، ولتوضيح معنى هذا المصطلح ، فإن الوظيفة الجنسية يفترض أن تساعد على الألفة الإنسانية وتدعم الحب بين طرفين ، وقبل ذلك وبعده فإن هدفها الرئيسي هو التنازل ، أما الشذوذ أو الانحرافات الجنسية فإنها على عكس ذلك تؤثر سلباً على العلاقات الإنسانية رغم أنها تمارس بواسطة نسبة صغيرة من الناس لكنها تؤثر على دائرة أكبر من المحيطين بهم ، ومن أنواع هذه الانحرافات : التعري Exhibitionism ، والفتشية Fetishism ، والاحتكاك Frotteurism ، وجماع الأطفال Pedophilia (وهي أكثر هذه الحالات انتشاراً حيث يقدر نسبة الأطفال الذين يتعرضون للتحرش الجنسي بحوالي 10-20٪ تحت سن 18) ، بالإضافة إلى السادية Sadism ، والمازوخية Masochism ،

والتزويي بملابس الجنس الآخر Transvestism ، والتبصص Voyeurism ، وغير ذلك ، كما قد يجتمع أكثر من نوع من الشذوذ في شخص واحد .

Paraphobia رهاب خفيف

خوف مرضي تحت السيطرة والتحكم .

Paraphrenia بارافرنيا ، إزوار ، خيلاء ، فصام متأخر

تشبه حالة البارافرنيا في أعراضها الفصام البارانوي إلا أنها تبدأ في مرحلة منتصف العمر وليس بداية الشباب مثل حالات الفصام ، وتكون الضلالات والمعتقدات الخاطئة شبه منظمة Semi-systematized delusions ، ومنها نوع يحدث في مراحل العمر المتقدمة ويطلق عليها البارافرنيا المتأخرة Late Paraphrenia ، وتحدث بصفة خاصة في المرأة خصوصاً العوانس والأرامل ، وفي 25٪ من الحالات تكون مصحوبة بعجز في السمع أو البصر ، ومن أمثلة المعتقدات في مثل هذه الحالات ادعاء الاغتصاب أو الاستهداف لاعتداء الآخرين .

involutional paraphrenia إزوار الهرم (انتكاسي)

Parapsychology الباراسيكولوجي ، خوارق النفس ،

ما وراء علم النفس

يدرس هذا العلم الظواهر الخارقة مثل توارد الخواطر والتأثر عن بعد ويحاول وضع تفسير لها .

Parasitophobia رهاب الطفيليات

خوف مرضي من الإصابة بالطفيليات .

Parasomnia اضطراب نوم مرضي

تضم هذه المجموعة من اضطرابات النوم بعض الظواهر المرضية التي تحدث أثناء النوم ومنها على سبيل المثال الكوابيس Nightmares ، وفزع النوم Sleep terror ، والمشي أثناء النوم Sleep walking ، وطحن الأسنان Bruxism ، وغير ذلك من الاضطرابات التي تحدث أثناء النوم .

Parataxia إرداف ، إلحاق

تعبير الكلمة عن تتابع منتظم لشيء عقب آخر في الترتيب مثل إرداف جملة بأخرى من غير أداة ربط .

parataxic mode منوال إردافي

Parent والد

تدل هذه الكلمة على أي من الوالدين : الأب أو الأم ، وهي دلالة على الأصل أو المصدر أو النسب ، وتهتم الدراسات النفسية بالوالدين للأطفال الذين يعانون من اضطرابات نفسية ، وتأثير وفاة الوالدين على الأبناء ورد الفعل لدى الوالدين لمرض أو وفاة

الأبناء ، وتبدأ مرحلة الوالدين بالزواج وتكوين الأسرة في العقد الثالث أو الرابع من العمر في العادة ، ومنها تبدأ مشكلات علاقة الآباء بالأبناء .

parental والدي ، أبوي

parent-child مُشكلات علاقة بين

relational problems الوالد وطفله

parenthood والدية

parenting style نمط والدية

Paresis خزل ، شلل (غير كامل) ، شلل حركي جزئي

هذا التعبير هو درجة أقل شدة من الشلل Paralysis وهو تعبير عن ضعف أو تراجع في وظيفة الحركة بدرجة جزئية .

general paresis شلل (خزل) عام

Parietal lobe الفص الجداري (في الدماغ)

يقع الفص الجداري للمخ بين الفص الأمامي والخلفي فوق الفص الصدغي ، وتتسبب الاضطرابات البؤرية Focal التي تحدث في الفص الجداري في أعراض تبعاً للمراكز التي فقدت وظيفتها ، وفي متلازمة الفص الجداري تكون الإصابة والخلل في الناحية اليمنى وينشأ عنها الإنكار Denial ، والهوس الخفيف Hypomania .

parietal lobe syndrome متلازمة الفص الجداري

Parkinson, James جيمس باركنسون (طبيب إنجليزي)

وصف الشلل الرعاش 1824-1775

وصف جيمس باركنسون مرض الشلل الرعاش ، ويوصف حالياً بمرض باركنسون ، ويحدث بعد سن الخمسين في العادة ، وله 3 مظاهر رئيسية هي بطء الحركة Bradykinesia ، والجمود أو الصلابة Rigidity ، والارتعاش Tremors ويعود السبب إلى اضطراب في وظائف الجهاز جار الهرمي Extrapyrarnidal نتيجة لنقص مادة الدوبامين Dopamine في العقد القاعدية Basal ganglia والمادة السوداء Substantia nigra في الدماغ ، وتصل نسبة الإصابة إلى 200 من كل 100 ألف شخص ، ومن المضاعفات الإصابة بالاكنتاب وتدهور الحالة العقلية ، ويتم العلاج باستخدام مستحضرات ترفع مستوى مادة الدوبامين مثل ليفودوبا Levodopa .

Parkinson's disease مرض باركنسون

(الشلل الاهتياجي)

Parkinsonism الباركنسونية (مرض باركنسون)

neuroleptic- induced الباركنسونية الناجمة عن الدواء

Parkinsonism

Parlodel (bromocriptin)	بارلودل (بروكريبتين): دواء مضاد للبولاكيتين ويستخدم في الباركنسونية.
Parnate (tranylcypromine)	بارنيت (ترانيل سيبرومين): دواء مثبط للأكسيداز أحادي الأمين في علاج الاكتئاب.
Paroxetine	باروكستين (دواء معاضد لمفعول السيروتونين، في علاج الاكتئاب)
Paroxysm	انتباي، اشتداد تعبير عن نوبة من الاشتداد المفاجئ أو النشاط في أعراض المرض تحدث بين فترة وأخرى، مثل نوبات الصرع وما يصاحبها من نشاط كهربائي زائد للمخ يظهر في تخطيط كهربية الدماغ EEG.
paroxysmal	انتباي، اشتدادي
Parsimony	الضن، التفسير البسيط تعبير هذه الكلمة عن البخل الشديد أو الشح أو الاقتصاد الزائد، والوصف منها بخيل Parsimonious، وفي الطب النفسي - كما في الطب عموماً - توجد قاعدة تقول بضرورة وضع تشخيص واحد لتفسير الحالة المرضية بدلاً من وضع عدد من التفسيرات وأكثر من تشخيص لتلك الأعراض المرضية، غير أن تعقد الخبرات والسلوكيات الإنسانية تجعل هذا المبدأ غير ممكن في كثير من الحالات.
parsimony principle	مبدأ الضن (التفسير البسيط)
Parthenophobia	رهاب البكارة خوف مرضي من الفتاة البكر أو العذراء.
Partial	جزئي الاشتقاق من جزء أو قسم Part، والارتباط الجزئي تعبير إحصائي، أما ولع الجزء فهي حالة انحراف جنسي مصنف تحت بند الانحرافات الجنسية غير المصنفة في مكان آخر ومن أمثلتها استخدام الفم في لعق الأعضاء الجنسية في الرجل والمرأة ويطلق على هذه الحالة أيضاً الفمية Oralism.
partial correlation	ارتباط جزئي
partialism	ولع الجزء انحراف جنسي متعلق بجزء من الجسم.
Participation	مشاركة يستخدم تعبير المشاركة أو التقاسم في علم النفس لوصف ما يحدث في إحدى وسائل العلاج السلوكي وهي النمذجة المشتركة التي تعني تعلم المريض لسلوك جديد من خلال المحاكاة والملاحظة في البداية حتى يصبح مستعداً للقيام بمثل هذا العمل، ويستخدم هذا الأسلوب في علاج الخجل مثلاً.

participant	مُشارك
participant modeling	النمذجة المشتركة
participant observer	مُلاحظ مُشارك
Partition	فصل، تجزئة، تقسيم
	وصف للتقسيم أو التجزئة بوضع حواجز أو فواصل، والتفكير التجزئي يفشل في تناول الشامل للأمور من كل الجوانب.
partitive thinking	تفكير تجزئي
Passive	سلب، خاضع
	والعكس هو نشط Active، وتتميز الشخصية السلبية العدوانية بمقاومة سلبية للأنشطة الاجتماعية والمهنية، والنقد والحسد وندب سوء الحظ، والعداء الذي يتحول إلى سلوك عدواني نحو الآخرين، وتصنف هذه الحالة ضمن اضطرابات الشخصية.
passive aggressive personality	شخصية سلبية عدوانية
passivism	سلبية، خضوع
passivity	تأثرية، قابلية، سلبية
Pastoral	رعوي
	نسبة إلى الرعاة من أهل الريف، وتعني برئ أو بسيط، أو هي وصف لما ينسب إلى رعاة الأبرشيات من الكهنة والأساقفة، ويوجد نوع من الإرشاد الرعوي Pastoral counseling لحل بعض المشكلات بالاستناد إلى العودة لتعاليم دينية.
Paternalism	أبوة
	والمعنى يشمل أي شيء مستمد أو موروث من ناحية الأب، والطريقة الأبوية هي وصف للرعاية الشاملة للفرد أو الجماعة من جانب شخص له نفوذ أو سلطان، والوصف أبوي paternal، ويقارن بما هو مستمد من الأم أو أمومي Maternal.
Patho-	صيغة إضافة معناها: مَرَض، مُعَانَة
	توجد هذه الصيغة في مصطلحات مختلفة تتعلق بالأمراض ككل، منها على سبيل المثال علم الأمراض الذي يتكون من البادئة Patho- ومقطع -logy التي تعني علم، وكان لفظ اعتلال عقلي Pathosis يستخدم لوصف الحالات النفسية على غرار عَصَاب Neurosis، ودُهَان Psychosis، غير أنه لا يستخدم في التصنيفات الحديثة، أما صيغة اللاحقة - pathy فإنها تعني أيضاً مرض مثل السيكوباتية Psychopathy وهي حالة من اضطراب الشخصية.
pathogenesis	أمراض، تولد المرض
pathognomonic	تشخيصي، واسم للمرض
pathology	الباثولوجيا، علم الأمراض

pathological	باطولوجي، مرضي	الصغار، وعلى سبيل المثال فإن حالة الميل للممارسة الجنسية مع الأطفال هي أحد الانحرافات الجنسية، أو تدخل تحت بند انتهاك الأطفال Child abuse واستغلالهم جنسياً من جانب الكبار.
pathophobia	رُهاب المرض	الفسق بالصغار، مجامعة الأطفال
pathosis	(خوف مرضي من الأمراض)	عشق الأطفال، الميل (الجنسي) للأطفال
Patient	مريض	كَلَامُ الأطفال، كَلَامُ طُفُولِي
	يعني اللفظ أيضاً صابر أو صامد، ومنه مريض خارجي	غلمة بالأطفال، عشق (جنسي) للأطفال
	Inpatient وداخلي حسب مكان العلاج بالعيادة الخارجية أو المستشفى، أو حسب نوع المرض.	ند، نظير، قَرين
psychiatric patient	مريض نفسي	تستخدم هذه الكلمة في دراسة سلوك الأطفال والمراهقين، والمقارنة بينهم وبين أقرانهم، وأسلوب تعاملهم داخل مجموعات من نظرائهم.
Pattern	طراز، نموذج	جماعات الأقران
	كلمة تعبر عن مثال أو نمط أو نموذج يحتذى في الشكل أو السلوك.	بيمولين (من المواد المماثلة للفعل الودي sympathomimetics)
behavior pattern	طراز سلوكي	بندول
Pavlov, Ivan Petrovich	بافلوف (عالم فيزيولوجيا روسي 1849-1936)	والوصف منها بندولي Pendular وتعني متأرجح أو متذبذب فيما يشبه حركة بندول الساعة، ويستخدم الوصف مجازاً للحالة المزاجية أو النفسية.
	يرتبط اسم بافلوف بالتجارب الأولى للتوصل إلى التشريط Conditioning في تجربة الكلب الذي يرتبط إفراز اللعاب لديه بالطعام والمؤثرات المصاحبة مثل صوت الجرس، وكان ذلك من أسس نظريات التعلم فيما بعد، وله نظرية لتفسير مرض الفصام على أساس التعلم الشرطي، وقد منح جائزة نوبل في الفيزيولوجيا والطب عام 1904.	بندول نفسي
Pavlov's experimant	تجربة بافلوف	(تأرجح بين اتجاهات متعارضة)
Pavlov's theory of schizophrenia	نظرية بافلوف للفصام	إنفاذ، اختراق (وراثي)
Pavor	رُعْب، فَرَع	يعبر هذا المصطلح عن اختزان الجينات لتحدث أثرها في الكائن الحي، والاشتقاق من الاختراق Penetration، وقد يستخدم التعبير للقدرة على الفهم العميق، أو اختراق العضو الذكري لفض البكارة عند الممارسة الجنسية.
	تحدث هذه الحالة أثناء النوم خصوصاً في الأطفال، وهي ضمن اضطرابات النوم، وتم وصف حالة الفزع الليلي Night terror في موضع سابق.	بنسلامين (دواء لعلاج مرض ويلسون Wilson's disease)
pavor nocturnus	فَرَع لَيْلي	رُهاب العَوَز
PCP (phencyclidine)	مختصر: فينسيكلدين - من عقاقير الهلوسة والإدمان	خوف مرضي من الفقر والحاجة.
Pedigree	نَسَب، أصل، شَجَرَة نَسَب	قضيبي، عضو الذكر
	يهتم الطب النفسي بدراسة النسب أو الأصل لتوضيح العوامل الوراثية في الأمراض النفسية، وانتقال الأمراض النفسية عبر الأجيال أو في عائلات وأقارب المرضى.	تعبير عن العضو الذكري للرجل بتركيبه التشريحي وخواصه مثل الانتصاب للممارسة الجنسية، غير أن التحليل النفسي قد أورد بعض المصطلحات مثل تمنى أو حسد القضيب، وقضيبي الأثنى في كتابات فرويد وتفسيره لبعض الظواهر والسلوكيات النفسية.
pedigree study	دراسة النَسَب (الأصل)	تمنى القضيب (في التحليل النفسي)
pedigreed	مَعْرُوف النَسَب	قضيبي الأثنى (في التحليل النفسي)
Pedo- (paedo-)	صِغَة إضافة معناها: طِفْل، صَغِير	قضيبي، خاص بالقضيبي
	تدخل هذه البادئة في عدة مصطلحات عن حالات تتعلق بالأطفال	

Pentazocaine	بنتازوسين
مادة لها تأثير شبيه بالأفيونات Opioid من المخدرات التخليقية	
Synthetic narcotics	
pentazocaine use disorder	اضطراب تعاطي البنتازوسين
Pentobarbital (Nembutal)	بنتاباربيتال (نمبيتال)
أحد مشتقات الباربيتورات من النوع قصير المفعول Short-acting barbiturate	
تبلغ فترة منتصف العمر له بين 3-6 ساعات، ويتم اختبار تحدي المادة بإعطاء المريض جرعة 200 ملليجرام بالفم وملاحظة أعراض التسمم لمعرفة شدة إدمان الباربيتورات.	
pentobarbital challenge test	اختبار تحدي البنتاباربيتال
Peptides	ببتيدات
تقوم بعض هذه المواد بوظيفة الناقلات العصبية في الجهاز العصبي، وهي تتكون من سلسلة قصيرة من الأحماض الأمينية.	
peptides neurotransmitter function	وظيفة الناقل العصبي للببتيدات
Percentile	مئوي، رتبة مئوية، قسم مئوي (100/1)، مئين
الاشتقاق من «في المائة» Percent ورمزها % وتعني جزء من 100، والنسبة المئوية Percentage هي النسبة إلى 100.	
percentile rank	رتبة مئوية
Perception	إدراك، إدراك حسي
يضمن الإدراك تفسير ما تستقبله الحواس مثل ما نراه وما نسمعه، وتعني عملية الإدراك تحويل المنبهات الحسية إلى معلومات في نطاق الوعي، ومن اضطرابات الإدراك الهالوس بأنواعها، والخداعات، وتوجد اختبارات إدراكية لاكتشاف الخلل في وظائف الإدراك الحسي والحركي.	
perception time	زمن الإدراك
perceptivity	قوة الإدراك
perceptual disturbance	ارتباك إدراكي
perceptual performance	أداء إدراكي
perceived self	الذات المدركة
Perfectionism	مذهب الكمال
من كامل أو مثالي Perfect ومنها الكمال Perfection وتعني النضج أو الخلو من العيوب أو التمكن التام في مجال ما، ويدعو مذهب الكمال إلى الارتفاع بالأخلاق إلى أسمى الدرجات.	
perfectionist	كمالي، شخص يدعو للكمال
Performance	أداء، تأدية
يدل على الأداء أو القيام بعمل أو إنجاز، أو الفعالية والكفاءة،	

ويتم اختبار الأداء العملي من خلال المقاييس النفسية مثل مقياس «وكسلر» للذكاء الذي يتضمن الجزء اللفظي والأداء العملي.	
performance curve	منحنى الأداء
performance test	اختبار الأداء
Perinatal	حوالي الولادة
يتكون من البادئة Peri- وتعني حول، أو قرب، أو محيط، والوصف ولادي Natal من الولادة، وتدل كلمة حول أو حوالي الولادة على أي حدث أو شيء يتعلق بالفترة التي تسبق مباشرة أو خلال أو بعد الولادة.	
perinatal disorder	اضطراب حوالي الولادة
perinatal history	تاريخ حوالي الولادة
perinatal loss	الفقدان حوالي الولادة
Period	فترة، دور
وتعني الكلمة أيضاً عهد أو عصر، وتطلق على الدورة الشهرية في المرأة، والوصف دوري Periodic يصف التكرار على فترات نظامية، والوصف دورية Periodical يطلق على الدوريات وهي نشرات أو مجلات تصدر دورياً.	
periodic	دوري، على فترات
Peripheral	محيطي، بعيد عن المركز، خارجي
وصف للموقع البعيد عن المركز، والعكس مركزي Central.	
periphery	محيط
Permissive	متساهل، متسامح
يستخدم التعبير للتسامح أو إجازة شيء، والترخيص أو الإذن لإباحة عمل ما.	
permissive environment	بيئة متسامحة
permissiveness	سماحة
Perphenazine (Trilafon)	بيرفينازين (زيلافون): (دواء مضاد للذهان)
Perplexity	ارتباك، حيرة
تستخدم هذه الكلمة أحياناً في وصف حالة وسلوك مريض الفصام الذي يتصف بالارتباك والحيرة والتعقيد.	
Persecution	اضطهاد
يحدث توهم أو ضلال الاضطهاد في مريض الفصام العقلي والبارانوي والاكتئاب وغيرها من الحالات الذهانية حين يعتقد المريض بالخطأ أنه مضطهد ومستهدف للمؤامرات والأذى من جانب الآخرين.	
delusion of persecution	توهم الاضطهاد

persecutory	اضطهادي
Perseveration	دأب، إبقاء، تَرْدِيد (الكلام أو الحركة)
	يستخدم هذا التعبير في الطب النفسي لوصف حالة الاستمرار في تكرار وترديد كلمات أو حركات معينة ويحدث ذلك في مرضى الفصام وبعض الذهانات العضوية والخرف.
perseverance	استمرار، مثابرة
Person	شخص، كائن إنساني
	تعبير عن شخص أو إنسان بجسده ونفسه، أو هو المظهر الخارجي للإنسان، والوصف شخصي Persona (انظر بعده)، وحسب مفهوم كارل جوستاف يونج C.G.Yung شخصيته الحقيقية ويتعامل به مع الآخرين فقد يظل هذا القناع ثابتاً يخفي حقيقة الشخص حتى عن نفسه، ومن مفاهيم يونج أيضاً وجود عنصر ذكورة خفي Animus في المرأة، وعنصر أنوثة في الرجل تضاف هذه البادئة إلى مجموعة مصطلحات للتعبير عن شيء جديد أو حديث، مثل وصف المدرسة النفسية السلوكية الجديدة، واتجاه التجديد في نظرية فرويد.
persona	برسونا: قناع (اصطلاح يونج للشخصية)
person-centred therapy	علاج متمركز حول الشخص
Personal	شخصي
	هذا الوصف من شخص Person، ومنه مجموعة من المصطلحات النفسية مثل صحيفة المعطيات الشخصية التي تضم معلومات عن تاريخ الشخص وحياته، والتاريخ الشخصي كجزء من التاريخ المرضي للحالة، والهوية الشخصية وهي تعريف الشخص لنفسه وللآخرين.
personal data sheet	صحيفة المعطيات الشخصية
personal history	التاريخ الشخصي
personal identity	هوية شخصية
Personality	شخصية
	الشخصية هي مجموعة الخصائص الذاتية المميزة للفرد أو الجماعة، وتضم الصفات أو السمات Traits والنزعات السلوكية والانفعالية للشخص في حياته اليومية في الأحوال المعتادة بصورة مستقرة Stable ومتوقعة Predictable، وتعتبر اضطرابات الشخصية من الحالات المرضية التي يتم تصنيفها في مجموعات تضم الأولى النوع البارانوي Paranoid، والفصامي Schizoid وتكون الصفات الغالبة هنا هي التطرف وغرابة الأطوار، وتضم المجموعة الثانية اضطرابات الشخصية المضادة للمجتمع Antisocial، والحدية Borderline، والرجسية Narcissistic

	وتكون الصفات العامة هنا هي الانفعالية والميل للانحراف السلوكي، وفي المجموعة الثالثة اضطراب الشخصية الاجتنابية Avoidant، والاعتمادية Dependent، والوسواسية القهرية Obsessive-compulsive واضطرابات أخرى مثل الشخصية السلبية العدوانية Passive aggressive، والاكتئابية Depressive والعامل المشترك هنا هو القلق والخوف، وقد يجتمع أكثر من نوع من هذه الاضطرابات في نفس الشخص، وتوضع اضطرابات الشخصية في المحاور الثاني Axis-II في التصنيف الأمريكي لتشخيص الأمراض النفسية.
	وتضم اختبارات الشخصية مجموعة متعددة من المقاييس النفسية مثل اختبار مينسوتا متعدد الأوجه الذي يشار إليه مختصراً MMPI واختبارات أيزنك EPQ و EPI وقد تمت الإشارة إليها في مواضع أخرى.
personality disorders	اضطرابات الشخصية
personality tests	اختبارات الشخصية
personality traits	سمات الشخصية
personation	اِتِّحَال الشخصية
personology	علم الشخصية
Personnel	أفراد، عامِلون
	يدل هذا التعبير على مجموع الأشخاص مثل العاملين أو الموظفين في مكان ما.
personnel psychology	علم نفس الأفراد
personnel research	بُحُوث الأفراد
Perspective	مَنْظُور
	يستخدم هذا التعبير في الهندسة أيضاً لكنه يعني في الكتابة الطبية رؤية الأشياء أو الموضوعات وفقاً لوجهة النظر كما تبدو من زاوية معينة، ومثال ذلك المنظور الديني لمشكلة ما، أو المنظور الثقافي Psychological perspective، أو المنظور النفسي perspective في دراسة المسائل والموضوعات المختلفة.
Persuasion	إِقْنَاع
	تعبير الكلمة عن القدرة على الإقناع لفرد أو جماعة بأفكار أو معتقدات معينة، والوصف لشيء مُقْنَع Persuasive والإقناعية Persuasiveness، ويستخدم أسلوب العلاج النفسي الإقناعي بالحوار مع المريض لتعديل مفاهيمه من خلال جلسات العلاج النفسي.
persuasive therapy	علاج إقناعي
Pervasive	مُتَخَلِّل، عام، مُتَشَرِّ

يستخدّم هذا المصطلح لوصف مجموعة من الاضطرابات التي تحدث في الأطفال وتؤثر على النمو الاجتماعي واللغوي والسلوكي في مرحلة الطفولة، ومن أمثلتها الذاتية Autism أو التوحد الذي وصفه «كانر» عام 1943، ومرض «ريت» Rett's، الذي وصف عام 1965، ومرض «أسبرجر» Asperger عام 1944، ويوجد وصف لهذه الحالات في مواضع أخرى.	
اضطراب الارتقاء المنتشر	pervasive developmental disorder
انحراف (جنسي)، شذوذ	Perversion
يستخدم هذا التعبير أيضا بمعنى إفساد أو إساءة استخدام، وخاصة في الانحرافات الجنسية Sexual perversions التي تضم أنواع الشذوذ في الممارسة الجنسية.	
منحرف، شاذ	pervert
مختصر: التصوير المقطعي بالإصدار البوزيتروني	PET (positron emission tomography)
هذا الفحص من تقنيات التصوير الدماغية Brain imaging technique ويتم باستخدام بعض النظائر مثل الفلور 18 Fluorine 18، أو الأكسجين 15 Oxygen 15، أو النيتروجين 13 Nitrogen 13، ويتم استخدام هذا الأسلوب لاكتشاف بعض الأمراض النفسية والعصبية.	
رهاب الطعام	Phagophobia
خوف مرضي من تناول الطعام.	
ذكر (عضو الذكر)، قضيب	Phallus
الأصل فالوس أو قضيب Phallus وهو العضو الذكري أو ما يرمز إليه، ومنه وصف قضيب Phallic الذي ورد في كتابات فرويد (1856-1936) حين وصف المرحلة الثالثة التي تتبع المرحلة الفمية والشرجية بالمرحلة القضيبية Phallic stage في الأطفال من سن 3-7 سنوات ولها خصائص مميزة في النمو الجنسي والنفسى.	
قضيبى	phallic
حبّ القضيب (في التحليل النفسي)	phallic love
مرحلة قضيبية (عمر 3-7 سنوات)	phallic stage
رمز القضيب (أي شيء مدبب مستطيل)	phallic symbol
تخيّلات - هواجس	Phantasy (= fantasy)
الأصل فتازيا أو فتازم Phantasm ويعني الوهم والخيال أو المظهر الخادع أو الصور الذهنية للأشياء، والوصف خيالي Phantastic.	
تخيّل، تهجيس	phantasia

خاطرة	phantasm
شبح، طيف خيال	Phantom
الفانتوم تعبير عن شبح، ويطلق على أشياء وهمية كالسراب أو الأطياف الكاذبة، وظاهرة الشعور بإحساس مثل الألم أو الثقل أو التميل في أحد الأطراف عقب بتر هذا الطرف يطلق عليها الطرف الشبحي Phantom limb لأن هذا العضو لا وجود له والإحساس هنا كاذب.	
الطرف الشبحي، طيف الطرف (المبتور)	phantom limb
صيغة إضافة معناها: دواء، عقار	Pharmaco-
يوصف كل ما يتعلق بالأدوية والعقاقير في مصطلحات تضم البادئة Pharma ومنها أيضا الصيدلة Pharmacy، وعلم الأدوية، وبعض المصطلحات الدوائية مثل حركة وتأثير الدواء Pharmacodynamics, Pharmacokinetics بعد تناوله داخل الجسم وتفاعله ليحدث تأثيره العلاجي وآثاره الجانبية غير المرغوبة، والعلاج الدوائي Pharmacotherapy هو أسلوب العلاج عن طريق العقاقير في الأمراض النفسية والعضوية، أما علم الأدوية النفسية Psychopharmacology فإنه يبحث في العلاج عن طريق الأدوية التي تؤثر على الحالة النفسية.	
دوائي، عقاقيري	pharmacological
علم الأدوية	pharmacology
رهاب الأدوية	pharmacophobia
(خوف مرضي من الدواء)	
علاج دوائي	pharmacotherapy
طور	Phase
تصف هذه الكلمة طور أو مرحلة أو وجه أو حالة من جوانب أو مظاهر معينة، وقد وردت في كتابات فرويد وغيره في وصف أطوار ومراحل النمو في الطفولة.	
الطور الإستي (الشرجي)	anal phase
مشكلة طور من الحياة	phase of life problem
فنسبكليدين (من عقاقير الهلوسة)	Phencyclidine
اضطراب ذو علاقة بالفنسبكليدين	phencyclidine-related disorder
فينلرين (دواء مثبط لأوكسيداز أحادي الأمين - لعلاج الاكتئاب)	Phenelzine
رهاب الثور	Phengophobia
(خوف مرضي من نور النهار يزول ليلاً)	
فينوباربيتال	Phemobarbital

(من مشتقات الباريتيورات المهدئة والمنومة)	
Phenomenon/phenomena	ظاهرة / ظواهر
الظاهرة هي واقعة أو حادث يتكرر ويمكن ملاحظته، والفينومولوجيا أو علم الظاهريات يهتم بوصف الظواهر وشرحها وتصنيفها .	
phenomenology	علم الظاهريات
phenomenology	ظاهري
Phenothiazines	فينوثيازينات (أدوية مضادة للذهان)
تضم مجموعة الفينوثيازينات التي تتميز بتركيب كيميائي ثلاثي الحلقات يحتوي على ذرة نيتروجين في الحلقة الوسطي ثلاثة أنواع تبعاً للسلاسل الجانبية Side chains هي :	
1 - الأولية Aliphatic : ومن أمثلتها كلوربرمازين Chlorpramazine .	
2 - بيرازين Piperazine : ومن أمثلتها فلوفنزين Fluphenazine .	
3 - بيردين Piperidine : ومن أمثلتها ثيوريدازين Thioridazine .	
Phenylketonuria	بيلة الفينيل كيتون
(خلل استقلابي مع تخلف عقلي)	
تعتبر هذه الحالة (مختصر PCU) التي وصفها للمرة الأولى فولنج Folling عام 1934 من العيوب الاستقلابية الولادية Inborn Metabolic error ويتم انتقالها وراثياً كخاصية متنحية Autosomal recessive وتحدث بنسبة 1 في كل 10-15 ألفاً من المواليد، وفي هذه الحالة لا يتم تحول الفينيل ألانين Phenylalanine وهو أحد الأحماض الأمينية الأساسية إلى باراتيروسين Paratyrosine لغياب إنزيم هيدروكسيلاز الفينيل ألانين Phenylalanine hydroxylase وتكون الحالة مصحوبة بالتخلف العقلي في غالبية الحالات مع أعراض بدنية أخرى مثل الإكزما والقيء والتشنجات، ويتم تأكيد التشخيص باختبار حمض الفينيل بيروفيك في البول Phenylpyruvic acid أو اختبار Guthrie inhibition assay .	
phenyl pyruvic disorder	اضطراب الفينيل بيروفيك
Pheochromocytoma	ورم القواتم
(خلل لب الغدة الكظرية)	
تحدث هذه الحالة نتيجة لزيادة إفراز الغدة الكظرية من منطقة اللب Adrenal medulla لمادة الأدرينالين Adrenaline بكميات زائدة تؤدي إلى نوبات من ارتفاع ضغط الدم ومضاعفاته .	

Phil-/Philo-	بادئة معناها: حُبّ
تدخل هذه البادئة في تركيبات لغوية ومصطلحات وتعني محِب، كما أن هناك اللاحقة - Philous او اللاحقة - Philic بنفس المعنى .	
philanthropy	حُبّ الخير
philogyny	حُبّ النساء
philosophy	فلسفة
Phlegm	بلغم
في النظريات القديمة منذ أبقراط، ينظر إلى البلغم على أنه أحد أخلاط البدن ويسبب الكسل والوصف بلغمي Phlegmatic ويعني البرود واللامبالاة .	
phlegmatic temperament	مزاج بلغمي
Phobia	رُهاب، خوَّاف، خوف مرضي
يوجد هذا المصطلح في صفحات متعددة هنا كوصف لحالات «الرُهاب» المرضية وهي الخوف غير المبرر من مصادر وأشياء معينة، وقد يستخدم اللفظ كلاحقة -Phobic، -Phobe- والوصف منها خوَّاف أو رهابي Phobic، ومن أنواعها رُهاب الخلاء Agoraphobia، والخوف الاجتماعي Social phobia، والرهاب المحدد Specific phobia، ويتم العلاج بالوسائل السلوكية والعقاقير .	
phobic	(شخص) خوَّاف
Phone	فون، صوت
تعبّر هذه الكلمة عن ما يتعلق بالكلام أو الصوت، ومن ذلك ما يتعلق أيضاً بالهاتف (التليفون)، والوصف صوتي Phonetic أو متعلق بالصوت Phonic، اللاحقة -Phone أو -Phony، أو Phonia- تعني صوت أو كلام أو نطق .	
phonation	أحداث صوت، إصدار الصوت
phonetics	علم الأصوات
phonological disorders	اضطرابات صوتية
phonological dysfunction	عُسر وظيفة الصوت
phonophobia	رهاب الأصوات (خوف مرضي من الصوت)
Photic	ضوئي
الاشتقاق من فوت Phot وهي وحدة الضوء، والبادئة Photo- أو Phot- تدل على الضوء، وتدخل في بعض التركيبات والمصطلحات منها العلاج الضوئي الذي يتم باستخدام الضوء في حالات الاضطرابات الاكتئابية الموسمية Seasonal عن طريق التعرض للضوء - توجد معلومات تحت مدخل ضوء Light .	

photophobia	رُهاب الضوء
	خوف مريض من الضوء والبعد عنه .
photosensitivity	حساسية مفرطة للضوء
phototherapy	علاج ضوئي (بالضوء)
Phren-	صيغة إضافة معناها: عقل
	وتستخدم أيضا اللاحقة فرنيا - Phrenia بنفس المعنى في مصطلحات نفسية لعل أكثرها شيوعاً شيزوفرنيا Schizophrenia ، وبادئة - Phren بالإضافة إلى معناها عقل تدل على الحجاب الحاجز .
phrenalgia	ألم نفسي
phrenology	علم العقل
Phyl-	صيغة إضافة معناها: شَعْب، سُلالة، قَبيلة
	تدل هذه البادئة على القبائل والشعوب والسلالات وهي من تعبير إغريقي Phyle ويعني عشيرة .
phylogenetic	سُلالي
phylopathology	أمراض السلالة
Physical	بدني، فيزيقي (فيزيائي)
	الاشتقاق من البادئة Physi- وتعني طبيعي، والوصف يعبر عن ما يتعلق بالجسد أو البدن، وتدخل في تعبيرات وتراكيب لغوية .
physical examination	الفحص البدني
physical health	الصحة البدنية
physical problem	مشكلة (صحية) بدنية
Physician	طبيب
	وصف عام للأطباء، وتحظى العلاقة بين الطبيب والمريض بالاهتمام من الجوانب الطبية والنفسية والقانونية والأخلاقية .
physician-patient relationship	علاقة الطبيب بالمريض
Physiognomy	علم الفراسة
	علم الفراسة يهتم بلامح الوجه وأسايره كدليل على الخلق والصفات والمزاج، ويدل المصطلح أيضا على المظهر الخارجي والصفات الداخلية التي تتجلى خارجياً، والوصف فراسي Physiognomic .
Physiology	فيزيولوجيا، علم وظائف الأعضاء
	علم الفيزيولوجيا من العلوم الطبية الأساسية، وهو يدرس وظائف أجهزة الجسم المختلفة، ويوجد ارتباط بين الوظائف الجسدية والنفسية .
physiological	فيزيولوجي، وظيفي
Physique	بنية، بناء الجسم

يهتم الطب النفسي بدراسة التكوين البدني وبنية الجسم حيث تربط بعض النظريات النفسية بين البنية والقابلية للإصابة بأمراض نفسية معينة، فالبناء المكتنز Pyknic، وهو القصير الممتلئ، يرتبط بالاكنتاب والاضطرابات الوجدانية، والجسد الطويل النحيف Asthenic يرتبط بالفصام، أما البناء البدني الرياضي Athletic فيرتبط باضطرابات الشخصية، ولا تصل هذه الملاحظات إلى حد اعتبارها حقائق علمية ثابتة .

فيزوستيجمين
(دواء لعلاج الوهن العضلي)

Piaget, Jean
جان بياجيه
(عالم نفس سويسري 1980-1896)

ولد بياجيه في سويسرا، وتعاون مع بلويلر في العمل، ووضع نظريته التي تفسر النمو العقلي والإدراكي للأطفال والمراهقين وكيفية اكتسابهم المعرفة، وأطلق على نظريته Gentie epistemology وهي دراسة لتطور وتعديل الأفكار والقدرات التي تم اكتسابها على أسس بيولوجية، كما وضع مراحل النمو المعرفي مع السن في الأطفال والمراهقين .

Piaget theory
نظرية بياجيه
Pica
اشتهاء أكل مواد غير غذائية

«البيكا» هي نمط من تناول بعض الأطعمة الغريبة في صورة تشبه الوحَم، وتحدث في الأطفال أكثر من الكبار بنسبة 10-23٪ في الأطفال من سن 1-6 سنوات، وتشمل المواد التي يتم تناولها الأحجار والقاذورات ومواد الطلاء، وقد تحدث هذه الحالة في السيدات أثناء الحمل فقط .

Pick's disease
مرض بيك
(ضُمُور دِمَاجي مع تدهور الذاكرة)

حالة مرضية تتميز بحدوث عته وتدهور عقلي وسلوكي نتيجة لضمُور في منطقة الفص الأمامي والصدغي في المخ Frontotemporal region، ويوضع هذا المرض كأحد أنواع التشخيص التفريقي Differential diagnosis .

Picture
صورة
تستخدم الصور في عدد من الاختبارات النفسية مثل اختبارات الذكاء والاختبارات الإسقاطية .

picture arrangement test
اختبار ترتيب الصور

picture completion test
اختبار إكمال الصور

picture interpretation test
اختبار تفسير الصور

Pineal body
الجسم الصنوبري،

الغدة الصنوبرية (في الدماغ)	
تعد الوظيفة الأساسية للجسم الصنوبري هي إفراز مادة الميلاتونين Melatonin ويقع في موضع متوسط بجوار سقف البطين الثالث بالمخ، وتقوم مادة الميلاتونين بتنظيم الإيقاع اليوماوي Circadian rhythm ودورة النوم واليقظة.	
Pituitary gland	الغدة النخامية
يطلق على هذه الغدة «الماسترو» Master الذي يتحكم في غدد الجسم الصماء الأخرى، وتتكون من الفص الأمامي Anterior lobe والخلفي Posterior lobe، ومن الهرمونات الرئيسية للفص الأمامي هرمون النمو GH، والهرمون المنبه للدرقية TSH، والهرمونات ACTH و FSH و LH ومن هرمونات الفص الخلفي ADH و Oxytocin، وهرمونات أخرى تفرزها الغدة النخامية، وينتج اضطراب إفراز هذه الهرمونات عن خلل أو مرض بالغدة النخامية في عدد من الحالات المرضية.	
pituitary hormones	هرمونات نخامية
Placebo	بلاسيبو، دواء غُفل، دواء تمويه، دواء رمزي
يستخدم هذا الدواء الوهمي للتأثير الإيحائي في ممارسة الطب النفسي، وفي أبحاث الأدوية يتم مقارنة الدواء الغُفل بالدواء الأصلي مع تثبيت تشابه في الشكل واللون وطريقة التناول، ونسبة الاستجابة والتأثير التي يحدثها الدواء الغفل تعود إلى أهمية تأثير الإيحاء كعلاج في بعض الحالات النفسية.	
placebo effect	تأثير خادع (للدواء)
Plato	أفلاطون (فيلسوف يوناني 743-724 ق.م)
platonization	حُبَّ عُدْرِي، تجريد من الشهوة
Play	لعب
يستخدم اللعب كوسيلة للتشخيص والعلاج عن طريق ملاحظة أسلوب اللعب في الأطفال، والطريقة التي يتعامل بها الطفل مع أدوات اللعب، ويؤكد إريكسون على أن اللعب له وظيفة علاجية في الأطفال والكبار، ومن خلال اللعب في مجموعات تتم ملاحظة العلاقات داخل مجموعة اللعب العلاجية Play group therapy.	
play therapy	علاج باللعب
Playroom	غُرْفَةُ اللعب
Pleasure	لَذَّة، سُرُور
في عام 1911، وضع فرويد مبدأ اللذة Pleasure principle كأحد قواعد الوظائف العقلية؛ ويعني أن الكائن دائماً لديه نزوع ثابت إلى الحصول على اللذة وتجنب الألم من خلال التنفيس عن	

التوتر، ويفسر ذلك بعض السلوكيات الإنسانية.	
pleasure principle	مبدأ اللذة
Pluralism	التعددية، مذهب الكثرة
الاشتقاق من جمع Plural ويدل التعبير على التعدد أو التعددية وتستخدم البادئة Pluri- بمعنى متعدد أو كثير، ويقول مذهب التعددية بوجود أكثر من حقيقة واحدة.	
pluralistic behavior	سلوك الأكثرية
Pnigerophobia	رهاب الاختناق
خوف مرضي من كتم الأنفاس.	
Point	نقطة
تدل الكلمة على نقطة أو موضع أو موقع، أو وحدة قياس (بنط)، وفي الدراسات الباثية للأمراض النفسية فإن اختيار نقطة زمنية (يوم محدد في العام مثلاً). وحساب نقطة الانتشار يتم حسب المعادلة:	
Total population at same point	
Number of cases at that point of time	
=	
Point prevalence	
point of view	وجهة نظر
point scale	مقياس نقطي
point prevalence	نقطة الانتشار
Poly-	بادئة وصيغة معناها: كثير، مُفْرَط، مُتَعَدِد
تدخل هذه البادئة التي تدل على التعدد أو الكثرة في عدة تعبيرات، مثل الزواج المتعدد أو تعدد الزوجات، وتسميات بعض الحالات الطبية والنفسية.	
polygamy	تعدد زواجي، زواج متعدد
polygyny	تعدد زوجات (أكثر من زوجة للرجل)
polymorphism	تشكل متعدد، تعدد الأشكال
polyneuritis	التهاب الأعصاب
polyphobia	رهاب متعدد (خوف من عدة أشياء)
polysubstance use disorder	اضطراب معاقرة مواد متعددة
Population	مجتمع (سكاني)، مجتمع (عينة بحثية)
تدخل الكلمة في بعض التعبيرات الإحصائية في دراسة الباثيات Epidemiology.	
reference population	مجتمع (سكاني) مرجعي
sample population	مجتمع العينة
Pornography	إباحية الكتابة، التعبير عن الإباحية بالكلمة والصورة

يصنف ضمن الانحرافات الجنسية الاتجاه إلى ممارسة التعبيرات الإباحية المنافية للأداب عن طريق الكتابة والرسم على الجدران أو نشر ذلك بأية وسيلة.	
pornologia	عشق البغايا، وكع بالغايات
Porteus maze test	اختبار متاهة بروتوس (للذكاء)
تم تصميم هذا الاختبار عن طريق وضع متاهات متدرجة الصعوبة يطلب إلى المفحوص منها - الأطفال عادة - تتبع الطريق من نقطة البداية إلى الهدف.	
Positive	موجب، إيجابي
تدخل الكلمة في بعض التعبيرات مثل الاتجاهات الإيجابية والتفكير الإيجابي والتدعيم الموجب، والعكس سلبي Negative	
ويدخل في تعبيرات مماثلة عكس السابقة.	
positive attitude	اتجاه إيجابي
positive reinforcement	تدعيم موجب
positive thinking	تفكير موجب
Positron emission tomography (PET)	التصوير المقطعي بالإصدار البوزيتروني
وردت معلومات تحت المختصر PET في موضع سابق.	
Post-	بائدة معناها: بعد، عقب، وراء
من التعبيرات التي تدخل منها البائدة Post- حالات مرضية تحدث بعد الولادة أو البلوغ أو عقب الصدمات النفسية واصابات الرأس. ومن أمثلة هذه الحالات اضطرابات الكرب التالي للصدمة الذي يعرف مختصراً PTSD، وهي حالة تعقب الضغوط النفسية الهائلة التي تفوق الاحتمال مثل الحرب والكوارث الطبيعية والحوادث والجرائم المقترة بالعنف مثل الاغتصاب، وكانت الحالة تعرف بأسماء أخرى قبل ذلك وترتبط بضحايا الحروب، وتصيب الحالة 1-3% من مجموع الناس، وتتميز باستعادة أحداث الصدمة في الحلم واليقظة وتجنب كل ما يذكر بها، مع استمرار القلق والاكتئاب والاضطراب النفسي عقب الصدمة لفترة طويلة.	
postcoital headache	صداع ما بعد الجماع
postconcussional disorder	اضطراب ما بعد الارتجاج
posthypnotic suggestion	إيحاء بعد تنويم
postnatal	عقب الولادة
postpartum	بعد الوضع
postpubertal	ما بعد البلوغ
posttraumatic stress disorder (PTSD)	اضطراب الكرب التالي للصدمة

Posture	وضع، وضعية
تعبر الكلمة عن الوضع أو حالة الوقوف أو الجلوس أو اتخاذ أي وضع خاص، حيث يفيد ذلك في ملاحظة حالة المريض ودلالاتها المرضية جسدياً ونفسياً. ومن أمثلة الأوضاع الغريبة في المرضى النفسيين حالة المرونة الشمعية التي يتخذ فيها مرضي الفصام الجامودي أوضاعاً غريبة كالتماثيل لمدة طويلة.	
postural	وضعي، أوضاعي
Potentiality	إمكانية
من الأصل قوي أو فعال potent، ويدل التعبير عن كمون قوة أو طاقة محتملة.	
potential	ممكن، كامن، جهد
potentiation	تقوية، تعزيز
Power	قوة
تدل الكلمة على كل نواحي القوة، من سلطة ونفوذ وطاقات بدنية وعقلية، وتدخل في تعبيرات عامل القوة، واختبار القوة، كما تستخدم كلمة قوة power في الإحصاء للتعبير عن القدرة على رفض الفرض الصفري null hypothesis وإمكانية التعرف على الفارق الحقيقي.	
power factor	عامل قوة
power test	اختبار قوة
Practice	ممارسة، مكان
تستخدم هذه الكلمة في الطب بمعنى الممارسة العملية، ومزاولة المهنة عملياً، ويطلق على الطبيب الممارس practitioner، والاشتقاق من تطبيق عملي praxis.	
general practice	الممارسة (الطبية) العامة
private practice	الممارسة (بالعيادات) الخاصة
practical	عملي
Praecox	مبكر، قبل الأوان
وصف الطبيب الألماني كريبلين (1856-1926) مرض الفصام وأطلق عليه تسمية الحرف المبكر كحالة تختلف عن الهوس الاكتئابي والزور وذلك قبل أن يضع بلويلر تسمية الفصام «شيزوفرينيا» schizophrenia.	
dementia praecox	حرف مبكر (تسمية «كريبلين» للفصام)
Pragmatism	براجماتية، ذرائعية
تدل الكلمة على المذهب العملي في التعامل مع الأمور والمشكلات، وتعتمد فلسفة الذرائع على النتائج العملية كقياس لتحديد قيمة الأفكار ومصداقيتها.	

pragmatic	براجماتي، ذرائعي	Prehension	إلمام، إمساك
Pre-	(سابقة)		تعبير عن الفهم والإلمام أو الإدراك الحسي لشيء ما .
	تدل المصطلحات التي تبدأ بالبادئة pre- على شيء في ترتيب قبل أو أسبق أو مقدما، ومن الحالات المرضية متلازمة ما قبل الطمث التي تعرف مختصرا PMS وهي خاصة بالمرأة وتتميز بتغيرات دورية في المزاج والحالة الجسدية والنفسية تبدأ عادة بعد التبويض وقبل عدة أيام من نزول الطمث وتزايد حدتها كلما اقترب موعد الطمث، والسبب هو تغيرات هرمونية في مستويات هرمونات الأندروجين والإستروجين والبروجسترون والبرولاكتين، كما تتسبب مادة البروستاجلاندين التي يفرزها الرحم في الآلام المصاحبة لهذه الحالة .	prehension test	اختبار الإلمام
preadolescence	ما قبل المراهقة	Prejudice	تحيز، انحياز (مغرض)
preconception	فكرة مسبقة		تعبير عن إجحاف أو ضرر أو أذى نتيجة للتحامل أو التحيز المغرض الذي يتبع الهوى في الحكم على الأمور .
preconscious	ما قبل الشعور	Preparation	تحضير، إعداد
prefrontal	قبل الجبهي		تدل الكلمة عن التحضير أو الاستعداد لإجراء عمل ما، كما تطلق أيضا على المستحضرات والمركبات الغذائية والطبية .
premature	غير ناضج، مبتسر، خديج	preparatory response	استجابة تحضيرية
premenstrual syndrome	متلازمة ما قبل الطمث	Present	حاضر، حالي، راهن
preschool period	فترة ما قبل المدرسة		من عناصر التاريخ المرضي للحالة السؤال عن الوضع الحالي للحالة بالإضافة إلى التاريخ الماضي past history، وفحص الحالة العقلية الراهنة PSE هو أحد أساليب فحص الحالة العقلية بصورة مرتبة .
persenile	قبل شيخوخي	present history	التاريخ (المرض) الحاضر
Precision	تدقيق، دقة	Present State Examination (PSE)	فحص الحالة (العقلية) الراهنة
	دلالة على الدقة والإحكام في تحديد صحيح دون زيادة أو نقص مع الاهتمام بالتفاصيل .	Presentation	عرض، تقديم، مظهر
precise	دقيق، مدقق		يستخدم هذا التعبير طبيا في تقديم الحالات المرضية أو عرضها بطريقة منهجية للدراسة، أو كوصف لعملية تقديم معلومات عن موضوع طبي في لقاء أو مؤتمر علمي .
Prediction	تنبؤ	Pressure	ضغط
	أهمية التنبؤ في الحالات المرضية بالوضع المستقبلي، التوقع بناء على صورة المرض الحالية، وكذلك في الطب النفسي الشرعي التنبؤ بخطورة بعض الحالات ووجوب التحذير منها والحماية من الجرائم التي يقدمون على ارتكابها، والوصف قابل للتنبؤ وعكسه هو غير قابل للتنبؤ unpredictable .		للضغط في الطب النفسي مفهوم معنوي يعني التأثير غير المرغوب للمواقف والخبرات السلبية من الناحية النفسية، أما ضغوط الأفكار فهو تتابعها وكثرتها بصورة تسبب التشوش الذهني . والضغوط الاجتماعية تؤثر على سلوك الفرد وصحة النفسية .
predictable	قابل للتنبؤ	pressure of thought	ضغط الأفكار
predictability	قابلية التنبؤ	social pressures	ضغوط اجتماعية
Predisposition	استعداد، استعدادية	Prestige	مكانة، منزلّة
	من أمثلة ذلك الاستعداد الوراثي أو تكوين الشخصية الذي يهدد للإصابة ببعض الحالات المرضية، والعوامل المهيئة لحدوث المرض تزيد إمكانية الإصابة عند التعرض للضغوط التي تظهر الصورة الكاملة للمرض .		تدل الكلمة على الاعتبار والمقام والنفوذ، والوصف: ذو مقام أو اعتبار prestigious .
predisposing factor	عامل مهيئ (للإصابة بالمرض)	prestige suggestion	إيحاء من ذي مكانة
		Prevalence	معدل انتشار
			(نسبة الحالات المرضية في أي وقت بالمجتمع)
			يعني الانتشار عدد الحالات المرضية الموجودة في مكان ما، وهو مصطلح من الإحصاء الحيوي biostatistics يستخدم في

الدراسات الوبائية، وهناك أنواع من الانتشار منها:	
1 - نقطة الانتشار point prevalence: وهو الانتشار في نقطة زمنية أو يوم معين.	
2 - الانتشار مدى الحياة life time prevalence: وهو فرصة الإصابة على مدى الحياة.	
3 - الانتشار المعالج treated prevalence: وهو عدد الأشخاص الذين يتم علاجهم.	
4 - انتشار القطاع العرضي cross-sectional prevalence: عند دراسة الانتشار لمرة واحدة في موعد زمني واحد.	
Prevention وقاية (من الأمراض)	
الوقاية من الأمراض يوصى بها قبل العلاج، ويوجد ثلاث مستويات من الوقاية هي: الوقاية الأولية primary، والثانوية secondary، والثالثة tertiary، والوصف وقائي preventive.	
Priapism قُسوح، انتصاب مستمر	
تحدث هذه الحالة النادرة في صورة انتصاب العضو الذكري للرجل بصورة مستمرة ومؤلمة في حالات مرضية عضوية أو نتيجة لبعض الأدوية، وعند البحث عن الأصل في هذا المصطلح وجدت من «بريابوس» priapuu وهو إله القوة التناسلية عند الذكور في الميثولوجيا الإغريقية والرومانية.	
Pride اعتزاز، إكبار	
تطلق هذه الكلمة أيضا لوصف الغرور والكبرياء، والوصف المتكبر prideful وهو الشخص الذي يتيه غرورا وزهوا.	
pride system نسق الاعتزاز (بالنفس)	
Primary أولي، ابتدائي	
تصف هذه الكلمة كل ما هو ابتدائي أو بدائي أو يأتي أولاً كشيء أصلي أو أساسي، وتدخل في تركيبات وتعبيرات مختلفة.	
primary ability قدرة أولية	
primary data معطيات أولية	
primary drive باعث (دافع) أولي	
primary need حاجة أولية	
Primidone بريميدون (دواء مضاد للاختلاجات)	
Primitive بدائي	
وصف للسلوكيات والأشياء البدائية أو الفطرية التي تتسم بالبساطة أو السذاجة، وتتم دراسة السلوك البدائي في المجتمعات القبلية البعيدة عن الحضارة والمدنية.	
primitive behavior سلوك بدائي	
Principle مبدأ	

تطلق الكلمة على المبدأ أو القاعدة، ومن أمثلة ذلك مبدأ اللذة الذي ورد في كتابات فرويد وتوجد معلومات عنه في موضع آخر.	
pleasure principle مبدأ اللذة	
Privacy خصوصية	
الخصوصية وصف لأمر سرية أو خاصة أو شخصية تدل على إحياء بالعورة التي لا يجوز إظهارها للناس، والوصف خصوصي private يستخدم طبيًا على سبيل المثال لوصف ممارسة الطب في العيادات الخاصة private practice.	
private خصوصي، خاص	
Privilege ميزة، امتياز	
يدل التعبير عن الامتياز أو حق التمتع بميزة، وفي الطب النفسي الشرعي توجد هذه الحالة في منح امتياز للمريض للمحافظة على حقه في سرية ما يدلي به من معلومات في علاقته مع الطبيب، وعدم جواز إفشاء سر المريض من جانب الطبيب.	
Probability احتمال	
الاحتمال هو ترجيح أمر محتمل حدوثه، والوصف محتمل probable، وتدخل الكلمة في تعبيرات إحصائية مثل منحني الاحتمال ونظرية الاحتمالات.	
probability curve منحني الاحتمال	
probability theory نظرية الاحتمالات	
Proband الشاهد الأصلي (في دراسات الوراثة)	
يستخدم هذا التعبير في دراسة الوراثة، والبادئة قبل pro- تعني أيضا أمامي أو سابق أو مناصر ومؤيد.	
broband method طريقة الشواهد الأصلية	
Problem مشكلة، مسألة، إشكالية	
تعبّر عن مشكلات السلوك والعلاقات، والمشكلات الصحية والنفسية، والوصف مشكل problematic يعني مشكوك فيه أو غير ثابت يحتمل الجدل.	
problem solving حل المشكلات	
Process عملية، سلسلة تغييرات	
تعني الكلمة أيضا تقدم أو نمو زائد، ومنها انبثاق procession، والعملية اللاشعورية تتم على مستوى العقل الباطن دون مستوى الوعي.	
unconscious process عملية لا شعورية	
Prochlorperazine بروكلوربيرازين (دواء مضاد للذهان)	
Procydiline بروسيكلدين (دواء مضاد للكولين)	
Production إنتاج	

ومنها نتاج product، ويتضمن الإنتاج الفكري والأدبي والفني أيضاً، والإنتاجية هي القدرة على الإنتاج.	الانقباض المستمر للعضلات واستبدالها بالاسترخاء فيؤثر ذلك إيجابياً على الحالة النفسية، وتوجد شرائط كاسيت للمساعدة في تطبيق تدريبات الاسترخاء لمن يرغب.
productive منتج، مثمر	متقدم، متحرك، مُتَرَقٍّ
productivity إنتاجية، إثمار	اختبار المصفوفات المتقدمة
Profession مهنة	استرخاء تدريجي
تعبير عن المهنة أو الحرفة والمشتغلين بها مثل المهن الطبية medical profession، والوصف مهني professional، ومنها المهنة professionalism، ويستخدم لفظ أستاذ professor، والأستاذية professorship، والوصف أستاذي professorial لما يختص بالأساتذة في الجامعات.	إسقاط (إلقاء الأفكار على الغير)
professional standard مستوى مهني	الإسقاط من الآليات الدفاعية النرجسية غير الناضجة ويعني أن يقوم الشخص بإسقاط المشاعر والصفات الداخلية غير المقبولة لديه على الآخرين وتوهم أنها خارجية يتصف بها غيره وليست داخله، والاشتقاق من Project وتعني تسليط الضوء ليظهر صورة، والطرق الإسقاطية وسائل للاختبارات النفسية مثل اختبار نقطة الحبر Inkblot الذي وضعه الطبيب السويسري رور شاخ (1884 - 1922) Rorschach، ويتم عن طريق سؤال المفحوص عن الشكل الذي تكونه نقطة حبر على ورقة، ومن تفسيره يمكن الاستدلال على حالته النفسية.
Profile بروفيل، مبيان، صفحة نفسية	طريقة إسقاطية
البروفيل هو الصورة الجانبية، وتعني الكلمة صفحة أو لوحة مختصرة عن حياة الشخص أو عن موضوع.	اختبار إسقاطي
profile chart لوحة مبيانية	كفّ البرولاكتين
Progeria شيخوخة مبكرة، شياخ	البرولاكتين Prolactin هو أحد هرمونات الغدة النخامية الأمامية، وله علاقة مباشرة في تنظيم إنتاجه بمادة دوبامين Dopamine التي ترتبط أيضاً باستخدام الأدوية المضادة للذهان Antipsychotics.
يكون التعبير من المبادئة سابق أو مبكر - pro، وشيخوخة geria وهي ظهور ملامح الشيخوخة في سن مبكرة.	مخالطة غير مشروعة
Prognosis تنبؤ، تكهن، مآل، مستقبلية	يطلق هذا التعبير على الاتصال الجنسي غير الشرعي غير المقصور على امرأة واحدة وخارج نطاق الزواج.
عند وصف الأمراض النفسية أو العضوية يمكن التنبؤ بمآل حالة المرضى تبعاً للتشخيص، ويتكون التعبير من المبادئة سابق - pro، وتعرّف gnosis.	غير شرعي، غير انتقائي
برمجة	برومازين (دواء مضاد للذهان)
من برنامج program وهو المنهج أو البيان، وتكتب أيضاً program، ومن الأساليب العلاجية النفسية أسلوب البرمجة اللغوية العصبية الذي يعرف مختصراً Neuro-linguistic programming NLP.	استهداف، تعرضية
برنامج، خطة عمل	يزيد التعرض للحوادث لأسباب نفسية داخلية رغم أن الأمر قد يبدو نتيجة للقضاء والقدر.
programmatic برنامجي	قابلية التعرض للحوادث
Progress تقدم، تحرك، ترقّي	دعاية
تعبير الكلمة عن التقدم والارتقاء، والوصف متقدم Progressive وتعني شيء آخذ في التقدم أو متزايد تصاعدياً أو متدرج، واختبار المصفوفات هو أحد الاختبارات النفسية لقياس القدرات العقلية، أما أسلوب الاسترخاء التدريجي فإنه أحد الأساليب العلاجية السلوكية للتخلص من القلق والتوتر، وتقوم فكرة الاسترخاء على التدريب على التخلص من التوتر العضلي عن طريق جلسات تتم فيها ممارسة التدريب إرادياً وتكراره حتى يتم التحكم في حالة	تعبير عن الأفكار والمعلومات والإشاعات التي تنشر على سبيل الدعاية.
	تحليل الدعاية
	وقاية، إجراءات وقائية
	propaganda analysis
	Prophylaxis

وقائية من الأمراض والإجراءات التي تتخذ لذلك، والوصف وقائي Prophylactic.	
بروبرانولول (إندرال): (دواء مثبط بيتا أدرينالي، يستخدم لعلاج القلق)	Proranolol (Inderal)
علم العَرُوض، نَظْم الشعر وتعتبر الكلمة عن التذوق والشعور الداخلي، وحالة انعدام المشاعر Aprosodia.	Prosody
دَعَارَة، بَغَاء من بغي Prostitute وتوصف أيضا بالعاهرة أو المومس، ولظاهرة البغاء جوانب نفسية.	Prostitution
احتجاج	Protest
تفيد الاحتجاج والاعتراض والشكوى، ومنها البروتستانت Protestant وهو وصف لاتباع مذهب البروتستانتية.	
مرحلة الاحتجاج	protest stage
احتجاج بدني	body protest
بروتريبتلين (دواء ثلاثي الحلقات مضاد للاكتئاب)	Protriptyline
اختبار أمثال	Proverb test
تعني كلمة مثل Proverb الأقوال أو الأشخاص الذين يتخذون كمثل يضرب، وفي المقابلة النفسية عند فحص الحالة العقلية والقدرة على التفكير السليم يطلب من المفحوص تقديم تفسير لمفهوم أحد الأمثال السائدة لمعرفة مدى تأثر القدرة على استخلاص المعنى، ومن الأمثال العامة المصرية شائعة الاستخدام لهذا الغرض مقولة: «على قد لحافك مد رجلحك»، ومقولة: «اللي بيته من زجاج لا يقذف الناس بالطوب»، ويختلف تفسير الأسوياء المجرد Abstract عن التفسير المرضي الذي قد يهتم بالمعنى المحسوس Concrete دون الاهتمام بالمعنى الخفي.	
بروزاك (فلوكستين): (دواء منشط للسيروتونين مضاد للاكتئاب)	Prozac (fluoxetine)
حكة جلدية	Pruritus
من الأعراض السيكوسوماتية تأثر الجلد بالحالة النفسية، وتوجد قائمة طويلة من الأمراض الجلدية المعروفة لها أسباب وعوامل نفسية.	
حكة جلدية نفسية المنشأ	psychogenic pruritus
مختصر: فحص الحالة (العقلية) الراهنة	PSE (Present State Examination)
فحص الحالة العقلية الواهنة للمريض وفق خطوات مرتبة.	

صيغة إضافة معناها: زائف، مُصطنع، كاذب Pseudo-	
توجد هذه البادئة في مجموعة المصطلحات الطبية والنفسية لتدل على وضع زائف أو كاذب أو مصطنع، والمثال على ذلك التشنج الكاذب نتيجة عوامل نفسية وليس الصرع، والخرَف الكاذب بسبب الاكتئاب مقارنة بمرض ألزهايمر، والهلاوس الكاذبة التي يشعر خلالها المريض أنه في حالة هلوسة وما يستقبله غير حقيقي، وقول الزور المصطنع يحدث في حالة الاضطرابات المصطنعة Factitious disorders، ومن ذلك أيضا حالات الحَمَل الكاذب Pseudocyesis وهو نظريات وافتراضات يعتبرها البعض بالخطأ أنها من العلوم.	
عدوان كاذب	pseudoaggression
تشنج كاذب	pseudoconvulsion
خرَف كاذب	pseudodementia
هلوسة كاذبة	pseudohallucination
تقمص كاذب	pseudoidentification
قول الزور المصطنع	pseudologia fantastica
شلل كاذب	pseudo paralysis
بادئة وصيغة إضافة معناها: نفس، عقل، نفسي Psych- / psycho-	
الأصل في الكلمة نفس Psyche من الميثولوجيا الإغريقية أنها أميرة فاتنة الجمال أحبها كيوبيد، ومن البادئة Psych- مجموعة من المصطلحات النفسية، والوصف نفسي Psychic، والمقابل للنفس هو الجسد Soma، وتجتمع الكلمتان معاً في مصطلح نفسي جسدي Psychosomatic.	
نفس، عقل، روح	psyche
ألم نفسي	psychalgia
وهن نفسي	psychasthenia
مهيجات نفسية (مهلوسات)	psychedelics
تفاعل النفس والجسد	psyche - soma interaction
نفسي، نفساني	psychic
الطب النفسي	Psychiatry
يعتبر الطب النفسي Psychiatry من فروع الطب الأساسية التي بدأ الاهتمام بها قديماً حيث توجد في تاريخ الطب إشارة إلى أمراض النفس والعقل وعلاقتها بأمراض الجسد، وقد تزايد الاهتمام بتخصص الطب النفسي حديثاً مع زيادة انتشار الاضطرابات النفسية، ووضع الصحة النفسية ضمن الأولويات، ومن ملامح التطور في الطب النفسي ظهور وسائل جديدة متنوعة	

للعلاج بأساليب إنسانية ملائمة، وتطور التعليم الطبي النفسي، والتصنيفات الحديثة للاضطرابات النفسية مثل التصنيف الدولي ICD، والأمريكي DSM، وظهور تخصصات دقيقة Subspecialties بجانب الطب النفسي العام من أمثلتها الطب النفسي للأطفال والمسنين والمجتمع والشرعي، مع استمرار الاتجاه للتطوير والتوسع في مجال الطب النفسي في المستقبل مقارنة بالتخصصات الطبية الأخرى.

child psychiatry	طب نفس الأطفال
general psychiatry	الطب النفسي العام
geriatric psychiatry	طب نفس المسنين
forensic psychiatry	الطب النفسي الشرعي
social psychiatry	الطب النفسي الاجتماعي
Psychiatric	طب نفسي، نفسي، نفساني

الوصف نفساني Psychiatric نسبة إلى الطب النفسي Psychiatry يتم استخدامه لوصف الاضطرابات النفسية وغير ذلك من التعبيرات التي تنسب إلى الطب النفسي، وتوجد مصطلحات قديمة كانت تستخدم بنفس المعنى مثل مجنون Lunatic، ومنها وصف المصححات العقلية Lunatic asylum من الجنون Lunacy.

psychiatric case	حالة نفسية
psychiatric disorder	اضطراب نفسي
psychiatric emergencies	طوارئ نفسية
psychiatric evaluation	تقييم نفسي
psychiatric report	تقرير نفسي
Psychiatrist	طبيب نفسي

هذا التعبير يعني الطبيب النفسي، ويعرف أيضا بالدكتور النفساني في اللغة الدارجة، كما أن هناك بعض التعبيرات في اللهجات الدارجة الأجنبية مثل Shrink، وكذلك Alienist، وتعني أيضا الطبيب العقلي أو النفسي.

professional psychiatrist	طبيب نفسي مهني
Psychoactive	مؤثر نفسي
	وصف للمواد التي تؤثر على الحالة النفسية من الأدوية والمواد الأخرى التي تحددها جداول صيدلية بالنسبة للعقاقير، وقواعد قانونية بالنسبة للمواد المحظورة Illicit.
psychoactive substance	مادة مؤثرة نفسياً

Psychoanalysis	تحليل نفسي
	بدأ استخدام التحليل النفسي Psychoanalysis في العلاج بواسطة

سيجموند فرويد بالاشتراك مع بروير J.Breuer عام 1895 باستخدام التنويم Hypnosis تم نشر «دراسات في التنويم» Studies on hypnosis، وتم وضع إضافات أخرى في كتاب فرويد «تفسير الأحلام» Interpretation of dreams، وفي نظرية فرويد لتكوين العقل عام 1923 في «الأنا والهو» The Ego and the Id. أما التحليل النفسي الحديث، فإنه يركز على فهم وظائف الأنا Ego، ودور العلاقات المبكرة في حياة الفرد، والعلاقة بين المعالج والمريض، ويتم بأسلوب مساند Supportive، وتعبيري Expressive عن طريق الارتباط الحر Free association.

psychoanalytic psychotherapy	علاج نفسي تحليلي
psychoanalytic theory	نظرية التحليل النفسي
Psychobiology	بيولوجيا نفسية، بحث نفسية الأحياء
	هنا يتم الجمع بين الجوانب النفسية والبيولوجية والربط فيما بينها حيث يوجد تأثير متبادل بين النفس والجسم.
Psychodrama	سيكودراما، مسرحي نفسي

السيكودراما هي أحد أساليب العلاج النفسي الجماعي تم ابتكاره بواسطة الطبيب النفسي السويسري مورينو J. Moreno. من خلال دراما المواقف الانفعالية يشترك فيها المريض أو صاحب المشكلة مع المحيطين به والمعالج للمساعدة في الفهم والاستبصار بالمواقف باستخدام طرق عكس الأدوار role reversal، أو طريقة المرآة Mirror أو طريقة البديل double لتمثيل دور المريض وتقليده حتى يتفهم حقيقة انفعالاته.

Psychodynamics	سيكودينامية، فعل (ديناميات) النفس
	يتكون هذا المصطلح من البادئة نفسي psycho-، ودينامي dynamic وهو يصف العلاقة بين العمليات العقلية والانفعالية والعاطفية وتأثيرها على السلوك، ويشمل خصائص الشخصية والصراعات النفسية والعلاقة بين الفرد والمحيطين به، ويتم الاهتمام بهذه الجوانب في فحص الحالات النفسية، وتوجد نظريات معتمدة على الديناميات النفسية لتفسير بعض الاضطرابات مثل الفصام، وعلاج يعتمد على الديناميات النفسية لبعض الحالات مثل الاكتئاب.

psychodynamic theory	النظرية النفسية الدينامية
psychodynamic therapy	علاج نفسي دينامي
Psychogenic	نفسى المنشأ
	وصف للحالات التي تنشأ نتيجة لعوامل نفسية أو سيكولوجية، وذلك مقارنة بالحالات الناشئة عن أسباب عضوية.
psychogenic syndromes	متلازمات (أمراض)

نفسية المنشأ الطب النفسي للمسنين، Psychogeriatrics	غير إكلينيكية لعمل الأخصائي النفسي . قياس نفسي Psychometry
الطب النفسي للشيخوخة أحد التخصصات الفرعية للطب النفسي الذي يهتم بالصحة النفسية والحالات المرضية في الشيخوخة، وتتكون الكلمة من ثلاث مقاطع هي: البادئة نفسي psycho-، ومقطع شيخوخة ger-، واللاحقة طب -iatrics. Psycholinguistics	القياس النفسي هو استخدام بعض الوسائل والمقاييس مثل الاختبارات النفسية التي تتعامل مع العمليات العقلية والانفعالات والشخصية، ويطلق على هذه الأدوات instruments أيضاً المقاييس المتدرجة rating scales، ومن أوسعها انتشاراً اختبارات الذكاء، والشخصية، والقلق والاكتئاب وغير ذلك من الأعراض والاضطرابات النفسية. (متعلق ب) القياس النفسي psychometric
لغويات نفسية تعرف اللغويات النفسية بأنها دراسة اللغة language ووظائفها في الاتصال وعلاقة ذلك بالعوامل الثقافية cultural مثل القيم والمعتقدات والعادات الاجتماعية. Psychology	نفسى حركي، نفس - حركي يتكون المصطلح من البادئة نفسي psycho-، وحركي motor، وتستخدم لوصف الحالات التي تقترن فيها الحركة بعوامل نفسية، مثل النوبات والهياج والسلوك المرتبط بجوانب نفسية. Psychomotor
سيكولوجيا، علم النفس تتكون الكلمة من البادئة نفسي psycho-، واللاحقة علم -logy، وعلم النفس هو دراسة السلوك الإنساني والظواهر النفسية، وله فروع ومجالات متعددة مثل علم النفس العام، وعلم النفس الإكلينيكي، وعلم النفس الصناعي، والوصف هو سيكولوجي psychological أو نفسي. clinical psychology	هياج نفسي حركي سيكوباتية، اعتلال نفسي psychomotor agitation Psychopathy
علم النفس الإكلينيكي علم النفس العام علم نفس الجشطلت علم النفس الصناعي clinical psychology general psychology gestalt psychology industrial psychology	السيكوباتية هي اضطراب للشخصية يتضمن سلوك شاذ وخروج على الأعراف والقوانين الاجتماعية، ويطلق عليه أيضاً المضاد للمجتمع antisocial، والوصف للشخص الذي يتصف بذلك هو سيكوباتي psychopathic، أو psychopath، ومن هؤلاء معتادي الإجرام والعنف والسرقة والكذب والمشاجرات، وتصل نسبتهم إلى 3% في المجتمع، وما يقرب من 75% من نزلاء السجون. شخصية سيكوباتية psychopathic
سيكولوجي، نفسي يطلق هذا الوصف على كل ما يتعلق بالنواحي النفسية، مثل العوامل النفسية في الأمراض، والمدارس النفسية مثل التحليل النفسي psychoanalysis، والسلوكية behaviorism، والجشطلت gestalt، والاختبارات النفسية من أمثلتها اختبارات الذكاء والشخصية. عوامل سيكولوجية مدارس سيكولوجية اختبار نفسي حرب نفسية Psychological psychological factors psychological schools psychological test psychological warfare	الباثولوجيا النفسية يهتم هذا العلم بأعراض الاضطرابات النفسية، والخلل الذي يصيب الوظائف النفسية من حيث أسبابه ومظاهره. الفارماكولوجيا النفسية، دوائيات نفسية Psychopathology Psychopharmacology
أخصائي نفسي، متخصص في علم النفس هذا التخصص نسبة إلى علم النفس، ويختلف الأخصائي النفسي عن الطبيب النفسي psychiatrist، وله دور هام في الفريق العلاجي therapeutic team مع الطبيب النفسي والأخصائي الاجتماعي والتمريض النفسي، ويتضمن عمله التقييم والاختبارات النفسية والعلاج النفسي، وتوجد مجالات أخرى Psychologist	يتكون المصطلح من البادئة نفسي psycho-، ودواء Pharma، واللاحقة علم -logy، ويهتم بأنواع الأدوية النفسية والمؤثرات العقلية من حيث تأثيرها العلاجي وآثارها الجانبية. العلاج النفسي الدوائي psychopharmacotherapy
فيزيولوجي نفسي يصف المصطلح الارتباط بين الوظائف العقلية والنفسية من جانب ووظائف أجهزة الجسم، والتأثير المتبادل بينهما. الاضطرابات النفسية الفيزيولوجية psychophysiological psychophysiological disorders	العلاج النفسي الدوائي Psychophysiological الاضطرابات النفسية الفيزيولوجية psychophysiological disorders

psychophysiological medicine	طب فيزيولوجي نفسي
Psychosexuality	النفسية الجنسية
يوجد ارتباط بين الوظيفة الجنسية في حالة السواء وعند الاضطراب وبين الجوانب النفسية، ويتم تقصي التاريخ الجنسي في الحالات النفسية، كما توجد وسائل علاجية نفسية للاضطرابات الجنسية.	
psychosexual history	تاريخ نفسي جنسي
Psychosis / psychoses	ذُهان / ذُهانات
يستخدم هذا التعبير لوصف الاضطرابات العقلية الشديدة التي تضطرب فيها علاقة المريض مع الواقع، وذلك مقارنة بحالات العُصاب Neurosis التي تكون أقل تأثيراً على حالة المريض، ومن الاضطرابات الذهانية الشائعة حالات الفصام والبارانويا والاضطرابات الوجدانية والذهانات العضوية، أما الذهانية Psychoticism فإنها من أبعاد وصفات قياس الشخصية مثل العُصابية Neuroticism، ويطلق وصف ذهاني Psychotic على المريض بالاضطرابات الذهانية.	
psychotic	ذهاني
psychotic disorder	اضطراب ذهاني
psychaticism	ذهانية
Psychosocial	نفسى اجتماعي
تعبير عن الارتباط بين النواحي النفسية والاجتماعية في المشكلات وأساليب العلاج.	
psychosocial problems	مشكلات نفسية اجتماعية
psychosocial therapy	علاج نفسى اجتماعي
Psychosomatic	نفسى جسمي، نفسى جسدي
يتكون المصطلح من مقطعين: الأول من النفس Psych، والثاني من الجسد Soma، ويدل على وجود عوامل نفسية وراء الاضطرابات الجسدية، وتضم مجموعة الاضطرابات النفسية الجسدية قائمة طويلة من الأمراض التي تصيب وظائف أجهزة الجسم المختلفة، ومن أمثلتها فرط ضغط الدم وأمراض القلب والداء السكري وبعض أمراض الجهاز الهضمي والأمراض الجلدية، ويهتم بذلك تخصص طبي هو الطب النفسى الجسمي.	
psychosomatic disorders	الاضطرابات النفسية الجسمية
psychosomatic medicine	الطب النفسى الجسمي
Psychostimulants	منبهات نفسية، أدوية نفسية منبهة
مجموعة الأدوية والمواد المنبهة لوظائف الجهاز العصبي، ومن أمثلتها الأمفيتامينات Amphetamines، والمواد الشبيهة بالأمفيتامينات Amphetamine-like substances.	

Psychosurgery	جراحة نفسية
يدل هذا المصطلح على استخدام العمليات الجراحية في علاج الأمراض النفسية. ومن أمثلة هذه العمليات التي تجرى في بعض مناطق المخ مثل بَضْعُ الفَص Lobotomy، أو قطع السبيل Tractotomy، ويعود تاريخ هذه الجراحات إلى النصف الأول من القرن العشرين، وقد حصل الطبيب البرتغالي مونيذ E. Moniz (1874-1955) على جائزة نوبل عام 1949 على تطوير هذه الجراحات النفسية التي لا تستخدم حالياً سوى في الحالات التي لا تستجيب نهائياً للعلاج بالوسائل الأخرى.	
Psychotherapy	علاج نفسي
العلاج النفسي هو التدخل لعلاج الحالات النفسية عن طريق التفاعل بين المعالج والمريض دون استخدام الأدوية أو الوسائل العضوية، ويتم ذلك عن طريق جلسات فردية Individual، أو جماعية Group، وفيه يتم استخدام الأسلوب التدعيمي Supportive أو المساند، والتحليلي Psychoanalytic، والسلوكي Behavioral الذي يتضمن طرقاً متنوعة لتحقيق الهدف بالتخلص من الأعراض، والوصف علاجي نفسي Psychotherapeutic.	
behavioral psychotherapy	علاج نفسى سلوكي
group psychotherapy	علاج نفسى جماعي
individual psychotherapy	علاج نفسى فردي
insight-oriented psychotherapy	علاج نفسى موجه للاستبصار
psychoanalytic psychotherapy	علاج نفسى تحليلي
supportive psychotherapy	علاج نفسى تدعيمي
psychotherapeutic	علاجى نفسى
Psychotomimetic	محاكي الذهان، أدوية تسبب ما يشبه الذهان
اسم يطلق على الأدوية التي تسبب الهلوسة Hallucinogens ومن أمثلتها عقار الهلوسة LSD.	
Psychotropics	مؤثرات نفسية، عقاقير تؤثر على الحالة النفسية
يطلق هذا التعبير على الأدوية أو العقاقير التي تؤثر على الحالة النفسية مثل البنزوديازيبينات Benzodiazepines، ومضادات الذهان Antipsychotics.	
Psychophobia	رُهاب البرد (خوف مرضي من البرودة)
Pteronophobia	رُهاب الريش

خوف مرضي من ريش الطيور.	العقاب هو معاملة قاسية للجزاء والتأديب بقسوة على فعل ما، ويكون العقاب بدنياً في صورة ضرب أو إيذاء، أو عقاب نفسي بالتوبيخ والحرمان.
Puberty بلوغ	أحلام العقاب
سن البلوغ أو الحلم هو الذي يتم فيه الانتقال من مرحلة الطفولة إلى مرحلة المراهقة، ومن علاماته حدوث تغيرات بدنية ونفسية واجتماعية، وتحدث في العادة بين سن 11-14 سنة، وتكون في الإناث مبكرة عن الذكور بحوالي عام أو عام ونصف (في البنات حول سن 11 سنة، والأولاد حول سن 13 سنة)، ويحدث تدفق لإفراز الهرمونات الجنسية تؤدي إلى تغيرات في الشكل والوظائف الجسدية.	عقابي
pubertal بلوغ	غرض، قصد، هدف
Public عام، عامة الناس، جمهور	تعبير عن هدف أو عزم وتصميم، والوصف هادف Purposive وهو المفيد، والعكس بلا هدف Purposeless.
تدخل الكلمة في تركيبات لغوية تدل على أشياء تتعلق بعامة الناس أو الجمهور، مثل الصحة العامة، والرأي العام، والطب النفسي الجماهيري، والعلاقات العامة، والاسم هو الشيع Publicity وتعني الشعبية والانتشار.	مقصود، هادف
public health الصحة العامة (العمومية)	قصد، عمد
public opinion الرأي العام	غليظ
public psychiatry الطب النفسي الجماهيري	Pyknic في نظريات التكوين البدني Physique وعلاقته بالاضطرابات النفسية، يوجد ارتباط بين التكوين المكتنز الغليظ القصير والإصابة بالاضطرابات الوجدانية.
public relations العلاقات العامة	بناء (بدني) غليظ
Puerperium نفّاس	هرم
الفترة التي تلي وضع المرأة لحملها والتي تعقب الولادة، وفي هذه الفترة تحدث بعض الاضطرابات النفسية التي تنسب إلى النفاس، مثل الاكتئاب، أو ذهان ما بعد الولادة Post partum psychosis الذي يعرف مختصراً PPP، والوصف هو نفاسي Puerperal.	تستخدم كلمة الهرم أو الشكل الهرمي ليتم تشبيه بعض التركيبات العصبية التي لها الوصف الهرمي Pyramidal.
puerperal نفّاسي	الجهاز (النسق) الهرمي
Punch-drunkenness ترنّح	رُهاب الحمى (خوف مرضي من الحمى)
البنش هو شراب مسكر يحتوي على الكحول، وتحدث الحالة المرضية في الملاكمين نتيجة لإصابة الرأس من اللكمات التي تسبب الترنح.	بيردوكسين (من أنواع فيتامين B)
punch-drunk مترنح، ثمل	Pyro- صيغة إضافة معناها: نار
Punishment عقاب	تدل هذه البادئة على الحرارة أو النار أو الحمى، ومن التعبيرات هوس الحريق الذي يعني تكرار إشعال النار وإحداث الحرائق، وهذه الحالة من الاضطرابات النفسية تتميز بإشعال الحرائق بطريقة مدروسة وهادفة Deliberate and purposeful fire setting وتحدث في الرجال أكثر من النساء، وقد فسر فرويد هذا السلوك جنسياً حيث ترمز النار إلى الحرارة، والطريف أن بعض المصابين بهذه الحالة يتطوعون للعمل في إطفاء الحرائق.
	هوس الحريق
	رُهاب النار (خوف مرضي من النار)
	pyromania
	pyrophobia



Q data	مُعْطَيَات كَيْو (مستمدة من استبيانات)
Q method	أُسْلُوب كَيْو استخدام الاستبيانات في جمع البيانات النفسية .
Q score	درجة كَيْو درجة نجاح في اختبار المتاهة للذكاء .
Q sort	فرز كَيْو قائمة قياس شخصية عن طريق عبارات .
Q technique	طريقة كَيْو ارتباط الدرجات في الاختبارات .
Quaalude (methaqualone)	كياليدود (ميثاكوالون): مادة إدمان شبيهة بالباربيتورات barbiturate-like .
Quack	دَجَال، نَصَاب (متطبب) يطلق هذا التعبير على المتطبين أو أدعياء الطب من الدجالين والمشعوذين الذين يدعون قدرتهم الفائقة على العلاج والشفاء، وتشيع هذه الممارسات في كل المجتمعات بصورة متفاوتة حسب معتقدات الناس ومفاهيمهم حول الأمراض العضوية والنفسية، وتتسم هذه الممارسات بالنصب مقارنة بعلاج الأعشاب أو الوسائل التي يقوم بها المعالجون التقليديون traditional healers .
quackery	دَجَل، نصب (طبي)
Quadripegia	شَكْل رُباعي، شلل الأطراف الأربعة البادئة رباعي quadri- تشير إلى أربعة أشياء، وتستخدم في تعبيرات مختلفة مثل رباعي اللغة quadrilingual، ورباعي التكافؤ quadrivalent، وحالة الشلل الرباعي quadriplegia هي شلل للأطراف الأربعة العليا والسفلى يدل على وجود إصابة مرضية في الجهاز العصبي في مستوى علوى يؤثر على التحكم الحركي في الأطراف .
Quadrupedal	على أربع، يسير على أربع أرجل تعبير يطلق على الدواب والحيوانات التي تسير على أربع .
Quadruplet	أحد 4 مواليد، 4 صغار يولدون مرة واحدة يشير التعبير إلى أربع توأم من نوع واحد .
Qualification	أَهْلِيَّة، كَفَاءة، مُؤَهِّل كلمة تعبر عن المؤهلات مثل الشهادات الدراسية والخبرة، أو الأهلية والكفاءة للقيام بعمل ما، والوصف مؤهل أو كفو qualified، وفي الطب يستخدم تعبير طبيب مؤهل qualified doctor تبعاً للشهادات والخبرة العملية، وكذلك طبيب نفسي مؤهل qualified psychiatrist .

Quality	كَيْفِيَّة، صِفَّة، كَيْف تعقد مقارنة دائماً بين الكم والكيف quantity and quality، والكيف هو أيضاً الخاصية والجودة ويعني المنزلة الجيدة، والوصف الكيفي qualitative، وضمان الجودة أو الجودة النوعية هو أسلوب للارتقاء بالمواصفات للخدمات والإنتاج، وفي الطب يعني تقديم خدمة طبية جيدة متكاملة، ومواصفات الحياة أو جودة الحياة quality هو تعبير عن حالة إيجابية من الصحة البدنية والنفسية والاستمتاع بالحياة، وتستخدم المقاييس الكيفية لتحديد مواصفات الحالة النفسية بالمقارنة بالمقاييس الكمية التي تحدد درجة أو شدة الحالة .
qualitative	كَيْفِي، نوعي
quality assurance	ضمان الجودة
quality of life	مواصفات (جودة) الحياة
quality scale	مقياس كَيْفِي
Quantity	كَمِيَّة، كَم الأصل من كمية quantum التي تُجمع إلى كميات quanta، والوصف كمي quantitative، والتحليل الكمي يقصد به تحديد المقدار .
quantitative	كَمِّي
quantitative analysis	تحليل كمي
quantum	كَمِيَّة، مَقْدَار، كَم
Quarrelsome	مُشَاكِس، مُحِب للمشاجرات وصف للأشخاص الذين يميلون للاشتراك في نزاع أو شجار quarrel مع الآخرين، وهي من صفات اضطراب الشخصية المضادة للمجتمع antisocial وبعض الاضطرابات النفسية الأخرى في المراهقة ومراحل العمر الأخرى .
Quarter (1/4)	رُبْع الربع هو مقدار نصف لنصف، وتدل الكلمة على اتجاه أو شخص أو نقطة في مكان، والفصل وهو ربع السنة، وفي الطب يطلق وصف فصلي quarterly على الدوريات الطبية التي تصدر كل 3 شهور بمعدل 4 مرات في العام، والاشتقاق كوارتو quarto يعني قطع الربع في الكتب .
quartering	تقسيم إلى أرباع
quarterly	فُصْلِي، الفصليَّة: مجلة تصدر كل 3 شهور
Quasi-	صِيغَة إضافة وبادئة معناها: شبه، كما لو، مثل توجد هذه البادئة في بعض التركيبات اللغوية فتدل على وجود وجه شبه في الشكل أو المعنى .

quasi-measurement	شبه قياس	open-ended versus closed-ended questions	الأسئلة مفتوحة الطرف مقابل الأسئلة مغلقة الطرف
quasi-need	شبه حاجة	Questionnaire (F.)	استبيان (صيغة فرنسية)
quasi-structures	شبه تراكيب		
Quaternity	رُبَاعِيَّة		
	الاشتقاق من رباعية quaternion بمعن أربعة أجزاء أو أشخاص أو أشياء .		
Quazepam	كوازيبام (من مشتقات البنزوديازيبين المهدئة)	General Health Questionnaire (GHQ)	استبيان الصحة العامة
Queer	غريب، غير مألوف، مُرِيب	Questionary	استبيان (باللغة الإنجليزية)
	يطلق هذا الوصف على الشخص غريب الأطوار خاصة من يتصف بالشذوذ أو الانحراف .	Quiescence	هدوء، سكونية
Query	تَسْأُول، علامة استفهام، شك		
	تستخدم الكلمة للتعبير عن التساؤل أو الشك أو الاستفهام، وفي الطب تدل على سبيل المثال على وجود أكثر من احتمال لتشخيص بعض الحالات المرضية .		
Question	سؤال، مَسْأَلَة	Quota	حصّة، كوتا
	الاشتقاق من بحث أو تحقيق quest، وتعني كلمة سؤال question أيضا مسألة أو جدل أو خلاف أو استجواب أو اعتراض، ومنها بعض التركيبات اللغوية مثل المتكلم عنه in question، وغير وارد out of question، ومن أنواع الأسئلة في المقابلة النفسية الأسئلة المغلقة closed-ended التي تتطلب إجابة مباشرة، والأسئلة المفتوحة open-ended التي تتطلب الإجابة عنها بمجموعة من الجمل للاستدلال من الإجابة على حالة الشخص وقدرته على الفهم والتعبير .	Quotation	الكوتا كلمة تعبر عن نصيب أو حصة نسبية، الكلمة اقتباس فتعني الاستشهاد بجملة أو فقرة .
questionable	موضع شك	quota control	ضبط الحِصَص
questionless	لا جدال فيه	quota sampling	اعتيان (اختيار عينات) بالحِصّة
		Quotient	نسبة، حاصل قسمة
			المعنى الحرفي للكلمة هو حاصل القسمة أو الحصة، وحاصل الذكاء IQ يوجد معلومات عنه في موضع آخر .
		intelligence quotient	حاصل (نسبة) الذكاء
		Quran /Quraan /Qur'an	القرآن الكريم
			القرآن الكريم هو كتاب "أنزل على النبي محمد صلى الله عليه وسلم وهو دستور المسلمين، وفي آياته موعظة وشفاء للنفس .



Ra	رَع، إله الشمس عند قدماء المصريين وكبير الآلهة
Rabbit syndrome	مُتلازمة الأرنب (حالة اهتزاز للشفاة ناجمة عن بعض الأدوية النفسية)
	تحدث هذه الحالة في المرضى النفسيين الذين يتناولون الأدوية المضادة للذهان Atipsychotics وبعض الأدوية الأخرى، وتكون مصحوبة بأعراض الباركنسونية Parkinsonism في بعض الحالات.
medication-induced rabbit syndrome	متلازمة الأرنب الناجمة عن الأدوية
Rabbit-duck figure	شكّل الأرنب والبطّة صورة غامضة تستخدم في تجارب الإدراك ترى رأس أرنب أو شكل بطّة.
Race	سُلالة، عُنصر لهذه الكلمة معان أخرى بخلاف السلالة أو العنصر أو الجنس مثل السباق والعود، أما استخدامها الطبي فإنه تعبير عن الفروق بين الأجناس من حيث الإصابة بالأمراض العضوية والنفسية.
race difference	فُروق السُلالة
race prejudice	تَحامل (تمييز) عُنصري
race psychology	علم نفس السُلالات
racial	عُنصري، سُلالي، عِرقي
racism	عُنصرية، عِرقية
Radiation	إشعاع الإشعاع أو الطاقة الإشعاعية لها تطبيقات طبية في الأشعة التشخيصية والعلاجية، والاشتقاق من الراديوم Radium وهو عنصر إشعاعي نشط.
radiation therapy	العلاج بالإشعاع
radiograph	صُورة أشعة
Radicalism	راديكالية، تَطرف الراديكالية هي التطرف أو النزوع إلى إحداث تغييرات جذرية في الأوضاع القائمة، والوصف راديكالي Radical أي متطرف أو فطري أو جوهري.
radical	جذري، راديكالي، متطرف
Rage	غَضَب، غَيْظ، ثُورة تعبر الكلمة عن الغضب الشديد أو الثورة أو الحماس الزائد، وهو أحد الانفعالات النفسية السلبية، ويستخدم في بعض التجارب على الحيوانات.
sham rage	حق زائف، تظاهر بالغضب

Ramadan	رمضان : شهر الصوم للمسلمين في شهر رمضان المبارك يصوم المسلمون، وللصوم آثار إيجابية على الصحة النفسية والصبر والإرادة تم تأكيدها من خلال الدراسات.
Random	عَشوائي، جُرَافِي يطلق هذا الوصف على الاختيار من غير تدبير أو نظام معين، ومن أمثلة استخدامه في وصف العينات التي يتم اختيارها عشوائياً لدراسة بعض الظواهر والأمراض، ومنها التعبير عشوائياً At random ويعني عفوياً أو كيفما اتفق.
random activity	نشاط عَفَوي
random error	خطأ جُرَافِي
random sample	عينة عَشوائية
randomization	اختيار عَشوائي
Range	مَدَى تعني هذه الكلمة صف أو خط أو سلسلة أو مسافة أو مجال والمدى يعني التواجد بين حد أدنى وحد أعلى، والوصف واسع المدة أو النطاق Rangy، والمثال في الطب تقدير بعض الوظائف في مدى معين مثل ضربات القلب الطبيعية من 60 إلى 80 مرة في الدقيقة، وفي الطب النفسي قياس مدى الانتباه.
range of attention	مَدَى الانتباه
Rank, Otto	أوتو رانك (من تلامذة فرويد الأوائل 1884-1939) وضع رانك نظرية «صدمة الميلاد» Birth trauma لتفسير القلق بأنه ناتج عن الانفصال Separation عن الأم.
Rank	رُتبة، وَضْع الرتبة أو المرتبة هي تعبير عن المنزلة أو المكانة أو المقام الرفيع، والتعبير Ranking يعني علو المكانة أو المنزلة.
rank order	تَسْلُسل الرُتب
Rape	اغتصاب الاغتصاب هو واقعة أنثى دون رضاها مع استخدام العنف، ويؤدي ذلك إلى آثار نفسية سلبية على الضحية منها اضطراب الضغوط (الكُرب) التالية للصدمة PTSD.
Rapport	عِلَاقَة أَلْفَة، وَثَام، وَفَاق تعتبر إقامة علاقة ألفة Rapport أو إيجاد نوع من الوفاق بين المريض والطبيب النفسي البداية الصحيحة للعلاج الذي يقوم على الثقة التي تساعد على نجاح خطوات العلاج والمصارحة التامة والالتزام بالتعليمات العلاجية.

Rate	معدل، دَرَجَة	R correlation	ارتباط «ر» (طريقة إحصائية للمقارنة)
	تعني الكلمة درجة أو معدل أو فئة أو قيمة، وتستخدم في تعبير: على أية حال At any rate، وفي هذه الحالة At this rate، كما أن معدل الوفيات من المؤشرات الهامة للرعاية الصحية، ومعدل الشفاء والخروج من المستشفيات له دلالة على جودة مواصفات العلاج.		يتم استخدام هذا المصطلح الإحصائي في المقارنة.
death rate	معدل الوفيات	Reaction	ردّ فعل، استجابة
discharge rate	معدل الخروج (من المستشفى)		تعني الكلمة الارتكاس أو التفاعل، ومنها الوصف تفاعلي Reactive، والمتفاعل Reactor، ورجعي Reactionary، والتكون المقلوب هو أحد الآليات والحيل النفسية الدفاعية التي يتم فيها تحويل شيء غير مقبول إلى فعل عكسي، والمثال على ذلك وسواس تكرار النظافة الذي يعكس شعوراً داخلياً بالقدرة، أما زمن الرجوع فهو المدة الزمنية التي تستغرق بين التنبيه Stimulation والاستجابة Response، وتتأثر هذه المدة بعوامل عصبية ونفسية، أما النمط الاستجابي فهو نوع الحالة المرضية التي يستجيب بها الكائن للعوامل المسببة للمرض.
recovery rate	معدل الشفاء	reaction formation	تكوّن رد الفعل، تكوّن
Rating	تدريج، تقدير دَرَجَة		مقلوب، تكوّن استجابي
	يتم التقدير والتصنيف والتدريج في الطب النفسي باستخدام بعض المقاييس النفسية التي يتم إعدادها لهذا الغرض، وتستخدم في الدراسات المسحية والوبائية، كما تستخدم للتقدير الكيفي والكمي للاضطرابات النفسية، ومن أمثلتها المقاييس التي تستخدم في حالات الفصام والاكتئاب والقلق، ومقاييس أخرى مثل تقدير جودة الحياة Quality of life وغير ذلك.	reaction time	زمن رد الفعل، زمن الرجوع (بين التنبيه والاستجابة)
rating instrument	أدوات (قياس) تدريجي	reaction type	نمط استجابي
rating scale	مقياس مدرّج	Reactive	استجابي، تفاعلي
Ratio	نسبة		يعني الوصف تفاعلي أن الحالة المرضية تحدث كرد فعل للتعرض لعوامل مسببة للمرض مثل الاكتئاب أو الذهان الذي يحدث كاستجابة عند التعرض للضغط.
	من أمثلة استخدام النسبة توزيع الذكور والإناث في حالات الاكتئاب علي سبيل المثال، حيث تشير بعض الدراسات إلى أن النسبة 2:1 - أي أن إصابة المرأة بالاكتئاب ضعف الرجال، أو بتعبير آخر أن الإصابة في الرجال نصف النسبة في النساء.	reactive depression	اكتئاب تفاعلي
sex ratio	نسبة الجنس (توزيع الذكور والإناث)	reactive psychosis	ذهان تفاعلي
Rationalization	تبرير، عقلنة، آلية دفاعية ب عطاء مبرر	Reading	قراءة
	يعتبر التبرير من الآليات أو الحيل الدفاعية التي يتم خلالها تفسير المواقف بما يتوافق مع الاتجاهات والميول حتى تبدو مقبولة، ويعتبر من الحيل الدفاعية العصابية Neurotic Defenses.		تدل الكلمة على القراءة والاطلاع والتفسير للمواد والنصوص المقروءة، ويحدث اضطراب القراءة نتيجة لخلل وظيفي في الجهاز العصبي يؤثر على مهارة القراءة.
rational	عقلي، منطقي	reading disorder	اضطراب القراءة
rationale	أساس منطقي، سبب معقول	reading skills	مهارات القراءة
rationality	عقلانية	Reality	الحقيقة، الواقع
rCBF (regional cerebral blood flow)	مختصر: التدفق الناحي للدم بالدماغ		من الوصف حقيقي Real وتعني واقعي أو أصلي، ومنه اشتقاق الواقعية Realism، ومنها التحقيق Realization وتعني الإدراك والفهم للواقع، ومنها تركيبات لغوية مثل الوعي بالحقيقة أو الواقع، والقدرة على التقييم الموضوعي أو تفحص الواقع، وهي أحد مقاييس الصحة النفسية.
	تدفق الدم بالمخ CBF يتم تنظيمه بحيث يحصل المخ علي 15٪ من الدورة الدموية رغم أنه لا يشكل سوى 2٪ من وزن الجسم، ويتم توزيع الدم وإمداده داخل المخ في المناطق المختلفة تبعاً لنشاط واحتياج كل منطقة.	reality awareness	وعي بالحقيقة
		reality principle	مبدأ الحقيقة

reality testing	فحص الواقع (التقييم الموضوعي)
Reason	سَبَب، مَنطِق، عَقْل، مُبرر تشير الكلمة، بالإضافة إلى معانيها، إلى التفسير والاستنتاج المنطقي، ومنها الوصف معقول Reasonable التي تدل على الاعتدال.
reasoning	تفكير عقلي
Reassurance	إعادة تَطْمِين يعتبر بث الطمأنينة أو إعادة التطمين من الوسائل والخطوات والأهداف الأساسية للعلاج النفسي.
Rebellion	عَصِيَان، تَمَرَد، ثَوْرَة يحدث هذا السلوك في مرحلة المراهقة، وعند الجنوح والانحراف بالنسبة للصغار والكبار.
rebel	ثائر، متمرد
Recall	اسْتِدْعَاء (المعلومات من الذاكرة) تتكون وظيفة الذاكرة من عدة مراحل تبدأ بالتسجيل Registration للمعلومات ثم الاختزان Storage، وبعد ذلك يتم استدعاء هذه المعلومات عند الطلب.
recall test	اختبار الاستدعاء
Recapitulation	تَلْخِص، إجمال تدل الكلمة على الخلاصة وإعادة مختصر النقاط الأساسية، وتوجد نظرية تقول بأن الإنسان كفرد يتطور تدريجياً مثل تطور النوع الإنساني مع الوقت.
recapitulation theory	نظرية التلخيص (الفرد يعيد تاريخ النوع)
Receptive	اسْتِقْبَالِي، تَقْبِلِي وصف من كلمة استقبال Reception التي تدل على استقبال الإشارات العصبية بواسطة مراكز المخ، ويعني الطابع الاستقبالي النزوع إلى السلبية وهي أحد أنواع الشخصية التي وصفها إريك فروم (1900-1980) E. Fromm.
receptive character	طابع قابل (أخذ من الخارج)
Receptor	مُسْتَقْبِل (عضو استقبال) المستقبلات العصبية هي تركيبات في الجهاز العصبي تقوم بوظيفة استقبال الإشارات العصبية عن طريق الناقلات العصبية Neurotransmitters، ومن أمثلتها المستقبلات الأدرينالية، والدوبامينية Dopaminergic، والسيروتونينية Serotonergic.
adrenergic receptors	مستقبلات أدرينالية
Recessive	متنح (مُنْحِي)، صاغر

	الوصف من كلمة ارتداد Recession وتعني انحسار، ويستخدم هذا الوصف في الوراثة للصفات المتنحية، والعكس هو الصفات السائدة Dominant.
recessive trait	سِمَة متنحية
recessiveness	تنحي (في الوراثة)
Reciprocal	تَبَادُلِي، مَقْلُوب، مَعكُوس وصف من التبادلية Reciprocity، والكف المتبادل من وسائل العلاج السلوكي التي تستخدم في تعديل السلوك والتوقف عن بعض الأمور غير المرغوبة، كما يحدث في علاج أعراض القلق عن طريق الاسترخاء.
reciprocal inhibition	كف متبادل
Recitation	تِلَاوَة، تَسْمِيع الوصف سردي recital بالقاء أو تلاوة أو سرد قصصي.
recitation method	طريقة تلاوة (بعد الحفظ)
Recognition	تَعْرِفُ تعني الكلمة أيضاً تمييز أو تقدير أو اهتمام خاص، والوصف للشيء الذي يمكن تمييزه أو تقديره recognizable.
recognition test	اختبار التعرف
Recommendations	توصيات توضع في نهاية الأبحاث والدراسات وفي ختام المؤتمرات توصيات تبنى على تحليل نتائج الأبحاث أو المناقشة في المؤتمرات، وتعني الكلمة أيضاً تركية تجعل الشخص موضع ثقة.
Reconditioning	إِعَادَة تَشْرِيط المعنى الحرفي هو التجدد أو الترميم أو الإصلاح، وفي الأساليب السلوكية يتم عن طريق هذه الخطوة إعادة التعلم الشرطي.
Reconstruction	إِعَادَة بِنَاء تعني إعادة البناء والتنظيم من جديد، ويستخدم هذا الأسلوب في اختبارات الذاكرة.
reconstruction method	طريقة إعادة البناء (اختبار للذاكرة)
Record	سَجَل تعني الكلمة التسجيل والبيان أو التدوين والحفظ، وتحتوي السجلات على معلومات عن الحالات وكل ما يتعلق بالتشخيص والملاحظات والعلاج.
record keeping	حفظ السجلات
Recovery	شِفَاء، تَمَآثُل لِشِفَاء، تَعَافِي تعني الكلمة حرفياً استرداد أو استعادة العافية، وقد يكون الشفاء تلقائياً أو بواسطة التدخل العلاجي.

spontaneous recovery	شفاء تلقائي	والمثال على ذلك تحويل الممارس العام GP للحالات النفسية إلى الطبيب النفسي psychiatrist للتقييم والعلاج.
Recreation	ترويح	انعكاس، ارتداد
	يستخدم الترويح كوسيلة علاجية لتحسين الحالة النفسية منذ القدم، والوصف تروحيي /recreative /Recreational، ويتم ذلك بالرحلات والموسيقى والحفلات.	Reflection يستخدم التعبير لانعكاس الضوء، وكذلك للفكر والملاحظة التي تعكس تفكير طويل، وانعكاس الأحاسيس والمشاعر.
recreational therapy	علاج تروحيي	reflection of feelings انعكاس المشاعر
Recurrent	رأجع، عائد، متكرر	Reflex مُنعكس (استجابة فورية مباشرة للتنبيه)
	الوصف من التكرار recurrence، وفي بعض الاضطرابات النفسية مثل الاكتئاب depression، والهوس mania يكون هناك ميل لتكرار النوبات أو عودتها بعد فترة زمنية.	تعني هذه الكلمة في الفيزيولوجيا وعلم الأمراض العصبية الاستجابة الفورية للتنبيه التي تدل على سلامة الوظائف العصبية، ويتم اختبار المنعكسات عمليا أثناء فحص الجهاز العصبي، ومن أنواع المنعكسات السطحية superficial والعميقة deep، والمنعكس إطباق اليد عند لمس راحة اليد في الأطفال حديثي الولادة، والطاعنين في السن، والخلل في الاستجابة عند اختبار المنعكسات له دلالة في تشخيص الأمراض العصبية.
recurrent brief	نوبة اكتئابية	reflex inhibition كَفّ المنعكس
depressive episode	مختصرة متكررة	deep reflex مُنعكس عميق (غائر)
recurrent hypomanic episode	نوبة هوس خفيف متكرر	grasp reflex منعكس إطباق (قبض اليد)
Reduction	مختصر: اختزال، تقليل، تخفيض	Refractory مُستعصي، عصي، عنيد، حرون
	والوصف منها مخفض reduced، أو reductive، وتستخدم في الكيمياء بمعنى الاختزال، ويستخدم التعبير ليعني التخفيف من الأعراض المرضية مثلا، والعكس فائض redundant ويعني زائد عن الحاجة.	الحالات المستعصية هي التي يصعب علاجها وفقا للخطوات الطبية المعتادة، وفترة الحران تعني عدم وجود استجابة قبل مرور فترة زمنية مثل ما يحدث عند الجماع مثلا حين يصعب حدوث الانتصاب في العضو الذكري قبل مرور فترة زمنية تتراوح بين دقائق أو ساعات في المراهقين والشباب وتصل إلى أيام في كبار السن.
reduced	مُخَفَض	refractory disorders اضطرابات مستعصية
reductive	اخترالي	refractory period فترة الحران
Re-education	إعادة تعليم، تربية من جديد	Region منطقة، إقليم، ناحية
	من أساليب العلاج السلوكي وتعديل السلوك إعادة التعليم بعد التخلي عن السلوكيات غير المرغوبة.	يطلق التعبير علي منطقة من مناطق الجسم، والوصف ناحي regional يستخدم على سبيل المثال لوصف إمداد مناطق المخ بالدم regional cerebral blood flow الذي يعرف مختصرا rCBF.
Reference	مرجع، إشارة	regional ناحي
	المرجع هو الكتاب الطبي الذي نعود إليه للتحقق من المعلومات مثل الموسوعات والمعاجم والكتب الأخرى، وتعني الكلمة أيضا السند أو الشخص الذي نعود إليه لتزكية شخص آخر، وأفكار الإشارة التي تتطور فيما بعد إلى ضلال الإشارة من الأعراض الذهانية التي يتوهم فيها المريض أنه موضع اهتمام خاص من الآخرين فهناك من يتكلم عنه أو يشير إليه في كل مناسبة.	psychological region منطقة سيكولوجية
delusion of reference	توهم الإشارة، ضلال الإشارة	Regression نُكُوص، ردة، انحدار
ideas of reference	أفكار الإشارة	يستخدم هذا التعبير بمعنى النكوص والانحدار والانحسار، وفي علم النفس والطب النفسي له مدلول الترددي أو الضعف الذي يصيب المهارات المكتسبة والذاكرة والوظائف العقلية والجسدية الأخرى، والنكوص هو أحد الآليات الدفاعية defense
Referral	إحالة، تحويل (المريض إلى جهة أخرى)	
	من النظم الطبية المتعارف عليها تحويل أو إحالة المريض من مكان إلى آخر بمعرفة الأطباء المعالجين لإجراء خطوات أو فحوص معينة، وتوجد نماذج للإحالة referral forms تدون بها معلومات عن حالة المريض المطلوب من الجهة المحول إليها،	

mechanisms التي تحدث بصورة مرضية يتم فيها الرجعة إلى مستوى عقلي أو سلوكي سابق مثل العودة للسلوك الطفولي ، كما أن للكلمة استخداماً في التركيبات اللغوية الإحصائية مثل تحليل الانحدار ومنحنى الانحدار ، والوصف نكوصي regressive .

تَحْلِيل الانحدار regression analysis
مُنْحَنِي الانحدار regression curve
نُكُوص تلقائي spontaneous regression
نكوصي، ارتدادي، انحداري regressive
تَأْهِيل، إِعَادَة تَأْهِيل Rehabilitation
يستخدم هذا التعبير في الفروع الطبية المختلفة ، وهو يعني العمل على إعادة الفرد إلى القيام بوظائف جسدية مثل الحركة ، أو نفسية مثل العمل والهواية لتعود حياته إلى وضعها المعتاد عقب المرض أو الحوادث ، ومن أمثلة التأهيل للحركة عقب الاضطرابات العصبية الحادة عن طريق العلاج الطبيعي physiotherapy ، أو تأهيل الحالات النفسية المزمنة عن طريق العلاج المهني occupational therapy ، أو تأهيل حالات الإعاقة .

تَرْدِيد، تَمْرِين (قبل العرض) ، إِعَادَة سرد Rehearsal
يفيد معنى الكلمة التدريب (أو البروفة) التي تسبق العرض ، كما يدل على التردد وتكرار سرد متجدد ، ويحدث هذا التكرار بصورة قهرية في حالات الوسواس القهري .

تَرْدِيد وسواسي obsessional rehearsal
تَدْعِيم، تَقْوِيَة Reinforcement
يدل مصطلح التدعيم في علم النفس على إحدى العمليات المتعلقة بالتعلم الشرطي وتعديل السلوك ، والتدعيم الإيجابي هو تقوية الاستجابة بما يساعد على تكرار حدوثها ، أما التدعيم السلبي فهو تكرار حدوث الاستجابة عن طريق إزالة العوائق التي تمنعها أو تعوقها ، ويدخل فيه أنواع العقاب لتعديل السلوك ، والوصف للشئ الذي يستخدم في التدعيم هو الداعم أو المساند reinforcer وهو إما أولي primary أو ثانوي secondary .

دَاعِم، تَدْعِيم reinforcer
تَدْعِيم سلبي negative reinforcement
تَدْعِيم إيجابي positive reinforcement
رَفْض، نَبْذ Rejection
قد يكون المدلول النفسي للرفض بالتعبير المباشر أو غير المباشر ، ويتم تفسير بعض السلوكيات من جانب الأطفال والكبار على أنها علامة على رفض شيء أو وضع أو شخص معين ، فالطفل حين

يصاب بالقيء أو التبول الليلي قد يكون ذلك تعبيراً عن الاحتجاج أو رفض شيء ما .

نَكْصَة، انْتِكَاسَة Relapse
النكسة هي ارتداد إلى وضع مرضي سابق عقب النقاهة والتعافي منه ، ويحدث ذلك في الأمراض النفسية بصفة خاصة نتيجة لعدم استكمال العلاج لفترات زمنية كافية ، وتتفاوت معدلات الانتكاس Relapse rates تبعاً للحالة والعوامل الخارجية مثل الضغوط والأسرة والبيئة .

عِلَاقَة Relation
تستخدم هذه الكلمة واشتقاقاتها في تعبيرات لغوية في علوم النفس والطب النفسي .

عِلَاقَتِي relational
عِلَاقَة، صِلَة relationship
قريب، ذو صلة relative
اسْتِرْخَاء Relaxation
يعتبر الاسترخاء من الوسائل العلاجية السلوكية الفعالة في التخلص من القلق والتوتر عن طريق تدريبات تفيد المرضى والأصحاء أيضاً؛ حيث يتم التحكم في التوتر العضلي واستبداله بحالة من الاسترخاء يتبعها تحسن في الحالة النفسية والاستجابات الانفعالية والأداء الاجتماعي ، وقد تم تنفيذ فكرة إعداد شرائط كاسيت تتضمن تدريبات جلسات الاسترخاء لأول مرة باللغة العربية مع إرشادات للاستفادة من هذا النوع من العلاج رخيص الثمن وكبير الفعالية .

تدريبات الاسترخاء relaxation training
العلاج بالاسترخاء relaxation therapy
تَسْيِيب Release
تعني الكلمة الإطلاق والتحرير أو الإعفاء من مسؤولية أو التزام ، ويستخدم ذلك في أسلوب اللعب الحر في الأطفال ، كما يستخدم التعبير في حالة اطلاق بعض الوظائف العصبية وتحررها من التحكم المعتاد ، أو إفراز بعض المواد .

علاج بالتسييب (لعب الطفل الحر) release therapy
ثبات، موثوقية ، اتفاق (للاختبار النفسي) Reliability
يستخدم هذا المصطلح في علم النفس كوصف لدقة الاختبارات النفسية حين يتوفر لها خاصية قياس الوظيفة أو الخاصية بصورة يعول عليها في كل الظروف ، أما معامل الثبات فهو مصطلح إحصائي ، والوصف موثوق به Reliable ويمكن استخدامه لوصف الأشخاص أيضاً ، ومن الاشتقاقات التعويل Reliance

الثقة والاعتماد .	حالة تدهور الذاكرة في الشيخوخة تظل الذاكرة البعيدة في حالة جيدة بينما تتدهور الذاكرة القريبة في البداية ، فيذكر المريض أحداثاً من الماضي حينما كان طفلاً وينسى الطعام الذي تناوله اليوم .
reliability coefficient	مُعَامَل الثبات
Relief	ارتياح
	تعني الكلمة راحة أو ارتياح أو هي تعبير عن تغيير يلطف من الأعراض المرضية مثل التوتر العصبي أو إنصاف من ظلم ، ويمكن أن يتم التخفيف من مشكلة بعض المرضى وأسرههم عن طريق دخولهم إلى المستشفيات لفترات يستريح فيها كل الأطراف من الأعباء .
relief admission	دخول (المستشفى) للتخفيف
Religion	دين
	للدين أو العقيدة علاقة مباشرة بالصحة النفسية ، حيث أن قوة الإيمان وهي التدين والتقوى هي وقاية وعلاج للاضطرابات النفسية ، ويتم استخدام العلاج النفسي الديني للمساعدة في علاج بعض الحالات النفسية بصورة فردية وجماعية .
religious	ديني
religiosity	تَدِين
REM	مختصر: حركة العين السريعة (في النوم)
(rapid eye movements)	
	تحدث حركات العين السريعة في بعض مراحل النوم ، وتمثل ما يقرب من 25% من المجموع الكلي لفترات النوم ، وترتبط هذه المرحلة بحدوث الأحلام ، ويتم رصد حركات العين عن طريق أقطاب خاصة في مختبرات النوم .
Reminiscence	تَذَكُّر (الأحداث)
	يدل التعبير عن التفكير في الأحداث الماضية والتحدث عنها ، وكل ما يدعو الشخص إلى تذكر الماضي والتفكير فيه .
reminiscent	تَذَكُّرِي ، حافل بالذكريات
Remission	هَدَأَة ، فترة تخفيف (لأعراض المرض)
	بعض الحالات المرضية لها خاصية اختفاء الأعراض لفترة زمنية لتعود للظهور مرة أخرى ، وعكس كلمة هَدَأَة Remission كلمة نكسة Relapse التي تعني عودة الحالة المرضية .
remittent	مُتَقَطِّع
Remoxipride	ريموكسبريد (مضاد للذهان: مضاد لمفعول الدوبامين)
Remorse	نَدَم
	يحدث شعور الندم وتأنيب النفسي في بعض حالات الاكتئاب .
Remote	عَن بُعْد ، على مسافة
	وصف للذاكرة البعيدة للأحداث المرتبطة بالماضي البعيد ، وفي
	حالة تدهور الذاكرة في الشيخوخة تظل الذاكرة البعيدة في حالة جيدة بينما تتدهور الذاكرة القريبة في البداية ، فيذكر المريض أحداثاً من الماضي حينما كان طفلاً وينسى الطعام الذي تناوله اليوم .
remote memory	ذَاكِرَة بَعِيدَة
Renunciation	زُهْد ، تَرْكَان ذات
	في هذه الحالة يتخلي الشخص عن حقوقه ولا يهتم بالألقاب أو الممتلكات .
Repetition	تَرْدِيد ، إعادة
	يحدث التردد بصورة مرضية للأعمال أو الطقوس Rituals ، أو الأفكار في صورة اجترار Rumination في حالات الوسواس القهري التسلطية .
repetition compulsion	تَسَلُّط تَرْدِيد
Replacement	إِحْلَال ، إِبْدَال (إحدى الآليات النفسية الدفاعية)
	يعتبر الإحلال من الآليات النفسية الدفاعية حين يستبدل شيء مكان آخر مشابه يتم خلاله التنفيس عن المشاعر ، وتدل الكلمة بصفة عامة على استبدال شيء مكان آخر .
Replication	نَسْخ طَبَّق الأصل ، اسْتِنْسَاخ
	يعني ذلك لغوياً استخراج نسخة مطابقة ، ويتم عملياً بوسائل استخدام المعلومات الوراثية .
Report	تَقْرِير
	تعني الكلمة تقرير أو بيان ، ومنها الريبورتاج Reportage وهو التقرير الصحفي ، والوصف للمرسل أو المقرر Reporter ، والتقارير الطبية تحتوي على البيانات الخاصة بالمرضى وتشخيص حالتهم الطبية أو النفسية ، وتوجد قواعد لكتابة التقرير النفسي للحالة ، وضوابط لإعطاء هذه التقارير إلى أصحابها لتقديمها إلى من يهمه الأمر دون إخلال بقواعد سرية المعلومات .
medical report	تقرير طبي
Representation	تَمَثِيل
	تعني الكلمة تمثيل أو بيان ، والوصف تمثيلي أو نموذجي Representative ، ويطلق الوصف على العينة في الدراسات والأبحاث حين تكون نموذجية في تمثيلها للشريحة من البشر مثلاً الذين تجرى الدراسة على مجموعة منهم .
representative	ممثل ، تمثيلي
representative sample	عَيِّنَة مُمَثِلَة
Repression	كَبَّت (إحدى آليات الدفاع النفسية)
	يعتبر الكبت من الآليات الدفاعية Defense mechanisms ،

ويتم ذلك من خلال دفع الأفكار والمشاعر من العقل الواعي، والكبت الأولي يكون بكبح الأفكار قبل أن تصل إلى الوعي، أما الثانوي فيكون بالتخلص من الأفكار التي توجد في حيز الوعي، والأشياء التي يتم كبتها لا تنسى بل يتم تخزينها في العقل الباطن.	
مقاومة الكبت	repression resistance
تكاثر، تولد، إنتاج	Reproduction
تعني الكلمة التكاثر أو التناسل أو إنتاج نسخ أخرى، والوصف توالدي أو إنتاجي Reproductive.	
إنتاجي، توالدي	reproductive
نفور، اشمئزاز	Repulsion
والوصف منها منفر Repulsive، وهو الشيء المثير للنفور أو الاشمئزاز.	
صيت، سمعة	Reputation
تطلق الكلمة لوصف السمعة الحسنة عادة، والوصف حسن السمعة Reputable.	
بحث	Research
تطلق الكلمة عادة على الأبحاث العلمية والطبية، والوصف باحث Researcher، وتوجد قواعد ومناهج لإجراء الأبحاث الطبية والنفسية وجوانب أخلاقية أيضا.	
ريزربين (دواء مخفض لضغط الدم وله تأثير نفسي)	Reserpine
مخزون، مستودع	Reserve
تعني الكلمة أيضا الاحتياطي أو البديل بمعناه المباشر مثل إيداع النقود أو المجازي مثل الاحتياطي من الطاقة النفسية.	
إقامة، سكنى، مقر	Residence
يتم التقصي عن مكان الإقامة في المعلومات الخاصة بتاريخ الحالة، ويعني تعبير العلاج الداخلي إقامة المريض داخل المستشفى أو المصححة للعلاج، ويطلق وصف مقيم Resident على النزلاء في مكان ما، أو على الأطباء المقيمين الذين يمضون فترة تدريب داخل المستشفيات للتخصص في أحد فروع الطب.	
علاج داخلي	residential treatment
باقي، متخلف، متبقي، شمالي	Residual
يدل الوصف على الآثار والأعراض المتبقية من الحالة المرضية مثل حالة مريض الفصام بعد النوبات الحادة وما يتبقى من مظاهر المرض.	
فصام متبقي	residual schizophrenia
مقاومة	Resistance
تعني الكلمة المقاومة بمدلولها المباشر، أو الحالة المعنوية التي يتم	

من خلالها توجيه النشاط والطاقة ضد شيء معين وعدم قبوله.	
مقاوم	resistive
بلا مقاومة	resistless
إعادة القبول الاجتماعي	Resocialization
القبول الاجتماعي Socialization هو تبادل العلاقات على المستوى الاجتماعي في محيط الأسرة والأصدقاء والآخرين، وقد تتأثر هذه الوظيفة نتيجة للحالة النفسية التي تؤدي إلى العزلة الاجتماعية، وإعادة العلاقات الاجتماعية يدخل ضمن العلاج والتأهيل للحالات النفسية.	
حلّ (مشكلة)، تصميم (على قرار)	Resolution
كلمة تعبر عن اتخاذ قرار أو حل مشكلة، كما أن هذا التعبير يستخدم لوصف انحلال عقدة في قصة مثلاً، وفي الطب يعبر عن انتهاء حالة الالتهاب في الرئة مثلاً.	
ملاذ، ملجأ	Resort
تصف الكلمة المنتجعات الصحية التي يتم فيها الاستشفاء، كما تدل على الملاذ والملجأ، ويستخدم تغيير الملاذ الأخير Last resort في الكتابة الطبية للدلالة على أقصى خطوة علاجية للحالة المرضية بعد أن تفشل الوسائل الأخرى المعتادة.	
الملاذ الأخير	last resort
مورد، ثروة	Resource
تدل الكلمة أيضا على الحيلة أو الوسيلة أو الدهاء بالإضافة إلى الموارد المادية، والوصف داهية أو واسع الحيلة Resourceful.	
احترام، وجه، ناحية	Respect
يختلف معنى الكلمة حسب وضعها في السياق، وتعني الاحترام، أو جهة وناحية، والوصف محترم Respectful، أما الوصف خاص أو شخصي Respective، والحال على التوالي Respectively التي تفيد الترتيب.	
محترم، جدير بالاحترام	respectable
على التوالي	respectively
مسؤولية الأعلى	Respondeat superior
مبدأ قانوني حول مسؤولية صاحب المرتبة الأعلى عن سلوك من يتبعه: في الطب النفسي الشرعي.	
استجابة	Response
تستخدم كلمة استجابة Response على نطاق واسع في علم الفيزيولوجيا وعلم النفس، وهي ما يحدث نتيجة للتنبيه Stimulation بالوسائل العملية أو النفسية، والوصف مستجيب Responsive، وتشمل التجارب العملية في الفيزيولوجيا وعلم	

النفس تسجيل الاستجابة من حيث حدوثها وشدتها ونوعها .	
response attitude	اتِّجَاهُ الاستجابة
response intensity	شِدَّةُ الاستجابة
response set	طَاقِمُ الاستجابة
responsive	مُسْتَجِيب
Responsibility	مَسْؤُولِيَّة
يستخدم تعبير المسؤولية المدنية Civil والجنائية Criminal في الطب النفسي الشرعي عند ارتكاب المرضى النفسيين للجرائم وكيفية تحديد مدى مسؤولية المريض عما يفعل في تطور أحكام القوانين المختلفة .	
responsible	مَسْؤُول
Rest	رَاحَةٌ، سَكُون
تعبير الكلمة عن الاستراحة بالسكون أو الندم أو الطمأنينة ، وتعبير At rest يدل على النوم أو الموت أو الراحة والسكون ، والوصف Resting أو Restful ، والعكس Restless .	
restless	ضَجَرٌ، مُتَوَاصِلٌ (لا يهدأ)
restlessness	عَدَمُ سَكِينَةٍ، لا ارتياح
restless legs syndrome	متلازمة السَّاقِ القَلْقَلَة
تصنف هذه الحالة المرضية على أنها من اضطرابات النوم التي تتميز بحركة الساقين بصورة مستمرة في اليقظة والنوم ، والشعور بشيء يزحف داخل الساق ، وتصيب هذه الحالة 5% من الناس في مرحلة منتصف العمر وتؤثر على القدرة على النوم العميق .	
Restoril (Temazepam)	رستوريل (تيمازيبام) :
أحد مشتقات البنزوديازيبين المهدئة .	
Restraint	قَيْدٌ، كَبْحٌ، تَكْبِيلٌ
استخدمت القيود على مدى طويل للتحكم في حركة المرضى العقليين في حالة الهياج ، لكن استخدام التكبيل عن طريق القيود Mechanical restraint لم يعد له مكان في الطب النفسي الحديث . ويتم السيطرة على المرضى في حالة الهياج عن طريق حقن الأدوية المهدئة ، وهو نوع من القيد الدوائي Chemical restraint .	
Restriction	تَقْيِيدٌ
تعني الكلمة الحصر والمنع وتقييد نشاط أو حرية .	
restrictive	مُقَيِّدٌ
Retardation	تَخَلُّفٌ، تَأَخُّرٌ
إعاقة بالتأخر أو التخلف في النمو والتقدم ، والتخلف العقلي معناه نقص الذكاء والقدرات بما لا يتناسب مع العمر الزمني -	

توجد معلومات أخرى عن الذكاء وأنواع ودرجات التخلف العقلي في مواضع أخرى .	
ملحوظة : استخدم مصطلح نقص عقلي Mental deficiency في الماضي كبديل لمصطلح تخلف عقلي Mental retardation الذي يعرف مختصراً MR ، وقد أوصت منظمة الصحة العالمية WHO باستخدام مصطلح تحت العادي Mental subnormality للجمع بين المفهوم القانوني Legal (حاصل ذكاء IQ أقل من 70) ، ومفهوم التخلف Retardation لأسباب مرضية .	
mental retardation	تَخَلُّفٌ عَقْلِي
retarded	مُتَأَخِّرٌ، مُتَبَاطِئٌ
Retention	حِفْظٌ، اسْتِبْقَاءٌ
يستخدم هذا التعبير في الطب لاحتباس السوائل مثلاً ، وفي الطب النفسي لوصف وظائف الذاكرة في الاحتفاظ بالمعلومات .	
Reticular	شَبَكِي
هذا الوصف من كلمة تشابك Reticulation ، ويقوم التكوين الشبكي الذي يقع في قاع المخ ويمتد في جذع الدماغ بوظيفة الوعي والانتباه ، وله علاقة بحالات اليقظة والتخدير والنوم .	
reticular formation	التَّكَوُّنُ الشَّبَكِي
Retirement	تَقَاعُدٌ، إِحَالَةٌ لِلْمَعَاشِ
يعتبر التقاعد وهو التوقف عن العمل الرسمي عند بلوغ سن معينة (60 سنة في مصر ، و65 في بريطانيا) من مشكلات الحضارة الحديثة ، ويرتبط ببعض المشكلات النفسية نتيجة لخسارة المنصب والنفوذ والدخل وتقدم السن .	
Retro-	بَادِئَةٌ مَعْنَاهَا: ارْتِجَاعِي، تَرَاجُعِي، خَلْفِي
تدخل هذه البادئة في تعبيرات تدل على التراجع أو التردى للأسوأ ، ويستخدم الوصف تراجع Retrograde في حالة فقد الذاكرة قبل بعض الأحداث ، أما الوصف استعادي Retrospective فيستخدم في الدراسات التي تقوم على فحص وتأمل الأحداث الماضية في الحالات المرضية .	
retroactive	رَجْعِي
retrograde	تَقَهُّقْرِي، عَكْسِي، رَاجِعٌ لِلوَرَاءِ
retrospection	اسْتِرْجَاعٌ
retrospective study	دِرَاسَةٌ اسْتِعَادِيَّة
Rett's disorder	اضطراب «ريت» :
(تدهور النمو بعد الولادة بشهور)	
Pervasive developmental disorders	يعتبر هذا المرض من اضطرابات النمو الشاملة Pervasive developmental disorders ، وقد وصفه للمرة الأولى الطبيب

النمساوي أندرياس ريت A. Rett عام 1965 حيث أظهرت أعراض تدهور النمو على 22 من البنات بعد 6 شهور من الولادة دون سبب واضح، ويصيب المرض 7 حالات من كل 100 ألف من المواليد الإناث.

Revenge انتقام، ثأر
الكلمة تعبير عن انفعال سلبي وداخل الانتقام، والوصف حقوق أو نزاع للانتقام Revengeful.

Reverse عكسي، معكوس، مقلوب
تدخل هذه الكلمة للدلالة على الأمور المعكوسة أو المقلوبة، والوصف قابل أو عكوس Reversible، والعكس هو لا عكوس Irreversible، ويستخدم لوصف بعض الحالات المرضية.

reversal عكس، انعكاس
reversible قابل للعكس، ذو وجهين، عكوس
reversibility معكوسية، مقلوبية

Review مراجعة، إعادة نظر
تستخدم الكلمة بمعنى نظرة عامة، وتطلق أيضا على المقالات والمجلات النقدية، والوصف ناقد Reviewer.

Reward ثواب، مكافأة، حافز
يستخدم أسلوب المكافأة كوسيلة للعلاج السلوكي وتعديل السلوك بتقديم حافز للقيام بعمل مرغوب أو الإقلاع عن سلوك غير مرغوب.

reward expectancy توقع الثواب

Rhazes الرازي (طبيب عربي 860-930 م)
وصف علاجاً للأمراض العقلية)

Rhythm إيقاع
الإيقاع هو تواتر الشيء بشكل نظامي، ويستخدم التعبير لوصف إيقاع وظائف الجسم مثل دقات القلب، أو الوظائف النفسية مثل الإيقاع اليوماوي Circadian rhythm الذي يمثل الدورة اليومية في النوم واليقظة.

Right صواب، أيمن (يمين)
تدل الكلمة على ما هو قويم أو حقيقي أو سليم أو ملائم، كما تعني جداً أو تماماً أو فوراً، وتدخل في تعبيرات لغوية طبية لوصف أعضاء الجسم في الناحية اليمنى مثل نصف كرة المخ الأيمن Right hemisphere، وفي الطب النفسي الشرعي يتم التركيز على حقوق المرضى النفسيين في العلاج وحقوقهم المدنية، وتوجد جوانب نفسية وقانونية ودينية لحقوق المرضى النفسيين.

right and wrong test اختبار الصواب والخطأ

right to treatment الحق في العلاج

Rigidity جمود، صلابة، صمل
يستخدم هذا الوصف في الأمراض العصبية في حالة تصلب العضلات الذي يسبب صعوبة حركتها بسبب بعض الأمراض مثل الباركنسونية Parkinsonism أو نتيجة للأثار الجانبية غير المرغوبة لبعض الأدوية النفسية مثل مضادات الذهان.

rigid جامد، صلب، صمل
RIMAs (Reversible inhibitors of monamine oxidase) مختصر: مثبطات الأكسيداز أحادي الأمين القابلة للعكس (أدوية مضادة للاكتئاب)

Risk مخاطرة
تدل الكلمة على المجازفة والتعرض للخطر، والوصف محفوف بالمخاطر Risky، وتستخدم في التعبيرات الطبية لوصف عوامل المخاطرة وهي التي تهئ للإصابة بالمرض ومضاعفاته، وسلوك اختيار المخاطرة يرتبط مع بعض أنواع الشخصية التي تقدم عليه دون تردد.

risk factor عامل الخطر
risk-taking behavior سلوك اختيار المخاطرة
Risperidone (Risperdal) رisperidon (ريسبريدال): (دواء مضاد للذهان)

Ritalin (methylphenidate) ريتالين (ميثيل فنيديات): (دواء منبه للمراكز العصبية العليا)

Rite طقس، شعيرة
يستخدم تعبير طقوس Rituals لوصف تكرار بعض الأفعال بصورة قهرية مثل التلاوة أو العد قبل القيام بأي عمل ويحدث ذلك في حالات الوسواس القهري OCD.

rituals طقوس، شعائر
ritualistic شعائري

Rivalry نزاع، تسابق
تدل الكلمة على المنافسة أو التنافس، والوصف منافس أو ند Rival، وتحدث ظاهرة التنافس بين الإخوة داخل الأسرة، أما المنافسة الحاقدة بين أصحاب المهنة الواحدة فتؤدي إلى نتائج سلبية على الصحة النفسية.

envious rivalry تسابق حاقد
sibling rivalry نزاع الأشقاء

Robot روبوت، إنسان آلي
الروبوت هو الإنسان الآلي الذي يقوم عن طريق التوجيه

Rogers, Carl	بالحاسوب بوظائف تشبه الكائن البشري . كارل روجرز (عالم نفس أمريكي 1987-1902 صاحب نظرية في العلاج والإرشاد النفسي المتمركز حول العميل)
Role	يرتبط اسم كارل روجرز بنظرية المتمركز حول الشخص Person-centred theory وأرسى مفهوم تأكيد الذات Self-actualization ، وضع قواعد العلاج والإرشاد النفسي المتمركز حول المراجع Client-centred مع قيام المعالج بقبول غير مشروط Unconditioned positive regard للمريض .
role conflict role playing	دور يهتم علم النفس والطب النفسي بالدور ، وهو الوظائف والأنشطة التي يقوم بها الشخص ، مثل دور الجنس Gender role لكل من الذكر والأنثى في الأسرة والمجتمع ، ويؤدي صراع الأدوار إلى مشكلات نفسية واجتماعية ، وأسلوب تمثيل أو لعب الأدوار هو أحد أساليب العلاج النفسي السلوكي ومن أمثلة تطبيقه قيام شخص بدور شخص آخر يمثل السلطة ، مثل الابن الذي يقوم بدور الأب في موقف علاجي .
Romanticism	رومانتيكية ، نزعة للخيال والعاطفة الاشتقاق من رومانس Romance وهو وصف لقصص الغرام والخيال والحب الأسطوري ، ومنها الوصف رومانسي أو رومانيكى Romantic لأسلوب العاطفة التي تميل إلى الخيال المشوب البعيد عن الواقع .
romantic	رُومَانِسي ، رُومَانْتِيكِي ، خَيَالِي رورشاخ (طبيب عقلي
Rorschach, Herman	سويسري 1922-1884 صاحب طريقة الإسقاط ببقعة الحبر) لعل من أهم أعمال رورشاخ الأسلوب الإسقاطي للاختبار بواسطة بقعة الحبر Inkblot بوضع نقطة حبر على ورقة لتصنع شكلاً عشوائياً غامضاً يطلب من المفحوص أن يصف الشكل وتوجد قواعد لتفسير استجابة الشخص وعلاقة ذلك بحالته النفسية وسماته الشخصية .

Rorschach test	اختبار رورشاخ
RT (reaction time)	مختصر: زَمَنَ الرَّجْعِ
المدة الزمنية بين التنبيه Stimulation والاستجابة Response . توجد معلومات في موضع سابق .	
Rule	قَاعِدَة ، قَانُون
ظهرت قاعدة مآكتان في عام 1843 عقب قضية من أشهر قضايا الطب النفسي والقانون هي محاكمة الإنجليزي مآكتان الذي أطلق النار على رئيس الوزراء فأخطأه وأصاب سكرتيره الذي مات متأثراً بجراحه ، واستمعت إلى شهادة 9 أطباء نفسيين منهم محايدين وتابعين للدفاع والادعاء ، وتم الاتفاق على أن الجاني غير مسؤول عن الجريمة بسبب المرض العقلي ، وأصدرت لجنة من 15 قاضياً حكم براءة للجاني وتنص القاعدة على : «إذا حدث بسبب المرض العقلي من شخص لا يميز طبيعة عمله أو يفرق بين الصحيح والخطأ فإنه غير مسؤول عن هذا العمل» .	
قاعدة مآكتان (فى الطب النفسي الشرعي) M'Naughten rule	
Rumination	اجْتِرَاك (للأفكار)
المعنى المباشر هو اجترار الأفكار أي استعادتها ، ويدل ذلك على الاستغراق والتأمل في أمور معينة ، والوصف مولع بالتأمل Ruminant . وفي الطب النفسي يحدث الاجترار للأفكار بصورة مرضية في حالات الوسواس القهري OCD حيث لا يستطيع المريض التوقف عن الأفكار التي تسيطر عليه .	
rumination disorder	اضطراب إجتراري
Rumor	إشَاعَة
ترويج الإشاعات غير الحقيقية وانتقال ذلك على نطاق واسع ، والوصف لمن يقوم بترويج الإشاعات Rumormonger .	
Rural	رِيفِي ، قَرْوِي
وصف ما يتعلق بالريف أو الناس المقيمين بالمناطق الريفية ، والعكس حضري Urban لما يتعلق بالمدينة ، وتعد المقارنة بين الحالات النفسية من حيث الطابع والانتشار في الريف والحضر .	
rurban	رِيفِي مَدَنِي ، رِيفِي مُتَحَضِّر



S مختصر:

مُثَبِّه Stimulus، أو مَفْحُوص Subject

يستخدم الحرف S للتعبير عن مختصر، أو لوصف شيء على شكل حرف S.

Sabotage تَخْرِيب، تَدْمِير

تدل الكلمة على الأعمال التدميرية أو التخريبية التي يقوم بها أشخاص لأهداف معينة.

saboteur مُحَرِّب

Sacred مقدَّس

الوصف مقدس من البادئة -Sacr التي تدل على القدسية، ومنها السر المقدس Sacrament، وقد أطلق على مرض الصَّرَع في الماضي البعيد «المرض المقدس» حتى تم اكتشاف أنه حالة مرضية لا علاقة لها بالروحانيات.

sacred disease المرض المقدس (أطلق على الصَّرَع)

SAD مختصر: اضطراب وجداني مَوْسِمِي

(seasonal affective disorder)

الاضطرابات الوجدانية الموسمية SAD وصف لحالات الاكتئاب التي تحدث في وقت معين من العام، مثل فصل الشتاء الطويل في المناطق القطبية في الجو المظلم الرطب الذي يغيب فيه ضوء الشمس، ومن وسائل علاجها استخدام الضوء كعلاج.

Sadism سَادِيَّة (انحراف جنسي: اللذة من تعذيب الآخرين)

السادية هي نسبة إلى الماركيز دي ساد Marquis de Sade الذي كتب في القرن 18 عن شخص يشعر بالمتعة الجنسية من ألم الآخرين، وقد ترتبط هذه الحالة بالمازوخية (نسبة إلى ليوبولد فون ساكر مازوخ L.S.Masoch وهو روائي نمساوي في القرن 19) التي تربط اللذة مع الشعور بالألم، والسادية من الانحرافات الجنسية، وهي أيضاً أحد اضطرابات الشخصية السادية Sadistic personality disorder.

sadistic سَادِي

sado-masochism سَادِيَّة مَازُوْخِيَّة

Sadness حُزْن

الوصف حزين Sad، والحزن أحد الانفعالات النفسية المعتادة لكن الحزن المبالغ فيه يرتبط بالاكتئاب أو الأسى لفقد شخص عزيز Grief reaction.

SADS مختصر: جدول الاضطرابات الوجدانية والفصام

(schedule for affective disorders and schizophrenia)

يتضمن هذا الجدول بيانات مرتبة لتشخيص حالات الاضطرابات

الوجدانية والفصام يستخدم لغرض إجراء الأبحاث والدراسات.

Safety أَمَان، أَمْن

تدل الكلمة على ما يتعلق بالأمان والسلامة، ودافع الأمان هو أحد الدوافع للابتعاد عن الأخطار والبحث عن الأمان، وصمام الأمان تعبیر عن التنفيس عن الطاقات الانفعالية والعواطف و التعبير عنها.

safety motive دافع أَمْن

safety valve صَمَام أَمَان، مُتَنَفِّس

safe آمِن

Salaam spasm تَشَنُّج تَحِيَّة (تَسْلِيم)

أحد الاضطرابات العصبية في الأطفال، ويتميز بتشنج يتكرر في وضع يشبه أداء التحية، وله نمط خاص في تخطيط كهربية الدماغ EEG.

Salad سَلَطَة

تستخدم الكلمة مجازاً للدلالة على خليط من عدة أشياء يشبه سلطة الطعام من الخضروات والفاكهة، وتدخل في تعبير أيام الطيش في الشباب، أو خليط الألفاظ الذي يحدث في بعض المرضى العقليين حين يستخدمون لغة يظهر فيها التشويش والخلط بين الكلمات.

word salad خَلِيط أَلْفَاف

salad days أَيَّام الْغَرَاة (الطَّيْش)

Sameness رَتَابَة، تَمَاقُل (شِبْه تَام)

الاشتقاق من كلمة مماثل Same وتعني نفسه أو عينه، وفي حالة الأطفال، الذاتية أو التوحد Autism يميل الطفل إلى الرتابة وينزعج للتغيير في المكان أو موضع الأشياء أو عند وجود أشخاص غرباء.

trait of sameness سَمَة الرَّتَابَة

Sample عَيِّنَة

العينة التي تجرى عليها الدراسات في الطب النفسي هي في الغالب الحالات المرضية النفسية التي يتم اختيارها بطريقة منظمة أو عشوائية Random وإجراء خطوات الدراسة عليها مثل جمع البيانات وتطبيق الاختبارات، وتوجد قواعد لتنظيم التعامل مع العينات لتجنب الخطأ في نتائج البحث.

sample bias تَحْيِزُ الْعَيِّنَة

sampling مُعَايِنَة، أَخَذ الْعَيِّنَات

Sanatorium مَصْحَة (لعلاج الأمراض المزمنة)

يطلق هذا التعبير على المصحات المخصصة للناقهين والمصابين

بأمراض مزمنة مثل الأمراض العقلية.	Satisfaction	رضًا، إشباع
شأن		تدل الكلمة على الرضا والإشباع المعنوي عقب القيام بعمل ما،
sanative		مثل الإشباع الجنسي .
Sanctimony		تَشَبُّع
نفاق، تظاهر بالتقوى	Saturation	تستخدم الكلمة في الكيمياء وفي الطب للدلالة على التشبع .
والوصف منها منافق Sanctified، وتدل على التظاهر على غير	Satyriasis	شَرَه جنسي (قوة الرغبة الجنسية للذكور)
الحقيقة.		الاشتقاق من ساتير Satyr وهو من آلهة الغابات عند الإغريق
جزء، عقاب		ويتصف بالميل المفرط للشهوات، والحالة التي تعبر عنها الكلمة
Sanction		هي الشبق المفرط في الرجال .
تطلق على الجزاء أو العقاب المباشر أو الوازع الرادع لمنع الخروج	Savagery	وحشية، همجية
على الأعراف، والاشتقاق من مقدس Sanctum.		الكلمة تصف الهمجية والبدائية والسلوك غير المتمدين .
دموي (من أخلاط المزاج التقليدية: المتفائل النشط) Sanguine	savage	همجي، بدائي، متوحش
الوصف دموي للدلالة على أحد أخلاط المزاج التي كان يعتقد	Savant	عالم
القدماء أنها تفسر السلوك الإنساني في الصحة والمرض، والدموي		يطلق هذا الوصف على بعض حالات التخلف العقلي حين يكون
يدل على التفاؤل والثقة، وهو تعبير عن اللون الأحمر للدم.		لدى المعاق ذهنيًا قدرة متفوقة في مجال ما مثل الحساب أو الرسم
سلامة العقل (العكس: insanity سقم العقل) Sanity		أو الحفاظ، ويدل على ذلك التناقض في التعبير المعنوه العالم Idiot
الاشتقاق من الوصف عاقل Sane وتعني سليم العقل أو		savant .
المعقول، ومنها التعبير شائع الاستخدام للتعبير عن سقم العقل	idiots savants	معتوهون عالمون
Insanity وهو المرادف للجنون Madness، والوصف منه عاقل		(استعداد خاص وقدرات تفوق لدى المتخلفين عقليًا)
Insane .	Scabiophobia	رهاب الجرب
عاقل sane		خوف مرضي من الإصابة بالجرب .
Sapphism	Scale	مقياس
سحاق (احتكاك جنسي بين النساء)		تعني الكلمة حرفياً الميزان، وتعني العلوم النفسية قياس القدرات
هذه الكلمة هي وصف لحالة الاتصال الجنسي بين الإناث المعروفة		العقلية عن طريق مقياس التدرج Rating scales .
أيضاً بالسحاق Lesbianism.	scaling	قياس
Sarcasm	scalogram	رسم القياس
سخرية، تهكم	Scan	فحص (دقيق)، مسح، تفرس
الميل إلى السخرية والتهكم يمكن أن يفسر من الناحية النفسية على		يعني المسح البحث عن شيء، وعملية المسح Scanning، ومن
أنه وسيلة للدفاع ضد القلق والإحباط، والوصف ساخر		فحوص الأشعة المقطعية CT scan تستخدم في تشخيص أمراض
Sarcastic .		المخ والحالات العصبية وغيرها، كما يتم استخدام بعض
sarcastic		الاختبارات النفسية في دراسات مسحية بحثاً عن حالات مرضية في
Satanism		مجموعة من الناس .
شيطانية	scanning	تمعن، تفرس
الاشتقاق من الشيطان Satan، والوصف شيطاني، ويعرف	Scandal	فضيحة
النزوع الفطري إلى الشر بالشيطنانية Satanism وتعني أيضاً		تعبر الكلمة عن الفضائح والأعمال المخزية، وكذلك عن القيل
عبادة الشيطان .		والقال .
شيطاني satanic		أفك (ناشر الفضائح والإفك)
رهاب الشيطان (خوف من الشياطين) satanophobia	scandalmonger	
شبع، اكتفاء Satiation		
ومنها الشبع أو التخمّة Satiety وتطلق على الإشباع من الطعام		
والرغبات الأخرى، والوصف ممكن إشباعه Satiabile، ويوجد		
مركز في الدماغ خاص بالإشباع .		
غريزة الشبع satiation instinct		

Scapegoat	كَبَشَ فِدَاء
	يطلق أيضا على هذه الحالة المحرقة، أي تحمّل الفرد للمسؤولية واللوم ليكون كبش فداء، وضحية لأفعال لم يقم بها وتحمل وزرها بدل غيره.
scapegoating	عَمَلِيَّةُ الْفِدَاء (تَحْمُلُ الْفَرْدَ لِلْوَمِ بَدَلِ آخَرِينَ)
Scatology	دِرَاسَةُ الْبُرَاز
	يستخدم هذا التعبير أيضا للدلالة على الموضوعات الإباحية والحديث عنها، ومن البادئة Scat- يوجد بعض الاشتقاقات التي تدور حول البراز والقذارة.
scatological	بُرَازِي، مُتَعَلِّقٌ بِالْفَضَلَاتِ
scatophagy	أَكْلُ الْبُرَاز
scatophobia	رُهَابُ الْبُرَاز
	(الخوف المرضي من التلوث بالبراز)
Scatter	انْتِشَارٌ، تَشْتَتٌ
	تدل الكلمة على التبعر والتناثر، وتستخدم في تركيبات لغوية ومصطلحات إحصائية مثل تحليل الانتشار، وتستخدم للتعبير عن تشتت التفكير.
scatter analysis	تَحْلِيلُ الْانْتِشَارِ
scatter diagram	مُخَطَّطُ الْانْتِشَارِ
scattering	تَشْتِتٌ، تَنَاطُرٌ (للتفكير)
Scene	مَشْهَدٌ
	تعبّر الكلمة عن مشهد مسرحي أو منظر، وتعني أيضا الانفجار العاطفي، والسيناريو Scenario هو مخطط النص لمسرحية أو فيلم ويطلق مجازاً على تداعي الأحداث في حياة الناس، والمشاهد الصادمة تؤدي إلى آثار نفسية سلبية.
traumatic scene	مَشْهَدٌ جَارِحٌ (صَادِمٌ)
Schedule	جَدُولٌ، قَائِمَةٌ، اسْتِمَارَةٌ
	يطلق هذا التعبير لوصف جداول الأعمال أو البرامج محددة المواعيد، وكذلك القوائم والبيانات التي تستخدم في جمع معلومات عن الحالات المرضية بصورة مرتبة.
Schema	تَخْطِيطٌ، رَسْمٌ تَخْطِيطِيٌّ
	تعبّر هذه الكلمة واشتقاقاتها عن المخططات للبرامج أو المشروعات أو الرسوم البيانية التوضيحية.
scheme	نَهْجٌ، خُطَّةٌ عَمَلٌ
schematic	تَخْطِيطِيٌّ، كُرُوكِي
Schizm	انْشِقَاقٌ، انْقِسَامٌ
	تعني الكلمة الانقسام أو الانفصال، والوصف انشقاقي

Schismatic	وَقَدْ وَصَفَ تَبودور ليدز T.Lidz غُطَّ الْعَلَاقَاتِ الْأُسْرِيَّةِ الَّتِي تُؤْدِي إِلَى حَدُوثِ الْفَصَامِ وَمِنْهَا الْانْشِقَاقُ Schism
	الذي يعني وجود انفصال عاطفي بين الأبوين واستقطاب للأبناء نحو الأب أو الأم.
schismatic	انْشِقَاقِي
Schizo-	صِيغَةُ إِضَافَةٍ مَعْنَاهَا: انْشِطَارٌ، انْقِسَامٌ، تَشَقُّقٌ
	تدخل هذه الصيغة في تعبيرات ومصطلحات تتعلق بالفصام، ومنها وصف شبه فصامي Schizoid في اضطرابات الشخصية التي تتميز بالحساسية والانطواء، واضطراب الفصام الوجداني الذي يعني وجود مظاهر الاكتئاب والهوس في نوبات، مع وجود المظاهر الفصامية في نفس المريض.
schizoaffective	اضْطِرَابُ الْفَصَامِ الْوَجْدَانِي
schizoid	شِبْهُ فَصَامِي
schizoid parsonality	شَخْصِيَّةٌ شِبْهُ فَصَامِيَّةٍ
Schizophrenia	فَصَامٌ
	الفصام هو أحد الاضطرابات العقلية الرئيسية، ويحدث في نسبة 1٪ من الناس، وقد وضع وصف الفصام إميل كريبلين (1856-1926) E.Kr pelin الذي أطلق عليه الحرف المبكر Dementia praecox، ثم يوجين بلويلر E.Bleuler (1857-1939) الذي وضع تسمية الفصام (شيزوفرنيا) للمرة الأولى في عام 1904 وتتكون الكلمة من مقطعين: البادئة Schizo- تعني انفصال أو انقسام، و Phrenia تعني عقل، والمعنى الإجمالي هو انقسام العقل Split mind، وتبدأ أعراض الفصام في الظهور مبكراً في مرحلة المراهقة والشباب، والنسبة متساوية في الذكور والإناث، وتوجد أسباب وراثية حيث ينتقل المرض في عائلات عن طريق الجينات بالإضافة لعوامل أخرى مكتسبة، وللـفصام أنواع متعددة مثل النوع البارانوي Paranoid، والـجامودي Catatonic، والمشوش Disorganized وغير المتمايز Undifferentiated، والمتبقي Residual، كما توجد طريقة أخرى لتصنيف الأنواع إلى نوع أول Type I، ونوع ثان Type II حيث يتميز الأول بأعراض موجبة Positive symptoms كالهلاوس والهياج، والثاني بأعراض سالبة Negative symptoms مثل العزلة واللامبالاة، كما توجد أنواع أخرى تحت مسميات مختلفة، ويمثل مرضى الفصام 90٪ من نزلاء المستشفيات والمصحات العقلية، ويتم العلاج بالأدوية المضادة للذهان بالإضافة إلى وسائل العلاج التأهيلي والنفسي والكهربي.

catatonic schizopernia	فَصَام جَامُودِي
childhood schizopernia	فَصَام الطُّفُولَة
hebephrenic schizopernia	فَصَام مُرَاهِقِي
paranoid schizopernia	فَصَام بَارَانُوي
pseudoneurotic schizopernia	فَصَام شِبْه عَصَابِي
residual schizopernia	فَصَام مُتَبَقِي
simple schizopernia	فَصَام بَسِيط
undifferentiated schizopernia	فَصَام غَيْر مُتَمَايِز

Schizophreniform فصامي الشكل

وصف للاضطرابات الذهانية التي تظهر فيها أعراض مؤقتة تشبه مظاهر الفصام وتُدوم فترة تتراوح بين شهر إلى 6 شهور، وقد استخدم هذا المصطلح جابرييل لانجفيلد G.Langfeldt في أواسلو بالنرويج عام 1939، وتختلف هذه الحالة عن الفصام الذي يتطلب تشخيصه استمرار الأعراض لفترة زمنية لا تقل عن 6 شهور.

schizophreniform disorder اضطراب فصامي الشكل

Schizotypal فصامي النوع

في اضطراب الشخصية فصامي النوع يبدو المريض غريب الأطوار في تفكيره وفي تصرفاته في الحياة اليومية ومظهره، ويصيب هذا الاضطراب 3٪ من الناس خاصة من أقارب مرضى الفصام.

schizotypal personality اضطراب الشخصية

disorder الفصامية

Schneider, Kurt كورت شنيدر

(طبيب نفسي وضع معايير تشخيص الفصام)

وصف كورت شنيدر مجموعة من الأعراض أطلق عليها أعراض المرتبة الأولى للفصام first-rank symptoms واعتبرها مميزة لمرض الفصام، ومجموعة أخرى من الأعراض المكملية هي أعراض المرتبة الثانية Second-rank، ومن أمثلة أعراض المرتبة الأولى الأفكار المسموعة Audible thoughts، والأصوات Voices التي تعلق أو تجادل، وأمثلة المرتبة الثانية الارتباك Perplexiaty والأفكار الضلالية المفاجئة Sudden delusional ideas وتعرف هذه الأعراض بمعايير شنيدر لتشخيص مرض الفصام.

Schneider's criteria معايير شنيدر (لتشخيص الفصام)

School مدرّسة

تعني هذه الكلمة المدرسة بمعناها المعروف كمكان للعلم، وتعني أيضاً المذهب العقلي للمدارس الفكرية، ومنها اشتقاق

مختلفة، وتعبيرات تستخدم في الطب النفسي مثل التاريخ المدرسي وهو المعلومات الخاصة بالدراسة في تاريخ الحالة، ورهاب المدرسة في الأطفال، وحالة رفض المدرسة في التلاميذ.

scholar	طالِب علم، عالم
scholarship	مَنْحَة دَرَاكِيَة
scholastic	مَدْرَسِي
scholastic test	اِخْتِبَار مَدْرَسِي

School history التاريخ المدرسي (الدراسة)

school phobia رهاب المدرسة

(خوف التلاميذ من الذهاب إلى المدرسة)

school refusal رَفْض المَدْرَسَة

Science علم

تدل الكلمة على العلم والمعرفة والبراعة، والوصف علمي Scientific، ومن ذلك الأسلوب والمنهج العلمي في الدراسة والبحث وفق خطوات وأساليب مضبوطة علمياً.

scientific method مَنَهْج (أَسْلُوب) عِلْمِي

Sclerosis تَصَلْب

البادئة صلب Scler- تدل على الأشياء التي تميل للصلابة مثل غشاء العين المعروف بالصلبة Sclera، وتصلب الجلد Scleroderma، ويدل تعبير تصلب Sclerosis على تصلب الأنسجة، ومنها حالة التصلب المتعدد التي تعرف مختصراً MS وهي من الأمراض العصبية التي تتسبب في العجز والإعاقة الحسية والحركية.

multiple sclerosis تَصَلْب مُتَعَدّد

Scop- صِيغَة إِضَافَة مَعْنَاهَا: فَحْص، تَدْقِيق

الاشتقاق هنا من كشف - scope، ومن رؤية أو ملاحظة -scopy. ومنها الميكروسكوبية Microscopy، وتدخل في وصف بعض الاضطرابات النفسية المتعلقة بالفرجة عن طريق الرؤية والملاحظة والاكتشاف مثل استراق النظر، والتلذذ الجنسي بالفرجة، ورهاب اكتشاف العورة.

scopic method طَرِيقَة المُشَاهَدَة

scopolangia لَذَّة التَفَرُّج (اِسْتِرَاق النَظَر)

scopophilia تَلَذُّ (جَنَسِي) بِالْفَرْجَة

scopophobia رُهاب اِنْكُشَاف العُورَة

Score دَرَجَة (تَصَحِيح)، عِلَامَة (تَصَوِيْب)

يستخدم هذا التعبير في القياس النفسي للدلالة على الدرجة التي يحصل عليها المفحوص، والتي تدل على التقدير الكمي لحالته،

مثل الدرجة في اختبار الذكاء التي تحدد حاصل الذكاء IQ.	موسمي، فصلي	seasonal
scoring	اضطراب وجداني موسمي	seasonal affective
scotomization		disorder (SAD)
من البادئة ظلمة -Scoto، وتدخل في تعبيرات العتمة والتعتيم، والخوف المرضي من الظلام.	اختلاء، انفراد، عزلة	Seclusion
scotoma	يحدث الميل إلى العزلة في بعض الاضطرابات النفسية مثل الفصام وبعض اضطرابات الشخصية.	
scotophobia	انغزالي، انفرادي	seclusive
Screening	انغلاق، انغزال (مرضي)	seclusiveness
من شاشة Screen وتعني حجاب أو ستار، أما عملية التصفية Screening فإنها تعني الفصل بالغربة، وفي الدراسات النفسية يتم من خلالها التوصل إلى الحالات المرضية من بين مجموعات كبيرة.	سيكوباربيتال (سيكونال):	Secobarbital (Seconal)
screening test	(من مشتقات الباربيتورات المهدئة والمنومة)	
screen memory	ثانوي	Secondary
Script (manuscript)	هذا الوصف للأشياء الثانوية غير الأساسية، والمكسب الثانوي هو تعبير عن حصول مرضى الهستيريا على ميزة نتيجة لإصابتهم بالأعراض الهستيرية، وتظهر الخصائص الجنسية الثانوية مثل تغير الصوت وظهور شعر في مناطق الجسم عند البلوغ بتأثير الهرمونات.	
تعني الكلمة نص مكتوب أو مستند أصلي، ومنها المخطوط باليد Manuscript وتعني أيضا النسخة المكتوبة بالآلة الكاتبة.	مكسب ثانوي	secondary gain
Scruple	خصائص جنسية ثانوية	secondary sex characters
المعنى الحرفي للكلمة السكروبل وهو وزن يساوي 1.295 جرام، وتعني أيضا شك أو ارتياب أو وسواس، وتوجد حالة مرضية يرتاب فيها الرجل ويشك في أن المرأة ليست عذراء، والوصف للشخص كثير الشكوك Scrupulone وهو الذي يدقق في كل الأمور.	دنيوي، زمني	Secular
تشكك في العذرية	تدل الكلمة على شيء غير ديني، أو عامي، أو مدني، كما يفيد الوصف الانتقال من جيل إلى جيل، والدينوية Secularity تعني الصفة المدنية.	
virginty scruple	نزعة دنيوية	secular trend
(شك الرجل في عذرية المرأة)	أمان، أمن	Security
مختصر: انحراف معياري	تدل الكلمة على الأمن أو الطمأنينة، والوصف آمن Secure يعني مطمئن أو متحرر من الخطر.	
SD (standard deviation)	مطمئن، آمن	secure
مصطلح إحصائي لوصف تشتت النسب حول متوسطها الحسابي.	تسكين	Sedation
مختصر: خطأ معياري	تفيد الكلمة تسكين أو تخفيف الألم، والأدوية المسكنة أو المسكنات هي التي تستخدم في علاج الألم، وتستخدم بعض الأدوية النفسية المضادة للذهان والاكتئاب لهذا الغرض، ويتم معاقرة هذه الأدوية لتأثيرها على الجهاز العصبي فيتم الاعتماد عليها، وتظهر أعراض الانسحاب عند التوقف عن استعمالها، وتوجد أدوية مسكنة - منومة Sedative-hypnotics مثل الباربيتورات، والبنزوديازيبينات.	
SE (standard error)	مسكنات (أدوية مسكنة للألم)	sedatives
مصطلح إحصائي لوصف مدى التفاوت في النتائج وعلاقته بالأخطاء والصدقة وتأثير التجربة.	الاضطراب المتعلق بالمسكنات	sedative - related disorder
Season		
يهتم الطب النفسي بعلاقة فصول السنة بالحالة النفسية والتقلبات المزاجية، وحالة الاضطراب الوجداني الموسمي التي تحدث في فصل الشتاء البارد مثال على ذلك - توجد معلومات عن هذه الحالة في موضع آخر.		
seasonable		

sedative substance abuse	معاقرة المواد المُسَكِّنة
sedative- hypnotics	مُسَكِّنَات مُنَوِّمَة (عقاقير)
Seduction	غَوَايَة، إغْوَاء، إغْرَاء
	يستخدم هذا التعبير في وصف سلوك البعض ممن لديهم سمات شخصية هستيرية حيث يميلون إلى لفت الانتباه والإيحاء بالإغراء أو الغواية للجنس الآخر.
seductive	إغْوَائِي، مُغْرٍ
Segregation	عَزْل، فَصْل، إِنْعِزَال
	يستخدم مصطلح العزل في الوراثة، كما يدل على عزل شخص عن المجتمع أو التمييز العنصري، وقانون العزل في الوراثة يعني انعزال صفات وراثية.
segregation law	قَانُونُ الْعَزْلِ (وَرَاثَة)
Seizure	نَوِيَّة
	وصف للنوبات المرضية مثل نوبات فقدان الوعي والتشنج في حالات الصرع.
seizure disorder	اضطراب نَوَبَات (تَشَنُّج)
Selection	اِنتِقَاء، اِخْتِيَار، اِنتِخَاب
	تدخل الكلمة والوصف انتقائي Selective في مجموعة من المصطلحات النفسية مثل شُرود الانتباه الانتقائي أي عدم الانتباه لأشياء معينة دون أخرى، والذاكرة الاختيارية التي تذكر بعض أشياء وتنسى الأخرى، وحالة الخرس الانتقائي التي تحدث في الأطفال وهي التحدث في أماكن ومواقف معينة وتوقف الكلام في أخرى، أما مجموعة الأدوية الانتقائية المثبطة لإعادة قَبْط السيروتونين التي يشار إليها مختصراً SSRIs فإنها من الأدوية المضادة للاكتئاب، ومن أمثلتها دواء فلوكستين Fluoxetine.
selective	انتقائي
selective inattention	شُرُودُ الانتباه الانتقائي
selective memory	ذَاكِرَة اِخْتِيَارِيَة
selective mutism	بَكَم (خَرَس) اِنتِقَائِي
selective serotonin	مُثَبِّطَاتِ إِعَادَةِ قَبْطُ
reuptake inhibitors (SSRIs)	السيروتونين الانتقائية
Selegiline	سِلْجِلِين (من مثبطات الأكسيداز أحادي الأمين - مضاد للاكتئاب)
Self	ذَات، نَفْس
	تدل الكلمة على النفس أو الذات أو طبيعة الشخص، وتستخدم كبادئة Self- وتعني ذاتياً أو ذات أو نفس أو تلقائياً، كما في التعبيرات التي تستخدم في علم النفس والطب النفسي، ومنها ما

self-absorption	يُلي: استغراق في الذات
self-acceptance	تَقَبُّل (قَبُول) الذَات
self-accusation	اِتِّهَامُ النَفْس
self-actualization	تَحَقُّقُ الذَات
self-analysis	تَحْلِيلُ الذَات
self-assertion	تَأْكِيدُ الذَات
self-assessment	تَقْدِيرُ الذَات
self-concept	مَفْهُومُ الذَات
self-control	ضَبْطُ النَفْس
self-criticism	نَقْدُ الذَات
self-deception	خِدَاعُ النَفْس
self-esteem	إِكْبَارُ الذَات
self-realization	تَحَقُّقُ الذَات
self-system	نَسَقُ الذَات، جِهَازُ النَفْس
Self-administrating	إِجْرَاءُ ذَاتِي
	يدل التعبير على بعض الاختبارات النفسية التي يتم فيها تقديم الأسئلة أو العبارات للمفحوص ليقوم بقراءتها والإجابة عنها دون تدخل من الفاحص.
self-administered test	اِخْتِبَارٌ يُجْرَى ذَاتِيًّا
self-report inventory	قَائِمَة التَقْرِيرِ الذَاتِي
Self-harm	إِيذَاءُ النَفْس
	يستخدم هذا التعبير كبديل لكلمات الانتحار Suicide وهو إيذاء النفس المميت، ومحاولات الانتحار Suicidal attempts وهي المحاولات غير المميتة، كما يقوم بعض المرضى بإحداث جروح في أجسادهم، أو تشويه الجسد نتيجة للاضطرابات النفسية مثل بعض حالات اضطرابات الشخصية وبعض الأمراض الذهانية.
fatal self-harm	إِيذَاءُ النَفْسِ المُمِيت، اِلْتِنَحَار
non-fatal self-harm	إِيذَاءُ النَفْسِ غَيْرِ المُمِيت، مُحَاوَلَة اِلْتِنَحَار
self-injury	جَرْحُ ذَاتِي
self-mutilation	تَشْوِيهِ ذَاتِي
Selfhood	نَفْسِيَّة، ذَاتِيَّة
	تدل الكلمة على الفردية أو الشخصية الأنانية، والوصف أناني Selfish.
selfish	أَنَانِي
Self-image	صُورَة الذَات

تتكون صورة الذات ، وهي الصورة التي يرسمها المرء لنفسه في مخيلته ، ويرتبط اضطراب صورة الذات ببعض المشكلات النفسية مثل مرض فقد الشهية (القَهَم) العصابي Anorexia nervosa التي تتصور فيها المريضة النحيفة صورة الجسد كما لو كان بديناً فتمتنع عن الطعام .	
الذات المثالية	ideal self
الذات المدركة	perceived self
الذات الاجتماعية	social self
الذات الحقيقية	true self
علم نفس الذات ، سيكولوجية الذات	Self-psychology
أحد فروع علم النفس ويهتم بدراسة الجوانب الذاتية .	
علم دلالات الألفاظ ، الدلالة اللفظية	Semantics
للدلالات اللفظية علاقة بالحالة النفسية ، وتتأثر في بعض الاضطرابات النفسية ، وتستخدم في العلاج والإرشاد النفسي .	
مدخل دلالي	semantic approach
إرشاد دلالي	semantic counseling
علاج دلالي	semantic therapy
اضطراب دلالي الأصل	semantogenic disorder
علم المعنى (تاريخ وتطور معاني الألفاظ)	Semasiology
علم الأمارات (الإشارات ولغة الإشارة والأعراض المرضية)	Semeiology
أعراض ، أماراتي لأعراض المرض	semiotic
صيغة إضافة معناها : نصف ، شبه ، جزئي	Semi-
تدخل هذه البادئة في بعض التعبيرات مثل الوعي الجزئي ، وشبه النهائي ، وغيرها من التعبيرات الطبية لتدل على نصف شيء أو تشابه أو جزئية .	
واعي جزئياً ، نصف واع	semiconscious
شبه نهائي ، نصف نهائي	semifinal
هرم ، تقدم السن	Senescence
الهرم أو تقدم السن هو ما يطلق عليه أيضاً الشيخوخة ، والكلمة تعبر عن الشيخوخة الطبيعية المرتبطة بتغيرات جسدية وعقلية غير مرضية ، مثل الشعر الأبيض والوهن ، والوصف لشخص مسن Senescent . ويختلف هذا المفهوم عن مفهوم الشيخوخة المرضية في المصطلح التالي .	
كبير السن ، هرم	senescent
شيخوخة	Senility

تعبر الكلمة عن الشيخوخة المرتبطة بتغيرات مرضية جسدية ونفسية ، والوصف شيخوخي Senile ، ودلالة هذا التعبير وجود أعراض مرضية مثل العجز والخرف بما يختلف عن مفهوم التعبير السابق .	
شيخوخي	senile
شيبه	senium
إحساس	Sensation
الاشتقاق من حاسة Sense وتعني أيضاً المعنى والشعور وحسن الفهم واتجاه الرأي ، وتدخل في تركيبات لغوية مثل تعبير عاقل In one's sense ، ومجنون Out of one's sense .	
حاسة	sense
حاسية ، قابلية الإحساس	sensibility
حساسية	Sensitivity
يستخدم هذا التعبير ليدل على حالة الحساسية المرضية كرد فعل لعامل يتفاعل مع الكائن ، ويستخدم التعبير أيضاً للخجل أو فرط التأثر النفسي ، ويطلق على ذلك أيضاً فرط الحساسية Hypersensitivity .	
حساس	sensitive
تحسيس	Sensitization
تعبر عن جعل الشخص أو الكائن ذا حساسية ، والعكس هو إزالة التحسس Desensitization وهو أسلوب للعلاج السلوكي المتدرج يستخدم في حالات المخاوف المرضية والقلق .	
جهاز الحس ، مركز الحواس	Sensorium
يستخدم هذا التعبير للدلالة على جهاز أو مركز الحس في الجهاز العصبي ، ويوصف بأنه في حالة وضوح Clear sensorium ، أو في حالة اضطراب ، والوصف حسي حركي يفيد ارتباط الإحساس والحركة معاً .	
حاسي	sensorial
حسي حركي	sensorimotor
حسي	Sensory
نسبة إلى جهاز الإحساس Sensor ، والحرمان الحسي هو امتناع المنبهات الحسية التي ترد من الخارج ويستقبلها الكائن عن طريق الحواس مثل السمع والبصر واللمس والشم والتذوق ، ويؤدي الحرمان الحسي إلى آثار نفسية سلبية وتأخر النمو العقلي .	
حرمان حسي	sensory deprivation
منبه حسي	sensory stimulus
جملة	Sentence

Death	تعني الكلمة أيضا حكم قضائي مثل الحكم بالإعدام
sentence	، واختبار تكملة الجمل من الاختبارات النفسية التي يطلب فيها من المفحوص أن يقول كلمات تكمل جملة يقدم له أول كلماتها وتكون لها دلالة مرتبطة بحالته ويتم ذلك في وقت قصير لا يسمح بالتفكير .
sentence-completion test	اختبار تكملة الجمل
Sentiment	عاطفة
	تعني الكلمة أيضا وجدان أو رأي أو فكرة عاطفية، وتعني العاطفية Sentimentalism التأثير بالعاطفة دون العقل .
sentimental	عاطفي
Separation	انفصال
	الاشتقاق من منفصل Separate وتعني العزلة والفراق، وقلق الانفصال هو حالة تحدث نتيجة للفراق مثل ابتعاد الطفل عن أمه ومن علاماته الاضطراب النفسي وأعراض جسدية .
separation anxiety	قلق الانفصال
Set	أهبة، تهيؤ، جهاز، طاقم
	تعني الكلمة أيضا مجموعة أشياء تكون سلسلة، وتعني زمرة أو جماعة بينها عوامل مشتركة، وتدخل في تعبيرات لغوية متعددة، ومنها وضع Setting وتعني إطار أو محيط أو خلفية .
response set	تهيؤ للاستجابة
setting	وضع، تثبيت
Sex	جنس
	الجنس هو الذكورة أو الأنوثة، وتعني كلمة جنس Sex الغريزة التي تجذب أحد الجنسين إلى الآخر ومظاهر ذلك في السلوك والحياة، وتعني الاتصال الجنسي، وتدخل الكلمة في عدد من التعبيرات منها خصائص الجنس التي تميز الذكور والإناث، وصبغي الجنس هو الكروموسوم الذي يرمز له XX في الأنثى، وXY في الذكر ويعتمد على ذلك تحديد الجنس، وتوزيع الجنس في عينات الدراسة والأبحاث يعني نسبة الإناث إلى الذكور، والتربية الجنسية هي التعريف بقواعد الممارسة الجنسية عن طريق تقديم معلومات عن الجنس، وتوجد مجموعة من الاضطرابات الجنسية تشمل الانحرافات في الدوافع والممارسة الجنسية ورد ذكرها في مواضع أخرى - الوصف جنسي Sexy وهو المثير للغريزة الجنسية .
sex characteristics	الخصائص الجنسية
sex chromosome	الكروموسوم (الصبغي) الجنسي
sex determination	تحديد الجنس

sex distribution	توزيع الجنس
sex differences	فروق الجنس
sex education	تربية جنسية
sex perversion	انحراف جنسي
sex ratio	نسبة الجنس
sex role	دور الجنس
Sexual	جنسي
	الوصف جنسي Sexual يصف ما هو متعلق بالجنس أو التنازل، والانتهاك أو التعسف الجنسي هو تعبير لوصف استغلال شخص لآخر جنسياً مثل ما يحدث من جانب أحد الكبار لطفل مثلاً، والجنس الطبيعي يشمل الرغبة الجنسية التي تؤدي إلى سلوك ونشاط جنسي نتيجة للاستثارة الجنسية، وفي المقابلة النفسية يتم جمع المعلومات حول التاريخ الجنسي للشخص ويتضمن البلوغ والنشاط والسلوك الجنسي، والهوية الجنسية هي تعرف الشخص على نفسه وانتمائه لجنس معين، ذكر أو أنثى، ويتم ذلك مبكراً في مرحلة الطفولة، وإذا لم يحدث ذلك يظهر اضطراب الهوية الجنسية Sexual identity disorder مع الاتجاه إلى التحول للجنس الآخر Transsexualism .
sexual abuse	انتهاك (تعسف) جنسي
sexual activity	نشاط جنسي
sexual arousal	استثارة جنسية
sexual behavior	سلوك جنسي
sexual desire	رغبة جنسية
sexual dysfunction	خلل (وظيفي) جنسي
sexual history	تاريخ جنسي
sexual identity	هوية جنسية
sexual intercourse	لقاء جنسي، جماع
sexual love	حب جنسي
sexual response	استجابة جنسية
Sexuality	جنسانية
	يستخدم هذا التعبير لوصف الجنس للفرد ذكر أو أنثى، أو لوصف النشاط الجنسي في حالة الاعتدال أو الإفراط، أو أي شيء يتعلق بالشؤون الجنسية و الجنس الطبيعي Normal sexuality هو وصف للنواحي البيولوجية والنفسية للممارسة الجنسية، والشحن بالجنس Sexualization هو إحدى الحيل الدفاعية العصائية التي يتم فيها إضفاء قيمة جنسية للأشياء والوظائف لتخفيف القلق المرتبط مع الرغبات الممنوعة .

sexualization	تَعَبُّة (شَحْن) بِالْجُنْس	السمية.
Sequela / sequelae	عَاقِبَة / عَوَاقِب (الْمَرَض)	مستوى الليثيوم في الدم
	من الأصل عاقبة Sequel وتعني نتيجة أو تكملة أو ذيول وهي العواقب والمشكلات والمضاعفات التي تعقب الإصابة بالحالة المرضية، مثل التخلف العقلي الذي يعقب الإصابة بالحمى الحية الشوكية في الطفولة.	جَلْسَة (للعلاج النفسي)
Sequence	تَتَابُع، تَسْلُسُل	يتم العلاج النفسي الفردي والجماعي في صورة جلسات وفق خطوات وترتيبات محددة، ومدة الجلسة ساعة واحدة في المتوسط، ويخصص 70٪ من وقت الجلسات للاستماع، و20٪ للحوار مع المريض، و10٪ للإرشاد والتوجيه، ويتم تحديد تتابع الجلسات حسب الحالات.
	يطلق هذا التعبير على السلسلة المتعاقبة من الأشياء في سياق متتابع، مثل ما يحدث في بعض الحالات المرضية من تتابع للأحداث Sequence of events.	طُول (مُدَّة) الْجَلْسَة
sequential	تَتَابُعِي	شامان، مُتَطَبِّب، سَامِر شَرْفِي
sequential tests	اِخْتِبَارَات تَتَابُعِيَّة	الاشتقاق من خدعة Sham وتعني شيء زائف أو دجال، والشامان هو شخص يستخدم السحر للعلاج وكشف الخفايا والسيطرة على الأحداث في التطبيب الشعبي في بعض المجتمعات.
Serax (oxazepam)	سِرَاكْس (أوكسازيبام): (من مشتقات البنزوديازيبين المهدئة)	عَار، خَزِي، حَجَل، حَيَاء
Serial	مُتَسَلْسِل	الحجل أو الحياء من الصفات والخصائص الشخصية التي تسبب الإعاقة النفسية حين تزيد عن الحدود المقبولة، والوصف مخجل Shameful، والعكس وقح Shameless، ويعرفه العامة «بالكسوف» حيث يقولون: مكسوف أو مكسوفة، وقد وصف إريكسون E. Erikson الحجل والشك doubt في مقابل الذاتية Autonomy vs shame، في مرحلة العمر من 1-3 سنوات.
	يستخدم هذا الوصف للأشياء المسلسلة في صورة حلقات، مثل السلوك والتعليم الذي يتتابع على نحو متسلسل.	ثقافة العَار (طريقة لضبط السلوك)
serial behavior	سُلُوك مُتَسَلْسِل	shame culture
serial learning	تَعْلِيم مُتَسَلْسِل	Sham
series	سِلْسِلَة	تدخل الكلمة في مصطلحات مثل التغذية الكاذبة في التجارب التي تجرى على الحيوانات، ورد الفعل بالغضب الزائف نتيجة لأي منه بسيط هو حالة تحدث بسبب خلل الجزء الخلفي للوطاء Posterior hypothalamus ويتم ذلك في دراسة سلوك العنف Violence في الحيوان وعلاقته بوظائف الجهاز الحوفي Limbic system.
Serotonin	سِيرُوتُونِين	تَغْذِيَة كَاذِبَة (في تجارب الحيوان)
	ورد شرح لمادة السيروتونين تحت 5-HT، وكذلك تم وصف مضادات الاكتئاب من مجموعة SSRI's في موضع آخر.	غَضَب زَائِف
serotonin neurotransmission	نَقْل عَصَبِي بالسيروتونين	شَكْل
serotonin-specific	مُثَبِّطَات إِعَادَة قَبْط السيروتونين	تدل الكلمة على الشكل أو الهيئة أو المظهر أو النظام والقلب المحدد، وتشكيل السلوك من وسائل العلاج النفسي السلوكي الذي يعتمد على مبدأ التشريط الإجرائي Operant conditioning.
reuptake inhibittors (SSRIs)	الانتقائية (في علاج الاكتئاب)	sham feeding
serotonergic receptors	مُسْتَقْبِلَات سِيرُوتُونِين	sham rage
Serpasil (reserpine)	سِرْبَازِيل (ريزيربين): (دواء مُخَفِّض لضغط الدم وله تأثير على الحالة النفسية)	Shape
Sertraline (Lustral, Zoloft)	سِرْتَرَالِين (لسترال أو زولفت): (دواء للاكتئاب من مثبطات إعادة قبض السيروتونين)	تدلل الكلمة على الشكل أو الهيئة أو المظهر أو النظام والقلب المحدد، وتشكيل السلوك من وسائل العلاج النفسي السلوكي الذي يعتمد على مبدأ التشريط الإجرائي Operant conditioning.
Serum	مَصَلُّ الدَّم	shaping
	يتم تقدير نسبة الليثيوم في مصل الدم في المرضى الذين يخضعون للعلاج بالليثيوم على مدى طويل لتظل النسبة في المدى العلاجي وهو 0.5-1.5 مللي مكافئ لثر حتى لا يقل عن الحد الأدنى فتتقص الفاعلية، أو يزيد عن الحد الأعلى فتظهر الآثار الجانبية	تَشْكِيل السُّلُوك
		shaping behavior

Shared psychotic disorder اضطراب دُهَانِي مُشْتَرَك

من الاضطرابات الذهانية غير النمطية Atypical وتعرف أيضا بالجنون الثنائي Folie a deux التي وصفها باليرجر عام 1860 وأعطاهما الفرنسيان لاسيخ وفارلي هذه التسمية عام 1877 وهي إصابة اثنين يعيشان معاً بنفس الحالة الذهانية المرضية التي تبدأ في أحدهما ويكون هو الشخص السائد Dominant (الزوج مثلاً) ثم تنتقل الأعراض إلى الشخص الخاضع Submissive وهي الزوجة، وقد يصاب ثلاثة معاً في حالة الجنون الثلاثي Folie a trois، أسرة بكاملها في حالة جنون الأسرة Folie a famille، وقد وصفت حالة أخرى أطلق عليها الجنون المفروض Folie impos وهي انتقال نفس الأعراض المرضية الذهانية مثل المعتقدات الخاطئة من شخص إلى تابع له، وتوجد حالة أخرى يطلق عليها الجنون الجماعي Folie communiquée وهي إصابة مجموعة من الناس بنفس الحالة.

Sheehan's syndrome متلازمة شيهان

تحدث متلازمة شيهان نتيجة لفشل وظائف الغدة النخامية Pituitary خصوصاً عقب الولادة في السيدات لحدوث نزيف في هذه الغدة، ويتأثر نتيجة لذلك وظائف الغدد الصماء الأخرى مثل الدرقية Thyroid والكظرية Adrenal ويصح ذلك بعض الاضطرابات النفسية.

Sheldon's constitutional نظرية «شلدون» التكوينية للشخصية

تقوم نظرية شلدون للشخصية على تكوينها من 3 مكونات أولي هي الجلدي Ecto ويعني الخارجي، والوسطي Meso وهو البدني، والداخلي Endo وهو العقلي.

Shell-shock صدمة القذائف

(اسم سابق للاضطرابات النفسية في الحرب)

تم إطلاق هذه التسمية على الحالات النفسية التي تحدث نتيجة للتعرض للضغوط أثناء الحروب نسبة إلى قذائف المدافع، وتعرف نفس الحالة حالياً باضطراب الكرب التالي للصدمة PTSD.

Shifting تبديل، مُنَاوَبَة

الاشتقاق من تغير Shift وتعني مناوابة أو حيلة، ومنها مخادع Shifty، وعدم الحيلة Shiftless.

law of shifting قانون التبدل

(في التجارب النفسية)

Shock صدمة

يستخدم التعبير للدلالة على الصدمات بمعناها الحرفي أو المعنوي

للصددمات النفسية، والصددمات الكهربائية هي ما يعرف مختصراً ECT ويوجد معلومات عنها في موضع آخر.

shock therapy علاج بالصدّمات

Short - term قصير المدى

يعني التعبير الفترة الزمنية القصيرة أو القريبة، والعكس طويل المدى Long term، والعلاج النفسي الذي يتم في فترة وجيزة هو قصير المدى.

short term psychotherapy علاج نفسي قصير المدى

Shut-in مُنْعَلَق

من صفات الشخصية الانطوائية التي تكون العزلة وقلة الصلات الخارجية من صفاتها الرئيسية.

shut-in personality شَخْصِيَّة مُنْعَلَقَة

Shyness خَجَل، اسْتَحْيَاء

تتضمن هذه الصفة الميل إلى تجنب الآخرين والابتعاد عنهم وقصور العلاقات الاجتماعية نتيجة للخجل المرضي وشدة التحفظ.

shy خَجُول

Sibling (s) شَقِيق (أَشْقَاء)

الاشتقاق من قريب Sib وتعني الذين يرتبطون بصلة قرابة أو نسب، وكلمة Sibling تعني أخ أو أخت أو نسيب أو قريب، وتستخدم في الطب النفسي تعبيرات تنافس الإخوة والأقرباء، وحالة زنا المحارم بإقامة علاقة جنسية محرمة مع الإخوة والأخوات أو الأقارب الذين لا يجوز الزواج فيما بينهم.

sibling incest إثْبَانِ المَحَارِمِ من الأَشْقَاء

sibling rivalry تَنَافُسُ الإخوة

sib شَقِيق، ذو نسب أو قَرَابَة

sibship نَسَب، قَرَابَة، عِلَاقَة أَشْقَاء

Sick مَرِيض، مُتَوَعِّك

تستخدم الكلمة للدلالة على الشخص المريض أو العليل، والإجازة المرضية هي المدة التي يقضيها المريض في راحة من العمل، ودور المريض هو تعبير هام في الطب النفسي يدل على اتجاه بعض الناس إلى الشكوى من أعراض مرضية نتيجة لعامل نفسي يجعل من وضعهم كمرضى أمراً مقبولاً لهم ويسعون للاستمرار فيه لتحقيق بعض المكاسب.

sick leave إِجَازَة مَرَضِيَّة

sickness تَوَعِّك، مَرَض

sick role دَوْر المَرِيض

Siderodromophobia	رُهاب السكك الحديدية	تدخل الكلمة في وصف بعض الحالات النفسية مثل الرُهاب البسيط وهي حالة خوف مرضي من شيء ما حدثت نتيجة للتعرض لموقف محدد Specific، ووصف الفصام البسيط أطلق على أحد أنواع الفصام الذي يبدأ تدريجياً ويستمر لفترة طويلة.
Siderophobia	رُهاب الطبيعة	رُهاب بسيط
Sigh	(خوف مرضي من عناصر الطبيعة)	فصام بسيط
	تنهيدة (شهقة عميقة مطوّلة)	محاكاة، تمويه، إبهام
	تعبّر الكلمة عن التنهد وتدل أيضاً على التلهف أو التحسر، وهي شائعة الحدوث في الشخص المهموم.	تعبّر الكلمة عن الشيء الزائف الذي يحاكي شيئاً آخر، أو عن التظاهر والتنكر في صورة أخرى.
Sigma	سيجما (حرف يوناني س)	simulator
	الحرف سيجما في الحروف الهجائية الإغريقية يأخذ شكل أو يشبه حرف S اللاتيني، ومنه تعبيرات مثل التعبير الإحصائي درجة سيجما أو انحراف الوسط، والحالة من اضطراب النطق التي تكون فيها صعوبة في نطق حرف س أو S في الأطفال عادة.	محاكي، شبيه مصطنع
sigma score	درجة سيجما (انحراف عن الوسط)	Simultaneity
sigmatism	لكنة الحرف س (صعوبة نطق س أو s)	تعبّر الكلمة عن تزامن حدوث أمرين في نفس الوقت، وتدخل في مصطلح الجنون المتزامن الذي يبدأ في وقت واحد لدى أكثر من شخص، أو العمه المتزامن وهو الجهل بالجسم Ignorance of the body وهي حالة عدم التعرف على جزء من أجزاء الجسم بالنسبة للشخص نفسه وتسمى أيضاً إخفاق التعرف الذاتي Autotopognezia.
Sign	علامة (مؤشر)، أمانة (مرصية)	simultaneous
	يعني التعبير أمانة أو علامة من علامات المرض في لغة الطب، وفي وصف الأمراض يتم وضع الأعراض والعلامات Signs and symptoms التي تميز الحالة المرضية عن غيرها، والأعراض هي ما يشكو منه المريض، أما العلامات فهي التي يلاحظها الطبيب عند الفحص، فالأولى هي شكاوى ذاتية Sub ective، والثانية هي علامات موضوعية Ob ective يمكن ملاحظتها.	مُتزامن
signs and symptoms	العلامات والأعراض	folie simultan e (F.)
Signal	إشارة	simultagnosia
	تعني الإشارة نذير يعبر عن شيء معين، ويستخدم هذا التعبير لنوع من أنواع القلق، أو للدلالة على طريقة في التجارب النفسية.	سنكوان (دوكسين):
signal anxiety	إشارة قلق	Sinquan (doxepin)
signal experiment	تجربة إشارات	(دواء مضاد للاكتئاب)
Significance	معنى، دلالة	Single
	يستخدم هذا التعبير في التحليل الإحصائي لنتائج الأبحاث، ووصف الأرقام بأنها ذات دلالة إحصائية يشير إلى أهمية النتائج في المقارنة بين أمرين على سبيل المثال.	تعبّر الكلمة أيضاً عن الاستقلال والفردية والتميز، وتدخل في تعبيرات مثل الفعل المفرد، والمتغير الفردي في الإحصاء، والاسم عزوبية أو فردية Singleness، ومنها الخصوصية أو الوحدة Singularity.
statistical significance	دلالة إحصائية	single action
significant	دال، ذو دلالة، معتد	single variable
Similarity	شبه، تشابه	singleton
	يدل التعبير على الشبه أو التشابه بين شيئين في بعض الأوجه.	singularism
similar	مُشابه	Sitophobia
Simple	بسيط	موقف
		يتم استخدام الكلمة للتعبير عن المواقف أو عن المواقع أو المنصب أو الحالة أو المركز الاجتماعي، ويستخدم الوصف للمواقف التي يتعرض لها الإنسان وتؤدي إلى تأثير هام في حياته النفسية.
		situational
		موقفي

Skepticism	تَشَكُّك، اِرْتِيَاب، مَذْهَبُ الشُّكوكية
	يستخدم هذا الوصف لمن يتصف تفكيره بالنزوع إلى الشك في الناس أو في الأفكار والعقائد.
skeptic	شَكَّاك، مَيَّال إلى الشك
skew	مُحَرَّف، مُخَالَف
	استخدم ليدز Lidz هذا التعبير في وصف خصائص الأسرة التي تؤثر سلباً في التكوين النفسي للأبناء مثل المرأة التي تكون لها السيادة على الزوج والسيطرة على القرار في الأسرة، وتقوم نظرية تيودور ليدز بالنسبة لدور الأسرة في التسبب في المرض النفسي كالفصام على الانحراف أو عدم التماثل Skew، والانفصال Schism بين الوالدين حتى وهما في مكان واحد مثل الطلاق العاطفي Emotional divorce.
skewness	انحراف، تَخَالَف، التواء
Skill	مَهَارَة
	تعبر الكلمة عن المهارة أو البراعة في إنجاز الأعمال التي تتطلب مهارة، والوصف ماهر أو بارع skillful أو Skilled، والعكس عديم المهارة Skillless.
basic skill	مَهَارَة أساسية
Skinner, Burrhus F	سكنر
	يعتبر عالم النفس الأمريكي ب ف سكنر B. F. Skinner (1904-1990) صاحب أهم أعمال نظرية في علم النفس ربما بعد فرويد، ومن أهم مجالات أبحاثه موضوع التعلم الإجرائي operant learning الذي بنيت عليه الأساليب المعاصرة في تعديل السلوك والتعلم، وعلى أساسها وضع أسس العلاقة بين التشريط الإجرائي Operant conditioning وتكوين الشخصية Personality، وفي كتاب من آخر مؤلفاته حول التكيف مع مشكلات الشيخوخة عنوانه «استمتع بالسن المتقدم» En oy old age وضع تجربته الذاتية حول أسلوب للتوافق مع تقدم السن، وصندوق سكنر استخدم في إجراء تجارب على تأثير التدعيم Reinforcement والمكافأة Reward على الحيوان داخل الصندوق.
Skinner's operant conditioning	تشريط سكنر الفاعلي
Skinner's box.	صندوق سكنر
Skopophobia	رُهاب الجَوَاسيس
	(خوف مرضي من العملاء والجواسيس)
Sleep	النَّوْم
	تشمل دراسة النوم التغيرات الفيزيولوجية المصاحبة للنوم مثل

معدل التنفس وضربات القلب وتوتر العضلات وحرارة الجسم وإفراز الهرمونات وضغط الدم، وكذلك كيمياء وآليات النوم والمشكلات الطبية والنفسية المتعلقة بالنوم والمصاحبة له، ويتم دراسة النوم في الطب النفسي كالاتي:

النوم الطبيعي Normal sleep وتنظيمه ودورات النوم واليقظة ومراحل النوم: وهي نوم حركات العين السريعة REM وهي حوالي 25٪ من وقت النوم الكلي، ونوم انعدام حركات العين السريعة (75٪) ويتكون من 4 مراحل متدرجة في العمق.

اضطرابات النوم: وتشمل الأرق Insomnia وكثرة النوم Hypersomnia، وخلل النوم Parasomnia، واضطراب دورة النوم واليقظة.

وتدخل كلمة النوم في مصطلحات مثل حرمان النوم وتأثير ذلك على التشخيص والعلاج، وحالات المشي والكلام أثناء النوم من مظاهر الاضطرابات النفسية، وتوجد إشارة إلى اضطرابات النوم في موضع آخر.

sleep deprivation	حِرْمَان النوم
sleep disorder	اضطراب النوم
sleep drunkenness	نوم الثمل (السُّكْر)
sleep history questionnaire	اسْتِثْبَان تاريخ النوم
sleepwalking	الكلام أثناء النوم
sleep-wake rhythm	إيقاع النوم واليقظة
sleep walking	المشي أثناء النوم، التجوال الليلي
Slip	زَلَّة، انزِلَاق
	تعني الكلمة هفوه أو زلة اللسان أو القلم التي يتم تفسيرها نفسياً على أنها تعبير يمكن تحليل محتواه على أن له مغزى نفسي.
tongue slip	زَلَّة لِسَان
pen slip	زَلَّة قلم
Slow	بَطيء
	يستخدم الوصف بطيء للوظائف النفسية والعصبية مثل الحركة والتفكير، والوظائف الحيوية المختلفة، وبطء التعلم من المشكلات التي تؤثر على التحصيل والإنجاز الدراسي للطلاب في مختلف المراحل.
slow learning	بُطء التعلم
Slum	حَي (بُورَة) تخلف، وَضِيع
	تتم دراسة الاضطرابات النفسية وأنواعها التي تنتشر في المناطق المختلفة مثل الريف والحضر والأحياء الراقية والفقيرة، حيث ترتبط بعض الظواهر بالازدحام والفقر والزدلية في هذه المناطق.

slum areas	أحياء الفقراء، مناطق متخلفة حضارياً
Smoking	تدخين
يتم تصنيف التدخين والاعتماد على التبغ والنيكوتين ضمن الاضطرابات النفسية، وتشير إحصائيات منظمة الصحة العالمية إلى انتشار التدخين على نطاق واسع، حيث يقدر عدد المدخنين بحوالي 1.4 مليار شخص في العالم غالبيتهم في الدول النامية، وتزيد نسبة التدخين في الرجال عن النساء، ويقتل التدخين حوالي 4 مليون شخص كل عام بمعدل فرد كل 9 ثوان، وللتدخين أضرار صحية معروفة على أجهزة الجسم، ويؤثر التدخين السلبي على المحيطين بالمدخن، ويحتوي دخان السجائر على 400 مركب ضار بالصحة منها ما يسبب السرطان، وأهم محتويات دخان التبغ النيكوتين والقطران وأول أكسيد الكربون، وهناك أساليب لتعاطي التبغ دون تدخين مثل المضغ والاستنشاق، ومن الاضطرابات المرتبطة بالتدخين الاعتماد على النيكوتين Nicotine dependence والانسحاب Withdrawal عند التوقف أو الإقلاع.	
smking cessation	الإقلاع عن التدخين
smokelless tobacco	طَبَاق لادخاني (مضغ الطباقي)
smoker	مُدَّخِّن
cigarette smoking	تَدَخِين السجائر
tobacco smoking	تدخين الطباقي
Snow	ثلج، كوكايين (تعبير دارج لإدمان الكوكايين)
الكلمة تعبر عن الثلج أو الأشياء البيضاء كالثلج، وتستعمل كتعبير دارج عن مادة الكوكايين البيضاء، والطائر الثلجي صغير رمادي الظهر أبيض الصدر وهو تعبیر عن مدمني الكوكايين يستخدمه العامة، أما كرة الثلج فهي تعبیر يستخدم مجازاً للأشياء التي تتضاعف بسرعة مثل كرة الثلج التي تكبر كلما تدور وتتحرك، وأسلوب كرة الثلج يعني جمع حالات العينات للأبحاث عن طريق أن يطلب من كل حالة أن يجمع الحالات الأخرى التي يعرفها وتشبه حالته.	
snow-bird	طائر الثلج (اسم دارج لمدمن الكوكايين)
snowball technique	أسلوب كرة الجليد (في جمع عينات البحث)
Sociability	ميل اجتماعي
المخالطة الاجتماعية والقدرة على الاختلاط والتفاعل مع المجتمع المحيط من مقاييس الصحة النفسية ومؤشر على الميل الاجتماعي الذي يتطلب بعض المهارات لاستمرار التواصل مع الآخرين	

والعلاقات الاجتماعية الطبيعية التي تتأثر نتيجة لبعض الاضطرابات النفسية.	
sociable	(شخص) اجتماعي، مُحِب للاختلاط بالآخرين
socialization	تَشْشُة اجتماعية
sociality	(نَزْعَة) اجتماعية
Social	اجتماعي
يدل هذا الوصف على العلاقة بين الناس، وتدخل الكلمة في بعض المصطلحات والتراكيب اللغوية مثل النشاط الاجتماعي، والطبقة الاجتماعية حسب الحالة الاجتماعية الاقتصادية والعلمية، والعوامل الاجتماعية في الصحة والمرض النفسي، والعزلة والحرمان الاجتماعي في الحالات المرضية، والتأثير العلاجي للدعم والأمن الاجتماعي.	
social activity	نشاط اجتماعي
social class	طَبَقَة اجتماعية
social deprivation	حَرْمَان اجتماعي
social development	ارْتِقَاء اجتماعي
social factors	عوامل اجتماعية
social isolation	عُزْلَة اجتماعية
social learning	تَعَلُّم اجتماعي
social relationships	عَلَاَقَات اجتماعية
social security	أَمْن اجتماعي
social skills	مَهَارَات اجتماعية
social support	دَعْم اجتماعي
Social phobia	رُهَاب اجتماعي

(خوف مرضي من المجتمع والناس)

تحدث هذه الحالة في نسبة تصل إلى 3٪، وتزيد في الإناث، وتكون البداية في العقد الثاني من العمر عادة، وتحدث في المواقف الاجتماعية عند التعرض للتعامل مع الآخرين وترتبط بتجنب المواقف التي تتطلب مواجهة الناس، ويتم العلاج بالأدوية والتدريب السلوكي.

Social psychiatry	الطب النفسي الاجتماعي
يوجد تخصص فرعي في كل من علم النفس والطب النفسي يهتم بالعلاقات الاجتماعية في الصحة والمرض.	
social psychology	علم النفس الاجتماعي
Society	مُجْتَمَع، جمعية

تدل الكلمة على التجمع والرفقة في تنظيم جماعي لهدف علمي أو طبي أو غير ذلك، وتوجد جمعيات للمهتمين ببعض المشكلات

والأمراض والموضوعات المختلفة تضم الأطباء وأحيانا فئات أخرى مثل المرضى والشخصيات العامة .	(اضطراب جسمي من أصل نفسي)
Socio- صيغة إضافة معناها: اجتماعي	تعتبر الجسمية أحد أعراض الاضطرابات النفسية ذات الشكل الجسماني Somatoform التي تضم أيضا التحول الهستيرى conversion ، والمراق (توهم المرض) hypochondriasis ، واضطراب تشوه الجسم body dysmorphic disorder ، والألم pain ، وتعني حالة الجسمية وجود شكاوى جسدية متعددة لا يمكن تفسيرها بناء على الفحوص الطبية ، وتحدث في نسبة تصل إلى 0.5% ، وتزيد في النساء بنسبة 5-20 ضعف حدوثها في الرجال ، وتضم الشكاوى الآلام واضطرابات الهضم والأعراض العصبية والجسمية .
sociobiology بيولوجيا اجتماعية	somatization disorder اضطراب جسماني
socioeconomic status الحالة الاقتصادية الاجتماعية	Somato- صيغة إضافة وبادئة معناها: سوماتي، جسمي، جسدي، بدني
sociometry قياس اجتماعي	تدخل البادئة في مصطلحات مثل الشكل الجسماني الذي تضم اضطراباته عدة حالات هي الجسمية والتحول الهستيرى والمراق (توهم المرض) وتشوه الجسم والألم ، ومصطلحات جسمي المنشأ ، ومعرفة الجسم التي تعني القدرة على التعرف والتمييز للجسم ، وتضاف البادئة جسدي إلى الحس لوصف استقبال الإحساس من الجسد .
Sociology علم الاجتماع	somatoform شبه جسدي، جسدي الشكل
Sociopath سوسيوباتي (شخص سيكوباتي)	somatogenesis تخلّق الجسد
استخدم هذا المصطلح في الماضي للتعبير عن الشخصية المضادة للمجتمع Antisocial ، ويوجد وصف لخصائصها في موضع آخر .	somatogenic جسدي المنشأ ، جسماني
sociopathy مرض اجتماعي، سوسيوباتية	somatognosia معرفة الجسم
sociopathic personality disorder اضطراب الشخصية السوسيوباتية	somatosensory حسي جسدي
Sodomy لواط، اتصال جنسي شاذ (نسبة إلى مدينة سدوم في التوراة)	Somnus نوم (لاتيني)
الاشتقاق من مدينة سدوم Sodom في الشام التي اشتهرت بالانغماس في النساء والرذيلة فدمرها الله ، واللواط هو الاتصال الجنسي الشاذ بين الذكور ، وقد ورد وصف لحالة قوم لوط وعقاب الله لهم في آيات القرآن الكريم .	توجد كلمة نوم بهذه الصيغة في كثير من المصطلحات مثل المشي والكلام أثناء النوم ، وتوجد إشارة إلى بعض منها تحت كلمة نوم Sleep .
Soldier's heart قلب الجندي	somnambulism سير نومي، المشي أثناء النوم
وصف لحالة تزيد فيها ضربات القلب بصورة سريعة مع الإجهاد ثم وصفها بواسطة دكوستا Dacosta عام 1871 ، وتمثل المسمى القديم لحالة PTSD التي تمت ملاحظتها في الجنود أيام الحرب الأهلية الأمريكية .	somnial نومي، منامي
Soma جسم، سوما (من أصل يوناني يعني الجسم)	somniloquy الكلام أثناء النوم، تكلم نومي
يتكون الكائن الحي من الجسد Body أو Soma ، والنفس أو العقل Mind أو Psyche ، وينسب إلى هذه الكلمة وصف جسدي، مثل تعبير الأمراض النفسية - الجسدية Psychosomatic ، ووصف الأعراض والشكاوى الجسدية somatic .	somnolence نيمومة، رقاد، سبات
somatic جسدي، سوماتي	somnolism تنويم
somatization جسمانية، سوماتية	Sophism صوفية، مغالطة، جدل مغالطي، سفسطة
	الاشتقاق من سفسط Sophist وتعني مفكر أو فيلسوف سفسطائي أو مغالط ومنها اشتقاق وصف أي شيء متكلف أو معقد Sophisticated .

sophistic	مُعَالِط
sophistry	سَفْسَظَة
sophomania	هَوَسُ الْحِكْمَةِ (توهم العلم بكل شيء)
Sorrow	أَسَفٌ، أَسَى
تعني الكلمة الحزن والأسف خاصة في المحنة والعزاء، ومنها تعبير أسف Sorry الذي يستخدم على نطاق واسع، ومن العبارات المأثورة عن مودزلي Moudsely هذه العبارة: The sorrow which has no vent in tears may make other organs weep وتعني أن الحزن الذي لا يجد متنفساً بالدموع قد يتجه إلى أعضاء الجسم الأخرى فيدميها أي يحطمها.	
sorrowful	مُحْزَنٌ، مَأْسُوفٌ عَلَيْهِ
Sort	نَوْعٌ، فَرْزٌ
تعني الكلمة أيضاً طبيعة أو ضرب أو طريقة، وتدخل في تعبير اختبار الفرز، وكلمة التكهن Sortilege التي تعني أيضاً السحر.	
sorting test	اختبار الفرز
sortilege	تَكْهَنٌ، سَحَرٌ
Soul	رُوحٌ
تستخدم كلمة الروح كمرادف للنفس، وتعني الكلمة أيضاً الحيوية والشجاعة والنشاط، والوصف عاطفي soulful، والعكس عديم الحيوية soulless.	
soul mate	شَقِيقُ النَفْسِ، خَلِيلٌ
folk soul	رُوحُ الشَّعْبِ (شعور جمعي)
Source	مَصْدَرٌ
تطلق الكلمة على المراجع الطبية التي تعتبر مصدر المعلومات.	
source book	مَرْجِعٌ
Sour grapes mechanism	حِيلَةُ الْعَنْبِ الْمُرِّ (تبرير عندما يحبط الشخص في الوصول إلى هدف كما فعل الثعلب حين عجز عن الوصول للعنب)
يفسر الشخص لنفسه الخسارة والفشل في تحقيق هدف بطريقة مريحة وهي أن الهدف لم يكن يستحق السعي إليه، فالثعلب أقنع نفسه بأن العنب مرّ المذاق وبذلك وصل إلى حالة الرضى وقبول النفس.	
Space	حَيَازٌ، فَرَاغٌ، فَضَاءٌ
تدخل الكلمة في تعبير إدراك المكان وهي تعرف الشخص على المكان المحيط به، والحيز النفسي هو المكان المحيط بالإنسان في الفراغ والذي يعتبر خاصاً به.	

space perception	إِدْرَاكٌ مَكَانِي
psychological space	حَيَازٌ سَيْكُولُوجِي
Span	اتِّسَاعٌ، مَدَى، بَاحَةٌ
اشتقاق الكلمة من شبر Span وهو وحدة قياس طول، ومدى الانتباه هو القدرة على الإحاطة بالمؤثرات، ومدى الذاكرة يمكن اختباره عن طريق استعادة عدد من الأرقام أو الكلمات.	
attention span	بَاحَةٌ (مدى) الانتباه
memory span	اتِّسَاعٌ (مدى) الذاكرة
Sparine (promazine)	سِبَارِين (برومازين): (دواء مضاد للذهان)
Spasm	تَشَنُّجٌ، انقباض (عضلي)
وهو انقباض عضلي مرضي، والوصف Spastic يدخل في تعبير الشلل التشنجي أو الانقباضي Spastic paralysis، ويستخدم الوصف انقباضي أو تقلصي Spasmodic في بعض الحالات المرضية.	
spastic	تَشَنُّجِي
Spatial	مَكَانِي، مُتَعَلِّقٌ بِالْمَكَانِ، حِيزِي
يستخدم هذا الوصف لما هو متعلق بالمكان مثل إحساس الإنسان بمكانه الذي يشغله وعلاقته بالأشياء المحيطة في المكان.	
spatial sense	حَاسَّةٌ مَكَانِيَّةٌ
Special	خَاصٌ
تعني الكلمة وصف الشيء الاستثنائي غير الاعتيادي، والوصف اختصاصي Specialist في مهنة الطب أو أحد فروعها، وعملية التخصص Specialization هي دراسة تفصيلية وتدريب في أحد فروع الطب كالطب النفسي مثلاً، ويشق أيضاً تعبير خصوصاً Specially ويعني على وجه الخصوص، وتكتب أيضاً بإضافة حرف E في أولها Especially، وتدخل الكلمة كوصف لحالة خاصة أو الحواس الخاصة وهي السمع والبصر والشم والتذوق.	
special case	حَالَةٌ خَاصَّةٌ
special senses	الْحَوَاسُ الْخَاصَّةُ (السمع والبصر والتذوق والشم)
Species	نَوْعٌ (بيولوجي أو طبيعى)
تدل الكلمة على صنف أو جنس أو شكل من الأحياء مثل الزواحف أو الثدييات أو الجنس البشري.	
Specificity	نَوْعِيَّةٌ
تدل الكلمة على تحديد أو تعيين النوعية وفقاً لخاصية مميزة، والوصف نوعي Specific يدل على شيء مميز أو محدد، ومنها	

كلمة تخصيص Specification التي تعبر عن تحديد مواصفات شيء ما .

نوعي specific

مختصر: التصوير المقطعي SPECT (single photon emission computed tomography)

المحوسب به إصدار الفوتون المفرد

يستخدم هذا الأسلوب لعمل فحص للجهاز العصبي لتشخيص بعض الحالات المرضية، ويختلف عن أشعة الرنين المغناطيسي MRI في أنه لا يعتمد على المجال المغناطيسي الطبيعي بل على العناصر المشعة مثل الفحص بأسلوب التصوير المقطعي بإصدار البوزيترونات الذي يعرف مختصراً PET، مع أن العناصر المستخدمة هنا أطول في فترة منتصف العمر مثل اليود 123، والزينون 133، والتكنيشيوم 99، ومن الفروق بين SPECT و PET وجود جزيء واحد يصدر في الأول واثنين في الثاني، كما تعد صورة الثاني أكثر وضوحاً.

طيفي Spectrum

تستخدم كلمة الطيف عادة للتعبير عن تحليل الضوء إلى سبعة ألوان تبدأ بالأحمر وتنتهي بالبنفسجي، لكن الكلمة تستخدم مجازاً للدلالة على المدى أو النطاق كما يحدث بالنسبة لوصف دواء بأنه واسع الطيف Broad spectram للدلالة على امتداد مدى تأثيره، ومنها استخدام البادئة طيف Spectro- التي تدل على هذا المعنى في بعض الكلمات مثل السبكتروسكوب Spectroscope وهو منظار تحليل الطيف.

طيفي spectral

رهاب الطيف spectrophobia

(خوف مرضي من الطيف أو خيال المرأة)

طيف العلاج النفسي psychotherapeutic spectrum

تأمل، تطلع في مرآة Speculation

والوصف تأملي Speculative أو Specular، وتدل الكلمة أيضاً على انعكاس الصور بواسطة المرآة.

تأملي specular

كلام، تكلم Speech

تعني الكلمة الحديث أو اللغة، وتدل على قدرة الكلام، والكلام هو أحد الملكات العقلية التي يتم فحصها عند فحص الحالة النفسية، وهو وسيلة التعبير عن الأفكار والانفعالات والمشاعر والتواصل مع الآخرين من خلال الكلمات واللغة، ومن أهم اضطرابات الكلام زيادة معدلات الكلام كما في ضغط الكلام

Volubility أو Talkativity، والثرثرة Pressure of speech، التي يعبر عنها بإسهال الكلام Logorrhea، والعكس حالة فقر Poverty التعبير بكلمات قليلة، كما أن نبرة الصوت والجزء العاطفي الانفعالي في الكلمات لها دلالة نفسية، ومن اضطرابات الكلام الشائعة التهته Stammering في الأطفال.

اضطرابات الكلام speech disorders

نوبة، قيمة Spell

تدل الكلمة على الأشياء التي تحدث في صورة نوبات لفترة قصيرة مثل نوبات منع التنفس Breath holding spells التي تحدث في الأطفال، وكلمة Spellbinder تعني ساحر، والمسحور Spellbound.

شيطان هجاء spelling demon

(خطأ هجائي متكرر لدى الشخص)

تعني كلمة Spelling التهجة أو الهجاء للحروف، وهذه الحالة تعني تكرار نفس الخطأ في هجاء بعض الكلمات دون تصحيح.

حيوان منوي، نطفة Sperm

الاشتقاق من البادئة بذرة أو جرثومة Sperm- وتعني أيضاً المنى وهو سائل الإخصاب في الذكور الذي يحتوي على الحيوانات المنوية Sperms والخلايا المنوية Spermatocytes، وتكون المنى Spermatogenesis.

رهاب المنى spermatophobia

(خوف مرضي من السائل المنوي)

عاصرة، عضلة تغلق فتحة Sphincter

(للتبول والتبرز)

هي العضلات العاصرة التي تتحكم في عملية الإخراج من السبيلين، واضطراب هذه الوظيفة يؤدي إلى عدم التحكم Incontinence للتبول أو التبرز.

ضبط العاصرة (تحكم في الإخراج) sphincter control

ذروة، شوكة Spike

تعبر الكلمة عن الشوكة أو المسمار وما يشبه هذا الشكل، وفي تخطيط كهربية الدماغ EEG يعتبر ظهور الشوكات Spikes من العلامات المميزة للبؤرات الكهربائية النشطة التي ترتبط بالتشنجات والصرع، حيث أنها علامة مميزة أو شرط لا بد منه Sine qua non للدلالة على هذه الحالة، وارتباط مركب الشوكة والموجة في تتابع معين يدل على نوع معين من نوبات الصرع.

مركب الشوكة والموجة spike and wave complex

شوكي Spinal

النسبة إلى النخاع أو الحبل الشوكي Spinal cord ، والمنعكسات الشوكية هي التي يتم فيها رد الفعل والاستجابة لمؤثر عن طريق أمر يصدر من خلايا النخاع الشوكي الأمامية .	spinal reflex	مُنْعَكِس شوكي
تستخدم الكلمة للدلالة على الأرواح المقدسة أو الشريرة ، وتدل على المزاج أو الحالة النفسية مثل الفرح High spirit ، والعكس الحزن Low spirit ، والوصف روحي Spiritual ، ومنها الروحانية وهي التمسك بالروحانيات والاعتقاد بها ، وتستخدم نفس الكلمة للدلالة على الكحول أو المادة التي تسبب السكر ، والحالة الروحية الجيدة من عناصر الصحة إضافة إلى الصحة البدنية والنفسية والاجتماعية .	Spirit	رُوح
تستخدم الكلمة للدلالة على الأرواح المقدسة أو الشريرة ، وتدل على المزاج أو الحالة النفسية مثل الفرح High spirit ، والعكس الحزن Low spirit ، والوصف روحي Spiritual ، ومنها الروحانية وهي التمسك بالروحانيات والاعتقاد بها ، وتستخدم نفس الكلمة للدلالة على الكحول أو المادة التي تسبب السكر ، والحالة الروحية الجيدة من عناصر الصحة إضافة إلى الصحة البدنية والنفسية والاجتماعية .	spiritual	رُوحِي
تستخدم الكلمة للدلالة على الأرواح المقدسة أو الشريرة ، وتدل على المزاج أو الحالة النفسية مثل الفرح High spirit ، والعكس الحزن Low spirit ، والوصف روحي Spiritual ، ومنها الروحانية وهي التمسك بالروحانيات والاعتقاد بها ، وتستخدم نفس الكلمة للدلالة على الكحول أو المادة التي تسبب السكر ، والحالة الروحية الجيدة من عناصر الصحة إضافة إلى الصحة البدنية والنفسية والاجتماعية .	spiritualism	رُوحَانِيَّة ، مَذْهَب
تستخدم الكلمة للدلالة على الأرواح المقدسة أو الشريرة ، وتدل على المزاج أو الحالة النفسية مثل الفرح High spirit ، والعكس الحزن Low spirit ، والوصف روحي Spiritual ، ومنها الروحانية وهي التمسك بالروحانيات والاعتقاد بها ، وتستخدم نفس الكلمة للدلالة على الكحول أو المادة التي تسبب السكر ، والحالة الروحية الجيدة من عناصر الصحة إضافة إلى الصحة البدنية والنفسية والاجتماعية .	Split	تَفْصِيم ، شَطْر ، انفصام
تستخدم الكلمة للدلالة على الأرواح المقدسة أو الشريرة ، وتدل على المزاج أو الحالة النفسية مثل الفرح High spirit ، والعكس الحزن Low spirit ، والوصف روحي Spiritual ، ومنها الروحانية وهي التمسك بالروحانيات والاعتقاد بها ، وتستخدم نفس الكلمة للدلالة على الكحول أو المادة التي تسبب السكر ، والحالة الروحية الجيدة من عناصر الصحة إضافة إلى الصحة البدنية والنفسية والاجتماعية .		(لاحظ الفرق مع لفظ فصام)
تعتبر الكلمة عن انشقاق أو انقسام ، وتختلف في معناها عند التعبير عن الشخصية المنفصمة عن لفظ الفصام Schizophrenia الذي يعني أيضا حرفيا Split mind أي انشطار العقل ، ومعنى الانقسام Splitting في اضطرابات الشخصية كما جاء في وصف كلاين (1882-1960) Klein هو آلية الدفاع لوجود أشياء جيدة وأخرى بغیضة مع تقسيم مشاعر الحب والعداء نحوها .	split-half method	طريقة التنصيف (في الإحصاء)
تعتبر الكلمة عن انشقاق أو انقسام ، وتختلف في معناها عند التعبير عن الشخصية المنفصمة عن لفظ الفصام Schizophrenia الذي يعني أيضا حرفيا Split mind أي انشطار العقل ، ومعنى الانقسام Splitting في اضطرابات الشخصية كما جاء في وصف كلاين (1882-1960) Klein هو آلية الدفاع لوجود أشياء جيدة وأخرى بغیضة مع تقسيم مشاعر الحب والعداء نحوها .	split personality	شخصية منفصمة
تعتبر الكلمة عن انشقاق أو انقسام ، وتختلف في معناها عند التعبير عن الشخصية المنفصمة عن لفظ الفصام Schizophrenia الذي يعني أيضا حرفيا Split mind أي انشطار العقل ، ومعنى الانقسام Splitting في اضطرابات الشخصية كما جاء في وصف كلاين (1882-1960) Klein هو آلية الدفاع لوجود أشياء جيدة وأخرى بغیضة مع تقسيم مشاعر الحب والعداء نحوها .	Spontaneity	تلقائية ، طَوَعِيَّة
تعتبر الكلمة عن انشقاق أو انقسام ، وتختلف في معناها عند التعبير عن الشخصية المنفصمة عن لفظ الفصام Schizophrenia الذي يعني أيضا حرفيا Split mind أي انشطار العقل ، ومعنى الانقسام Splitting في اضطرابات الشخصية كما جاء في وصف كلاين (1882-1960) Klein هو آلية الدفاع لوجود أشياء جيدة وأخرى بغیضة مع تقسيم مشاعر الحب والعداء نحوها .		تعبير عن التلقائية والعفوية في الحركة والعمل والاستجابة ، ومنها السلوك التلقائي ، والتعافي التلقائي من الأمراض دون علاج .
تعتبر الكلمة عن انشقاق أو انقسام ، وتختلف في معناها عند التعبير عن الشخصية المنفصمة عن لفظ الفصام Schizophrenia الذي يعني أيضا حرفيا Split mind أي انشطار العقل ، ومعنى الانقسام Splitting في اضطرابات الشخصية كما جاء في وصف كلاين (1882-1960) Klein هو آلية الدفاع لوجود أشياء جيدة وأخرى بغیضة مع تقسيم مشاعر الحب والعداء نحوها .	spontaneous	تلقائي
تعتبر الكلمة عن انشقاق أو انقسام ، وتختلف في معناها عند التعبير عن الشخصية المنفصمة عن لفظ الفصام Schizophrenia الذي يعني أيضا حرفيا Split mind أي انشطار العقل ، ومعنى الانقسام Splitting في اضطرابات الشخصية كما جاء في وصف كلاين (1882-1960) Klein هو آلية الدفاع لوجود أشياء جيدة وأخرى بغیضة مع تقسيم مشاعر الحب والعداء نحوها .	spontaneous behavior	سُلُوك تلقائي
تعتبر الكلمة عن انشقاق أو انقسام ، وتختلف في معناها عند التعبير عن الشخصية المنفصمة عن لفظ الفصام Schizophrenia الذي يعني أيضا حرفيا Split mind أي انشطار العقل ، ومعنى الانقسام Splitting في اضطرابات الشخصية كما جاء في وصف كلاين (1882-1960) Klein هو آلية الدفاع لوجود أشياء جيدة وأخرى بغیضة مع تقسيم مشاعر الحب والعداء نحوها .	spontaneous recovery	تَعَاْفِي تلقائي
تعتبر الكلمة عن انشقاق أو انقسام ، وتختلف في معناها عند التعبير عن الشخصية المنفصمة عن لفظ الفصام Schizophrenia الذي يعني أيضا حرفيا Split mind أي انشطار العقل ، ومعنى الانقسام Splitting في اضطرابات الشخصية كما جاء في وصف كلاين (1882-1960) Klein هو آلية الدفاع لوجود أشياء جيدة وأخرى بغیضة مع تقسيم مشاعر الحب والعداء نحوها .	Spouse	زَوْج ، قَرِين ، شريك زواج (من الجنسين)
تعتبر الكلمة عن انشقاق أو انقسام ، وتختلف في معناها عند التعبير عن الشخصية المنفصمة عن لفظ الفصام Schizophrenia الذي يعني أيضا حرفيا Split mind أي انشطار العقل ، ومعنى الانقسام Splitting في اضطرابات الشخصية كما جاء في وصف كلاين (1882-1960) Klein هو آلية الدفاع لوجود أشياء جيدة وأخرى بغیضة مع تقسيم مشاعر الحب والعداء نحوها .		اللفظ يطلق على أي من شريكي الحياة : الزوج أو الزوجة ، وأثناء التاريخ المرضي يتم الاهتمام بجمع معلومات عن شريك الحياة ، ومن الحالات الخاصة سوء المعاملة بين الأزواج وتعرض أحدهما للضرب أو العنف من الجانب الآخر .
تعتبر الكلمة عن انشقاق أو انقسام ، وتختلف في معناها عند التعبير عن الشخصية المنفصمة عن لفظ الفصام Schizophrenia الذي يعني أيضا حرفيا Split mind أي انشطار العقل ، ومعنى الانقسام Splitting في اضطرابات الشخصية كما جاء في وصف كلاين (1882-1960) Klein هو آلية الدفاع لوجود أشياء جيدة وأخرى بغیضة مع تقسيم مشاعر الحب والعداء نحوها .	spouse abuse	سُوء مُعَامَلَة شريك الزواج
تعتبر الكلمة عن انشقاق أو انقسام ، وتختلف في معناها عند التعبير عن الشخصية المنفصمة عن لفظ الفصام Schizophrenia الذي يعني أيضا حرفيا Split mind أي انشطار العقل ، ومعنى الانقسام Splitting في اضطرابات الشخصية كما جاء في وصف كلاين (1882-1960) Klein هو آلية الدفاع لوجود أشياء جيدة وأخرى بغیضة مع تقسيم مشاعر الحب والعداء نحوها .	Spurious	زَائِف ، غير أصيل

تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .	spurious correlation	ارتباط زائف (في الإحصاء)
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .	SSRIs (serotonin-specific reuptake inhibitors)	مختصر: مثبطات إعادة قَبْط السيروتونين الانتقائية
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .		تقوم هذه الأدوية برفع نسبة مادة السيروتونين HT 5 عن طريق تقليل استعادتها في نقاط التشابك العصبي ، ومن أمثلتها مجموعة الأدوية التي تستخدم كمضادات للاكتئاب مثل فلوكستين Fluoxetine .
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .	Stability	استقرار ، ثبات
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .		تعتبر الكلمة عن الثبات والاستقرار بالمعنى الحرفي والمعنوي مثل الاستقرار النفسي والصحي .
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .	stable	مستقر ، ثابت
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .	stabilization	تثبيت ، ترسيخ
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .	Stammering	تَأْتَأَة ، تَلْعَثُ ، تَمْتَمَة
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .		من عيوب الكلام التي يتم تصنيفها ضمن اضطرابات الاتصال Communication disorders التي تضم اضطرابات اللغة Language ، والصوت Phonological بالإضافة إلى التهمة Stuttering حيث يستخدم هذا المصطلح الأخير بالتبادل مع لفظ تأتأة Stammering ، ويوجد وصف للحالة في موضع آخر .
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .	Standard	مُقَنَّ ، عِيَار ، مُسْتَوَى
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .		تعتبر الكلمة عن المستوى أو المعيار القياسي أو الشيء الذي له قيمة معترف بها ، والانحراف المعياري هو معدل تشتت القيم حول متوسطها ، والخطأ المعياري تعبير إحصائي ، ويتم التقصي عن مستوى المعيشة للحالات لعلاقة الخلفية الاقتصادية والاجتماعية بالحالة النفسية .
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .	standard deviation	انحراف معياري
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .	standard error	خطأ معياري
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .	standard of living	مُسْتَوَى المَعِيشَة
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .	Standardization	تَقْنِين ، مُعَايَرَة
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .		يتم إخضاع المقاييس النفسية المستخدمة في القياس النفسي Psychometry لعملية التقنين قبل استخدامها للتأكد من صدقها وثباتها وصلاحيها لقياس المستهدف منها في البيئة التي تطبق فيها .
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .	standardized test	اختبار مُقَنَّ
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .	Stanford-Binet Scale	مُقْيَاس «ستانفورد - بينيه»
تعتبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .		(مقياس للذكاء تم وضعه بواسطة سيمون)

بينيه ومراجعته في جامعة ستانفورد الأمريكية)	
يعتمد هذا المقياس للذكاء الذي يتم تطبيقه على المرحلة العمرية من 2-24 عاماً على الصور والرسوم والأشياء الملائمة للأطفال، وكذلك الأداء اللفظي بالنسبة للكبار، ومنه يمكن تحديد العمر العقلي ونسبة الذكاء.	
فَزَع، إَجْفَال	Startle
تحدث هذه الحالة في الأطفال كرد فعل أو منعكس يطلق عليه أيضاً منعكس مورو Moro reflex الذي يبدأ قبل الولادة، وتحدث هذه الحالة بإظهار الفزع والإجفال في بعض الاضطرابات النفسية النادرة مثل حالة اللاتا Latah وهو مرض عقلي ينتشر في الملايو في آسيا.	
مُنْعَكِسُ الْفَزَعَة	startle reflex
رُهَابُ النُّهُوضِ وَالْمَشْيِ	Stasibasiphobia
خوف مريض من الوقوف والمشي.	
رُهَابُ النُّهُوضِ (خوف من الوقوف)	stasiphobia
حَال، حَالَة، شَأْن، مَنَزَلَة	State
تعبير عن حالة المرض في الغالب، وكذلك وصف للدولة أو الأمور الحكومية الرسمية مثل المستشفيات الحكومية State hospitals.	
حَالَة، وَضْع، مَنَزَلَة	status
الوَضْعُ الرَّاهِن	status quo
حَالُ الْقَلَق	anxiety state
وَضْع، مَرَكَز، وَفَقَة	Station
تعبير الكلمة أيضاً عن مراكز البحث العلمي وغيرها، أو المواقع أو المواقف.	
ثَابِت، سَاكِن، مُسْتَقَر	stationary
سَاكِن، غَيْر مُتَحَرِّك	static
عِلْمُ الْإِحْصَاء، إِحْصَائِيَّات	Statistics
يهتم علم الإحصاء الحيوي Biostatistics وهو من العلوم الحسابية بالوصف والتقنين والتفسير للحقائق الطبية، فدراسة الوبائيات Epidemiology على سبيل المثال تعتمد تماماً على الإحصاء لمعرفة انتشار وأسباب الأمراض ولوضع الخطط للوقاية والعلاج، ويضم الإحصاء نوعين هما الوصفي Descriptive، والنتائج Inferential ولها مصطلحاتها وأساليب التحليل الخاصة بكل منهما.	
إِحْصَائِي	statistical
إِحْصَاء وَصْفِي	descriptive statistics

الإحصائيات الحيوية	vital statistics
سَرَقَة	Stealing
السرقية المرضية من السلوكيات المرتبطة باضطراب الشخصية المضادة للمجتمع، وهوس السرقة Kleptomania توجد معلومات عنه في موضع آخر.	
سَارِق، مُخْتَلِس	stealthy
ستيلازين (ترايفلورازين):	Stelazine (trifluoperazine)
(دواء مضاد للذهان)	
بادئة معناها: قَرَابَة نَاشِئَة من	Step-
زواج سَابِق أو لَاحِق	
الاشتقاق من درجة Step، والبادئة تدخل في تعبيرات تدل على القربة الناشئة من زواج سابق أو لاحق، وتدخل في تركيبات لغوية تعني تدريجي أو بالتدريج.	
أخ غير شقيق (من زوجة الأب أو زوج الأم)	step brother
وكد الزَّوْج أو الزَّوْجَة من زَوَاج سَابِق	stepchild
بنت الزَّوْج أو الزَّوْجَة	stepdaughter
زَوْج الأم	stepfather
زَوْجَة الأب	stepmother
زَوْج الأم، زَوْجَة الأب	stepparent
بالتدريج	step-by-step
تدريجي	stepwise
بادئة معناها: صَلَب، مُجَسِّم، ثلاثي الأبعاد	Stereo-
تدخل البادئة في تعبيرات تدل على القولية أو التكرار والترديد للأقوال والأفعال، ويحدث ذلك في بعض الاضطرابات النفسية مثل الفصام والذهانات العضوية، والتعرف باللمس من الإحساس القشري Cortical sensation الذي يتم من خلاله التعرف على الأشياء من الجسم الذي يستقبل من حاسة اللمس، وعكس الحالة هو عدم التعرف باللمس، أو عمه التجسيم Astereognosis.	
تَعَرَّفَ بِاللَّمْس (لِلْمُجَسِّم)	stereognosis
رُؤْيَة مُجَسِّمَة	stereoscopic vision
قَالِب (قَوَالِب)	stereotype (s)
سُلُوكٌ مُتَقَوِّلِب (على وتيرة واحدة)	stereotypic behavior
حَرَكَة قَالِبِيَة (مَتَكْرَرَة)	stereotyped movement
قَوَلِبِي، مُتَقَوِّلِب	stereotypical
قَوَلِبَة (ترديد بلا غرض للألفاظ والأفعال)	stereotypy
عُقْم	Sterility

يستخدّم التعبير للدلالة على العقم بمعنى عدم الإنجاب ، أو الجذب وعدم الإثمار والإنتاج ، أو التعقيم من الجراثيم .	عَقِيم	sterile
	تَعْقِيم	sterilization
صيغة إضافة معناها : قُوّة ، قُوّة		Sthen-
تعبّر هذه الصيغة عن القوة والنشاط ، والعكس الضعف والنعافة Asthenia ، ومنها التكوين النحيف Asthenic physique الذي يرتبط بالقابلية للإصابة بالفصام .		
قُوّة ، بَأْس (العكس asthenia)		sthenia
قُوِي ، نَشِيط		sthenic
وَصْمَة ، وَصْم ، عَلاَمَة مُمَيَّزَة		Stigma
الأصل في هذه الكلمة العلامة أو الوصمة التي كانت توضع على العبيد لتمييزهم ، والكلمة تعني وصمة العار التي ترتبط بالمرض النفسي أو مهنة الطب النفسي ، وتمتد للمستشفيات العقلية والمرضى وأقاربهم وأساليب العلاج ، وينشأ عن ذلك شعور واتجاه سلبي نحو المرض النفسي يمنع الناس من التعاطف مع المرضى العقلين أو الاستفادة من خدمات الصحة النفسية ، وتوجد برامج لإزالة الوصمة Destigmatization المرتبطة بالمرض النفسي .		
مُشَوِّه ، مَوْصُوم		stigmatic
وَصْم ، إظهار الوَصْمَة		stigmatization
وَصْمَة المَرَضِ العَقْلِي		stigma of mental illness
مُنْبِه (مُنْبِهَات) : (عقاقير تزيد من النشاط)		Stimulant (s)
مجموعة من العقاقير المنبهة التي تزيد النشاط من أمثلتها الأمفيتامينات والمواد المشابهة لها في التأثير - توجد معلومات عنها في مواضع أخرى .		
تَنْبِيه (تَنْبِيهَات)		Stimulus (stimuli)
تعبّر الكلمة عن المثير أو الحافز أو المنبه في الفيزيولوجيا وتجارب علم النفس وهو الذي يثير استجابة Response .		
عَمَلِيَة (تَنْبِيه)		stimulation
رواقية		Stoicism
انشأ زينون هذا المذهب الفلسفي حوالي 300 ق م ، والذي يقول بأن الرجل الحكيم يجب ألا يتأثر بانفعال الفرح أو الحزن ويسلم بحكم القدر .		
رواقِي ، رَزِين		stoic
مُنْقَطِع السَّبِيل (بلا مال في مكان غريب)		Strand
الشخص الذي تنقطع به السبل في بلد غريب بلا مال أو وسيلة تمكنه من العودة ، والوصف مقطوع Stranded .		

تَرْتِيب طَبَقِي	Stratification
يستخدم أسلوب الترتيب الطبقي في اختيار عينات البحث ضمن عدة طبقات لضمان تمثيل كل منها في العينة لتكون عينة ممثلة . Representative	
عَيِّنَة طَبَقِيَّة	stratified sample
ضَال ، شَارِد ، تَأْتِه	Stray
يطلق الوصف على الشخص أو الحيوان الضال أو الشارد التائه .	
تَدَفَّق ، سَيْل ، مَجْرَى ، نَهْر	Stream
المعنى الحرفي للكلمة هو النهر أو السيل أو التيار المتدفق ، وتستخدم في التعبيرات النفسية للتعبير عن تدفق وتتابع الكلام أو الأفكار أو الأعمال .	
مَجْرَى الفعل	stream of action
مَجْرَى (تَدَفَّق) الحَدِيث	stream of talk
إدراك مَقْلُوب	Strephosymbolia
(الأشياء مقلوبة كما في صورة المرأة)	
يستخدم هذا المصطلح لوصف الإدراك المقلوب للصور والأشياء كما يحدث في صورة المرأة المعكوسة .	
كَرْب ، شِدَّة ، ضَعْف	Stress
تستخدم الكلمة في علم النفس والطب النفسي على نطاق واسع للدلالة على الضغوط النفسية وآثارها على الصحة النفسية . والضغوط لا يمكن رؤيتها أو رصدها لكن آثارها تظهر في صورة ردود أفعال ، وقد حاول «هولمز» و«راهي» وضع قائمة تحتوي على 43 من المواقف التي تمثل الضغوط النفسية مرتبة حسب درجة تأثيرها من خلال مجموع النقاط التي يتعرض لها الشخص في عام واحتمال إصابته بالاضطراب النفسي .	
ضَاغِط ، مُكْرَب	stressful
اختبار شِدَّة	stress test
(عامل) مُجْهَد	stressor
بِنَاء ، تَرْكِيب	Structure
تعبّر الكلمة عن البناء أو البنية والتركيب لأعضاء وأجهزة الجسم .	
بِنَائِي ، تَرْكِيبِي	structural
مُقَابَلَة مُعَدَّة	structured interview
دِرَاسَة	Study
تدل الكلمة على البحث والدراسة العلمية في موضوع ما ، وتعني أيضا موضوع أو رسالة أو تأمل .	
مَهَارَة الدِرَاسَة	study skill
دُھُول	Stupor

الذهول حالة اضطراب في الوعي متوسط بين الخلط Confusion والهذيان Delirium ، وفي هذه الحالة التي تحدث لأسباب عضوية أو نفسية لا يستجيب المريض للمؤثرات مع عدم الوعي بالبيئة المحيطة .

catatonic stupor دُھول جامودي

Stuttering تَأْتَاة، هَتَهْتَهة، تَهْتَهة (تَرْدِيدَات كَلَامِيَّة)

تصنف هذه الحالة المرضية من عيوب الكلام ضمن اضطراب الاتصال Communication disorders ، وهي خلل في التوافق الطبيعي للحديث وتوقيت التتابع والتوقف للكلام ، مع التكرار الصوتي أو الإطالة أو التوقف ، أثناء نطق الكلمة الواحدة ، ولهذه الحالة تأثير على الأداء الدراسي في الأطفال ، ونسبة حدوث الحالة من 1-3٪ ، وتحدث في الذكور أكثر من الإناث بنسبة 3 أو 5 إلى واحد ، ويستعمل مصطلح تأتأة Stammering بالتبادل للتعبير عن نفس المعنى .

Style أسلوب، زِيّ، شَكْل

أسلوب الحياة هو نمط السلوكيات والعادات التي يتميز بها الفرد ، ويمكن تغيير أسلوب الحياة إذا لم يعد يتلائم مع الحالة الصحية أو النفسية مع احتمال الإصابة ببعض الاضطرابات .

style of life أسلوب الحياة

Sub- بادئة وصيغة إضافة معناها: تَحْت ، أَسْفَل ، أَقْل ، دُون

تدخل هذه البادئة في تعبيرات طبية ونفسية منها دون الحاد لوصف شدة بعض الحالات المرضية مقارنة بالوضع الحاد acute ، ومصطلح تحت شعوري (مقارنة بوصف شعوري conscious) أي خارج نطاق الوعي والإدراك ، والتركيبات بالجهاز العصبي التي تقع في العمق من الدماغ تحت القشرة المخية ، وكلمة أقل من الطبيعي لوصف القدرات العقلية مثل نقص الذكاء .

subacute دُون الحَاد

subconscious تَحْت شُعُوري

subcortical تَحْت قِشْرِي (دِمَاغِي)

subnormal أَقْل من الطَبِيعِي

subtest اختِبار فرعي

Subject مَوْضُوع، ذَات، مَفْحُوص

يستخدم هذا التعبير ليدل على شخص أو مريض يخضع للفحص ، والوصف ذاتي subjective يدل على ما هو شخصي أو غير موضوعي (العكس منطقي أو موضوعي ob ective) ،

وعكس الذاتية هو الموضوعية .

subjective ذَاتِي، مُتَعَلِّق بالشخص

subjectivity ذَاتِيَّة

Sublimation إِعْلَاء، تَصْعِيد (حِيلَة دِفَاعِيَّة بتحريف دافع جنسي إلى نشاط مقبول)

يعتبر الإعلاء من الحيل أو الآليات الدفاعية Defense mechanisms التي يتم بموجبها تحويل الطاقة أو الحافز من الهدف البدائي غير المقبول إلى هدف أسمى من الناحية الثقافية والأخلاقية ، مثل تحويل الدافع الجنسي إلى نشاط علمي أو فني أو رياضي متميز .

Submission خُضُوع، انْقِيَاد

تعني الكلمة المعنى المباشر للخضوع والإذعان ، وكذلك المفهوم المعنوي مثل الخضوع للضغوط النفسية وأثر ذلك على الحالة النفسية بصورة سلبية ، والوصف منقاد submissive يمكن أن يكون من السمات المرضية للشخصية .

submissive مُنْقَاد

submissiveness انْقِيَادِيَّة

Substance مَادَّة، جَوْهَر

تدل الكلمة عن مادة أو جوهر لمادة مخدرة على سبيل المثال ، ومنها سوء استعمال (معاقرة) المواد وهو المصطلح البديل لكلمة إدمان Addiction الذي أوصت منظمة الصحة العالمية بعدم استخدامة منذ عام 1964 ، وكذلك الاعتماد على المواد كبديل لكلمة إدمان ، والاضطرابات الناجمة أو المتعلقة بالمواد ، والأعراض التي تنشأ عن التوقف عن استخدامها ويطلق عليها الانسحاب Withdrawal ، والوصف مادي substantial يستخدم في بعض التعبيرات مثل الدليل المادي substantial evidence في الجرائم والطب الشرعي .

substance abuse معاقرة المَوَاد

substance dependence الِاعْتِمَاد على المَوَاد

substance-induced disorder الاضطراب النَّاجِم عن المَوَاد

substance-related disorder الاضطراب المُتَعَلِّق بِالمَوَاد

substance withdrawal انسحاب المَوَاد

Substitution إِبْدَال (حِيلَة دِفَاعِيَّة ب حَلال هَدَف مَحَل آخر ليصبح مقبولا)

تدل الكلمة على إبدال شيء أو شخص محل آخر ، والوصف بديل substitute يستخدم في إحدى الحالات المرضية النادرة وهي متلازمة كابجراس Capgras التي يعتقد فيها المريض أن شخصاً

هاماً في حياته مثل الأم قد اختفى وظهر بدلاً منه آخر في صورة بدل - توجد معلومات عن هذه الحالة في موضع آخر .	
substitute	بَدِيل
substitutive	إِبْدَالِي
Success	نَجَاح
تدل الكلمة على النجاح في إحراز الثروة أو المنزلة العالية أو النجاح الدراسي، والعكس الفشل Failure، وتدخل الكلمة في وصف بعض الحالات النفسية الخاصة مثل قلق النجاح success anxiety، واكتئاب النجاح success depression التي تجمع بين مشاعر متناقضة .	
successful	نَاجِح
Succession	تَتَابُع، تَعَاقُب
تدل الكلمة على التعاقب أو التتابع لأشياء متوالية كما تعبر عن الإرث أو تركة المتوفي .	
successive	مُتَعَاقِب، مُتَلَاخِق
Sucking	مَصّ، اِمْتِصَاص
الاشتقاق من مص Suck وتفيد الامتصاص كما في الرضاعة، وحالة مص الإبهام هي إحدى المشكلات المرضية في الأطفال تعكس التوتر والقلق العصبي في الأطفال بالنكوص إلى هذا السلوك، وتستخدم كلمة رضاعة suckling بنفس المعنى، ومنعكس الرضاعة يوجد في الأطفال خلال الشهور الأولى بصورة طبيعية؛ حيث تحدث حركة الرضاعة والمص تلقائياً عند وضع أي شيء بجوار الفم، ويحدث هذا المنعكس بصورة مرضية في أمراض الدماغ العضوية وفي الطاعنين في السن .	
thumb sucking	مَصّ الإِبْهَام
Suckling	رَضَاعَة، رَضِيع
suckling reflex	مَنْعَكْس الرَضَاعَة
Suggestion	إِيْحَاء، اسْتِهْوَاء
الإيحاء أسلوب قديم في العلاج يعتمد على الشفاء وتغيير السلوك بالتأثير في الحالة دون الاعتماد على الإقناع، ولفظ الإيحاء واشتقاقاته اللغوية وردت في آيات القرآن الكريم في صورة الوحي من الله إلى الرسل والأنبياء، أو إلى غيرهم من الناس، والمخلوقات (مثل النحل) والإيحاء المتبادل بين المخلوقات (مثل شياطين الإنس والجن)، ويكون أسلوب العلاج أقوى أثراً كلما زادت قابلية الشخص للإيحاء، والمثال على ذلك حالات الهستيريا .	
suggestible	قَابِلٌ لِلإِيْحَاء

suggestibility	قَابِلِيَّةُ الإِيْحَاء، سُهُولَةُ الاسْتِهْوَاء
suggestive	إِيْحَائِي، مُوح
Suicide	اِنْتِحَار، قَتْلُ النَّفْس
يمثل الانتحار أو إيذاء النفس المميت Fatal self harm إحدى المشكلات الرئيسية في الطب النفسي وحالات الطوارئ النفسية، وتقدر منظمة الصحة العالمية عدد حالات الانتحار بحوالي 800 ألف كل عام (إحصائيات التسعينات)، وتصل نسبة الانتحار في بعض الدول الأوروبية إلى 40 لكل 100 ألف في الدول الشرقية والإسلامية حوالي 2-4 لكل 100 ألف لتعاليم الإسلام التي تحرم قتل النفس، والأمراض النفسية التي ترتبط بزيادة احتمالات الانتحار هي الاكتئاب ثم الفصام ومعاقرة المواد والذهانات العضوية، وتزيد المعدلات في الرجال ومع تقدم السن وفي غير المتزوجين والوصف انتحاري Suicidal .	
suicide attempts	مُحَاوَلَاتُ الْاِنْتِحَار
suicidal	اِنْتِحَارِي
suicidal behavior	سُلُوكٌ اِنْتِحَارِي
suicidal ideation	تَفْكِيرٌ اِنْتِحَارِي
suicidal patient	مَرِيضٌ اِنْتِحَارِي
Sullivan, Harry Stack	سُولِيْفَان
(عالم نفس تحليلي 1892-1949)	
رغم أن سوليفان ينتمي إلى مدرسة التحليل النفسي، إلا أنه كوّن مفاهيم خاصة به حول أنماط التفكير، ونسق الذات self-system، وله أسلوب مميز في العلاج النفسي حيث يقوم المعالج بدور المشارك الملاحظ participant observer .	
Sulpiride (Dogmatil)	سُلْبِيرِيد (دوجماتيل):
(دواء مضاد للذهان)	
Sum	مَجْمُوع
تدل الكلمة على جمع أو إضافة أو خلاصة موضوع .	
summation	جَمْع، إِضَافَة أَوْ حَاصِلُ جَمْع
summation of stimuli	حَاصِلُ الْمُنْبَهَات
Sundown	غُرُوبُ الشَّمْس، وَقْتُ الْغُرُوب
تحدث الحالة المرضية التي تتميز بزيادة الأعراض في المساء بصورة ملحوظة في المرضى من كبار السن خصوصاً عند إيداعهم دور المسنين حيث تتدهور حالة الوعي والإدراك مع حلول المساء وفي فترة الليل .	
sundowner syndrome	مُتَلَازِمَةُ الْغُرُوب
(sundowning)	(سوء حالة المريض في المساء)

Super-	بائدة معناها: فَوْقَ، أَعْلَى، أَكْبَرُ، إِضَافِي
	تدخل هذه البائدة في كلمات لتدل على موضوع أعلى أو فوق، أو للدلالة على التوافق أو الإفراط والإسراف في وظيفة أو عمل ما.
superadded	مُضَاف (إلى أشياء أخرى)
superman	إنسان فائق، سوبر مان (كائن افتراضي)
supernormal	فَوْقَ الْعَادِي (فَوْقَ السَّوِي)
super sex	الجنس المتفوق
Superego	الأنا الأعلى، الضمير
	وضع سيجموند فرويد (1856-1936) نموذج تركيب الجهاز النفسي في نظرية العقل البنائية Structural theory of mind من ثلاثة عناصر هي: Id، والأنا Ego، والأنا الأعلى superego، ويمثل الأول الرغبات والغرائز والثاني يتعامل مع الواقع ووقائع الحياة، أما الأنا الأعلى فهو الرقيب والضمير وحارس القيم والمثاليات.
Superficial	سَطْحِي، ظَاهِرِي
	في طب الأمراض العصبية، يتم فحص المنعكسات السطحية ضمن فحص وظائف الجهاز الحركة والإحساس في الجهاز العصبي.
superficial reflex	مُنْعَكِس سَطْحِي
Superior	فَاقٍ، مُتَفَوِّقٌ، عَلَوِي
	تدل الكلمة على الأعلى أو الأهم أو الأفضل، وتدخل في تعبيرات للدلالة على ذلك مثل الذكاء المتفوق الذي يزيد عن المعدلات المعتادة، ومشاعر التفوق الواقعية والخيالية، والعكس سفلي Inferior، ودونية Inferiority.
superior intelligence	ذُكَاء مُتَفَوِّقٌ
Superiority	تَفَوُّقٌ
superiority feelings	مَشَاعِرُ التَّفَوُّقِ
	خُرَاقَة، مُعْتَقَدٌ خُرَاقِي، تَطَيُّرٌ
Superstition	
	الاعتقاد في القوى الخرافية والخوارق له مكان في بعض الثقافات بصورة متفاوتة مثل الاعتقاد السائد في الثقافة العربية حول ارتباط الأمراض النفسية بالسحر والجن والحسد.
superstitious	خُرَاقِي، وَهْمِي
Supervision	إِشْرَافٌ، مُرَاقِبَةٌ
	تدل الكلمة على الإشراف والمراقبة، وتستخدم طبيًا للتعبير عن الإشراف العلمي على الرسائل والأبحاث.
supervisor	مُشْرِفٌ، مُرَاقِبٌ، مُنَاطِرٌ

Support	دَعْمٌ، سَدَدٌ، مُسَانِدَةٌ، مُنَاصَرَةٌ
	تدل الكلمة على تقديم الدعم والمساندة، والعلاج النفسي الذي يقوم على دعم المريض ومساندته لتجاوز المحنة أو الأزمة النفسية، ويوصف هذا النوع من العلاج أيضًا بالعلاج المدرك للعلاقة relationship-oriented therapy، ويهدف إلى تقوية الشخص في مواجهة مشكلاته ومساعدته على قبول ذاته، ومساندته من جانب المعالج.
supportive	مُسَانِدٌ، تَحْضِيْرِي
supportive psychotherapy	عِلَاجٌ نَفْسِي مُسَانِدٌ
Suppression	قَمْعٌ، كَتْمٌ، إِبْطَالٌ
	تعد عملية القمع أو كتم الصراعات والمشاعر وعدم إبداء رد الفعل لها من الآليات الدفاعية الناضجة، وتحدث في نطاق العقل الواعي والإدراك بصورة مدروسة مع عدم تجنب المواقف ولكن التقليل من تأثيرها، ومن أمثلة ذلك من يكظم غيظه ويعفو عند المقدرة، والوصف قانع أو كابت Suppressive.
suppressive	قَامِعٌ، قَمْعِي
suppressor	مُقَمِّعٌ، كَاتِمٌ
Supra-	بائدة معناها: فَوْقَ، مَا وَرَاءَ، أَعْلَى
	تدخل البائدة في مصطلحات تدل على موقع أعلى أو فوق، أو تدل معنويًا على شيء يتعدى الحدود بمعنى ما وراء، كما في الكلمات التالية:
supraliminal	فَوْقَ عَتَبِي، فَوْقَ عَتَبَةِ (الْوَعْيِ)
supramarginal	فَوْقَ هَامِشِي
suprarenal	فَوْقَ كُلَوِي
Sur-	بائدة معناها: فَوْقَ، إِضَافِي
	تدل هذه البائدة على شيء إضافي أو فوق غيره، وتدخل في مصطلحات مثل اللقب أو اسم الأسرة، والفائض أو الزائد الإضافي، وفي تعبير «السريالية» وهي مذهب فرنسي حديث في الفن والأدب يعبر عن العقل الباطن بصورة غير منظمة وغير مترابطة.
surname	لَقَبٌ، كُنْيَةٌ، اسْمُ الْأُسْرَةِ
surplus	فَائِضٌ
surrealism	السَّرِّيَالِيَّة (فوق الواقعية: مذهب فَنِّي)
Surrogate	نَائِبٌ، وَكِيلٌ
	الشخص الذي ينوب عن آخر ويقوم محل غيره، والأم البديلة تقوم بمهام الأم الحقيقية.
surrogate mother	أُمٌّ بِالْإِنَائَةِ

Survey	مَسَح، دِرَاسَة شَامِلَة
	تعبر الكلمة عن الدراسات المسحية، وتدلل على النظرة العامة والفحص الشامل لموضوع ما .
survey research	بَحْث مَسَحِي
survey test	اختبار مَسَحِي
Survival	بَقَاء، بُقْيَا
	تدل الكلمة على بقاء المرء حياً أو بقاء الشيء بعد زوال غيره، وقد استخدم تعبير «البقاء للأصلح» في نظرية «داروين» للتطور والناجون من الحوادث والكوارث survivors هم موضع اهتمام لرصد وعلاج الآثار النفسية السلبية مثل حالات PTSD .
survival of the fittest	البَقَاء للأصلح (نظرية للوراثة)
survivor	بَاق حَيًّا، عَلَى قَيْد الحَيَاة
Susceptibility	قَابِلِيَّة، تَأَثَّرِيَّة
	يستخدم هذا التعبير للدلالة على قابلية شخص أو فئة للإصابة باضطراب أو مرض محتمل .
susceptible	قَابِل، عُرْضَة (للتأثر)
Suspicion	شَك، رَيْبَة
	الشك المرضي هو زيادة الشك في أمور لا تتطلب ذلك، والاستغراق في تفسير كل المواقف بناء على الريبة والظن بوجود شيء ورائها، والوصف شك Suspicious قد يكون أحد سمات الشخصية أو يحدث مع الاضطرابات والتوهم المرضي .
suspicious	مُرْتَاب، مَيَّال للشك
Sydenham, Thomas	سايدنهام (طبيب إنجليزي 1624-1889 وصف مرض «الرَّقص»)
	وصف سيد نهام مرض الرَّقص الذي يتميز بحركات التوائية غير إرادية شبة هادفة، وترتبط الحالة بالروماتيزم في الطفولة، وتوجد أنواع أخرى مثل مرض هنتنغتون Huntington، والرَّقص الناجم عن استخدام الأدوية - توجد معلومات عن هذه الحالات في مواضع أخرى .
Sydenham's chorea	رَقَص سايدنهام
Syllable	مَقْطَع، مَقْطَع لَفْظِي
	تعبر الكلمة عن التلفظ بمقاطع واضحة، أو وحدات صغرى، ومنها الأبجدية المقطعية syllabary في اللغة اليابانية، والوصف مقطعي syllabic .
Syllabus	مُخَطَّط دِرَاسِي
	الكلمة وصف لمخطط لمحتويات منهج دراسي .

Sylogism	القِيَاس العَقْلِي، القِيَاس المُنْطِقِي
	القياس العقلي أو المنطقي مصطلح يستخدم في علم المنطق، والوصف قياسي syllogistic .
Symbiosis	تَعَايُش، تَكَاوُل (بين كائنين)
	تحدث هذه الحالة في الكائنات المختلفة عندما يتعايش نوعان معاً، والوصف تكافلي symbiotic .
Symbol	رَمَز
	الرمز أو التعبير الرمزي من العمليات العقلية التي تبدأ مبكراً في الطفولة كما يذكر «بياجيه» من سن 18 شهراً، وللرموز أهمية خاصة في الأحلام حيث يتم تفسير بعض الرموز في الحلم بمعنى معين، والمثال على ذلك ما ورد في القرآن الكريم في «سورة يوسف» من تفسير أحلام نبي " يوسف بالشمس والقمر والكواكب على أنها والديه وإخوته، وتفسير حلم فرعون بالبقرات السمان والعجاف على أنها رمز لسنوات الرخاء والقمح، ويوجد علم للرموز symbology يقوم بدراستها وتفسيرها .
symbolism	رَمَزِيَّة
symbolization	تَرْمِيز
symbolophobia	رُهَاب الرَّمَز (خوف مرضي من الرمزية)
symbolic	رَمَزِي
Symmetry	تَنَاطُر، تَمَاطُل، تَنَاسُق
	يستخدم هذا الوصف في وظائف نصفية كرة المخ على سبيل المثال من حيث التركيب والوظائف المتناظرة والمتماثلة تقريباً في كلا الجانبين .
symmetrical	مُتَنَاطِر، مُتَمَاطِل
Sympathetic	وَدِّي، سِمِيتَاوِي، عَاطِف، مُؤَيَّد، مُتَجَانِس
	الكلمة تصف الجهاز الودي العصبي sympathetic nervous system الذي يكون مع الجهاز جوار الودي parasympathetic الجهاز العصبي الذاتي Autonomic، وتعني الكلمة أيضاً التعاطف والمشاركة الوجدانية، وتصف الشيء المتجانس الملائم لمزاج الفرد والذي لا يتنافر مع طبيعته .
sympathetic nervous system	الجهاز العَصَبِي الودي
Sympathy	تَعَاوُف، مُشَارَكَة وَجْدَانِيَّة
Sympathomimetic	مُحَاكِي الودي
	(أدوية لها تأثير ودي محفَّز)
	مجموعة من الأدوية لها تأثير محفز للجهاز الودي تقوم بمفعولها عن طريق إفراز مادة الدوبامين Dopamine، ويطلق على هذه

الأدوية أيضا المنبهات العصبية والنفسية Stimulants، وفي مقدمتها (الأمفيتامين) Amphetamine الذي تم تخليقه للمرة الأولى عام 1935، ومن بعده دكستروأمفيتامين (دكسدرين) Dexedrine، وميثل فندات (ريتالين) Ritalin.

Symptom عَرَض (مرضِي)، عَارِض

الأعراض هي ما يشكو منه المريض عند إصابته بحالة مرضية معينة حيث يرتبط كل مرض بأعراض مميزة، وتختلف عن العلامات Signs وهي ما يتم ملاحظته، وتشكل كل من الأعراض والعلامات الصورة الإكلينيكية clinical picture التي يتم من خلالها التوصل إلى التشخيص بمساعدة بعض الفحوص المطلوبة، والوصف عرضي symptomatic، والعلاج العرضي هو الذي يهتم بتخفيف شكاوى المريض دون اعتبار لعلاج أسباب المرض.

symptomatic عَرَضِي، أعراضِي

Syn- صِيغَة إضافة معناها: مَعَ، مَعاً

تدل البادئة على تزامن أو وجود الأشياء معاً في نفس التوقيت، ومنها المؤازرة التي تحدث عند استخدام نوعين من الدواء يكمل كل منهما الآخر، واستقبال نوعين من الإحساس في نفس التوقيت، والحالات الوثامية مثل تلك التي تتمشى مع طباع الشخص وشخصيته ويطلق عليها المتوافقة مع الأنا Ego syntonic، وعكسها هي المتوافقة dystonic، والمثال على ذلك حالات الشذوذ الجنسي التي يمارسها الشخص دون شكاوى، والأخرى التي تسبب اضطراباً نفسياً يدفع أصحابها إلى طلب العلاج.

synergism مُؤَاوَزَة، تَعَاوُذ

synesthesia حِسٌّ مُتَرَاكِب، مَعِيَّةُ إِحْسَاس

syntonic وَثَامِي، عَلَى وَفَاق

Syndrome مُتَلَاوِزَة، زُمْلَة أعراض، تَنَادُر

تدل الكلمة على مجموعة من الأعراض والعلامات المرضية تتواجد معاً فتدل على حالة مرضية معينة، ولها أمثلة كثيرة في كل فروع الطب بما فيها الأمراض العصبية والنفسية، وغالباً ما تعرف باسم العالم أو الطبيب الذي وصفها للمرة الأولى.

Synthesis تَخْلِيق، تَوَلِيف، اصْطِنَاع

يتم ذلك باستخدام مركب كيميائي أو دوائي جديد عن طريق خطوات أو تفاعلات كيميائية، والوصف تخليقي synthetic، والمثال على ذلك مشتقات الأفيون Opium التخليقية مثل الهيروين والمورفين.

synthetic اصْطِنَاعِي، صَنَعِي

Syphilis

يعتبر الزهري من الأمراض التي تنتقل بالممارسة الجنسية Sexually transmitted diseases (STD) عن طريق اللولبية Treponema، وللمرض مراحل ثلاث، ويسبب المرض مشكلات عصبية ونفسية في مراحله المتقدمة، ويتم التشخيص عن طريق بعض الفحوصات مثل VDRL وفحص السائل النخاعي واختبار تثبيت اللولبية treponema fixation test، كما يوجد نوع من الزهري الخلقي congenital يبدأ منذ الولادة، وقد تراجع انتشار هذا المرض مع استخدام المضادات الحيوية.

syphilophobia

رُهابُ الزهري

(خوف مرضي من الإصابة بمرض الزهري)

System

نَسَقٌ، جِهَاز، نِظَام

تستخدم الكلمة لوصف أي نسق أو نظام، وفي الطب هي وصف لأجهزة الجسم المختلفة مثل الجهاز العصبي المركزي CN system، والوصف منظم systematic أو systemic أو systematized، وتدخل في وصف الدراسات المنظمة التي تتم وفق الخطوات العلمية المنهجية، والتوهيمات أو الضلالات المرتبة أو المنظمة هي بناء أفكار تبدو منطقية على أساس معتقدات وهمية.

systematic

مُنَظَّم، مُنَسَّق

systematic psychology

عِلْمُ نَفْسٍ مَدْهَبِي

systemic

جِهَازِي

systematized delusions

تَوَهِّمَاتٌ مُنَظَّمَة

Szasz, Tomas

توماس زاز

من آراء هذا العالم أن فكرة المرض النفسي يجب إبعادها نهائياً وأن حالة المرض والحالة الطبيعية السوية Normality هي مسألة أخلاقيات، وفي كتابه «خرافة المرض العقلي» The myth of mental illness يقول زاز أن المرض العقلي أو الجنون ليس حالة مرضية تتطلب العلاج بل مجرد اختلاف بين الشخص والمجتمع.

Szondi test

اختبار زوندي

(اختبار إسقاطي بالصور)

يقوم اختبار زوندي على استخدام الصور وربطها ببعض سمات الشخصية اعتماداً على الإسقاط Pro ection.



T	مختصر: حرارة temperature أو وقت Time
T3, T4	مختصر: ثلاثي يودو ثيرونين وثيروكسين (من إفرازات الغدة الدرقية)
	يتم قياس مستوى هذه الهرمونات في الدم للدلالة على وظيفة الغدة الدرقية، حيث ترتبط زيادة الإفراز أو نقصه ببعض الاضطرابات العصبية والنفسية.
T-scale	مقياس (ت) من المصطلحات الإحصائية.
T-score	درجة تأتية
Tabanka	تابانكا (حالة اكتئاب الرجال نتيجة هجر الزوجة، تحدث في ترينداد) أحد الحالات المرضية النادرة التي تصنف ضمن المتلازمات المرضية المرتبطة بالثقافة Culture-bound syndromes.
Table	جدول تدخل هذه الكلمة في بعض التعبيرات التي تستخدم بصورة رئيسية في الإحصاء.
frequency table	جدول التكرار
life table	جدول الحياة
statistical table	جدول إحصائي
tabulation	جدولة (عمل جدول)
Taboo	محرم، تحریم، محظور تعبّر الكلمة عن الأشياء والأفعال المحظورة والمحرمة خصوصاً إذا كان ذلك بصورة مقدسة بصفقتها ملعونة أو رجس أو حرام.
Tachistoscope	المِظْطَار التَّوْمُضِي يتم من خلال اختبار العرض البصري السريع للتأكد من وظائف جانبي المخ أو التجانب laterality حيث يتم عرض صور متتابعة في المجال البصري الأيمن والأيسر، ويتميز الأشخاص الذين لديهم السيادة في الجانب الأيسر، وهم الغالبية العظمى من الناس، بقدرة لفظية زائدة في الناحية اليمنى وفراغية في الجانب الأيسر.
tachistoscopic test	اختبار تومضي
Tachy-	كلمة يونانية معناها: سريع تدخل البادئة في تعبيرات لتعني السرعة أو التزايد، مثل سرعة ضربات القلب وسرعة الكلام.
tachycardia	خَفَقَان (تسرع القلب)
tachylalia	سرعة التكلم
Tacrine (Cognex)	تاكربين (كوجنكس):

Tact	دواء مضاد للكولين إستراز يستخدم في مرض ألزهايمر ذوق، لَبَاقَة، كَيَاسَة (ذكاء اجتماعي) الكلمة تدل على اللياقة والبراعة والذكاء الاجتماعي.
tactful	لبق، كَيَس
tactless	غير لبق، تَعَوُزُه اللَّبَاقَة
Tactics	تكتيك، طَرِيقَة، نَهْج التكتيك هو فن تنظيم القوات العسكرية في القتال، وتستخدم الكلمة للتنظيم ووضع الأساليب والخطط بصفة عامة، ويختلف التكتيك عن الاستراتيجية في أن الأخيرة هي مخططات طويلة الأجل لبلوغ الأهداف لا تتضمن خطوات الخطط التفصيلية.
tactical	تكتيكي، وسيلي
Taction	لمس، مَس اللمس من الوظائف التي يقوم بها جهاز الإحساس Sensory function باستقبال المؤثرات التي تلمس سطح الجلد وتفسير هذا الإحساس بتمييز وتحديد موقعه Tactile discrimination & localization عن طريق مراكز الإحساس العليا في القشرة المخية.
tactile	لمسي
tactile agnosia	عمه لمسي
Talent	موهبة تعبّر الكلمة عن الموهبة أو المقدرة المتميزة للشخص في حقل ما.
talented	مَوْهُوب، شخص ذو مَوْهَبَة
Talion	قصاص يعود مبدأ القصاص إلى مراحل النمو المبكرة في الطفولة كما يذكر فرويد في تفسير عقدة أوديب Oedipus complex، وكلمة القصاص بمفهومها القانوني تعود إلى المجتمعات القديمة، وإلى قانون حامورابي الذي وضع أسس العقاب على الأفعال والأضرار والجرائم يعقوبات ملائمة، وقد ورد لفظ القصاص في القرآن الكريم على أنه حماية للأرواح.
talion principle	مبدأ القصاص
Talisman	طَلَسَم (تَعَوِيزَه تحمل خطوطاً سحرية للوقاية أو لجلب الحظ) الطلاسم هي ممارسات تدخل تحت بند الشعوذة يزعم من يقوم بها أنها تقوم بوقاية حاملها وتجلب له الحظ السعيد، ويشيع استخدامها والاعتقاد في فاعليتها في بعض الثقافات.
Talk	كَلَام، لُغَة، مُحَادَثَة، حَدِيث الكلام وسيلة اتصال وله أسلوب وتتابع ومحتوى للحديث، وهو أسلوب التعبير عن الأفكار والمشاعر، خصوصاً عند فحص الحالة

العقلية، وزيادة سرعة الكلام في ثثرة تناول موضوعات متعددة
ينتقل بينها الشخص تدل على اضطراب الهوس، وقلة الكلام
عادة ما تصاحب الاكتئاب، والخلط بين الكلمات واستعمال لغة
غريبة غير مفهومة يحدث في الفصام، كما أن نبرة الصوت
والصمت عن الكلام لكل منها دلالة المرضية.

talkative ثُرْتَار
talkativity ثُرْتَرَة، كَثْرَة الكلام
Tangency تَمَاس
تعرف ظاهرة المماسية - وهي من اضطرابات شكل التفكير
thought form disorder على أنها عدم قدرة المريض على
الوصول إلى هدفه المنشود حين يبدأ التفكير من نقطة ما، ويحدث
ذلك في حالات الذهان.

tangential مَمَاسِي، مُنْحَرَف، عَرَضِي
tangentiality مَمَاسِيَّة، عَرَضِيَّة
Tantrum نَوْبَة غَضَب
تحدث هذه النوبات في الأطفال وتكون تعبيراً عن العصبية والتوتر
الشديد.

temper tantrum ثَوْرَة مَرَّاج (في الأطفال)
Tanyphonia سَرَسَعَة الصَوْت (صَوْت رَفِيع)
نوع مميز من الصوت يوصف بالسرعة لأنه رفيع.

Taphephobia رُهَاب الدَّفْن
(خوف مرضي من الدفن حيا)

Tapping نَقْر
الاشتقاق من نقر Tap وتعني الضرب على طبل بخفة، ومنها
الرقص بالنقر Tap-dance الذي يكون فيه الإيقاع بالقدم،
واختبار النقر لسرعة الحركة والتوافق الحركي.

tapping test اخْتِبَار النَقْر (سرعة الدَقِّ بالإصبع)
Taractan (chlorprothixene) تَرَاكْتَان (كلوربروتكسين):
(دواء مهدئ)

Tardive مُتَأَخَّر
تحدث حالات عسر الحركة المتأخرة نتيجة لاستخدام الأدوية
النفسية من مجموعة مضادات الذهان لفترة طويلة خاصة في كبار
السن، وأهم ما يميز الحالة الحركات الارتعاشية في الفم والوجه
التي تبدو في صورة اهتزاز الشفاه، ويتم العلاج عن طريق التوقف
عن الأدوية التقليدية واستخدام مضادات الذهان غير النمطية
atypical، وينشأ عسر التوتر المتأخر أيضاً من استخدام الأدوية
النفسية التقليدية.

tardive dyskinesia عُسْر الحَرَكَة المُتَأَخَّر
(من الآثار الجانبية للأدوية المضادة للذهان)

tardive dystonia عُسْر التَوَتَّر المُتَأَخَّر

TAT مختصر:

(Thematic Apperception Test) اخْتِبَار تَفْهَم المَوْضُوع
يعتبر اختبار تفهم الموضوع من الاختبارات النفسية الإسقاطية
Pro ective وقد تم تصميمه بواسطة مورداي ومورجان
Murray, Morgan في هارفارد عام 1943، ويتكون من سلسلة
من 30 صورة وبطاقة بيضاء، ويتم الاختيار لمجموعة من الصور
المناسبة لكل حالة، وتحمل الصورة بعض الغموض في محتواها
مثل رجل عجوز ينظر إلى شاب، وامرأة ملقاة تتطلع إلى رجل،
ويطلب من المفحوص أن يكون قصة حول كل صورة، ويعتبر هذا
الاختبار أفضل من اختبار نقطة الخبر الإسقاطي.

Taxonomy تَصْنِيف عِلْمِي
يتم بموجب التصنيف العلمي وضع النباتات والحيوان في
مجموعات وفق قواعد معينة.

Technology تَكْنُولُوجِيَا، تَقْنِيَّة
تستخدم كلمة تقنية Technique في الطب للدلالة على الخطوات
والوسائل الفنية المستخدمة في التشخيص والعلاج.

technical term لَفْظ اصْطِلَاحِي، مُصْطَلَح فَنِّي

Technique فَنِّيَّة، تَقْنِيَّة

Tel-/ tele- بادئة معناها: غَايَة، بَعِيد
تدخل البادئة التي تعني حرفياً «عن بُعد» في كلمات شائعة مثل
التليفون والتلفزيون والتلغراف وكذلك المصطلحات التالية:

telegnosis معرفة عن بعد، استشفاف

teleology/ teleological غَايِيَّة / غَايِي

teleplasm تَشْكِيل عن بُعْد

Telepathy تَخَاطُر، تَوَاوُد الخواطر
(اتصال بالتفكير عن بُعد)

يهتم أحد فروع علم النفس بالخواطر ويطلق عليه البار -
سيكولوجيا علم النفس Parapsychology والتخاطر أو توارد
الخواطر هو اتصال شخص بآخر بطريقة تخرج عن النطاق العادي
الذي يمكن تفسيره.

telepathic تَخَاطُرِي

telepathic experiment تَجْرِبَة تَخَاطُر

Telephone هَاتِف، تليفون
في هذه الحالة يتم استخدام التليفون للتعبير عن البذاءة، وفي

حالات أخرى يستخدم للتعبيرات الجنسية الفاضحة .	
telephone scatologia	البِدَاة (بالمكالمات) الهاتفية
Temper	مزاج، طَبْع، نَزْعَة
تدل الكلمة على الحالة المزاجية الدائمة للشخص من حيث الحدة والأفعال والحساسية النفسية، والوصف مزاجي	
Temperamental	
temperament	مزاج، طَبْع عام
Temporal	زَمَنِي، صَدْعِي
للكلمة أكثر من معنى فهي وصف لما هو متعلق بالزمن أو يدل عليه، أو الشيء المؤقت أو الدنيوي الزائل، وهي بمعنى صدغي	
Temporal	حين تطلق على جزء من الدماغ هو الفص الصدغي
lobe	والاشتقاق من الدلالة على الزمن في كلمة مؤقتاً
Temporarily	أو وصف مؤقت Temporary
temporal lobe	الفَصُّ الصَّدْغِي (للمخ)
temporal sign	عَلَامَة زَمَن، إشارة للوَقْت
temporality	عَامِل أو عُنْصُر الزَمَن، الدِيمُومَة
Temptation	إِغْرَاء، غَوَايَة
تعبّر الكلمة عن الإغواء أو الإغراء والأشياء التي تسبب ذلك .	
Tendency	نَزْعَة، مَبِيل
الاشتقاق من يتجه أو يميل Tend، وتعبّر الكلمة عن النزعة أو الميل أو الهدف والغرض الخاص .	
tendentious	مَبِيل، دُو مَبِيل
Tension	تَوَتَّر
تعبّر الكلمة عن التوتر بمفهومه الوظيفي مثل التوتر العضلي، والمفهوم النفسي مثل التوتر المصاحب للقلق، ومنه وصف نوع من ألم الرأس لأسباب نفسية يطلق عليها صداد التوتر Tension headache، ومن وسائل خفض التوتر وعلاجه استخدام الاسترخاء Relaxation، ونظرية خفض التوتر وضعها دولارد وميلر للتوفيق بين الفرويدية والسلوكية في تفسير السلوك .	
tense	مُتَوَتَّر، مَشْدُود
tension-reduction theory	نظرية خَفْض التَوَتَّر
Teratology	مَبْحَث عَجَائِب المَخْلُوقَات (المسخيات)
الكلمة تعبر عن تشوه الخلقة بصورة غريبة، ومنها وصف الأشياء التي تؤدي إلى التشوه Teratogenic مثل بعض الأدوية التي تتناولها الحامل وتؤثر على تكوين الجنين .	
teratophobia	رُهَاب التَشَوُّه
(خوف مرضي من إنجاب مَسْخ)	

نَهَايَة، مُدَّة، حَدّ	Term
تدل الكلمة على نهاية أو مدة أو أجل، وكذلك تعني مصطلح أو عبارة أو شروط، ومن استخدامها في تراكيب لغوية تعبير قصير الأمد Short-term، وعكسه طويل الأمد long-term، والوصف نهائي Terminal للمرض الذي يفضي إلى الموت، وعلم المصطلحات يهتم بالمسميات مثل التعبيرات المستخدمة في الطب للتعبير عن الحالات المرضية، ومن الاشتقاقات أيضا كلمة غير مشروط Termless وتعني أيضا شيء بلا حدود .	
إِنْهَاء، اَنْتَهَاء	termination
نِهَائِي، طَرْفِي، آخِر	terminal
المرض الآخِر (قبل الوفاة)	terminal illness
مُصْطَلَحَات	Terminology
هَوَل، رُعْب، فَرَع	Terror
تدل الكلمة على الرعب أو الذعر أو الشيء المروع الذي يوقع الرهبة في النفس، ومنها اشتقاق الإرهاب Terrorism، ووصف إرهابي Terrorist . والفزع الليلي من الحالات المرضية التي تحدث أثناء النوم في الأطفال حين يستيقظ في حالة من الرعب يصعب تهدئته وهذه الحالة تختلف عن الكوابيس Nightmares .	
فَرَع لَيْلِي	night terror
اختبار، فَحْص	Test
الاختبارات النفسية هي وسيلة القياس النفسي Psychometry وهي التقدير الكمي والكمي للظواهر والقدرات والحالات المرضية، ومن أمثلتها اختبارات الذكاء والشخصية واختبارات تشخيص الحالات النفسية مثل القلق والاكتئاب، وبطارية الاختبارات هي مجموعة منها يتم تطبيقها بهدف الوصول إلى تشخيص، ومنها ما يتم تطبيقه بواسطة الفاحص أو ما يترك للمفحوص تطبيقه على نفسه .	
بَطَّارِيَة (مجموعة) اختبارات	test battery
مُعَامِل إِعَادَة الاختبار	test-retest coefficient
قَابِل للاخْتِبَار	testable
وَصِيَّة، عَهْد، مِثَاق	Testament
تعني الكلمة وصية يتركها شخص قبل وفاته، أو عهد مثل العهد الجديد والقديم وهي الكتب المقدسة في المسيحية، والقدرة الوصائية هي أن يكون المريض في حالة نفسية وعقلية تسمح بأن يعلم محتوى الوصية عندما يكتبها .	
وَصَائِي، مُتَعَلِّق بِوَصِيَّة	testamentary
الْقُدْرَة الوَصَائِيَة	testamentary capacity

Testimony	شهادة، دليل، بيّنة
testimonial	شهادة، تقدير
Tetra-	صيغة إضافة معناها: أربعة
tetrad differences	فروق رباعية
tetracyclic drugs	عقاقير رباعية الحلقات
tetrahydrocannabinol	تتراهيدروكانابينول (المادة الفعالة في القنب)
Thalamus	المهاد (في الدماغ)
thalamic	مهادي
Thalassophobia	رهاب البحر (خوف مرضي من البحر)
Thanato-	صيغة إضافة معناها: الموت
thanatos	الموت، الاندثار، غريزة الموت
thanatology	علم الموت
thantophobia	رهاب الموت (خوف مرضي من الموت)

Thema	فكرة (بحث)، تفهم (موضوع)
Theme	الاشتقاق من موضوع Theme ويعني الفكرة أو البحث الذي يتم التعبير عنه بالكلام أو الكتابة، ومنها اختبار تفهم الموضوع TAT ، وردت معلومات عنه في موضع آخر.
theme	ثيمة، فكرة
Thematic Apperception Test (TAT)	اختبار تفهم الموضوع
Theo-	بادئة معناها: إله، إلهة
theology	علم اللاهوت
theophobia	رهاب الآلهة (خوف مرضي من الآلهة)
Theory/theorem	نظرية
theoretical	نظري (غير عملي)
Therapy	علاج
therapist	معالج
therapeutic	علاجي
therapeutic community	مجتمع علاجي
therapeutic window	نافذة علاجية (للدواء)
Thesis	رسالة (علمية)، أطروحة
Thinking	تفكير

يؤدي إلى استنتاج منطقي ، ومن أنواع التفكير الطبيعي التفكير المجرد ، أما اضطرابات التفكير فإنها تؤدي إلى خلل العملية Process أو الشكل Form أو المحتوى Content ، وهي علامة على اضطراب العقل Mental disorder .

abstract thinking

تَفْكيرٌ مُجَرَّد

illogical thinking

تَفْكيرٌ غَيْرُ مَنْطِقِي

Thiopental ثيوبنتال (أحد مشتقات الباربيتورات المخدرة)

Thioridazine (Melleril) ثيوريدازين (ميبيلريل) :

(دواء مضاد للذهان)

Thiothixene

ثيوتكسين (دواء مضاد للذهان)

Tioxanthenes ثيوزانثينات (مجموعة أدوية مضادة للذهان)

Thorazine (chlorpromazine) ثورازين (كلوربرومازين) :

(دواء مضاد للذهان)

Thorndike, Edward Lee

ثورندايك ، إدوارد

(عالم نفسي أمريكي 1874-1949)

وصف عالم النفس الأمريكي «إدوارد ثورندايك» التعلم بطريقة المحاولة والخطأ Trial-and-error learning وهي محاولة حل مشكلة بأفعال متعاقبة حتى يتحقق النجاح ، وقد استخدم في التجارب صندوق متاهة Puzzle box به أداة يتم رفعها للهروب منه ، وفي قانون «ثورندايك» فإن التدعيم عن طريق المكافئة من شأنه التأثير في استجابات الكائن الذي يتعلم من خبراته .

Thorndike Handwriting Scale مقياس الكتابة لثورندايك

Thorndike trial- التعلم بالمحاولة والخطأ لثورندايك

and -error learning

Thought فِكْرٌ ، تَفْكيرٌ

تدل الكلمة على التفكير وتشير أيضا إلى الاهتمام والعناية أو النية والقصد ، والوصف مستغرق في التفكير Thoughtful يعني عمق التفكير وكثرة الاهتمام ، واضطراب التفكير من علامات الأمراض الذهانية مثل الفصام ، أما التفكير المسموع فهو من أعراض المرتبة الأولى First rank symptoms التي وصفها «شنايدر» كمعيار لتشخيص مرض الفصام ، ويعني أن يستمع المريض إلى صوت كلام يعبر عن ما يدور بفكره ، ومن الأعراض الأخرى إذاعة الأفكار Thought broadcasting ، وإدخال الأفكار Thought insertion ، وهي مظاهر مرضية للفصام أيضا .

thought disorder

اضطراب التَفْكير

audible thought

تَفْكيرٌ مَسْمُوعٌ (في مرضى الفصام)

Threshold

عَتَبَة

تعبر الكلمة عن العتبة وهي البداية أو الاستهلال ، وهي في الفيزيولوجيا وعلم النفس إشارة إلى الحد الأدنى الذي تبدأ فيه استجابة أو إحساس مثل عتبة الألم Pain threshold حين يصل المؤثر إلى درجة معينة .

absolute threshold

عَتَبَة مُطْلَقَة (الحد الأدنى للتنبية)

Thymo-/thymia,-thymic

صِغَإٌ إضافة معناها :

روح ، مزاج ، وجدان

تدل هذه الصيغة عند استعمالها في بعض المصطلحات على الحالة المزاجية أو الوجدانية ، وقد بدأ استعمال مصطلح دوروية المزاج Cyclothymia عام 1882 بواسطة الطبيب النفسي الألماني كارل كالباوم Kalbaum لوصف للهوس والاكتئاب كمرحلتين لنفس المرض ، وقد استبدل هذا المصطلح في التصنيفات الحديثة باضطراب المزاج الدوري Cyclothymic disorder .

cyclothymia

مزاج دَوْرِي

thymopathy

اعتلال الوجدان

Thyroid gland

الغدة الدرقية

تعتبر الغدة الدرقية من الغدد الصماء ذات العلاقة المباشرة ببعض الوظائف العصبية والنفسية ، ويؤدي اضطراب إفراز الهرمونات الدرقية (مثل الثيروكسين الذي يرمز له T_4 ، وثلاثي يودوثيرونين T_3) ، ويؤدي زيادة إفراز هذه الهرمونات إلى تسمم درقي مصحوب باضطراب في وظائف الجهاز العصبي والحالة النفسية ، ويؤدي نقص الغدة الدرقية إلى حالات مرضية مميزة في الصغار من علامتها قصر القامة والتخلف العقلي تسمى القدامة Cretinism ، وفي الكبار الوذمة المخاطية Myxedema مع تضخم الجسم وبطء واضطراب الوظائف العقلية .

thyroid disorders

اضطرابات دَرْقِيَة

thyroid function test

اختبار وظيفة الغدة الدرقية

thyroid hormones

الهُرْمُونَاتُ الدَرْقِيَة

thyrotoxicosis

انسداد دَرْقِي

thyroxine

ثيروكسين (هُرْمُونُ الغدة الدرقية)

Tic عَرَّةٌ ، نَفْضَةٌ (حركة تقلص أو انقباض سريعة لجزء عَضَلِي)

تتميز هذه الحركات بأنها غير إرادية Involuntary ، ومفاجئة sudden أو سريعة rapid ، ومتكررة recurrent ، وغير إيقاعية Non-rhythmic ، وقد تكون بسيطة مثل الغمز بالعين أو هز الرقبة أو الكتف ، أو بإصدار أصوات ، وقد تكون مركبة مثل الحركات شبه الهادفة ، ومن أهم الحالات المرضية التي تظهر فيها

هذه النفضات اضطراب توريت Tourette's disorder الذي وصف للمرة الأولى عام 1885، ويحدث بمعدل 5 في كل 10 آلاف، ويتميز بحدوث النفضات Tics وإصدار الأصوات والبذاءات Coprolalia.	
اضطراب العرّة tic disorder	
نَفْضَةٌ مُؤَلِّمَةٌ (بالوجه) tic doubleureux (F.)	
الزّمن، الزّمان، الوَقْتُ Time	
تعبر الكلمة عن الوقت أو الزمان أو العصر، وتدخل في تركيبات لغوية وتعبيرات مثل التوقيت، وإدراك الزمن، والعلاج النفسي محدد الوقت.	
علاج نفسي مُحدّد الوقت time - limited psychotherapy	
إدراك الزّمن time perception	
تَوَقُّيت timing	
جُبْن Timidity	
تعبر الكلمة عن الجبن في الشخص الذي يتصف بأنه جبان أو رعديد في مواجهة المواقف.	
جَبَان، رَعْدِيد timid	
عُتُونان، لَقَب Title	
تعبر الكلمة عن اسم كتاب أو عنوان موضوع أو لقب لشخص، والصفحة الأولى من الكتاب التي تحمل اسم المؤلف والناشر هي صفحة العنوان Title page.	
الصفحة الأولى (تحمل عنوان الكتاب) title page	
طَبَاق، تَبْع Tabacco	
يعتبر التبغ أو الطباق من أوسع المواد استعمالاً حيث أن التدخين ينتشر في كل بلدان العالم تقريباً، ويعود تاريخ التبغ إلى جلب كريستوفر كولمبس لبذوره بعد اكتشاف العالم الجديد، وتمثل زراعة وتجارة وتصنيع التبغ إلى منتجات هي السجائر وأنواع التبغ الأخرى التي يستخدم بعضها دون تدخين بالاستنشاق أو المضغ مشكلات متعددة الجوانب من النواحي الصحية والنفسية والاقتصادية والاجتماعية والدينية - توجد معلومات عن التدخين somking وعن النيكوتين Nicotine في مواضع أخرى.	
الاعتماد على التبغ tobacco dependence	
(طفل) دَارَج (يُدْرَج بخطي قصيرة في الطفولة) Toddler	
الاشتقاق من المشي بخطي قصيرة Toddle في الأطفال، ويطلق المرحلة العمرية التي يتزايد خلالها النمو الحركي والعقلي مرحلة الدَرَج Toddler period وهي العام الثاني من العمر.	
مَرَحَلَةُ الدَرَج (في الأطفال) toddler period	

عَمَلَةٌ رَمَازِيَّة، تَدْجَار، عَلامَةٌ Token	
تعبر الكلمة عن استعمالات رمزية، ويستخدم هذا الأسلوب كعلاج سلوكي بمنح مكافأة لتشجيع المرضى على القيام بأعمال وسلوكيات مرغوبة.	
اقتصاد العَمَلَة (طريقة علاج بالمكافحة) token economy	
احْتِمَال، تَسَامُح Tolerance	
تستخدم الكلمة في الطب النفسي بالإضافة إلى معناها باحتمال المواقف والتسامح في وصف حالة تَحَمُّل العقاقير في حالات الاعتماد Dependence وتعني اتجاه زيادة الجرعة حتى يحصل المتعاطي على نفس التأثير.	
احْتِمَال العقار drug tolerance	
قَادِرٌ عَلَى الاحْتِمَال، مُتَسَامِح tolerant	
مُحْتَمَل، مُمَكِّن احْتِمَالَه tolerable	
تصوير مقطعي Tomography	
التصوير الطبقي أو السطحي باستخدام الأشعة من الفحوص التي تستخدم في الطب، ومنها فحص المخ، ويعرف مختصراً CT scan.	
نَعْمَةٌ، قَبْضَةٌ، نَبْرَةٌ Tone	
تعبر الكلمة عن نبرات أو نغمات أو لهجات الصوت، وفي الطب تعبر عن التوتر العضلي، والوصف توتري Tonic، وفي علم النفس والطب النفسي تدل على الطابع أو الروح أو الاتجاه العام والناحية المزاجية، مثل الطابع العاطفي Emotional الذي يدل على الحالة الانفعالية.	
صِيغَةٌ إِضَافَةٌ معناها: قَبْضَةٌ، تَوَتَّر، شَدّ -tonia	
تَوَتَّرِي tonic	
تَوَتَّرِيَّة، إِيقَاعِيَّة tonicity	
طُبُوغَرَفِيَا، تَحْدِيد مَوَاقِع، رَسْم خَرَائِط Topography	
تدل الكلمة على رسم الخرائط السطحية للأماكن، وتدل في الطب على التركيب البنائي والعالم في جزء معين من الجسم.	
طُبُوغَرَفِي topographical	
عِلْمُ المَوَاقِع (الأَمَاقِن) Topology	
مَوْضِعِي topological	
رُهابُ الأَمَاقِن (خوف مرضي من المكان) topophobia	
التَوَاء، انْفِتَال Torsion	
تعبر الكلمة عن حالة التواء نتيجة للتشنج أو التقلص العضلي، وتحدث نتيجة لاستخدام بعض الأدوية النفسية مثل مضادات الذهان.	

torsion spasm	تَشَنُّج التَوَائِي
Tourette disorder	اضطراب «توريت»
	تم وصف هذه الحالة المرضية للمرة الأولى عام 1885، وتتميز بانتفاضات في الجسم مع إصدار أصوات وبذاءات Coprolalia، وتوجد معلومات أخرى تحت اضطراب النفضة (العرة) Tic disorder.
Toxins	سُوم
	تعبر الكلمة عن السموم، وتدخل كبداءة وصيغة Toxico-، ويوجد علم السموم Toxicology الذي يهتم بتأثير المواد السامة وهو تخصص مستقل.
toxic	سَام، سُمِّي
toxicophobia	رُهاب التَسَمُّم (خوف مرضي من السَّم)
Trace	أثر (مُتَبَيِّن)
	تعني الكلمة الأثر أو الرسم أو الخط (كما في تخطيط كهربية الدماغ EEG)، وتعني أيضا تتبع لسير الشيء أو تطوره، وتدخل الكلمة في تركيبات مثل خط الأثر، وأثر التذكر.
trace line	حَطُّ الأثر
memory trace	أثر التذكُّر
Traditions	تَقَالِيد، أَعْرَاف
	التقاليد هي انتقال العادات أو المعلومات من جيل إلى جيل، والوصف تقليدي Traditional، والمعالجون التقليديون (أو الشعبيون) يستخدمون وسائل غير طبية في العلاج مثل الأعشاب والتعاويد والإيحاء، وقد يشوب ممارستهم بعض الشعوذة لكنهم يحققون نتائج جيدة حين يمارسون وسائلهم العلاجية في ظل الإقبال الشعبي والمعتقدات الإيحائية نحوهم في كثير من المجتمعات.
traditional	تَقْلِيدِي، عُرْفِي
traditional healer	مُعَالِج تَقْلِيدِي
Training	تَدْرِيب
	تستخدم كلمة التدريب في وصف بعض المجموعات العلاجية للتدريب على العلاج الجماعي، وقابلية التدريب في المتخلفين عقلياً بنسبة يصعب معها التعليم.
training group	مجموعة تَدْرِيبِيَّة
trainable	قَابِل للتَدْرِيب
trainability	قَابِلِيَّة التَدْرِيب
Trait	سِمَة
	السمات هي خصائص ومميزات لوصف الشخصية Personality

trait	وتتم المقابلة بين السمة وهي صفة متأصلة، وبين الحالة وهي وضع جديد طارئ، والمثال حالة القلق كسمة دائمة أو حالة مرضية مؤقتة، وتوجد مجموعة من الحالات المرضية نتيجة اضطراب سمات الشخصية Personality trait disorders.
common trait	سِمَة مُشْتَرَكَة
Trance	غَشْيَان، غَشْيَة
	في هذه الحالة يحدث تغيير في حالة الوعي تحدث مع تركيز الانتباه وتوجيهه إلى شيء ما كما يحدث في التنويم Hypnosis، وحالات الهستيريا أو الاضطراب التفارقي Dissociative disorder وفي التجليات الروحانية.
trance state	حَالَة تَجَلِّي
Tranquilization	تَطْمِين، تَهْدِئَة
	الاشتقاق من هادئ Tranquil وتدل على السلام النفسي أو الاطمئنان، ومجموعة الأدوية المطمئنة Tranquilizers وتشمل المطمئنات الصغرى Minor ومن أمثلتها البنزوديازيبينات، والكبرى Ma or Antipsychotics. ومن أمثلتها الأدوية المضادة للذهان.
tranquilizer	(دواء) مُطْمِئِن، مُهْدِئ
Transaction	تَعَامُل
	تعني الكلمة التعامل أو إجراء معاملة أو صفقة، وقد وضع إريك برن (1910-1970) Eric Berne أسس التحليل التعاملي Transactional analysis الذي يعتمد على حالات ثلاث للشخصية Ego states هي الطفل Child، والراشد Adult، والوالد Parent؛ حيث تمثل الأولى اللهو والثانية المسؤولية والثالثة الحكمة، وتتفاعل هذه الحالات معاً فيما يطلق عليها الألعاب أو الحيل Games التي تمثل السلوك.
transactional	تَعَامُلِي
Transcendence	تَجَاوُز، سُمُو، تَفَوُّق
	تصف الكلمة حالة السمو والتفوق النفسي الذي يتجاوز الحدود المعتادة، ويوجد أسلوب للعلاج التأملّي الذي يتم من خلاله ممارسة الاندماج في هذه الحالة بعيداً عن التفكير المعتاد لفترات قصيرة يطلق عليها السمو التأملّي Transcendental meditation.
transcendental	مُتَجَاوِز، مُبْهَم، فَائِق
transcendentalism	الفلسفة المُتَعَالِيَّة، غُمُوض
Transcription	نُسْخَة، سِجَل
	تعبر الكلمة عن نسخة من رسالة أو وثيقة أو صورة طبق الأصل.

transcript	نُسْخَة (من وثيقة)	تفيد الكلمة الإرسال والنقل وتوصيل رسالة ، ووصف مرسل أو ناقل يستخدم على نطاق واسع في العلوم العصبية والنفسية لوصف الناقلات العصبية Neurotransmitters التي تقوم بوظائف نقل المؤثرات والإشارات بين الخلايا العصبية ، ومن أمثلتها دوبامين Depamine ، وسيروتونين Serotonin ، ونورإبينفرين Norepinephrine ، وجابا GABA وغيرها من المواد ذات العلاقة المباشرة ببعض الاضطرابات النفسية .
Transculture	عَبْرُ الثَّقَافَة	تبدل (وضع)
	تتكون الكلمة من المقاطع عبر Trans أي في مكان أو آخر ، وثقافي Cultural ، وتعني دراسة ظواهر نفسية في أكثر من مكان وعلاقة ذلك بالخلفية الثقافية - هناك معلومات عن الثقافة Culture في موضع آخر .	تدل الكلمة على تبدل وضع الشيء بنقله من مكان إلى آخر خصوصاً النقل في المعادلات من جانب إلى آخر .
transcultural	عَبْرُ ثَقَافِي	تبدل الجنس ،
Transference	تحويل (في التحليل النفسي: الحب والكراهية بين المحلل والمريض)	اشتهاه تغيير الجنس
	المعنى الحرفي هو التحويل أو الانتقال ، وتعني إجمالاً التوقعات والمعتقدات والاستجابة العاطفية التي تتكون لدى المريض حول علاقته بالطبيب المعالج ، وتمثل العلاقة بين هذا الشخص والسلطة في حياته من حيث تأثير أقوال وأفعال الطبيب عليه أثناء العلاج ، والجانب المقابل هو رد فعل الطبيب نحو المريض ويطلق عليه التحول المقابل Counter transference .	تدخل هذه الحالة تحت مسمى اضطراب الهوية الجنسية Gender identity disorder وفيها لا يعرف الشخص على نفسه بصورة صحيحة من حيث الجنس ، فتنشأ رغبة لدى الذكور للتحول إلى إناث ، والعكس . والحالة الأولية primary تنشأ من البداية دون أسباب خارجية . هناك معلومات عن هذه الحالة في موضع آخر .
negative transference	تحويل سالب	تبدل الجنس الأولي
positive transference	تحويل موجب	تبدل الجنس الثانوي
Transience	سُرْعَة الزوال	لبسة الجنس الآخر
	تصف الكلمة الأشياء العابرة قصيرة الأمد ، ومنها بعض الاضطرابات البدنية والنفسية مثل فقد الذاكرة الكلي العابر Transient global ونوبات قصور الدورة الدموية (الإقفار) للمخ العابرة Transient ischemic attack .	(ميل لارتداء ملابس الجنس الآخر)
transient	عَابِر	توضع هذه الحالة تحت الانحرافات الجنسية Paraphilias حيث يوجد ميل وتحقيق لذة للشخص من ارتداء ملابس الجنس الآخر ، وقد ترتبط هذه الحالة بالفتشية وهي التعلق الشبقي بالأشياء ويطلق عليها الفتشية مع التزيي Transvestic fetishism - معلومات أخرى في موضع آخر .
transient disorder	اضطراب عابر	مشتتهي لبسة الجنس الآخر
Transition	انتقال ، تحوّل	(نوع من الانحراف الجنسي)
	تدل الكلمة على الانتقال من حال أو مرحلة إلى أخرى ، والوصف انتقالي Tansistional يستخدم في وصف بعض مراحل التحول القصيرة نسبياً ، والوصف مؤقت Transitory يستخدم لوصف بعض الحالات المرضية قصيرة الأمد .	ترانكسين (كلورازيبات) :
transitional	انتقالي	(من مشتقات البنزوديازيبين المهدئة)
transitory	مؤقت	ترانيل سيبرومين (من مثبطات
Translation	ترجمة	الأوكسيداز أحادي الأمين، مضاد للاكتئاب)
	تستخدم الكلمة أحيانا بمفهوم أشمل يعني الشرح والتفسير أيضا .	صدمة ، رضح ، إصابة
Translocation	انتقال (من مكان لآخر)	تدل الكلمة على معناها المباشر وهو صدمة تسبب جرحاً أو إصابة ، والمعنى النفسي للصدمة النفسية Psychic ، ومن أمثلة الحالات النفسية التي تنشأ عن الصدمات بأنواعها مثل الحوادث
Transmission	إرسال ، إنفاذ	

الفردية والجماعية كالحروب والكوارث - حالة اضطراب الكرب التالي للصدمة Posttraumatic stress disorder التي تعرف مختصراً PTSD - هناك معلومات أخرى عن هذه الحالة في موضع آخر.	
traumatic	صدمي، رضحي
Trazodone	ترازودون (دواء لعلاج الاكتئاب)
Treatment	معالجة، مداواة
	تدل الكلمة على العلاج أو المداواة أو التعامل مع الحالات المرضية، ومنها وصف قابل للعلاج Treatable، والأنواع المختلفة من العلاج حسب أسلوبه ومكانه ومدته، مثل العلاج الإسعافي لبعض الحالات، والعلاج البيئي الذي يتضمن ضبط الوسط المحيط بالمرضى ليساعد على علاجه.
ambulatory treatment	علاج جوال
milieu treatment	علاج بيئي
treatable	قابل للعلاج
Tremor	رعشة، رجفة، ارتعاش، رعاش
	تعتبر الارتعاشات Tremors من الحركات العصبية غير الإرادية التي يمكن ملاحظتها في الأطراف خصوصاً اليد المشدودة الأصابع، وتنقسم إلى النوع الدقيق Fine والنوع الخشن Coarse، ويكون التردد في حدود 8-10 هرتز (مرة في الثانية)، والأسباب الرئيسية للارتعاش هي التوتر النفسي والقلق، وأسباب عضوية مثل اضطراب الغدة الدرقية، وتقدم السن، واستخدام الأدوية النفسية مثل الليثيوم.
tremulous	مرتجف، مرتعد، مرتعش
drug- induced tremor	ارتعاش ناجم عن الأدوية
Trend	ميل، اتجاه، نزعة
	تدل الكلمة على الميل أو الاتجاه، وتدخل في تعبيرات مثل الاتجاه المعاصر أو الحديث بالنسبة لأبحاث أو ممارسات طبية، وتحليل الميل مصطلح إحصائي.
recent trend	اتجاه معاصر
trend analysis	تحليل الميل
Trexan (naltrexone)	تركسان (نالترېكسون): (دواء يستخدم في علاج الاعتماد على الأفيونيات)
Tri-	بادئة معناها: ثلاثة، ثلاثي
	تدل البادئة على أي شيء من 3 أجزاء أو ثلاثي، وفي الطب النفسي على سبيل المثال ترصد مجموعة الأدوية المضادة للاكتئاب ثلاثية الحلقات Tricyclic، والثالث هو مجموعة من 3

أشخاص أو أشياء، وأسلوب الثالث يعتمد على الاختيار من بين 3 منبهات.	
thriad	ثلاثي
thriad method	طريقة الثالث (الاختيار من 3 منبهات)
Trial	محاولة، تجربة، محاكمة
	تعني الكلمة التجربة أو المحاولة، وفي القانون تدل على المحاكمة، والتعلم بالمحاولة والخطأ وصفه ثوراندايك (توجد معلومات عنه في موضع آخر).
trial and error	المحاولة والخطأ (من أنواع التعلم)
Triazolam	تريازولام (من مشتقات البنزوديازيبين المهدئة)
Tribe	قبيلة
	تدل الكلمة على القبيلة وهي تجمع بشري بدائي، والوصف قبلي Tribal، وأهمية دراسة الاضطرابات النفسية في القبائل البدائية ومقارنتها بالمجتمعات الأخرى لبيان تأثير الخلفية الثقافية والاجتماعية.
tribal	قبلي
tribalism	قبيلية
Trich- / tricho-	بادئة معناها: شعر
	توجد مجموعة من الاضطرابات النفسية تتعلق بالشعر، ومنها أكل الشعر، وهوس نزع الشعر، ورهاب الشعر، وذلك بخلاف أمراض الشعر المعتادة، ووجود علم خاص يهتم بالشعر، ومن أكثر مشكلات الشعر النفسية حالة سقوط الشعر Alopecia لأسباب نفسية، وحالة هوس نزع الشعر Trichotillomania التي تحدث في الإناث أكثر من الذكور ويرتبط نزع الشعر المتكرر بالتوتر الذي يسبق الحالة واللذة والارتياح بعد نزع الشعر.
trichology	مبحث الشعر
trichosis	اعتلال الأشعار
trichophagy	أكل الشعر
trichophobia	رهاب الشعر
	(خوف مرضي من مرض الشعر)
trichotillomania	هوس نزع الشعر
Tricyclic drugs	الأدوية ثلاثية الحلقات
	(مجموعة أدوية مضادة للاكتئاب)

تعرف هذه المجموعة واسعة الانتشار من الأدوية المضادة للاكتئاب اختصاراً TCA's، ورغم أنها تعالج الاكتئاب بصفة رئيسية إلا أنها تستخدم في علاج القلق Anxiety والهلع Panic، والوسواس القهري OCD، واضطرابات أخرى، وتشارك في

الحلقات الثلاثية التي تضم أوسطها ذرة نيتروجين (N) تتصل بسلسلة جانبية، ومنها قائمة طويلة من الأدوية مثل أميتريبتلين، وإميرامين، وكلوميبرامين وغيرها، وتعمل عن طريق زيادة مستوى الناقلات العصبية مثل نورإينفرين وسيروتونين، ولها آثار جانبية تتمثل في الآثار النفسية غير المرغوبة مثل الهوس، والتأثير المضاد للكولين، وآثار على القلب والجهاز العصبي والحساسية.

Trifluoperazine (stelazine) : ترايفلوبيرازين (ستيلازين): (دواء مضاد للذهان)

Triflupromazine : ترايفلوبيرومازين (دواء مضاد للذهان)

Trihexphenidyl (Artane) : ترائي هكسفينيديل (أرتان): (دواء مضاد لمفعول الكولين - في علاج مرض باركنسون)

Triiodothyronine (T₃) : ثلاثي يودو ثيرونين (من الهرمونات الدرقية) توجد معلومات عن الغدة الدرقية واضطرابات تحت مدخل درقية Thyroid.

Trilafon (perphenazine) : تريلافون (بيرفينازين): (دواء مضاد للذهان)

Trimipramine (Surmontil) : ترائي إمبيرامين (سرمونتييل): (دواء مضاد للاكتئاب)

Trisomy : ثلث (3 كروموسومات) يدل المصطلح الذي يستخدم عادة في علم الوراثة Genetics على وجود 3 من الكروموسومات بدلاً من زوج في الأحوال المعتادة، ومن أهم الحالات التي تحدث نتيجة لذلك متلازمة داون Down s syndrome نتيجة لثلاث الكروموسوم 21، كما تحدث حالات نتيجة لنفس الحالة في الكروموسوم 13 أو 18 أو الكروموسومات الجنسية Sex chromosomes فيكون التكرار في صورة XXX أو XXY، أو XYY.

Truancy : غياب (من المدرسة أو العمل) يعتبر الغياب عن المدرسة من وجهة النظر النفسية من المؤشرات على اضطراب السلوك والأداء في الأطفال والمراهقين.

truant : مُتَغَيِّب، مُتَهَرِّب (من الواجبات)

True : حقيقي، واقعي، صادق تدل الكلمة على الشيء الحقيقي أو الواقعي الدقيق، أو طبق الأصل، أو الوضع السليم من غير تغيير، والعكس زائف False، وفي بعض الاختبارات النفسية يطلب إلى المفحوص أن يضع

علامة تدل على ما يعتقد أنه حقيقي، وأخرى على ما يعتقد أنه مزيف - أو الصح والخطأ.

true - false test : اختبار صح - خطأ (اختبار يطلب وضع علامة أو X على العبارات)

Trust : ثقة الثقة في التعبيرات التي تستخدم في الطب النفسي للتعبير عن مفهوم استخدمه إريكسون في إحدى مراحل النمو، كما أن الثقة ضرورية لنجاح علاقة الطبيب بالمريض أثناء العلاج النفسي.

trustful : واثق، مُفَعَّم بالثقة، موثوق به

trustless : غادر، غير موثوق به

T - test : اختبار «ت» (نسبة إحصائية للخطأ المعياري) يعتبر هذا الاختبار من الخطوات الإحصائية التي تستخدم في الأبحاث لتقدير الفروق والمقارنة بين اثنين من المجموعات أو الملاحظات، ويستخدم أسلوب إحصائي متقدم لمقارنة اختبارات «ت» هو طريقة بونفروني Bonferroni لتقليل نسبة الخطأ أثناء المقارنة.

Tuberculophobia : رهَاب التدرن خوف مرضي من الإصابة بالسل (التدرن).

Tumescence : اتُّفَاح، تَمَدُّد، تَوَرَم يطلق هذا الوصف عادة على العضو الذكري حين يستجيب بالانتصاب للمؤثرات المثيرة جنسياً، أو عندما تحدث نفس الحالة أثناء النوم.

Tumor : ورم تدل الكلمة على الأورام بأنواعها: الحميدة Benign والخبيثة Malignant، والأولية Primary والثانوية Secondary. وبالنسبة لأورام المخ، فإن لها مظاهر وعلامات نفسية بالإضافة إلى تأثيرها الناجم عن زيادة الضغط داخل القحف Intracranial tension، وتأثيرها الموضوعي تبعاً لمكانها في مناطق الدماغ.

brain tumor : ورم المخ (الدماغ)

Twilight : غسق، شفق، (ضوء ضئيل) المعنى الحرفي للكلمة هو الغسق أو الوقت الذي تقل فيه الرؤية ويتضاءل الضوء، وهو وصف لحالة تغير في الوعي بالبيئة المحيطة مع اضطراب الإدراك واحتمال الهلاوس، والمثال الحالات الهستيرية.

twilight state : حالة غسقية (حالة تغير في الوعي بالبيئة المحيطة)

Twin : توأم

تعبر الكلمة عن التوائم الذين يولدون معاً، وعن أي شيء مزدوج، ويهتم الطب النفسي بدراسة التوائم لتحديد تأثير الوراثة والعوامل المكتسبة في الاضطرابات النفسية والسلوكية خصوصاً الذين يتم تدريبهم معاً أو حين يفصل كل منهم عن الآخر وينشأ في بيئة أخرى .

identical twins توائم مُتماثلة

twinning توأمة

Type نمط، نوع

تدل الكلمة على نوع أو نمط أو مثال أو نموذج ذي علاقة مميزة ومنها الوصف نموذجي typical، وعلم الأنماط الذي يدرس نماذج الشخصية، ومنها النمط «أ» Type A الذي يتميز بأنه انفعالي متسرع لا يهدأ، ويقوم بأكثر من عمل في نفس الوقت، ويميل إلى المنافسة للوصول إلى الإنجاز على حساب العواطف، وهؤلاء يتعرضون للإصابة بأمراض القلب، على عكس النمط «ب» Type B الذي بعكس هذه الصفات ويتميز بإيقاع هادئ بطيء، والخطأ من الطراز الأول هو مصطلح إحصائي ويختلف عن الطراز الثاني Type II في رفض الفرض الصفري Null hypothesis في النوع الأول .

type A behavior سلوك نمط (أ)

type B behavior سلوك نمط (ب)

type I error خطأ من الطراز الأول (في الإحصاء)

typical نموذجي، نمطي

typology تنميط، علم الأنماط

Tyramines تيرامينات

مواد أمينية تعود أهميتها في الطب النفسي إلى تفاعل الأطعمة التي تحتوي عليها مع الأدوية المثبطة للأوكسيداز أحادي الأمين التي تعرف مختصراً MAOIs وتنشأ عن ذلك آثار جانبية خطيرة .

tyrosine تيروزين (حمض أميني)

Tyranny استبداد، طغيان، ظلم

تعبر الكلمة عن الاستبداد والطغيان والظلم، ومنها الاشتقاقات مثل قيام شخص بقتل المستبد أو الطاغية .

tyrannical استبدادي

tyrant مُستبد، طاغية

tyrannicide قتل المستبد، قاتل المستبد



U	مختصر: لا شعوري unconscious	unbiased	غير متحيز، محايد
	وصف لمنحنى على شكل حرف U	uncertainty	عدم يقين، شك
Ubiquity	كُلِّية الوجود (الوجود الدائم في كل مكان للشيء)		الكلمة تعبر عن الأشياء التي تعتبر محل شك لا يقين فيه، أو غير الجدير بالثقة.
	توجد كلمة أخرى مقابلة لهذا المعنى هي كلية الوجود Omnipresence وتتكون من البادئة كل -Omni، وتدل على الوجود الدائم في كل مكان، ويطلق الوصف على الأشياء واسعة الانتشار.	uncertain	غير مُحدَّد، غير مُؤكَّد، محل شك
ubiquitous	كُلِّي الوجود	uncomfortable	غير مريح، مضايق
Ugliness	قُبْح، بَشَاعَة		وصف لشخص أو شيء غير مريح أو مضايق، والعكس مريح Comfortable.
	الكلمة تعبير عن ما هو كريه من حيث الشكل والمضمون.	uncommon	غير مألوف، رائع
ugly	قَبِيح، بَشِع		تدل الكلمة على شيء استثنائي، ويستخدم هذا الوصف لبعض الحالات المرضية التي لا تنتشر بصورة متكررة فلا يصادفها الأطباء كثيراً أثناء الممارسة.
Ulcer	قُرْحَة	Unconditional	تام، غير مشروط، بلا قيد أو شرط
	تنشأ القرحة من تدمير الأنسجة السطحية سواء بالجلد أو الأغشية المخاطية الداخلية مثل الفم أو المعدة، ومن الحالات المرضية المعروفة التهاب القولون التقرحي Ulcerative colitis.		هذا الوصف لشيء غير مشروط، ويدخل هذا الوصف في بعض حالات الاستجابة للمؤثرات، والتقدير الإيجابي العام يعني القبول Acceptance للشخص تبعاً لمبدأ روجرز (1902-1989) Rogers الخاص بالعلاج المتمركز حول المراجع Client-centred psychotherapy.
ulceration	تَقْرُح	unconditioned response	استجابة غير مشروطة
ulcerative	مُقْرَح، قُرْحِي، تقرحي	unconditional positive regard	تقدير إيجابي تام
Ultimate	أقصى، نهائي	Unconscious	اللاشعور، لاشعوري
	الاشتقاق من المقطع الأخير Ultima وهي آخر الكلمات، أو من Ultima بمعنى أقصى حد ممكن، ومنها الإنذار النهائي Ultimatum.		يعود مفهوم اللاشعور إلى نظرية فرويد حول تركيب العقل من العقل الواعي Conscious، والعقل الباطن أو اللاشعور Unconscious الذي يحتوي على الخبرات السابقة والصراعات بشحنها الانفعالية.
ultimately	أخيراً، في النهاية	unconscious mind	عقل باطن (لا شعوري)
Ultra-	بادئة معناها: فوق، مُفْرِط في، ما وراء	Uncontrollable	غير محكوم، مُتَعَذِّر ضَبْطُهُ
	تدخل البادئة في بعض التعبيرات بمعنى فوق أو إفراط أو ما وراء، مثل الموجات فوق الصوتية، والأشعة فوق البنفسجية.		وصف يستخدم لوصف بعض الأعراض والحالات المرضية التي يصعب التحكم بها.
ultrasonic	فَوْق صَوْتِي	Under / under -	تَحْتَ/ بادئة معناها: تَحْتَ، أَسْفَل، أَقَل
ultraviolet	فَوْق بَنَفْسَجِي		تدخل الكلمة في تعبيرات تدل على شيء في موضع تحتي أو أقل أو أسفل، ومنها تعبير تخلف التحصيل والإنجاز العلمي أو العملي، ووصف تحت السن للقاصرين.
Ultraism	تَطَرُّف، رأى أو عمل مُتَطَرِّف	underachievement	تَخَلُّف التَحْصِيل
	وصف للأعمال والآراء التي تتصف بالتطرف.	underage	تَحْتَ السِّن، قَاصِر
Un-	بادئة معناها: غير، بَعْكَس	underproduction	ضَعْف الإنتاجية
	تدل البادئة على نفي ما بعدها بشيء غيره أو عكسه، مثل عاجز عكس قادر Able، وغير متأثر عكسها متأثر Affected، ومحايد عكسها متحيز Biased.	undertaking	مُقَاوَلَة، مَشْرُوع، دَفْن المَوْتَى
unable	عَاجِز، غَيْر قَادِر		
unaccountable	غَيْر قَابِل للتَعْلِيل		
unaffected	غَيْر مُتَأَثِّر		

undertaker	حَانُوتِي (يقوم بتجهيز ودفن الموتى)
Understanding	فَهْم
	الكلمة تفيد الفهم والتعاطف والتفاهم، وفي مراحل الإرشاد النفسي يبدأ استكشاف المشكلة ثم الفهم والاستماع بتعاطف، ثم إرشاد المراجع إلى الخطوات التي عليه أن يقوم بها.
Undifferentiation	عَدَم تَمَايُز
	يستخدم وصف غير مميز لبعض الحالات المرضية في التصنيفات الحديثة مثل بعض أنواع حالات مرض الفصام.
undifferentiated	غير مُتمايز
Undoing	إِبْطَال، حَل، فَك (آلية دفاعية لإبطال مفعول تصرف سابق في حالات الوسواس القهري)
	تعتبر عملية الإبطال من الآليات الدفاعية Dfense mechanisms، وتحدث في بعض مرضى العصاب مثل حالات الوسواس القهري، وتتم بهدف إبطال مفعول تصرف سابق.
Unemployment	بَطَالَة
	يتم الاستقصاء في التاريخ المرضي عن العمل السابق والحالي، وللبطالة بعض الجوانب النفسية السلبية.
unemployed	عَاطِل (عن العمل)
Unfortunate	تَعِيس، سِيء الحَظ
	تعبّر الكلمة عن سوء الحظ أو التعاسة أو الطالع المشؤوم.
unfortunately	لسوء الحظ
Unhappiness	تَعَاسَة، شَقَاء
	يدل التعبير على التعاسة والبؤس، وهو معكوس السعادة Happiness، وشعور التعاسة من المشاعر الوجدانية السلبية.
unhappy	غير سَعِيد، تَعِيس
Uni-	بَادئة معناها: أحادي، مفرد، موحد
	تدخل هذه البادئة في بعض التعبيرات لتعني أحادي أو مفرد أو موحد مثل الأشياء المتشابهة المتماثلة في شكل واحد، وأحادية القطب وصف لمجموعة من الاضطرابات الوجدانية تختلف عن ثنائية القطب Bipolar، وتعبير موحد Unitary يدل على شيء له علاقة بالوحدات units، ووصف شيء له معنى واحد أو أحادي المعنى.
uniformity	تَشَاكُل، تَشَابُه، تَمَاطُل
uniform	مُتَمَاطِل، مُتَشَاكِل، زِيّ
univocal	ذو مَعْنَى وَاحِد
unitary	مُوحَّد
unit	وَحْدَة

unipolar	أَحَادِي الْقُطْب
uni mystica (mystical union)	تَوَحَّد صُوفِي، اتِّحَاد بِالْكُون
	يدل هذا التعبير على حالة تجلي وجدانية يشعر فيها الشخص بأنه يذوب مع قوى لا نهائية، ولا تعتبر هذه حالة مرضية إذا كانت لها صبغة عقائدية أو تتفق مع الخلفية الثقافية، وفيما عدا ذلك فهي من حالات اضطراب محتوى التفكير Thought content.
unique	وَحِيد، مُتَفَرِّد، أَوْحَد، فَرِيد
	تدل الكلمة على شيء أو شخص وحيد ومتفرد أي استثنائي في تميزه عن غيره في القدرات والطباع والخصائص.
uniqueness	تَفَرُّدِيَة
Universal	عُمُومِي، شَامِل، جَامِع
	تدل الكلمة على العمومية والشمول وهي اشتقاق من الكون أو العالم Universe، ويوصف المرض العقلي بأنه ظاهرة عامة أو شاملة Universal أي توجد في كل أنحاء العالم.
universality	عُمُومِيَة، شُمُول
universe	عَالَم، كَوْن
Unknown	غَيْر مَعْرُوف، مَجْهُول
	يدل التعبير على الأمور المجهولة غير المعروفة، والعكس معروف Known.
unknowable	لا يَمُكِن مَعْرِفَتُهُ
Unlawful	مُحَرَّم، مَحْظُور، غَيْر شَرْعِي
	تدل الكلمة على الأشياء المحرمة أو المحظورة غير الشرعية، والعكس قانوني أو شرعي Lawful.
Unlucky	مَنْحُوس، سَيِّء الحَظ
	يدل التعبير على سوء الطالع أو الحظ العاثر، والعكس وصف محظوظ Lucky.
unluckily	لسوء الحظ
Unmasking	كَشْف القِنَاع، تَوْضِيح
	الاشتقاق من القناع Mask، ووضع القناع يعني إخفاء Masking، والعكس هو إزالة القناع بمعنى التوضيح.
Unpleasantness	عَدَم مَسَرَّة
	وصف للأمر البغيضة أو الكريهة غير السارة، والعكس وصف الأمر السار Pleasant.
unpleasant	غَيْر سَار
Unquestioning	تَمَام، بِلَا نِزَاع أو شَكّ
	الاشتقاق من شك أو تساؤل Question، والصيغة تدل على أمر غير مشكوك فيه، والعكس محل شكك Questionable.

unquestionable	لاشكَّ فيه ، تامَّ
Unreality	عدم حَقِيقَة
	تدل الكلمة على غياب الحقيقة والأمور الزائفة المصطنعة في المشاعر والأفكار المرضية التي تكون بعيدة عن الواقع .
unreal/unrealistic	غَيْر حَقِيقِي ، زائف
Unreasoning	شَطَط ، تَبَاعُد عن المَعْقُولِيَة
	الاشتقاق من منطق Reason ، والبعد عن العقل أو المنطق من الأمور المرضية ، والوصف غير معقول أو غير منطقي .
unreasonable	غَيْر مَعْقُول ، لا عقلاني
Unreliable	غَيْر ثابِت ، غير موثوق
	تدل الكلمة على شيء غير جدير بالثقة أو الاعتماد عليه ، والثبات Reliability ، من خصائص المقياس النفسي الجيد ، والاختبار الذي لا يستوفي هذا الشرط لا يعول عليه .
unreliable test	اختبار لا يستوفي الثبات
Unresolved	بَغِير حَلٍّ ، لم يُحَل
	الاشتقاق من الحل Resolution ، والصراعات التي لم يتم التوصل إلى حل لها تظل مصدر قلق واضطراب .
unresolved conflicts	صراعات لم تُحل
Unrest	عَدَم ارتِياح
	تدل الكلمة على عكس شعور الارتياح ، وتشير إلى استمرار القلق والاضطراب .
unsocial	غَيْر اجْتِمَاعِي
	وصف للأشخاص الذين لا يميلون إلى التواصل الاجتماعي مع الآخرين .
unsociable	غير مُحب للاجْتِمَاع
unsocialized	غير مُهذَّب اجْتِمَاعِيًّا
Unstability	عَدَم اسْتِقْرَار
	الاشتقاق من الاستقرار Stability ، وعدم الاستقرار يعني التقلب في الطبائع والحالات ، والوصف غير مستقر unstable يعني اضطراب المشاعر والأفكار والسلوك .
unstable	غَيْر مُسْتَقَر
Unstructured	غير مُحدَّد المعالم ، غير مُنْتَظِم الشَّكْل
	التعبير عكس وصف منظم الشكل Structured الذي توصف به المقابلة Interview محددة المعالم ، وعدم انتظام الشكل وتحديد المعالم يدل على أسلوب غير مضبوط للمقابلة النفسية .
Up / up-	فَوْق / بادئَة معناها : فَوْق
	تدخل هذه الصيغة في بعض التعبيرات مثل الشيء الذي يتوقع له

	أن يتقدم أو يصعد ، ووصف متعاقب الارتفاع والانخفاض الذي يطلق على التقلبات المزاجية .
up-and-coming	مُتَوَقَّع له التَّقدُّم
up-and-down	مُتَعَاقِب الارتفاع والانخفاض
upgrading	تَرْفِيع ، تَرْقِية
upper	عُلْوِي
Upset	وَعَكَّة ، تَوَعَّك
	تدل الكلمة على اضطراب أو اعتلال بسيط أو قلق ، وقد تقترن بالوصف اضطراب عاطفي أو انفعالي Emotional upset .
Urbanization	تَمَدَّن ، تَحَضَّر
	وصف الظواهر والأشياء بأنها حضرية Urban هو للمقارنة في العادة بالوصف ريفي Rural ، ويتم مقارنة الظواهر النفسية في كل من الريف والحضر لتبين الفروق ، كما تتم دراسة تأثير التمدن على السلوك الإنساني في الصحة والمرض النفسي .
urban	حَضَرِي ، مَدِينِي (بالمدينة)
Urgency	إِلْحَاح
	المعنى المباشر للكلمة يعني إلحاح أو استعجال أو دافع أو حافز ، ويطلق على الحاجات الملحة التي تتطلب عملاً عاجلاً ، ويكتب الوصف عاجل urgent على أوراق بعض الحالات المرضية لإجراء خطوات عاجلة لها ، وتستخدم كلمة إلحاح Urgency في الأمراض العصبية لتدل على حالة عدم التحكم في التبول عند الرغبة في تفريغ المثانة نتيجة لحالات مرضية .
urgent	مُلِح ، يتطلب عَمَلًا عاجِلًا
urge	حَاث
Urine	بَوْل
	تدل الكلمة على البول ، ومنها اشتقاقات وأوصاف لما يتعلق به مثل وصف بولي Urinary ومنها الجهاز البولي التناسلي ، والحالة المرضية النفسية التي يحدث فيها تعلق مرضي بالبول .
urinary	بَوْلِي
urogenital	بَوْلِي تَنَاسُلِي
urophilia	حُبُّ البَوْل
Use	معايرة ، اسْتِعْمَال ، فائِدَة ، عَادَة
	من أكثر التعبيرات لاستخدام هذه الكلمة في الطب النفسي معايرة المواد Substance use أو معايرة المخدرات Drug use ، والإفراط في الاستعمال أو الإدمان Abuse .
user	مُسْتَعْمِل ، مُتَعَاطِي (للعقار)
useful	مُفِيد ، نَافِع

useless

عَقِيم، عَدِيم الفائدة

Uterus

الرَّحِم

كان الرحم في المرأة موضع اهتمام في النظريات النفسية القديمة، ومنها تفسير الهستيريا (ولفظ هستريا hysteria مشتق من رحم hyster) بأنها تجول الرحم داخل جسم المرأة، والمرحلة من الحياة التي تسبق الولادة توصف بأنها الحياة الرحمية.

uterine life

الحياة الرحمية (قبل الولادة)

uterine theory

نظرية الرحم

(أبقراط: تجول الرحم في جسم المرأة)

Utility

نَفْع، مَنَفَعَة

تدل الكلمة على النفع أو الاستخدام للمنفعة، ومنها النظريات التي تقول بأن الاستفادة من أي شيء هي المعيار لقيمته، وهو مبدأ المنفعة، ويستخدم هذا المعنى في التعبيرات الطبية ليدل على الاستفادة Utilization من استخدام دواء على سبيل المثال.

utilitarian theory (الاستفادة معيار القيمة)

utilitarianism

النفعية (مبدأ المنفعة)

Utterance

تَقْوَة، تَعْبِير بالكلام

تدل الكلمة على التعبير عن المشاعر بالنطق أو الكلام أو القول.

utterable

يُمْكِن التَّعْبِير عَنْهُ، قَابِلٌ لِلتَّقْوَة بِهِ



V مختصر: قولت volt، مُتَغَيِّر variable

مختصر قولت كهربائي التي تستخدم في التعبير عن الجهد الكهربائي في العلاج بالصدمات الكهربائية ECT أو التنبيه المخي الكهربائي CS، ويستخدم مختصر متغير كتعبير إحصائي.

Vacancy بَطَّالَة، خُلُو، فَرَاغ، تَرَمَل

تدل الكلمة على الخلو والفراغ، ولها معنى مجازي على خلو التعبير أو الحمق والبله Vacant mind، والعطلة هي الإجازة من العمل ولها تأثير على الحالة النفسية.

vacant شَاغِر، فَاَرِغ، مَهْجُور

vacation عَطْلَة

Vaccination تَطْعِيم

التطعيم هو خطوة يتم فيها التلقيح للوقاية من بعض الأمراض، وتدل الكلمة أيضاً على الندبة على الجلد الناجمة عن تطعيم قديم، وتوجد حالة من الخوف المرضي من التطعيم.

vaccinophobia رُهاب التَطْعِيم

خوف مرضى من التطعيم.

Vademecum الرَفِيق المُلَازِم (كتيب معلومات للرجوع إليه)

يعني التعبير حرفياً: الرفيق الملازم، وتطلق على الكتيبات الصغيرة التي يحملها الشخص في جيبه ويرجع إليها عند الحاجة.

Vagina مِهْبِل

المهبل هو العضو الجنسي الخارجي للمرأة، وعلى فتحته الخارجية يوجد غشاء البكارة hymen يغلقه جزئياً ويتمزق عادة بعد الممارسة الجنسية الأولى. وتحدث حالة التشنج المهبلي بانقباض الثلث الخارجي من المهبل مع عضلات الحوض والأطراف تلقائياً بمجرد بدء محاولة الاتصال الجنسي بإيلاج العضو الذكري أو عند الفحص بأدوات طبيب أمراض النساء، والتفسير النفسي لهذه الحالة التي تحدث عادة في الفتيات من المستويات الراقية هو التعرض السابق لاعتداء أو اغتصاب أو الصراعات الداخلية واعتبار الجنس أمراً محرماً أو ينطوي على الألم، ويتم العلاج بوسائل التدريب السلوكية.

vaginal مِهْبِلِي

vaginismus تَشَنُّج مِهْبِلِي، تَقَلُّص مِهْبِلِي

Valences مُكَافِئَات (الجذب والطرد في مجال الحياة)

تدل الكلمة مباشرة على التكافؤ في الكيمياء، ومجازاً على أحداث وتقلبات الحياة.

Validity صِدْق، مَصْدَاقِيَة

(صدق قياس متغير بالذات)

يدل التعبير عموماً على الشرعية أو سريان مفعول أمراً ما، وفي علم النفس يستخدم مصطلح المصدقية مع الثبات في القياس النفسي Psychometry للتعبير عن منهجية المقياس والاختبارات وصلحياتها للتطبيق، والصدق هو أن يقوم المقياس بقياس الغرض الذي صمم له، ويوصف المقياس الجيد بأنه صادق Valid وله صفة الثبات عند تطبيقه في مناسبات مختلفة.

validation قياس المَصْدَاقِيَة، تَحْرِي الصِدْق

valid صَادِق

Valium (diazepam) فالِيوم (ديازيبام):

من مشتقات البنزوديازيبين المهدئة.

Valproate فالبروات (دواء مضاد للصرع)

Value قِيَمَة

تدل الكلمة على القيمة أو مقدار مادي، وتدل أيضاً على القيم بمفهومها المعنوي، ومنها تعبير القيم المطلقة في الإحصاء، وتعبير نسق القسيم في مجتمع أو ثقافة معينة.

absolute value قِيَمَة مُطْلَقَة

value system نَسَقِ القِيَم

Vandalism الوندلة

(تخريب متعمد للممتلكات العامة والخاصة)

الاشتقاق من وندال Vandal نسبة إلى قبائل جرمانية اجتاحت فرنسا عام 455م واحتلت روما أيضاً، والكلمة تصف التخريب المتعمد للممتلكات العامة أو الخاصة.

Vanillylmandelic acid (VMA) حمض الفالينيل ماندليك

تعتبر مادة VMA من النواتج الاستقلابية Metabolic لمادة الناقل العصبي الطبيعي في المخ - نورإبنفرين Norepinephrine - ذات العلاقة المباشرة بالحالة الوجدانية ومرض الاكتئاب، ويتم قياس مستوى هذه المادة في الدم والبول لتكون دليلاً على مستوى النورإبنفرين الذي ينقص في حالات الاكتئاب.

Variable مُتَغَيِّر

تدل الكلمة على الشيء المتقلب أو المتغير، ومنها التعبيرات الإحصائية للمتغيرات المتصلة والتابعة والمستقلة.

continuous variable مُتَغَيِّر مُتَّصِل

dependent variable مُتَغَيِّر تَابِع

independent variable مُتَغَيِّر مُسْتَقِل

Variance تَبَايُن (في الإحصاء: مربع الانحراف المعياري)

تدل الكلمة على الاختلاف أو التباين أو التفاوت والفرق والخلاف، وفي الإحصاء يستخدم تعبير تحليل التباين الذي يعرف

ANOVA مختصراً وهو سلسلة من الخطوات الإحصائية للمقارنة بين مجموعتين أو أكثر من الحقائق أو الملاحظات للتأكد من أن الاختلاف يعود لعوامل في البحث أو الصدفة .

variant مُتَوَع، مُخْتَلَف

variation اختلاف، تَغْيِير، تَفَاوُت

analysis of variance تحليل التباين

Vaso- صيغة إضافية: وعاء (عادة الأوعية الدموية)

تدل البادئة على وعاء أو قناة مثل الأوعية الدموية والوعاء الناقل للسائل المنوي في الجهاز التناسلي للذكور، ومنها تعبير انقباض جدران الأوعية الدموية، ومادة فازوبرسين التي تفرزها الغدة النخامية الخلفية، وجراحة قطع الوعاء الناقل التي يقصد بها منع نزول الحيوانات المنوية وعدم الإنجاب .

vasectomy استئصال الأسهر

vasomotor مغير للقطر الوعائي

vasopressin فازوبرسين (هرمون نخامي)

Vector مَوْجَه، مُتَجِه

يطلق التعبير على الحشرات التي تنقل الأمراض مثل البعوض ناقل الملاريا، وموجه الاختبار هو من يقوم بالقياس النفسي .

test vector مَوْجَه اختبار

Vegetation نَمُو نَبَاتِي، حَيَاة بلادَة وَخُمُول

الكلمة من نبات Vegetable وتعني أيضا شخص بليد أو خامل، ومنها اشتقاق وصف النباتي Vegetarian، وهو الشخص الذي يتغذى على النباتات دون اللحوم .

vegetative نَبَاتِي، نَمَائِي

vegetarian عَاشِب، نَبَاتِي (يتغذى فقط على النبات)

Ventilation تَهْوِيَة، تَنْفِيَس (انفعالي)

الاشتقاق من متنفس vent وتعني فتحة أو ثقب للتصريف، ومنها التنفيس الانفعالي عن طريق الحديث والحوار والمناقشة للتعبير عن المشاعر .

vent مُتَنَفَس

Verapamil فيراباميل (من أدوية إحصار قنوات الكالسيوم)

Verbal لَفْظِي

يستخدم الوصف للتعبير اللفظي، والكلامي أو الشفهي، والفعلية أو الحرفي، ويستخدم الوصف للذكاء اللفظي في مقابل الذكاء العملي والاجتماعي، واللفظية هي التعبير بالألفاظ، والعكس غير لفظي non-verbal وهو ما يتم التعبير عنه أو استنتاجه دون التعبير بالكلام .

ذكاء لَفْظِي verbal intelligence

لَفْظِيَة، تعبير بالألفاظ verbalization

لغو: تكرار الألفاظ والجمل دون اعتبار لمعناها Verbigeration

تحدث هذه الحالة عادة في مرضى الفصام، حيث يتم ترديد كلمات وجمل خاصة غير ذات معنى .

تَحَقُّق (من صحة وصدق) Verification

تدل الكلمة على تأكيد لصحة أمر ما أو التثبت من صدقه، كما يحدث بالنسبة للحقائق العلمية والطبية وتشخيص الحالات .

فيرونال (أحد مشتقات الباريتيورات المخدرة) Veronal

فسبارين (ترايفلورومازين): Vesparin (triflupromazine)

(دواء مضاد للذهان)

دَوَار Vertigo

الدوار أو شعور الدوخة هو نتيجة لأسباب متعددة منها فقر الدم (الأنيميا Anemia) وارتفاع ضغط الدم، وأمراض الشرايين والقلب، وأمراض الأذن، ومرض منيير Ménière's، بالإضافة إلى عوامل نفسية، وفي كبار السن تسبب هذه الحالة مخاوف تدفع الكبار إلى عدم الحركة خوفاً من السقوط، وقد يكون الدوار أحد الآثار الجانبية لاستخدام بعض الأدوية، وللعلاج بدواء مكلزين Meclizine فاعلية في معظم الحالات .

عيب، بدلاً من، نائب Vice

تستخدم الكلمة أو البادئة بمعنى عيب Vice وتعني أيضاً بدلاً من أو خلفاً لأحد، أو نائب لشخص مثل نائب العميد Vice-dean، ومنها أيضاً التعبير الشائع العكس بالعكس Vice versa، ويستخدم الوصف رديء Viscious في تعبير حلقة مفرغة كما يحدث في بعض الحالات المرضية التي تتجدد فيها الأعراض وتستمر، والتعبير عن الأشياء والعادات الضارة أو الفاسدة أو المعيبة .

رَدِيء، ضَار Vicious

حَلَقَة مُفَرَّغَة vicious circle

العكس بالعكس vice versâ

عَادَات مَرْدُودَة vicious habits

ضَحِيَّة Victim

تستخدم الكلمة لوصف ضحايا المرض أو الحوادث أو الجرائم مثل ضحايا الاغتصاب rape victims، والاضطرابات التي تحدث لهم مثل اضطراب الكرب التالي للصدمة PTSD .

تَضْحِيَة، خداع، احتيال victimization

تَبَيَّه، تَيَقَّظ Vigilance

الاشتقاق من يقظة Vigil وتعني أيضا السهر أو صلوات المساء ، وحالة التنبه أو اليقظة عكسها النوم أو اضطراب الوعي .	
Vineland Adaptive Behavior	مقاييس السلوك التوافقي للفاينلاند
تستخدم هذه المقاييس في المتخلفين عقليا من كل الأعمار ، وفي الأشخاص الطبيعيين حتى سن 19 سنة ، وتتضمن بنوداً عن السلوك التوافقي والاتصال ومهارات الحياة اليومية ، وتستخدم أيضا كمقياس للنضج الاجتماعي .	
Vineland Social Maturity Scale	مقياس النضج الاجتماعي لفاينلاند
Violence	عُنف ، قَسْوَة
يهتم الطب النفسي بدراسة سلوك العنف من عدة جوانب ، ومنها الجدور البيولوجية ، والدوافع النفسية ، والعوامل الأخرى وراء سلوك العنف مثل تأثير العقاقير والبيئة ، والعنف كأحد حالات الطوارئ النفسية Psychiatric emergency في المرضى العقليين وارتباطه ببعض الأمراض مثل الهوس والفصام والذهانات العضوية كالصرع واضطراب الشخصية المضادة للمجتمع Antisocial ، ووسائل التنبؤ بالعنف والوقاية والعلاج باستخدام الأدوية مثل مضادات الذهان Antipsychotics ، ومضادات التشنجات Anticonvulsants مثل كاربامازيبين Carbamazepine .	
violent	عَنِيف
violent behavior	سُلُوكٌ عَنِيف
Virgin	عَذْرَاء
يطلق وصف العذراء على السيدة مريم ابنة عمران ، والعذرية تعني البكارة وهي وصف لمن لم يسبق له الاتصال الجنسي ، وتعبير عن العفة والطهارة ، وكلمة Virgo تعني برج العذراء أو السنبلة .	
virginity	عُذْرِيَّة
virgo	بُرْجُ الْعَذْرَاء
Virtue	فَضِيلَة
تعني الكلمة الفضيلة أو المميزات والمناقب ، والعكس عدم القيمة أو الأخلاق Virtueless ، والوصف عملي Virtual أو واقعي أو افتراضي ، ويدخل في تعبير قيمة افتراضية .	
virtual	عَمَلِي ، فِعْلِي ، وَاقِعِي
virtual value	قِيَمَة افتراضية
Vis-à-vis (F.)	مُوَاكِه ، مُقَابِل ، وَجْهًا لِوَجْه
يبدل التعبير على النظير أو المقابل أو مواجهة شخص لآخر ،	

والمقارنة أو المواجهة وجهاً لوجه .	بَصَرٌ ، إِبْصَارٌ ، رُؤْيَة
Vision	تدل الكلمة على حاسة البصر وما يتعلق بها مثل الطيف أو الخيال أو البصيرة أو غير ذلك من الأشياء المرئية ، ومنها الوصف بصري Visual الذي يستخدم في الطب النفسي كوصف للهلاوس البصرية Visual hallucinations وهي صور أو أشكال أو مؤثرات بصرية يتم استقبالها دون وجود مصدر لها كما يحدث في بعض الحالات الذهانية ، وحالة العمه البصري تعني عدم القدرة على تفسير المؤثرات البصرية وتحدث في أمراض الفص الخلفي Occipital للدماغ .
visual	بَصَرِي
visual agnosia	عَمَه بَصَرِي
Vitality	حَيَوِيَّة
تدل الكلمة على الحيوية والنشاط والقدرة على الحياة ، والوصف حيوي Vital قد يدل أيضا على شيء قاتل أو مُهْلِك ، ونظرية الحيوية تقول بأن الحياة مستمدة من مبدأ حيوي غير مادي وليست مجرد تفاعلات كيميائية وعمليات فيزيائية .	
vital	حَيَوِي
vitalism	نَظَرِيَّة الحَيَوِيَّة (وجود عامل غير مادي في الحياة)
Vocalization	تَرْنِيم ، تَفَوُّهٌ بِأَصْوَات
تدل الكلمة على الأصوات والألفاظ والتعبير بالكلام ، ويدل الوصف «صوتي» Vocal على ما هو معبر عنه بالصوت أو الألفاظ ، ومنها لفظة Vocabable ، ومعجم الألفاظ Vocabulary وهي المفردات المستخدمة في التعبير والكلام .	
vocal	صَوْتِي
Vocation	مِهْنَة ، مُهْمَة
تدل الكلمة أيضا على النداء الباطني ، وهو شعور المرء بواجبه الاجتماعي ، والوصف مهني Vocational ، ومنها إرشاد الناس إلى المهنة الملائمة لهم ، ويعرف فرع علم النفس الذي يهتم بالأمر المهنية بعلم النفس المهني .	
voctional	مِهْنِي
vocational counseling	إِرْشَاد مِهْنِي
vocational guidance	تَوْجِيه مِهْنِي
vocational psychology	عِلْمُ النَّفْسِ المِهْنِي
Voice	صَوْت
تدل الكلمة على الصوت في الكلام والغناء ، ويستخدم تعبير أصوات Voices في الطب النفسي للدلالة على الأصوات التي	

يسمى المرضي خلال الهلاوس السمعية Auditory hallucinations في صورة أصوات غير واضحة أو ضوضاء أو كلام يحاور ويأمر ويحذر كما يحدث في حالات الفصام .
 أصوات: هلاوس سمعية voices (auditory hallucinations)
 اضطراب معاقرة Volatile substance abuse disorder
 المواد المتطايرة المواد الطيارة أو المتطايرة تتحول إلى أبخرة وروائح تتصاعد ، ومنها بعض المواد التي تستخدم لأغراض صناعية مثل مواد الطلاء واللصق والورنيش والبنزين ، وتتم معاقرة هذه المواد والتعود عليها أو الاعتماد عليها فيحدث نتيجة لذلك شعور النشوة Euphoria واضطراب الوعي مع آثار ضارة على الجهاز العصبي ووظائف الكبد والكلية والقلب .
 إرادة Volition
 تدل الكلمة على الإرادة أو الاختيار ، ومنها وصف إرادي كما في الحركات والأفعال الإرادية Voluntary ، والعكس غير إرادي Involuntary ، ويهتم الطب النفسي باضطرابات الإرادة التي تحدث في بعض المرضى النفسيين .
 إرادي voluntary
 تدقق التعبير ، قرط إنتاجية الكلام Volubility
 يدل هذا التعبير على تدفق الحديث وفرط الكلام ، ويعرف أيضا بإسهال الكلام Logorrhea وفيها يظل الكلام مترابطاً ومنطقياً مع كثرته .
 الوُودُو ، مُشْعُوذ ، تعويذة Voodoo
 تدل الكلمة على الشعوذة أو السحر أو التعاويذ المستخدمة لذلك ، وتشيع هذه الممارسات في بعض المجتمعات خصوصاً في أفريقيا .

voodooism الوُودُونِيَّة (اعتقاد في الشعوذة)
 دين زنجي أفريقي الأصل ، منتشر بين زنوج هايتي ، ويقوم على أساس من السحر والعرافة .
 Voyeurism بَصْبَصَة ، تَبَصَّص : لَذَّة جِنْسِيَّة من التَطَّلُع للأَعْضَاء الجِنْسِيَّة للآخرين
 في هذه الحالة يتم مراقبة الآخرين والتلصص عليهم باستراق البصر لرؤية أجسادهم والممارسات الجنسية بينهم وتحقق اللذة بذلك ، وتعرف هذه الحالة أيضا بعشق الرؤية Scopophilia ، وتبدأ للمرة الأولى عادة في الطفولة ، وهي إحدى حالات الانحراف الجنسي Paraphilia .
 V sign عَلامَةُ النَّصْر (تؤدى بالأصابع على شكل حرف V)
 الأصل في هذه العلامة واسعة الانتشار هو الحرف الأول من كلمة نصر Victory .
 V test اختبار «في» : تعديل لاختبار «ت» في العينات الكبيرة
 يستخدم في الإحصاء كتعديل لاختبار «ت» T test .
 Vulnerability قَابِلِيَّةُ الإِصَابَةِ (بالمرض)
 تدل الكلمة على القابلية للإصابة بالأمراض أو القابلية للحوادث أو التعرض للتأثر بشيء ما ، والوصف قابل أو معرض أو سريع التأثر Vulnerable .
 vulnerable سريع التأثر ، عُرضَة
 Vulva الفَرْج
 تدل الكلمة على العضو الجنسي الخارجي للأنثى الذي يشكل مع المهبل Vagina أعضاء التناسل الخارجية ولها علاقة بالإثارة الجنسية ، والوصف فرجي Vulval ، ومنها التهابات التي تصيب هذه الأعضاء Vulvovaginitis .



W-A-Y (Who Are You) technique

طريقة مَنْ أَنْتَ

اختبار إسقاطي يطلب فيه من المفحوص تدوين 3 إجابات مختصرة للسؤال .

Wagner - Jauregg, Julius

فاجنر، يوليوس

عالم أعصاب نمساوي (1857-1940) كان أول من استخدم في عام 1917 طريقة العلاج بالحمى عن طريق ذيفان الملاريا Malaria toxin في علاج حالات الزهري Syphilis وما تسببه من الشلل العصبي ، وحصل على جائزة نوبل عام 1927 ، ويعد الطبيب النفسي الوحيد الذي حصل على هذه الجائزة حتى الآن .

WAIS

مختصر: مقياس وكسلر للذكاء للراشدين

(Wechsler Adult Intelligence Scale)

تم وضع هذا المقياس بواسطة وكسلر في نيويورك عام 1939 ، وتمت مراجعته بعد ذلك ، ويعد هذا المقياس من أوسع مقاييس الذكاء استخداماً ، ويتكون من الجزء الخاص بالذكاء اللفظي Verbal من 6 بنود ، والجزء الخاص بالأداء أو الذكاء العملي performance من 5 بنود ، ومن خلال الدرجات التي يحصل عليها المفحوص يتم تقدير حاصل الذكاء IQ ، كما يمكن الاستدلال من خلال التفاوت بين الذكاء اللفظي والعملي على وجود خلل عضوي ، وفيما يلي المكونات الرئيسية لهذا الاختبار : اللفظي Verbal : ويتكون من المعلومات information ، والفهم comprehension ، والحساب arthmatic ، والمتشابهات similarities ، ومدى الذاكرة digit span ، والألفاظ vocabulary .

العملي Perfromance : تكملة الصور picture completion ، وترتيب المكعبات block design ، وتنظيم الصور picture arrangement ، وتمثيل الأشياء ob ect assembly ، والرموز symbols .

Wandering

تَجَوَّل ، تَجَوَّل

الاشتقاق من تجول Wander ، والكلمة تدل بالمعنى المباشر على التجوال أو الطواف ، وتعني أيضاً التيه أو الضلال عن الطريق السوي ، ويحدث التجوال في بعض الأمراض النفسية مثل الهستيريا ، ومع التدهور العقلي في الشيخوخة .

wandering impulse

نَزْوَة تَجَوَّل

wanderer

مُتَجَوِّل ، هَائِم ، تَائِه

Watson, John Brodus

واطسون (عالم نفسي

سلوكي أمريكي 1878-1958)

يعتبر عالم النفس الأمريكي واطسون (1878-1958) من رواد

نظرية التعلم الشرطي حيث قام بتطبيق نظرية بافلوف Pavlov على السلوك الإنساني ، ومن أهم أعماله ما قام به عام 1920 من وصف مرض الرُّهاب في طفل عمره 11 شهر هو «ألبرت الصغير» Little Albert تم تعريضه لفأر أبيض مع صوت مزعج حتى تكونت لديه مخاوف مرضية من الفئران امتدت إلى الأرانب وكل الحيوانات ذات الفراء ، ومنها نظرية تفسير المخاوف والقلق كاستجابات شرطية تم تعلمها ، وقد وضع واطسون ذلك في موضوع تم نشره عام 1920 تحت عنوان : الاستجابة الانفعالية الشرطية Conditioned emotional reaction .

Watson's behaviorism

سُلُوكِيَّة واطسون

Waxy flexibility

مُرُونَة شَمْعِيَّة ، تَلَكُّين شَمْعِي

في هذه الحالة يمكن أن يتخذ جسم المريض أوضاعاً تشبه التماثيل في تشكيلها وثباتها ، ويمكن أن يستمر المريض على وضع غريب لمدة طويلة دون حركة ، وتحدث هذه الحالة التي تعرف أيضاً بمصطلح المرونة الشمعية Flexibilitas cerea في مرضي الفصام الجامودي Catatonic schizophrenia .

Wayward

جَمُوح ، مُعَانِد ، صَعْب المِرَاس

وصف للشخص المتمرد أو المتقلب مثل الابن العاصي wayward son .

Weaning

فِطَام

الفطام هو بالمعنى المباشر توقف الطفل عن الرضاع ، ومجازاً هو الانقطاع عن عادة أو وضع ما ، وهو ما يعرف بالفطام النفسي ، كما في حالة الاستقلال والابتعاد عن الوالدين أو المعالج .

psychological weaning

فِطَام نَفْسِي

الاستقلال عن الوالدين أو المعالج .

Wechsler Adult

مقياس «وكسلر» للذكاء للراشدين

Intelligence Scale (WAIS)

ورد وصف ومعلومات تحت المختصر WAIS .

Wechsler Intelligence Scale for

مقياس «وكسلر»

Children (WISC)

للذكاء للأطفال

هذا المقياس للذكاء تم وضعه بواسطة دافيد وكسلر David Wechsler في نيويورك للتطبيق على الأطفال من سن 5-15 سنة وتم وضع مقياس آخر لقياس الذكاء في الأطفال من سن 4-6 1/2 سنوات وهو مقياس وكسلر للذكاء لما قبل المدرسة والمرحلة الابتدائية Wechsler Preschool and Primary Scale of Intelligence الذي يعرف اختصاراً WPPSI ، وتشبه مكوناته اختبار وكسلر للراشدين مع إضافة بعض البنود الملحقه

Supplemental التي لا تحتسب درجاتها، ومن خلال هذا المقياس يمكن أيضا الاستدلال على المهارات في الأطفال .

مقياس «وكسلر» للذاكرة Wechsler Memory Scale (WMS) يعتبر هذا الاختبار للذاكرة أكثر الاختبارات تطبيقاً لهذا الغرض في الكبار، ويتكون من عدة بنود منها الألفاظ المترادفة Paired associates، وحفظ الجمل Paragraph retention، والوعي بالزمان والمكان، ومدى التذكر للأرقام والحروف، والحساب بالعكس، ويتم حساب حاصل الذاكرة Memory Quotient التي تعرف مختصراً MQ والتي تقارن بحاصل الذكاء IQ، وفي بعض اضطرابات الذاكرة تقل نسبة الذاكرة بينما لا تتأثر نسبة الذكاء.

وزن Weight لقياس وزن الجسم أهمية خاصة في فحص الحالات النفسية، وترتبط زيادة الوزن فوق المعدل بعوامل نفسية في أسبابها وأثارها بالإضافة لزيادة التعرض لبعض الأمراض العضوية، وتحدث أيضا نتيجة لاستخدام الأدوية النفسية مثل مضادات الذهان، أما نقص الوزن فإنه يصاحب حالات فقدان الشهية في مرض الاكتئاب ويكون ملحوظاً في مرض فقدان الشهية (القَهَم) العصبي Anorexia nervosa.

اكتساب الوزن weight gain نقص الوزن weight loss متلازمة فرنيكه Wernicke-Korsakoff وكورساكوف syndrome تحدث هذه الحالة المرضية في مدمني الكحول Alcoholics وتتميز بتغيرات في الوظائف العقلية والعصبية مع اضطراب في الدورة الدموية للمخ، مع نقص فيتامين B₁ (الثيامين) Thiamine، أما مرض فرنيكه فإنه حالة حادة تكون مصحوبة بأعراض حركية للعين Oculomotor ورنج، وتخليط عقلي Mental confusion ويتم علاجها بجرعات عالية من الثيامين، ومتلازمة فرنيكه هي الحالة الحادة Acute من اضطراب الذاكرة مع معاقرة الكحول (مقارنة بمتلازمة كورساكوف Korsakoff) التي تعتبر حالة (مزمنة Chronic) وبينما تعتبر متلازمة فرنيكه قابلة للعلاج فإن متلازمة كورساكوف لا يتعافى منها سوى 20٪ من المرضى، وقد يشفى المريض في خلال بضعة أيام أو أسابيع من متلازمة فرنيكه أو تستمر الحالة وتتطور إلى متلازمة كورساكوف.

الاعتلال الدماغي لفرنيكه Wernicke encephalopathy متلازمة فرنيكه Wernicke' syndrome

مختصر: مُنظمة الصحة العالمية WHO (Word Health Organization)

تختص منظمة الصحة العالمية WHO التابعة للأمم المتحدة بالأمور الصحية والوقاية والعلاج للأمراض في أنحاء العالم، ومقرها جنيف، ولها مكاتب إقليمية Regional في أقاليم تغطي مناطق العالم، وتتبع مناطق الشرق الأوسط وإقليم شرق المتوسط Eastern Mediterranean Region ومقره القاهرة. ويصدر عن منظمة الصحة العالمية التقسيم العالمي للأمراض International Classification of Diseases الذي يعرف مختصراً ICD، وتم مراجعته كل عدة سنوات حيث صدرت المراجعة العاشرة عام 1992، وبها الجزء الخاص بتقسيم الأمراض النفسية.

كُلّ Whole تدل الكلمة على شيء كامل أو صحيح أو سليم، أو وحدة متكاملة، ويستخدم تعبير ككل As a whole للإجمال، ومنها التعليم الكلي والجزئي كأسلوب الاهتمام بالتفاصيل والمعنى الشامل.

التعلم الكلي والجزئي whole and part learning الكليّة، الكاملية wholeness

وَأَسع Wide تدل الكلمة على الاتساع والشمول، ومنها التعبير الذي توصف به الحالات المرضية والظواهر واسعة الانتشار Widespread.

مَشْدُوهُ، سَاج wide-eyed وأَسع الانتشار widespread

أَرْمَلَة: امرأة مات عنها زوجها Widow يتم الاستفسار في التاريخ المرضي عن الحالة الزوجية Marital status للرجال والنساء، والأرملة هي امرأة مات زوجها، وأهمية ذلك التأثير لصدمة فقد الزوج الذي يعتبر بمقياس هولمز وراهي من الأسباب الرئيسية للكَرب Stress، والحزن Grief الذي يتبع ذلك، والرجال الذين لهم نفس الحالة هم الأرمال Widowers.

الترَمَل، زَمَن التَرَمَل widowhood الأَرْمَل: رجل توفت زوجته widower متلازمة الأرمَل widower's syndrome (ضعف جنسي عقب وفاة الزوجة)

زَوْجَة Wife في التاريخ المرضي يتم الاستفسار عن الحالة الزوجية والمهنية، وفي بعض السيدات اللاتي لا عمل لهن خارج المنزل تكون المهنة هي

ربة البيت Housewife ، وتوجد اضطرابات خاصة بربات البيوت نظراً للرتابة والملل في حياتهن كما توجد متلازمة ربات البيوت Housewife syndrome التي تتميز بالكآبة وشكاوى جسدية .	الرَّوْجِيَّة	wifehood
أعزَّب، بدون زَوْجَة	wifeless	
رَبَّة مَنَزَل، رَبَّة بَيْت	housewife	
وتجوّ / وندجو	Wichtigt / windigo	
اضطراب عقلي في الهنود الأمريكيين مع اعتقاد بالتحول إلى مسخ يأكل لحم البشر .		
تعتبر هذه الحالة من الاضطرابات النفسية المرتبطة بالثقافة Cultre-bound ، وهي اضطراب عقلي يعتقد فيه الشخص بالتحول إلى مسخ Monster يأكل لحم البشر ، ويحدث في الهنود الأمريكيين .		
إرادة ، وَصِيَّة	Will	
تدل الكلمة على الإرادة ، وتستخدم بمعنى ميل أو رغبة أو هوى أو عزم ، كما تستخدم بمعنى الوصية التي يوصي بها الشخص لآخر ، ومنها الاشتقاقات المختلفة مثل علاج الإرادة للمرضي النفسيين ، وتعبير إرادة القوة الذي استخدمه أدلر Adler (1937-1870) مع الدونية Inferiority كتفسير للاضطراب النفسي ، وبالنسبة للوصية فإن الجوانب القانونية والشرعية تتطلب أن يكون الموصي في حالة عقلية يدرك فيها هذا التصرف حتى تعتبر صحيحة .		
مَتَعَمِّد ، مُتَصَلِّب	willful	
عن طَيْب خَاطِر	willingly	
طَوْعاً أو كَرْهاً	willy-nilly	
علاج الإرادة	will therapy	
إرادة القُوَّة (تفسير « أدلر » للقلق)	will - to - power	
أُمْنِيَّة ، تَمَنِّي ، تَرَجِّي	Wish	
توجد رغبات كامنة في العقل الباطن ، وقد يدفع التفكير لتحقيقها إلى سلوك معين حيث لا يتم التعبير عن كثير منها بصورة صريحة ، وقد وضع هذا التصور فرويد عام 1900 في كتابه تفسير الأحلام The interpretation of dreams حيث ذكر نظام الوعي Conscious system ، واللاوعي Unconscious ويتضمن الأخير عملية التفكير بما فيها تحقيق الأمانى والتنفيس عن الغرائز .		
تَحْقِيق أُمْنِيَّة	wish fulfilment	
تَفْكِير رَجَائِي ، فِكْر تَوَاقِي	wishful thinking	

شَهَادَة ، شَاهد	Witness	
تدل الكلمة على الشهادة أمام المحاكم . ويمثل الطبيب النفسي للإدلاء بشهادته أمام المحاكم وهي شهادة خبير فيما يتعلق بالطب النفسي الشرعي .		
شَهَادَة خَبِير (في الطب النفسي الشرعي)	expert witness	
بِدِيهَة ، فُكَاهَة ، دُعَابَة	Wit	
تدل الكلمة على الحس الفكاهي والبراعة ، ووصف ساخر Cynical يعرف أيضاً بالكلبي وهو مذهب فكري يقوم على السخرية والتهمك من السلوك البشري .		
البَدِيهَة السَّاخِرَة	cynical wit	
سِحْر	Witchcraft	
الاشتقاق من ساحر Witch ، ويدخل السحر والعرافة في المعتقدات الثقافية حول مسببات الأمراض النفسية بتأثير قوى خفية تسلط عليهم وتحكم في سلوكياتهم وتهيمن عليهم .		
انسحاب	Withdrawal	
يستخدم هذا التعبير لوصف الانقطاع عن تعاطي مادة مخدرة والآثار التي تنشأ نتيجة لذلك في حالات الاعتماد Dependence على تعاطي هذه المواد ، وقد تكون الأعراض الانسحابية التي تظهر عقب التوقف عن التعاطي نفسية Psychological فقط أو مصحوبة بأعراض جسدية Physical أيضاً ، ويستخدم تعبير منسحب أو منعزل أيضاً كوصف للعزلة الاجتماعية والابتعاد عن الآخرين في حالات الاضطراب النفسي مثل الاكتئاب والفصام وبعض اضطرابات الشخصية .		
أعراض انسحابية (لإدمان المخدرات)	withdrawal symptoms	
مُنْعَزِل	withdrawn	
ذَنْب ، شَخْص ضَار (يُشَبِّه الذَّنْب)	Wolf	
كتب سيجموند فرويد عن حالة الرجل الذئب Wolf-Man الذي كان كثير الاهتمام بشكل وجهه وخصوصاً الأنف ، وتعرف هذه الحالة حالياً بربهاب التشوه Dysmorphophobia .		
الرَّجُل الذَّنْب	wolf-man	
(حالة لفرويد لمرضى نفسي بدأت بحلم عن الذئب)		
جوزيف وولب	Wolpe, Joseph	
أدخل وولب بعض المفاهيم في نظرية التعلم الشرطي ، وذكر في عام 1950 أن القلق استجابة شرطية يتم تعلمها في مواقف تثير القلق وترتبط به ، وذكر أيضاً التثبيت المتزامن Recipractal inhibition كوسيلة للعلاج من القلق بالاسترخاء على سبيل المثال .		

Woman	المرأة	worldwide	عالمي الانتشار
يهتم الطب النفسي بدراسة الجوانب النفسية الخاصة بالمرأة، ومنها على سبيل المثال الفروق بين المرأة والرجل في مأمول الحياة Life expectancy لصالح المرأة في المجتمعات المتقدمة والنامية، والمشكلات النفسية الخاصة بالمرأة مثل ما يتعلق بالدورة الشهرية والحمل والولادة وانقطاع الطمث Menopause ومرحلة منتصف العمر، ودور المرأة في الأسرة، والتردد على الأطباء، والاضطرابات النفسية الخاصة بالمرأة أو التي يزيد حدوثها في الإنثاء.		World Health Organization (WHO)	مُنظمة الصحة العالمية
womanhood	النسوة، النسوة	Worry	توجد معلومات تحت المختصر WHO .
Word	كَلِمَة، لُفْظ	Worship	هَمّ، اهْتِمَام
يدخل هذا اللفظ بمعناه المباشر أو معناه العام ليبدل على اللغة أو التعبير بالكلام والحديث عموماً في عدة تعبيرات منها اختبار ترابط الكلمات الذي يطلب فيه من المفحوص ذكر الكلمة التي ترد على تفكيره بمجرد سماع كلمة أخرى. عَمَى وصمم الألفاظ من أمراض الجهاز العصبي التي لا يفهم فيها معني الكلام المرئي أو المسموع، وخليط الألفاظ الذي يشبه سَكَلَة الطعام يدل على حالة التشويش العقلي في المرضى الذهانيين كما في حالة الفصام.		worry inventory	قائمة الهُوم (اختبار ذاتي)
word association test	اختبار ترابط الكلمات	Worship	عِبَادَة
word blindness	عَمَى الألفاظ	تدل الكلمة بالإضافة إلى العبادة، على المقام الرفيع أو السيادة والفضيلة، والوصف بمجل Worshipful، ويستخدم وصف صاحب الفضيلة His Worship لبعض الشخصيات الدينية.	
word deafness	صَمَم الألفاظ	Worth	اسْتِحْقَاق، قِيَمَة
word salad	خَلِيط أَلْفَاف	تدل الكلمة على قيمة مادية أو معنوية، وتدخل في تعبيرات تستخدم في العلوم النفسية منها تعبير عدم الاستحقاق أو فقد القيمة Worthlessness الذي يشعر به مريض الاكتئاب ويضاعف من معاناتهم نتيجة لانخفاض تقدير الذات Self esteem المرتبط بشعور الإثم Guilt.	
Work	عَمَل	worthful	قِيَم
يهتم الطب النفسي بالعمل في التاريخ المرضي للحالات من حيث نوعه وقبوله وتغييره، والعوامل النفسية في اختيار العمل Career، والمشكلات المتعلقة بالعمل وعلاقاته، ومن التعبيرات المستخدمة في التحليل النفسي الاقتحام والتوغل، ووصف بعض الأعمال بالعقلية Mental تمييزاً لها عن العمل البدني أو اليدوي Manual.		worthiness	جَدَارَة، اسْتِحْقَاق
working through (في التحليل النفسي)	الاقْتِحَام والتَوَغَّل (في التحليل النفسي)	worthless	عَدِيم القِيَمَة، حَقِير
mental work	عَمَل عَقْلِي	worthlessness	عَدَم اسْتِحْقَاق، فَقْد القِيَمَة
World	العَالَم، الدُّنْيَا، النَّاس	Writing	كِتَابَة
تدل الكلمة على الحياة أو المجتمع أو الناس أو العالم، ومنها بعض التعبيرات كالعالم الخارجي حول الإنسان مقارنة بعالمه الداخلي، وما هو عالمي أي واسع الانتشار في أنحاء العالم.		تدل الكلمة على الكتابة، وهي من القدرات التي يصيها الاضطراب في بعض الحالات المرضية، ومنها على سبيل المثال عجز الكتابة وفيها يحدث اضطراب في القدرة على التعبير بالكتابة في 3-10٪ من تلاميذ المدارس مما يسبب تأخرهم الدراسي، ويتم اختبار مهارة الكتابة في فحص الحالة العقلية، وحالة عقاب الكاتب من الاضطرابات الغريبة التي تكون المشكلة الرئيسية فيها عدم قدره على الكتابة في بعض المواقف مثل المعلم الذي لا يستطيع الكتابة أمام التلاميذ، والموظف الذي يعجز عن كتابة بعض الأشياء دون أخرى لأسباب نفسية نتيجة لتقلص عضلات الأصابع واليد دون وجود سبب عضوي.	
external world	العَالَم الخارجي	writing accent	نَبْرَة الكِتَابَة
world- weary	ضَجَر من الحَيَاة، سَام	writing disability	عَجْز الكِتَابَة
		writer	كَاتِب
		writer's cramp	مَعْص الكتاب

Wrong

حَطَأً، بَاطِلٌ، ظُلْمٌ

تدل الكلمة على الأخطاء المادية والمعنوية مثل الأسور الباطلة أو التي تنطوي على الظلم والضلال، وشعور ارتكاب الخطأ من المشاعر السلبية التي ترتبط بالإثم Guilt في حالات الاكتئاب.

wrongdoing

إِثْمٌ، اعتداءً، شَرٌّ

wrongful

ظَالِمٌ، جَائِرٌ، غَيْرُ شَرْعِيٍّ

Wryneck

التواء العنق

الاشتقاق من الالتواء Wry وهو بمعناها المباشر من يلوي عنقه أو يصعر رأسه وهو تعبير عن السخرية أو التمسك بالخطأ، أما التواء العنق فإنه تشبيه لطائر يلوي عنقه ويسمى اللواء Wryneck ومنه حالة التواء العنق التي تعرف طبياً Torticollis وقد تحدث هذه الحالة نتيجة للآثار الجانبية لبعض الأدوية النفسية من مضادات الذهان Antipsychotics.

Wryneck

التواء العنق

الاشتقاق من الالتواء Wry وهو بمعناها المباشر من يلوي عنقه أو يصعر رأسه وهو تعبير عن السخرية أو التمسك بالخطأ، أما التواء العنق فإنه تشبيه لطائر يلوي عنقه ويسمى اللواء Wryneck ومنه حالة التواء العنق التي تعرف طبياً Torticollis وقد تحدث هذه الحالة نتيجة للآثار الجانبية لبعض الأدوية النفسية من مضادات الذهان Antipsychotics.

Wud

مَجْنُونٌ، مَعْتَوٌ (في اللهجة الاسكتلندية)

تعني الكلمة شخص مجنون أو معتوه باللهجة الدارجة الاسكتلندية.

Wud

مَجْنُونٌ، مَعْتَوٌ (في اللهجة الاسكتلندية)

تعني الكلمة شخص مجنون أو معتوه باللهجة الدارجة الاسكتلندية.



X مختصر: س (شيء غير معلوم)،

توضع العلامة لتعبر عن الشيء المتقاطع على صورة حرف X، وتوضع هذه العلامة أمام شيء يعني أنه خطأ X، أو للإلغاء.

خي² («خي» مربع) X^2 (chi square)
تعبير إحصائي يستخدم في تحليل الفروق بين مجموعتين من الحقائق والملاحظات.

زاناكس (ألبرازولام): Xanax (alprazolam)
أحد مشتقات البنزوديازيبين المهدئة

بادئة معناها: أصفر Xanth-

البادئة تدخل في كلمات لتدل على اللون الأصفر مثل صفرة اللون، وصفرة الإبصار، ومنها مركب الزانثين Xanthine، والوصف أصفر أو آسيوي منغولي Xanthous.

صفرة اللون xanthic

صفرة الإبصار xanthopsia

محور س: المحور السيني (الأفقي) X axis
عادة يتم وضع محورين في الرسوم البيانية: الرأسى ص (Y)، والأفقي س (X).

الكروموزوم X X chromosome

هذا الصبغ (كروموزوم) يرتبط بوظيفة تحديد الجنس لذا يطلق عليه أيضاً كروموزوم الجنس Sex chromosome، وهو مزدوج (XX) في الإناث، ومفرد (XY) في الذكور، وقد يحدث خلل في الانقسام فيؤدي إلى مجموعة من الاضطرابات، وانتقال الصفات الوراثية على الجينات في هذا الكروموزوم يسمى الارتباط بالإكس X-linkage.

بادئة معناها: غريب، ضيف، أجنبي Xen-

تدخل هذه البادئة بمعنى غريب أو أجنبي أو للتعبير عن شيء دخيل في تعبيرات مثل التي تتعلق بمعرفة اللغات الأجنبية، أو الخوف منها، والخوف من الغرباء بصورة مرضية.

معرفة غريب اللغة xenglossia

إغراب (حب استخدام اللغة الأجنبية) xenoglossophilia

رهاب الألفاظ الغريبة xenoglossophobia

خوف من اللغات الأجنبية.

رهاب الغرباء xenophobia

خوف مرضي من الغرباء والأجانب.

المصاب برهاب الغرباء xenophobe

Xer-

بادئة معناها: جاف

تدل البادئة على الجفاف وتدخل في بعض التعبيرات مثل جفاف الفم Xerostomia أو الجفاف الذي يصيب الجلد أو العين.

xeroderma

جفاف الجلد

X-ray

أشعة إكس، الأشعة السينية

يدل التعبير على الأشعة السينية أو أشعة X، أو أشعة رونتجن، وهو من التعبيرات المعروفة طلياً ولدى العامة، ويطلق أيضاً على صورة الأشعة على أجزاء الجسم للتأكد من التشخيص.

X Y genotype

النمط الجيني X Y

يكون التكوين المعتاد لكروموزوم الجنس في الذكور XY، أما في الإناث فهو XX، ويعتري هذا التكوين مجموعة من الاضطرابات ينتج عنها اضطرابات بين جنسية Intersexual disorders، ومن أمثلتها:

المتلازمة الأدرينالية التناسلية Adrenogenital syndrome: وفيها يظل التكوين الجيني XX مع زيادة الأندروجينات Androgens في الإناث.

متلازمة تيرنر Turner syndrome: ويغيب فيها واحد من كروموزومي X ليصبح التكوين XO مع شكل مميز من قصر القامة وتأخر النمو الجنسي.

متلازمة كلينفلتر Klinefelter syndrome: التكوين الجيني XXY وفيها يكون الذكر في حالة من ضعف النمو الجنسي.

X O genotype

النمط X O

X X Y genotype

النمط X X Y

X X Y syndrome

متلازمة X X Y

X Y Y genotype

النمط الجيني X Y Y

X Y Y syndrome

متلازمة X Y Y

Xyl-

بادئة معناها: خشب

تدل البادئة على الخشب وتدخل في كلمات وتعابير بمعنى الخشب.

xyloid

خشابي، يشبه الخشب

xylography

فن النقش على الخشب

X - Y - Z grouping

مجموعات س، ص، ع

تعني طريقة مجموعات X, Y, Z أسلوباً لوضع التلاميذ في 3 مجموعات وتصنيفهم تبعاً لقدراتهم لتطبيق برنامج تعليمي لهم.



Y	رمز: ص (في الرياضة والإحصاء)
	يدل الحرف على الرمز «ص» الذي يستخدم في العلوم، وكروموزوم (صبغي) (Y) يوجد في الذكور الطبيعيين بصورة مفردة (التكوين الجيني (XY)، ويوضع الحرف y - لاحقة في بعض الكلمات ليدل على حالة مثل نائم Sleepy، ومائي Watery.
	لاحقة بمعنى صفة أو حالة
- y	
Y chromosome	الكروموزوم (Y)
Yahoo	جَلْف، فَظْ، اليَاهُ: مخلوق حيواني يشبه الإنسان (في كتاب رحلات جاليفر)
	تدل الكلمة على مخلوق من الحيوانات له شكل الإنسان ويجمع الرذائل كما ورد في كتاب سوفيكت: «رحلات جاليفر»، وتدل أيضا على سوء الطباع.
Yawning	تَشَاوَب
	تدل الكلمة على التثاوب بفتح الفم باتساع تعبيراً عن التكاسل أو السأم والملل.
Y axis	مَحْوَر «ص» المحور الصادي
	المحور «ص» هو المحور الرأسي في الرسوم البيانية والرياضيات مقارنة بمحور «س» الأفقي.
Y column	عمود «ص» (بيانات مرتبة رأسياً)
Y coordinate	إحداثي «ص» (الإحداثي الرأسي)
Year	سَنَة، عام
	تدل الكلمة على العام أو الحول وتدخل في كلمات مثل الكتاب السنوي الذي يحتوي على معلومات وأبحاث ويصدر كل عام، أو تعبير على مدار العام أي شيء يحدث في أي وقت طوال السنة.
yearbook	الكتاب السنوي
yearly	سَنَوِيًّا، كُلَّ عام
year - round	على مدار العام، طُول السنة
Yellow	أَصْفَر
	الوصف للون الأصفر، أو الشحوب، وتوصف الصحف بالصفراء حين تتهم بالإثارة والفصائح والأخبار المحرقة، والصفراء هي أحد الأخلاط الأربعة التي كان القدماء يعتقدون أنها مكونات الإنسان وتختص بسرعة الغضب، ويطلق على سكان جنوب شرق آسيا الجنس الأصفر.
yellow bile	الصَّفَرَاء

	(أحد الاخلاط الأربعة التي اعتقد القدماء أنها ترتبط بالغضب)
yellow race	العَرَقُ الأصفر (سكان جنوب شرق آسيا)
Yen	رَغْبَة مُلِحَة (لتعاطي المخدرات)، الين: عملة يابانية
	تعبر كلمة الين عن رغبة ملحة في تعاطي المخدرات، وتوازن الين مع اليان yen-yan يعتقد الصينيون أنه ضروري لصحة الجسد والنفس، ونوم إلحاح المخدر تعبير دارج في الصين.
yen sleep	نَوْمُ إلحاح المُخَدَّر (دارج في الصين)
Yes	نَعَمْ، بَلَى
	يدل تعبير «نعم» على الموافقة والإيجابية، ومنه وصف الإمعة للشخص التابع لغيره دون رأي.
yes- man	الإمعة (تابع لغيره بلا رأي)
Ylophobia	رُهابُ الغابة (خوف مرضي من الغابات)
Ymir	يَمِير: عملاق تزعم الأساطير الاسكندنافية أن العالم خُلِقَ من جسمه
Yoga	اليوجا: فلسفة هندية للتأمل وضبط النفس
	اليوجا، علاوة على أنها فلسفة دينية من أصل هندي للتأمل والتواصل مع الروحانيات وضبط النفس، فإنها نظام من التمرينات يهدف إلى التحكم والسيطرة على الجسم والعقل، والوصف يوجي Yogi لمن يؤمن بها ويمارسها.
yogi	يوجي: ممارس لليوجا
Yohimbine	يوهيمين
	عقار يستخدم لتنشيط القدرة الجنسية
Yoke	رَبَاط، صِلَة، زَوَاج
	تعبير عن الارتباط أو الزواج، والوصف رفيق أو قرين
Yokefellow	
	قَرين، زَوْج أو زَوْجَة
yokefellow	
Yoo- hoo	يُوهُو: هتاف للفت النظر
	يستخدم الناس هذا التعبير أثناء الحديث والحوار بغرض لفت الانتباه.
Young	صَغِير
	يدخل وصف صغير في عدة تعبيرات مثل تقسيم المسنين إلى (صغار المسنين Young-old من 65-75 سنة)، و(كبار المسنين old-old من 75-85 سنة) و(الطاعنون في السن very old فوق 85 سنة)، ووصف الصغير والأصغر بالنسبة للأبناء والإخوة.

young - old	صَغَارُ الْمُسْنِين	التي تلي المراهقة حتى بداية منتصف العمر، ويدل الوصف
youngster	شَابٌ أَوْ طِفْلٌ صَغِيرٌ	على الحيوية والنشاط.
youngest	أَصْغَرُ الْإِبْنَاءِ ، الْأَصْغَرُ	شَابٌ ، فَتَى ، نَشِيطٌ
Youth	شَبَابٌ ، شَابٌ	القيمة «ص» (في الإحصاء)
	تعبر الكلمة عن الشباب أو الصبا، ومن هم في هذه المرحلة	تعبير يستخدم في الإحصاء.



آخر حروف الأبجدية الإنجليزية - مختصر ع: قيمة عَفْوِيَّة Z
قد يدل هذا الحرف على النهاية أو آخر شيء كما في تعبير
من الألف إلى الياء (A to Z)، ورموز س ص ع يقابلها
.XYZ

Zarontin (ethosuximide) زارونتِن (إيثوسكسميد):
(دواء مضاد للصرع)

Z axis محور ع، المحور العيني، ثالث المحاور س، ص، ع
يستخدم هذا التعبير في الرياضيات والإحصاء.

Zeal حماسة
تدل الكلمة على الحماسة والغيرة والتعصب، والوصف
للشخص الغيور Zealot.

zealot مُتَحَمِّس، مُتَعَصِّب

zealous حماسي

zealousness تحمس

Zeitgeber (G.) مِيقَاتِي، عَلامَة تدل على الوقت
الكلمة تدل على ما له علاقة بالوقت أو العصر أو الزمان.

zeitgeist (G.) رُوح العَصْر

Zelophobia رُهاب الغيرة
خوف مرضي من حسد الآخرين وغيرتهم.

Zero صِفْر
تدخل كلمة الصفر في بعض التعبيرات مثل الصفر المطلق
والترتيب الصفري وهي مصطلحات إحصائية، وتعبيرات
شائعة مثل ساعة الصفر Zero hour وهي بداية عملية
مرسومة.

absolute zero صِفْر مُطْلَق

zero order تَرْتِيب صِفْرِي

Zest مُتَعَة، حَيَوِيَّة، هِمَّة، اسْتِمْتَاع
المعنى الحرفي للكلمة هو كل ما يضاف لإضفاء نكهة، وتدل
على المتعة والحيوية.

zestful مُمْتَع، حَيَوِي

Zionism صَهْيُونِيَّة
وصف لحركة يهودية تقوم على تمييز العنصر الصهيوني.

zionist صَهْيُونِي

Zodiac دَائِرَةُ الْأَبْرَاجِ السَّمَاوِيَّة

تضم دائرة الأبراج السماوية 12 من الرموز يقابل كل منها
وقت معين من العام، ولها علاقة بالحظ والطالع، كما درست
احتمالات علاقتها بالحالة المزاجية والإصابة بالاضطرابات
النفسية.

Zoloft (sertraline) زولوفت (سرتالين):
دواء مثبط لاستعادة السيروتونين - مضاد للاكتئاب.

Zolpidem (ambien) زولبيدَم (أَمِين):
دواء مهدئ يشبه البنزوديازيبينات.

Zone مَنطِقَة
تدل الكلمة على منطقة أو نطاق أو حزام، والوصف منها
منطقي أو نطاقي Zonal، وتدخل في تعبيرات مثل المنطقة
الشبكية التي تتميز بزيادة الإحساس للإثارة الجنسية،
ومنطقة الصدرة في التحليل النفسي تدل على أولوية
وأهمية المحتوى الانفعالي لخبرات سابقة.

erogenous zone مَنطِقَة شَبَكِيَّة

primary zone مَنطِقَة صَدْرَة (في التحليل النفسي)

Zo- / zoo- بادئة معناها: حيوان

تدخل هذه البادئة التي تدل على كل ما له علاقة بالحيوان
في بعض المصطلحات مثل عالم الحيوان، وفي الطب
النفسي يستخدم تعبير مجامعة الحيوان وهو أحد
الانحرافات الجنسية ويعرف أيضا بجماع الحيوان
Bestiality، وتعبيرات حب الحيوان، ورهاب الحيوانات،
والسادية نحو الحيوان وهي الميل إلى تعذيب الحيوانات
واللذة من القيام بذلك.

zoanthropy التَحَيُّون: تَوَهُم الانقلاب إلى حيوان

zoerasty مُجَامَعَة الحيوان (علاقة جنسية بالحيوان)

zooid شِبْه حَيَوَانِي

zoology عِلْمُ الحيوان

zoophilia حُبُّ الحيوان

حب وجاذبية شديدة نحو الحيوانات.

zoophobia رُهاب الحيوانات

خوف مرضي من الحيوانات أو من حيوان معين.

zoosadism السادية بالحيوان، التَلَذُّذُ بِتَعْذِيبِ الحيوان

Zoroastrinism الزارَدُشِيَّة

أصل هذه البادئة يعود إلى زاردشت، وهي ديانة قديمة نشأت في بلاد الفرس، وتقوم على الصراع بين الخير والشر، والوصف زاردشتي Zoroastrian.

Z score دَرَجَة ع (في الإحصاء) تعبير يستخدم في الإحصاء.

Z test اختبار عيني الاختبار العيني (Z) هو أحد الاختبارات الإسقاطية التي يتم فيها إسقاط أو عرض 3 من الصور على الشاشة، ويطلب من المفحوصين تدوين استجاباتهم.

Zygote لاقحة، زيجوت اللقحة تعبير عن أول تكوين جيني عقب الإخصاب بين الخلية المذكرة والمؤنثة، ويستخدم في علم الوراثة، ووصف

التوائم التي تنشأ عن زيجوت واحد Monozygotic، أو اثنين Dizygotic.

زيجوتي، منسوب إلى الزيجوت zygoti

بادئة معناها: اختِمَار، خَمِيرَة Zymo-

تدخل البادئة في عدة تعبيرات وتعني الاختمار أو التخمُّر عن طريق المواد التي تساعد هذا التفاعل وهي الخمائر، وتدخل في تعبير قديم عن الأمراض المعدية.

مُولَد الخَمَائِر zymogen

عِلْم الخَمَائِر zymology

تَخَمُّر، مَرَض مُعَد zymosis

زبركسا (أولانزابين): Zyprexa (olanzapine)

دواء لعلاج مرضى الفصام.



Appendix (I)

Index of Psychotherapeutic Drugs

ملحق (1)

دليل الأدوية النفسية

ملحوظة: تم اختيار مجموعة من الأدوية الرئيسية التي تستخدم في الدول العربية

المجموعة (Subsection)	الاسم التجاري (Trade Name)	الاسم العلمي (Generic Name)
Benzodiazepines	Xanax	Alprazolam
البنزوديازيبينات	زاناكس	ألبرازولام
Anticholinergics	Symmetrel	Amantadine
مضادات مفعول الكولين	سيمترل	أمانتدين
Antidepressant (tricyclic)	Tryptizol	Amitriptyline
مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)	تريبتزول	أميتريبتلين
Barbiturates	Amytal	Amobarbital
الباربيتورات	أميتال	أموباربيتال
Antidepressant (tricyclic)	Asendin	Amoxapine
مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)	أسندين	أموكسابين
Anticholinergics	Cogentin	Benztropine
مضادات مفعول الكولين	كوجنتين	بنزوتروپين
Anticholinergics	Akineton	Biperiden
مضادات مفعول الكولين	أكينتون	بيريدين
Antiprolactin	Parlodel	Bromocriptine
مضاد للبرولاكتين	بارلودل	بروموكربتين
Anxiolytics	Buspar	Buspirone
مضادات القلق	بوسبار	بوسبيرون
Anticonvulsants	Tegretol	Carbamazepine
مضادات التشنجات	تجريترول	كاربامازين
Sedative hypnotics	Chloral	Chloral hydrate
مهدئات منومة	كلورال	كلورال هيدرات
Benzodiazepines	Librium	Chlordiazepoxide
البنزوديازيبينات	لبريوم	كلورديازبوكسيد
Antipsychotic	Largactil	Chlorpromazine
مضاد للذهان	لارجاكتيل	كلوربرومازين
Antidepressant (SSRI)	Cipram	Citalopram
مضاد للاكتئاب (منشط السيروتونين)	سبرام	سيتالوبرام

المجموعة (Subsection)	الاسم التجاري (Trade Name)	الاسم العلمي (Generic Name)
Antidepressant (tricyclic) مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)	Anafranil أنافرانيل	Clomipramine كلوميرامين
Benzodiazepines البنزوديازيبينات	Rivotril ريفوتريل	Clonazepam كلونازيبام
α_2 adrenergic agonist معاضد لمفعول ألفا ₂ الأدرينالي	Catapres كاتابريس	Clonidine كلوندين
Benzodiazepines البنزوديازيبينات	Tranxene ترانكسين	Clorazepate كلورازيبات
Antipsychotic مضاد للذهان	Leponex ليبونكس	Clozapine كلوزابين
Antihistaminic مضاد للهستامين	Periactin برياكتين	Cyprohepatadine سيبروهبتدين
Stimulants المنشطات	Dexedrine دكسدرين	Dextroamphetamine دكستروأمفيتامين
Benzodiazepines البنزوديازيبينات	Valium فالسيوم	Diazepam ديازيبام
Alcohol dependence treatment علاج الاعتماد على الكحول	Antabuse أنتابوز	Disulfiram ديسلفيرام
Antiparkinsonian مضاد للباركنسونية	Sinemet سمنت	L-Dopa ل - دوبا
Antidepressant (cyclic) مضاد للاكتئاب (حلقي)	Sinequan سينكوان	Doxepin دوكسين
Antidepressant (SSRI) مضاد للاكتئاب (منشط للسيروتونين)	Prozac بروزاك	Fluoxetine فلوكستين
Antipsychotic مضاد للذهان	Modicate موديكيت	Fluphenazine فلوفينازين
Benzodiazepines البنزوديازيبينات	Rohypnol روهبنول	Flurazepam فورازيبام
Antidepressant (SSRI) مضاد للاكتئاب (منشط للسيروتونين)	Faverin فاشرين	Fluvoxamine فلوفوكسامين
Antipsychotic مضاد للذهان	Haldol, Saffinace سافنيز و هالدول	Haloperidol هالوبريدول
Antihistaminic مضاد للهستامين	Atarax أتراكس	Hydroxyzine هيدروكسي زين

المجموعة (Subsection)	الاسم التجاري (Trade Name)	الاسم العلمي (Generic Name)
Antidepressant (tricyclic) مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)	Tofranil توفرانيل	Imipramine إمبرامين
Antidepressant (MAOI) مضاد للاكتئاب (مثبط أكسيداز أحادي الأمين)	Marplan ماربلان	Isocarboxazid أيزوكربوكسازيد
Drug treatment of mood disorders العلاج الدوائي لاضطرابات المزاج	Priadel بريادل	Lithium لثيوم
Benzodiazepine البنزوديازيبينات	Ativan أتيقان	Lorazepam لورازيبام
Antidepressant (tetracyclic) مضاد للاكتئاب (رباعي الحلقات)	Ludiomil لوديوميل	Moprotiline مبروتالين
Barbiturates الباربيتورات	Mebral مبرال	Mephobarbital مفوباربیتال
Drug treatment of opiate dependence العلاج الدوائي للاعتماد على الأفيونات	Dolophine دولوفين	Methadone ميثادون
Stimulants المنشطات	Ritalin ريتالين	Methylphenidate ميثيل فندات
Antidepressant (MAOI) مضاد الاكتئاب (مثبط أكسيداز أحادي الأمين)	Aurorix أوروركس	Moclobemide موكلوبميد
Calcium channel blockers أدوية إحصار قنوات الكالسيوم	Adalat أدالات	Nifedipine نيفديبين
Antidepressant (tricyclic) مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)	Aventyl أفتيل	Nortriptyline نورتريبتلين
Atypical antipsychotics مضادات الذهان اللائطية	Zyprexa زيبركسا	Olanzapine أولانزابين
Anticholinergics مضادات مفعول الكولين	Dispal , Norflex نورفلكس، ديسبال	Orphenandrine أورفندرين
Benzodiazepines البنزوديازيبينات	Serepax سرباكس	Oxazepam أوكسازيبام
Antidepressant (SSRI) مضاد للاكتئاب (منشط للسيروتونين)	Paxil باكسل	Paroxetine باروكستين
Barbiturates الباربيتورات	Nembutal نمبيتال	Pentobarbital بنتوباربيتال
Antipsychotic مضاد للذهان	Trilafon تريلافون	Perphenazine برفينازين

المجموعة (Subsection)	الاسم التجاري (Trade Name)	الاسم العلمي (Generic Name)
Antidepressant (MAOI) مضاد للاكتئاب (مثبطات أكسيداز أحادي الأمين)	Nardil نارديل	Phenelzine فنلزين
Barbiturates الباربيتورات	Luminal لومينال	Phenobarbital فينوباربيتال
Antipsychotic مضاد للذهان	Orap اوراب	Pimozide بيموزيد
Anticholinergics مضادات مفعول الكولين	Kemadrin كمادرين	Prpicyclidine بروسيكليدين
Antipsychotic مضاد للذهان	Sparine سبارين	Promazine برومازين
Beta adrenergic blocker مثبط بيتا أدرينالي	Inderal إندرال	Propranolol بروبرانولول
Atypical antipsychotic مضادات الذهان اللا نمطية	Risperdal رسبردال	Risperidone رسبريدون
Barbiturates الباربيتورات	Seconal سيكونال	Secobarbital سكوباربيتال
Antidepressant (SSRI) مضاد للاكتئاب (منشط للسيروتونين)	Lustral , Zoloft زولفت، لسترال	Sertraline سرتراين
Drug for dementia treatment أدوية علاج الخرف	Cognex كوجنكس	Tacrine تاكركين
Antipsychotic مضاد للذهان	Mellaril ميللريل	Thioridazine ثيوريدازين
Thyroid hormones هرمونات درقية	Levothyroid ليفو ثيرويد	Thyroxine ثيروكسين
Antidepressant (MAOI) مضاد للاكتئاب (مثبط أكسيداز أحادي الأمين)	Parnate بارنيت	Tranlycypromine ترانيلسبرومين
Antidepressant مضاد للاكتئاب	Desyral دسيريل	Trazodone ترازودون
Benzodiazepines البنزوديازيبينات	Halcion هالسيون	Triazolam تريازولام
Antipsychotic مضاد للذهان	Stelazine ستيلازين	Trifluoperazine ترايفلوبرازين
Antipsychotic مضاد للذهان	Vesprin فيسبرين	Triflupromazine ترايفلوبرومازين

المجموعة (Subsection)	الاسم التجاري (Trade Name)	الاسم العلمي (Generic Name)
Anticholinergics مضادات مفعول الكولين	Artane أرتان	Trihexphenidyl تراي هكسفنديل
Antidepressant (tricyclic) مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)	Surmontil سرمونتيل	Trimipramine ترايمبرامين
Anticonvulsant مضاد للتشنجات	Depakene ديباكين	Valproate فالبروات
Calcium channel blockers أدوية إحصار قنوات الكالسيوم	Isoptin أيزوبتن	Verapamil فيراباميل
Stimulants المنشطات	Yocon يوكون	Yohimbine يوهمبين



Appendix II

ICD - 10 Classification of mental Disorders

ملحق (2)

التصنيف العالمي العاشر للأمراض والاضطرابات العقلية*

f 00 - f 09	ف 00 - ف 09
Organic , including symptomatic mental disorders	الاضطرابات العقلية العضوية بما فيها الأعراضية
F 10 - F 19	ف 10 - ف 19
Mental and behavioral disorders due to psychoactive substance use	الاضطرابات العقلية والسلوكية الناجمة عن تعاطي المواد المؤثرة نفسياً
F 20 - F 29	ف 20 - ف 29
Schizophrenia, schizotypal and delusional disorders.	الفصام والاضطرابات من النوع الفصامي والضلالي
F 30 - F 39	ف 30 - ف 39
mood (affective) disorders	الاضطرابات (الوجدانية) المزاجية.
F 40 - F 48	ف 40 - ف 48
Neurotic, stress - related and somatoform disorders	الاضطرابات العصبية والمتعلقة بالضغوط والجسمانية الشكل
F 50 - F 59	ف 50 - ف 59
Behavioral syndromes associated with psychological disturbances and physical factors	المتلازمات السلوكية المرتبطة بالاضطرابات النفسية والعوامل البدنية
F 60 - F 69	ف 60 - ف 69
Disorders of adult personality and behavior	اضطرابات الشخصية والسلوك في الراشدين
F 70 - F 79	ف 70 - ف 79
Mental retardation	التخلف العقلي
F 80 - F 89	ف 80 - ف 89
Disorders of psychological development	اضطرابات الارتقاء (النمو) النفسي
F 90 - F 99	ف 90 - ف 99
Behavioral and emotional disorders with onset usually occurring in childhood and adolescence	الاضطرابات السلوكية والانفعالية التي تكون بداية حدوثها عادة في الطفولة والمراهقة

* ملحوظة: صدر التصنيف العالمي للأمراض في مراجعته العاشرة عن منظمة الصحة العالمية في جنيف عام 1992.

Appendix III

DSM- IV Classification of Mental Disorders

ملحق (3)

الدليل التشخيصي والإحصائي - المراجعة الرابعة : تصنيف الاضطرابات العقلية*

- * Disorders usually first diagnosed in infancy, childhood, or adolescence. * اضطرابات يتم تشخيصها لأول مرة عادة في الطفولة والصبا والمراهقة
- * Delirium , dementia , and amnesic and other cognitive disorders. * الذهول والخرف (العتة) والاضطرابات النسيانية والمعرفية الأخرى
- * Mental disorders due to a general medical condition not elsewhere classified. * الاضطرابات العقلية الناجمة عن الحالة الطبية العامة ولم يتم تصنيفها في مكان آخر
- * Substance-related disorders * الاضطرابات المتعلقة بالمواد (الإدمانية)
- * Schizophrenia and other psychotic disorders * الفصام، والاضطرابات الذهانية الأخرى
- * Mood disorders * اضطراب المزاج
- * Anxiety disorders * اضطرابات القلق
- * Somatoform disorders * الاضطرابات جسدية الشكل
- * Factitious disorders * الاضطرابات المصطنعة
- * Dissociative disorders * الاضطرابات الانفصالية
- * Sexual and gender identity disorders * الاضطرابات الجنسية واضطرابات هوية الجنس
- * Eating disorders * اضطرابات الأكل
- * Sleep disorders * اضطرابات النوم
- * Impulse - control disorders not elsewhere classified. * اضطرابات التحكم في الدافع لم يتم تصنيفها في مكان آخر
- * Adjustment disorders * اضطرابات التوافق
- * Personality disorders * اضطرابات الشخصية
- * Other conditions that may be a focus of clinical attention * حالات أخرى يمكن أن تكون محل اهتمام إكلينيكي
- * Additional codes * رموز إضافية

* ملحوظة: صدر الدليل التشخيصي والإحصائي للاضطرابات العقلية عن الجمعية الأمريكية للطب النفسي (APA) في مراجعته الرابعة بواشنطن عام 1994.

ملحق (4)

ألفاظ وتعبيرات دارجة في الثقافة العربية*

- نرفزة (Narfaza): تعني سرعة الاستثارة (Irritability) والاضطراب (Upset) في اللهجة المصرية.
- ضيقة (Dega): وهي تعبير عن الضيق وتعني ارتباط الإثارة بضيق الصدر (Chest oppression) أو ضيقة في اللهجة الخليجية.
- كتمة (Katma): وهي ضيق التنفس مع التوتر؛ من الشكاوى الشائعة في المرضى النفسيين خصوصاً في منطقة الخليج.
- زعل (Zaal): تعبير عن مشاعر الاكتئاب والحزن (Sadness) في اللهجة المصرية.
- حشرة (Hashra): (بفتح الحاء وسكون الشين) تعني نفس مشاعر الاكتئاب في اللهجة الخليجية.
- مجنون (Magnoun): التعبير الدارج في الثقافة العربية لوصف المرضى العقليين.
- قلق: (وتنطق في اللهجة المصرية «ألأ») وهي المقابل للقلق (Anxiety).
- خوف (Khouf): لفظ يستخدم في الثقافات العربية.
- خضة (Khada): تعبير عن الخوف والدهشة في اللهجة المصرية.
- خرة (Kharaa): نفس الوصف في الثقافات الخليجية.
- وسواس (Wiswas): تفهم بمعنى وسواس الشياطين بدلاً من الوسواس (Obsession) في بعض الثقافات العربية.
- أعصاب (Aasab): تعبير يقابل اللفظ الدارج في بعض الثقافات الغربية واللاتينية (Nerve) للدلالة على الاضطراب النفسي عموماً (في اللهجة المصرية).
- متلعوذ (Metlawez): وصف لمرضى الاضطراب النفسي في بعض الثقافات البدوية العربية.
- وشرة (بكسر الواو وسكون الشين) (Weshra): لفظ في الثقافة البدوية يدل على لبس الجن للمريض بسبب له المرض النفسي.
- تنسيم (Tanseem): اعتقاد في الثقافة البدوية العربية أن المرض النفسي ينشأ من فتحة الرأس يتطلب الأمر إغلاقها بالكي.

بعض الألفاظ والتعبيرات الدارجة حول علاج الأمراض النفسية في الثقافات العربية

- تيممة (Tamema): تعبير عن التمايم (Amulets) التي يستخدم في الوقاية والعلاج من المرض النفسي.
- تعويذة (Taawiza): وهي تائم تحتوي على بعض الكتابات أو الآيات للحفظ من السحر والحسد.
- حجاب (Hegab): وصف لهذه الأوراق المكتوبة في لفافات يحتفظ بها المرضى (في الثقافة المصرية).
- الزار (El Zar): طقوس في مجموعات مع إيقاع موسيقي للعلاج من المشكلات النفسية الروحانية (بصفة رئيسية في الثقافة المصرية).
- الحضرة (Hadra): تعبير يطلق على حفلات الزار في مصر.
- الرقية (Rukia): من وسائل العلاج الإسلامي باستخدام آيات من القرآن الكريم.
- الحسد (Hassad): وصف لتأثير العين التي تتسبب في المرض أو الأضرار في الممتلكات.
- نفس (Nafs): وصف يشبه الحسد مع وجود قوى خفية وراء الإصابة بالأمراض.
- عمل (Amal)، وسحر (Sehr): تعبيرات عن تأثير السحر (Sorcery) الذي يتم بتسخير الشياطين لتسبب الأمراض النفسية للبعض من الناس.
- أسياد (Asyad): تعبير عن العفاريت والجن التي يعتقد العامة أنها تلبس أجساد المرضى وتسبب المرض النفسي (في اللهجة المصرية).
- شيخ (Sheik)، ومطوع (Motawa)، ومُلا (Mulla): تعبيرات عن رجال الدين في الثقافات العربية في مصر والخليج، ومنهم من يقوم بأعمال العلاج للحالات النفسية.

* بعض التعبيرات الدارجة في الثقافات العربية حول أسباب وأعراض الأمراض النفسية .

المراجع References

* المراجع العربية:

- * حسن سعيد الكرمي (1997) . المغني الأكبر - مكتبة لبنان - بيروت.
- * المكتب الإقليمي لشرق المتوسط لمنظمة الصحة العالمية (2002).. المعجم الطبي الموحد؛ الطبعة الرابعة (على قرص مكتنز CD-ROM) - القاهرة.
- * نوبل (1995) - المعجم الطبي الموحد الجديد - دار الكتاب المصري - القاهرة.
- * معجم القاريء «أكسفورد» (1994) - دار جامعة أكسفورد للطباعة والنشر - المملكة المتحدة.
- * كمال دسوقي (1988) - ذخيرة علوم النفس - الدار الدولية للنشر والتوزيع - القاهرة.
- * لطفي الشربيني (1995) الدليل الموجز في الطب النفسي - المركز العربي للوثائق والمطبوعات الصحية.
- * لطفي الشربيني (1999) الأمراض النفسية : حقائق ومعلومات - دار الشعب - القاهرة.
- * لطفي الشربيني (1999) الطب النفسي والقانون - المكتب العلمي - الإسكندرية.
- * لطفي الشربيني (2000) النوم والصحة - المركز العربي للوثائق والمطبوعات الصحية - الكويت.
- * المعجم الوسيط (1981) - مجمع اللغة العربية - القاهرة.
- * منير البعلبكي (2002).. المورد - دار العلم للملايين - بيروت.
- * يوسف حتي (1987) - معجم حتي الطبي - مكتبة لبنان - بيروت.

* المراجع الأجنبية:

- * American Psychiatric Association (1994). Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (DSM- IV) , ed 4. APA, Washington.
- * Bazire S. (1995) . Psychotropic drug directory. Dinton, Wiltshire: Quay Books.
- * Bilman BD, Klerman GL, eds (1991). Integrating pharamacotherapy and psychotherapy; American Psychiatric Press, Washington.
- * British Medical Association, The Law Society (1995) . Assessment of mental capacity: guidance for doctors and lawyers. London: BMA.
- * Burns A, A Harris J. Ethical issues in dementia. *Psychiar Bull* (1996) 20:107-8 .
- * Campbell RJ (1989). Psychiatric Dictionary. Oxford University Press, New York.
- * Chapman RL,ed (1994). Roget A to Z Thesaurus. Harper Perennial, New York.
- * Chick J, Cantwell R, eds (1994) . Seminars in alcohol and drug abuse . London: Gaskell.
- * Collins C (1995). English Dictionary. Harper Collins Publishers, London.
- * Corsini RJ, Auerbach AJ (1996). Concise Encyclopedia of Psychology, 2 nd ed. John Wiley & Sons , New York.
- * Davies T, Criag TK (1998) . ABC of Mental Health . London: BMJ Books.
- * Goldberg D, Huxley P (1992) . Common mental disorders . London:Routledge.
- * Kaplan H, Sadock B, Grebb J, eds (1995). Synopsis of Psychiatry, ed 7. Williams & Wilkins, Baltimore.
- * Larousse Illustrated Encyclopedia and Dictionary (1986). Paris.

- * **Nancy Roper (1988). Pocket Medical Dictionary. Churchill Livingstone, London.**
- * **Pullen I, Wikinson G, Wright A, Pereira Gray D (1994). Psychiatry and general practice today. London: Royal College of Psychiatrists.**
- * **The Oxford English Reference Dictionary (1996) 2 nd ed. Oxford University Press, New York.**
- * **Webster's New Encyclopedic Dictionary.(1993). BD & L , New York.**
- * **Wolmak B, ed (1992). The Encyclopedia of Psychiatry, Psychology and Psychoanalysis. Henry Holtz, New York.**
- * **World Health Organization (1992). The International Classification of Diseases and Behavior Disorders (ICD - 10). WHO, Geneva.**